

UC-NRLF



8 4 179 281



EX LIBRIS

CATALOGUE
OF THE
IRISH MANUSCRIPTS
IN THE
LIBRARY OF TRINITY COLLEGE, DUBLIN.

CATALOGUE
OF THE
IRISH MANUSCRIPTS
IN THE
LIBRARY OF TRINITY COLLEGE, DUBLIN,

COMPILED BY
THE LATE T. K. ABBOTT, B.D., D.LITT.,
SOMETIME LIBRARIAN,
AND
E. J. GWYNN, M.A.



DUBLIN: HODGES, FIGGIS, & CO., 20, NASSAU STREET
LONDON: LONGMANS, GREEN, & CO., PATERNOSTER ROW
PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY

1921

PRINTED AT THE



By PONSONBY & GIBBS.

PREFACE.

THE history of our Library from the foundation of the College has been sketched in outline by Dr. J. K. Ingram, in his Address to the Congress of Librarians, 1884, and by Dr. T. K. Abbott, in the Book of Trinity College, and again in the preface to his General Catalogue of our MSS. Both have given some interesting particulars as to the history of our collection of manuscripts, but we have as yet no detailed study of its origin and growth. It may be worth while to put together here in a few pages what can be learned as to the provenance of our Irish MSS., with which alone this volume is concerned. I shall confine myself to inquiring when and how they came into our Library; what is known as to the earlier history of each manuscript will be found in the description of each under its number, or in the literature there quoted. Until quite recently no continuous official record was kept of acquisitions by gift or purchase. We possess indeed several volumes of Library Minutes, extending from 1786 onward, the earlier part of which, down to 1821, we owe mainly to the eccentric but industrious Dr. John Barrett, who was Librarian during most of that period. I have searched these Minutes carefully and gleaned some stray details, but they are mainly occupied with Library routine. Our main source of information is the series of Catalogues of MSS. which are now to be described, supplemented by what we can learn from the manuscripts themselves.

The Catalogues.—Those that concern us (setting aside some which only deal with printed books) are:—

1. The earliest, classed D. 1. 7. It is undated, but is later than the gift of Ussher's library in 1661. The arrangement is "local," by press, shelf, and number.

2. D. 1. 6, with its rough copy D. 1. 8, both dated 1688. The arrangement is alphabetical, with press-marks added, which differ

b

from those in no. 1. Some entries in the rough copy are omitted in the fair copy, no doubt by accident. The main entries in the latter are printed in E. Bernard Catal. Lib. mss. Angliæ et Hiberniæ, 1697, vol. ii, pt. 2, p. 16. From this again Lhwyd abstracted his list of Irish mss. in Trinity College, printed in *Archæologia Britannica*, 435.

3. A catalogue compiled about 1743* by John Lyon, a Canon of St. Patrick's, and a scholar of some note (see Dictionary of National Biography). In this, and in the two following, a local arrangement is followed, which is still preserved in the main for presses A to G. An abstract of Lyon's description of presses A to E, by Sir J. T. Gilbert, is printed in the fourth Report of the Historical MSS. Commission (1873), pp. 588-598.

4. The Monck-Mason Catalogue, 5 vols. (L. 1. 14-18). In July, 1812, H. J. Monck-Mason was appointed by the Irish Commissioners of Public Records to compile a complete Catalogue of our mss. He was occupied with this for twelve years or so, and prepared a draft for publication. The Commissioners seem to have intended to print his work, but in the end this was not done; and when the Commission was dissolved in 1830, the draft was apparently left on Mason's hands. The Board of Trinity proposed to publish it at the College's expense, but he seems to have declined this offer, and he finally sold his work to the College in 1837 for £120.† Dr. Abbott's account of the circumstances in the preface to his General Catalogue is based on the statement prefixed to Mason's first volume, but Mason's complaints against the Commissioners are not borne out by the documents in the Public Record Office. The task of describing the Irish mss. in Press H was entrusted by the editor to Edward O'Reilly, who seems to have completed his part of the task in 1819 or soon after.‡

* College Register, Dec. 1, 1742.

† College Register, Feb. 2 to Mar. 23, 1833. Roy. Comm. on Dublin University, 1853: Evidence, p. 175. But Todd had O'Reilly's volume in his hands in July, 1835: see below, p. xi.

‡ A dossier in the Public Record Office numbered IQ. 21.3 contains Mason's quarterly reports on his work from December, 1812, to March, 1819. In the last three he reports that he is occupied on Press H; in March, 1819, this Press "will yet take a short time to complete." O'Reilly is not mentioned.

5. From 1836 to 1840 John O'Donovan was employed in compiling a much fuller and better account of Press H. It is unfinished, breaking off at p. 48 of H. 3. 18 (no. 1337).

6. In the year 1900 Dr. Abbott published the first printed Catalogue of our MSS. that went beyond the limits of Bernard's, already mentioned. He adopted the plan of giving each MS. a single number.

The arrangement of the MSS. on the shelves has been repeatedly altered, as the collection grew and was shifted from one room to another; hence arises a series of different shelf-marks, the older ones being often lost and obliterated. This naturally causes much difficulty in identifying the entries in the successive Catalogues, since the earlier compilers did not see the necessity of keeping a record of previous arrangements. In the case of Irish MSS., the difficulty is increased by the vagueness of the descriptions given. Besides, the original volumes have in many cases been broken up and the parts recombined, often in a quite arbitrary fashion. Our present Librarian, Dr. J. G. Smyly, has made a careful study of the press-marks, and has succeeded, at the cost of much trouble, in identifying nearly all the MSS. mentioned in the two earliest Catalogues. His results are embodied in a finding index which makes it possible to refer readily from these catalogues to Lyon's, and *vice versa*. We shall now proceed to trace the successive stages by which the collection grew to its present dimensions.

Carew, Ussher, Stearne.—The first Irish manuscripts to come into our possession were five volumes, now nos. 1432 to 1436, which were presented by Sir George Carew, President of Munster, and author of *Pacata Hibernia*. He died in 1629. These five are entered in Catalogue 1.*

In the year 1661, Ussher's library, which had been purchased by Cromwell's Army in 1657, was given by the Irish House of

* Only 1432 and 1435 are there noted as "sometimes belonging to Sir George Carew"; both of these, and also 1436, bear his signature on the first leaf. Lyon puts down all five to him (or rather to his brother, Sir Peter; but this is an obvious error, as Sir Peter died before the College was founded). In Catalogue 1, no. 1433 is entered in a late hand, and both here and in Catalogue 2 only the third part of the volume (*Leabhar Gabhála*) is described.

Commons to Trinity College. The vicissitudes through which the collection had passed are described by Dr. Abbott in his article in the Book of Trinity College, p. 149. Another account of the circumstances will be found in Urwick's Early History of Trinity College, p. 90.* Although the gift was made in 1661, the books and mss. do not seem to have been housed in our Library until 1666. We have unfortunately no list of Ussher's mss.,† though we have more than one catalogue of his printed books. There is no doubt that the principal contents of our Presses A to E come from his library, but we cannot prove that any particular ms. belonged to him, except by internal evidence. We have such evidence for nos. 574, 580, 582, 591; these are miscellaneous collections, of which only such parts as are in the Irish language are described in the present volume; some account of their other contents will be found in Dr. Abbott's General Catalogue. As to the Book of Kells (no. 58), there is no reason to question the tradition which assigns it to Ussher. He certainly had it in his hands when he was Bishop of Meath (Gilbert, National mss., p. 21), and he made a collation of its text (Ussher's Works, ed. Elrington, vi, 232). Our Book of Hymns (no. 1441) in all probability belonged to him; but the 'codex vetustissimus' which he describes (Works, vii, 300) is not ours, but the Franciscan copy.‡ From this latter he had transcripts made, which are now in no. 591. We may presume that he once owned the Book of Ballymote and the Book of Lecan,§ which he used in preparing his *Antiquitates*. They were for a short time in our Library: see p. xvii, *infra*. If we add no. 77 and no. 1437, which may or may not have come from Ussher, we shall have enumerated all the mss. from Presses A to E which are included in this Catalogue. They may

* The story of the losses which the collection sustained while in the keeping of the Cromwellians rests on the unsupported assertion of Dr. Parr (Life of Ussher, p. 102), and is effectively refuted by Urwick.

† Catal. 2 mentions a Catalogus librorum mss. Revmi. Ja. Usserii, but this volume has disappeared.

‡ Bernard and Atkinson, Irish Liber Hymnorum, I, xiv, xv.

§ According to O'Curry (in R. I. Academy Catalogue, p. 883), Michael O'Clery speaks of the Book of Lecan as being in 1636 in the possession of the "Protestant Primate."

all be identified in the Catalogue of 1688, and all except nos. 58 and 574 in the earliest Catalogue. The following table (borrowed from Dr. Smyly's key) shows their former press-marks :—

PRESENT CATALOGUE.	SHELF MARK IN D. I. 7.	SHELF MARK AND KEYWORD IN D. I. 6.	NUMBER IN BERNARD.
58	—	D. 23 'Evangelia'	417
77	E. I. 7	E. 4 'Missale'	580
574	—	I. 124 'Excerpta'	424 (24)
580	R. I. 1	I. 113 'Armes'	193 (43)
582	R. I. 2	I. 112 'Collections'	336 (6)
591	R. I. 6	I. 28 'Whitakeri'	810 (10-14)
1432	A. I. 7	D. 10 'Book'	253
(part of) 1433	A. I. 8	B. 35 'Book'	254
1434	A. I. 9	D. 24 'Postills'	649
1435	A. I. 4	C. 29 'Postematibus'	647
1436	B. I. 1	C. 1 'Chirurgia'	299
1437	A. I. 19	A. 3 'Physick'	636
1441	P. 10	I. 125 'Hymni'	501
Missing	A. I. 3	D. 19 'Book of Lecane'	257
Missing	A. I. 5	D. 18 'Book of Ballymote'	255
Missing	A. I. 2	B. 61 'Keating'	520
Missing	A. I. 6	C. 5 'Nomina'	601

In 1741 John Stearne, Bishop of Clogher, presented to the College a number of manuscripts, among them five wholly or partly in the Irish language; these are nos. 804, 1438, 1439, 1440, and 1699. Stearne's mss. are described by Lyon as "formerly belonging to Dr. John Madden," but this is too loose a statement; at all events, the list of Madden's mss. printed in Bernard's Catalogi, vol. ii, pt. 2, p. 57, includes only one of these five, our no. 804, which is Bernard's no. 1649. But all five must belong to the Stearne bequest, as they are housed in Press F, which is

described in Lyon's Catalogue (about 1743) as containing "Codices MSS. ex dono Rev. adm. viri Johannis Stearne." The only other Irish MS. added in Lyon's Catalogue is no. 1431, presented by William Barry, M.A.

Press H.—At the date of Lyon's catalogue the Library possessed only eleven volumes wholly or mainly in the Irish language. The bulk of our Irish collection, now kept in press H,* was acquired in the following fifty years. The earliest list of the contents of this press is entered by Dr. John Barrett at p. 318 of Lyon's Catalogue. The numbers in this list run consecutively, without division into shelves, from H 1 to H 87 (now no. 1371).† A short description, often very vague, is given for each number. The entry is undated, but as it includes a manuscript H 14, now no. 1291, which the Library Minutes (March 28, 1810) mention as purchased in 1807, the list cannot be earlier than the latter date. Unfortunately it is certainly not exhaustive, for it omits three of the Sebright volumes (nos. 1335, 1380, 1392), which, as will presently be shown, came into the Library in 1786. Again, although Barrett mentions most of the Sullivan MSS., some are wanting: yet in all probability they were acquired at the same time as the rest. It is therefore not safe to infer that any MS. omitted by Barrett was not in the Library when he made out his list. In point of fact, I believe that the twenty-one MSS. which O'Reilly's Catalogue adds to Barrett's list were all in the Library before 1786. My reasons for thinking so are these. First, if O'Reilly's work was finished in 1819 (see above, p. vi, foot-note), the MSS. enumerated therein were all in the Library in Barrett's time. Secondly, if any of them had been acquired between 1786 and 1821, the fact would be noted in the Library Minutes, which Barrett kept during those years with scrupulous care. As we shall presently see, he registers duly the Sebright gift and the

* Before the shifting of the MSS. in 1802, described in Book of T.C.D., p. 177, the Irish MSS. seem to have been divided between Press H and Press I (Lib. Min., Feb. 7, 1803). I find in the College Register, May 13, 1815, a minute directing the Assistant Librarian to arrange the MSS. in presses H, I, K, L, putting the Irish MSS. together. Barrett's list may have been made on this occasion.

† This list is continued in Dr. Abbott's hand.

purchase of Vallancey's MSS., and he has similarly recorded the acquisition of Icelandic and Oriental MSS. during this period. Thirdly, the added MSS. are all earlier in date than 1786. The question remains, why Barrett did not complete his list. I can only suggest that he found it very difficult to describe these MSS., as he evidently knew no Irish, and that he left a number which seemed to him more puzzling or less important until a more convenient season, which never came.

O'Reilly carries on Barrett's numbering from H 88 to H 106, and then adds "H. 4. 1" and "H. 4. 2," after which he writes "End of H." In July, 1835, Dr. J. H. Todd, finding, as he says, that the class H books had "become much deranged," decided to renumber them according to shelves. Thus H. 21 became H. 2. 7, and so on: the sequence of volumes was, however, preserved. At the same time Todd made out a complete list of Press H, as enumerated by O'Reilly, adding one item, H. 5. 21. This list he wrote in at the beginning of O'Reilly's volume, giving the old and the new classing. Somewhat later he added at the end of O'Reilly's catalogue brief descriptions of H. 5. 21 to H. 5. 30; later entries add further H. 5. 31 and 32, and all Irish MSS. since acquired are placed in the same press.

We have now to inquire to what sources the manuscripts in H can be traced.

Sullivan MSS.—A large number were collected by Dr. Francis Stoughton Sullivan, who was elected Fellow in 1738 and died in 1766. His zeal for Irish literature at a time when it was generally neglected and despised deserves all praise; but he was very unfortunate in his choice of Hugh O'Daly as scribe. He employed this man between the years 1740 and 1760; during that period O'Daly wrote nos. 1280, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1291, 1346, 1358, 1360, 1377, 1384, 1406, and part of 1391. Most of these are stated to have been written for Dr. Sullivan. The rest were no doubt written to his order, and nos. 1374 and 1390, which O'Daly wrote at earlier dates, were probably purchased by his patron. Dr. Sullivan possessed a few other Irish MSS. No. 1279, an imperfect copy of the Four Masters, transcribed by O'Gorman from a MS. belonging to the elder Charles O'Connor (now in the Royal Irish Academy, Stowe c iii, 3), contains a fragmentary translation (vol. i.

ff. 25-72) in Dr. Sullivan's hand, so that he was probably the owner. No. 1378 certainly belonged to him, also, probably, no. 1381, and it is likely that he owned no. 1383, which is written by a scribe of the same family as the writers of 1378 and 1381, and has traces of O'Daly's handiwork. In no. 1289 there are notes in Sullivan's hand at pp. 55, 125, 137, etc., but these scarcely amount to a proof of ownership. Except for 1291, which was bought from a bookseller in 1807, I have found no evidence as to when and how Sullivan's MSS. came into our possession.*

Fergus MSS.—A small but important group of manuscripts comes to us from the collection of Dr. John Fergus, a Dublin doctor, about whom Sir J. Gilbert has given some particulars in his article on Dublin streets in the *Irish Quarterly Review* for 1853, p. 610, note: see also an account of the *Liber Flavus Fergusiorum* in Trans. R.I.A. for March, 1906. His books were sold after his death in 1766, and O'Curry states (MS. Mat. 98) that the Library of Trinity College bought the volumes now known as the Annals of Ulster (no. 1282), Annals of Loch Cé (no. 1293), and Annals of the Four Masters (nos. 1300 and 1301). The sale catalogue which O'Curry mentions as pasted in Vallancey's Green Book (now R.I.A., 24 E 4) is no longer there; but the Academy possesses a copy of this catalogue made by Hardiman (23 D 20, p. 90). This, however, does not give the names of purchasers. O'Curry's words seem to imply that Trinity College bought only the three annalistic compilations; but there is evidence to show that a few other volumes were bought at the same time. For Vallancey has noted in his Green Book (which is a kind of finding index to MSS. and other incunabula) the names of those who purchased manuscripts from the Fergus collection, and he sets down four volumes as acquired by Trinity College. These he describes as "An Expositor in Irish," "History of Ireland, by Keating," "Miscellanies in Irish," "Prosody in Irish." Of these the first is our no. 1331, which is given the same odd title in Barrett's list; the second must be our no. 1332, as all our other copies of Keating are otherwise accounted for; the third may by a like process of exclusion be confidently identified with no. 1347

* Probably after his death in 1766 and before 1786, when Barrett's Minutes begin.

(written by M. O'Gorman); the fourth is too vaguely described for recognition. Strangely enough, neither the sale catalogue nor Vallancey makes mention of the three more important purchases made by Trinity College at the Fergus sale. Gilbert, in the article already referred to, asserts that the *whole* collection, with the exception of the *Liber Flavus Fergusiorum*, was acquired by Trinity College, but this is certainly a mistake; Vallancey notes a number of volumes as purchased by Lord Drogheda and other collectors or dealers.

There is, however, reason to believe that besides the purchases attested by O'Curry and Vallancey, one at least of our medical MSS. was formerly the property of Dr. Fergus. The proof of this depends on the identification of his handwriting. In no. 1301, which, as we have seen, certainly belonged to him, there are bound into the MS. seven pages of notes in English written in a bad hand of the eighteenth century, and as these notes are immediately followed by a curious letter from Myles Higgins, of Castlebar, to "Dr. Fergus, Jarvis Street, Dublin," the presumption arises that they were written by Dr. Fergus. This presumption becomes a certainty when we find in his copy of the Annals of Ulster (no. 1282) a page of English notes in the same bad hand, again followed by a letter addressed by a patient, Geo. Macnemara, to "My dear Dr," and dated 1752. Now, in no. 1333, the hand which we have thus learned to recognize as that of Dr. Fergus has inserted references to the original text of the Hippocratic aphorisms; there is also a scrap of paper, now pasted to the cover of the volume, containing some lines of Greek transliterated into English characters, in the same handwriting. We may conclude that this manuscript belonged to Dr. Fergus. It is to be noted that No. 1333 follows on the shelf two manuscripts, 1331 and 1332, which we have already traced to the same source. We cannot identify it with an entry in the sale catalogue, "Hypocratis Aphorisms written on vellum, very ancient," for Vallancey puts down this volume to Lord Drogheda.* We may,

* By the kindness of the present Earl, I have been able to examine the library at Moore Abbey, which still contains several MSS. from the Fergus collection. I could not find the Hippocrates, but it is mentioned in the catalogue of the library, and Dr. Douglas Hyde tells me that he saw it there some years ago.

however, recognize it in another of Fergus' MSS. which is described in the sale catalogue as "A medical piece, a very ancient MS."

Sebright Gift.—The importance of our Irish collection depends above all on the manuscripts presented to the Library by Sir John Sebright. Most of them were originally gathered by Edward Lhwyd during a tour which he made in Ireland in the year 1700. His notebooks (see nos. 1368 1369, 1380, 1392) give some hints as to the places he visited and as to some persons from whom he hoped to make purchases. After his death, in 1709, this part of his collection was bought by Sir Thomas Sebright, from whom it passed to Sir John, the sixth baronet. Edmund Burke persuaded this gentleman to send his MSS. over to Dublin for examination in 1782 or earlier,* and he was prevailed on to present them to Trinity College in 1786.† We possess a "Catalogue of Sir John Sebright's collection of Irish MSS. Presented to the College of Dublin," which was apparently drawn up at the time of the gift. It consists of forty-three items, numbered 1 to 47, the numbers 23, 27, 31, and 46 being omitted. It is, however, a very unsatisfactory list; the descriptions of the nineteen vellum MSS. are sometimes too vague for identification, and most of the twenty-four paper MSS. are merely referred to by number. A fuller enumeration is found in Barrett's table of Press H, already mentioned. In this the Sebright MSS. are carefully marked to the number of forty-one; yet this also is an incomplete account, three numbers (1335, 1380, 1392), which certainly belonged to Lhwyd, being omitted. When Todd drew up his fuller table of Press H, he also marked the Sebright MSS., making forty-six items. But he errs on the other side. He puts down to Sebright nos. 1321, 1322, 1391, 1392, 1393, not so counted by Barrett. He is right as to 1392, but 1391 belongs to the Sullivan MSS.; as to the other three, there is no internal evidence to decide between Barrett and Todd, and it is safer to trust Barrett, who was Assistant

* See Burke's letter, quoted in O'Donovan's Grammar, p. lxx. See also a letter from Sir J. Sebright to Vallancey, printed in *Notes and Queries*, fifth ser., iv, p. 89. Vallancey was anxious to have access to the MSS., and his application seems to have been successful.

† Lib. Min., October 31st, 1786.

Librarian at the date of the gift. Neither of these authorities attributes to Sebright three mss. which can be shown by internal evidence to come from his collection: these are 1328, 1335, and 1380. Including these, we may set down fifty-three numbers as coming from this source:—1298, 1302 to 1320 inclusive, 1328, 1335, 1336, 1337, 1339 to 1344, 1349 to 1356, 1362 to 1371, 1380, 1392, 1401, 1442, 1443.*

It must be observed that not all of the Sebright mss.† can have been collected by Lhwyd; the following are dated later than 1709, the year of his death:—1342, 1344, 1353, 1354, 1356, 1364, 1365, 1371. Also no. 1343 was in the hands of Seán O Caisín, Kilkenny, in 1711 (p. 3). Most of the rest bear Lhwyd's name or seal or other internal proof of ownership; there remain five which were probably his, but may have reached Sebright from some other quarter; these are 1315, 1340, 1341, 1350, 1352.

Vallancey.—A memorandum in the Library minutes for 28th May, 1792, and a further entry at June 8th, 1792, both in the hand of Dr. Barrett, record that Nos. 1324 to 1329‡ were bought at a sale of Vallancey's books. One of them, no. 1328, has already been noted as belonging to the Sebright collection. By what chance it passed through Vallancey's hands I cannot say. Probably he borrowed it when the collection was first sent over to Dublin, and failed to return it when the mss. were given to Trinity College. Anyhow, there is on the flyleaf the note "From Sir John Seabright's Collection," and below, in another hand, "Purchased at Col. Vallancey's sale, June, 1792." No. 1402 was presented by Vallancey in 1802; he may also have owned no. 1292, in which there is a note in Irish on the flyleaf by Charles O'Connor the elder, saying that Major Vallancey had lent him the book in 1774.

Later Additions.—O'Reilly's Catalogue ends with no. 1392. The rest of Press H (1393–1422, with 1698, 1701, and 1712–1716) must have been added after its completion, excepting no. 1401, which

* In comparing this list with Todd's, it must be noted that H. 2. 12 is divided by Dr. Abbott into thirteen numbers, whereas Todd counts it as eight.

† Dr. Abbott's statements as to the Sebright mss. are erroneous in several particulars.

‡ Dr. Todd and Dr. Abbott add no. 1323, but this is a mistake, due to reading somewhat hastily Barrett's entry at p. 318 of Lyon's Catalogue.

wsa originally part of no. 1316, and no. 1402, presented by Vallancey in 1802, but ignored by O'Reilly. These later acquisitions we owe no doubt mainly to Dr. J. H. Todd, who was elected Fellow in 1831, and became Assistant Librarian in 1834. Always zealous in the cause of Irish scholarship, he induced the Board of Trinity to employ O'Curry and Hennessy in making transcripts from important codices, and to retain the services of John O'Donovan for five years on his Catalogue. From O'Donovan we received nos. 1398, 1399, 1400, 1420, 1701. We also acquired three of O'Reilly's MSS. (1419, 1421, 1422); the bulk of his great collection went, however, to the Royal Irish Academy. O'Donovan (preface to *Four Masters*, xxxiii) mentions no. 1397 as bought by Dr. Todd in London a few years previously. No. 1403 was bought at the sale of Archbishop Tenison's library in 1861.* A number of transcripts and miscellaneous papers belonging to Bishop Reeves were bought after his death in 1892.†

It remains to mention three important Latin-Irish codices, which contain Irish notes or glosses. The Book of Moling (no. 60) was deposited in the Library towards the end of the eighteenth century‡ by Mr. Kavanagh, of Borris Idrone, to whose family it had belonged for centuries. The intention of Mr. Kavanagh to present it to the College was at one time in debate, but our right of ownership was finally recognized in 1895. The Book of Dimma (no. 59) was bought from Sir W. Betham in 1836.§ In 1853, the Book of Armagh being for sale, Reeves, then a country rector and a poor man, paid £300 to save this treasure for Ireland. Primate John George Beresford thereupon reimbursed the sum to Reeves, and presented the Book to Trinity College.

MSS. missing or not identified.—It has been already mentioned that our Library once contained two famous codices which it no

* This library, with its collection of MSS., dated back to 1695: see Dict. Nat. Biog.

† No. 1089 ought not to be included in this volume; it contains no Irish matter.

‡ See Lawlor, Chapters on the Book of Mulling, p. 2.

§ See College Register, March 29th, 1836. The price is there given as £150; the entry in Lyon's Catalogue, under A. 4. 23, says £200.

longer possesses, the Great Book of Lecan and the Book of Ballymote. Ussher quotes them frequently in his *Antiquitates* as *Liber Sliguntinus* and *Liber Balimotensis*, and they probably came to us with the rest of his books. At all events, they are mentioned in the two earliest Catalogues. According to Bishop Nicolson, "Irish Historical Library," p. 39, the Book of Lecan was carried to Paris during the troubles of James II's reign. It is noted on the flyleaf of Catal. 2 as "missing in 1702." It was never recovered by the College, but was restored to Ireland in 1787, and is now housed in the Royal Irish Academy. The circumstances under which we lost the Book of Ballymote are obscure. It seems to have been lent to Dr. Anthony Raymond about 1720, and to have remained for some time in his keeping. We have in one of our manuscripts, no. 1361, a list of the contents of the Book of Ballymote, made by Tadhg O'Neachtain, and dated 1726. Another volume written by the same scribe, no. 1289, contains long extracts, apparently copied direct from the Book of Ballymote; these, however, cannot be accurately dated, as O'Neachtain worked at this volume for at least sixteen years (1729-1745), probably more. No. 1295, which is a copy of the greater part of Ballymote, by Tipper, bears date 1728. It is possible that while Tipper and O'Neachtain were at work the Book was still in Raymond's hands. Vallancey says that it was stolen by Raymond's servant. However this may be, the Book appears in a list of "manuscripts wanting in 1742," which is written on a flyleaf of Catal. 2. What is known of its later fortunes will be found in O'Curry's unpublished Academy Catalogue, or, more briefly, in Atkinson's introduction to the facsimile.

Another volume which cannot now be traced is thus described in the Catalogue of 1688 (under "Nomina" = Bernard, no. 601): "Nomina Regum quorundam Conatiac. Opus quoddam de jure. Opera Galeni et Hippocratis de Chirurgia. Hibernice, fol. membr." The earliest Catalogue has the same entry, except that it omits the clause "Opus quoddam de jure." This description, as it stands, does not correspond to any MS. described by Lyon, nor to any that is now in the Library. Either the volume has been lost, or it has been broken up, and its parts may still exist among those

vellums whose provenance is uncertain. It is possible, for example, that the treatise on law which it contained may be identical with the first and second parts of no. 1433: for it is only the last part of that MS. (copy of *Leabhar Gabhála*) that can be recognized with certainty in the two earliest Catalogues.

Those Catalogues also mention a copy of Keating's History, which seems to have disappeared (see table on p. ix). It is entered on the flyleaf of the 1688 Catalogue, among a list of MSS. that were missing in 1702. The same Catalogue has a series of entries in a late hand, among which is "B. 64, a Book in Irish, which seems to be antiquities." This may, perhaps, be the missing Keating: and it is further possible that both these entries are to be identified with no. 1439, which appears in Lyon's Catalogue as F. 3. 21. This is, however, not likely, as all the contents of Press F are assumed to have come from Bishop Stearne in 1741.

There remains a case which is perhaps one of confusion, not of loss. Our no. 1335, one of the Sebright MSS., is by O'Reilly classed H 52, and his description leaves no doubt of its identity. But in Barrett's list H. 52 is thus described: "A Miscellany of Poems and extracts from the Book of Ballymote, 4^o," and it is not marked as a Sebright MS. Clearly this is not our 1335, nor can that MS. be elsewhere recognized among Barrett's descriptions. Further, in the flyleaves of Lyon's Catalogue there is a list of MSS. lent to various persons, and here occurs this entry: "Recd. this 20 Feb., 1808, an Irish MS., no. 3, marked H. 37, a miscellany containing some Irish poems and some abstracts from the Book of Ballymote, for which I promise to be accountable. M. K. Leyden." To this is appended: "Oct. 19, 1812. Found this MS. J. Barrett." This is evidently the same volume as H. 52 of Barrett's list. But H. 37 in Barrett's own list, and in O'Reilly, is Plunkett's Dictionary. Where, then, is the manuscript which Barrett at one time calls H. 37 and at another H. 52? I have not found a solution of this question.

Dr. Abbott's general Catalogue of MSS. in Trinity College was published in 1900. In compiling this he relied, where the Irish manuscripts were concerned, principally on O'Donovan's Catalogue,

so far as it went; unfortunately it breaks off abruptly near the beginning of H. 3. 18, and for the rest of the collection he had no better assistance than is afforded by O'Reilly's descriptions, which are usually superficial and frequently incorrect. Besides, the scale on which the whole volume was planned made it impossible to give as full an account of the Irish mss. as Dr. Abbott felt to be desirable. Accordingly he determined to attempt a fresh Catalogue specially devoted to these manuscripts, and this undertaking occupied the last years of his long life. He died in December, 1913, at the age of eighty-four, leaving his task half finished. When I was asked in 1915 to complete the work, I found that the first 176 pages had been printed off and the type broken up: this section of the volume is therefore published as Dr. Abbott left it. The rest of his work was in various stages of preparation: some sheets were pretty far advanced, others were merely reprints of the 1900 volume. I have done my best to carry out Dr. Abbott's design on the general lines which he had adopted. I have compiled the two indices, recollated the first 176 pages with the mss., and recorded in the Supplement such additions and corrections as I could supply. I have not, however, thought it necessary to revise the descriptions of the Book of Leinster or of our copy of the Book of Ballymote, as their contents are fully dealt with in Atkinson's facsimile editions.

The case of the Yellow Book of Lecan is different: the facsimile being unhappily very deficient, it seemed desirable to print any additional information that would throw light on the history and contents of this important volume. I should have liked to draw more fully on the abundant marginalia of H. 3. 17 and H. 3. 18, but considerations of economy made it necessary to study brevity. I have, however, tried to notice all entries which helped to identify the scribes or determine the dates of the mss. In some few cases it has been necessary to rearrange the contents of a volume (e.g. H. 4. 22), and this has occasionally falsified the cross-references in Dr. Abbott's pages, but such discrepancies can almost always be corrected by consulting the indices. It seemed useless to attempt to index thoroughly the tracts on law and medicine, as the account given of these was inevitably unsatisfactory, since almost everything has still to be done in these fields of study.

It remains to acknowledge gratefully the help in various matters that has been freely given to Dr. Abbott and to me by Mr. R. Flower, Mr. R. I. Best, Professor O. J. Bergin, the Reverend C. Plummer, Professor H. J. Lawlor, Professor T. F. O'Rahilly, Mr. H. Wood (of the Public Record Office), Dr. T. P. C. Kirkpatrick, and Mrs. A. B. Hamilton. To our Librarian, Dr. J. G. Smyly, and to our Assistant Librarian, Mr. A. De Burgh, I am deeply obliged for their constant helpfulness and patience.

The long delay in the publication of this volume has been due partly to my enforced absences from Dublin, partly to the pressure of other College duties.

I add a few corrections :

No. 60 : the classing should be A. 1. 15, not A. 4. 20.

No. 1089 : this number should be deleted.

No. 1293 : *for* 'Bradley' *read* 'Badley.'

No. 1363, p. 88* : *for* cucad *read* pucad.

No. 1415, p. 26 : *for* 'Geoffrey' *read* 'Godfrey.'

No. 1433, p. 19 : the date should probably be read 1541, or perhaps 1542.

Suppl., no. 1336, *marginalia*, pp. 527-8 : delete the note on Ara Cothraige, and see Index, *s.v.*

Suppl., no. 1341, p. 258 : *for* o'Upmuñan *read* Deapmuñan.

E. J. GWYNN.

November 17, 1921.

CATALOGUE OF IRISH MANUSCRIPTS.

[*The numbers are those of the General Catalogue of Manuscripts.*]

52

4to membr., A.D. 807.

The "Book of Armagh," containing the New Testament in Latin, with the Lives of St. Patrick and St. Martin of Tours; and the Confession of St. Patrick, also in Latin.

The following are in Irish :—

ff. 2 to 24. Some glosses on the Patrician documents. Published by Whitley Stokes in the "Thesaurus Palæohibernicus," vol. ii., p. 45.

ff. 17a to 18b. "Tírechán's Annotations" on the Life of St. Patrick. Published, with translation, by Whitley Stokes, in his "Goidelica," ed. 2, 1872, pp. 83 ff. Also in the "Thesaurus," ii., p. 238.

"These notes comprise the most copious specimens of Old-Irish prose yet discovered." For other memoranda in Latin, but with Irish names, see "Thesaurus," p. 364.

ff. 31 to 190. Biblical Glosses (Gospels and Acts). "Thesaurus Palæohib.," vol. i., pp. 474 to 478.

The entire MS. is being edited by Rev. Dr. Gwynn.

58.

fol. membr.

A. 1. 6.

The "Book of Kells." The original MS. contains the Four Gospels in Latin, with the usual subsidiary matter. On pages left blank by the

original scribe are written sundry deeds in Irish, viz. :—

i. Carta de Balli Uidrin cum Molendino et de Balli Comgain cum Molendino. Granted by the family of Kells for the support of pilgrims. Not older than 1126, nor later than 1140: see *post*.

ii. Grant by Maelsechnaill, son of Conchobhar O'Maelsechnaill [*d.* 1087], king of Tara, of Disert Columcille in Kells, with its vegetable garden, to God and pious pilgrims. "Not later than 1084."

iii. Statement as to land purchased by the priest of Kells and his kinsmen for eighteen ounces [of gold], with names of witnesses. Before 1094.

iv. Oo paípe Delga mpo. Of the freedom of Cill Delga granted by Conchobhar O'Maelsechlaind (*sic*) to God and Columcille for ever, in atonement for a violation of sanctuary. Between 1021 and 1050.

v. Purchase of a house by Congal ua Brestlen. Probably xith century.

vi. Freedom of Ard-Breacain, granted by Muirchertach O'Lochlainn, king of Ireland, and by Maelsechlaind, king of Meath, and by Aedh, king of [Úi] Loegaire. The last surrenders his privilege of one night's "coimhe" in each quarter, in consideration of three ounces of gold. Middle of xiith century.

vii. Purchase of land by Gilla Crist mac Manchain for twenty-four ounces of silver, besides the tuition of Cu-Uladh's son. Probably close of xith century. These deeds were published by O'Donovan in the "Miscellany of the Irish Archæological Society," vol. i, pp. 127-158.

The dates above given are those assigned to the original deeds by O'Donovan, from a consideration of the persons named. The actual copies he assigns, from the character of the writing and the contractions used, to the latter part of the xiith century.

Transcripts of the first six, made for Ussher, are in the vol. No. 580.

59

membr., s. vii. (?).

A. 4. 23.

The Book of Dimma, containing the Four Gospels in Latin.

At the end is a quatrain in Irish (a prayer), for which see "Thesaurus Palæohibernicus."

60

membr., s. vii. (?).

A. 4. 20.

The Book of Mulling (or Moling), containing the Four Gospels in Latin.

On the last page is a curious circular device with Irish words. This is discussed by the Rev. Dr. Lawlor in his "Chapters on the Book of Mulling." Edinb. 1897.

77

s. xvi.

B. 1. 1.

In the Armagh Breviary.

On a leaf preceding the Calendar (in the middle of the book) is a statement in Irish that, in A.D. 1535, Abp. Dowdall charged Conn O'Neill, who was then Earl and O'Neill, and others, with having seized to themselves much of the estate of the Primate and the Church. Evidence having been given, O'Neill surrendered these lands. A translation by Prof. O'Mahony is inserted, dated 1867.

The following page contains a request for prayer for Donnchadh O'Carbhaill, Prince of Airgiall, who built and restored churches and monasteries, A.D. 1170.

There are one or two obits in Irish.

574

fol. chart., s. xvii.

E. 3. 20.

Various Annals, mostly Latin.

p. 1. Fragmenta ex Registro Clochoren. decerpta [torn] fratre Patricio Calyn Augustinen. epō Clochoren. Includes some Irish.

p. 224. Annals of Boyle. In Ussher's hand: "Notes out of Mr. Crofton's booke in Connaght"; and lower down "Liber Croftonianus vel potius Abbatiae Buellensis (ad ann. 1151)."

The Annals begin on the following folio, and in the later parts there is some Irish.

p. 431. Annales Ultonienses a Christo Nato ad ann. 661. Latin in the Irish character, with occasional Irish words, written by Duaid mac Firbis.

580

fol. chart., s. xvii.

E. 3. 8.

p. 91. Copies of the first six of the Irish deeds in the Book of Kells. See No. 58.

582

E. 3. 13.

p. 109. Poem on the early inhabitants of Dublin by St. Benen (Benignus) beg.: *Atá punn peanóur puairé peang.* Copied from the Book of Ballymote (279 β 10), by John Kelly, Fellow of Trinity College, who has added a Latin translation on p. 108 (about 1620).

591

fol. chart., circ. 1600.

E. 3. 28.

Miscellanea de Rebus Hibernicis. The greater part of the volume is English and Latin: see General Catalogue. The following items are Irish:—

Hymnus in S. Brigidam (Ultan's) inc.: *Órígic bé bích-maith.* See No. 1441. 21: 7 quatrains.

Broccani Hymnus in laudem S. Brigidæ: *Ní cap Órígic buadach.* No. 1441. 22: 53 quatrains.

Sanctani Hymnus: *Áteach píg nampa.* No. 1441. 23.

Fiechi Slebthiensis Hymnus in laudem S. Patricii: *Óenair Paé in nemchur.* No. 1441, 19: 34 quatrains.

Followed by a translation of the scholium on S. Patrick's Life.

(Gaudii Thesaurus.) *Stop na luécar (= luéáípeac)* *óirchur ainn leabran ro.*

Mo éiomna (a religious piece). 3½ pp.

Confession of the penitent. 1½ p.

"*An Éiomna nua*": A series of short extracts from the N.T., beginning with Heb. i. 1. 4 pp.

804

F. 1. 18.

A *Miscellaneous Collection of Genealogical and Historical Tracts*, amongst which are the following wholly or partly in Irish:—

p. 39. Descent of Brian óg mac gilla Padraic.

p. 43. Genealogy of Diarmid Caomhanagh. On the back is this memorandum: "This paper found on y^e one Birn apprehended on y^e xi of May 1667 by mee Tho. Harney."

p. 47. *Seanóur í bpuin óuin éaillio béapad.* Begins with Robert Fitz Gerald son of Gerald son of Murchadh.

p. 53. Poem of 22 quatrains: *Atáim accáir íosó [íosó]* *comáple.* On the last blank page is the same note as that quoted above at p. 43.

p. 55. *Genealaë éloinne Peopuir me Peopuir conmaicne .i. tigeapna bapun aca na píoð.* Genealogy of the Birminghams, who changed their name to Mac Feorais (see O'Hart, *Irish Pedigrees*, i., p. 317). This Birmingham was Baron of Athenry, and called the third conqueror of Ireland.

Written by Duald Mac Firbis, 27 Nov. 1665.

pp. 57, 58 blank.

p. 59. The Birmingham pedigree in English.

p. 63. *Genealaë Mléspagnaill*: "Genealogy of the Reynolds from Milesius called of Spain, to the cheefe head of the famyly called Megranaill." Irish and English.

Written by Tully Conry or Mulconry.

pp. 69, 70 blank.

p. 71. A catalogue of the kings of the race of Ir, who reigned over all Ireland. Irish and English.

p. 74 blank.

p. 75. A catalogue of the saints of the race of Ir. Irish and English. (63 are reckoned, beginning with St. Finnan of Clonard, and ending with St. Earc Ep̄s.)

Written by Tully O'Mulconry in 1658.

p. 79. List of the descendants of Domhnall mac giolla Iosa, the first man who was called Maguidhir, who d. 1345, with dates 1324 to 1626.

p. 80. Poem by Tadhg dall O'Higgin: *Mað in díola dpuimhíogan*. See No. 1345 iii. 17 and 1356, which read correctly: *Maíðean díóðla dpuim laíðeann*.

p. 83. *Luðach mac lche cē a ngabálar macoib Mleð*. Begins: *Suibíom ponn pop pan epacht*.

"Note that this is said to bin the first distique of poesie that was made in Ireland upon the arivall of the sons of Gallom for the conquest of this nacon in nature of a lacrimae or mournfull ellegie by Ludovicus upon the death of his wife Feilice .i. *Píal Ingen Mhleao eppainne*." See No. 1286, p. 87.

Many more extracts from Irish Annals, &c.

p. 327. *Annales Prioratus Omnium SS. in Loghree in Com. Longford (1004-1441)*, script. circa 1400 per August Magraide [*i.e.* Augustine mac Raighin], Canonicum. See ZCP. v. 453 (but he died 1405).

p. 331. *Ex Annalibus Loghkeensibus* (pen drawn through "Conactiensibus"), 1249 to 1356. Latin, with some Irish words.

p. 335. Entitled *Annales Inisfallenses* (pen drawn through "als Corkagienses"). Brief excerpts, chiefly obits 430-1173. Dr. Chas. O'Connor, in his "*Rerum Hibernicarum Scriptores*,"

vol. ii., in which he gives the text of our No. 1281, cites from a MS. in the British Museum (which he calls Codex Harleianus) several entries not found in that codex, ex. gr. under the years 547, 548, 551, 557, 562, 571. These entries are found in the present MS. The correct designation of the British Museum MS., as I learn from Mr. Warner, is Add. 4787. In that MS. there is a gap between 1131 and 1160, and another between 1181 and 1191. The present MS. has nothing between 1130 and 1159, and in the margin is this note: "hic deerant 30 aṇi in originali"; but the fragment itself does not extend beyond 1173.

pp. 339-360. Headed "Ex Annalibus Inisfaithlensibus." All English, in a different hand from the preceding and the following.

p. 361. Brief annals, 1283-1320, partly Irish.

More annals of Ireland to end of book.

B. 3. 18, 19.

In the Sarum Breviary (a printed book): vol. i, ff. 189-191. Stanzas in lower margin mutilated. f. 192 (flyleaf). The first two lines cut off by the binder: *Ūo ȝemeð inȝen on umla ȝap ȝorðe* (= *muntire maic Dé*). *Ūé an mac pín*. The second page illegible. Vol. ii: In the margin below the calendar, the third line of a sacred poem continued on the margin of the succeeding pages: *Ʋapıor noca puȝap poȝa opɾ*. The first two lines on the preceding page are illegible.

vol. ii., f. 88. Sacred poem beginning: *Ū ōé ȝo tuȝap ȝamƲa ȝabail ȝo graidh*.

The following, from 1069 to 1138, are from Bp. Reeves' collection:—

1069

fol., s. xix.

The Felire of Aengus the Culdee: Prologues, Glosses, and notes in the original Irish, copied from the Leabhar Breac, with a literal translation by Eugene O'Curry.

The Felire was edited by Dr. Whitley Stokes.

1070

fol., s. xix.

Index to the Felire of Aengus and the Calendar of Donegall.

1071 fol., s. xix.

O'Mellan's Journal of Events in Ireland in 1641-1647, chiefly those in which the O'Neills were concerned. Irish text, with translation and Index of Names.

The original is in the possession of Lord O'Neill. The present copy was transcribed by Dr. Reeves from that made by O'Curry for the Royal Irish Academy. The translation is by Robert M'Adam, of Belfast: see another copy of the translation in No. 1130.

1079 fol., s. xix.

Scottish Records, etc. :

1. Tract on the men of Alba from the genealogical MS. of Duald Mac Firbis, copied and translated by Eugene Curry (or O'Curry), with collation of the copies in the Book of Ballymote and the Book of Lecan.
2. Pedigree of Mac Leoid from Mac Firbis.
3. Pedigrees of other Scottish families.
4. The Shrine of Adamnan.
5. List of Poems in MS. Laud. 615, Bodleian Library, purporting to be a collection of Columcille's poems.

1081 4to, s. xix.

Index to O'Flaherty's Ogygia.

1082 fol., s. xix.

Index to Shearman's Loca Patriciana.

1083 fol., s. xix.

Index Locorum to Colgan's Acta Sanctorum.

1084

Index Locorum to the Annals of the Four Masters (printed, interleaved, and largely augmented from other sources by Bp. W. Reeves).

1085 fol., s. xix.

Index to the Annals of the Four Masters by Bp. Reeves. (The references are fuller than in the printed index.)

1089 4to, s. xix.

Includes: Collections regarding the Irish use of the number seven in religious and social records. By Bp. Reeves.

1104 fol., s. xix.

Vita S. Brigittae:

1. Transcript of a 9th-century MS. in the possession (in Reeves' time) of Rev. T. W. Carson, with notes.
2. O'Curry's translation of the Irish Life in the Leabhar Breac, with notes.

1106 fol., s. xix.

Vita S. Columbae. A collection containing:

1. Life of St. Columba in Irish, from the Book of Lismore, with translation by O'Curry, and various readings from the Leabhar Breac, and the Highland Society's MS.
2. Life of St. Columba, by Cummineus, copied from Mabillon, collated with Colgan.
3. Preface to the Amhra Coluimcille, from the Leabhar Breac.
4. Preface to the Altus from the same MS.
5. Story of Columba and his cook from the same.
6. Story of Columba, King Brandubh and the devils, from the Book of Lecan.
7. The wanderings of Snedgus and Mac Ragail, from the Yellow Book of Lecan (No. 1318), col. 391.
8. Preface to the Amhra Coluimcille, from the same.
9. Columcille and the daughter of the King of Alba, from the same.
10. Story of Conor Mac Nessa, from the same.
11. Extract from the Life of Diarmaid Mac Fergusa, from the same.
12. Death of Aedh Mac Ainmire, from the Book of Lecan.

13. Legend of Inbher Ailbhine, from the Book of Ballymote.

14. The Visions of Adamnan, from the Leabhar Breac. See No. 1116.

15. St. Ruadhan and King Diarmait, from the same.

16. Adamnan and Finnachta, from a MS. in Mr. Mason's possession.

"All the above, except No. 2, were copied and translated by Eugene Curry, and the collection so made is unique." By Reeves.

17. Translation by Curry of the Cain of Adamnan (*Lex Adamnani*), from the Old Book of Rathbhoth (*Raphoe*).

1112

fol., s. xix.

Lives of St. Patrick :

1. The Irish text of the Tripartite Life, taken from a MS. in the British Museum (Egerton, 93). This is a copy of Dr. Whitley Stokes' transcript, with a literal translation by John O'Donovan, and a collation of a Bodleian MS. (Rawlinson, B. 512).

2. The Irish text of the Life contained in the Leabhar Breac, with a literal translation by O'Donovan.

1115

fol., s. xix.

Life of Adamnan in Irish, with notes.

1116

fol., s. xix.

Visions of Adamnan :

1. The Irish text of the Leabhar Breac, with the different readings from the Leabhar na hUidhri.

2. Two translations, one by O'Curry, the other from the text of the Leabhar na hUidhri, with notes.

3. The text from the Leabhar na hUidhri, with translation. Interleaved. See *Revue Celtique*, xxx. 349 : "Aislingthi Adhamnáin," from a Paris MS. (fonds Celtique, No. 1), by J. Vendryes. The text resembles this.

4. The Supplement, or 'Second Vision': in Latin and English.

1128

4to, s. xix.

The Annals of Ulster, translated from O'Connor's 'Rerum Hib. Scriptores.' Extract from the Ulster Journal of Archæology, 1853, with some MS. notes (to A.D. 601, only).

1129

fol., s. xix.

Two Extracts from the Book of Leinster, translated : viz. on the Boruma tribute and the Battle of Dunbrog.

1130

fol., s. xix.

A transcript of the Liber Hymnorum.

1131

fol., s. xix.

Copy of the Leabhar Gabhála.

1132

fol., s. xix.

Copy of the Annals (wrongly called) 'of Innisfallen,' No. 1281, q. v. Translated by Thos. Connellan.

1135

fol., s. xix.

1. Translation of the Voyage of Maoldun, from the Leabhar na hUidhri, by W. M. Hennessy.
2. The Vision of Mac Conglinne, from the Leabhar Breac, transl. by W. M. Hennessy (publ. in Fraser's Magazine, Sept., 1873), with the original Irish. Edited also by Prof. Kuno Meyer, Lond. 1892. See also No. 1337, 732.
3. Poem, from the Book of Ballymote, fo. 140 b. a. 28, No. 1275, 409, beginning : *ir on glan* ; with translation and notes, also a poem from Cod.

S. Pauli in Carinthia, No. lxxiv, beginning :
 Qeð oll fpi anduð nane. Publ. by Windisch,
 Irische Texte, 1880. (He gives the No. as
 lxxxiv.) See also Stokes, *Goidelica*, ed. 2,
 p. 176 ; and O'Curry, *Manners*, iii. 47. The
 short poems numbered by Windisch iii and iv,
 headed respectively *Suibne Geilt* and *Maling*
 are also here (with notes). Also a poem by
 Moelisu : 'Deus meus adjuva me.' Irish,
 with some Latin.

1136

A portfolio, containing Miscellaneous Papers of
 W. M. Hennessy, including :

1. Notes on the number nine in folk-lore, etc.
2. Monastic Rules from Irish MSS., viz.: *Cain Emine*;
Riagail in Coimded ; *Riagail Ciarain* ; *Riagail Cormaic*
Mic Cuilennain, from R.I.A. 23 P. 3 ; *Riagail Ailbhe*, from
 the same, and 23 N. 11.
3. The Synod of Saighir, from the Book of Lecan : Irish
 and English.
4. *Seanchas naomh Erenn*, from the Book of Lecan,
 fol. 34.
5. The tragical fate of *Muircertagh Mac Erca*. See
 No. 1298, 248 ; No. 1318, 310 : *Rev. Celt.* xxiii. 395.
6. *Duald Mac Firis* on the wife of *Eochaidh Muidh-*
medhon : Irish and English.
7. Extract from *Leabhar na hUidhri* on the death of
Loegaire : Irish and English.
8. Extract from *Mac Firis' Book of Pedigrees* : Irish
 and English, by Hennessy.
9. Celebrated women of Ireland, from the Book of Lecan,
 184-189.
10. Miscellaneous notes and letters (some by Hennessy),
 relating to Irish matters ; notes on names, etc.

1137

A portfolio containing various papers of Bp. Reeves,
 including :

Extracts from *O'Donnell's Life of Columcille* in the
 Bodleian Library, by O'Donovan, with translation.

Riagail na Celed ñde: O'Moelruain cċ. Irish text, with translation. A second copy of this, with the contractions expanded.

Cain Adamnain: Irish text, with translation apparently by O'Curry; paged 2907 to 2921, as it seems in continuation of vol. 16 of Transcripts of the Brehon Laws. See No. 1424 (unfinished).

Carċpeim Ceallaċam Cairil: extract from the Book of Lismore (one page), ed. A. Bugge, Christiania, 1905.

Extract from Egerton, 97 (British Museum), headed: Će po rir coip cairċi Conċubair mic Ćairċ ĩ Mċadċam. This is a copy of a deed of mortgage of land in the barony of Tulla, Co. Clare. Published in Catal. B. M., p. 155.

Extract from Harl. 3756, fol. 38, being copy of a covenant between Gerald, eighth Earl of Kildare, and Mageochagan of Cinċl Fhiachach, A.D. 1512. Pub. *ibid.*, p. 149. These two seem to have been prepared for the Brehon Laws Commission.

1138

Portfolio containing M'Adam's translation of O'Mellan's Journal (see No. 1071).

The following items, 1278 to 1337, p. 48, were catalogued by DR. JOHN O'DONOVAN, 1836-1840. His descriptions have been in general adopted, with some necessary corrections, and with the omission of some discursive matter which would be out of place in such a catalogue as the present.

1278

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 1, 2.

Annales Connatienses (1224-1563); 2 vols., pp. 370.

Copy by Maurice O'Gorman, A.D. 1764, from the vellum MS. described by Dr. Chas. O'Connor in his 'Bibliotheca MS. Stowensis,' vol. i., p. 73, which is now in the R.I.A.

C. III. 1. The chronology is minutely detailed, the day of the week on which the Kalends fell in each year being given, also the age of the Moon, the Cycles of Moon and Sun, and the indiction, 'This is the most curious historical record now extant of the Province of Connaught.' See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 113.

1279

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 3-5.

Annales Dungallenses, or Annals of the Four Masters (A.M. 2242 to A.D. 1172), 3 vols., pp. 548.

In the same hand as the preceding. See *post*, Nos. 1300, 1301.

1280

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 6.

A collection of Romances, Historical Poems, and Genealogies, pp. 278. Transcribed by Hugh O'Daly in 1758 for Dr. Fras. Sullivan, Fellow of Trinity College. The date and name are on p. 50.

f. 1. Siabpa Síde, occup Inneirge míc na mfochoimhle, 'The Fairy of the hill, and the Proceedings of the son of ill counsel.' Partly prose, partly verse: stated to be written in imitation of a production of Carroll O'Daly, called Clipse Ceapbaill. Ascribed to Philip Brady, 'commonly styled Philip Minister, a witty clergyman, of whom many stories are told in Meath and Cavan.'

f. 15. Eacra an madaí maoil, 'The Adventures of the Bald Dog.' Edited by R. A. S. Macalister for the Irish Texts Society. The subject is King Arthur and the Knights of the Round Table. The 'bald dog' was a prince metamorphosed by the incantations of his stepmother. O'Donovan states that this story is still told in the valley of Glenconceine, Co. Derry, where some of the places mentioned (including the site of King Arthur's Castle) are pointed out. Hence he conjectured that the author was an O'Kelly, the bard of the district. It preserves many now antiquated idioms and expressions. Several MSS. of this and the following are enumerated by M. D'Arbois de Jubainville. For the ancient version, see No. 1318, 749.

f. 30. Eacra míc an iolair, 'Adventures of the Son of the Eagle.' A modern tale, the scene of which is in Holland and the East Indies. Ed. Macalister, with the foregoing.

f. 51. An ancient historical tale entitled, Oíre éloinne Uínní, 'Death of the sons of Uisneach.' Published, with translation, in the 'Transactions' of the Gaelic Society (1808), by Theophilus O'Flanagan. A similar text has been published by Stokes in the 'Irische Texte,' Ser. 2,

Heft. 2. 'This copy is very defective, and the orthography bad': O'D.

f. 57. Another tale entitled *Oíðe éloinne úp*, 'Death of the children of Lir.' Publ. by O'Curry, 'Atlantis,' iii. 382; iv. 113. See also Joyce: 'Romances.'

f. 63. List of the Kings of Munster and Leath-Mhogha from Oilioll Olum to Donnell O'Brien.

f. 64. *Leabap Oipip*. Chronicles of the Wars of Ireland, consisting chiefly of an account of the Battle of Clontarf and the heroes who fell in it. Ed. R. I. Best: 'Ériu' i. 74. See No. 1287, p. 63.

f. 73. Genealogies of families descended from Cas and from Cian, son of Oilioll Olum.

f. 79. Annals of wars, deaths, and other remarkable things relating to the O'Neills.

f. 82. Pedigrees of various families of the Heremonian and Irian races.

f. 113. Pedigrees of Anglo-Norman families in Ireland.

f. 117. Pedigrees of O'Duffy, O'Murrigan, O'Donnellan, O'Hamill, and of the clann Conchoille, and of the saints Columcille and Baithin.

f. 118. Poem on the deaths of ten members of the houses of Thomond and Clanrickard: 35 quatrains. See the account in O'Grady's B. M. Catal., p. 390. Beg.: *Ánoip díolaim an deádmá* (by Tadhg mac Daire).

119. Poem beg.: *ḡair méapa an carmpa aemain*. 19 quatrains.

f. 119*b*. Poem by Eochy O'Hosey, beg.: *díol puata pláiteap Éipe*, lamenting the dissensions of the Irish chiefs and encouraging [Red] Hugh O'Donnell. 57 quatrains: 'probably written 1593.' See analysis and long excerpts in B. M. Catal., p. 469.

f. 122. Poem by Hugh O'Donnell, beg. *Molpaib Conaill clann Táiil*. 26 quatrains.

f. 122*b*. Poem addressed to the author of the last, beg.: *Cia misi a mbic an Chalbaugh*. 14 quatrains. Another copy in Bibl. Roy. Brussels, No. 6131-33, fo. 61*a*.

f. 123. Poem on the death of Hugh Maguire, chief of Fermanagh, beg.: *Leabaib capaib ḡCorcaig*. 39 quatrains.

f. 124*b*. Historical Poem on the territory of Iveagh, addressed to Art, son of Hugh Magennis, its chief, beg. *Uám deapḡ Éipionn íb eaéach*: 37 quatrains. It enumerates the tribes of the Clanna-Rury. For excerpt and historical note, see B. M. Catal., p. 395. In the B. M. MS. Eg. 111, it is attributed to Moylin Oge Mac Brody.

f. 126. Poem beg. : Mo éean óuit a ḡrannne ḡarb.

f. 126*b*. Poem beg. : Maipḡ meallap muiṛn an tpaogail.
See Catal. B. M., p. 357, where an excerpt is given.

f. 127*b*. Poem beg. : Aṭá an paogal aḡ peannóipe.

f. 128. Historical poem, beg. : Ionmhuin ṛḡṛibéann ṛcaoil-
teap punn.

f. 131. Poem by Owen Roe Mac Ward on the death of Hugh O'Neill, eldest son of Hugh O'Neill the Great, and the two sons of O'Donnell (the elder of whom was Earl of Tirconnell), who died at Rome in 1608, addressed to Nuala, sister of the O'Donnells, weeping at the grave of her brothers. Begins : A bean fuair faill ar an bfeart. First pub. in Trans. Oss. Soc., vol. v., 1860. Clarence Mangan had published a metrical version in the *Irish Penny Journal*. It has lately been edited, with translation and notes, by Mr. Thomas Flannery, in *Seacht Sárdánta Ḥaebóilge*, 1908. See also historical notes and excerpt in B. M. Catalogue, p. 371.

f. 132*a*. Poem by Owen Roe Mac Ward addressed to Red Hugh O'Donnell on his setting out for Spain to request additional forces from Philip III (A.D. 1602), beg. : Rob roparḡ t'eactṛa a Aod. Other copies in Bibl. Roy. Brussels, No. 6131-33, and in R. I. A. 23 C. 33, p. 167, and 23 L. 17, f. 89*b*.

f. 132*b*. Another by the same on the same subject, beg. : dona an eṛap tṛiallcap ponn.

f. 133*b*. Poem by the same on hearing of the death of Red Hugh in Spain : Cía ṛe bṛuilcarḡ ṛeim eipne (13 stanzas). Other copies R. I. A., 23 C. 33, p. 255, and Brussels MS., u. s. fo. 25*b*.

Ibid. Another poem (by the same) on the deserted state of the fortress of Donegal, after the death of Red Hugh, beg. : A óúin éir aṭá ic énoir (36 stanzas). Other copies R. I. A., 23 N. 15, p. 200, and 23 L. 77, f. 88. Two stanzas in Brussels MS., *ut supra*, fo. 20*a*.

f. 135. Poem by Eochy O'Hosey on the misfortunes of Ireland from continued broils and dissensions, and in particular, on the feuds of the families of De Burgo in Connaught, beg. : Mácarṛ coccarḡ cṛioé óanba. 58 stanzas.

f. 137. Another poem by the same on the dejected state of Ireland, beg. : Óo ṛécarḡ ṛulang Ḥaoideal. 43 stanzas.

f. 138. Poem by the same, addressed to Hugh Maguire on hearing that he had been wounded in the hand, beg. : Slan ṛá do loc a laim Aoda. 37 stanzas. For analysis, see B. M. Catal., p. 455 [ṛáḡ loc Eg. 111].

1281

fol. chart., s. xviii.

H. I. 7.

- I.—Annals, A.D. 320–1320. Written in the year 1765 by John O'Conry (or O'Mulconry), ff. 65, erroneously entitled 'Annals of Innisfallen,' but see below. There is a copy from this MS. in the B. M. Egerton, 98, 99.

The subscription is:—Scriobtha le Seagan 6 Connaime ran b'p'anc. Then a note by Chas. O'Conor: San b'p'anc po r'p'io'ba' an leab'ar A'p'ir po la Séan ua Maolconaire et é lan do lochtaib iom'da a g'p'onic, et a n'deachtu'ga'd, et cru'caig'ce iom'da ap rin anor alámaib Chathail in Conc'ubair, A.D. 1775 (*i.e.* Dr. Chas. O'Conor).

Inserted is a letter from Dr. John O'Donovan, in which he says: 'It appears from a letter (prefixed to the copy in the Royal Irish Academy) in the handwriting of Theophilus O'Flanagan, [who states that Dr. O'Brien made the Bodleian copy of the Annals the basis of his compilation] that the Dublin copy . . . was manufactured by the Rt. Rev. John O'Brien, sometime R. C. Bishop of Cloyne.' It turns out, says O'Donovan, to be nothing more than a collection of entries from all sources, good, bad, and indifferent, such as from Giraldus Cambrensis' *Hibernia Expugnata*, from Hanmer's Chronicle, from the *Caithreim Thoirdhealbhaigh*, and from every other authority, English and Irish, accessible to the compilers. If published, he says, it ought to be entitled, 'Annals of Ireland, compiled in France from various authorities, Irish and English, in the year 1765, by Mr. John Conry and Dr. John O'Brien.' O'Donovan adds, however, that they 'had some Munster Annals which we have not, and from them they have extracted various passages relating to Desmond not to be found in any other compilation that I know of. The chronology is throughout corrected from Ware, Camden, and Hanmer, by Dr. O'Brien. Dr. Chas. O'Conor has added in the margin several marks and corrections.'

- II.—f. 84. Chronicle of the Kings and Battles of the Dal-Cais, from Mogh Nuadhat to Brian Boru . . . drawn from the old Book of Munster in the possession of Donnell O'Sullivan, A.D. 1762.

Interspersed are quotations and entire poems of ancient bards, including :—

f. 85*b*. By Ciothruadh, beg. : *U míe déana píe pe maie Níad*. 6 stanzas.

f. 86*b*. By Hugh Albanach, beg. : *Ríogda atá an Mumain ann gac mod*. 11 stanzas.

f. 87*a*. Anon., *Ranna porra bádar Fírbolg*. 6 stanzas.

f. 87*b*. From the Psalter of Cashel : *Flaie Pearcoph comluinn céad*. 6 stanzas.

f. 88*a*. By Comhgan Mac Dá-Chearda : *Péiminn aniuó cé pápac*. Edited by E. J. Gwynn in 'Metrical Dindshenchus,' Todd Lect. x.

f. 88*b*. From the Psalter of Cashel : *Cáin ró gab Connall Eaclúath*. 4 stanzas.

f. 89*a*. By St. Ruadhan (patron saint of Lothra, Co. Tipperary. On his bell, see O'Curry, 'MS. Materials,' p. 337) : *U Chonaill luath* (MS. *luach*) *do éiméirge peomain*. 5 stanzas.

f. 89*b*. By St. Brendan, *An dá Adá mo dá éaraid*. 4 stanzas.

Ibid. By the same, *beañacht an Éimíde éumáetaicc*. 4 stanzas.

f. 91*b*. *beannacht Dé uain fóp dáil ceair*. 6 stanzas.

f. 92*a*. By Flann Mac Lonain, *Urcán loca dearg-dearc* (*sic*). 22 stanzas.

f. 93*b*. By Cormac Mac Cuilinnáin, bishop and king of Munster in the ninth century : *Ruilear dal gair céaduib armac da éuat deag Múman tuait*. 51 stanzas.

f. 94*a*. By Mac Lonain, *Urcan leir tar fir Fobla*. 12 stanzas.

f. 94*b* and 95*a* blank.

f. 95*b*. Anon. on Kennedy, father of Brian, *Páipíó neac an oide uai*. 8 stanzas.

Ibid. By Flann Mac Lonain on the palace of Kincora, *Ceann Coraó dún da deapla gac coraó*. 10 stanzas.

f. 96*b*. By the Coarb of St. Patrick for Mahon, son of Kennedy, King of Munster, *Caozad airbriú air di ceadaib*. 4 stanzas.

Ibid. By Eochy O'Flynn, on the origin of the Gaels, beg. *Gaeibol glar o deaib Gaeibil*. 37 stanzas.

f. 97*a*. By the same, on the coming of the Fírbolgs and Tuatha Dé Danann, *U éadma élar Cunn*. 12 stanzas. Followed by a gloss : see below, No. 1286, p. 25.

f. 98. Genealogical ramifications of the Dal-Cas according to the old Book of Munster. Contains genealogies of

Donogh, son of Brian; of Doncuan, son of Kennedy; of the O'Kennedy; of the clann Cosgraigh; of O'Shanaghan; of O'Flynn; of the clann Ailginne; of the clann Eachadha; of the MacNamaras or Hy-Caisin; of O'Hiffenan; of O'Ronghaille.

f. 103. Catalogue of the Dalcassian kings after the introduction of Christianity, with the poem beg. *Da mac deaḡ do éinn ó Cap*: see No. 1289. There are other copies in the R.I.A. 23 E. 26, p. 242: Book of Lecan, fo. 220 a. 1.

f. 105. Genealogy of the descendants of Brian Boru according to the Mac Brodys, who are styled O'Brodins, . . . and the historical book of the O'Mulconrys, being drawn from the transcript of David O'Bruadair in the year 1690.

f. 112*b*. A tract headed, 'Drawn from the Book of Hugh Roy Mac Curtin; the Genealogy of Dermot Breac O'Brien, of the tribe of Carrigocoinnioll . . . with the branch of Morogh O'Brien, Major-General in France, and his son Donnell, first Earl of Lismore, who d. 1759.'

f. 115*a*. Copy of an authentic certificate of the Mayor and Bailiffs of Galway . . . in favour of the above Morrogh mac Turlogh O'Brien in Queen Elizabeth's time. It attests that the Mac Teiges, of Aran, of whom he was chief, had been temporal captains or lords of the islands of Aran time out of man's memory, etc. (English).

f. 116*b*, 117, 118 blank.

f. 119. Poem by Owen Magrath (1650) on the succession of the O'Briens: *Ṭuḡ dam haípe a mpe an laoiḡ*.

f. 120*b*. Catalogue of the kings of the Dal-Cais from Brian Boru to Donnell O'Brien, last king of Cashel, continued to Conor, son of Mahon.

f. 121. Poem by Maoilin Oge Mac Brody on the family of O'Brien: *Cuippead comaoín aip cloinn Ṭail*. 101 stanzas. See O'Grady, B. M. Catal., p. 394.

f. 123. Poem by Mac Con O'Clery on the same: *Ní dual ḡan cúimne aip ceapc píḡ*. 105 quatrains.

f. 125*b*. Poem by Donnell O'Mulconry on the history and extent of the territories of the Dal-Cais: *ḡort oirdeapc aip Aip eiaḡ*. 66 quatrains.

f. 128. A tract on the genealogy of the descendants of Eogan Mór, son of Olioll Olum, including O'Sullivan and Mac Carthy.

f. 138-143 blank.

f. 144. Poem on the kings of Cashel by O'Dugan:

Caípeal caéair cloinne Moḡa. 73 quatrains. Publ. by P. O'Daly. Dublin, 1847.

f. 146. Metrical genealogies of the Irish saints, composed according to Dr. Chas. O'Connor by Selbach of Cashel, s. xii. (see Bibl. Stowensis, p. 150). It beg. : Naemfeanear naom inne Pail. There is a copy in the Bodleian : cf. BB. 212-229. These are followed by an alphabetical list of saints, with their fathers : Aḡ ro ríor clár 7 numur úríor prímnaom Éirinn.

f. 152. 'Contention of the Bards,' written in the reign of James I., concerning the comparative dignity of the nobility of the North and the South : see O'Reilly's 'Irish Writers,' under the name Teige mac Dary, pp. 149, etc., viz. :—

152*b*. By Torna Eigeas : Dáileáda ibir Cope ir Níall. See B. M. Catal., p. 533.

153*b*. Reply by Tadhg mac Dary : Ole do éagair a Čórna.

154*b*. By Lugaidh O'Clery : A Čarḡ na caéair Čorna.

158*b*. By Robert Mac Arthur, D.D., of the Order of St. Francis : Meapa éagapa Čarḡ féin.

160*a*. By Hugh O'Donnell : Meapa do éagair a Čarḡ.

164*b*. By Turlogh O'Brien : A Aoḡ oíḡ na neac reanḡ.

165*a*. By Tadhg mac Dary : Faḡaim ceart a élaun Eibir.

165*b*. By Lugaidh O'Clery : Do cuallaḡ (cualla in 1356) ar éagair a Čarḡ.

170*b*. By Tadhg mac Dary : A Lúḡeaḡ labraim ḡo féin.

171*a*. By Lugaidh O'Clery : na broḡdaḡ mipe a inic Dáipe.

Ibid. (anon., but according to No. 1356, by Baoghalach (Boetius) mac Egan) : Maipḡ dapab feiḡom fear ḡaol.

171*b*. By Tadhg mac Dary : A ḡuine labrap an laoi.

172*a*. By Mac Dermot of Moylurg : Da bérapamaip da naímḡeoin féin.

Ibid. By Art ḡg O'Keeffe : A fip éagrap an éaint (éain, 1356) baioḡ.

Ibid. By Baodhthallach (Baothghalach) mac Egan : Fuirpe peam éagrap a Čarḡ.

173*a*. By Anluann mac Egan : Naḡ aic an obairpe air Čarḡ.

173*b*. Fear feara ḡ ionnéaintḡ ēē : fearḡ oram a fip na laoiḡ.

f. 174 are two poems of Torna Eigeas (both published in Hardiman's Irish Minstrelsy):—

1. Lament for the death of his foster-children: *Mo bád balcán níos bpuacé liom* [*sic*, but in 1345, *nippacé lium*].

2. *Ḑab mo teaḡarḡ a Neill naip.* (This is *teaḡarḡ Ríḡ Topna 'Eiḡear do Niall naoḡiallaé.*)

f. 174*b*. Poem by Owen Magrath on the same subject, beg. *cuḡacé an táppa aip 'Eipinn.*

f. 175*a*. Poem by Fergal Ward (Mac an Bhaird) on the downfall of the Irish: *lomḡa eaḡnacé aḡ 'Eipinn.*

Ibid. Poem by David O'Bruadair on the same: *Óp anapa mbliagḡa bḡiannaib.*

1282

fol. membr., s. xvi.

H. I. 8.

Annales Ultonienses, A.D. 431–1504, in the handwriting of Rory O'Luinin (see f. 104*b*2). Copied, according to O'Conor, from the Bodleian MS. Rawlinson, 459.

These Annals were compiled by Cathal Mac Manus, who d. 1498, and continued to 1541 by Roderick Cassidy, Archdeacon of Clogher. See O'Conor's *Bibliotheca MS. Stowensis*, vol. i., p. 174. The present copy ends imperfect at the year 1504. There are also wanting the leaves containing the years 1102–1108, 1115–1162, and 1374–1378. The first folio is numbered 12.

Edited by W. M. Hennessy in the Master of the Rolls' Series, 1901. The Introduction by Rev. Dr. B. Mac Carthy in vol. iv. O'Conor's edition (to 1131) in the fourth vol. of *Rer. Hib. Scriptores* is pronounced by Dr. Mac Carthy to be worthless.

ff. 12–15 contain a fragment of the 'Annals of Tighernach.' On this fragment, see Dr. Todd's letter in O'Curry's 'MS. Materials,' p. 517, and O'Curry's own remarks. Also R. C. xviii. 374. O'Donovan notes that the Four Masters (MS. in R.I.A.) state that they had a copy of these Annals before them, but he says that they have not always copied them at full length, and he even suspects their accuracy, giving an example. The Annals of Tighernach have been edited by W. Stokes (1897).

1283

fol. membr., s. xvii.

H. I. 9.

A Medical Treatise (imperfect), ff. 38 (lettered on the back 'Guido de Chauliac').

This is a fragment of the treatise in No. 1435 (E. 3. 30) and (imperfect) No. 1436 (E. 4. 1, p. 129 sqq.), beginning 'cum humane vite brevis teste Hippocrate vix sufficiat ad immense artis longitudinem.' The present fragment begins with p. 19, l. 3 of 1435, and ends with 120, col. 2, but with defects. It treats of apostemata, eruptive disorders, wounds, etc. Avicenna, Allifius, Serapion, Dioscorides, and others are quoted. On p. 27 Guido is quoted.

At the foot of p. 12, col. 2, is a definition of cancer: 'Cancer est apostema melingolicum.' No. 1435, p. 37, col. 2, l. 10. After this about six ff. are wanting, p. 13 beginning 'ἡ γὰρ υἷς ἐν τῇ σαρτί,' No. 1435, p. 43, col. 2, l. 7, shortly after the beginning of the section; 'Simplicia mundificativa sunt ista.' O'Donovan, being of course unaware of this defect, states that 'the causes, symptoms, and treatment of cancer are fully discussed.' 'Cancer,' by the way, had a much wider signification than it has now. One-half of the fol. 13, 14 has been cut away.

There are two additional, much mutilated folios at the end of the volume, separated from the rest by a blank leaf. On the second of these is: 'licit [*sic*] avicenna mencionem non facit de apostema [te] aquoso utile est nobis de apostemate hic aliquam facere mencionem.'

1284

fol. chart., s. xviii.

H. I. 10.

Tales, Poems, etc., ff. 182, written in 1742 by Hugh O'Daly:

fol. 1. A romantic tale entitled *Ἐαῶτρα Ὀνναὺλ Γουλβάν*, 'The Adventures of Connall Gulban' (son of Niall of the Nine Hostages, and ancestor of the O'Donnells), beg.: 'Ῥίξ ὑαυὰλ οἰρνὶδε πρὸς ὅσα παῖμαρ περὶ διπεδέ.' O'Donovan thought the tale was composed in the fifteenth century. The style, he says, is verbose, and the narrative childishly marvellous: cf. B.M. Catal., p. 633 (Add. 18,951).

f. 46 'The Adventures of Richard and Lisarda.' This and the two following tales are translated from a Spanish work entitled 'Para Todos: Exemplos Morales, Humanos y Divinos,' by Juan Pérez de Montalvan. Sec. ed., Sevilla,

1736, pp. 115, 233, 385. Earlier copies of the Irish are in the R.I.A., 23M. 3, written about 1706, by Father Manus O'Donnell, who seems to have been the translator. See note by Mr. T. F. O'Rahilly in 'Notes and Queries,' May 22, 1909. p. 118.

f. 76. Εαῖτρα ἀν ῥάλαρ ὀρειοῦ ἀχταμῆαι : 'Adventures in the Enchanted Palace.' The scene is in Greece. Beginning : Ἀρ ττυιτιμ ὄον νοιόθε, γ ἀρ φορῖνuchaδ ἀν ταλαῖν.

f. 98. Εαῖτρα ἀν ἐεῖαρναῖς ἐοῖλλε ἐμπάρρηγῃ : 'Adventures of the Compassionate Wood Kern' (*i.e.* Bandit).

f. 120. Poem on the genealogy of the saints of Ireland, here ascribed to Eochaidh Eiges O'Clercan, surnamed Eochaidh of the Battle of Creeve-Tullagh. (For other copies, see Nos. 1281 and 1348.)

ff. 136-139 blank.

f. 140. Short Annals of Tirconnell (or rather chronology), from 1540 to 1646 ; then, beginning with 1241 and going on from 1423 to 1626. A part is translated into English in the handwriting of Dr. Fras. Sullivan.

f. 141*b*. Genealogy of the descendants of Mil.

f. 142. The Forus Focal, a Metrical Glossary (imperfect). See Stokes : 'Transactions of the Philological Society,' 1891. This copy begins with quatrain 8 of Stokes' text : Peað ainnm ὀννῖρῖν ἰαρῖν, but 55 is followed by 67-75. Then come 56 to 65. There are many differences of reading, but the copy is incorrectly written : cf. No. 1307.

f. 144. The same words explained in prose, in the form of an alphabetical glossary.

f. 147. Brief account of the Colonies that settled in Ireland, from the time of the antediluvian Cesair to that of the sons of Mil.

147*b* contains a list of Archbishoprics and Bishoprics in Ireland.

f. 148. Poem on the tutelary saints of various tribes in Ireland, beg. : bpeiceam 'Eipeann ar é Pátrais.

f. 148*b*. Poem beginning : Na rṛp rṛop ὀo ῥaogail ῥuail. Also in Laud. 615, p. 5. Pub. in Zeits. vii., p. 301.

f. 149. Poem by S. Columcille, beginning : maonapán ὀam ῖr ἀν τῥῥῑab (published by the Irish Archæological Society, Miscellany, vol. i. See also Yellow Book of Lecan, No. 1318, 320). Pub. with the preceding, *loc. cit.*, p. 302.

f. 149*b*. Poem in praise of hospitality, beginning : Α Ὀε ὀil ταῖαρ ὀamῥa ὀam ὀis. Also in Laud. 615, p. 5.

Ibid. Another poem by Columcille : *deana a ġuaire maic um nĩ.*

f. 150. Poem on the virtues of the saints of Ireland (by Cuimin of Condere) : *Capar ġatpauġ ġuipit maica.* Edited by Stokes : *Zeits.* i. 59.

f. 151, line 18. Historical poem, in the form of a dialogue between St. Patrick and an ancient White Thorn that grew on the hill of Emania, beg. : *a ġiitĩn eamĩna maica.*

f. 152, line 18. Poem on the Contention of the Four Elements : *Ceaġrap do eualap ġan epadĩ.*

f. 153. Elegy of Conn of the Hundred Battles, beg. : *lomda anocit a huile a eĩpe.* ('A modern composition,' O'D.)

f. 153*b*. Historical poem by Dublithir ua Huathgaile (whose date is unknown). Not Donnchuach, which name is due to a blunder : see Todd, *Proc. R.I.A.*, vol. v., pp. 169, 170, and K. Meyer, *Rawl.* 502, p. v), beg. : *Rĩrĩdĩ ġam, a Oĩe do neimĩ.* Also in No. 1356. 527, and 1432. 1 ; in LL. 141*b*. It begins from Adam, who is said to have had 50 sons and 50 daughters. The names of the wives of Shem, Ham, and Japhet are given as Olla, Oliva, and Ollivana. O'Reilly attributes the poem to Flann of Monasterboice.

ff. 157-159. Several of these poems were published in O'Kearney's 'Irish Prophecies.' See also No. 1354.

f. 157. A prophetic poem, 'fathered on' Columcille, beg. : *'Eĩpĩ a ġaoitĩn ġuam* (of events from his own time to the coming of the English, 1354. 210). Also in *Laud.* 615, p. 82. See O'Curry, 'MS. Materials,' pp. 400, 625.

f. 159, 19 ; 160, 10 ; 161*a*, s. f. ; 161*b* ; 165*a*, 7. Other similar poems also in the name of Columcille, viz. :—

159*a*, 19. Also addressed to Baithen, foretelling *inter alia* the battle of Magh Ealta, beg. : *Na tĩpĩ Cuimĩn ap ġlioicit an ġuaĩd.*

160*a*, 10. To St. Brendan : *ġiocpauĩ ampĩp a Ĥpennuim*, 1354. 207. See O'Curry, 'MS. Materials,' pp. 409, 626.

161*a*. *ġeamĩap ġpĩeĩd ġĩĩ lionĩĩap ġĩĩ* ('vile forgery,' O'D.) : O'Curry, *loc. cit.*

161*b*. *Mo eĩan ġuĩt a ġeaĩtĩape* (No. 1289, 945) : O'Curry, *loc. cit.*

f. 162. Poem representing Columcille as contending with two demons in human form (of a woman and a child) : *Mac naĩ lion ġĩĩp opam ġa.*

f. 163. Poem in which Oisĩn relates to St. Patrick a prophecy of his father Finn Mac Cumhaill, beg. : *a Oĩĩĩĩ an ġauĩe ġĩĩĩĩ* (No. 1289. 930). 45 quatrains. See another

copy, No. 1285. 115. Also B. M. Catal., p. 523 (but reads *imraidhse linn*).

f. 164*b*. Poem in which Finn Mac Cumhaill foretells the arrival of St. Patrick, etc., beg.: *Á bean labrap leam an laos* (No. 1289, col. 930): 'vile forgery,' O'D.).

f. 165, l. 7. A prophetic poem, beg.: *abair liom a Šeanba* (No. 1289, col. 927).

f. 165*b*, s. f. A prophetic poem fathered on Coireall, son of Crunan, beg.: *Ár olc atá an 'Eipe anoët*.

f. 166*b*. Another ascribed to St. Ultan, in which the saint laments the state to which Ireland would be reduced by the Saxons, beg.: *Ʋoġar na ġaoiēiri anoir* (No. 1289, col. 929).

f. 167, 10. A prophetic poem ascribed to St. Berchan (relating to Red Hugh O'Donnell, who died in Spain, A.D. 1603: see No. 1280, f. 133*b*), beginning: *Maipēain tairēir dēirinn uaim*. See O'Curry, 'MS. Materials,' pp. 417, 628.

f. 167*b*. Another fathered on St. Maol-tamhlachta: *Ábair a Maoltamlaēta*. See O'Curry, pp. 423, 629.

f. 168. Poems by Columcille on hospitality and on his treatment of the poor:—

1. *Á ġir ġeil mað áil leat ġan ġeit a ġpém*.

2. *Deanam ġaġpað mop an moð*.

f. 168 s. f. Account of the number and discipline of the soldiers of Finn Mac Cumhaill.

f. 170. A historical tale entitled, 'Death of Dermot, son of Fergus Cerbheoil.' Said to be extracted from the Book of Sligo. Ed. O'Grady, 'Silva Gadelica.'

Inverting the volume we find a genealogical tree of the descendants of Aongus, or Oilíoll Olum, King of Munster, d. A.D. 260.

ff. 4-7. English colloquial phrases with their Irish equivalents, the latter in the hand of Hugh O'Daly.

This is one of several volumes transcribed by Hugh O'Daly for Dr. Francis Stoughton Sullivan, Fellow of Trinity College, 1738; Prof. of Laws, 1750; d. 1766. O'Daly's transcripts suggest, says Dr. O'Grady, 'that ink was not the only fluid present on the scribal table': B. M. Catal., p. 499.

1285

fol. chart., s. xviii.

H. I. 11.

Miscellanea, ff. 180. In the handwriting of Hugh O'Daly in 1752. The date is given in words and figures at the bottom of f. 78*b*. That given

the grace of God and St. Ciaran. Beg.: *Arpoile mac eḡailrī roḃui i cluain mic Noir 7 ní fuair a ḡaethain bið.* (Eg. f. 49.)

f. 40*b*. Of Christ's preaching in the Synagogue at Nazareth, with a digression into an account of various strange people as described by Pliny and others, some, for example, having no heads, and ears in their breasts, and eyes in their shoulders, etc. (Eg. f. 50.)

f. 42*a*. Of the meeting of the Hebrew sages on Mount Olivet, and of the revelation made to them, beg.: *Ḍia mbadṡar eḡnaib na nēḃraib ar mullach plebe Olipeth.* (Eg. f. 53.)

f. 44*b*. Story of a Jewish child who went with a Christian companion into the Church and saw the crucifix and the image of the Virgin and Child, and partook of the consecrated bread, and of his parents' attempt to destroy him. Beg.: *Ṗechṡur noen dia paḃaḃuir ḡa lenoñ a coñclurē.* (Eg. f. 56.)

f. 45. Story of Barlaam and Josaphat (see Chambers's *Encyclopædia*, s. n. Barlaam). (Eg. f. 57*b*.)

f. 55 to 57 blank.

f. 58*a*. Of the death of S. Columcille and of his conversation with S. Baithin three years before. Beg.: *Ṗechṡur ḡo Columcille ina pegler ṑem tṑí bliadna ría mbár ḡo pinne failte nathḡairib.* (Eg. f. 73*b*.)

Ibid. Of what elements Adam was made, and of the results of one or other prevailing: see following No., p. 93*b*. (*Ibid.* f. 74*b*.)

f. 58*b*. Of the voyage of St. Brendan Mac Finnloccha to the Land of Promise, and how the devil showed him the pains of hell. Contains p. 60*a* poem beginning: *luḃar ṑḡairiort me anu.* 13 stanzas. (*Ibid.* f. 75.) Cf. *Lismore Lives*.

f. 60*b*. Tract on the seven daughters of Humility and on the children of Pride, headed: *In iumla cona .vii. nī nḡenaib annro rior.* (*Ibid.* f. 79*b*.)

f. 61*a*. *Ḍon paṑribm annro.* A form of confession of particular sins. Beg.: *Ḍ oib et a aṡair ionñuim inuṑim mo ḡair ḡo Ḍia. 7 ḡairi.* (*Ibid.* f. 81.) See another copy in No. 1699.

f. 64. *Passio Salvatoris*, headed: *cuib na haime anḡo .i. paṑ Cṑioḡ.* (Eg. f. 97.)

f. 79. A religious poem by Maurice O'Hosey, beg.: *Ṗorach ar mbeaṡaḃ bár Ḍé.* 36 stanzas. (*Ibid.* 131*b*.)

f. 80*a*. Poem of six quatrains, beg.: *Ḍe Ḍia beṑim a buiḡe.* (*Ibid.* f. 133*b*.)

Ibid. Table of contents of this book, but covers only the first 16 pp. 60b is blank.

f. 81. The Life of St. Brigid, 'as handed down by writers who were contemporary with her, and as preserved by tradition' MS. (in Irish). The language is decidedly modern, says O'Donovan, and 'it is of very little use except that it may throw light on some obscure passages in more ancient lives.' It begins: *Peachtur do Òbthaò a ccoigeaò laigean.*

f. 95b. *beatha Phabruice pann.* Anecdotes from the Life of St. Patrick. Also modernized. It seems to have been shortened from the Tripartite Life. It begins: 'Populus qui sedebat tenebris pedit [*sic*] luichem magnam.' Cf. Colgan, *Septima Vita*. It includes the following:—

f. 100a. *Uapán ngar, uapán rom éap ip rom cap.* 7½ stanzas.

f. 101b. *mo beanacht pop na tualaíob.*

f. 103a. *beannacht Dé pop lílúmain.*

f. 104a. Poem of seven quatrains: *Trí áoíga ppalm luaitéap líb.*

f. 104b. A controversial poem of 90 stanzas by Gillabride O'Hosey, addressed to a Franciscan who had embraced the reformed religion, beginning: *Truaí leam a compain do éop.* There is another copy of this in No. 1373, where the author is called Bonaventure O'Hosey, and it is said to have been addressed to Miler Magrath, Abp. of Cashel. See also No. 1325. Also Egerton, 128, p. 15.

f. 107a. A romantic tale, entitled (p. 110) *Meapugaò cleipeaò Coluim-cille*, 'Wandering of the Clergy of Columcille': based on the same event as the "Voyage of Snedgus and MacRiagla" (YBL 391; see R.C. ix. 34), and the 'Adventure of Columba's Clerics' (YBL 707; R.C. xxvi. 132; Add. 30, 512, f. 2), ('not very ancient, but the language is good,' O'D.). Begins: *Do éapnig tpaí beipeò píđi 7 plaiteínur Òmnaill mic Aeò.*

f. 107b. Poem: *deanaíó anmain poiptine a cleipei Coluimcille.* 5 stanzas.

f. 108a. *beannacht opt a mup glan.* 4 stanzas.

Ibid. *mup paglan pangamap.* 10 stanzas.

f. 108b. *Indip dui a íenoip éppuic.* 5 stanzas.

f. 109a. *beipió líb in duillenn po a cléipei binne.*

f. 109b. *Suaip in mup pangamap imò a enuap ipa camgean.* 4 stanzas.

f. 110a. *A muindecip Coluimcille da poígnan a pípinne.* 3 stanzas.

f. 110b. *guindim pí na píđ.*

Ibid. 1p alainb an inbri peo. 3 stanzas.

f. 111. Account of the miracles of St. Finian mac Fintan. 'The language and orthography are ancient.' Beginning: [a]tpeadap didiu a cumuip perpa 7 mĩpbuĩ in epaibdiȝ peo (Add. f. 6b.) Herein f. 111b, s. f. peachtur tanȝatar paxain do muir bpetan 7 poȝa[b]rac lonȝpore ictaeb pleu airb.

f. 114a mid. A quatrain "Cencolt cruinne tucsad don bhile abluind. . . ." glossed. Incorrectly copied from Add.

f. 114a, 13. Account of a dissension between St. Patrick and Loegaire, monarch of Ireland. Beginning: Oĩambol cimblichb coȝaib et fiuchad feirȝe. . . . ictir Paopucc . . . 7 laogairi. (Add. f. 10.)

f. 114b. At the end a quatrain: Maipc caitheap ppoĩnn a XP cain.

f. 115. A poem, in which Oisín, son of Finn mac Cumhaill, is represented as repeating to St. Patrick a prophecy of Finn's, beginning: A Oĩpĩn an paib[1] pĩn. 47 quatrains. (Add. f. 16.) (See another copy in the preceding No., f. 163.)

f. 116. Poem enumerating rivers and seas known to the ancients, beg.: tĩȝib tĩpĩ aibne an bup tĩp. (Add. f. 17.)

f. 117. Anecdote from the life of St. Patrick. (*Ibid.* f. 17b.)

f. 117a. Begins abruptly: laoghairpe mac Néill naoi-ghiallach 4, 100 bliadhna 7 x mhbliadhna o ȝĩn XP. Of the people of Ireland who would not believe until they had seen heaven and hell with their bodily eyes (cf. Colgan, 'Sexta Appendix ad Acta S.P.' p. 274); of the appearance of the Son of God, and how Patrick was borne to the Island of Truth; followed by a poem on the Purgatory of Loch Derg, beg.: An coimȝib aca ap nuĩ 7 ap lár. 9 stanzas. (*Ibid.* 17b.)

Ibid., l. 9. Another poem on the same, beg.: 'Eĩpĩȝ aop cumta caoin a muĩntĩp uapul idan. (*Ibid.* f. 18.)

118b. Note on S. Martin: Martan ippe tuc beppaib manuĩȝ, &c.

f. 119. Short notice of the regulation of Kalends and Cycles. (Add. f. 11b.)

f. 119a, 9. Characteristics of the different tribes in Ireland. 'The Milesians are fair-skinned and brown-haired; the Tuatha Dé Danann, handsome, fair-haired, musical; the Firbolgs, black-haired, treacherous, unmusical.' This is also told in a poem of five quatrains: 'ut dixit an pĩle,' beg.: pĩnbairb Senchaibbe bpeap bpaĩl. (*Ibid.* f. 11b.)

f. 119b blank.

f. 120. Poem treating of the different colonies that

settled in Ireland, beg. *ḡa meḡ ngabail puair 'Cipe*, followed by a list of the descendants of Maurice Fitzgerald, and Annals of the family. This poem is quoted as a great authority by Duaid Mac Firbis in his pedigree of the Fitzgeralds. 36 quatrains. (*Ibid.* f. 12.)

f. 123*b*. Will of Cormac Mac Cuilinnain, Bishop, and King of Munster in the tenth century, in verse, headed "*Copmac Cuilinnain in la iap mbap cē.*" Stated to have been composed the day before his fall in the battle of Bealach Mughud (in Magh Ailbhe), in which he fought against Flann Sionna, son of Maelsechnaill, king of Ireland, A.D. 903, beginning: *Ṣiṣṑ ṑeaṑṑ ṑap mo ēiomna.* He bequeaths a cup of silver to the Church of Emly, a gold cup to the Church of Cork, his crozier to Ardferit, and other presents to other churches. 'This poem is certainly not the original composition of Cormac': O'D.

f. 124. A prophetic poem 'fathered on' St. Fursa, describing the wickedness of future ages. Begins: *Ṣaipḡ ṑaipḡḡa aipṑne.* (*Ibid.* f. 19.) See ZCP 1496.

f. 124*b*. Prophetic rhapsody (by Fland Finna) on the same subject, beg. : *Ṣaipḡ ṑaipḡḡa aipṑip.* O'Donovan states that some of the prophecies in this and the preceding No. were translated by Denis Taaffe, and published in his life of Columcille. Taaffe's book is not in this Library, nor does it appear in the British Museum Catalogue. Some of the prophecies were also published by O'Kearney in 1856. O'Donovan gives a curious account of the popular belief as to Columcille's book of prophecy supposed to be preserved at Armagh and Derry, but concealed from public inspection. That at Derry was in a chest which 'no man born of woman' was entitled to open. Hervey, Earl of Bristol and Bishop of Derry, not being 'born of woman,' was said to have opened it and found the MS. There is now no knowledge of any such book either at Armagh (*teste* Dr. Morgan) or at Derry (*teste* Bp. Chadwick), nor any knowledge of the tradition.

f. 124*b*, l. 10. A stanza, beg. : *IS maircc breithim beres ḡḡi* (printed in a paper on the *Monastery of Tallaght* (Gwynn & Purton), from R.I.A., 3 B. 23).

f. 125*b*. The rule of St. Mochuda of Rathen, afterwards called Carthach of Lismore. (*Ibid.* f. 20.) The language is old. The first poem is translated by Meyer, *Gaelic Journal*, 5, 187. Cf. No. 1318, 221. Also in L. Breac, 261*a*, 262*a*. See Strachan, 'Deponent Verb,' p. 73; Trans. Philol. Soc., 1892, p. 516. He puts the text at the beginning of the ninth century. Machuta d. 636 (O'Curry, 'MS. Materials,'

p. 374). There is a MS. life of him in Stowe, A. 4. 1 (R.I.A.). In a MS. in the R.I.A. 23 N. 10, p. 82, the author is said to be Pothad na Canóine, who d., acc. to Annals of Ulster, 818.

f. 128a, 6. A religious poem, beginning: *Aliepe idan immain*. Pub. Archiv C.L., III. 321. (*Ibid.* f. 22.)

f. 128b, 19. Poem in which the soul of Donnell, king of Meath, laments his having plundered the church of St. Ciaran, for which he was then suffering the pains of hell. Beg.: *Eaclup Ciapain rom éairiḡ*. (*Ibid.* f. 22b.)

f. 129a. A prayer to the Archangels for each day of the week: *ḡabriel im*. Pub. Ériu II. 92: cf. v. 112 (= Add. 52b).

Ibid., l. 8 from bottom: *Áine in corḡair poep ēp*. (*Ibid.* f. 23, col. 1.)

f. 129b (written continuously with the preceding by O'Daly). Poem: *Ip tæb nochṫ peḡair ḡeip*. (*Ibid.* f. 23, col. 2, l. 19.)

f. 130. Litany of St. Aengus, beg.: *Seachṫ naom̃ eppoic dec air .i.iii. cetaibh*, &c. It mentions Egyptian and other foreign saints interred in Ireland: Hugh Ward (Vardæus) in his life of St. Rumold, Lovanii, 1662: p. 204, gives a summary of a text agreeing closely with this. (*Ibid.* f. 23b.)

f. 132. A prophetic account of the state of society towards the end of the world, claiming to be by Mac Lonain (who, according to the tract in this vol., f. 149a, died A.D. 896). Beg.: *Riḡa éorairḡ aimpire morḡa maepḡa*. (*Ibid.* f. 25b.)

f. 133b. Tale about Bran, son of Faelan, king of Leinster (ob. A.D. 837), and Eimíne Báin and his fifty clerics, called 'Cáin Eimíne Báin.' Beg.: *ḡolobur flairḡi lairḡin*. Edited by J. G. O'Keeffe. 'Anecdota, from Irish MSS.,' pp. 40 ff. Translated by C. Plummer in Ériu iv. (*Ibid.* f. 27.)

f. 135. Poem on the history of the bell called *cloḡ-na-pioḡh*, or Bell of the Kings, still preserved near Fenagh, Co. Leitrim. It is said to have belonged to St. Caillin, and to have contained the water in which nineteen of the Irish kings were baptized. It was struck by the monks of Fenagh to curse several chiefs who refused to pay them their dues, beg.: *Án clocc po na pioḡ ruadḡ*. (*Ibid.* f. 28b.)

f. 136. A hortatory poem addressed to the young, beginning: *Cindur atṫa ḡo éirpam̃*, called (f. 186b) *timna Éimín naem̃ṫa*. (*Ibid.* f. 29.)

f. 137a, l. 14. A thanksgiving: *beannochṫ 7 eopocṫa*. *Ibid.*, line 19: Hymn of Praise to the Blessed Trinity. Publ. Ériu, vol. iv., p. 126, by R. I. Best. (*Ibid.* f. 30, 31.)

f. 137b, l. 6. A prayer, beg.: *Án rriopairḡ indum*.

Ibid., l. 12. A prayer for tears: Tucc dain a Óé móir.
Pub. by Prof. K. Meyer: Archiv III., p. 232, from B. M.
Add. 30512.

Ibid. l. 6 from bottom: popo mian dom men[m]ain ri.
(*Ibid.* f. 30b.) Pub. by Prof. K. Meyer: Gaelic Journal.

f. 138a. *Pater* ɣiobe no ɣaba ɔopiuaɣ bliêht ɣ ana.
(*Ibid.* f. 31.)

Ibid., l. 7. Poem on the ages of Christ and His disciples:
Saoɣal dia cið cia naé cualaio. (*Ibid.*)

Ibid., l. 24. Poem enumerating the seven ecclesiastical
degrees, and showing how Christ performed the duties of
each: na .vii. peaét nɣpaða clú ɣan ɣeip. (*Ibid.* f. 31b.)

f. 139a. Seventeen short maxims, each beginning with
ðliɣio, ex. gr. ðliɣio eɣna aipmuɣin. (*Ibid.*)

Ibid., l. 7. Another set of maxims, ex. gr. Ní émuin
aɣaip dia m̄. (*Ibid.*)

Ibid., l. 13. A prophetic poem: A Óé móir co[n]ɣaibh
a muda ipail (see LB., p. 242: A Óé co n-aɣbainð mo ði
epail). (*Ibid.*)

f. 140a. Poem on the Fast of Friday by Mael Iosa [ua
Brolcháin]: dia háine ní longuð. 3 stanzas.

Ibid. Mo labpað pob tú molup cen mannpað. 5 lines.
(*Ibid.* f. 32b.)

Ibid. Fil déde. ní geib edrum ɣ ecc. 8 stanzas, badly
copied. (*Ibid.*)

f. 140b. Of the different kinds of timber of which the
Cross of Christ was made (viz. cedar, cypress, palm, and
olive). (*Ibid.*)

f. 141a. Short maxims (sixteen), ex. gr. peapp ðala ina
ðeabaio . . . peapp capa ina. (*Ibid.*)

Ibid., l. 8. Coimɣi Columcille. A prayer of Columcille
on setting out on a journey, beg.: Seð no ɣiaɣ [.i. ɔoɣi
above] ɣeɣi XP̄ (glossed). 9 lines. (*Ibid.*)

Ibid. ɣpeɣe na ɔoaiɣitea ɣoil Óé .i. maɣh aip a
cumas[g]thar olc, etc. See 'Monastery of Tallaght,'
last section. Then are mentioned certain practices of
penitential prayers. Figill tri cead sleachtain ised conainus
do ɣ da ɔroisfigill fri biaid ceachtair ai da cead maitin ɣ biat
eaturra tri ɔroisfigill cead imnoin, etc. See O'Clery in
Windisch's 'Wörterbuch,' s.v. figell. (*Ibid.* f. 33b.)

Ibid. Cuidam clericus uenit o Mac Oigith Lismoir co-
ndeciult do Reichitin. (*Ibid.*)

A short religious dialogue.

f. 141b, l. 14. Short story of a monk, reputed to be a
saint: boi manach hic eðupɣuio ðɣ muipe ní eɣpað
acht ði ðuap ðon aue. (*Ibid.*)

Ibid., l. 22. Verses on chronology from the Creation to the birth of Christ.

f. 142. Poem on the Irish numerical letters, beg.: *Q aop comēa eptiḡ*, followed by another on the fates of children according to the day of the week on which they were born, beg.: *ḡein in domnaḡ aḡein pib*. (*Ibid.* f. 34.)

f. 142*b*. Two short prophetic poems ascribed to St. Bec Mac De (6th century). The first begins: *Colcc* [*sic*, other copies have *Olc*] *biē ap upṭa* [see Stokes' Lismore Series, p. xxvi, and No. 1337, p. 755]; the second: *Ci bia[ō] cradbaid a ceallaib*. (*Ibid.*)

Ibid. Another short poem: *Uch a Ōe, uch amu ip uch ane*. Pub. by Prof. K. Meyer from B. M. 30, 512, fo. 34, in Archiv III. 233. (In his note correct 19 to 18.) (*Ibid.* f. 34*b*.)

f. 143*a*. *Baoth lem in t'aos leighind*.

Ibid., l. 16. Poem ascribed to St. Columcille, bidding farewell to the Isle of Aran (Galway), beg.: *ceileabpaō uaimpe d'Arumō*. Published by O'Flanagan in the Transactions of the Gaelic Society (1808). (*Ibid.*)

f. 144*a*. Short poem ascribed to St. Fursa: *Ro be main-peaēṭa de*. (*Ibid.*) Publ. K. M. Archiv III. 232.

Ibid., l. 8. *Droing do eochraibh na hecna* (prose).

Ibid., l. 15. A curious old Litany addressed to the Three Persons of the Blessed Trinity. 'The language is very ancient.' Beg.: *A athair a mhic a spiraid naem dilgud dann*. (*Ibid.* f. 36.)

f. 148. Chronological notices of the deaths of various illustrious persons in Ireland and elsewhere, beginning with the coming of St. Patrick. Ends with following poem. (*Ibid.* f. 38*b*.)

f. 150*b*. *Mapbna Congalaig*, beg.: *ḡuaibreach laithi ppi ceē tōirc*. 5 stanzas. Attributed to Muḡrón. (*Ibid.* f. 40*b*.)

f. 151*a*. Short extracts. The first is: *Cumbuē na muḡuḡi maṭ pip ḡairḡ*; characteristics of various nations, Greeks, Romans, French, etc. By Giolla na Naomh. (*Ibid.*)

Ibid. Poem by Muirchertach mac Néill, beg.: *Dingēadh* (repetition at end is *dligēadh*) *dreaman muingeal mias*. (*Ibid.* f. 41.)

Ibid. Three lines, beg.: *ṭpeḡi ḡleḡup ppi barr .i. mupcaip .i.*, etc. (*Ibid.*)

Ibid. A religious poem of three stanzas: *mo ṭheopai ucpī pōppin pīḡ*. (*Ibid.*) Pub. by K. Meyer: *Ériu*, vi., p. 126.

Ibid. Τεοραι εινελ ινδ ουνεβαε ινδπο. (*Ibid.*)

f. 151*b*. On receiving the Holy Communion fasting, beg.: Arole senntond dicóid do c[h]omnai iar ndit[h]atdi. Publ. by Prof. K. Meyer: Zeits. vi. 257. (*Ibid.* f. 41.)

Ibid., l. 9. Precepts for the instruction of youth, ex. gr. *bidh* dein fri ceach nae. (*Ibid.*)

Ibid., l. 14. Another set of maxims, ex. gr. tri sercc De . . . , tri miscaide De (*Ibid.* in marg.)

Ibid. Moral tale of a rich Saxon and his poor neighbour, beg.: Apole neach poimm pobui hi raxain 7 pobui doimm inað comnerum 7 ruall do forbai occa.

f. 152. Poem beginning: Fip urgae rin fip urine. 31 stanzas. (*Ibid.* 41*b*.)

f. 153. Hortatory poem ascribed to St. Columcille, beg.: Seónaíð íppenn a ðaíne. The language, however, is modern. (*Ibid.* 42.) Also in Laud. 615, p. 103. 13 stanzas.

f. 153, s. f. The Seven to whom alms should be given. (*Ibid.* 42*b*.)

f. 153*b*, s. f. On the happy effects of striking a bell in the churchyard, beg.: A fip ðenar clocc na tpaðh. Pub. Archiv III., p. 233. (*Ibid.* 43.)

f. 154. Poem by Maolmuire O'Moirin, said to have been composed an hour before his death: Alim mo Òia iníia coiccilaæt: twelve stanzas. (*Ibid.* 43.) Also in Egerton, 175, p. 13.

f. 154*a*, 16. Poem addressed to the Blessed Trinity by William Mac an Leagha: Alim an tpiup ataitt ruett ap nim. 7 stanzas. (*Ibid.* 43*b*.)

f. 154*a*, s. f. Poem ascribed to St. Ciaran (sixth century): beginning, biupim (*sic*, but *leg.* an pīm, as in other copies) a pí an pichið páin. 'The language is extremely difficult and certainly ancient,' O'D. (*Ibid.* 43*b*). Also in LL 374*c*; and Egerton, 175, p. 14. 12 stanzas.

f. 154*b*, med. Poem by Maol Iosa [ua Brolcháin], beg.: A Cóimíu nam comeð [nom-chomet]. Publ. by Prof. K. Meyer: Zt. vol. vi., p. 250. 13 stanzas. (*Ibid.* 44.)

f. 155*a*, l. 13. Anonymous poem: A Óríort cobra tarpu cuccam. 8 stanzas. (*Ibid.* 44*a*2.) Publ. by K. Meyer: Ériu vi., p. 114.

f. 155*a*, s. f. A prophetic poem (anon.): Atá leabap liompa pgeía topaich doimain. Also B. M. Add. 30, 512, fo. 44, b. 1: 'One of those foolish productions which make us suspicious of Irish historical documents,' O'D.

f. 156*a*, l. 7. Sentences: Ní huapal minab eíne, &c.

f. 156*a*, l. 13. A moral poem: Òleğaid riğa a piapuğað.

(*Ibid.* 45.) Pub. by Prof. K. Meyer : Zeits. iv., p. 468, from Stowe MS., D. 4. 2.

f. 156b. Another beginning : *Ṭiḡearna maipḡ ap nač* *ḃl*, which O'D. writes *eipōi*. Prof. K. Meyer reads it *drei*. Read *drei[m]*. (E. J. G.) The copy in R. I. A. 23 D., p. 543, has *ṭpean*. (*Ibid.*) 45a, 2.

f. 157. Beginning : *Coma pīaḡail in coimḃi*. A metrical rule with no heading, but in a Brussels MS., entitled the Rule of Comgall of Bangor. Publ. by Prof. Strachan : *Ériu*, vol. i., p. 191. 34 stanzas. (*Ibid.* 45b.)

f. 157b, l. 5 from bottom. Of the seven Masses for the dead which save from hell. Beg. : *Seacṫ naipṛinḃ* *echnaicei, am iped iṭṭeṭ ḡo pīpen*. Also in No. 1337, p. 45, from which MS. it is published by Prof. K. Meyer : *Archiv* III., p. 216. Some differences of reading.

f. 158. Religious reflections in verse from the history of Scripture and historical characters, beginning : *ḡabuim la hollumnacṫ Íra, nač eiḃir ḃo čup air cul*. (*Ibid.*)

f. 159a, from l. 22. Several disconnected items, which, in fact, as we learn from Mr. R. Flower, are marginalia gathered from sundry pages of Add. 30, 512. They are as follow :—

1. *Ḃipḡi močṫpač poḡail moč . . .* Add. 46b.

2. *Čp. ḃom čo imhead čp ḃom řaepaḃ* (3 ll. rhyming). Add. 48.

3. Concerning the massacre of the Innocents at Bethlehem : *pīčče* (corruptly written *pīčče*) *muiḡ počla pūape imon mḃeičil umacuapṫ . . .* Three rhyming lines, nearly as in the *Félire* of Oengus, Rawl. 512, beginning 'Tricha.' Stokes' ed., p. 262 : Dec. 28, line 9. The present copy adds the words : *xl, ap c. apḃimlīb pīn*, from Add. 45b.

4. VII. *Čipcall conuice inḃ ṫpīnois . . .* Add. 35b.

5. *Ap cach nḡpaḃ pīl an ainglīb . . .* Add. 48.

6. *Čpei ḃeamuīn ip mo col. ḃomun ḃeamuīn 7 bean . . .* Add. 48b.

f. 159b blank.

f. 160. List of homonymous Irish male saints in alphabetical order. There are reckoned 18 of the name Aedhan, more than 200 Colmans, 23 Columbs, and so on. (*Ibid.* 48.)

f. 164a, col. 2, *mid*. List of homonymous female saints : *ḃoḡailḃ řunna*, beginning with 28 Brigits.

f. 165. Names of the mothers of Irish saints. (*Ibid.* 52b.)

f. 167b. Historical poem relating to King *Cúrói*, beg. : *Coimṫap līp cend an pīḡ*. (*Ibid.* 55b.)

f. 168. Pedigrees of Irish saints. (*Ibid.* 56.)

f. 168*a*. l. 19, Sadb inghean Cuinn chedchathaig cē.
A quatrain, beginning: bec *cech* tir is *gach* talamh.

Pedigrees continued.

f. 179*b*. Genealogies of the Irish saints (see No. 1281, f. 146; No. 1284, p. 120, and No. 1348 ii). The order of the Naomhshenchus in 1348 is somewhat different, 10 pp. Complete. (*Ibid.* 67*b*.)

f. 184. Beg.: *Apōle h-oclach baei an abduine Dpaimenaig*. Story of an abbot of Druimenaig, who was changed into a woman. Pub. by K. Meyer from the Book of Fermoy and B. M. Add. 30,512, 'Anecdota from Irish MSS.,' vol. i.

f. 185*a*. *mid*. Poem in the form of a dialogue between St. Patrick and Oisín, beg.: *lnōir a Oirín eaētaig*.

f. 185*b*. Poem on the four men who were permitted to survive the deluge in the four quarters of the globe. Beg.: *Cethra cleit̃h p̃era aēp̃or*.

f. 186. Table of contents.

1286

fol. chart., s. xviii.

H. I. 12.

1. Leabhar Gabhála or Book of Invasions (or Colonizations) compiled in 1631 in the Franciscan Convent of Lisgoole, Co. Fermanagh).

The dedication to Brian Maguire, first Baron of Enniskillen, begins thus: 'I, the friar Michael O'Clery, have, by permission of my superiors, undertaken to purge of error, rectify, and transcribe this old chronicle called Leabhar Gabhála. . . . This I could not accomplish without the assistance of other chroniclers at some fixed abode.'

In the Bibliotheca MS. Stowensis, vol. i., p. 2, Dr. O'Connor describes a twelfth-century vellum MS. of the original Leabhar Gabháltas, which formed the basis of this work, and, on p. 143, he remarks that O'Clery's book differs very little from this ancient copy.

The work has been translated (?) into French by Henri Lizeray and William O'Dwyer. Paris, 1884. Some portions have been translated into English, viz. the Preface, by O'Curry in his Lectures on the MS. Materials of Irish History; the Poems on Teamhair (Tara) by Petrie, Trans. R. I. A., vol. xviii., and re-edited by E. J. Gwynn in 'Metrical Dindshenchas,' Todd Lect., Ser. viii.

Sundry metrical compositions are embodied in the work, viz. :—

p. 13. The Adventures of Ceasair: *Ceaprača tpa don cuip éin*.

p. 19. Adventures of Partholan: *Papēolon canar tāmuc*.

p. 25. Poem of 104 verses by Eochaid O'Flainn (d. 984, but under p. 50 it is given by O'D. as 948). Begins: *Al éaoimā élarū Ūinn éaoimūpūn*.

p. 35. Poem of 196 verses by the same: *'Eipe oll oipōmūō Ŝaoiōil*. According to O'Donovan this is now the oldest authority extant for the tradition of Neimed's colony, the Fomorians, etc.

p. 39. Of the departure of the Clann Neimūōh from Ireland, and of their return under the name of the Fir Bolg, Gaileoin, and Fīp Ūōmman.

p. 41. Poem by Tany O'Mulconry (d. 1126) on the Firbolgian colony, beginning: *'Eipe apap na n-iopgal*.

p. 44. Poem by the same, giving the names and length of reign, etc., of the Firbolgian kings, beg.: *Fīpbolecc babap ponna peal*. 12 verses.

p. 50. Poem of 60 verses by Eochaid O'Flainn on the history of this colony. Begins: *'Eipe ŝo n-uail co n-foōnāib*.

p. 53. Poem on the three sons of Cearmad, beginning: *Éēup apō po pūairmīōō*.

p. 54. Poem by Tany O'Mulconry, giving the names, etc., of the Tuatha Dé Danann kings. Pub. by K. Meyer: 'Anecdota from Irish MSS.,' i. 24.

p. 55. Poem of 160 verses by Flann, of the monastery of Bute, on the deaths of the most remarkable of the Tuatha Dé Danann, beginning: *'Épūŝ a eolēa ŝan on*.

p. 68. Poem on the history of the Gaedhill: *Ŝaoōal ŝlar o ūtarū Ŝaoiōil*. Various readings are noted from the Book of Ballymote, where the poem is attributed to Gilla Coemháin. Some stanzas are omitted.

p. 78. Poem of 24 quatrains on the adventures of Golamh, *i.e.* Mil, or Milesius, with various readings from the Book of Ballymote, where the poem is attributed to Cinfaela. Begins: *Ūo lūō Ŝolam apū Ŝceitūa*. 14 stanzas.

p. 82. Poem giving the names of the Milesian leaders: *Ūoipūŝ na loingūi tap leap*. 6 quatrains.

p. 85. Poem attributed to Amergin, son of Milesius: *Alūn [sic] iat n-'Epeann* (glossed by O'Clery). There is a copy in the Book of Ballymote. Printed in Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' ii. 349.

p. 87. Poem said to be by Lughaidh, son of Ith, in lamentation for his wife Fial, beginning: *Suidem punna pop pan* [*al. op an*] *cpachc*. Fial was daughter of Mil, and Lughaidh his nephew. Given at length by O'Reilly, s.v. *ainbheac*. Ed. Trans. Oss. Soc., vol. v., 238. 3 stanzas.

p. 88. Poem said to be composed by Amergin on setting his foot on land. Begins: *Am gaoth i muir, am conn tpeactan, am puam map, am dam Setip*. There are copies in the Book of Leinster and in the Book of Ballymote. Printed in 'Irish Minstrelsy,' ii. 350.

pp. 89, 90. Names of the chiefs who came with Lughaidh son of Ith to Ireland.

p. 91. Of the raths erected by Eibhear, senior of the sons of Mil, and by his chieftains.

p. 92. Poem (anon.), detailing the leading facts of the Milesian expedition, and enumerating the forts erected by them, beg.: *capccar Mac Miliob cap muir*.

p. 94. Poem attributed to Roighne, son of Ugaine Mór and brother of Mal, giving in reply to Mal's inquiries an account of the peregrinations of the Gadelians. Beg.: *A lile am Ugaine copach do pup Éirinn*.

p. 96. Poem on the chieftains, poets, etc., who belonged to Eibhear and Eireamhon. Beg.: *Da mac Miliob mfaob nothan*, with readings from BB. 6 quatrains.

p. 97. Poem on a dispute between Eibhear and Eireamhon, sons of Mil, beg.: *A eolca banba go mblaid*. 3 quatrains.

p. 101. Poem on the reign of Irel the Wise. Beg.: *hlpeil opap na cloinne*. 10 quatrains.

p. 102. Poem on the history of the reign of Conmaol. (The remainder of the volume is in the handwriting of Hugh O'Daly, written in 1742 for Dr. Fras. Sullivan.)

p. 105. Poem, beg.: *Tigearnmair mac Ollaidh áipb*. 14 quatrains.

p. 107. Poem of 72 verses by Eochaid O'Flainn on the accession of Sobhairce and Céarmna to the throne of Ireland, A.M. 3045. Beg.: *Óun Sobairce dian pluaidh linn*.

p. 109. Poem detailing the remarkable events of the reign of Eochy Faobhar-glas. Beg.: *Eochaidh faobhar na peine*. 7 quatrains.

p. 110. Poem of 5 quatrains, beg.: *Uriaða abrainn* [*sic*] *laoc*.

p. 112. Poem of 8 stanzas on the reign of Aongus Oll-mhuchaidh. Beg.: *Aongur olmuchað ampa*.

p. 113. Poem of 328 verses by Eochaid O'Flainn on the invasion by the sons of Milesius, beginning: *Étíob* (MS. has *eéíob*, BB. *eírtíob*), *a aor ecena aobhinn*, with various

readings from the Book of Lecan and the Book of Ballymote.

p. 121. Poem on the reign of Enna Airgtheach, beginning: Enna ba plaith Fáil co ppaiḡ. 3 quatrains.

p. 123. Poem of 32 verses ascribed to Fercertna File, beginning: Ollamh Fodla peochar ḡal. It mentions the establishing of the Feis of Tara, and the erection of the Mur Ollamhan by Ollamh Fodhla.

p. 126. Poem on the reign of Siorna the long-lived. Beg.: Siorna paoḡlaḡ piop an plaic. 10 quatrains.

p. 132. Poem of 188 verses by Eochaid O'Flainn, giving an account of the erection of the palace of Emania, in Ulster, by Cimbaeth, king of Ulster (A.M. 3529, FM), and of the kings who ruled there down to the demolition of Emania, A.D. 381, FM. Begins: A Eḡam ioḡnaḡ aoiḡinn.

p. 139. Poem of 56 verses by Eochaid O'Flainn, giving the names of the twenty-five sons of Ugaine Mór, king of Ireland, and of the partition of the country between them. Beg.: Uḡaine Uallaḡ aḡpa.

p. 142. A short poem on the reign of Fiacha Fearnara. Beg.: Fiaḡa Feapmapa ma ḡin. 10 stanzas.

p. 144. Another of 7 stanzas on the reign of Rury (Ruḡpaiḡe). Beg.: Ruḡpaiḡ Rí po ḡab Éipenn.

p. 145. Poem giving the names and length of reign of the Irish kings from Eireamhon to Eochaidh Feidhleach. 65 stanzas.

p. 150½. Poem of 6 stanzas: Ruḡpaiḡe peacḡ nḡicḡ don ḡionn.

p. 154. A poem of 268 verses, beginning: Ḳpḡacḡ ḡp ḡpḡacḡaḡ Tuathal Teacḡmhar, by Maolmura of Fahan (d. 884), giving an account of the battles fought by Tuathal Teachtmhar, monarch of Ireland, A.D. 130 to 160, against Eochaidh, king of Leinster, his son-in-law, and the Aithech Tuatha.

p. 161. A short poem on the reign of Conaire Caomh, monarch of Ireland, d. A.D. 165.

p. 165. Poem of 148 verses by Flann of the monastery of Bute (Monasterboice), beg.: Ríḡ Teapḡa ḡia ḡepḡann ḡnḡ, giving an account of the monarchs of Ireland from Eochaidh Feidhleach (A.M. 5069, FM) to the death of Dathi, who died at the foot of the Alps, A.D. 428. Also in Book of Leinster and in R.I.A., B. iv. 2, fo. 112a.

p. 171. A poem of 52 verses attributed to Adamnan, reprimanding king Fionnachta for abolishing the tribute called Borumha, beginning: Inu cie ceanḡlaḡ cucca.

p. 175. Poem of 76 verses by Maolmura Othna,

beginning: Flann pop 'Cpinn iṛiḡ toḡaiḡe Tuatāil
Teacṡmaip.

p. 179. Poem of 208 verses by Flann, of the monastery of Bute, on the kings from Dathi to Melaghlin More. Begins: Rīḡ Teampā taḡḡaiḡe iap ṡṡain.

p. 183. An account (in prose) of the pīoḡa ḡo ḡppear-abpa, i.e. reges cum renitentia, or the kings of Ireland after Malachy, whose title was disputed.

The Book of Invasions ends on p. 184. At the end the scribe, Hugh O'Daly, gives the date 1742. The second part of the volume is separately paged, and the copyist, the same Hugh O'Daly, states that it is transcribed from a book written by John, son of Maurice O'Mulconry, 400 years before his own time. O'Daly then gives the pedigree of the O'Sullivans.

p. 1. A collection of pedigrees of the Milcsian families of Ireland.

p. 54. Poem in the form of a dialogue between Fintan ('the wandering Jew of Irish history') and one who questioned him on the ancient history of Ireland. Begins: Appaiḡ pīn a eouin accla. Edited in 'Anecdota,' i.

p. 60. Note about the sons of Noah: Imchup mac Noe. (MS. ix.)

Ibid. Note on the partition of Israel and Judah: ip ann pupaiḡeḡ.

Ibid. Notes as to regulations made by certain popes respecting the service of the Mass, the observance of Easter, etc.

61-64 seems to have been extracted from the Book of Rights.

p. 61. Account of the privileges and prohibitions (tabus) of the kings of Ireland, in verse and prose. There are seven prerogatives and seven prohibitions to the kings of Tara, five prerogatives and five prohibitions to each of the provincial kings.

p. 64. The will of Niall of the Nine Hostages. See 'Anecdota Oxoniensia. Rawl. 502.'

p. 65. O'Huidhrin's Topographical Poem, consisting of 780 verses, intended as a supplement to O'Dugan's Topographical Poem, which dealt only with the northern half of Ireland. The author, Giolla-na-naomh O'Huidhrin, died A.D. 1420. (Edited, 1862, by O'Donovan, for the Irish Archæol. Society, from MSS. in the R. I. A.)

pp. 88, 89 contain a genealogical tree of the descendants of Niall of the Nine Hostages by Dr. Sullivan.

p. 90, l. 13. Poem: Calma an cinead claidh CATHAIR.
38 stanzas.

p. 92, l. 17. Astronomical notices of the material heavens, the signs of the zodiac, the sun's course, etc. Beg.: Ip he pi nimiu ocup calmun po theip in pipmamint.

p. 93, l. 5. Of CIAPNAT, daughter of the king of the Picts, and how she was taken captive, and how Cormac, grandson of Conn, obtained her from her captors, and took her to his house, and of Ethne's harsh treatment of her, etc., followed by the poem: CIAPNAT cumal Chopmac choip. 3 stanzas. See K. Meyer: Otia Merseiana, ii. 75.

Ibid., l. 20. The three things that destroy a kingdom.

Ibid., l. 26. Of the six who minister in the church, and of their qualifications.

Ibid., l. 31. Some maxims, beg.: Cio ip nepa do Dia.

Ibid., l. 38. Of the reasons of the Canonical hours. See No. 1336, col. 673, and R. I. Best: Eriu, iii. 116.

p. 94, l. 11. Of what elements Adam was made, and of the effects of the predominance of one or other. See preceding No. f. 58a.

Ibid., l. 23. Account of the banqueting-hall at Tara. See No. 1318, col. 244.

p. 95. Poem describing the same.

p. 97. Fragment of the Book of Dinnsenchus, treating of the origin of certain place-names.

Loose in the volume is an index of words and forms in a few of the pages of the Leabhar Gabhala, by Dr. Fras. Sullivan.

1287

fol. chart., s. xviii.

H. I. 13.

Historical and Romantic Tales and Poems, transcribed by Hugh O'Daly, A.D. 1746.

Several pieces in this vol. are copied from the B.M. MS., Eg. 1782 (A.D. 1419), which was purchased by the Museum at Shaw Mason's sale, 1858.

p. 5. The battle of Magh Mucruimhe (A.D. 221), fought between Art Aenfhir, son of Conn of the Hundred Battles, and Lugaid Macconn of the race of Ith, who, having been banished, had obtained aid from the king of the Britons and others. O'Donovan judged from the language that it was a composition of the fourteenth or fifteenth century. Edited

by Stokes: 'Revue Celtique,' xiii. 426. See also B. M. Catal., p. 519, and in this Catalogue, No. 1289.

p. 58. Elegy on the death of Capt. Francis O'Sullivan (d. 1746), beg.: *ip páda lá upéoið epioð.*

p. 59. *Leabhar Ippe agur anala ap cogaið 'Épionn annpo 7 ðo inópmópi ap cachaCl úan Tapbhaoð [sic] 7 ap an laoðpoið do éuit ann 7c.* The annals begin A.D. 976. The account of the battle of Clontarf begins on p. 63. The substance of this account was published by O'Donovan in the 'Dublin Penny Journal,' vol. i. Cf. B. M. Catal., p. 520; and for other copies, see Nos. 1280, 1289, 1296, 1329, 1414. Also Eg. 1782, from which this seems to be copied.

Included are the poems:—

p. 77. By Mac Liag: *páda beir ðan aoibneap.*

p. 78. By Gillacaimh in lamentation for Brian and his son, etc., the poet going to Greece and thence to the Jordan, beg.: *Aéuamap [sic, al. uaémam] an oiðce nochc:* eleven quatrains. Published in Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' ii. 208.

p. 80. By the same; when being on his pilgrimage he thought on Raithleann, the dwelling of Cian, beg.: *Rað (al. Raé) Raithlonn páð éuirc ip éuam.*

The *Leabhar Oiris* has been edited from the R. I. A. MS. 23 E 26, by R. I. Best, in *Eriu*, vol. i., p. 74.

p. 86. Pedigree of the O'Briens.

p. 89. A homily entitled: *An teanga bñenuað*, giving an account of Heaven and Hell, and of some romantic places on earth; in the form of a dialogue between the spirit of Philip the Apostle called, in Heaven, 'The Ever-new Tongue,' and the Hebrew sages. Published by Stokes, from the Book of Lismore, in *Ériu*, ii., p. 96. Also in a modern redaction (1817) by M. Dottin: *Rev. Celt.* xxviii., p. 277, with which the present copy agrees. After p. 94 it is continued on p. 87, col. 2, and p. 88, ending with l. 7 of M. Dottin's sect. 11.

p. 95. A romantic tale entitled: *Deapðruaéap éonaitl Ceapnaíð*, or 'the red rush of C. C.' 'One of the principal romantic tales of the Irish; it details the exploits of Conall Cearnach in revenging the death of Cuchullin of Dundalk.'

p. 149. Story of the exploits, capture, and rescue of Ceallachan, king of Cashel, entitled: *Caitpém 7 eaétpa éeallachain Chaipil*. Edited from the Book of Lismore and other MSS. by A. Bugge, Christiania, 1905. This copy agrees closely with the R. I. A. MS., 23 H. 12.

p. 195. The tale called 'Táin Bó Cuailgne.' This agrees closely with B. M. Add. 18748, which was copied in 1800 from an original of 1730. See the following No. f. 3.

p. 321. Poem on the genealogy and history of Conall Cearnach and other heroes of the Red Branch, beg.: Conall Ceapnach cpéub ó na bpuil. Above this O'Curry has written: 'This is a modern forgery.' On the Red (or Royal) Branch, see O'Curry, 'Atlantis,' i., p. 368.

p. 323. Tale entitled: *Ungear Mac Uirnið*. Published by Theoph. O'Flanagan in the 'Transactions of the Gaelic Society,' 1808. Also by O'Curry, 'Atlantis,' iii. 377, and by Windisch, 'Irische Texte,' i., 1880. Stokes, 'Irische Texte,' ii., 1887. This and the following items have been copied from B. M. Eg., 1782, f. 67a. For other texts, see No. 1318 (YBL).

p. 327a, l. 19 (no heading). Vision of Conchobhar. Begins nearly as LL, p. 254a, 31. (Eg. 69b.)

p. 328. Aislingi Oengusai. Edited by E. Müller: Rev. Celtique, iii. 344. (*Ibid.* 70a.)

p. 331. [Eachtra Nerai] (no heading), beg.: bui Ailill ocup Meab aroch Samnoí hippaich Cpuachan. See Rev. Celt., x. 212. (*Ibid.* 71b.)

p. 334. Cophur in dá muccada (*al.* muccado). (*Ibid.* 73b.)

p. 339. Táin bó Raegamna. (*Ibid.* 76b.)

p. 340. 'Compert Conchobhair.' Edited by Professor K. Meyer: Rev. Celt., vi., p. 174. (*Ibid.* 79b.)

p. 342. 'Compert Conchulainn.' Edited by Windisch: 'Irische Texte,' i., p. 134. (*Ibid.* 78b.)

p. 345. Táin bó Oarada (*ibid.* 80a).—'The language very ancient': O'D. For this and the following Táins, see Windisch's 'Irische Texte,' ii. 2, Leipz., 1887. See also Leahy's 'Heroic Romances of Ireland,' vol. ii.

p. 346. Táin bó Regamna. (*Ibid.* 81a.)

p. 347. Táin bó Phóuir. (*Ibid.* 82a.) See O'Curry: 'Manners,' etc., iii., p. 338. See also for these three, No. 1318.

p. 349. Táin bó Ppaich. (*Ibid.* 82b.) Publ. with trans. by O'Beirne Crowe, Proc. R.I.A. MSS. Ser., vol. i., pt. 1, 1870. Also Anderson: Rev. Celt., xxiv.

p. 355. 'Cethar do connadar (leg. condagar) da gach cladain is cuinn *cesta* don eladuín.' Publ. by K. Meyer from Eg. 1782 (87b), in Archiv, iii., p. 3. The present copy agrees almost *literatim*.

Ibid. Adventures of Connla, son of Conn of the Hundred Battles. Publ. in Windisch's Grammar. (*Ibid.* 19b.)

p. 356. 'Baile,' or 'Vision' of St. Bricini, abbot of Tuam Dreacan (now Tomregan). Bricini lived in the seventh century. See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 418. O'Curry thinks the story was written about A.D. 1000. (*Ibid.* 17a.) Also in Harl. 5280.

Ibid. 'Incipit Poppeir (leg. popbair, 'siege') pep palgae .i. pep mano.' (*Ibid.* 19a.) This refers to an expedition to a mythical country—said to be the Isle of Man. After a few lines of introduction comes a rhapsody by Cuchullin on the occasion of his fight with Get, king of the Fomorians. Cf. B. M. Catal., p. 89; Eg. 88, f. 11; and on the expedition, O'Curry, 'Manners,' iii., p. 30.

p. 360. 'Incipiunt Verba Scathaige fria Coinchuluinn ó scarad doibh.' (*Ibid.* 19b.) An episode of the Tochmarcc Eimire. 'Scathach was the Scottish Amazon who held a school of arms in the Isle of Skye.' Mr. O'Grady, B. M. Catal., p. 90 (Eg. 88). These Verba relate to the perils that awaited C. in the future Táin Bó Cúailgne encounter. There is a copy in Rawl. 512.

p. 361, l. 15. Fragment of an ancient glossary. On p. 361 are words beginning with L; on 362, words beginning with M; after which a few beginning with I. Except for some difference of order, these agree with the glossary in No. 1337 (H. 3. 18), beginning on p. 633.

p. 363. 'De quibusdam rebus mirandis Hibernie.' There is a better copy in the Book of Ballymote, p. 256. The present copy ends with col. b, l. 14 of B. B. See Todd's Nennius, p. 192. This is followed by a paragraph on the sons of Noah (MS. ix.), as in the preceding No., pt. 2, p. 60, and other short extracts, including, p. 364, a note on the popes who introduced certain observances in the service of the Mass. This is copied from B. B., p. 14. col. 2. Then follows the Will of Niall of the Nine Hostages (see No. 1286, pt. 2, p. 64): then a single line on Bachrach ('Bathrach,' MS.), who told Conchobar of the Passion of Christ. Next, the questions are asked: Who was the first builder? who the first physician? who the first fisherman (in Erin)? The answer is from Mac Firbis' Introduction to his 'Book of Genealogies,' as given in O'Curry: 'MS. Materials,' p. 577.

p. 365. Some descendants of Niall of the Nine Hostages.

Ibid. 'In Sceithia .i. Clann Goimeir Míc Japheth.'

Ibid. On the sons of Magu (grandmother of Cuchullin).

Ibid. Genealogy of Cet mágach.

p. 366. Of three kings not tributary to the kings of Cashel.

Ibid. Descent of Cinbeith [*sic*] from Domnall Ilhelgach.

Ibid. Some other genealogical extracts, viz.: of St. Mobi Clairineach mac Beoain, 'Clarenech dano he uar rotair indhuir rothairin indhúr a agid (and cf. Mart. Oeng., ed. Stokes, p. 222) *gur bo haenclar.*' (See *Liber Hymnorum*, 1., p. 184.) This is followed by an account of Cianog, daughter of Cicharan, and grandmother of the wife of Cennedig mac Lorcaín. Then there is a paragraph about Scota, the fabled daughter of Pharaoh, king of Egypt.

At the end the scribe, Hugh O'Daly, gives his name and the date, 17th December, 1746, stating (in Irish): 'There is an end and *finis* of every battle, engagement, and deed of note which I found in the old paper book.'

Then follows a quatrain in praise of Counsellor O'Sullivan (*i.e.* Dr. Francis Sullivan, F.T.C.D., the descendant of Eoghan Mór).

1288

fol. chart., s. xviii.

H. I. 14.

Tales and Poems. Transcribed by Hugh O'Daly in the year 1750.

f. 1. Pedigree of O'Malone.

f. 3. The tale entitled *Táin Bó Cúailgne*. Fragmentary, transcribed from B. M. Eg. 1782 (A.D. 1419): see Windisch's '*Táin*,' *Intro.*, lxiv. *seq.* Fergus mac Roigh, the hero of the tale, is represented as resuscitated for the purpose of giving his account of the war. The tale has been edited by Windisch in '*Irische Texte*,' 1905 (LL. version). Also by Prof. Strachan and Mr. J. G. O'Keeffe: *Ériu*, vol. i. Suppl. See also '*Études sur le T. B. C.*,' by M. D'Arbois de Jubainville, *Rev. Celt.*, vol. xxviii., and a French trans., *ibid.*, p. 145.

f. 26 begins the story called *Tochmarcc Etaine*. On the fourth page it passes without a break into the tale of the *Bruighean Da Derga*. The T. E. is resumed on f. 40*b*, and, on 42*a*, gives way again to the other tale, and is again resumed on 43*b*, line 14, ending on 45*a*, l. 9. For both Tales, see No. 1318 (YBL), cols. 123, 716, and 876. The present copy is transcribed from Eg. 1782. See Stokes' ed. of '*Togáil Bruidne Dá Derga*': Paris, 1902 (reprint from *Rev. Celt.*).

f. 54. The *Amhra* or Eulogy of Columcille, reputed to have been written by Dallan mac Forgaill (fl. 580), with gloss. Professor Strachan, for good reasons, assigns it to

perhaps the early part of the ninth century, adding that it is written in an artificial and intentionally obscure style (R.C. xvii. 41). Stokes agrees (*ibid.* xx. 30). See No. 1318 (YBL), p. 680, and Liber Hymnorum, No. 1441 (edited by Bernard and Atkinson). The present copy is from Eg. 1782. The Introduction and glosses are much longer than those in the L. H. It is, however, imperfect, ending with 479 of L. H. The Amhra has been edited by Stokes from the recension in Rawl. 502. See a facsimile of this in "Anecdota Oxoniensia," edited by Prof. K. Meyer. The Amhra was edited first by O'Beirne Crowe.

f. 81 begins the Leabhar Branach, or Book of the O'Byrnes, of Glenmalur, consisting of poems chiefly in praise of Hugh macShane O'Byrne (*d.* 1579): 'The warlike opponent and plunderer of his English and Irish neighbours.' See 'Four Masters,' A.D. 1579. There are copies of some of these in B. M. Eg. 176, written by O'Gorman, from which copious excerpts are given, with illustrative notes in Mr. O'Grady's Catalogue, pp. 498 *sqq.* An edition is in preparation for the Irish Texts Society, from a better copy in the Harvard University Library, of which a photographic copy has been presented to this Library by Prof. F. N. Robinson, of Harvard.

f. 81a. By Donogh O'Muirgios (about 1570): *Dá pann déag mo d'fuarcaet.* 12 quatrains.

f. 81a, l. 25. By Gilla-na-naemh (Roe) M'Keogh (or Mac Eochaidh): *Maipg naé cuigíonn beic go maic.* 7 quatrains.

f. 81b. By the same: *Teag ceoil map a bpaigear pion.* 4½ quatrains.

Ibid. By John, son of Fergal M'Keogh: *Eapga lán ór laigheachuib.* 36 quatrains.

f. 82b. By Mac Cassarly: *Clú laigíonn ar oigpíocet uíloð.* 25 quatrains.

f. 83b. By Tadhg Dall O'Higgin (addressed to Hugh O'Byrne: *Seapc mná ÍR duit cloib na léig a bpaill.* 11 quatrains.

Ibid., l. 25. By Gilla-na-naemh M'Keogh (to the same): *Thápá Dé d'fuarcaet cloib.* 16½ quatrains.

f. 84a. By Shane, son of Rory O'Higgin (in praise of the same Hugh's generosity to the bards): *Cia ceanncup aómao naoi pann.* 9 quatrains.

f. 84b. By Fergal, son of Thomas M'Keogh (to the same): *maipg do ní beimín d'á d'óig.* 45 quatrains.

f. 85b, 19. By Doighre O'Daly: *Cia ar uaple do laig-neachuib.* 21 quatrains.

f. 86a, *s.f.* (in a different hand). By Gilla-na-naohm M'Keogh: *cpaob eolair a n-oinig Aoð*. 21 quatrains.

f. 87. *Að po buanaipe Aoð mic Seuin*. By Donogh O'Morissy, beg.: *beach eolair na héigri Aoð* (about 1570), giving the names of the ancestors of Hugh. 43 quatrains.

f. 90. By Ferganainm M'Keogh, beg.: *Cia éoinnepar clú laigean*. 29 quatrains.

f. 91. By the same, entitled: *Caithréim*, or Catalogue of the battles of Hugh O'Byrne. Beg.: *Ceana Aoða an pabpað mail*. This document gives the original Irish spelling of many names of places in Dublin and neighbouring counties. 88 quatrains.

f. 94. *Að po buanaipe Fiachair mic Aoða* (about 1597). (On him, see B. M. Catal., p. 499). And first, four poems by Niall O'Rooney (about 1590), viz.: *uiprim Foðla að enduime*. 27 quatrains.

f. 94b. *bpanairg ap clú ór cloinne Neill*. 37 quatrains.

f. 96a. *Miðb cuairt a ðceann Fiach[a]*. (Eg. f. 8.) 28 quatrains.

f. 96b. *Deacair dðig ap deag-uppauð*. 18 quatrains.

f. 97a. By Fergus óg mac an bhaiðb (Ward): *Mðp cðip éaið ap épis laigean*. 46 quatrains. See note and excerpts in B. M. Catal., p. 500. (Eg. f. 3.)

f. 98b. By Aitios O'Lorcain: *ðion ðaiðiol ap ðabail Raðnuill*. 37 quatrains.

f. 99b. By Fergal, son of Lugaidh M'Keogh: *ðáop ceannuigðear clú ðairðeað*. 39 quatrains.

f. 100b. By the same: *bripeað puaðla pðmolta*. 48 quatrains.

f. 102a. By the same, in praise of Hugh and his sons and brother: *Mðipðeipriop laðð limgiðp eprið*. 5 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 502.

f. 102a, 14. By Rory, son of Hugh Maguire; a plea for the election of Fiach O'Byrne to the chieftainship in 1579: *Pððpa[ð] cpuiunigðear épú mbpoin*. 30 quatrains. See *ibid.*, p. 503. (Eg. f. 12.)

f. 103. By the same; on the house of Ballinacor, after the death of Fiach O'Byrne, beg.: *Cionnur atá an epað po apðoið*. 8 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 508. (Eg. f. 17b.)

f. 103, 17. By Shane, son of Philip M'Keogh: *ðap puapap cúpla compeað*. 45 quatrains.

f. 104. By Gilla-na-naomh M'Keogh: *Puapðail do ðeall a ðuime*. 11 quatrains.

f. 105. By Donnell mac Briain O'Higgin : *Carpa an oimig ran aipb toip.* 32 quatrains.

f. 106. By Gilla-na-naomh M'Keogh : *Maith Dia pa aipioig iomlán.* 14 quatrains.

f. 106*b*. By Fergal M'Keogh : *Cia anoir da gceitio clann Eacac.* 29 quatrains.

f. 107. An ode by Aongus mac Doighri O'Daly, addressed to the Irish in general, and to the O'Byrnes in particular, to rouse them against the English, beg. : *Dia lib a laocpaib gaoibiol.* Publ. in Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' ii. 280. Also in B. M. Catal., p. 504. (Eg. f. 95*b*.) 15 quatrains.

f. 107*b*, 22. A farewell to Ballinacor, by Donogh O'Fialáin, beg. : *Beannaét ag baile na corpa.* 3 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 507. (Eg. f. 17.)

f. 107*b*, 29. By Ranold M'Keogh : *Tuirpreach mipe déir Fiachaib.* 7 quatrains.

f. 108. Poem of twenty lines by Melaghlin O'Coffey lamenting the destitute state of the house of Fiach after his expulsion, beg. : *Ní paicim oigir [sic] cloa.*

Ibid. By Tuileagna Roe O'Mulconry : *Fuat gach pír puiúill a éuaib.* 8 quatrains.

f. 108*b*. Poem by Gilla-na-naomh Roe M'Keogh, attempting to reconcile the O'Byrnes and O'Tooles, beg. : *Dia do peitioch ap gcapat.* 10 quatrains.

Ibid. Song by Aongus mac Doighri O'Daly on the success of one of Fiach's expeditions, beg. : *Sgél tárgmar do páimig pa épsioaib Fál.*

f. 109. By Donnell M'Keogh lamenting the death of Fiach. (Fiach was slain in 1597 'in a treacherous attack made on him by his kinsman at the request of the lord justice of Ireland, Sir William Russell.' The 'Four Masters.') Beg. : *Maipg do chonaip ceann Fiachaib.* 15 quatrains.

f. 109*b*. By Aongus O'Daly on the same subject : *A oholann do éim gan ceann.* 14 quatrains.

f. 110*b*. By Donogh, son of Donnell M'Keogh, on the same : *Cia anoir péitioir d'iaé laigion.* 24 quatrains.

f. 111. By Fergal Mac Lugaidh on the same : *Do éim gaé fear aét Fiacha.* 27 quatrains.

f. 111*b*. By Fergal Oge M'Keogh on the same : *Maipg atá tap éir Fiacha.* 24 quatrains.

f. 112, l. 11 begins the collection of poems composed for Felim, son of Fiach O'Byrne. *Agro buanaip feilim mē piača mīc cloa mīc Seam.* (On him, see Mr. O'Grady's note, B. M. Catal., p. 512. The first is by

Eochy O'Hosey, beg. : Inmoin [*sic*] teað pe tuḡar cúl. 24 quatrains. See excerpt in B. M. Catal., p. 474, from Eg. 111.

f. 113. By Aongus O'Daly : puḡar ainmbreað ap Feilim. 33 quatrains.

Ibid. By Giolla-Iosa O'Daly on the history of Leinster, and in praise of the sons of Fiacha : Ppéima an òḡaib cpioð Laiḡion.

f. 114^b. By Mahon O'Higgin on the cessation of the war in Leinster and in praise of Felim : Cpéð do òirce coḡað Laiḡean. 37 quatrains.

f. 115^b. By Cuconnaught O'Daly on the same : Uppa an òḡaib cpioð Laiḡean.

f. 116^b. By Donnell M'Keogh, welcoming Felim on his return from Ulster with auxiliaries 'to disturb the glory of the English': Éirce péim Féilceirí a Féilim. 11 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 513. (Eg. f. 23^b.)

f. 117. By Eochy O'Hosey, who endeavours to regain the lost confidence of Felim : leanpað ap naḡpa ap Féilim. 20 quatrains.

f. 117^b. By Donnell M'Keogh on occasion of the illness of Felim : Toḡaim liaiḡ do leiḡior Féilim. 12 quatrains.

f. 118. By John O'Rooney : Oía do òaomna cloinne Píachaib. 10 quatrains.

Ibid. By Donogh O'Fialáin on O'Byrne's fortress of Ballinacor : Páda an cupur tuḡ Eamuin. 44 quatrains.

f. 119^b. By Fergal Mac Lugaidh : Eazcóir do pḡpað Féilim. 51 quatrains.

f. 121. A 'crosántacht' in verse and prose addressed to Felim mac Fiach O'Byrne by Donnell Carragh M'Keogh : lomða uirrim aḡ cloinn Chaḡaóir. See excerpt in B. M. Catal., p. 510. (Eg. f. 18^b.)

f. 123. By Eochy O'Hosey : Teallach eniḡ iað Laiḡen. 50 quatrains.

f. 125 blank.

ff. 126, 127. Two poems by the same in praise of Rose, daughter of Fiach O'Toole:—1. Cpéð po an buaibpéað ban nḡaóibéal : 45 quatrains. 2. An òirceém-rí a ḡceann Laiḡneach : 36 quatrains.

f. 129. By Thomas M'Keogh in praise of Torlogh, son of Fiach O'Byrne : A ḡclú ir ionmúr ðpíne [*sic*] Ráḡnuill. 27 quatrains.

Ibid. By Aengus O'Daly on the same : Ceapbèa na peile puil ðpoin. 22 quatrains.

f. 130^b. By Donnell, son of Ferganaim M'Keogh, to the same Torlogh : ḡað uaim comapèa cumuinn. 27 quatrains.

f. 131. By Aongus O'Daly on Felim O'Byrne : *Ḑeápp maipic na mion-buappa*. 12 quatrains.

f. 131*b*. By Donogh M'Keogh on the deaths of John O'Byrne and his sister Margaret, son and daughter of Fiacha : *Ḑom veipi caillioi clunéé*. 26 quatrains.

f. 132*b*. By Aongus O'Daly on Cathair, brother of Fiach : *Ooven céile do éatáoir*. 15 quatrains.

f. 133. By Donnell M'Keogh on Edmond and Gerald O'Byrne : *Ḑada cupthar clú veipi*. 33 quatrains.

f. 134. By Donogh, son of Donnell M'Keogh, an attempt to reconcile the sons of Fiacha O'Byrne and the sons of John, son of Redmond O'Byrne : *Máirḡ épeioiur lucht amliora*. 16 quatrains.

f. 134*b*. By Niall O'Rooney on the son of John O'Byrne : *buaiḡ piḡaḡina air Raḡnalleuib*. 18 quatrains.

f. 135. By Donnell O'Lorcan in praise of Girald O'Byrne : *Ḑeall ḡach laime aḡ laim Ḑeapailc*. 5 quatrains.

f. 136. Begins the collection of poems composed for Brian, son of Fiacha O'Byrne, consisting of only two poems; the first by Rory, son of Thomas M'Keogh : *Sioblaé ar céileib cpioé bpanach*. 31 quatrains.

f. 137. By Donnell, son of Ferganaim M'Keogh : *Ḑailce poḡac a Ḑriam i Ḑoin*. 14 quatrains. See B. M. Catal., p. 512.

f. 138. Pedigree of John, son of Hugh O'Byrne.

f. 138*b*. Pedigree of the tribe of Ballynakill, *i.e.* of James, son of Cahir, who was lord of Ballynakill.

f. 139. Pedigree of the old tribe of Doon, and of other branches of the family of Ballynacorr Mór.

f. 140. Poem of 240 lines by Duffy O'Duigennan on the O'Neills, princes of Tyrone, from Niall Oge, who commenced his reign in 1390, to Hugh, Earl of Tyrone, who fled to Spain in 1608. Beg.: *Comoin epoinic clanna Néill* (dated 1598).

f. 142. Poem by Eochaid O'Hosey, written for Torlogh Luineach O'Neill (*i.e.* Hugh, last Earl of Tyrone), calling on him to summon the forces of Ireland against the English. Beg.: *An plúag pite po a n-Émain*.

f. 145. O'Dugan's Topographical Poem : *Ḑriallam tim-éioll na Ḑoḡla*. Published with the next by Dr. O'Donovan. for the Irish Archæol. Society, 1862.

f. 151*b*. O'Huidhrin's Topographical Poem, written as a supplement to the preceding (see No. 1286, pt. 2, p. 65). It is here falsely ascribed to Donogh M'Keogh.

f. 157. Poem by Dermot Mac Ward (about 1689) addressed to some Cormac in defence of the Írian race, the ancient

inhabitants of Ulster. Beg.: *U Chommuic caoiniḡ an éóip.*

f. 158 blank.

f. 159. Poem by Teige Dall O'Higgin (about 1585) on the history and nobleness of the men of Oriel, pleading for the union of the 'seed of Colla,' under one head, 'Maguire.' Written for Cuconnacht Maguire, chief of Fermanagh. Beg.: *Ódoime raopa píol ḡColla.* See excerpt and historical note, B. M. Catal., p. 407.

f. 161. Poem by John, son of Rory Og O'Higgin (c. 1585), in praise of the same Cuconnacht Maguire: *Roḡa an éuaine Cuconnacht.*

f. 162. Poem by Edmond O'Cassidy (about 1710) in praise of Brian, son of Cuconnaught Maguire.: *Paoilidh Pípmánca anoct.*

165*b*. By the same on the return of Brian to Ireland: *Paoilidh Teamair Teapa ip Píadmaḡ caoini.* 'The O'Cassidys were hereditary physicians of the Maguires.'

Ibid. Poem by O'Hosey in defence of himself to some 'Son of Teige.' Beg.: *Neimhiontach mipe mic Čaóḡ.*

f. 166. By Owen Mac Ward on the deaths of the Earls O'Neill and O'Donnell (about 1653). *U bean do puair pail ar an bpept.* (See No. 1280, 131.)

f. 167. By Hugh, son of John O'Daly (about 1728), enumerating the most distinguished Irish chiefs who fell in the battle of Aughrim: *Múrḡail Aipt ar do íuan.*

f. 167*b*. By Owen O'Daly (about 1689) on the superiority of the O'Neills to the O'Mores: *Olc an rḡeul teačt ó do éioḡ.*

f. 168. By O'Dugan, giving the history of the descendants of Cathair Mór, who was king of Leinster in the second century: *Ríoḡparó Laiḡean clann Čačaoip.*

f. 171. Elegy of Sorley (Somáip) Mac Donnell, who, as here related, fell at Aughrim: *IS an eacópuim an áip atáó.* The author, according to O'Reilly, was James Courtney, better known as *Dall Mac Cuairt.* (See No. 1379.)

f. 174*b*. A satiric poem by Hugh O'Daly (about 1726), written against O'Luinin, an Irish bard who went to Dublin and changed his religion: *U uáiple éipeann pepc mo éum.*

Invasions, the Book of the Eoganachts' Much of this is from the Book of Ballymote.

The title 'Psalter of Tara' is, as O'Donovan observes, a fictitious one, as writers are mentioned who flourished 600 years after the desertion of Tara.

The first 12 pp. not numbered contain a very minute table of the contents.

pp. 1-21 contain a prose account of the six ages of the world taken from Holy Scripture and the Fathers. BB. 3a. See Zimmer, "Nennius Vindictus," p. 225.

p. 13, l. 32, begins a poem by Dublithir O'Huathghaile: *Reiðirð ðam . . .* = BB. 17 β 3 (see other copies, No. 1284, f. 153b, and Index).

O'Reilly, 'Writers,' p. lxxix., under date A.D. 1065, says: "At this period flourished Donnchuach O'Fuathgaile, a cleric, who wrote a poem giving an account of Adam and Eve, of Noah and his sons, and of the tribes or nations sprung from them." Donnchuach is a corruption or misunderstanding of a place-name (*don chuaich maig* = "from the cuckoo's plain"). See Meyer, "Anecdota Oxoniensia," *Rawl B. 502*, p. 10, note.

p. 21, l. 24. A prose account of the contents of Flann's poem on synchronisms of Irish kings with those of Assyria, Persia, etc. Flann of the monastery of Bute, Professor of Divinity, died A.D. 1056. BB. 11a.

p. 27. A metrical enumeration of the principal eras. BB. 13, β. 24.

p. 28, l. 6. Account of the measures used by the ancient Irish: *Ṫpe ḡopt cpann, ṫpe cpann cú*, with other numerical memoranda. BB. 14a.

p. 28. Poem of 248 lines by Maelmura Othna, beginning: *Canam bunaðap na nḡaeðil*. Published in the Irish version of Nennius by the Irish Archæol. Soc., p. 220.

p. 29 The *Leabhar Gabhála* or Book of Invasions. A more ancient form, and more copious than that which was revised by Michael O'Clery (No. 1286), but agreeing word for word with the copy in the Book of Ballymote, from which it was probably copied (BB. 13a ff.), except that where the gap occurs in the latter between 44 and 45 the matter is supplied from another copy. Includes:

p. 88. A poem on Tara, published by Petrie in his *Memoir on Tara Hill*, Trans. R.I.A., vol. xviii., p. 180, and in the *Metrical Dindsenchas*, part 1.

p. 91. om. from Εγερετ, BB. 42a, and to end of col., a blank space being left. After this space is the heading "Τοραιθεν ανηπο πιζε ιιακαυβ ιιλεαδ ο Ειρεαιιον ζο πιζε Οαιει μαε Πιαδραδ, then proceeding as in BB. 42, β3.

p. 97, l. 6. BB. 44β50, then follows the poem Ειτριολ μαε ιπειοιλ πατα ποζαβ Ειριυ ιολοαδτα. 12 stanzas.

Ibid. l. 2 from bottom. Poem: Conimail cet plat a Munim. 6 stanzas = 1286, 102.

p. 98. Poem: Τιζεαρινιαρ ιιαε Callaig αιπο. 14 stanzas = 1286, 105.

p. 99. Poem: Εοευ παοβαρ ζλαυ na पेमे. 6 stanzas = 1286, 109.

p. 100. Poem: Πιαεαδ λαβραινε λαοε. 4 stanzas = 1286, 110.

Ibid. Αονζυρ ολμουεαε αιμπα. 8 stanzas = 1286, 112.

p. 102. Siopna paozlae paop in plait. 11 stanzas = 1286, 126.

p. 100. Catalogue of kings of Ireland to Roderic O'Conor.

p. 108. Poem, by Giolla Caoimhen: Ειριυ αιπο ιιμ na πιοζ. BB. 45β.

p. 117. List of princes of Ireland from the time of O'Laoghaire to that of Roderick O'Conor.

p. 122. Poem by Giolla Modhuda ua Caiside, beginning: Ειπε 6ζ ιιμ na naoin. See Index.

p. 125, s. f. List of kings of Ulster who dwelt in Emania with a poem on the same: Clann ollaimm uaipte Eaimna. BB. 51β.

p. 131. List of the kings of Leinster from Breasal Bealach to Dermot Mac Morogh, with (p. 134) a poem on the same: Coizeo laigen na leacht πιοζ.

p. 137. List of the kings of Connaught from Amhalgaidh to Roderic O'Conor, with a poem on the same (p. 139): Cpuaea Connacht Raε ζopaε.

p. 143. List of the kings of Munster from Eogan Taidhleach to Donnell O'Brien, with (p. 145) a poem by Shane O'Dugan on the same: Caiπιολ caεaop clanne Moza (see No. 1281, f. 144).

p. 149. A tract on the elements of valid judgments, beginning: Cuic conaipe πuiζill αιεπεζεταρ ann. See Catal. B. M., p. 88, where Mr. O'Grady observes, 'The oldest copy of this scarce tract is in Rawl.: B. 502, f. 63b, col. 1, in the Bodleian [Brehon Laws, O'D. 2485], and a much longer one in H. 3. 18, p. [470], col. 2, T.C.D. (No. 1337), O'C. 1150]. There is another copy in

No. 1358. [For Rawl., B. 502, see K. Meyer's 'Anecdota Oxoniensia' (facsimile). The present MS. is erroneously headed' (by the scribe), 'Teagasg Ríogh,' and both O'Reilly and O'Donovan adopted this title without examination. O'Curry has written in pencil, 'Not the Teagasg Ríogh.'

p. 166. On the degrees of poets, beg.: Círlip gpaḁa pīle? nín. peācēt, ollam, anpīuēt, clí, cana, ḁor, mac-pīuīme poēluā. Círlí poḁpaḁ leo, tamān, ḁpīuīuḁ, oblaīpe.

p. 175. A short poem headed: 'Miana Cormaic.' 'The desires of Cormac' (see also No. 1411), followed by a prose account of the same monarch and of Finn Mac Cumhaill, the leader of his kerns. The poem begins: Mian Cōpḁmaic tīḁe Čeānīpač. The prose: Člīpōpīuḁ uapal oīpḁīēneāč ao ḁāb uap Člīpīnn.

p. 176. Poem: Čamīce īn člīpīuḁpīe ḁ'pīnn.

p. 178. Poem giving a sketch of the history of the houses at Tara, beg.: ḁaīle na Ríōḁ Rōp Čeānīpač (see O'Curry, 'Manners,' etc., iii. 7), followed by two modern poems, one headed 'Caolte lamenting the state of Oisín,' and beg.: Uaīḁneāč pīn a īenoīp īāoīp; the other, 'The advice of Finn to Lugaid,' beg.: Č īmīc luḁāḁ čolāībīnap.

p. 179. Leabhar Eoghanach, or Book of Genealogies, etc., of the descendants of Eogan, son of Niall of the Nine Hostages. Beg.: 'Diluvium factum est xl diebus et xl noctibus.' BB. 67a. *Ibid.* 'Hibernia Insula in Occidente posita.' BB. All this has been copied from the Book of Ballymote.

p. 220. Leabhar Connachtach, or Book of Connaught, containing the pedigrees of the families sprung from Brian, brother of the aforesaid Niall. BB. 88a.

p. 246. Leabhar Fiachrach, containing pedigrees of the families descended from Fiachra, brother of Niall, the race of Tír Aúley. There is a better copy in the Book of Lecan. BB. 107β.

p. 251. Leabhar Oirghialach, or Book of Oriel, containing the pedigrees of the families descended from the three Collas who conquered Ulster, A.D. 333. BB. 109a.

p. 271. Leabhar Laighnech, or Book of Leinster, containing the pedigrees of the families of Leinster. BB. 119β.

p. 284. Will of Cathair Mór. BB. 127β. Cf. L. na gCeart, p. 192.

p. 301. The Book of Muskerry, containing the pedigrees of the families sprung from Cairbre Musc, who flourished

in the third century. (The Conarian race of Ireland and Scotland.) BB. 130.

p. 313. Seanchus bfeair n-Alban, or genealogical history of the men of Scotland. BB. 148.

p. 319. Leabhar Ultach, or Book of Ulster, containing the genealogies of the ancient inhabitants of Ulster, commonly called the Irian race and the Clan Rury. BB. 151.

p. 337. Poem: Cuiḡ mic Fioḡpáinn [nó Fíngin]. BB. 161β. 47.

p. 340, l. 17 from bottom. Descendants of Conall Cernach. BB. 164a.

p. 351. Leabhar Muimhneach or Book of Munster. BB. 171.

p. 366. Clénuabað penéupað Mumain anuap o Nuaða. BB. 179a.

p. 367. Naoi mic deḡ Oilioll. BB. 179β.

p. 368. The Dal Cais race. BB. 182.

p. 397. Leabhar Sleachta Dairfhine or Book of the posterity of Lugaid Mac Iotha. BB. 194β.

p. 409. The Topographical work called Dinnseanchus or history of hills, fortresses, etc. A better copy on vellum is noted *post*, No. 1322. The prose version, edited by Stokes, Rev. Celt., xv. and xvi.; the metrical portions by E. J. Gwynn, Todd Lecture Ser., vols. 8. seq. BB. 349a.

p. 533. Auraicept (or Uraicept) na n-Eigeas (-ir in MS.), 'Primer of the Bards' (*i.e.* of Amergin Glunfionn, Fercertne and Ceanfaoladh). See Nos. 1363 and 1432. On the Uraicept, see B. M. Catal., p. 102 ff.

p. 551. Finit liber primus, incipit do leabap pēpceptne,

p. 571. Of the various kinds of metre, beg.: Cía lín Clípte.

p. 588. Of the degrees of the church. Seven lines only; then follow on the degrees of the filidh. (O'Neachtan's running headings are misleading.)

p. 596. Book of the Ollaves or chief poets, containing various rules for poetical composition. The foregoing part of the MS. seems to have been copied from the Book of Ballymote.

p. 616. Poem ascribed to Oisín, in which he describes for St. Patrick the battle of Gabhair, fought about the close of the third century, beg.: Mór anoēt mo éuina péin. 'The site of this battle is still shown in Meath, a short distance north of the hill of Tara, where a stream still retains the name of Gabhra (Gowra).' (Gabhra is the gen. of Gabhair.) Published in the Trans. of the Ossianic Society, vol. i. But the present text varies considerably.

p. 621. A metrical treatise on the nature of letters and versification, called 'Leabhar Aiste Danaireacht.' This heading continues to p. 650. Copied from *Udair ó Cianain*. Begins: *Ua aop dhana ip aienid dhain*.

p. 625 (in continuation). A metrical treatise on Prosody, headed: *Do aiprib mairceadail i coitceann ampead anpo riop et ca lion aipri pil ann, nin. a.u. ix. ap tri eadail*.

p. 629. *Carleann bliadhna cam compacaed zemi maiz epiac nhasoedae*. Omens for the year according to the day of the week that the first day of the year happened to fall on.

p. 631 (in continuation). Headed by O'Curry: *Popur pocal*. Beg.: *Goiri gae maiz amopað clainn ceapð o epaodopað*.

pp. 636 to 650. On faults in poetry (prose).

p. 651. *Duan peanear* (on Latin genders, metrical), beg.: *Cuig coitcend tiaeaid mep*.

p. 653. A prose dialogue, entitled *Comluadar Finn agur Ailbe*, a curious specimen of Irish proverbial sayings. See No. 1328. Begins: *Cio ip leteo na pian? ap Fionn; ip leteo in ceo ap Ailbe*.

p. 654. Poem enumerating the territories and townlands of Ireland: *Ca lion trioeat in Eirinn*. Printed by O'Curry: 'Battle of Mag Lena,' p. 106 (note), from H. 3. 18 (No. 1337).

p. 659. A treatise on poetry, partly metrical, entitled 'Leabhar Filidheachtia.' (Quotes as the longest word in Latin, 'Tenerificabilitudinitatibus.')

Includes, p. 664, *Tre poelað tagraid pibð do dhoidin an indligid*. 54 stanzas.

p. 668. Poem on the history of the Picts. Begins: *Cpuimig doppapclan in iad Alban namra*. For an account of this poem, see Appendix to Pinkerton's 'Enquiry into the History of Scotland preceding the year 1056.'

p. 675. 'War between Conn and Mogha.' This is the running title as far as p. 710, and is of course due to the scribe, O'Neachtan, but the title at the beginning of p. 675 is: *Caed Cnuca ap peapa la Conn Ceabcaed 7 clanna Moirne tpep gab Conn ceannap tri coiguid .i. Ullað laigean 7 Connaet 7 ionapoið Moirge leana*. It contains in fact the story of the battle of Magh Leana, but in a shorter form than O'Curry's text, as given in the 'Transactions of the Celtic Society, 1855.' It begins: *Clann*

beaöla baöaille beipöeme, and includes the following poems:—

p. 675. Aipling do éonairc ar paor. 6 quatrains.

p. 677. Peapc Moöa Héio. 4 quatrains.

p. 679. A Eadune pionn polöbuöe. 2 quatrains.

p. 680. Aoölumun puam tuinne. 2½ quatrains.

p. 684. Anam leat luirö pe noiö. 6 quatrains.

p. 688. Scéul linn lib éiriciö pöip. 2½ quatrains.

p. 692 (in continuation). The battle of Magh Mucroimhe (A.D. 195). See the account in B. M. Catal., p. 519. There is an older version in Book of Leinster, p. 288a. The poems included are:—

p. 692. Tpiallam öup in töip uö. 6 quatrains.

p. 693. A Macceom comeípiöe. 2 stanzas.

Ibid. A Nuaöa eipöe öu Teainair. 7 stanzas.

p. 695. Caome öeanam do öean. 22 quatrains.

p. 696. Abair liom a píp a Eoöam öo nöaoi [öam öaoi, 1296]. 26 quatrains.

p. 698. Ia lmöim baöallíha Pinn. 12 quatrains.

p. 703. baöé béíömeann na mbopb öeupa. 2 quatrains.

Ibid. Ip éuöaib éanaöpa. 4 quatrains.

p. 705. Öo éuit meipöe caöa Cumn. 4 quatrains.

Ibid. The lament of Olioll Olum on the death of his sons.

p. 706. A hannpiö [Anpuö, 1296] peall [péil, 1296] aipöip öumn. 3½ quatrains.

p. 707. Pinit do éat Moíöe Muicpeimie aöup éaöö ua Neachtum. 1732 Jul 27.

p. 708 begins a Chronicle from Severus Pertinax.

p. 712. Caöuöaö Ceallaéam Cairil. This and the following article (beginning 726 s.f.) together include the poems contained in 'Caithreim Cellachain Caisil,' published, from the Book of Lismore and other MSS. (with translation), by Prof. Alexander Bugge (Christiania, 1905), as far as his § 78, with a few others. The prose narrative is, however, more condensed. It begins: Öabap Cellaéan Cairil aip péim taoipeaöt anaöaö loölannaib, ran bliaðum 899. Öup eipöe peaöt töuaöa öeg Cairil píp 7 ar naltuöaö pé Oía. Then the text corresponds with § 7 of the Book of Lismore. After the poem printed in Bugge, p. 46. comes a brief conclusion (less than a page), which begins: Cía bépúlip a Maupp? no a Uppam an Maiö? cia a bépúlip a Mínepöa .i. a mon—apöa? Ending: 7 do piaöalaíö pé a píö öo puin a beaöa öo bépúlip bar öegpiö a

ḡeapíol, pan blaóum 912. pmut. From the agreement of the text of this MS. with the readings cited by Bugge from that in the British Museum, Egerton, 106, it appears probable that it was copied therefrom. The following poems are included :—

p. 712. Tíḡiḡ ḡo lummeaé na lonḡ, a clanna Coḡam na náíḡḡlonn. 11 quatrains.

p. 714. Cpḡḡa pín a clanna Coḡam. 8 quatrains.

p. 715. Mo éean a Ųomméaḡ Ųeabla. 12 quatrains.

p. 717. Dialogue between Ceallachán and Dunchuan : Uaḡa pín a clanna Cúpe. 13 quatrains.

p. 719. Scealaḡ lom a laóé lomm a na Oíḡolla Olmm. 9 quatrains.

p. 720. Ųuppam na cinn ḡam éolla. 17 quatrains.

p. 722. Imup a Áíḡḡeaḡam an ḡḡeapáḡ Múmm up ḡa mmaḡ. 9 quatrains.

p. 724. Áíḡḡeaḡam deanaḡ mḡeaḡḡ nam. 9 quatrains.

Ibid. Imup ḡo élanna Coḡam, ḡon púpmu pín pḡl eolḡaḡ. 12 quatrains.

p. 725. Cipḡe a Cínḡéíḡiḡ éalma. 7 quatrains. Not in Bugge.

p. 726. Coíḡeaḡ ḡaḡa ḡpmḡill uaḡ a pḡm Múmm. Not in Bugge. 12 quatrains.

Ibid. Ḳopmḡeaḡḡ na ḡḡaíḡiḡ pḡp Ceallaḡam Capil pḡp pmm. Includes the following poems :—

p. 727. Cipḡiḡ pḡḡe ceḡ buḡ éuaḡ. 5 quatrains. Not in Bugge.

Ibid. ḡup meala tú ḡo pḡḡe pán. 10 quatrains. Not in Bugge.

p. 728. Áḡ pílḡ ponna clanna Cḡm. 6 quatrains. Not in Bugge.

p. 729. Ionmpaḡḡeap líḡ Áíḡmáḡa (*sic*). 8 quatrains. Not in Bugge.

p. 730. Á Síḡḡé éeḡḡ ḡap ḡmm. 9 quatrains.

p. 731. Mḡ a ḡoíḡeap leam mḡeammm. 7 quatrains.

p. 732. Imup a Ųmmeaḡam ḡmm ḡumne, eia huaḡ na coíḡamm. 6 quatrains.

Ibid. Ḳḡuaḡ lom ḡmḡm na ḡḡiaḡ. 4 quatrains.

p. 733. Ųo émḡḡeaḡ clanna Cap Cpuaḡ. 4 quatrains. Not in Bugge.

Ibid. Copp ua Conáḡe an ḡḡuaḡ líḡ. 5 quatrains.

p. 734. Moíḡmḡam na Mleḡ mbuaḡ. 6 quatrains.

Ibid. Conḡḡap ba calma m Cínḡ. 5 quatrains.

p. 737. Leabhar Oiris, containing an account of the Battle of Clontarf, A.D. 1014. See *Érin*, i. 74, and cf. No. 1280, 44.

p. 741. Poem by Mac Liag lamenting the death of Brian Boroihme at Clontarf, beg.: *Onóip tánuic tuicim ópnam*. 27½ stanzas. Also in R.I.A., 23 g. 8, f. 59, and B. iv. 2.

p. 744. Poem in the form of a dialogue between Mac Coisi, chief bard of the North, and Mac Liag, beg.: *Mapéum óuic a lopairb [sic] péil, a mne coipí co ccaoméem*. 52 quatrains.

p. 747. Poem: *Pionnat peanémóe bpep bPaul*. 76 stanzas.

p. 751. Account of the dispute between King Dermot (A.D. 563) and St. Rodanus (Ruadhan), in consequence of which the latter cursed the hill of Tara, and prayed that no king might thenceforward dwell in it. Includes the poem: *Goéonnáic aipling ole*.

p. 755. Leabhar Ceart na n-Eigeas, a treatise on grammar and poetry.

On p. 823 the date 1734, March 7.

p. 848. Pedigree of O'Reilly, chief of East Breifny.

On p. 848 the date 1735, March 9.

p. 859. Pedigree of the family of Mac Brady, stated to have been translated from the Latin of Boethius Roe Mac Egan, a Franciscan, and of John Hackett, a Dominican, who wrote at Louvain.

p. 862. Poem by Brian Roe Mac Conmee in praise of Ulster: *Ionnda uirpim ag Ultaib*.

p. 864. Poem on the history of the palace of Emania, beg.: *Eamun alann ápur Ultaib*.

p. 865. Poem giving the pedigree of the Hy-Manians or O'Kellys of Connaught.

p. 872. Poem by Erard Mac Coisi, chief poet to king Maelseachlin, lamenting the deserted state of the palace of Dun-na-sgiath, after Maelseachlin's death in 1022. Begins: *Duppan map taí a Óúm na rgiat*. Ed. Archiv, iii, 305.

p. 873. Leabhar Gabhala, as given in the Book of Lecan. This is much briefer than the copy compiled by O'Clery.

p. 915. Leabhar Tairghiallach, or Book of Prophecies. Most of these are in No. 1284.

Ibid. *Ropḡad píle do dúil lúit*.

p. 917. *Ar dopea amu in laée* (paraphrase of St. Jarlath).

On p. 921 the date 1737, Feb. 3.

p. 922. (Purpu ó'parcine) 1. *Maipḡ éairḡéaba aipíne*. 2. *Maipḡ éairḡéaba ampir ḡeipeað doimiu*. (Cf. No. 1336, p. 835.)

p. 923. Poem attributed to Columcille: *Roŋa topaib aimpire.*

p. 924. Ditto: *tiocpaib ŋinte tap muiṛ anall.*

p. 925. Ditto: *tiuepaib aimpir a ḡreanḡann.*

p. 926. *Abair a lilaol Ţamlac̃ta, pŋeul beipeaḡ doimūm.* (No. 1284, 167*b*).

p. 927. (Seabnam c̃c̃ do Columcille): *Abair p̃iom a ſeaona pŋeul beipeaḡ an doimūm.* (See Zeits., iii, p. 31.)

p. 928. *Atá leabap liompa.* (No. 1284, 165*a*.)

p. 929. *Ultán c̃c̃. Paŋap na ŋaioĩc̃e anoir.* (No. 1284, 165*b*).

p. 930. (Oipin c̃c̃ do Paṛpuc naioĩc̃ta.) *A Oipin an paḡa (paḡe 1284) p̃im.* (No. 1284, 163.)

On p. 932 the date 1758, April 7.

p. 933. *A bean lab̃pap liom an laoḡ.* (No. 1284, 164*b*.)

Ibid. *Na t̃p̃i Cumu do ŋliõc̃t na Ruaiḡ.*

p. 934. A prophecy: *bur ionŋa lõc̃ l̃im ŋan ḡamŋen ap bĩc̃.*

p. 935. By Donogh Mór O'Daly: *Ŋap̃b eĩp̃ge ioḡann an b̃rãc̃ta.*

p. 937. *Sean óŋ Maŋpaib̃ c̃c̃: ŋãc̃ p̃onn ŋo p̃eap̃aib̃ Muĩŋe.*

p. 939.* *Boile Mogha Ruith: Ţruaŋ an bãc̃tap̃ t̃ruaŋ.*

p. 940.* (Cõc̃aib̃ Œĩŋir c̃c̃ ap p̃ral̃tap̃ Œaip̃il.) *Rip in op̃o p̃eliianãc̃.*

p. 939. *An naom̃ cẽaḡna: Coim̃alp̃uñdeap̃ õŒip̃inn ioḡail tap a heopa.*

p. 940. *An p̃ep̃ cẽona. Ip̃ doilŋi leam̃ iona an t̃eŋ.*

Ibid. Prophecy of St. Briccini: *baĩ Œrĩccini t̃uama ḡp̃ecam* (prose).

p. 944. Prophecy of Finn Mac Cumhaill: *Maip̃ŋ p̃émmiḡ dõ euaiaḡ an p̃ŋeal.*

p. 945. Prophecy of Finn: *Ŋleann Ruip̃ Eanaib̃ ba p̃ĩop̃ ḡaĩi.*

Ibid. Prophecy of Columcille: *Mõ cẽañ ḡuit a t̃eãc̃taip̃e.* (No. 1284, 161*b*.)

p. 946. The Triads: a collection of Irish proverbs and wise sayings. It begins with an enumeration of places in Ireland proverbially noted for some peculiarity. *Ceanu Œipeann Ap̃o Má̃c̃aḡ . . . Op̃ḡaĩn Œipeann Œhuan l̃ilac̃ Noip̃*, and so about other places. Ed. by Prof. K. Meyer, Todd Lecture Ser. xlii.

The triad of l. 7, p. 955 (K. M. 222, ins.) treating of the lemiḡ (kilt), õc̃pãc̃ (pantaloon), and of the bepp̃aḡ (glossed, hair of the head), is quoted and commented on

by O'Curry, 'Manners,' iii, p. 107, where O'C. mistakes the scribe's \bar{v} for τ ; these letters being very much alike in O'Neachtan's script.

On p. 957 the date 1745, May 15.

p. 958. Prophetic poem ascribed to St. Columcille, beg.:
Éip̃o a ḡaoĩm̃ buam̃ (see No. 1284, f. 157).

p. 960. Poem by Coireall, son of Curnan, describing the wretched state of Ireland in his time, beg.: Ole aṡá Éipe aṡoṡ (No. 1284, 165).

p. 961. Poem predicting the coming of the English, beg.:
Gbaip̃ liom̃ a ḡaoĩ p̃eañba.

1290

fol. chart., c. 1740.

H. 1. 16.

Irish-English Dictionary by Tadhg O'Neachtan.

At the end is a list of Irish and English names of plants and trees. O'Donovan says: 'It contains a vast number of words, and is very valuable as being the production of a very able Irish scholar, who was born in 1671, and lived during a period in which the ancient Irish language was perfectly understood; but it is very defective as a *Dictionary*, inasmuch as it very seldom gives any examples to elucidate the English interpretations of the various ancient words. Notwithstanding this defect, it is a work of great authority, and the meanings given of Irish words may be relied upon as far as they go. O'Reilly copied the greater part of this work into his Dictionary, but he does not tell us what words he took from it.' O'Reilly, however, has many words which are not in this book.

1291

fol. chart., 1755.

H. 1. 17.

Poems and Miscellanea.

Transcribed by Hugh O'Daly for Dr. Sullivan in 1755 (so on p. 74. On title, 1757).

f. 1. A romantic tale entitled *Bruighean da Choga*, describing a war between Connaught and Ulster about A.D. 1. Publ. by Stokes, *Revue Celtique*, 1900. This copy is a transcript of the B. M. MS. Add. 30, 512, 105a ff.

f. 16b. Life of St. Laurence the martyr. (*Ibid.* 117.)

f. 26. The tokens of the fifteen days preceding the day of judgment. This seems to have been translated from the

Latin. This account is much shorter than that published by Stokes in *Rev. Celt.*, vol. xxviii. (from the above-mentioned MS.).

f. 31. Life of Jacobus (Intercisus), a Persian martyr in the reign of Sapor. (*Ibid.* 88a.)

f. 35. Life of St. Mary of Egypt; seems to be a translation from the Latin. (*Ibid.* 75a.) 'The language is ancient,' says O'D.

f. 44. Story of Satan's Temptations of Eve and of Jesus, 'the Harrowing of Hell and conversations of Satan with other devils and with Jesus.' (*Ibid.* 80b, 2 ff.)

f. 54b blank.

f. 55. Fragment of a poem on Irish chronology. The page begins: *Cló blaigh mac Seachnaigh pean.*

f. 56b. Poem on Irish history and genealogy, beginning: *Goibinn pin a Éire áir.*

f. 61. Poem: *buó goibinn duin éirar gairctoi.* 28 stanzas.

f. 63. Historical poem, ascribed to Gilla Coemhin, beg.: *U eolca Éirean air.* Also in B. iv. 2, fo. 21b (R.I.A.).

f. 65. Poem of 236 lines by Sean Mac Con O'Clery, addressed to Turlogh Luineach O'Neill, beginning: *Sealbaó Éirean a g aicme Neill.* It enumerates the exploits of O'Neill's ancestors, and calls on Turlogh to recover Tara from the English. See B. M. Catal., p. 387.

f. 69b. Poem on the history and genealogy of the O'Briens by Teige Mac Dary (see a better copy in No. 1281, f. 121, where the poem is more properly ascribed to Maoilin Mac Brody). Begins: *Coirpeaó cumaoin ar élaun Tair.* See the 'Four Masters,' A.D. 1600. Also in B. iv. 2, fo. 27b (R.I.A.).

f. 74. Poem by Neidhe O'Mulconry on the history of the O'Conors of Connaught, beginning: *Cól oain peirip cloinne Chunn.* (*Ibid.* fo. 50a.)

f. 76. Poem by Donogh O'Mulconry on the kings of Connaught, beginning: *Éirib a éirip banba.*

f. 79. Poem by Maoilin O'Mulconry on the same, beg.: *Óliffe pí g eolup d'ollain.*

f. 83. Poem by Conaing Boy O'Mulconry on the tombs of Clonmacnoise and the kings interred in them, beginning: *U peileag laoch leice Chunn.* Ed. with translation, *Eriu* ii, 163.

f. 84b. Poem of 160 lines by Maurice O'Mulconry on the merits of Hugh O'Connor and the history of his family, beginning: *Ní maipionn d'Éirionn aét Cló.*

f. 87. Poem of 132 lines by Teige Mac Dary on the genealogy of the descendants of Conn of the hundred battles, beginning: *Denuisó cuinne a clann Chuinn.*

f. 89b. Poem of 188 lines by Cormac, son of Carroll Mac Coinmidhe, on the downfall of the O'Neills, and on the death of Art O'Neill, beginning: *Fada an puais ri ar pfoḡparāḡ bpeḡa*. The family of Mac Conmee (now Anglicized Mac Namee) were hereditary bards to the O'Neills. In this poem the bard laments that the blessing left by St. Patrick to the family of O'Neill has become null and void on account of the anger of God with them.

f. 93. Poem of 104 lines by Ferflatha O'Gnimh (now Agnew) on the death of the same Art O'Neill, beginning: buaibneab c6igib caoi 6nnid.

f. 94^b. Poem of 172 lines addressed by the same Ferflatha to Turlogh O'Neill on the state of Ireland, beginning: (C) Thomdealbaid túrn h-aighead.

f. 97*b*. Anonymous poem of 28 lines on the Royal palaces of Ireland, beginning : Sé ríḡ púirḡ Éiríonn anallain. Ascribed by some to O'Dugan, who d. 1372.

f. 98. Poem of 216 lines addressed to Sir Arthur Magennis, of Iveagh (the son of Hugh), by Fergal Oge Mac Ward, beginning: $\Upsilon \rho \dot{\iota}$ uatēne m mup $\dot{\Theta}$ aoiðeal. See excerpt in B. M. Catal., p. 485.

This gives a sketch of the early Milesian history of Ireland, and of the families descended from the three sons of Mile.

f. 101. Poem of 144 lines on the duties of a king, beginning: *Óia mað mipe bað pí péil*. Stokes (Book of Lismore, xxix) states that in Laud. 610, fo. 72^b. 1, this is entitled: 'Fingen cecinit do Cormac mac Cuilen[n]ain.' Cf. L. Br.

f. 103^b. Poem of 176 lines on the contentions of the descendants of Niall of the Nine Hostages for the crown of Ireland, beginning: *Do ninníóche Dia na deiré n-aiéne.*

f. 106b. Fragment of a poem containing eight lines, beginning: *Tamiz peal ap iſt ulað.*

f. 107. Poem of 116 lines on the genealogies of the families of Munter-Eoluis in County Leitrim and vicinity. Beginning: *Eóluir mac bioðarraig mór Énomain.*

f. 109. Poem of 124 lines by Fergal Oge Mac Ward on the battle (near Downpatrick) in which Brian O'Neill and many of the chieftains of the North were slain. Beginning: *Leac̃t cap̃t̃ i ceat̃ ūp̃am*. Publ. in *Miscell. Celt. Soc.*, 1849, p. 404.

f. 111. Poem of 216 lines on the exploits of (Sir) John O'Doherty (d. 1599). Beginning: *Mór pe cup caíréim níđ.*

f. 115*b*. Poem of 80 lines, beginning: *A óga glacup na h-airm.* The writer says that he is only a common soldier, and complains that he can procure no other employment.

f. 116. A satirical poem of 48 lines by Teige dall O'Higgin (fl. a. 1610), beginning: *Sluađ peipir éáinic dom éiđ.* This is a satire on six of the O'Haras who forcibly took refreshments in his house. In consequence of this satire they returned and cut out his tongue, and otherwise so maltreated him that he died. They seem also to have murdered his wife and child. 'On the 30th June, 1617, an Inquisition was held in Sligo by which it was found that the six O'Haras (named) were attainted of the murder of Teige dall O'Higgin, his wife, and child. See O'Reilly's 'Writers' under 1610. On the incident referred to in the poem, see O'Grady, B. M. Catal., p. 408. The poem itself is printed with translation, *ibid.*, p. 439 ff.

p. 117*b*. Poem of 72 lines in praise of women, beginning: *Céo plán iompaiđ do na mnáib.*

p. 118. *Pupán opt a mácaomh ois.*

f. 118*b*, s. f. A satirical poem of 312 lines by Turlogh Carrach O'Connor on Col. Jones (ab. 1641). Beginning: *An gcuata núb cúppa an Copinel Seonpa* = No. 1381, 60.

f. 119*b*, l. 8 from bottom: *Má pógpađ an tađair vóm* (*i.e.* *domnall*: see table of contents) *don tríboru* (*i.e.* *tríblóro-pi*) = No. 1381, 55*b*.

f. 122*a*. *Cumann do ceangail an éopp*: Parable of a fox and a crane = No. 1381, 61*a*.

Ibid., l. 17. *Mairp doní cumann pe mnáib.* Story illustrating the deceitfulness of woman.

p. 123*b*, l. 3. *Ata cópn-pólt caplongpađ deap.* A love poem.

f. 124. A romantic tale entitled, *Torrigheacht Séaibe in mēme Eogam óis iine Eogam mór*; the scene is placed in the reign of Cormac Mac Airt (third century). See D'Arbois de Jubainville for lists of other copies.

f. 151. Poem of 300 lines by Fergal Oge Mac an Bhaird in praise of Hugh Magennis and his ancestors, beginning: *Lúibgoirt pmeaína puit Ip.*

This was the Magennis, Viscount Iveagh, who was styled by English writers of the reign of Elizabeth, 'the politest of the Irish.'

f. 157. Poem of 84 lines on the genealogy of the Clanna Rury, beginning: *Peađar capdeap claime Rois.*

f. 158*b*. Poem of 28 lines on the heroes who sprang from Magach the grandmother of Cuchullin, beginning : Caébað mac Maolèpoit na gcaé. Published by Theophilus O'Flanagan in the 'Transactions' of the Gaelic Society.

f. 159. The Lamentation of Cuchullin over the dead body of his son Conlaech, beginning : Tpuagá rin a doimpir Goipe. Published with translation by Miss Brooke in her 'Reliques of Irish Poetry,' Dublin, 1789.

f. 160. Poetical advice to women, consisting of 68 lines, by Hanlon Mac Egan, beginning : Upeagach rin a bean.

f. 161. A disconnected poem of 68 lines, beginning : Ní maipenn Teanair a d-tuaré.

f. 161*b*. Poem in dispraise of beer, beginning : A bean do ní an bonn.

f. 162. Extracts from poems on different subjects.

f. 162*b*. A Fingalian poem, partly in the form of a dialogue between St. Patrick and Oisín, beginning : Lá dúinne air Shíab Puaró.

f. 163*b*. Elegy by Andrew Maguire on the death of Conor Maguire, the last baron of Enniskillen (executed at Whitehall, 1641). Beginning : Tpeíð do gípuam an uairrí a Shápa.

f. 165*b*. Poem in praise of a lady, beginning : Lá da paður a gcaéar na Gailbe.

f. 167. Short moral poem, beginning : Maipð do ní compáð gan cláé.

f. 167*b*. Poem by Father Thomas Mac Clery, giving directions to avoid the gout, beginning : Cléne óam do gálap.

f. 168. Table of contents and a few lines addressed by the writer, who calls himself O'Daly Fionn, to Dr. Sullivan.

1292

4to maj. chart., ff. 221.

H. I. 18.

Annales et Miscellanea.

(Inserted in the vol. is a description of its contents by Dr. Chas. O'Connor. A note by him states that it had been lent to him by Vallancey in 1774.)

f. 3 contains a short table of contents (in Latin) ending thus : 'Hæc omnia monumenta zelo ac industria illustrissimi ac reverendissimi Joannis O'Brien, Episcopi Cloynensis et Rossensis in Hibernia qui die xiii^a mensis Martii, anno 1769, Lugduni in Gallia obiit, comparata et in unum hunc codicem digesta fuerant.' This was Bishop O'Brien, author of the Dictionary.

f. 4 (anciently numbered 487) contains the 16 concluding lines of a poem in praise of some member of the family of the Geraldines. The first line of the fragment is: *Ip* *liannam* *leapuirghe*. In the margin McCurtin has written: *Map* *bpeas* *ni* *dompa* *ip* *bpeas* *e*. There follow 16 lines headed, in English, 'the ensuing lines were composed in answer to a fals message.' Beginning: *A* *teachtairibhe* (*sic*) *na* *deapaltaoi* *pe* *liaḡaib* *ḡan* *ḡpuiḡ*.

f. 4b. A tract entitled, *bloḡ do* *ḡeanḡur* *ḡul* *mḡriamponn*, *i.e.* a fragment of the history of the descendants of Brian (Boroimbe). (See another copy. No. 1281, f. 106.)

f. 13b. *bloḡ do* *ḡeanḡur* *bupeacé*, taken from the *leabur* [*O*] *ḡipir* of the O'Mulconrys (ends imperfect). Six lines down is the heading: *bunḡiur* *bapuin* *Caipleam* *i* *ḡonaing*.

f. 15. *Caḡpéim* *ḡoirḡealbairḡ*, *i.e.* the victories of Turlogh (O'Brien), being an account of the wars of the O'Briens, both amongst themselves and against the English from the time of the English conquest to 1318, originally written by John Magrath, principal historian of the nobles of Dal Cais in the year 1459. Transcribed by Andrew Mac Curtin. There is a translation of this work in the British Museum, Add. 20, 718, and Eg. 102. The former MS. is, as far as the writing goes, the joint production of Theophilus O'Flanagan and Peter O'Connell, but the version is 'in many places so rude as to be unintelligible to the mere English reader.' It is also inaccurate according to O'Curry. The translation itself therefore cannot be O'Connell's. There is a copy of this translation in the library of the Royal Irish Academy, where there is also a copy of the original Irish. O'Donovan states that the original vellum MS. was in the possession of Sir W. Betham. See No. 1294.

f. 111b. Three quatrains by Andrew Mac Curtin, addressed to the person for whom the transcript was made.

f. 113 (formerly numbered as p. 40). An imperfect copy of the Annals of Tigernach. Transcribed, as Dr. O'Connor shows, from the Bodleian MS. Laud., 488. On f. 139b, s. f. marg. is written: 'Tigernacus huc usque scripsit, et hoc anno quievit,' viz. an. 1088. Breaks off at the year 1407.

f. 164 (formerly numbered p. 234) begins the 'Chronicon Scotorum,' by Duaid Mac Fírbis (d. 1670), ending A.D. 1135. Autograph of Duaid Mac Fírbis. See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 128.

The copy in the Stowe Library was transcribed from this. (Bibl. MS. Stowensis i., p. 201.)

The last four pages of the volume contain Annals from 1142 to 1150, which O'Donovan says may be part of the 'Chronicon Scotorum.'

1293

11" × 8", membr., s. xvi.

H. 1. 19.

The Annals of Kilronan, or of Loch Cé, A.D. 1014 to 1571.

There are 99 leaves of vellum and 36 of paper, many of the latter blank. This book was formerly lettered on the back, 'Tigernachi continuatio'; but O'Donovan claims to have shown that it is the Book of the O'Duigenans of Kilronan. O'Curry identifies it with the Annals of Loch Cé (MS. Materials of Irish History, p. 94 *seq.*). The chief transcriber was Philip Bradley, and the date of his transcription 1588. There is a memorandum by David Duigenan that the book contained three leaves and five score of vellum. It has therefore lost four vellum leaves since this was written.

The defects in the vellum are from the year 1138 to 1170. Here six leaves of paper are inserted, but they are blank. Again there is a defect from 1316 to 1402. Here 22 paper leaves are inserted, the first six of which are blank. The entries on the remaining leaves are very scanty, and are repeated twice. After 1462 the writing is in different hands. There are also four paper leaves inserted after the first folio, on one of which the contents of the first page have been copied by John Mac Namee, 1698, that page having even then been almost illegible. On another of these leaves another copy of the same is written by Eugene O'Curry, 1842. At the year 1256 is the story of the Battle of Magh Slecht. Pub. by O'Curry, 'Materials,' p. 536: Trans. at p. 101.

The last page in the volume is wholly illegible.

In addition to the paper leaves enumerated above there are four after the year 1061, but there is no chasm in the original.

O'Curry discovered the continuation of these Annals to the year 1590 in the British Museum, Clar. xlv. 4792, and his copy of this is inserted in the present volume.

The work was edited by W. M. Hennessy in the Master of the Rolls' series in 1871.

1294

4to chart., s. xviii.

H. 2. 1-3.

Caithreim Toirdhealbhaigh, or victories of Turlogh O'Brien (see No. 1292, f. 15), 3 vols., pp. 438.

These volumes also contain pedigrees of various branches of the O'Brien family which have been already noticed in Nos. 1281, 1291, and the following poems:—

Vol. iii., p. 401. Poem by Maoilin Oge Mac Brody on the history of the O'Loughlins of Burren, beginning: O éeapap ḡluairib ḡaoiðil, composed in the year 1594, followed by a prose account in English taken from the poem and written by the transcriber of the volume, Maurice Gorman.

p. 415. Poem by Hugh Boy Mac Curtin commemorating the noble descent and patrimony of Turlogh O'Loughlin Burren, beginning: Cpann op ḡach coil epaoð Eaína.

p. 423, l. 9. List of ancient Irish words with explanations.

p. 425. Poem by Maoilin Oge Mac Brody on the genealogy and history of the O'Gormans of Clare, beginning: Oeopaið ponna phioct Caḡaoip. The transcriber of these volumes was Maurice O'Gorman.

1295

fol. chart., 1728.

H. 2. 4.

The Book of Ballymote (incomplete copy).

The original vellum Book of Ballymote, written about 1400, and formerly (1688) belonging to Trinity College, is now in the library of the Royal Irish Academy, to which it was presented by the Chev. O'Gorman in 1785. The text has been published in facsimile by the Academy under the editorship of Dr. Robert Atkinson.

The present copy was made in 1728 by Richard Tipper, of Mitchellstown, in the parish of Castleknock, of whom O'Reilly says, in his account of the contents of this MS., that 'to the industry of Tipper the Irish scholar and antiquarian is indebted for many copies of valuable antient MSS., which he made from originals that are either not extant or are locked up in libraries from the public.'

p. 1 begins an account of the six ages of the world. The vellum begins with what is here p. 5, l. 6 from bottom.

p. 12. The poem of O'Huathgaili, concerning the descendants of Noah: Reioḡ ḡam a Oe ḡo uim. See Index for other copies.

p. 16. A tract on synchronisms, author unknown. See O'Curry, 'Materials,' p. 520.

p. 20. The synchronisms of Flann Mainistrech, followed (p. 26) by the poem: *Nin mac béil poḡaḡ na píoḡ.*

pp. 29-105. The *Leabhar Gabhala*.

pp. 32-35 contain matter missing from the vellum book after folio 8 (facs. p. 16).

p. 82, 12 begins the history of the kingdoms of Ireland. Incipit *do plaitiurpaib Eapíon* (*sic*).

p. 89 (45*a*) begins with the end of a poem on the Boroma tribute. See No. 1339, p. 35.

p. 90, s. f. (45*β*, 28). Gilla Coeman's poem: *Éipiu apḡ mḡ na pḡḡ.*

p. 100. List of the kings of Ireland from Laogaire to Roderic O'Conor.

p. 103 (49*β*, 46). Gilla Modubda's poem on the succession of the Christian kings of Ireland. Only 46 lines are given, and l. 45 begins with *Náoi* (for *Deac* of the vellum). Space is left for the rest of the poem.

pp. 106-108 blank.

pp. 109-130 (51*β*, 1). Lists of the Christian kings of Ulster, Leinster, Connaught, and Munster, with poems on the same.

p. 131 (62*a*, 44). Cormac's instructions to his son, with the instructions of the Brehon Fithil to his son. Edited by Prof. K. Meyer, Todd Lecture Ser.

pp. 136-140 (65 *β* 21). The Triads. Edited by Prof. K. Meyer, Todd Lecture Ser., vol. xiii. The portion missing from the vellum after p. 66 is found here supplied from another copy.

pp. 141-377. Genealogies of the various tribes and families of Ireland (p. 247, the Will of Cathaoir Mór).

pp. 378-390 (206). Translation of Nennius on the history of the Britons and Picts. See the Irish Nennius, edited by Dr. J. H. Todd for the Irish Archaeological Soc., Dublin, 1848.

On p. 390 is the date 1728, with the name of the copyist Richard Tipper.

p. 391 (233*a* 8, 212-232 being omitted), prose account of four saints, sons of Owen Mac Murrough. This tract, imperfect in the vellum, is here complete, ending at the bottom of 394.

p. 395 (247, the History of the Jews being omitted). How Conchobar obtained the kingdom: cf. LL. 106 *a* 32.

p. 397. Story of the death of Nathi or Dathi, last pagan king of Ireland (*d.* 420), with the poems of Torna Eiges

and Dorban on the cemetery at Cruachan. The former: *Ádá pot-pa pí pínó pail* (Trans. by O'Curry, M. & C., ii. 71); the latter: *Níamh 7 Ópuéir ip Óaéir*, by Petrie, *Eccles. Archit.*, 2nd ed., p. 104, from LU.

pp. 399-401 are bound at the end of the volume.

p. 399 (249 a 31). 'Cóir Anmanda.' Names and epithets of the Irish kings. See No. 1337, 565.

pp. 409-411. Extracts from the Book of Glendalough, containing notices of the Aithechthúatha, or rent-paying classes. This includes the poem: *Saep élauna hÉipinn uile Rómaplétá la henómne*; the poem, *Ip op glan ip nenín imi gípm* (see Thesaur. Palæohibern. ii., and 'Felire,' p. cv); and an account of the wonders of Ireland (256 a 46).

pp. 411-436 (257 a 46-266). Account of the death of Aithirne, beg.: *Tóemape luame et aóeó (hítaipne*, with other tales, as in No. 1318, col. 880-908. See O'Curry, M. & C., iii. 373.

p. 438 (289, the Book of Rights being omitted). On the various kinds of metre. Ends p. 450 with the words: *Suirgí mall ro* (= p. 295 a 32). Edited by Thurneysen, Ir. Texte, iii.

pp. 451-461 are blank.

pp. 462-590 (349-410). The Dinnseanchus. On p. 590 is the subscription of the copyist, Richard Tipper, with the date 1727.

p. 469 (352 β 31). O'Hartigain's poem: *Áeall apáicee Teanncap*, is published in O'Curry, 'MS. Materials,' p. 513.

p. 577 (405 a 49) begins the story: *Móin Tíre Nair*, which in LL. 202 is: *Snám Dá Én*. Publ. by Prof. Marstrander, Ériu v., p. 219.

pp. 591-594 blank.

p. 595 (282). *Bean Seanchus*. History of famous women, beginning with Eve.

pp. 605-622. The Book of Oghams. Publ. by G. M. Atkinson, Journ. Kilkenny Archæol. Soc., July, 1874. Ends (311 β 28). p. 618 contains matter inserted and displaced, viz.: *An puagail le tuisceap an ogham epaob . . .* Verses: *beir na haonap dom lámh deir. 6 stanzas. Ogham coll.—Collap ailm an ogham. 3½ stanzas. Ogham corpoinne.—bh. ailm beana .ol. on gan aómeala p. up aóipa . . .*

1296

fol. chart., s. xviii.

H. 2. 5.

Genealogies, Tales, Poems, etc.

p. 3 (pp. 1, 2 are wanting). Account of the creation of the world, the descendants of Adam, the deluge, etc.

p. 11. History of the Milesians.

p. 16. Genealogies of the descendants of Éibhear Finn, who inhabited the south of Ireland.

p. 49. Genealogies of the descendants of Eogan, son of Oilioll Olum.

p. 53. Descendants of Corc, son of Lugaidh.

p. 60. Pedigrees of the M^cCarthys and other descendants of Ceallachan of Cashel.

p. 78. Pedigrees of O'Sullivan Mór, O'Sullivan Beare, and O'Sullivan Moyle.

p. 80. Pedigree of Mac Gillicuddy and O'Coill.

p. 81. Pedigree of O'Keeffe.

p. 82. Prosodiocal rules in Irish verse (in a later hand), continued at pp. 89, 118.

p. 83. Genealogies of the Hy-Neagh (Ui-Eachach) of Munster, divided into the O'Donoghues, O'Mahonys, etc.:

p. 84, O'Donoghue of the Lakes, and O'Donoghue of the Glen; p. 85, O'Mahony Finn and collateral branches;

p. 87, O'Mahony of Carbery.

p. 89. Rules of prosody continued from p. 82.

p. 90. Poem of 364 lines by Cathan O'Duinin (fl. 1320) on the ramifications of the families of the Hy-Neagh (Ui-Eachach) of Munster, beg.: *Éirteig pe caoibneap ßup ccaet*. In this is given the pedigree of the O'Donoghues for twenty-seven generations, from Corc, son of Lugaidh, king of Desmond, A.D. 380, to Teige the Generous, A.D. 1320, for whose inauguration the poem was written. See O'Reilly, 'Irish Writers,' p. 95.

pp. 97-134. Pedigrees of various Irish families:—97, O'Moriarty and O'Donovan; 98, O'Cullen; 99, O'Brien; 102, O'Brien, of Inchiquin, Carrigogonnell, Ceall, and Glenkeen; 103, MacMahon, of Corca Baiscinn; 101, O'Brien, of Aherlagh, and O'Kennedy, and Macnamara; 105, O'Dea, Magrath, and MacCoghlan; 106, MacConry and O'Quin; 107, MacClancy; 109, O'Carroll and O'Meagher; 110, O'Hara and O'Gara; 111, Magennis, Lord of Iveagh; 113, O'Conor, of Kerry; 115, O'Conor, of Corcamroe; 117, O'Loughlin, of Burren; 119, O'Neill; 120, MacSweeney, of Fanad, of Doe, and of Bannagh; 121,

O'Donnell; 123, O'Shaughnessy; 124, MacDonnell, Earl of Antrim; 125, Maguire; 126, The Dalriads of Scotland, and MacMorogh of Leinster; 127, MacGillapatrik, or Fitzpatrick, of Ossory; 128, O'Mulrian, now Rian; O'Melaghlin of Meath; O'Mulloy; 130, Mageoghegan; 131, David, king of Scotland; 132, O'Mulvey, O'Quirk; 133, O'Driscoll; 134, Mac Ailin, now Campbell (or Mac Lean).

p. 135. A short account of English families in Ireland.

p. 136. Table of Irish contractions.

p. 139. Account of the different colonies that settled in Ireland, beginning with the antediluvian Ceasair.

p. 214. *Leabhar Oiris*, or *Book of Annals*, attributed to Mac Liag, bard to Brian Boru, containing an account of the battle of Clontarf: see No. 1287, 63. Besides the poems in that copy, this contains: *Ḑe (al. ḑiō) maic̃ do meirneac̃ a ḑpádo*, being a dialogue during the battle between Dubhlaing O'Hartacain and Murchadh, son of Brian. 7 quatrains. In the copy in No. 1414, Aoibhill, banshee of the royal house of Munster, is the interlocutor, Murchadh having one stanza. Edited from the R.I.A. MS., 23 E. 26, by R. I. Best, in *Ériu*, i., p. 74 *sqq.* The BM. MS., Eg. 105, is a transcript of the same.

p. 233. Part of *Leabhar na gCeart*, or *Book of Rights*. There is another copy of this in the *Book of Ballymote*, from which it was edited by O'Donovan for the Celtic Society, 1847.

p. 242. Poem by Andrew Mac Curtin foretelling the future state of things in Ireland, beginning: *Ḑo cúig̃ ponñ luir̃ bã doṁḡaḑ ḡpapaib̃ De*.

p. 243. Romantic tale called *Cat̃ Pionñ Ṭpáḡa*, or 'The Battle of Ventry.' For an account of this tale, see O'Curry, '*MS. Materials*,' p. 315. It has been edited by Prof. K. Meyer from the copy on vellum in the Bodleian Library (Rawlinson, 487).

p. 265. The battle of Magh Mucruimhe (about A.D. 195). Imperfect.

For the poems included, see No. 1289: those on p. 693 (*Ḑ illeacoin*); on 698, 703 (*lp̃ éuḡaib̃*) are not here, nor 707 (*Mõ Céan*). On the other hand, we have additional poems, viz.:—

p. 274. *Oompa do páḡuib̃*. 12 quatrains.

p. 277. *Ḑ luḡna mēiḡ buḑ̃ éuaib̃*. 17 quatrains.

p. 272 *bis*. *Ní mõ céanñ ã luḡaḑ luḡa*. 3½ quatrains.

The paging is very irregular: 279 is followed by 290, then

the numbers 271 to 279 are repeated, and 279 *bis* is followed by 281.

pp. 281-2. In a later hand.

p. 281. Prayer against a pestilence (Latin).

Ibid., l. 7. Lines about weather signs in January, beg.:
 La pin pól ma nolun [*sic*] at fíogran drian go glan.
 This is an extract from a set of such signs for the several months, contained in R.I.A., 23 G 20, p. 258.

Ibid. Fragment of a historical poem [by Domnaill mac Daire mac Brody], beg.: Ce pui eapc ep cpi neil (in R.I.A., 23 B 35, p. 1) eia ap pine eapc ap epié Néill. There are three copies in R.I.A., viz.: 23 B 35, p. 1 (41 stanzas); 23 G 1, p. 368 (42), and 23 M 16, p. 197. The present copy wants stanzas 8 to 17, 27 to 29, and all after 32; 13 blanks are left for the missing portions.

p. 283. Poem on the coming of Conlaech to Ireland, beginning: Do éanuig an bopb laoié.

p. 284. Poem. The advice of the poor friar to his neighbour, beginning: Gab a éim go péim mo éaḡarḡ uampe.

p. 285. The battle of Cnucha. Wants about 3 pp. at the beginning. See another copy in No. 1411 (also imperfect), where the list of poems is given. This copy has three poems which are not found there, viz.:—285, do ḡeaḡar pīor eáomn paulc: 3 quatrains. 289, A aḡar alia ḡonna hápplataib: 6 quatrains. 301, Cipe ḡi éaḡḡao éineoll: one quatrain. On the other hand, it omits those on pp. 60, 61, 65, 67, 70, 73, 75, 86.

p. 303. The great defeat of Magh Muirtheimhne, and the death of Cuchullin (a section of the Táin Bó Cúailnge):
 Do bpeipleac līnḡi Muirḡeime anpo fon iomláme
 aḡur do éalliuime Cuéullen aḡur do éeapḡruaḡḡar
 Conull Ceapna aḡ oioḡult a bap da eip aḡur do ḡaé
 mop ḡnaom eile da nḡeapnaḡ ann. 7c. See Miss E. Hull's Cuchullinn Saga, also No. 1310, 111. Includes the poems:—

p. 304. Aḡaio puna bup naipm aḡ: 3 stanzas.

Ibid. Oia bup meāa a cipeappaap: 8 stanzas.

p. 308. A éeapḡpaḡar Deiréme, a éeapeḡlar duanaḡ.
 3½ quatrains.

p. 309. Do éoilleaḡ mo ḡeapa péim. 5½ quatrains.

Ibid. Méala lóim ḡap na plúaiḡ. 7 quatrains.

p. 311. bānḡepaḡḡ mbann aḡá ḡléo. 2½ quatrains.

- p. 311. Eirigh a Cúculunn pionntar ehuar. 2 quatrains.
- p. 314. A Chágaín Cuailgne épaó. 7 quatrains. No. 1362, 214 reads: A chéulainó.
- p. 316. Nióppaó eaglaé sup anioó. 6½ quatrains.
- Ibid.* A caépaó a nne Mlaoil Éróigh. 3½ quatrains.
- p. 317. A Óeitéme ap páp do ballán. 4 quatrains.
- p. 318. A éip na toirniurgh ap péo. 2 quatrains.
- p. 319. Rugpaó úaim pionn dom anam. 3 quatrains. (In No. 1362 this line and the fourth change places.)
- p. 320. Mo éean duit a Chú. 4 quatrains.
- p. 324. Dóirte pom gaóiré epem eneap euanna. 13½ quatrains.
- p. 326. Romgaó aníu aigneaó eile. 3½ quatrains.
- p. 328. Laoé buó pepp na triaéaé (?) na éirí. 4 quatrains. (In 1362, 245, this is the fourth line, the first being Cuéulain ba hampa an ghem, which here is second.)
- p. 329. Me aip an maí ghau éú eiríge na naígaó. 5 quatrains. (In 1362, 246, this begins: ouppan Cuéulain caó, which here is third line.)
- Ibid.* Aobeipim apé connull. Connapeaé pun aip an muií. 11 quatrains. (In 1362, 247, the first two lines are transposed.)
- p. 331. Máine po eibirte pa éeanu. 3 quatrains.
- p. 332. Ué a énn on ué a énn. 13½ quatrains. (This is the fifth line in the copy in 1362, 253.)
- p. 334. Sábal púamneacé pin a eiré. 4 quatrains.
- p. 336. Ceann colla nne paréamhul. 3 quatrains.
- p. 338. A Connul ené iao na énn. 31 quatrains. (In 1362, 267, this begins: A Connall ca pealb na énn.)
- p. 340. Poem lamenting the expulsion of the Irish nobility, beginning: Óo énaóla pgeála do éeap gaé lo me (anon.).
- p. 341, s. f. A religious poem by Donnell Mac Dary Mac Bruodin, beginning: Deall pe maomib molaó De.
- p. 343. An amatory poem by Richard Burke, or De Burgh, beginning: Éip na Poóla ap noul d'éag.
- p. 344. Poem beginning: Ap mbeañoét map olighim duit (anon.).
- Ibid.* s. f. Poem by O'Daly Finn, beginning: Caom éú péin a éume boicé. Sometimes attributed to Dr. Keating; generally to Donogh Mór O'Daly. See Fr. McErlean's ed. of Keating's poems. His text is from this MS.
- p. 345. Short religious poem by Aengus O'Daly Finn, beginning: Tpuag map atá mo éolainn épaó.

p. 345. Satirical poem by John Roe O'Shehan against David O'Mahony, beginning: *Ce fába mé am n-áirteir deapptach deimhmanach*. 'The language is provincial, and the orthography very corrupt': O'D.

p. 346. Answer to the foregoing by Thomas Prundivill, beginning: *Ḑo deapbēta a n-áirteir Seám ip deap fúirip*. ('This Thomas Prundivill seemeth to be the person for whom the whole volume was transcribed.')

p. 347. A religious composition entitled, 'Dialogue between the body and the soul.' Begins: 'Domine, quis habitabit . . .'. Ends imperfect on p. 354. See No. 1318. Cf. Atkinson: *Pass. and Hom.*, p. 266, and *Rev. Celt.* xxiii. 1.

p. 353. Poem on the instability of human pride, illustrated by examples drawn from biblical and secular history. Begins: *Ḑap mo paē d'fior an uabair*.

p. 354. On the genealogy of the Sarsfield family, from Noah downwards. Incomplete.

'The volume is in the handwriting of Desmond O'Connor, who is most probably the translator of Keating's *History of Ireland*.' There is a loose memorandum by Eugene Curry: 'This manuscript appears to have been read with some care by Andrew Mac Curtin: see a quatrain by way of amendment in his handwriting, at p. 58, beginning: *τπέ βοñ αονζαυ ανβα αυ βποιβ*. See also one of his own poems in the same hand, at p. 242': Eugene Curry, 29 May, 1839.

1297

4to chart., c. 1715.

H. 2. 6.

Miscellanea, chiefly Poems and Romances.

Transcribed in 1716 by John Magauran, or Magovern, for Brian Maguire, who has written his own pedigree and praise on a flyleaf. Each tract is paged separately.

- I.—Life of Mághnus and Giolla-iosa, sons of Donn More Mac Raghnaill, 'exceedingly curious and valuable as illustrating the history of Fermanagh, and throwing light upon Irish manners and clanship in the 14th century.' 29 pp.

p. 30. An amatory poem by Dermot Mac Muireadhaigh, beginning: *Map peacáó a bean na mala ḡcead ḡcom-ólunē*. 2 pp.

- II.—Life of St. Mogue, or Maidoc, 104 pp. He was first bishop of Ferns. Headed: *beata lilaogóige*, *alias beata*

ἁοῦῶιῃ (100ῶιῃ, MS.). According to O'Donovan he is still vividly remembered in the country of his birth (parish of Templeport, Cavan). This Life does not materially differ from that published by Colgan, but is more copious. The body of the narrative is prose, but several poems and extracts from poems are introduced, some of which are attributed to the saint himself, but are clearly later. The most remarkable are:—

p. 10. Sgeal oile ar (ἁοῦ ὑαυιῶε. Here the saint is called Aodh, Mo (= my) being often prefixed to the names of saints, and the names of ancient ecclesiastics were always thus changed upon entering holy orders. The diminutive *og* was added for the sake of affection, and thus Mo-Aodh-og became Maodhog = Mogue. This name, says O'Donovan, was very common in Ferns about fifty years before his writing as a Christian name, but it is now modified to Moses. In Mr. Registrar-General Matheson's report on 'Varieties and Synonyms of Surnames and Christian Names in Ireland (Dublin, 1901),' Moses and Mogue are stated to be used as equivalents (p. 29).

p. 16. Poem of 104 lines, beginning: Cíor Maodóiḡ ḡan iheapachaḡ.

p. 27. Verses beginning: Tóipḡ Maodóiḡ 1 ττίρ ὀρεα-
tan.

p. 34. Verses (68) beginning: Ua ḡo Maodóiḡ pan
mulleann.

p. 62. Poem of 40 lines, beginning: Ca líon mionn aḡ
maodóiḡ iúóp, on the relics left by St. Mogue.

p. 66. Poem of 76 lines by Giolla Modhuda, beginning:
Ueáḡbonn a ττίḡ ḡaé páḡaḡ. This recounts the dues
paid to the successors of St. Mogue.

p. 69. Poem of 4 pp. on the life of St. Mogue, beginning:
Seanéap Maodóiḡ meáḡpaḡ leaτ.

p. 74. Poem of 116 lines, beginning: coḡpunn Maodóiḡ
pa móp moḡ. This states how St. Mogue's dues in Leinster,
Ulster, and Connaught were divided among his coarbs in
the churches of Ferns, Drumlane (Co. Cavan), and Rossinver
(Co. Leitrim).

p. 77. Poem of 108 lines by Giolla Modhuda O'Cassidy
on the judgments or curses left by St. Mogue on any of the
Breifnians who should violate his churches, encroach on his
lands, or dishonour his coarbs. Beginning: Eueḡḡpeaḡa
Maodóiḡ iúín.

p. 85. Poem of 208 lines, beginning: Uinn an τtiomna
luaḡteḡ lnn. In this is given the Will of the saint, in
which he disposes of the relics referred to above (p. 62).

His Breac or speckled garment he leaves to the church of Rossinver, his Ministir or portable shrine to Drumlane, his black crozier to Ferns, his two bells to Drumlane, his white crozier to Rossinver, and his Mac Rathá (?) to be placed over his tomb at Rossinver.

p. 94. Poem of 108 lines by Giolla Modhuda O'Cassidy on the history and virtues of St. Mogue: *Maipio pēapitā Maodhoig mōip.*

p. 97. Poem of 60 lines by Giolla Maghúda o Caiside, beginning: *Uasal an mac.*

p. 99. Poem of 144 lines, by Siodhradh o Cuirnín († 1347), on the life and good deeds of Maedoc, beginning: *Seanchas Maodhoig meabhair linn.* Cf. Meyer, 'Irish Metric,' p. 55.

p. 102. Poem of 64 lines ascribed to St. Mogue, in which he denounces vengeance on all who should violate his churches, beginning: *Maipio a faipeóear mo éill éaró.*

p. 103. Poem on the miracles by which St. Mogue lessened the powers of Fergal O'Rourke and his descendants, beginning: *Maipio an comhappa naomh gario,* 'Woe to him whose neighbour is a fierce saint.'

Short poems occur:—

p. 2. *Céu pēapit Maodhoig na muinn.*

p. 3. *Sé mic ōuibhóacpíoc po éop.*

p. 4. *Atá pēapua áit mbia Maodhoig pēadóba.*

p. 6. *Biaio onóip na háitepi.*

p. 7. *La do M. pa mór paé.*

p. 13. *Bpēac M. do mhuig nuí.*

p. 58. *Tuilleao ap inopbhuile M., mōip pe a maoidioin.*

III.—A romantic tale entitled: 'Bruidhean Chaorthuin,' composed about the fifteenth century. 20 pp. Mr. O'Grady remarks ('Silva Gadelica,' Pref., p. xvi) that Bruidhean means primarily a mansion for hospitality on a large scale, but in the title of a story the term indicates that it is one of violence connected with a dwelling. The full form is Toghail bruidhne.

IV.—Another tale entitled: 'Eachtra an Ghiolla Deacair,' Adventure of the lazy fellow (24½ pp.), describing a chase by Finn mac Cumhaill and his militia through Drom-collcoille (near Dublin): ed. O'Grady, 'Silva Gadelica.' See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 316.

V.—Another, describing a chase by Finn mac Cumhaill in Connaught, entitled: *Opungean céipe Copunn.* 8 pp.:

ed. O'Grady, 'Silva Gadelica.' Finn and his heroes are detained by magic in the caves of Ceish Corran (caves well known to travellers). See No. 1376, p. 205.

f. 5. Poem written by an Irish priest in Spain (see ZCP. v. 541), bidding farewell to Ireland, 1½ pp.: *Beip beann-aët uam piap tap hap.* This is followed by a ludicrous account of the clan of Thomas Mac Lobuis by Robert Nugent, 4 pp. By the clan of Mac Lobuis are here meant the English plebeians who obtained possessions in the time of Cromwell. It is entitled: *Cpopanaët aip èlaimn Tomaip*, and includes a metrical composition, beginning: *Ceipt aëam opt a èémur*, and another beginning: *Hí oúat pemeleip aë píol lóbaip*. See No. 1381, p. 261, iv. and v.

- VI.—Historical tale (an episode of Táin Bó Cúailnge) entitled, *Tragical fate of Ferdiadh, son of Daman, killed in single combat by Cuchullin at Ardee: hence so named (Ath-Fhirdiadh).*

f. 10 (numbered 9, 0 being repeated). Poem on the Atonement, beginning: *O péacair an díp op píolað aëtáime apíam.* Then follows a short religious poem by Bonaventura O'Hosey, beginning: *Trúp aë [aë] bpaë ap mo báp.* This is in a different and inferior hand, and clearly has been inserted merely to fill blank space. Publ. in the 'Pious Miscellany' of Tadhg Gaolach (*i.e.* Timothy O'Sullivan), Dub. 1868, and there ascribed to Donnchad Mór O'Daly (p. 96). Also by Dr. Hyde: 'Religious Songs of Connacht.'

After f. 28 is slipped in a leaflet containing verses addressed 'by Thady Naghtan to Mr. Francis Sullivan.'

- VII.—A romantic tale entitled, *Eaëtpa èlaimne píë na hioþuairðe.* Adventures of the sons of the king of Norway. The scene is placed in Greece, Holland, etc. 62½ pp. Ed. Hyde: Irish Texts Ser., vol. i.

- VII. (*bis*).—Another romantic tale entitled, *Eaëtpa an macaoim moip mac píë na hEappairne.* Adventures of the great youth, the son of the king of Spain. He is said to have been killed by Oscar, grandson of Cumhaill. See No. 1319, 189. 21 pp.

f. 116. Romance entitled, *bpuiëean beaë na hAluime,* *i.e.* the little fray of Allen. The actors are Finn mac Cumhaill, Oisín, Oscar, etc. See No. 1318, 939. 9½ pp. Ed. O'Grady: 'Silva Gadelica.'

- VIII.—Romantic tale entitled, *Eaëtpa Riðipe na leomán.* Adventures of the knight of the lions. The hero is a French knight. Perhaps a translation from the French or

Spanish. There is a copy of this tale in R.I.A., 24 P. 16, 103-166. (In 24 A. 1, p. 1 *seq.*, and 24 P. 2, p. 1 *seq.*, there is a different tale with the same title.) 134 pp.; ending imperfect.

- IX.—Another romance, entitled *Caetepra an amadain moip*. Adventures of the great Oaf. Several of King Arthur's knights are introduced, and the wonderful effects of magic produced by Gruagacha or necromancy are told in the style of the adventures of the knights errant. O'Donovan suggested that it might be a translation from the Welsh. It is quite different from the poem so named. This version also in R.I.A., 24 P. 16, 49-97. 38 pp.; ending imperfect.

1298

11" × 8", membr., s. xv.

H. 2. 7.

Genealogical and Historical Collections.

The first 69 folios (numbered for the most part by columns) contain pedigrees, partly metrical, of sundry ancient Irish families: p. 54 begins the Book of Oriel; p. 178, Pedigrees of Irish saints. The metrical parts are: 190, on the O'Kellys of Hy-Many: *leanam cairdear éloimō Mámī*; 194, on the same: *Imda ppeim pæp do pil Cumō*; 196, by John O'Dugan (d. 1370) on the descendants of Niall of the Nine Hostages: *Piobaid cubpa clanna Néill*; 210, by the same, on the history of the O'Kellys of Hy-Many: *Uapal in pil pil Ceallaiḡ*; 213, an alliterative composition by the same in praise of Teige O'Kelly: *Tairnḡepṡaid tpen toḡbalṡad ann Éipinō*; 222, by the same, on the history, etc., of the kings of Meath, transcribed by Lucas O'Dallan: *Toḡa pḡḡ aḡ pḡḡaib ṡeapṡad*; 227 begins with a fragment of a poem on the famous women of Ireland, nearly every stanza of which ends with *buaib*, with which apparently the poem began; 228, a poem addressed to a chief named Eogan (apparently Eogan O'Madden, of whose exploits an account is given in 206): *A Eoḡam pahaiṡneaō tairm aḡ pṡuaḡ pṡṡla*; 232, on the virtues of St. Ciaran and on the history of Clonmacnois, beginning: *Paiter coimḡi Ciaraim pabap caṡaib*; 236 to 238, on the history of the O'Kellys of Hy-Many: *Sealaiḡeaṡt ro aḡ pil Mámī pa pṡaṡ pa péim pḡḡpauṡ*.

This concludes the first part of the volume, which originally formed a distinct volume, and seems, says

O'Donovan, to be a fragment of the Book of Hy-Many (Leabhar Hy-Maine), described by O'Reilly in his "Irish Writers," p. cxxi. A large vellum MS. known as "The Book of Hy-Many," is now in the R. I. A. (Stowe collection). The MS. described by O'Reilly was then in the possession of Sir W. Betham, from whom it was subsequently purchased by Sir Thomas Phillipps. The next folio (formerly the outside one of a volume) has no writing on the *recto*. That and the following folio (both much injured by damp) contain the concluding part of a romantic tale.

p. 244 (as numbered, but really p. 143, most of the preceding numbers being of columns). A historical tale entitled: *Oige Cuinn cebeaṡaig*. Death of Conn of the Hundred Battles. (This is the only MS. of this tale mentioned by D'Arbois de Jubainville.)

p. 246. Of Conn's grandson, Cormac, and his dream, beg.: *Ro gabh Cormac ua Cuind rigi Erenn doridisi ar tuitim na trí Fergus leis i cath Crinna.*

p. 248. A romantic tale, entitled: *Oige Muirṑearṡaig nīc Éapca*. Death of Muirchertach Mac Erca, about 530 (cf. O'D.: "Four Masters," i. 174), said to be given as told by the saints Cairneach, Mocteus, and Ciaran: 'We learn from it that St. Cairneach cursed the royal house of Cletty on the Boyne, and excommunicated king Muirchertach by ringing his bells and by other ceremonies, and that he also condemned the hill of Cletty to perpetual sterility. This the saint did at the request of Muirchertach's queen.' See Y.B.L., 310-320. The oldest mention of Muirchertach's death is the poem in LL. (No. 1339), p. 31. Edited by Stokes in Rev. Celt. xxiii 395.

p. 254. Names of some who fell at the battle of Clontarf. Why the son of Amlaff was not present: "*IS uime narieiged mac Amlaidh a cath Cluain Tarbh do coimeadh Atha cliath.*"

Ibid., col. 2. An ancient poem enumerating the heroes who fell at the battle of Clontarf, beginning: *ḡpobap agup ḡpian banba.*

p. 256. Account of the burial of Brian Boru, and the return of the Dal Cais and other Momonians homewards.

p. 258. Birth and labours of Hercules, beg.: *ḡui ri uasal oirnde don cinel Gréagach Amphitronis mac Alisius*. Extracts published Rev. Celt. x. 178 (Nettlan).

p. 300. Romantic tale about Sir Guy, Earl of Warwick and Bocigam (Buckingham?). Pub. by Prof. F. N. Robinson: Ztsch, vol. vi.

p. 348. Romantic tale about Bibus, son of Guy, Earl of

hamtuir (*i.e.* Bevis of Hampton), a territory divided from Scotland by a small river. Published with the preceding.

p. 364. Romantic tale about Giallachadh, king of Ireland (A.M. 3389, according to O'Flaherty), and his son Nuada.

p. 376 (begins what was formerly a distinct volume). The Cath Catharda, or "Civil War." It is headed: "Do cogad siualta na Romanach dia ngoireit Gaoidheil in Cath Cathardha." A free adaptation of Lucan's *Pharsalia*, books i-vii. This copy is imperfect, lacking ll. 741-1191, and 2579 to 6167 (end) of the text published (with translation and glossary), by Stokes, in "*Irische Texte*" (1909), from the only complete MS., which is in the Franciscan Library, Dublin. There are other imperfect copies in the R.I.A. which have been used by Stokes.

p. 418. *Auraiccept Mopaind*, or the Instruction of Morann to king Feradhach Fionnfachtnach (about A.D. 15-36). A sequel to "*Orgain Cairpre Cinn Chait*," which is in No. 1337, 761. See Preface to Meyer's edition of *Tecosca Cormaic*.

p. 422. Translation of that part of Giraldus Cambrensis' "*Hibernia Expugnata*" which treats of the Geraldines. Fragmentary.

p. 432. Account of the finding of the Holy Cross. This serves as an introduction to the following:—

p. 435, col. 2, l. 4 from foot: Charlemagne's Quest of the Crown of Christ and relics of the saints, beginning *Apud Scum Dionicium*. After p. 453 a leaf is lost; p. 456 is quite illegible: cf. No. 1304 and 1319, p. 433. Published by Stokes in *Rev. Celt.* xix, with the title "*The Irish Fierabras*," from Eg. 175, f. 1 *sqq.*, with readings from this copy and Laud. 610, 45. There are copies also in the *Liber Flavus Fergusiorum*, f. 1, and in the Library of the King's Inns, Dublin (No. 10, f. 1). The story is the subject of a French *Chanson de Geste*, "*Les Anciens Poëtes de la France*": Paris, 1860. There is also an English version, published by the Roxburghe Club in 1854, under the title, "*The Sowdone of Babeloyne*." A copy of the original Latin is in this Library, F. 5. 3 (No. 667 in Cat.).

pp. 457-460. A fragment of another MS. containing the concluding part of the account of the Trojan war which is perfect in the Book of Ballymote. On the last column it appears that the transcript was finished in 1479.

This volume, with Nos. 1302-1321, was presented by Sir John Sebright; they originally belonged to Edw. Lhwyd, whose autograph appears in this and some others. Many have also an impression of Lhwyd's seal in red wax.

1299

11" x 8", membr., s. xv(?).

H. 2. 8.

Medical and physiological, etc.

p. 1. Medical treatise, beginning: 'Vita humana est triplex et cetera *amail adeir Aristoteles primo eticorum* .i. ata an *betha* daenna ar na fogailt a tri *modaib*.' 'The contractions are exceedingly difficult and intelligible only to those who have made them their particular study': O'D. The first 25 pp. contain a physiological discourse on the functions of the brain, heart, and other organs, chiefly from Galen; but other physicians are also quoted. p. 1, col. 1, *med*. 'Cum totcius [*sic*] pater sciencia [*sic*] generalitas tres principales partes habet,' etc. *Ibid.*, col. 2: 'Cumplexio ceribri multis modis cognositur .i. is *ed adeir Galenus*. p. 4, col. 1, l. 2. 'De aurebus.' l. 8. 'De oculo.' l. 26. 'Deo [*sic*] cordis autem cassibus deinceps dicatur.' p. 11, col. 1, s. f. 'De epatis autem calidi *et* aliis eiusdem diversitatibus complexionum dicturi sumus.' p. 17, col. 2: 'Uirtus naturalis *est* in epate que cum pervenerit ad membra in tres diuiditur partes' (very corruptly written). p. 20, *med*. Labrum anois de *spiritibus*. p. 21, l. 16, Testiculi instrumenta sunt spermatis. p. 25*b*, s. f., begins a treatise on diseases, especially fevers, chiefly from Galen: 'Morbus est cum membra accionis sue naturalis temperamenta egrediuntur.' Ends imperfectly, p. 34. See No. 1302.

p. 35. Poem on the history of Ardraccan, beginning: Εἰρηὶὸ πρῶτ α τολλεταναιῆ (in a later hand).

p. 38. A tabular classification of diseases.

p. 39. Treatise on Astronomy on the Ptolemaic system, beg.: 'Mundus itaque dicitur Mercurius dicitur tribus modis,' transcribed 1443: see p. 56.

p. 57 (in a different handwriting). A treatise on nature, beginning: '[N]atura est principium motus et quietis.' The several sections begin with Latin headings, thus p. 61*a*, s. f., 'Dicit Plato quod tria fuerunt principia rerum.' p. 63*a*, s. f., 'Etiam declaravimus iuvameantum uniuscumque membri cecundum quod sufficiebat nobis.' p. 64*b*, s. f., 'Et eciam membra uertutis nutritiva et operationes sunt neccisaria in essi animalium et non generativa.' p. 66, 'Due sunt potencie cognosive in homine, sensus et intellectus.' p. 69, 'De actionibus oculis naturi taractatur hic.' p. 71, 'De foirmis meidis.'

1300

4to, s. xviii.

H. 2. 9 and 10.

Annals of the Four Masters, Part I. (from A.M. 2242 to A.D. 1171), 2 vols., 4to.

The 'Four Masters' were Michael, Conary, and Cucogry (or Peregrine) O'Clery, and Ferfeasa (or Fergus) O'Mulconry. The designation 'Four Masters' was given to them by Colgan in the Preface to his '*Acta Sanctorum Hiberniae*,' and was, perhaps, suggested to him by the fact that '*Quatuor Magistri*' had been long previously applied by the medical writers of the middle ages to the Four Masters of the medical sciences (O'Donovan). Previously to Colgan the work had been called '*Annales Dungallenses*,' having been compiled in the convent of Donegal, a Franciscan foundation. The work was undertaken under the patronage and for the use of Fergal O'Gara, Lord of Moy O'Gara and Coolavin, Co. Sligo, the original dedication to whom, in the handwriting of Michael O'Clery, is in the copy in the Royal Irish Academy. It was begun 22nd January, 1632, and finished 10th August, 1636. In the same copy is the original testimonium signed by the superiors of the convent, in which are enumerated the works collected and used by the compilers, which were, the *Annals of Clonmacnoise*, *Annals of Oiléan na Naomh*, an island in Lough Ree [these two only came down to 1227], *Annals of Senat Mac Magnus on the lake of Erne* (now called the *Ulster Annals*), *Annals of the O'Maolconarys*, *Annals of Kilonan*, compiled by the O'Duigenans, also the *Annals of Lecan*, compiled by Mac Firbis. For the later parts of the work are mentioned also the *Book of Cucogry O'Clery* (1281 to 1537), the *Book of Maolin Og Mac Bruaideada* (1588 to 1603), the *Book of Lugaid O'Clery* (1586 to 1602).

These two volumes were transcribed by Hugh O'Molloy, from the autograph in the possession of Chas. O'Connor of Belanagare for Dr. John O'Fergus, in the year 1734-5. They are paged continuously, vol. i. ending with p. 536; vol. ii. containing pp. 537 to 1023. Prefixed to the first volume are copies of the dedication and the testimonia.

1301

fol. 11" x 7", chart., s. xvii.

H. 2. 11.

Annals of the Four Masters, Part II. (1335 to 1608).

This is an original copy, that is to say, it is for the most part in the handwriting of Conary O'Clery, the hands of

the other two O'Clerys, however, appearing frequently throughout the volume (O'Donovan, Introductory Remarks, p. xviii).

There is a considerable quantity of inserted matter in the handwriting of Roderick O'Flaherty, author of '*Ogygia*,' to whom the Annals were lent and explained by his tutor, Duald Mac Firbis, the last of the hereditary antiquaries of Lecan. 'His insertions are very valuable, for two reasons, because the work from which he took them is no longer extant, and because we have his authority for the meaning of many now obsolete terms.' We next find the volume in its present imperfect state in the possession of John Conry, of Dublin, in 1724 (see Abp. Nicholson's account of Conry's MSS. in his Irish Historical Library). After Conry it came into the possession of Dr. John Fergus, or O'Fergus, of Dublin, who had it bound in 1739.

The first fol. is numbered 687, the last 1150, but there is some irregularity in the numbering.

The Royal Irish Academy possesses what is apparently the original autograph of the entire work, 'being the very copy which passed from the representatives of the O'Gara family into the hands of Chas. O'Connor.' It was presented to that body in 1831 by Dr. Geo. Petrie, who had bought it at the sale of Col. Burton Conyngham's library.

No doubt, as O'Donovan observes, each of the Four Masters made a copy, of which he afterwards disposed, and he adds, that "it will yet be discovered that there is another copy at Louvain, which O'Clery made for the use of Colgan, who first sent him to Ireland to collect materials for his '*Acta Sanctorum*.'"

The text of the Annals was first published complete by Dr. John O'Donovan, who added an English translation and a large body of learned annotations. 7 vols., 4to; Dublin, 1851. See No. 1405, for a copy of a MS. in the R. I. A.

1302

fol. membr., s. xvi., ff. 7.

H. 2. 12, No. 1.

A treatise on diseases, and particularly fevers.

Beginning: '*Morbus est cum membra actionis sui (sic) naturalis temperamenta egrediuntur*'; impf.

This agrees, word for word, with the tract mentioned above (No. 1299, p. 25*b*).

This and the following thirteen items are in a case.

1303

fol. membr., ff. 10.

H. 2. 12. No. 2.

Discourse on the Ten Commandments.

This is the same as the Homily in the *Leabhar Breac*, p. 243^a, published by Prof. Atkinson, in the "Passions and Homilies," p. 245, but with differences of reading. Thus it begins: "Legtar . . . co tainic duine occ do indsaidi in tigherna nemda." In the last line of the Introduction it omits "massed," and, for "ol Dia fessin," reads "ar ihũ." It is remarkable that, in both copies, the fifth and sixth commandments (sixth and seventh) are transposed. At the end the quotation from Ezekiel is omitted.

Also p. 11^b, l. 14. A brief history of the Creation and the patriarchs, from the Old Testament, beg.: 'In principio fecit dñs celum et terrum .i. . . .' Ends imperfect.

1304

fol. membr., s. xv., ff. 12.

H. 2. 12, No. 3.

I. The finding of the Holy Cross, and the Quest of the Crown of Christ. In two parts.

'Incipit Invenicio sce. crucis. .i. ʒı̃nɔpcaı̃nter annɔpɔ ɔaɔaıl na ɔpɔıche nomı.'

Transcribed by Teige O'Riordan, A.D. 1475. For the 'Invention,' cf. No. 1298. 432; also Y.B.L. 803. See the *Leabhar Breac*, p. 221 *sqq.*

This is followed, as in No. 1298, 435, by the story of Charlemagne's Quest of the Crown of Christ. The 'Invention' only proceeds as far as 1298, 433, col. 2, l. 3, from foot, after which (end of p. 2) there is a gap amounting to the matter of 2 ff (including the beginning of the Quest), the text of p. 3 beginning "met a mı̃ceılle": Stokes, *Rev. Celt.* xix, p. 28, l. 1; 1298, 438, col. 2, l. 13. Ends: Comı̃b in ɔɔaıɔp ɔɔɔɔɔaıɔp ac leınnain ɔɔɔɔıne ɔɔ ɔ ɔaıɔı ıa naem ɔnıııııı ɔıııı.

II. Inserted are 3 ff. containing capp. 8 to 17 of (pseudo) Turpin's History of Charlemagne in Irish, but numbered here 5 to 14.

1305

fol. membr., ff. 16.

H. 2. 12, No. 4.

Fragment of the Uraicept na n-éigeas or Primer of the Bards.

Giving declensions of nouns, conjugations of verbs, etc., with examples from early Irish poets: see No. 1289, p. 533.

In a cover made up partly of two half leaves of a Latin Missal, with a few musical notes (neumes), and partly of mutilated leaves of Irish and Latin MSS.

1306

fol. membr., s. xv., ff. 12.

H. 2. 12, No. 5.

Medical.

Part of a treatise on the operations of various medicines, written in a syllogistic style. Imperfect at the beginning. The first extant question proposed is (col. 1, l. 9): 'Does pepper act according to the active power in warming?' O'D. says it seems to be a part of No. 1. In the last col. Ibn Mesue is cited: Inque eben Mesue .i. l^r annpo feolap ebe Mesuea ce huar na leighis ip coip do cup ipna pilleadh oangniugach.

1307

4to chart. et membr.

H. 2. 12, No. 6.

Two Irish metrical glossaries, viz. O'Dugan's Foras Focal, and that by Rev. Patr. O'Cuirnin, beginning: *Deirbhíur do'n cagna in éigrí.* (Used by Michael O'Clery in compiling his Focloir, published Louvain, 1643.) Publ. by Stokes, Trans. Philological Soc., 1891, the former from LL. 395 and Stowe, No. III. (R. I. A.), the latter from the present copy, and R. I. A. 23 L. 21. Stokes says there is no trustworthy authority for attributing the Forus Focal to O'Dubhagáin.

Written in 1698 by Eoghan Mac Gilleoin, which O'D. says corresponds to Mac Cleane, for the use of Mr. Lochlin Campbell. 8 ff., chart.

This is enclosed in two leaves of vellum, containing part of the story of the finding of the Holy Cross. See No. 1304.

N.B.—No. 7 is Latin. See General Catalogue, No. 1442.

1308

4to memb., ff. 11.

H. 2. 12, No. 8.

I.—Dialogue of the Two Sages.

A contest between Neide and Ferceirtne for the position of chief Ollamh in the time of Concobhar mac Nessa: "The language is that known as Bearla Feine, in which the Brehon Laws are written": O'D. Ed. Stokes, R.C. xxvi. See Nos. 1316, 71; 1318, 549 (241); 1319, 185; 1337, 152, 543; 1339, 186; and O'Curry, 'MS. Materials,' p. 383. It has an interlinear gloss, and an account of the tract precedes it.

- II.—p. 106, *med*. Incipit do corus bard 7 a bardni
 .i. cetharda condegar, &c. Cis lir baird, &c.
 = B.B. 296β15, going on to 15a11 = B.B. 299a4.
 Then follows a section partly agreeing with the
 last eleven lines of B.B. 296β. P. 156, l. 11:
 Rules for various kinds of versification. "Incipit
 do na aistib. Do haistib ni daircetail icoitchenn."

p. 12 ends imperfect, with Clerech, = B.B. 291a42;
 B.B. 289a1. After 16a8 (B.B. 289a33) the rest of the col.
 and most of the next are blank, the text being resumed
 with B.B. 289β23. p. 186 1 = B.B. 288β13.

- III.—A single leaf containing a fragment of Brehon
 Laws relating to the seven ecclesiastical degrees
 and the seven poetical degrees. This is fol.

1309

4to membr., ff. 8.

H. 2. 12, No. 9.

Fragment of Biblical History.

Beginning imperfect with Moses; ends perfect with the
 Babylonian captivity. Written by Teige O'Riordan, A.D.
 1474. Followed by notices relating to the Diocese of
 Limerick, and a list of Irish dioceses in a later hand.

1309*

fol. membr.

H. 2. 12, No. 10.

A single leaf, mutilated, containing a fragment of a *Computus Manualis*, corresponding with paragraphs 1 to 8 of that published by Mr. O'Grady in his *Catalogue of British Museum MSS.* p. 285, from Cotton, Appendix LI.

1310

4to membr., ff. 7.

H. 2. 12, No. 11.

Medical Fragment.

(First and last pages illegible.)

p. 2. A treatise from Galen and Aristotle on the properties of matter and the sub-divisions of the medical sciences.

p. 9, *med.* On the nature of the human soul. Beginning: *Sicut digscit [sic] iohannes damansenus [sic] magnus theologus, meidicus et pilosapius [sic] .i. amail ader . . . anima est substantia uiuens simplex et incorporea.*

p. 12. On diet (in a later hand).

p. 13. Medical maxims in Latin (partly obliterated).

1311

4to membr., ff. 6.

H. 2. 12, No. 12.

Fragment of a Grammatical Treatise.

(Agrees, so far as it goes, with the treatise in No. 1289.)

1312

4to membr., ff. 4.

H. 2. 12, No. 13.

Fragment of a translation of "Gualterus de dosibus."

On *Materia Medica* and the proper doses. See *Catal. B.M.*, p. 175, Harl. 546. On the last p. is the colophon: "*Tairnicc ann sin leabar galteruis de dosisib na leigheas.*" It has lost one leaf at the beginning and two in the middle. (See a complete copy, *post*, No. 1436.) Some medical notes follow to fill up col. 2 of p. 8.

1313

4to membr., ff. 8.

H. 2. 12, No. 14.

Medical Aphorisms, Latin and Irish.

The Aphorisms in Latin, with explanations in Irish. Inc., 'liberat te Deus fili amantissime a devio errorum.' The first maxim is: Ignoratis principiis, ignorantur *que* post principia sunt. Principiis obsta sero medicina paratur. The last 3 ff. contain the first two sections of Hippocrates' Aphorisms, with explanations in Irish.

1314

4to membr.

H. 2. 12, Nos. 15 to 18.

Miscellaneous Fragments.

No. 15. Fragment of the account of the combat between Cuchullin and Ferdiad at Ardee: ff. 2. See No. 1297, vi.

No. 16. Fragment of a treatise on simple and compound medicines. ff. 6; much mutilated.

p. 1, col. 1, l. 15 from foot: *Caipnig rex iohanneir* [*sic*] *ebe misue* (i.e. Johannis [ibn] Mesuae Damasceni) *annpo*. Then: *Labrum anoir do euingillib na leigheas*.

p. 3, col. 1, l. 9 from foot: *Capitulum primum de recteficatione* [*sic*] *meididsinarum* [*sic*].

p. 4, col. 1, l. 13 from foot: Ibn Mesue is quoted.

No. 17. On prosody, etc. A single sheet in three folds, written in the same hand as No. 15.

No. 18. An irregularly shaped parchment apparently complete, but illegible.

1315

fol. membr., ff. 112.

H. 2. 13.

Medical and Miscellaneous.

pp. 1, 2 (much injured by damp). Definitions of diseases in Latin and Irish. Ex. gr. asma *est* difficultas hanelitus capiando . . . apoplexia, tres sunt species . . .

p. 3. Definitions of philosophical terms, ex. gr. intellectus .i. persepcō principiorum: each followed by the Irish.

p. 5. Explanation of the ten Predicaments.

p. 11 (in a comparatively modern hand). The Rosg or Battle Ode, said to have been addressed to the champion Goll in the battle of Magh Rath. Published by Miss Brooke

in her 'Reliques of Irish Poetry.' This copy differs in many words from hers.

p. 13. Ode addressed to Hugh O'Neill, chief of the Northern Hy-Niall, enumerating the rights and duties of the king, beginning: Ceapτ δαε πι εν πέτ το clānāib Neill náip.

Amongst the duties are, not to remain one year without giving battle or taking a spoil, and to make Lagenians pay him the Borumean tribute. O'Donovan thinks the O'Neill addressed was the celebrated Hugh, who lived in the reign of Elizabeth. O'Curry assigns him the date A.D. 798, and says the poet was Fothaidh na Canoine, and that the poem was addressed to Aed Ordnide, overking of Ireland, 773-817, 'Manners,' etc., ii. 176. This copy is in a comparatively modern hand.

p. 14. A tree of philosophy giving the classification of the sciences and the names of their inventors.

p. 15. Alphabetical treatise on plants and their uses. Begins: [A]cipe quid est faciendum non est quorum sed quomodo et cum quibus. After the introduction comes [A]brotonum The list does not extend beyond Castanea, after which is a blank of one-third of a column.

p. 70. Fragment of a Latin grammar in the Irish language. Ex. gr. hic poeta .i. pírlō. This only extends to the third declension of nouns, but copious examples are given, the Latin nouns being translated into Irish. Published by Dr. Whitley Stokes for the Irish Archæol. and Celtic Society, under the title, 'Irish Glosses, a Medieval tract on Latin Declension,' Dublin, 1860.

p. 76, col. 3, after the Latin is a series of medical definitions, ex. gr. sgināī [i.e. squinancia] est apostema gutturis.

p. 78. (later hand.) Table of contents of a treatise on diseases, which begins (p. 79): Post mundi fabriquam eiusque deccorem de substancia terrestri dñs hominem formavit, etc. *Ibid.*, col. 2. Fractura crania [sic] est capitis causa doloris. p. 120. Description of the signs of the zodiac.

p. 123. On medical indications derived from astrology, beginning: Quando luna est in ariete (all Latin).

p. 124, col. 2 (a different hand). Moral maxims, Latin and Irish; ex. gr. Melior est sapiencia quam seecularis [sic] potencia.

p. 125 blank.

p. 126. On the preservation of health. In hoc autem opusculo quinque sunt partes principales (i.e. (1^o) preliminary; (2^o) rules derived from natural things; (3^o) from

unnatural things; (4°) from things against nature; (5°) on instruments used in the preservation of health).

p. 141, col. 1, de herbis et oleribus que sunt in usu ponende.

p. 143. quia quidem bonae carnes.

p. 145. de piscibus. Ends p. 188, col. 1. Col. 2 has some definitions of diseases, etc., in a later hand.

p. 190. Another medical treatise on various kinds of food, classified first according to taste, and secondly according to substance, whether vegetable or animal. The heads of the chapters are given in Latin. It begins: Quoniam imprimis coegit antiquos disputare de *naturis* ciborum. This includes much about the varieties of birds, beasts, and fishes. The contents of the chapters are given in a comparatively modern hand on p. 189. O'Donovan thinks the treatise is a translation of or commentary on a work by the physician Isaac.

1316

membr., s. xiv.

H. 2. 15a.

Brehon Laws and Miscellanea.

This and the following number were formerly bound together, the vellum and paper being mixed. The old paging is in brackets.

p. 1. Fragment of a medical work on laxative medicines, 14" x 10", ff. 5. Begins perfect: *Inlabaptha ap tur don leigear lactach*. Ends imperfect. The folios, having at some former time been folded in two, are much injured in the middle.

p. 11. Portions of the *Seanchus Mór*. Treatises on the laws relating to divisions of tribes in a territory, also those relating to bees, to mills and watercourses, of the seven grades of poets; part of the *Cain Aigillne*; the *Corus bescna*, etc. The text is accompanied with copious inter-linear gloss. At the top of p. 11 Edw. Lhwyd has written his name and the words 'Liber 2^{us} constat fol. 28.'

The *Seanchus Mór* is said to have been compiled by three Kings, three Brehons, and three Bishops in the time of St. Patrick, who was one of the three bishops. The heading in this MS. is in a modern hand, which O'Donovan thought to be that of Duaid Mac Fírbis. There are three distinct fragments, in all, 26 ff. 14" x 10". The tract, pp. 39-42, has been separated by the binder from its continuation, p. 47. At the bottom of p. 36 is a memorandum

in Irish, written by Hugh, son of Conor Mac Egan, in the year 1350, which he calls the second year of the plague. A second memorandum, containing a prayer for preservation of himself and friends through this plague, is dated Christmas night, and in it Hugh Mac Egan says that he wrote this 'in his own father's book.'

p. 67. A historical fragment. Begins imperfect, with an account of the demolition of Conaing's Tower on Tory Island, which is followed by an account of the blinding of king Cormac Mac Airt, and of the expulsion of the Deisi from Meath. This is a later version of the tale in the Bodleian MS., Rawl. B. 502, published in 'Cymmrodorion,' vol. xiii, p. 104; and, by Prof. K. Meyer, from Laud. 610, f. 99b 2 to 102a, in *Eriu*, vol. iii, p. 135.

p. 68b, l. 12. A religious legend about a soul released from purgatory, with a short poem repeated by the 'brightened' spirit.

Ibid., l. 40. Account of the royal road of Alexander the Great. This is followed by a memorandum stating that this was written in the winter in which Donchadh O'Kennedy assumed the Archbishopric of Cashel. This archbishop died A.D. 1252.

p. 69. Death of Cuan, son of Ailchin. Also in LL. 274.

Ibid. b, l. 35. Homily on Michael the Archangel. Begins: Milia milium ministrabant ei decimilies, proceeding then in Irish. This is the Homily printed by Prof. Atkinson in 'Passions and Homilies,' p. 213, from L.Br. 72a 1; but with considerable differences of reading. This copy ends imperfect with Atkinson, line 6354.

p. 71. A fragment of 8 ff. in smaller folio, 12" x 9½", containing first, 'The Dialogue of the Two Sages' (see No. 1308); and then:

p. 78a, s.f. On the seven degrees of the poets; ends imperfect.

pp. 87, 87*, 2 ff. 8" x 6", containing a fragment of the Latin text of Ezekiel, beginning ch. xxviii. 15-16, followed (without a break) by ch. xxxv. 1 sqq. The second folio begins with 'undique,' ch. xxxix. 17, and continues to xl. 6. The *verso* passes to ch. xlv. 1. The latter part is illegible.

pp. 88, 88*. One folio of a MS. on genealogy and history, the second page is almost illegible; the first treats of Cairbre Lifechair, and of the descendants of king Cathaoir Mór.

p. 89. A fragment of a book on Ecclesiastical Law in Latin; 1 folio.

p. 91. 1 f. Treating of genealogies.

p. 92. Illegible. This seems connected with pp. 88, 88*, and with it to have served simply as a cover to 89, 90.

p. 93. 1 f. Fragment of the history of Troy.

p. 95. 1 f. Fragment of a sermon on Mary Magdalene : followed (95*b*) by a discourse on John the Baptist. On p. 94*b*, near the bottom, are questions on the dignity of John ; ex. gr. *Cia do naomāð a nbpoimn a m̄p ap na lionāð an ppiorat naom̄, acht Eoin. Cia do pinne ðaipðeacus a bpoinn a m̄p acht Eoin*, etc.

p. 97. Account of the deluge and the early history of the Jews, including (p. 101) a poem on the succession of the patriarchs, beginning : *Āthair cach cumpið n̄m̄ an n̄ uapal aingl̄m̄*.

p. 103. f. 1, mutilated.

p. 105. The Heptads, with copious glossary ; imperfect at the beginning.

At the end a printed Calendar. 4to, from a seventeenth-century Prayer Book.

1317

fol., 13" × 8", chart., s. xvii.

H. 2. 15*b*.

Glossaries and Miscellanea.

Prefixed is a note in the handwriting of Maurice Gorman, giving the names of the persons who stole the horses, mules, and asses of the cardinal who had been sent from Rome to Ireland to instruct the people in the time of Donnell More O'Brien, king of Munster, in consequence of which crime the Pope sold the rent and law of Ireland to the Saxons. See the same account in the old MSS., 1336 (H 3. 17), and 1363 (H 4. 22).

pp. 1-6. On these leaves are mounted small mutilated fragments, containing jottings at wide intervals for a glossarial index, ex. gr. under the heading, *Ea, is, pe eab̄* .i. *pupail*.

p. 7 (headed *l. E1*) is continuous.

pp. 9, 10. Fragment of a historical poem.

pp. 11, 12. Fragment of a Glossary ; the leaf torn in half down the middle. Example, "*Acuis a causa .i. on cuis.*"

p. 13 (91). 14 ff. The Glossary of Cormac mac Cuileannain, Bp. of Cashel (d. A.D. 908), transcribed for Donogh by a scribe named Fland, who, on p. 114, writes, 'O Donnchadh, it is a great shame for thee to ask me to write on St. Finnan's day. I Fland.' The glossary ends on p. 115 ; the first two leaves are much mutilated.

Cormac's Glossary was edited by Dr. Whitley Stokes, "Three Irish Glossaries," London, 1862. He calls this copy Codex C. Again, transl. by O'Donovan, ed. Stokes. Calcutta, 1868. On the *verso* of the last folio is a letter from Dongalach O'Riardan to O'Kennedy, on behalf of a poor man to whom, it would seem, O'Kennedy had refused to pay his wages.

p. 39 (116). *Ouil lairène*. 1 fol. A glossary of the artificial language called Ogham. See Stokes, 'Goidelica,' 2nd ed., p. 72, and Thurneysen, *Rev. Celt.*, vii., p. 369. Also Prof. K. Meyer, *Journal of the Gipsy Lore Society*, Jan. 1909, where a photographic facsimile is given. This is followed by a fragment of a glossary (1 fol.) extending only to the letter G. A transcript of this by O'Curry is in No. 1338.

p. 43 (120). 8 ff. Another Irish Glossary on a larger scale, defective at the beginning. It wants all of A and B, and part of C. The part containing S, T, U is much injured and mutilated. Examples are given to establish the meaning of the words. This is O'Davoren's Glossary, written A.D. 1569, copied (according to O'Curry) by Duaid Mac Firbis. Published from a vellum MS. in the British Museum by Dr. Whitley Stokes.

p. 59 (135). ff. 9. A short anecdote of Adamnan, 8th Abbot of Iona (apparently of the 17th century). Publ. by Prof. K. Meyer, *Zeits.* v. 495. Followed by an imperfect copy of the so-called second *Visio Adamnani*, with Latin and English translations. For this Vision see Stokes, *Rev. Celt.* xii; (from *Leabhar Breac*).

p. 75 (153). f. 1. Poem on the family of O'Dowd of Tireragh. Imperfect, and hardly legible.

p. 77 (155). ff. 27. Another copy of Cormac's Glossary (edited by Dr. Whitley Stokes, Codex D). The handwriting is that of Duaid Mac Firbis (O'Curry). There are corrections and insertions by a later hand.

p. 102 id. *a. l.* (178). Fragment of an etymological tract, extending only to the letter C. It begins: *Incipit discreptio [sic] de origine Scoticae linguae*. There is a perfect copy of this tract in No. 1318.

p. 105 (181). ff. 9. An imperfect copy of the 'Uraicept' of Cennfaelad: see No. 1289.

p. 131. ff. 11. Fragment of the Irish Law Glossary referred to by Duaid Mac Firbis in the preface to his (MS.) genealogical work as his 'Law Glossary,' and in his handwriting. This fragment treats of the laws relating to poets. There is a transcript by O'Curry in 1338 and 1401. This

was formerly followed by a single-leaf fragment now transferred to 1318, col. 345, where it belongs.

p. 157 (229). ff. 76. A copy of the historical and topographical work called the *Dinnseanchus* (see Book of Ballymote).

1318 fol. 12" × 9," membr., ss. xiv., xv.

H. 2. 16.

The Yellow Book of Lecan and Miscellanea.

The title, Yellow Book of Lecan, properly belongs only to a portion of this book. See introduction to facsimile. The seal impression in wax on the second leaf is a shield with lion rampant, regardant, being the arms of Lloyd of Keysswin, Merioneth, and Meringdon, Salop. See Berry, *Encyclopædia Heraldica*. For some bibliographical notes, see Prof. K. Meyer, *Zeits.*, vol. i, p. 494.

The numbering is by columns, of which there are sometimes three in a page. The numbers in brackets represent the pages of the facsimile.

Col. 1, 2 (436, 437), and 125-128 (+34, 435). Fragment of the Life of St. Fechin of Fore. Edited by Stokes, *Rev. Celt.* xii. 318.

O'Donovan remarks that Ussher was in error when he stated in his *Primordia* that the Irish name of Fore was Baile Leabhar, 'Town of Books.' The local pronunciation of Baile Fhobhair, he says, sounds to an illiterate Irishman like Bail' leabhar.

There is annexed a transcript by O'Curry.

Col. 3-87 (255, 283). A good copy of Cormac's Glossary (see No. 1316, p. 91). This is the text called B by Dr. Whitley Stokes.

Col. 88-122 (421-431). A perfect copy of the etymological tract mentioned in No. 1317, p. 102.

Col. 123, 124 (432, 433), one leaf containing the beginning of the romance called *Bruidhen Dá Derga*, ending with § 8. l. 2 of Stokes' edition (see col. 716 *infra*; but this is in a later hand, and the spelling corrupt).

Col. 128-216 (361-404). *Duanaire* or Book of Miscellaneous Poems, written by Seanchan, son of Maelmuire O'Maelchonaire in 1473 (see col. 210). The poems are as follows:—

129. Religious poem, wanting the beginning.

130. Religious poem, author's name and first line illegible.

131, l. 18. Moral poem, by Tadhg óg O'Higgin : *Aréhu mé doir oire a Coim.* 19 quatrains.

132, l. 13. By the same, on the Blessed Virgin : *Aré mair ac Maéair Dó.* 3 stanzas.

133, l. 31. By the same : *Caip a píéána ac píé Adáin.* 32 stanzas.

135, l. 12. By the same : *Cia áabur manmain pe air.* 28 stanzas.

136, l. 27. Religious poem [by the same] : *beag naé táiníc mo écapma.* 44 stanzas.

138, l. 32. By the same, O'Higgin : *Imóa pód vípeach co Dó.* 41 stanzas.

140, l. 27. By the same : *Mairg banab poipb in paeéal.* 36 stanzas.

142, l. 17. By the same : *Atá rind ap pligead.* 21 stanzas.

143, l. 11. By the same : *Ag ro bráigí deir a Dó.* 34 stanzas.

144, l. 35. By the same : *Denuó Cipre comairli a máéair.* 31 stanzas.

146, l. 16. By the same : *Áab m'égnac a Cóm baipb.* 31 stanzas.

147, l. 34. (Anon., but by the same) : *Peapg in Coimbead pe cloinn Adáin.* 27 stanzas.

149, l. 1. (Anon., but by the same) : *Ata a cogad pem éairpib.* 10 stanzas.

Ibid., l. 22. By O'Higgin : *Techtaipe díap ac Dó.* 25 stanzas.

150, l. 29. By the same. A poem addressed to the Blessed Virgin : *Taáap pet mac a lílupe.* 17 stanzas.

152, l. 10. By the same : *beag náir óe apmaibear mo óuáid.* 25 stanzas.

153, l. 8. By the same, addressed to the Blessed Virgin : *Poillrig do mairbuile, a lílupe.* 19 stanzas.

154, l. 1. A historical poem by the same : *Uá a Tempairg ac Coipdealbách.* 31 stanzas.

155, l. 19. By the same, on Grania, wife of Roderic O'Connor : *Cia do áeabuinn co Dpáinne.* 23 stanzas.

156, l. 24. By the same, on the death of Tadhg O'Connor—Sligo : *Mór mo éuib do éumaid Áadg.* 51 stanzas. See analysis in B.M. Catal., p. 364. (O'Donovan writes éiad for éuib.)

159, l. 1. By the same, on the death of Tadhg mac-Melaghlin O'Kelly : *Anoir do éuifíde Táidg.* 41 stanzas. See B.M. Catal., p. 365.

160, l. 34. By the same, on the death of Ulick MacWilliam Burke: *Fuilgúis búp lén a leat Ċunn.* 44 stanzas. On MacWilliam Burke, 'the lower': see B. M. Catal., p. 365 *n.*

162, l. 30. By the same, on the death of MacWilliam Burke: *Fada in páití pí pómum.* 41 stanzas.

164. By the same, on O'Connor Kerry: *Fada ó Ulltaib a n-oirpe* (alluding to O'Connor Kerry's being of the Rudrician stock of Ulster). 43 ranns.

166. By the same, on James Butler, Earl of Ormond: *Aeide a nÉirinn in t-iarla.* 33 ranns.

167. By the same, advising the men of the south to unanimity: *Deanaib coimcenta a élaun Éimip.* 34 ranns.

169. By the same, on the death of his elder brother, Fergus Roe O'Higgin: *Anocht pḡaibib na pḡola.* 29 ranns. See excerpt in B. M. Catal., p. 366.

170. By the same, on the exploits of Niall óg O'Neill: *Ó'n áib tuiab tíg in éobair.* 37 ranns. There is a copy in B. M.: see Catal. 364.

172. By the same, eulogizing some person not named: *Toḡaib Óia neach 'na naibin.* 46 ranns.

174. By the same, on the death of the daughter of O'Kelly: *beaḡ dom aep cumēta mup tū.* 27 ranns.

175. By the same, on MacMahon of Oriel: *Do meall in poēup píl Colla.* 39 ranns.

177. By the same, on the O'Neills: *Óibp bpeaē do bpeit le peib.* 39 ranns.

178. By the same, on the death of Ulick Burke: *Maipḡ óan comuppa a éapa.* 23 ranns.

179. By the same, on William Burke, third Earl of Clanrickard: *Do bpiuib ptaḡaib pḡ Saxon.* 48 ranns.

182. By the same, on MacDonnell, Earl of Ross: *Fuapup aipciō ḡan iappaiō.* 30 ranns.

183. By the same, on Edmond Burke: *Ap cumain lín an lá ané.* 14 ranns.

184. By the same, on Tadhg son of Cathal óg O'Connor: *Áipḡ implán do uair [sic] Taōḡ.* 23 ranns.

185. By the same, on the imprisonment of Tadhg O'Brien and the death of Grainne, daughter of O'Kelly: *Da bpaḡib uaim a n-luip.* 23 ranns.

180. By the same, on the daughter of O'Kelly: *Óúchaib deópuō Maḡ Maíne.* 34 ranns.

187. By the same, on Tadhg, son of Cormac MacDermot: *Maipḡ do ní uabap tap m'air.* 23 ranns.

188. By the same, on Neachtan O'Donnell: *Facup a námaib do Neaētain.*

191 (anon.). *Ṭpom in puanna ap i'íl áðamh.* 36 ranns.
'O'Reilly ascribes this to Tuathal O'Higgin,' O'D. The column is, in fact, headed (in a later hand): *Ṭuacail mac (an bhairb).*

192. By the same (Tuathal), on the Eucharist: *Ḃ óime áaiṫip éopp Ṭé.* 33 ranns.

194. By the same (Tuathal): *Ḃenam cinṫugáð na colla.* 25 ranns.

195. By the same, on the love of God for man: *Ṣópr áðḂ Ṭé do na dáimib.* 47 ranns.

197. By the same, on the death of Niall Garve O'Donnell, who died in the year 1439, in the Isle of Man, where he was incarcerated by the English: *Ní deópaib mup a Manaimh.* 37 ranns.

199. By the same, on the same O'Donnell: *Ní a n-aipeið ppiṫ plaiṫup Néill.* 42 ranns.

201. By the same, on the office of poet to a chieftain: *Uapal in ṫaim ollam piḂ.* 27 ranns.

202. By the same, on two young sons of the king of Connaught: *Ḃa mae puḂáð do piḂ Chonnaét.* 40 ranns.

204. By the same, on Hugh Roe O'Neill and the Borumean tribute: *lecpam bopaimé aḂ cloinn Chuind.* 37 ranns.

206. By the same, on O'Reilly, the son of Shane, and his wife the daughter of O'Farrell: *Ḃo poinneáð piḂi Connaét.* 37 ranns.

207. By Cormac O'Higgin on the Redeemer of the World: *Capa na héigui lppa.* 32 ranns.

209. By the same: *Átá in paeḂal aḂ penmoip* (wrongly headed by a later hand, 'By the same Felim'). 38 ranns.
At the bottom of p. 210 the transcriber gives his name and date: see col. 128.

211. By the same: *Imáa teaḂṫaipe a ṫiḂ Ṭé.* 40 ranns.

212. By Tuathal O'Higgin on Brian son of Hugh O'Conor and his wife Margaret daughter of O'Farrell: *RuḂáð teinne a teaḂ Méadba.* 42 ranns.

214 (anon.). On Turlogh O'Conor: *Ánoip Ḃábur in ḂaiḂḂeáð.* 9 ranns.

215. Partly illegible.

Col. 217 (405). Cain Domnaig. On the observance of Sunday and other festivals (see another copy, *infra*, col. 257). There is also a copy in the Leabhar Breac. See Ériu, ii. 189.

Col. 221 (407). Incipit Regula Mochuta Raithin; in

metre. Edited (from the *Leabhar Breac*), *Gaelic Journal*, v. 187; *Archiv*, iii. 312.

Col. 224. On the *Celi Dé*. Publ. by Reeves, *Trans. R.I.A.*, vol. xxiv., p. 200, with trans. by O'Donovan.

Col. 227, l. 8 (410). Rhapsody of the Irish prophet *Bec Mac Dé*.

Col. 228*b*, l. 17 (410). *Apgitir crabuid, Fursa cecinit*. Publ. from a Harl. MS. by Prof. K. Meyer, *Zeits.* iii. 447.

Col. 229*a*, l. 42 (411). The wise sayings of *Flann Fina* or Alfred, son of *Oswy*, king of Northumbria. See K. Meyer, Pref. to "*Tecosca Cormaic*," *Todd Lecture Series*; and *Anecdota*, iii.

Col. 233 (413). Poem of 96 lines by *Flann Fina*, describing things that he saw in Ireland. Translated by O'Donovan in the '*Dublin Penny Journal*,' vol. i., p. 94. It begins: *Róead a n-iniú fúno fáil*.

Col. 234, l. 3 (413). Testamentary precepts of *Morann Mac Maoín*, chief *Brehon* of Ireland, to his monarch, *Feradach* the Just.

Col. 236 (414). The *Triads*; enumerating the three most remarkable fairs, lakes, mountains, etc., in Ireland. Publ. by Prof. K. Meyer, *Todd Lecture Series*, vol. xiii: cf. 1289, 947; 1295, 136.

Col. 244 (418). Description of the *Banqueting Hall* of *Tara*, with a plan and a list of the persons who sat at the feast, and the parts of each beast allotted to the different classes. See col. 810. Published with translation in the '*Transactions*' of the *Royal Irish Academy*, vol. xviii., 1839, in a *Memoir* on the *History and Antiquities of Tara Hill* by Dr. Geo. Petrie, p. 197.

Col. 245 (419). A poem on the same subject.

Col. 247 (420). Short account of the births, deaths, personal appearance, etc., of the twelve *Apostles*.

Col. 248 (420). Poem ascribed to *Cormac Mac Cuileannain*, bishop of *Cashel*, giving a number of proverbs; beginning: *Eochar céille coirteacht*, publ. by Prof. K. Meyer, *Zeits.*, vol. v.; see No. 1337, p. 37, followed by a series of descriptions of objectionable characters, and next by an account of an alder planted on *Inis Cealtra* by this *Cormac*, on which apples miraculously grew, still to be seen in the time of the writer, but not in O'Donovan's time. Pub. by Prof. K. Meyer, '*Folklore*,' vol. v., p. 309. The date of this gathering is A.D. 1465.

Col. 249 (284). Sketch of the history of the Jews from *Abraham* to *David*.

Col. 281. 'Account of the battles and death of *Congal*,

king of Ulster.' O'Donovan copied this title from O'Reilly. In fact cols. 281 to 310 (mid.) contain the history of the battle of Magh Rath, which was published by O'Donovan from this MS. (two years after he had written this part of his catalogue), for the Irish Archæological Society (1842). He omits the four quatrains appended to the tale in the MS. Hence his remark that "in the MS. no notice is given that the story ends here"; since the quatrains precede the *Píriú*. Cols. 281, 282 are now almost wholly illegible. The first few verses are, however, plain enough.

Cols. 310-320 (313-318). Tale entitled, 'The tragical fate of Muirheartach mac Erca.' See also No. 1298, p. 248. Publ. Rev. Celt., xxiii. 395. Of this some account is given in the paper on the Hill of Tara above referred to. It is "valuable for the light it throws on the superstitions of the ancient Irish before the Anglo-Norman invasion." Part of cols. 317, 318 is blank. From a memorandum of the scribe at the end it appears that it was written by Morogh O'Cuindilis, 'the second year after the coming of the king of the Saxons (Richard II.) to Ireland, who left it without coming to terms of peace.' He notes that there was a great plague on men and cattle in the same year.

Col. 320, l. 14 (318). Poem ascribed to Columcille, beginning: *M'oenapan dam ipin pliað*. Written when he was on a journey alone, and it is recommended to be repeated by one setting out on a journey. Published in the Miscellany of the Irish Archæological Society, vol. i., with trans. by O'Donovan, and in *Zeitsch.*, vii. 302.

Col. 321 (319). Historical tale entitled, *Pleð óuin na n-ḡéb agup cath Muirge Rátha*, i.e., the Banquet of Dun na ngedh and Battle of Moira (Magh Rath) (fought A.D. 634). Published by O'Donovan for the Irish Archæological Society. See *infra*, col. 945.

Col. 332, l. 45 (324). The first rann composed by Mac Liag, bard of Brian Boru.

Col. 333 (325). Names of the officers of the Fianna Éireann, under Finn Mac Cumhaill.

Col. 335 (326). Short account of St. Cuman Fota, followed by a metrical dialogue between him and St. Comgan, known as MacDá Cherda, "the son of Two Arts," (viz., folly and wisdom), about sin, churchgoing, alms, marriage, etc. Published, with trans., by J. G. O'Keeffe, *Ériu*, v., p. 18. On Mac Dá Cherda, see O'Curry, 'Manners,' ii. 204.

Col. 336, l. 6 (326). Metrical prayer by St. Mael Isa O'Brallaghan (fl. s. xi.). Edited (from an Oxford MS.) in

the Oxford ed. of the Battle of Ventry. Also with trans. in Gaelic Journal iv., p. 56.

Ibid., l. 17. Litany called "Scúap Chrábaid," or "Besom of Devotion," attributed to Colga, or Colcu maccu Duinechda, Lector of Clonmacnoise, ob. 789. Beginning: Ἀρεὸς πρὸς α ἰψυ νοῦβ. Translated by O'Curry in the 'Irish Ecclesiastical Record,' vol. i., p. 4 *sqq.* Also published in part by Dr. MacCarthy in Trans. R.I.A., vol. xxvii., pp. 178-181. Edited, in full, with trans., by Prof. K. Meyer in "Otia Merseiana," ii., p. 92.

Between 336 and 337 is a small scrap of vellum containing *inter alia* the statement that 'this year a swarm of butterflies came into Iar Connacht, so that they left not a leaf on any oak tree in O'Flaherty's country.'

Col. 338, l. 4 (327). Another very ancient litany addressed to the Holy Trinity, beginning: O Deus Pater omnipotens, Deus exercituum, miserere nobis.' The rest is Irish. There is a copy of this in the Bodleian Library.

Ibid. b, l. 4. List of Archbishops of Armagh from St. Patrick to Giolla Mac Liag, or Gelasius.

Ibid. b, 69. Short genealogical account of the Clann Breasail.

Col. 339 (328). Account of the rights and privileges of the chieftains of Muscraighe.

Col. 340. A prophecy fathered on St. Moling, headed baile Moling, beginning: αἰβερὺν λίβ α λαιγνιυ.

Col. 341 (329). Account of the journey of Eogan Mór Taidhleach to Spain, and his marriage of Momera, the king's daughter, called "Tochmarcc Momera," and the birth of Oilill Olum. Publ. by O'Curry, with the Battle of Magh Lena, Celtic Soc., 1855.

Col. 343, l. 31 (330). Various extracts. 1. Of the peace made by Finn Mac Cumhaill between Glangressach, chief ollamh of the Meic Miled and Sodelb da. of Cormac. 2. How Fergus went to Connaught after his murder of the children of Usnech, and of his death. 3. Of Silvius, grandson of Ascanius, coming to Britain.

Col. 344, l. 31 (330). Account of celebrated trees of Ireland prostrated by a storm in the year 665.

Ibid., l. 54. Account of St. Béc Mac Dé.

Col. 345, ff. 6 (331). Fragment of the Tale of Táin Bó Fladhais. (In O'Donovan's time one leaf of this was in No. 1317). There is another copy in No. 1287, p. 347. This is different from the tale pub. by Windisch.

Cols. 365, 366. A short account of the mother and five sisters of St. Patrick.

Cols. 367, 368 are illegible.

After col. 368 is inserted a letter (in English) written by Thaddæus Roddy of Crossfield, Co. Leitrim, in the year 1700, about Irish Antiquities, Books, etc. (chart, ff. 9). Published in the 'Miscellany' of the Irish Archæological Society. On the last page is a criticism by Chas. O'Conor of Belanagare.

Col. 370 (1) begins a fragment consisting of 8 ff. In a note at the foot of 380, 381 we read: . . . buíðe leacain ainm an leabair po. Meiri Cippuair mac Tarðg puair, i.e. 'The Yellow [Book] of Lecan is the name of this book. I [am] Cirroe, the son of Teige Roe.' Some words seem to have preceded buíðe, but only two or three letters are traceable.

Col. 370 (1). A Romance headed: Incipit do imram chupairg Maelbain, i.e. 'Of the navigation of the coracle of Muldoon.' See W. Stokes, *Rev. Celt.*, ix., p. 447, and R. I. Best, in 'Anecdota from Irish MSS.,' No. 1. There is a MS. transl. in No. 1135.

Col. 391, l. 16 (11). A Romance entitled: Imram Snéðgupa agur mic Ríagla.' (*Ibid.*, p. 14.)

Col. 395, l. 37 (13). A Romance entitled: Imram Upum mic Febuil (published by Prof. K. Meyer, *Grimm Library*, No. 4).

Col. 397, l. 8 from foot, begins an old Irish homily: At locomap buíðe do, Oia. Pub. by Prof. Strachan (who discovered this copy): *Eriu*, vol. iii. Previously published from an inferior MS. in R. I. A., by Prof. K. Meyer: *Zeits.*, iv. 241.

Col. 400, l. 26 (16). Eacēpa Chonla puair nīc Cumō Chetachathairg: 'The Adventures of Conla Roe, son of Conn of the Hundred Battles'; published by Windisch in his Grammar. Ends imperfect on col. 400, after which several lines have been erased. At the bottom is the memorandum: 'Iste liber in se continet centū lxxv folia.'

Col. 401 (438-455) begins a fragment consisting of 9 ff., and containing that part of the Dinnseanchus which relates to the hill of Tara and Aicill and all down to Sliabh Mairge. See Petrie, *l.c.* There are also three small slips of vellum inserted.

Col. 437^a (341-366). A fragment consisting of 10 ff. of a Medical Treatise dealing with Wounds and Ulcers; Diseases of the Nose; of the Teeth and Mouth; of Hernia, etc. As far as 450 this is the same as the second fragment in No. 1321. Col. 463, "Capitulum de corocione extima et puta combustionē"; 465, "quartus liber erit

brevis de primo omisis morbis qui sunt particulares"; 460, litairgia. Ends after the beginning of the sedis 'de iter agentibus.' Atkinson says: Cf. Gordonio (Bernardus de) Lilium Medicinae, and see J. Gaddesden: Rosa Anglica[na].

Cols. 477-486 (454-457). Fragment of a medical treatise on the four elements; de semine animalium; de viribus animalium.

Cols. 487-499 (456-462). Commentary on the seventh book of the Aphorisms of Hippocrates, 2-59. The penultimate page gives the name of the scribe 'Gillapatricks Albanach,' and the date A.D. 1413. These ff. (cols. 477-499) were formerly inverted by mistake of the binder, and the numbering of the cols. was perverted accordingly.

Col. 500 (217) begins the Leabhar Ollamhan, which comprises the Uraicept; an account of the Ogams, etc. (ff. 18½), written in 1408. The scribe has written (in Irish) several curious notes at the bottom of some of the pages, e.g. col. 508: 'Methinks, O school, it is well I have gotten the candle from you by scheming.' Cols. 518, 519: 'This is a page I wrote on St. Nicholas' night, and all the school idle except myself, and may God forgive this to me and to the woman that gave me light, i.e. Sheela.' Cols. 520, 521: 'This is a bad page, the worst of all, and bad luck to the woman who is in fault who set my mind from one land to another.'

Col. 549 (241) begins a beautiful copy of the Dialogue of the Two Sages, with a copious interlinear gloss. See, for other references, No. 1308. Edited, Stokes, R.C. xxvi. 4.

Cols. 570-572 (252) contain a catechism, beginning with the maxims of St. Fursa: see col. 228.

Cols. 573-958 (17-215) is probably a part of the Yellow Book of Lecan (ff. 99). It contains the following tracts:—

Col. 573 (17). The Táin bó Cualgne, beginning imperfect, with Conpoipe obair, pep pene. Ends imperfect at the bottom of col. 619. This text is published by O'Keeffe and Strachan as a supplement to Eriu, 1904, 1905, 1907. Compare Windisch's edition in 'Irische Texte' (from LU. and other MSS.). See Index for another copy.

Col. 620 (41). Account of the heroes who flourished under Oilíoll and Meadhb, king and queen of Connaught, and their battles and cattle-spoils. See *Irische Texte*, ii. 2, pp. 189, 225, 241.

Col. 644 (53). Táin bó Dartada. 646. Táin bó Regomon. 648. Táin bó Regamna. These published by Windisch,

Irische Texte, ii. 2. 649. Táin bó Fráich, published by Prof. K. Meyer, Zeits. iv. 32, and (from the Book of Leinster) by O'Beirne Crowe, Proc. R. I. A., Irish MSS. Series, i. 1, p. 134.

Col. 658 (60). Táin bó Aingen. The same as Echtra Nerai of Egerton, 1782. Publ. Rev. Celt., x., p. 212, from both MSS.

Copies of some of these tales have already been mentioned under No. 1287, but the present MS. is a superior copy.

Col. 662 (62), l. 13. Account of the Patriarchs, from the Old Testament.

Col. 680 (71) begins the Amhra Coluimcille, written by Dallan Forgaill, containing also a long preface and a copious interlinear gloss. See No. 1288, f. 54. Publ. in Atkinson and Bernard's Liber Hymnorum. On col. 690 (facs. 74 a 31) is the story of Labraidh Lorc, who had the ears of a horse, and how the fact became known by means of a harp made from the wood of a willow, to which the secret had been whispered. See Keating's History, under A.M. 3648.

Col. 700 (81), s. f. The homily called In Teanga Bithnua. See Nos. 1287. 89, and 1413, 1414. On the MSS. of this, see R.C. xi. 241, 394; xv. 88.

After 705 four cols., containing the continuation of the homily, are left unnumbered.

Col. 707 (86) (as numbered), l. 29, *Ἐὰς τῶν κληρικών* Columcille, 'The Adventures of Columcille's clerics.' Publ. by Stokes, R.C. xxvi. 130. Based on the same event as the Voyage of Snedgus and Mac Riagla, col. 391 *supra*.

Col. 716 (91). The historical tale, usually entitled, *Ἡ καταστροφή τοῦ δαυερῆς*, 'Destruction of Bruidhean Dá Derga,' which was the palace of king Conary I., who was burned in it by a band of invaders headed by three native desperadoes (A.D. 60). Published by Stokes, Rev. Celt., vol. xxii; also separately, Paris, 1902. See col. 123, and No. 1319, p. 477. This copy omits many of the descriptions.

Between 731 and 732 there were in O'Donoyan's time four paper leaves, now transferred to the end of the book, one of which contains an account of Brian Boru, of the forts, monasteries, round towers, etc. The others are almost unintelligible.

Col. 740 (105). Incipit *do Suidiuḡuḡo Tellairh Tempa*, said to have been recited at Tara in the days of Dermot mac Fergusa Cerbhaill by the mythical Fintan, who lived from before the deluge to the sixth century. Published by R. I. Best, Eriu iv. See another copy, No. 1336, 711.

Col. 749, l. 20 (109). Story headed *Loingeas Mac n-Uisleand*, but in the first line the name is '*m̃c n-Uisnich*,' 'The expulsion of the sons of Uisnech.' This is the most ancient form yet discovered of the Tale of Deirdre. Published from this MS., with a more modern version, for which see No. 1280, 51, by Theophilus O'Flanagan in the 'Transactions' of the Gaelic Society, 1808. Also by O'Curry, in the *Atlantis*, iii., p. 377; by Windisch, *Irische Texte*; and by Stokes, *Irische Texte*, Leipz. 1887.

Col. 754 (112) begins an account of the plundering of the Lagenian palace of Dinn Righ (*Orgain Dinn-Righ*) (A.M. 3682 according to O'Flaherty). See LL., p. 269. Publ. by Stokes, *Zeits.*, vol. iii, 1899. The site of this palace of Dinree is still to be seen near the river Barrow, not far from Old Leighlin, where it is shown on Mercator's Map of the Barony of Idrone.

Col. 756, l. 47 (113). Story entitled, *Eppnað òĩĩĩ buicheað*, 'Songs of the House of Buichead.' Buichead is said to have flourished in the second century. Also in Book of Leinster, 270a, in No. 1319, 463, and Rawl. 502. See d'Arbois de Jubainville, *Catalogue*, p. 127. Publ. by Stokes, *Rev. Celt.*, xxv. 18, 225. Versified by Sir S. Ferguson in 'Lays of the Western Gael.'

Col. 759, l. 5 (114). Historical tale entitled, *Flēð b̃ri-cep̃ñ ȝ loingep mac n-Ōuilñdepmaĩt*, 'The Banquet of Bricriu and the banishment of the sons of Duildermot.' This is quite different from the *Fled Bricrend* as contained in the *Leabhar na hUidhri*, published by Windisch, *Irische Texte*, ser. i. See that volume, p. 236.

Col. 765, s. f. (117). Story entitled, *Tochmapc bec Fola*, 'The courtship of Bec Fola,' a beauty who flourished in the middle of the seventh century. See O'Grady's '*Silva Gadelica*,' vol. i, p. 85.

Col. 768, l. 36 (119). List of the chiefs of the *Fiana Eireann*, or Irish Militia, under Finn Mac Cumhaill.

Col. 770b, l. 24 (120). Account of the taking up of Enoch and Elijah into heaven (the two sorrows of the Kingdom of Heaven). See *Rev. Celt.*, xi. 394.

Col. 772, l. 40 (121). Stories from the life of David, king of Israel.

Col. 776, l. 47 (123). Account of the deaths of *Curóí Mac Daire*, of Caherconry, and of *Blathnaid*. For the tale, see Keating's *History*, O'Mahony's ed., p. 282; Halliday, p. 398. Also see de Jubainville, p. 18; and Eriu, ii. 18.

Col. 780, l. 27 (125). Poem of seventy-eight *ranns* by Flanagan, son of Ceallach, king of Bregia, beginning:

lmmō peel pēaltēp nairiē. It tells the days of the week on which many catastrophes happened in Ireland. See O'Curry, 'Manners,' ii. 96.

Col. 781, l. 43 (125). Short account of the battle feats of Cuchulainn.

Col. 782 (126). Short account of the Assembly of Druim Ceat. For a full account see No. 1288, f. 54. See de Jubainville, p. 30.

Col. 783, l. 44 (126). Account of the death of Niall of the Nine Hostages. Published from a Bodleian MS., with translation, by Prof. K. Meyer, *Otia Merseiana*, ii. 84.

Col. 785, l. 21 (127). Elegy, consisting of fifteen ranns, on the death of Niall, by his foster-father Torna Eigeas and his foster-brother, beginning: *In tan do theigmīp do'n dāil*. Publ. by Prof. K. Meyer in '*Festschrift für Whitley Stokes*'; also with translation in *Gaelic Journal*, x. 578.

Col. 786 (128). Of the birth of Brandub and of Aedán, twin sons of Eochu, and of Gabran's daughter on the same night. See Prof. K. Meyer, *Zeits.* ii., p. 134, where the same story is told (from an Oxford MS.) in different words.

Col. 786, l. 46. A historical tale entitled, 'The story of Cano, son of Gartnan and of Credh, the daughter of Guairé.' Publ. '*Anecdota from Irish MSS.*,' i. 1. See O'Curry, 'Manners,' etc., iii., p. 164.

Col. 795. Part of the story of the Battle of Carn Conall, the whole of which is in LU. See Stokes, *Zeits.* iii., p. 203.

Col. 795, l. 21 (132). A story about Guairé Aidhne, king of Connaught in the seventh century, and the saints Cuimin Fota and Caimin, in which each states what he most desires. See also No. 1382, p. 85; and for other copies, see Stokes, *Lismore Lives*, p. xvi.

Col. 796 (133). Story about St. Colman Mac Duach (patron saint of Kilmacduagh) and king Guairé. This is the story which accounts for the origin of Bothar na Mias, near Glencolumbkille, Co. Clare. For this tale, see also No. 1382, p. 82, where the saint is called Mochua. See Ériu, i. 43.

Col. 797, l. 12 (133). Story about king Guairé, Mac Dá Cherda, and Cuimin, Fota. Published, with translation, by J. G. O'Keeffe, Ériu, v. p. 26. Cf. col. 335.

Col. 798 (134), s. f. Story about Mac Dá Cherda, son of Mael Ochtrach. Beginning: *In Mac Da Čepda impaiteap puno, mac pīde Maile-ochtraiḡ mē ōmeaptraiḡ .i. pī nanbeiri/maḡi/ Pemin o ōunlectrachi pōp pīun, aōbap pīḡ, . . .* Publ. with transl. by J. G. O'Keeffe, Ériu v., p. 34, cf. col. 335. See O'Curry, 'Manners,' ii. 204.

Col. 800, l. 34 (135). Story about Eochaid Righ-Eigeas, chief poet of Ireland, and Fiachna, son of Boetan, king of Ulster.

Col. 802 (136). Stories about Bec Mac Dé (saint and reputed prophet). See 'Silva Gadelica,' 75, l. 12. And l. 38, about Dermot Mac Cearbhaill, king of Ireland, in the sixth century. See 'Silva Gadelica,' 74, l. 24.

Col. 803, l. 22 (136). Account of the conversion of Constantine, and the finding of the Cross.

Col. 805, l. 13 (137). Account of the first satire composed in Ireland by Cairbre for Breas Mac Ealadan.

Col. 806, l. 7 (138). Story about Salemon, king of Greece (on the question, What power is strongest?) Publ. with transl. in Gaelic Journal, ii., p. 216, from the Book of Leinster.

Col. 807, l. 8 (138). Account of the beheading of John the Baptist, followed by a short poem on the four Herods, by a poet named Bran. See Ériu, iv.

Col. 808, l. 9 (139). Account of the three persons in Ireland who spoke immediately after their birth.

Col. 810, l. 40 (140). Description of the Banqueting Hall at Tara. See col. 244.

Col. 811, l. 23 (140). Poem on the sons of king Cormac : a Choppmaic coipe do maicne.

Ibid., s. f. A short note on the dates of St. Patrick's birth, arrival in Ireland, and death.

Col. 812 (141). Account of the Passion of our Lord. This is the Passio in Atkinson's "Passions and Homilies," p. 113. It ends in the middle of col. 823, and then the text runs on into the Gospel of Nicodemus.

Col. 839, l. 19 (154). Homily on the Blessed Virgin. (Imperfect.)

Col. 844 (157). Account of the fall of the Angels and the expulsion of Adam from Eden.

Col. 849 (159). Account of the death of John the Baptist, and of the miracles wrought by his head, "Passions and Homilies," p. 64. On col. 851 is a request to the reader to pray for the scribe Mac Firbis.

Cols. 852-857 (161-163). A tract entitled, 'Dialogue of the soul and body.' "Passions and Homilies," p. 266. For other copies, see Rev. Celt, xi., p. 392, 399; also xxiii. 1.

Col. 857 fin. (163), the scribe has recorded his name and the date of his writing, 'A prayer for Gilla Iosa, son of Donogh More Mac Firbis, who wrote this book in the year 1380 A.D.' Lecan was the seat of the Mac Firbises who

were hereditary bards to the O'Dowds, but whether this is a part of the particular book called the *Leabhar Buidhe*, or *Yellow Book*, cannot be certainly proved. The handwriting is not the same as that of the fragment earlier in this volume.

Col. 858 (164). A short story of St. Columcille and of Aidan, son of Gabhran, king of Scotland. Publ. by Stokes in *Amra C.C., Goidelica*, p. 156.

Ibid., l. 23, begins a tract entitled, 'Precepts of Gregory of Rome.' Also in No. 1319, 423^a.

Col. 860 (165). Account of the life of the same Pope.

Col. 863, l. 38 (166). 'Instructions of king Solomon.' Col. 869, l. 9 (169). Homily on Michael the Archangel. "Passions and Homilies," p. 240. The two following pages are not numbered.

Col. 869^b (169) contains a poem of 15 ranns and the 17 wonders which appeared on the night of Christ's birth. At the bottom of this page is a memorandum by a later Mac Firbis comparing his own writing with that of the scribe of the MS. This is followed by a note written by Charles O'Connor, A.D. 1770, at Dublin.

On the same page, col. 2 (left blank by the original scribe), is a notice in English by Edmund Burke: 'These last words written when the manuscript was sent to Ireland in 1776, E. Burke.'

This 1776 is obviously an error for 1770.

On the next unnumbered page begins an account of the death of Dermot, son of Fergus Cearbhaill, in prose and verse. See O'Grady's *Silva Gadelica*, p. 72.

Col. 875, l. 28 (174). Account of the migration of the tribe called Ciarraighe into Connaught.

Col. 876, l. 6 (175). Tale entitled: *Tochmairc Étaíne*. The Courtship of Étaín. See 'Irische Texte,' i. 1; Thurneysen, *Sagen aus der alten Irland*, and *Stern in Zeits.*, v. 522. See also O'Curry, 'Manners,' ii, 192-194; iii. 190. He says there is another copy in H. 1. 13 (MS. Mat. 585). This is probably an error for H. 1. 14. See No. 1288. 26.

Col. 877, l. 28 (175). A historical story entitled, *Poeta caeta Cnuca 7 geineamhain Finn mac Cumhaill*, 'Cause of the battle of Cnuca and the birth of Finn mac Cumhaill.' Ed. in Windisch's *Grammar*, and *Rev. Celt.*, ii. 86. For the battle of Cnuca, see Hennessy, *R.C.* ii. 86 (from LU.).

Col. 878, l. 47 (176). A legend about the Dagda and others of the Tuatha Dé Danann, told by Hugh, abbot of Assroe, near Ballyshannon.

Col. 880 (177). Tale entitled: Tochmairc Luaine 7 aitheas Athairne, 'Courtship of Luan and death of Athairne' (in the time of Conchobar) Cf. B.B. 237a4 and No. 1319, 466. Ed. Stokes, R.C. xxiv. 270.

Col. 885, l. 26 (179). On the birth of Conchobar. See Rev. Celt., vi. 173.

Col. 886, l. 48 (180). An ancient story entitled. 'The birth of Cormac O'Cuinn.'

Col. 889, l. 26 (181). Legend entitled, Echtra Chopmaic i Tír Tairnnigiu 7 ceapτ claidim Copmaic, 'Adventures of Cormac in the Land of Promise, and the right of the sword of Cormac.' See *Irische Texte*, iii. 1, p. 185.

Col. 898, l. 10 (186). Historical Tale entitled, 'The Death of Crimthann, son of Fidach, and of the three sons of Eochaidh Muighmhedhon.' See Stokes, Rev. Celt., xxiv. 174.

Col. 902, l. 41 (188). Historical Tale entitled, Adventures of the sons of Muighmhedhon, viz., Brian, Ailill, and Fiacha. Publ. by Stokes, R.C. xxiv. 190.

Col. 906, l. 9 (190). Legend about the Irish Druid Mogh Ruith, said to have assisted Simon Magus in opposing the Apostle Peter. See *Ériu*, iv. 173.

Col. 907 (190). Account of the cities in the North of Europe in which the Tuatha Dé Danann taught magic and other matters before they came to Ireland, and of some remarkable monuments which they brought with them. Followed by a poem on the same subject, beginning: Tuath Óé Danann na péτ poim; a copy of which is published in Halliday's edition of Keating's 'History of Ireland,' vol. i., p. 202.

Col. 907. The scribe gives his name: Giolla Isa MacFirbis.

Col. 908 (191). Short account of Finnachta, king of Connaught, who abdicated, and embraced a monastic life, followed by a poem called his báile or prophetic rhapsody, beginning: Ticepa dūn in donn dēpδ.

Col. 909, l. 12 (191), Account of Cruachan, the royal palace and pagan cemetery of the kings of Connaught. O'Donovan states that on visiting the locality of Croghan, in 1837, he was able to identify at once the grave of Dathi, last pagan monarch of Ireland, by means of the description here given.

Col. 910, l. 4 (192). Poem by Torna Eigeas, the tutor of Niall of the Nine Hostages, on the names of the pagan kings of Ireland buried on Croghan, beginning: Ádá púδpa pī pīnδ Páil. See 1295, 397. This is followed by an account of the pagan burial-places at Tailtean (Teltown),

in Meath; of Brugh na Bóinne, near Slane, in the same county, and of the pagan cemeteries of Munster. Cf. Petrie, 'Eccles. Architecture,' p. 97.

Col. 911, s. f. (192). Story entitled, *Compept Mongan*, 'The birth of Mongan'; followed on col. 912, l. 30, by another story in which Mongan is stated to be (by metempsychosis) Finn mac Cumhaill. Cf. No. 1363, 437. Publ. by Prof. K. Meyer in Appendix to "Voyage of Bran son of Febal to the Land of the Living," 1895.

Col. 913, l. 42 (193). Another story of Mongan. See O'Curry, iii. 174, and cf. No. 1363, p. 41, and Meyer, *l.c.*

Col. 914, l. 24 (194). Mongan's baile. Also in No. 1363, p. 41.

Ibid., l. 49. A tale entitled, 'Adventures of Connla, son of Conn of the Hundred Battles.' See Windisch, Grammar.

Col. 916 (195). Story of Mac Liag, chief poet of Brian Boru. Valuable as explaining the ancient topography of the mountainous district called Sliabh Echtghi, lying between Loughrea in Galway and Feakle in Clare. l. 30 begins a poem by Flann Mac Lonain on the scenery of the district, beginning: *Áibinb áibinb eēctgi ápo*. This is ed. by E. J. Gwynn in 'Metrical Dindsenchus,' Todd Lecture Ser., vol. x.

Col. 917, s. f. (195). Story about the poet Flann Mac Lonain. Publ. 'Anecdota,' i. 45.

Col. 919, l. 31 (196). Poem beginning: *Conēigiuip úinb gēpi ulēai* (anon.) (imperfect). Edited by Mr. O'Looney, Proc. R.I.A. Irish MSS. Ser., vol. i., pt. i., p. 190.

Col. 920 (197). Copy (imperfect at the beginning) of the tract treating of the seven orders of Bards, with a copious interlinear gloss.

Col. 938, l. 11 (205) begins a short historical tale entitled, 'The death of Mac Conn' (monarch of Ireland in the third century).

Col. 939, l. 8 (206). The battle of Almhain (now Allen, Co. Kildare), where king Ferghal was killed, A.D. 718. Publ. by Stokes, Rev. Celt., xxiv. 41.

Col. 942, l. 8 (207). The battle of Bealach Duin Bolc (Dunbolg, Co. Wicklow), A.D. 594. A marginal note by Charles O'Connor of Belanagare gives the date of this battle as 599.

Col. 945, s. f. (209). The battle of Magh Rath (Moirá, Co. Down), A.D. 634. This is a shorter version of the tale than that which begins col. 321, and derived, partly at least, from different sources. See Ériu, v., pp. 226-227, where

Professor Marstrander gives text and translation, with introduction.

Col. 949, l. 40 (211). Story entitled, *In ceap naigean Ulað*, etc. (called by O'Curry, 'MS. Materials,' p. 37, 'the childbirth debility,' but in 'Manners,' ii. 319, 'enchanted sleep.' Ed. by Windisch in 'Sitzungsberichte d. K. Sächs. Akad.' 1884. Cf. No. 1412.)

Col. 951, l. 8 (212). A story of Finn mac Cumhaill, entitled, *Upuigean ačap*. Publ. by Prof. K. Meyer from a Stowe MS., in *Rev. Celt.*, xiv., pp. 241-249; and col. 952, l. 34, another anecdote of the same.

Col. 951, l. 34 (212). How Fiachna mac Baedáin obtained the Kingdom of Scotland. Publ., with translation, by Prof. Marstrander, *Ériu*, v, p. 115.

Col. 953, l. 38 (213). Historical tale entitled, 'Death of Fothad Airgtheach.' He was killed by Caoilte in the battle of Ollarba.

Col. 955 (214). Historical tale entitled, 'Death of the only son of Aife.' This was Connlaech, son of Cuchullin, who was killed unwittingly by his own father. Publ. by Prof. K. Meyer, *Ériu*, i., p. 113. A more modern account of this occurrence was published by Miss Brooke in her 'Reliques of Irish Poetry.'

Col. 957, l. 12 (214). Cáin Domnaig: 'Regulations for keeping Sunday,' said to have been brought from Rome by Conall, son of Caelmaine. Publ., *Ériu*.

On this MS., see O'Curry's 'Lectures on the MS. Materials of Ancient Irish History,' pp. 190, 191.

The whole volume has been reproduced in facsimile by the Royal Irish Academy and Trinity College, under the editorship of Professor Robert Atkinson.

1319

4to et fol. membr. et chart.

H. 2. 17, 1 and 2.

Miscellanea.

These two volumes, formerly one, are made up of various fragments, some quarto, some small folio, of various ages, and treating of different subjects.

The first 82 pp., now separately bound as No. 1, are on paper, and contain a translation of some Latin work treating of the principal incidents in the Life of Christ, with pious meditations. The leaves are in disorder, the Finding in the Temple being on p. 77; the Descent into Hell, p. 61; the Resurrection, p. 60; the Ascension, p. 66; and the

Passion, p. 2. The headings of the sections are in Latin. On p. 22 are the "Canticum primi parentis," and "Canticum Noie pro se et generatione sua"; p. 51, "Canticum Abraham et Isac," and "Canticum Moysi Finies et Iosu"; p. 52, [Canticum] David pro se et generatione sua," and "Canticum Esdrae"; p. 49, "[Can]ticum Ionnes Baptistes"; p. 43, "Quomodo Ionnes misit discipulos." The beginning of this section agrees with No. 1316, p. 95. On pp. 29 to 36 is inserted a fragment consisting of four leaves, and containing an account of the martyrdom of St. Catherine, continued on pp. 45, 46, and 81, 82. On p. 45 is a fragment of a religious poem. The second volume is vellum.

The first fragment beginning with p. 83 consists of three and a half leaves of a medical work treating of apostemata, etc. (small folio). Half the first leaf has been cut off, and the first page (not numbered) is wholly illegible. It appears to be of the fifteenth century.

p. 90. Fragment consisting of eleven leaves, small folio, of the same age as the last. Contains a curious account of the Bolgic and Tuatha Dé Danann colonies, and a very circumstantial account of the battle of Magh Tuiredh (Moytura), fought between these colonies near Cong, where many of the monuments here mentioned still remain. On p. 99, col. 2, line 16, the scribe has given his name, Cormac O'Cuirnin.

p. 99, col. 2, l. 21. Account of the Passion of Christ, as revealed by the Blessed Virgin to St. Anselm: cf. No. 1363.

p. 111. Fragment of the tale called Breisleach Mhor Mhuighe Muirthemne, i.e. the great defeat of the plain of Muirthemne, in which Cuchullin was killed. An episode of the Táin Bó Cuailgne. For other fragments of this MS., see *infra*, p. 334. Pp. 111-114 should follow 335; pp. 115-118 should follow 349. See No. 1296, 303; 1318, 573, and Miss E. Hull, 'Cuchullin Saga.'

p. 119. Fragments consisting of twenty-seven leaves, 4to, treating of the early history of Greece, of Jason and the golden fleece. pp. 119-126 is the Voyage of the Ship Argo. p. 127 begins the Destruction of Troy. This consists of two fragments, *circa* 1400. The first corresponds with Dares Phrygius, ed. Meister, from end of cap. 2 to cap. 11 incl., and from cap. 14 to middle of cap. 19, but with much additional matter; the second begins with the end of cap. 20 and continues to cap. 44. Ed., with trans., by Stokes, *Irische Texte*, Ser. 2, Heft 1, Leipz. 1884. See also Book of Leinster, pp. 397ff. This fragment is separately

bound in a cover consisting of leaves of vellum which contain some ancient writing.

p. 172. Nine leaves belonging to the beginning of the great Book of Lecan.

The great Book of Lecan was in this Library in 1688, when the first extant Catalogue of MSS. was compiled (the same Catalogue a copy of which was supplied to Bernard for his 'Catalogus'). At that time these nine leaves were wanting: see Bernard, No. 257. It seems to have been carried to France in the reign of James II, and in 1787, through the Abbé Kearney, of Paris, it was presented to the then recently founded Royal Irish Academy, in whose Library it is now preserved. By a singular fate, the nine leaves which were missing in 1688 have found their way to the shelves where the remainder of the book formerly stood. These were identified by O'Curry. These leaves have since been transposed so as to follow p. 193.

p. 172. An account of the Britons, translated from Nennius. Imperfect at the beginning. The first line = the penultimate line of Todd's Nennius, p. 84.

p. 174a, l. 83. The Wonders of Britain, from Nennius (Todd, p. 112).

p. 174b, l. 24. Account of the origin of the Picts. This tract was published with a translation by Chas. O'Connor of Belanagare, in Pinkerton's 'Enquiry into the History of Scotland.' See No. 1289, 668. (Todd, p. 24.)

p. 175. Names of the twenty-eight cities of the Britons.

Ibid., col. a, s. f. A short account of the Division of the World between the sons of Noah.

p. 175, l. 12. Account of the origin of the Picts. (Todd, p. 120.)

p. 176a, l. 15. Poem on the origin of the Picts, beginning: Cpuithnith cib bupporglaim. (Todd, p. 126.)

p. 177a, l. 8. Poem on the origin of the Gael by Maelmura of Fahan, beginning: Canu mbunatup na nǵaeibél: see No. 1289, p. 28. These poems are printed in the Irish version of Nennius, edited by Todd for the Irish Archaeological Society, 1848. There is a copy in R.I.A., B. iv. 2.

p. 178. Dialogue between St. Columcille and a young man at Carric Eolairg, i.e. Mongán. Publ. by K. Meyer, Zeits., vol. ii.

p. 179. Instructions of Cormac Mac Airt to his son Cairbre Lifeachair. Ed. by K. Meyer, 'Tecosca Cormaic,' Todd Lecture Ser. xv, from the Book of Leinster, and other MSS. O'Donovan had published text and translation from the

incomplete and faulty text in the Book of Lecan in the Dublin Penny Journal, vol. i. (This f. belongs to the Book of Lecan.)

p. 181, col. 4, l. 15. The Proverbs or Wise Sayings of Fithil, who was judge to king Cormac. Ed. Thurneysen, in *Abhandl. d. königl. Gesellsch. d. Wissensch. zu Göttingen*, n. f. xiv. 2, p. 11. See LL. 346; No. 1295, 131.

p. 183, col. 2, l. 17. The Irish Triads. See No. 1289, 917; 1295, 136; 1318, col. 236. Ed. Meyer.

pp. 185-187, and 192, 193. The Dialogue of the two Sages (see 1318, 549), without the gloss.

Between pp. 187 and 192 are inserted two leaves in small folio and in a different hand from the larger folio, containing :—

p. 188. Pedigree of the Muintir Murchadha, or of the O'Flaherty, and an account of the tribes and territories in O'Flaherty's country.

p. 189*b*. A romantic tale entitled, 'The Death of the great youth, son of the king of Spain.' See No. 1297, vii. *bis*. Incomplete.

p. 195. An imperfect copy of the Uracept (or Uraicept), na n-Eigeas, or Primer of the Bards, small folio, written by different hands. See Index. On some pages, left blank by the original scribe, the following interpolations appear :—

p. 235. A poem on Aengus Magrath, composed by William O'Finain : Seac̃t ñgr̃adã f̃il̃ĩb̃ f̃uair̃ Aeng̃ur̃.

p. 237. A religious poem, beginning : Olc̃ t̃uig̃teap̃ t̃ig̃l̃ũẽtẽ Oẽ.

p. 238, l. 18. Pedigree of O'Connor from Hugh, son of Dermot, up to Eremhon, son of Mile (in a comparatively modern hand).

p. 251*b*. Pedigree of O'Shaughnessy from Giolla dubh, son of Dermot, up to Eochaidh Muighmhedhon (Eochy Moyvaine).

The Uracept ends p. 278.

p. 279-301. Fragment consisting of twelve leaves, small folio, containing a Catalogue of plants, minerals, etc., used in medicine. The last four pages are nearly illegible.

pp. 303-316 are absent; pp. 302 and 317 have obviously been for a long time the outside leaves of the fragments to which they respectively belong.

p. 317. Fragment consisting of 8 ff., quarto. The subject is medicine, but the writing is much injured by dirt and damp.

pp. 334-351. Part of the Táin Bó Cuailgne, ff. 9, 4to. With the fragment above noted (p. 111) this forms a large piece of the work. The order of the pp. should be 336-347, 334, 335, 111-114, 348, 349, 115-118, 350, 351 (Windisch; note in the book).

pp. 351-397. Imperfect copy of the work entitled, Cogad Gall le Gaothlaib, 'The war of the Galls with the Gaels,' containing an account of the principal battles fought between the Danes and the Irish, ending with that of Clontarf. O'Donovan says this is the oldest copy he had seen. Edited by Dr. J. H. Todd. See No. 1408.

pp. 397^b-435. In double columns, surrounded with lines in red ink; the capitals similarly coloured.

p. 397^b, col. 1. Short account of St. Ciaran of Cluain Beoain.

Ibid., col. 2, l. 20. Anecdote of St. Moling, beginning: Peacht do Moling ipraib in conaccai Mail-Úobarcon mac Cellaig = LL. 283 β 29. Publ. K. Meyer, *Rev. Celt.*, xiv. 188.

p. 398^a, l. 17. Anecdote of St. Fursa of Peronne (how a *piast* got into his stomach and tormented him, and how it was transferred to a certain bishop), beginning: Ecmairg Púppa peacht naen comairnenn cilli maigheand.

Ibid., l. 34. Another anecdote of St. Moling, beginning: Peacht do Moling ac epraicti in aeclair conaccai in oglach ipin tech . . . cia tu op Moling mupi ep me Úe ap pe. Ní peduppa on ap Moling. In great part illegible. LL. 284 a 48. See Stokes: *Lismore Lives*, xvi. Publ. 'Goidelica,' p. 179.

Ibid., s. f. Anecdotes of Oena and Guaire Aidhne, king of Connaught. Publ. *Archiv* iii. 1, and 'Silva Gadelica.'

p. 399^a, l. 15. Anecdote of St. Cathusach of Mayo of the Saxons, beg.: Roedbaiprið racrain Maigi eó bechmāð. O'Donovan says there is in Iar-Umhaill, near Croagh Patrick, a miraculous stone sacred to him, and called St. Cathusach's sword.

Ibid., l. 27. Genealogy of Joseph, from St. Matthew's Gospel.

p. 400. Account of the Passion of our Lord. This is the triple account, as in "Passions and Homilies," beginning p. 113. On p. 406, col. 1, p. 6, begins the second account (P. and H., p. 124), which on p. 411, col. 2, l. 18, passes into the third account (P. and H., p. 131); the new section,

however, beginning with *τappapτap*, the preceding words in l. 3245, being joined (without 7 rl.) to what goes before. See YBL., facs. 141 sq.

p. 420. Account of an interview between St. Columcille and Aedan, king of Scotland. Aedan had asked Baithin what sort of man C. was.

p. 423*b*, l. 20. Precepts of Pope Gregory. See No. 1318, col. 858.

p. 428*b*. Pedigrees of Irish saints, beginning with St. Patrick. See K. Meyer: 'Anecdota Oxon. Rawl. 502.'

p. 433. The Gesta of Charlemagne in his Quest of the Crown of Christ, and relics of the saints. See Nos. 1304 and 1319, 432 : cf. LBr. 231*b*; Rev. Celt., xix. Begins imperfect with Rev. Celt., xix, p. 22, l. 8. The first scribe ended on p. 454, but the text continues; pp. 440 to 462 are hardly legible. 4to, ff. 15. (Imperfect.)

p. 463. A historical tale, entitled: *Capnað tige buiceða*. 'The songs of the house of Buichat.' See No. 1318, 756 (facs. 113*a* 47); LL. 270. Publ. by Stokes, Rev. Celt. xxv. 18, 225.

p. 466, l. 9. Tragic death of the poet Athairne of Binn Edair (i.e. Howth). See No. 1318, col. 880. Rev. Celt., xxiv. 270.

p. 468. A list of battles fought in Ireland. No dates.

p. 471. Account of the invasion of Britain by the Fomorians, a race of pirates so called in early Irish history, beginning: *Cio dia tangabad fomoraið*.

p. 474. Account of the cherishing of Conall Cearnach, and the deaths of Aillill and of Conall Cearnach, the most celebrated of the heroes of the Red Branch. Edited by Prof. K. Meyer, with transl., in Zeits., vol. i., p. 102, from this and an Edinburgh MS. M's. copy begins with 475*b*, l. 6; but the story begins here 474*a*, l. 9. The following are the readings in this MS. in places left blank by M. as illegible in the Edinb. MS. :—

1. *acht ceana* it mor tfala in let.
2. *atangus* Maith do denu*m* forom olse is.
3. *amlaec* maith is alma donti do ní maith.
4. *form* Rotfia failti ém ar Medb.
5. *Cuingitear* teac ar leith dams*a* frimur na ratha.

p. 477. Three fragments of the tale entitled, *Coğail bpuigne Dá Deapga*, 'The destruction of the fort of Dá Dearga. The first fragment corresponds with Stokes', § 15 to § 39; the second with § 62 to § 92; and the third, with § 101 to § 111. See No. 1318, col. 716.

pp. 483^{bis}-485. Fragments of four poems treating of the Clann Donnell. The first wants the beginning; the third line is: *Do leigip Dia dephēa an mibair*; the others are illegible at the beginning, and in part throughout. On p. 483 occurs the name of the author of the third poem, William Dall O Hechan (probably William Dall ua Hechtigernáin: see Meyer, 'Irish Metrics,' p. 5); and on p. 484 that of the author of the fourth, Gilla Pad . . . Mac Muiris mc . . . mc an bhaird.

pp. 486, 487. Fragment treating of the meanings and derivations of grammatical terms, perhaps belonging to the Uracept na n-Eigeas.

pp. 488-491. Fragment of the Life of Christ, with some account of the Apostles. On p. 489, col. 2, is the Epistle of Abgarus to Christ, with the reply. pp. 490, 491 contain an account of the Nativity from some Apocryphal Gospel. On p. 491, col. 2, is the incident of the Blessed Virgin being alternately sad and smiling, related in the *Protevangelium Iacobi*, xvii. 2.

1320

fol.

H. 3. 1.

- A Latin and Irish Dictionary, by Very Rev. Dr. Richard Plunket, of the Order of St. Francis. An extract only.

The preface is dated Trim, 12th Sept., 1662; fol. interleaved.

The author states in his instructions for the reader that his authorities for the hard words were 'Michael O'Clery, Archbp. Flathri O'Mulconry, Doctor Keating, Parthas an Anama, and an old vellum MS. in which I found a copy of the *Foras Focal*, and particularly Michael O'Clery's *Sanasan Nua* and the old vellum aforesaid. also *Ceilidh na h-íosgaide leithe Mac an Iolair*, the *Madadh Maol* and some lists of hard words, with many other authorities which I do not now remember, and the common language for the greater part of the rest.'

This copy was transcribed (not very accurately) from the original in Marsh's Library, for Edward Lhwyd, who used it in preparing his '*Archæologia*' for the press. See No. 1425. The interleaves contain an attempt at a Latin-English Basque Dictionary. Publ. with notes, etc., in *Hermathena*, vol. xiv, 1906.

1321

4to membr., s. xvi.

H. 3. 2.

Two Medical Fragments; ff. 35.

The first fragment, which ends on p. 48, treats on fevers, boils, hernia, paralysis, dropsy, palpitation. On p. 26 is an entry to the following effect:—‘This is the sum for which this book is pledged to John O’Cannavan, viz. two ounces, which he gave to the wife of Donnell O’Cannavan, in the presence of Maudlin, the daughter of Kennedy, and two bonnas (groats), which he asked of me again at the door of Nichol. O’Haroon’s forge a quarter of a year afterwards, being eight pence and two ounces in all.’ p. 49 begins the second fragment. At col. 1, line 18, is the heading: ‘Sextum Capitulum de ulceribus et san(i)e et acua in auribus,’ and 49, 2, l. 22, the heading shows that this, ‘On diseases of the nose,’ is the third tract of the third book. p. 52, 2, l. 21, the fourth tract begins: ‘De passionibus oris.’ p. 53, l. 45, begins: ‘De Dolore Dencium.’ p. 60, 2, l. 43, begins the fifth tract: De Communibus.’ See No. 1317.

1322

4to maj. membr., ff. 36, s. xvi.

H. 3. 3.

The Dinnseanchus.

This work treats of the names of Irish lakes, mountains, etc. Transcribed by John O’Keenan, but with no indication of the date except that it was before Christmas, and that John O’Mulconry was sick at Ardkyle. O’Donovan says this John O’Mulconry kept a celebrated school at Ardkyle, near Six Mile Bridge, county Clare, in the reign of Elizabeth, and was the writer of an Ode addressed to Brian na Murtha O’Rouarc, who, according to Lord Bacon, was, at his own request, hanged with a *gad* according to his own country fashion. The poems of the Dinnseanchus have been edited by Mr. E. J. Gwynn in the Todd Lecture Series.

The poem on Tara was published by Petrie in his *Memoir on Tara*, p. 193.

1323

4to min. membr., s. xvi. (?)

H. 3. 4.

Treatises on Materia Medica.

The first consists of 30 ff. and two fragments of leaves, and contains a list of plants, trees, gum, etc., alphabetically arranged. The leaves are disarranged: pp. 1-10 ought to be

pp. 21-30. The beginning is p. 11: 'Ambra Spermaceti.' O'Donovan was misled by the disorder of the ff., and says that all before 'Carduus benedictæ' is wanting. O'Donovan says it seems to be a translation of a little work on *Materia Medica* which issued from the Medical School at Montpellier in 1303. At the bottom of pp. 32, 33 is an inscription in the 'Ogam Craobh' character.

The second tract, beginning 65, consists of 25 ff., and treats of the manner of preparing plants, etc., for use. It is not arranged alphabetically. On pp. 81 and 100 appears, in a later hand, the name of Dermod O'Sheil. The family of O'Sheil were hereditary physicians from a remote period. On the margin of several pages appears the name of John M'Namara, described more fully on p. 82 as 'of Torthill, near Castle-president, one of his Majesties Attorneys at Law, sworn lawyer in Tilliscourt, London.' 'This John was well known in Dublin as a collector of Irish MSS.'

This book was bought at Vallancey's sale in 1792. It is in a brass-mounted binding with the arms of James I. on the sides; but it is clear that this binding originally belonged to a different book.

1324

4to chart., s. xviii.

H. 3. 5.

Historical Pieces.

This book is in the handwriting of Maurice Gorman.

The first 22 pp. contain part of the Annals of Innisfallen from 1120 to 1158. The continuation to 1183 (17 pp.) is placed by error of the binder at the end of the volume.

p. 23 begins extracts from the *Leabhar na gCeart* or Book of Rights.

p. 36, l. 7. Account of the tributes paid by the Danes and people of Leinster to the king of that province.

p. 38. List of kings of Munster from Cormac Cas and Fiacha Muillethan to Donnell Mor O'Brien. For another copy, see 1289, p. 143.

p. 46. Some account of the early history of Ireland, from the Flood downwards, much as in Keating, Bk. i., sect. 4 (Irish Texts Soc. ed., i, 133 *seq.*), and of the travels of the Milesians before their arrival here; p. 63 also a synchronism of the Irish monarchs and events with the monarchs of the world in the handwriting of Dr. O'Sullivan.

Bought at Vallancey's sale, 1792.

1325

4to chart., s. xviii.

H. 3. 6.

Religious Pieces.

pp. 1-55. The Psalter or Rosary of the Blessed Virgin, with an explanation and instructions for performing the devotions.

p. 55, l. 12. Of the twelve Golden Fridays of the year on which it is most beneficial to fast on bread and water; viz. Friday after Quadragesima Sunday; that before the feast of the Annunciation; Good Friday; Friday before Ascension Day; before and after Whitsunday; before the feasts of John the Baptist; of SS. Peter and Paul; the first feast of St. Mary in autumn; the great feast of St. Mary in autumn; the feast of All Saints; Christmas. The due observance of these secures that the person shall not die suddenly nor without a priest; that he shall see with his bodily eyes the B. V. M. and the Lord Jesus, and that he shall have forty days forewarning of death. See also No. 1411, p. 359.

p. 57, l. 3. Of the miracles of St. Jordanus.

p. 59, l. 16. Of the advantages of hearing Mass.

p. 61. O'Daly Fionn's poem in praise of the Blessed Virgin, beginning: *Soiġteac bairiam brúġ lliupe*. Unfinished.

pp. 64-257. A treatise on the Mass, entitled *Eochair Sgiath an Aifrinn*, i.e. 'the key-shield of the Mass,' by Geoffrey Keating, D.D. Preceded by a preface which occupies pp. 64-91, in which the author enters into a controversy with Luther and Calvin. Dr. O'Connor mentions three copies of this work in the Stowe collection (vol. i, pp 157, 192). Publ. by P. O'Brien. *Dubl.*, 1898. See No. 1353.

pp. 258-357. Another work by Dr. Keating, entitled: *Trí bripġaoiġe an báip*, 'The three sharp arrows of Death.' Edited, with Glossary, etc., by Prof. R. Atkinson. New ed. by Dr. Bergin. See Nos. 1356, 1403.

p. 558. 'Speculum Peccatoris.'

p. 573, l. 11. Miracles of the Blessed Virgin.

p. 579, l. 7. Life of St. Thomas à Becket.

p. 595, l. 16. Life of St. Margaret, daughter of Theodosius: cf. *Zeits.*, i. 119.

p. 607. Life of St. Alexius.

p. 613. A controversial poem by Bonaventura O'Hosey, guardian of the Irish friars at Louvain: *Truaġ liom a*

compáin do éop. See another copy in No. 1297, vi; also 1285, 104^b and 1373, 1374.

p. 621, l. 9. A religious poem, beginning: beaḡ naé bεάιmḡ mo ééapma.

p. 625. Poem in praise of the Blessed Virgin, beginning: Maipḡ úúúúúúúú ú'ingū Anna.

p. 628, l. 7. A religious poem, beginning: Naomēa an obair iompáó Oé.

p. 629. A moral poem, beginning: Maipḡ meallup muiṛn an ε-ṛaoḡúú. See No. 1280, 126^b.

p. 635, l. 9. Dialogue between the body and the soul. Ends on p. 645, and is followed by a copy, in a later hand, of 'Plearaca na Ruarcach,' with Dean Swift's translation of it. See Scott's edition of Swift's works, vol. xiv, p. 141. This is followed by a letter in English verse, written in 1720 to Dean Swift. These occupy 4½ pp. not numbered.

The transcriber of this volume (excluding the last-mentioned pages) was Stephen Rice, 1714.

1326

4to membr., s. xvi.

H. 3. 7.

Medical Treatises (imperfect).

Lettered on the side 'Sillanus de Nigris in Almansorem.'

pp. 1-16. A Treatise on Materia Medica. So far as can be judged from comparison with Mr. O'Grady's account of Harl. 546, in the B.M. Catal., p. 175, this is a translation of 'Gualterus de dosibus.' It ends p. 15, col. 2, l. 5; then begins 'de tuisis rabcedi[ne]' (i.e. raucedine).

p. 17, col. 1. "Extremita[te]s animalium quia omnia carent pingedine, tarde digeruntur." It is apparently to this that the note on the lower margin refers, viz. "Isac in dietis particularibus."

Ibid. "Diximus in priori particula qualiter antiqui discordati sunt de natura ceribri."

p. 18, col. 1. "Oculi sunt de diuersis."

Ibid., col. 2. "Nares frigidi [above, *uel e*] sunt et sicie."

p. 20, 2, l. 8. A short treatise on Anatomy, taken from Lopus, Hippocrates, and Apollonius; ends impf. p. 26.

pp. 27-132. Treatise on the nature and treatment of Diseases, in a hand apparently of the middle of the sixteenth century, beginning: "Sex sunt nomine quorum quo[d] libet significat dolorem capitis et cetera."

p. 133 begins a fragment of a treatise on Materia Medica arranged alphabetically, but it wants all before 'Aristolochia longa,' and all after 'Consolida minor.'

1329

4to chart., s. xviii.

H. 3. 10.

Historical Tracts.

Transcribed by Maurice Gorman.

pp. 1-75. The Battle of Magh Leana, fought between Conn of the Hundred Battles, and Eogan Mor, king of Munster. It is headed: *Cath Cnuca*. Then in the fourth line: *Ionnpolig Mhuige Léana*. See No. 1289, p. 675. Publ. by O'Curry, Celtic Soc., 1885.

pp. 76-80 blank.

pp. 81-147. The Battle of Magh Mucraimhe. See No. 1289, 692, and 1296, p. 265.

pp. 148-152 blank.

p. 153. *Leabhar Oiris*. The Battle of Clontarf. See No. 1289, p. 735, and No. 1414. See also No. 1280, p. 64. Ériu i. 74.

p. 172 blank.

p. 173. Elegy of twenty-eight quatrains on the death of Brian Boru: *Aniar tainic tuirim óiriam*. See No. 1289, p. 741.

The preceding seven volumes were bought at Vallancey's sale in 1792.

1330

4to chart., ff. 304; 1689-1709.

H. 3. 11.

The Pentateuch and the Historical Books of the Old Testament, with the Books of Job, Ezekiel, and Daniel.

An abridged translation, with occasional insertions "ex traditione." For instance, in Genesis, chap. iv, is the story of Lamech killing Cain in mistake for a wild beast. The story is told by the Jewish commentator Rashi, with further particulars. It may be seen also in Dr. John Gill's Commentary.

There are also occasional quotations from St. Gregory.

The Book of Job occupies 22½ pp.; Ezekiel (the Visions), 8 pp.; Daniel, 25 pp.

There is a brief account of Isaiah (1½ pp.); of Jeremiah (2 pp.), and of the minor prophets.

Transcription commenced 14 May, 1689, completed by Rev. Thaddeus Macnamara, 27 October, 1709. At the end of several of the books is "—— scripsit hanc historiam," the name being erased. The traces left suggest "Hugo Moloni." On the last page the name has been cut out. Below, in a different hand, "Thadeus [*sic*] Macnamara, Presbyter."

1331

4to chart., s. xviii.

H. 3. 12.

Vocabularies, etc.

p. 1. Copy of an Irish vocabulary compiled in 1706 by Rev. Fras. Walsh, Lecturer in Divinity in the College of St. Anthony of Padua, belonging to the Irish Franciscans of Louvain. This is a reversion of O'Clery's vocabulary of difficult Irish words; the easy words being in this arranged first. pp. 142.

pp. 145-152. Explanations in metre of several ancient Irish words, beginning: *Peab aum d'mupin rap pin.*

pp. 153-164. The words in the preceding poem explained in dictionary order.

pp. 164-168 blank.

pp. 168-324. The more modern form of the Uraicept or Primer of the Bards. The Uraicept is said to have been originally written by Ferchertne (fl. A. M. 3950). See No. 1289, p. 533. The present copy is in the handwriting of the scribe who copied the Annals of the Four Masters for Doctor Fergus.

1332

fol. chart., c. 1700.

H. 3. 13.

Keating's History of Ireland.

Transcribed by Maurice O'Connor, who commenced the transcription in 1699.

1333

4to membr., s. xv.

H. 3. 14.

Medical.

p. 1. After a few verses on Teige, son of Roderick O'Connor, follows a table of Latin abbreviations used in the work.

p. 5. Commentary on the Aphorisms of Hippocrates. Wants the first thirteen Aphorisms and a little at the end, the last page being illegible. There is also a lacuna between iv. 68 (which is followed by 66), and iv. 76, which begins imperfect. The version differs from that in No. 1388, but closely resembles that in 1436.

pp. 79-104. Another fragment of a medical treatise, being a translation of certain sections of books ii and iv of the 'Lilium Medicinæ' of Bernard de Gordon: see No. 1341. The last page is illegible.

1334 4to maj. membr., ff. 28, s. xv. vel xvi. H. 3. 15.

Medical Treatise.

The first leaf, which is only a cover, is mutilated. The first page gives an Irish explanation of some Latin words for colours, etc., but is nearly illegible.

p. 3 commences a treatise on diseases, beginning: 'Sex sunt nomina,' etc., as in No. 1326, p. 27, but this is much shorter, and ends imperfect on p. 20.

p. 21. Alphabetical list of plants, minerals, etc., used in medicine, with account of their properties and the manner of preparing them. Defective from near the beginning of the letter C to the end of P; complete from that to the end. This is the same work that is mentioned above, No. 1323. This copy is beautifully written, and many of the capitals were adorned with silver.

p. 44, col. 2, l. 22. On symptoms and prognostics of wounds. Finit, 45. 2. 13.

p. 45. 2. 14. Rule for the cure of mania and melancholia.

p. 47. List of plants used in medicine (Latin and Irish), beginning: 'Acurus edon soilasdair.' Publ. Stokes. Archiv, i, p. 325.

p. 51. De Urina. Abridged from 'Ieiridus, Egeidius, Isacc, Gillabertinus, and the best works which the author found in the East and the West.' Ends p. 61.

1335 4to chart., A.D. 1697. H. 3. 16.

Tales, etc.

The first two pp., not included in the pagination, contain in a later hand a satirical poem written by Diarmuid mac Seaghain against Dr. Whaley, an astrologer and almanack-maker in Dublin in the seventeenth century.

The second leaf contains on the *recto* the title of the first story, entitled, Meirlino agus an Spiorad, with the name of the owner, William O'Linchy, and the date 1697, and on the *verso* the conjugation of two Irish verbs (continued on the *recto* of the following page).

p. 1 begins the tale of Merlino and the Spirit, which is headed by a spirited drawing of two knights on horseback. Ends p. 23. Published in Zeits., vol. iv, p. 394, by R. A. S. Macalister. For other copies, see Index.

p. 24. Adventures of Orlando, son of the king of Thessaly, and Melora, daughter of Arthur, king of the world, also preceded by a drawing. Ends p. 71. See No. 1399.

After p. 71 are twenty-seven leaves left blank by the original scribe, on which Edward Lhwyd has written notes for his *Archæologia*.

p. 73. A short Irish Grammar (in the Irish language) in the same handwriting as pp. 1-71, with the name of Wm. O'Linchy, and the date 1696 on the title.

p. 96. Brief and plaine rules for the reading of the Irish tongue. In the same handwriting.

1336

4to membr., ss. xv., xvi.

H. 3. 17.

Brehon Law Tracts and Miscellanea.

A volume made up of several distinct books or tracts of different sizes.

1. The *Seanchus Mór*, said to contain the body of Irish Laws as modified after the introduction of Christianity. See 1316. See Petrie, *Trans. R. I. A.*, vol. xviii. Memoir on Tara. He gives the prefatory matter, pp. 76-78.

The penmanship is beautiful, and many of the capitals are ornamented with red, green, and silver. In some of the initial letters grotesque figures of animals are introduced. There is a copious gloss. From a note at the bottom of p. 1 we learn that the volume belonged to Duaid Mac Firis in 1666. A notice at the bottom of col. 161 informs us that this part of the volume was transcribed by John Mac Egan, of Ormond; and from other memoranda at the bottom of cols. 193, 194, and the top of col. 223, it appears that it was transcribed in Leinster, and belonged to Edmond O'Doran, who was hereditary Brehon of that province. In the mem. on 193, 194 the scribe excuses his bad writing by the badness of the ink and the coldness of the weather, which was Christmas time. This tract ends col. 225; then follows a tract on the relative duties of the chieftain and his subjects, ending on col. 254; the next three columns being left blank and numbered as one. Reproduced for the Brehon Law Commission: see No. 1424. O'D. 1. A.L.I., vol. i. Col. 160 (full page), in top margin: *Incipit do gnumuib giall annpo.* O'D. 199.

Col. 255-303. A Law tract (called the *Sechta*, or *Heptads*) in the same hand, written in capital letters, with a copious

interlinear gloss. Ends imperfect. See No. 1424, O'D. 330. A.L.I., vol. v.

Col. 304. The Bretha Comhaidhchesa, or Judgments of Cotenancy. See No. 1337, p. 14, and Ancient Laws of Ireland, vol. iv. No. 1424, O'D. 400.

Col. 311. Of taking possession of land. There are sundry whimsical remarks of the scribe (John Cosnavy) in the margin. It appears that he moved from place to place while copying the MS., some staves being written at Achamaw, some at Castle Fleming, etc. No. 1424, O'D. 409. A.L.I., vol. iv.

Col. 342. A tract relating to prescriptions, lapses, etc.: *Fuarluicte each pupuð*. No. 1424, O'D. 444.

Col. 349. On the classification of tribes in a territory; impf. For a complete copy, see No. 1316, p. 13. No. 1424, O'D. 454.

Col. 351. (In a different hand.) Another copy of the Heptads; the text in capitals, with a gloss and commentary in small letters interlined. O'D. 457. A.L.I., vol. v.

Col. 393. Part of the Seanchus Mór, the text in full, in capitals, with gloss and commentary in small letters interlined. The text corresponds with that of col. 12 to col. 60 above, and some defects of that copy may be supplied from this. O'D. 490.

Col. 413. The tract on landlord and tenant contained in No. 1316, pp. 15 sqq.; in capital letters with copious commentary in small letters, 5 ff., apparently of the fifteenth century. In a memorandum at the bottom of 427, 428, the scribe laments the slaying of the children of Turlogh Buidhe [O'Brien] by the son of O'Lochlainn, and gives his own name; Carbre, the son of Shane [Mac Egan]. From a memorandum at the foot of col. 430, it appears that, when this memorandum was written, the tract consisted of 108 ff. O'D. 508.

Cols. 431-468. A fragment consisting of 14 ff. of larger size than the preceding, with some small bits inserted in several places. It contains a commentary on various articles of the Brehon Laws, on rules of evidence, and of pleading, and gives very curious explanations of old words and phrases long obsolete. O'D. 531.

Between 436, 437 two slips inserted, one beginning: *ISedh ip cin in dethbire a cam lanamna*, O'D. 550; the other beginning: *pobuð leč .i. ceēpi ba 7 pamaisc .i. a cpolighe baip aenup*. O'D. 551.

Col. 437. On forfeiture of land for crimes: *Dom tēt in peapann a cionta*. O'D. 549. A.L.I., iv. 264.

Col. 438, l. 12. Paragraph on the *cóip*, or proper harmony of the harp. See O'Curry, 'Manners,' iii. 255.

Between 440 and 441 are two slips, one headed: *Dono bpaḡbail a comocup*, O'D. 568; the other (lengthwise, beginning: *ḡep laip i puipecap ḡac ina tīḡ*, O'D. 570.

Col. 445. There is a chasm between 444 and 445; the latter treats of compurgation, wanting the beginning. There is a good copy in 1337, p. 294.

Col. 447. Laws relating to arson. O'D. 589.

Col. 449. The *Cáin lanamlua*, containing the Law of Marriage, also of the relative duties of landlord and tenant, master and servant, abbot and monk. Between cols. 450, 451 is a slip, beginning: *In senectute legetem [legitime] honorem consequi non poterit qui adolosenciam*, etc. On the verso of this slip, inserted between the pages numbered 449, 450, and 451, 452 is a short notice, in a different hand, of the reason why the Pope gave Ireland to the king of England. See above, No. 1317. O'D. 594.

Under this is a memorandum (in Irish) in the same hand, dated A.D. 1577: 'That is a bad little scrap for thee, O Egan, from Gabrial, etc.'; and under this another in the hand of the transcriber of the whole tract: 'It is easy to know Gabrial's part here, whatever be the reason.' At the bottom of cols. 465, 466 is another memorandum in the handwriting of the same Gabrial who transcribed the whole of that page 'in a hurry and with a bad pen, A.D. 1577.'

Between cols. 454, 455 is a slip containing definitions of the seven liberal arts, dated 1571.

Col. 457. A Law tract relating to distress, etc. O'D. 610.

Cols. 461, 462, the writing inverted.

Col. 463 is headed: *Do papṡad cumḡe puno*.

Col. 467. Of dissolving a contract, and of the duty of a Brehon: begins imperfect. Compare No. 1337. O'D. 627.

Col. 469. A Law tract, in a different hand, headed: *ḡia pīp cīa ip bpeitcheam in ḡac cūip*, i.e. 'To know who is judge in every cause.' In margin: *ḡpetha neimed Tuaithe po*. It occupies 173 cols. closely written. Several cols. (487-496 are numbered in duplicate, and there are a few pages with only one col.

Col. 483. Laws relating to theft, relations between Church and Tribe, and the nature of evidence. O'D. 649.

Between 484, 485, a slip inserted, beginning: *no (qu. do) ni aipcelṡap ap do tīp*. O'D. 653.

At the bottom of 493, 494 is a memorandum showing

that it was transcribed by Aodhagan (probably Egan MacEgan) in the year 1574(?).

At the bottom of 501, 502, the scribe gives his curse to 'Cormac, the blind, in the year 1575.' At the bottom of 511, 512, he signs himself Egan, son of Conor. On a slip inserted between 515, 516, and 517, 518, the same scribe writes a note saying: 'Terrible news from the territory of Ele, viz. that Cian, the son of Tadhg, son of Donogh O'Carroll, was killed by The O'Carroll (William Odhar), and many of his people along with him, and in my opinion this is but paying the tithes. I am Egan, son of Conor, etc.' Dated, 1575. *Ḑach aon leigsear po a bennacht.*

Col. 505. An abridgment of the Heptads. O'D. 689. A.L.I., vol. v.

Col. 511. *Ḑo bpreitheamnuir por ḡeallaiḃ ríparanaigh.* In margin: *Ḑrían meadhonaḃ penchupa po.* (This note occurs frequently.) O'D. 697. A.L.I., v. 186.

Col. 519. *bpretha neimed tuaithe po,* beginning: *Ḑirḡille co tpeirí.* O'D. 710.

Between 520 and 521 is a slip of paper, beginning: *Ḑir lip epnaile a mbérḡna.* O'D. 716.

Col. 521. Incipit *Ḑo tabarḡa ada diler 7 ada moiler ríparanaigh.* O'D. 714. (In margin as col. 511.)

Col. 524. *Ḑo bpreitheamnuir por ríuib íple ríparana.* O'D. 718.

Col. 527. In margin: *Ḑopur ríne po.* O'D. 654.

Ibid. Near foot in margin: *Ḑain ríuéríbe po.* Beg.: *Ní raop nach beḡ ceneoil na benap cuic raich cétaḡ 7pl.* O'D. 724.

Col. 528 *med.* The scribe writes: *pellach Ḑo rín mupí Ḑodagan 7 ír mórí mo naire.* Then proceeds: *Ḑo bpreitheamnuir Ḑo na huile cín Ḑo ní ḡaḃ cínḡaḃ ríparanaigh.* Begins: *Ḑírlip ríḡla cínḡaḃ cach cínḡaí.* O'D. 724. A.L.I., iv. 240.

Col. 535. *Ḑo bpretheamnuir por na ceirpe ríuib 7 Ḑo ríonn in dúbaidh etarra ríparanaigh Ḑírlip ríḡla ríne la ríne.* O'D. 735. In the margin: *ḡrían meadhon penchupa po.*

Col. 545. *Ḑo na raḡaib ríparanaigh.* O'D. 757.

Col. 548. *Ríortíḡaḡ aonraich a tuinḡhe .i. etc.* O'D. 760.

At the bottom of 550, 551, the scribe has written a rann to commemorate the death of Cian O'Carroll. From a note on 521, 522, and another on 552, 553, it appears that the plague was then raging in Connaught.

Col. 558. *Ḑo ḡabairḡ mic in opba annpo ríop.* O'D. 778.

Between 580, 581, and 582, 583, a slip of parchment is inserted, beginning: *Do ní uppoepa éur 7 éunnapéa dib.* O'D. 813.

Col. 590. *Do eipeib pola 7 bam béim enna 7 pobla emig ampo.* O'D. 825.

Col. 595. [*O*]iam ppiithe poḡba 7pl. O'D. 834.

Col. 604. *Ocus mtonḡar o ḡpaḡaib ecalpa.* O'D. 851.

In the extreme lower margin of 652 is *pechain ḡle.*

633 is only half a column; the rest of the page is blank.

Col. 634. A fragment of 3 ff. in a different handwriting, containing part of a commentary on the Brehon Laws. The text begins: *Ṭiḡpaḡur each imaiḡ ppi haroche.* O'D. 882.

Col. 644. A short Law tract treating of theft and murder, beginning: *Ḥaṭuige popecur .i. in tan ip iap plume.* See No. 1424, O'D. 899.

Col. 645. Commentary on various passages of the Brehon Laws, illustrated by anecdotes, beginning: *Cia poich enecclann poraich enechḡríppar i mbán bém aiper i enocbem.* O'D. 903.

Col. 650. Tract on omens and visions of the night, beginning: *Innech atchiḡe viḡbail pola.* This occupies two columns, though only numbered as one, and it is continued on the preceding page after the end of the Law tract.

Col. 651. Law: *In epoiapp 7 in aulḡine 7 in ḡopaḡ.* O'D. 912.

Col. 653. On col. 653 is a law regulating the prices paid for building Churches, Penitentiaries, and Round Towers. It begins: *Mapa supéac .u. troiḡedh ndéc.* In the margin is a note drawing attention to it: *Notléḡind po píp.* O'D. 916. Translated by O'Curry, 'Manners,' iii. 49. 'This is,' says O'Donovan, 'the most valuable authority hitherto discovered for proving the origin and uses of the Round Towers of Ireland, on which so many modern sciolists have attempted to write. This sets the question at rest for ever.'

Col. 654. *Corus Bretha Nemhidh*, i.e. true knowledge of the Law of the Nemhedh. O'D. 918. Only a fragment of the tract.

Ibid. *Secht ḡḡáir eena.* O'D. 919.

p. 655. Headed: *Ḭi ḡpaḡaib eclusa anḡpo píp 7 dia neneclannaib 7 dia naepaib 7 dia poḡnamaib.* Begins: *Secht ḡḡáir eclapa.* O'D. 920. Both these largely glossed.

p. 656. *Raḡ uile Amipḡem, abaip píp pílḡ. Amepḡem peppondet.* O'D. 924. See B. M. Catal., p. 142. At the

top of the page is: *Öebpethaib pñled*. In the margin: *Äñipñi pñi Äñipñin*. Line 12 begins a different matter in a peculiar cursive hand: *Cesc caoiat upcuilte bñeithe-man*. In the margin is: *gne eile*. O'D. *ibid*.

658 is a fol., 4 cols. 659 a page, 2 cols.

658, col. 1. *ñlach tualamñ in ben peca na cpeca pech in pep . . .*: O'D. 927.

Ibid., col. 3. In the top corner is: *Öebpethaib ñaipe*. Law, beginning: *Cach pen pñi cuntabaipñtachair*: O'D. 935.

Ibid., l. 37. *Öe öpucbñeithaib*: O'D. 935.

Ibid. Top and side margins full of minute writing. Legal matters. O'D. 932, etc.

Ibid., col. 4. *Cuaö öä opö .x.:* O'D. 936.

659, col. 1. *Copur aithñi apacan penechur IN äñthne*: O'D. 938. At the top is: *bñeä pen pöpmä . . .*: O'D. *ibid*.

Col. 660. *bui turcompuc pep nEppenn, 7ñl*. O'D. 943.

Col. 661. On exemptions: *Cain bera do, dlighedh ar bera do turbaidh bliadhna do cach duine i nEirind*. Followed by a list of exemptions. See also No. 1337, col. 353, last line (where there is no heading): O'D. 944.

Col. 662. *Ä Mopainm a Maine a m[öcöa] co tpebuin, 7ñl*. *Ip é pñél pöpaithmenaðar hic. bñepal bñuñä cach .i. etc.* Cf. O'D. 945. B. M. Catal., Nero A. vii. 140, for the text. This is illustration.

Ibid., l. 22. *Pöpuachtatar mata motuinbe, Ip é pñél fä*. Then a gap (space of two lines), and then *pöpuä* (erasure, O'D. writes *pöpuäcñtat*) in *mñeu na muca . . .* The fifth line begins: *bñeäa a pñgell pñ apñip Coipppi li fä*. O'D. 946.

Ibid., l. 13, after gap. *Ruñcñao pñib 7ñl*. *Ip pedh pñél pöpaithmennñtar hic. bui pñap pöma la Uñta Muñña a ainn*.

Col. 663. The penalty for unjust satire: *bai pññ pöp Uñtaib Tairpñech Cernobon ainn inö pññ*. O'D. 947. Zeits. vii. 300.

Col. 664. The making of Cuchullin's shield, beginning: *luathpñinne luth*. Publ. by O'Curry, 'Manners,' ii. 329. O'D. 949. The text by R. I. Best in 'Eriu,' v., p. 72.

Ibid. *Äengur pö aibñib imuir .i. Äengur Mac Pñäcñrach Pöbñice no Äengur Mac Äñlella ññair .i. Mac Öo bñepal bñice*. O'D. 950.

Col. 665 *med*. *Tochmaic Coñpñibe cñan co öil*. O'D. 951. Beginning: *bui pñ ainnä pöp Uñtu Concobur a ainn*. Cf. No. 1363, p. 3.

Col. 666. Story of Trusc, son of Treagman, 'file' of

Conchobhar, and his wife, daughter of Mac Réthe, king of Ossory, and their son Indua. Begins: Cobepap i pine peap an pine. bui piḡ ampa la hlllta Conchobur a amm. O'D. 951.

Col. 667. Story of Lomna, 'drui' of Finn Mac Cumhail, and his detection of an intrigue of Finn's wife. Begins: Cuaille peaða i peillm naipḡit i. Ipé peél mōipṑep punō. Giving an account of the composition of the lines "Cuaille peaða i peillm naipḡit," etc., and the result. O'D. 953. The lines are glossed. They occur without the gloss, and without the story, in the B.M. MS. Nero A. vii, in connexion with the question as to the inheritance of illegitimate children. See O'D. 2229 and B.M. Catal. The story is told in Cormac's Glossary, s.v. Ope tpeíth, and by D'Arbois de Jubainville; "Introduction à l'Étude de la Littérature Celtique," pp. 249, 250.

Col. 668, l. 15 from bottom: Hí cohall clothpanō. O'D. 955.

Col. 670, l. 8 from foot. The rich Duanach: Dūb Duanach ipé peél popaṑmenaiṑer punn .i. bui bancho-aiṑe mna do ullṑaib Duanach a hamm. Publ. K. Meyer: Zeits., vii. 300.

Col. 671. On the rights of poets, and other matters relating to poetry. A note in the margin states that the time and place were the same for this book and the preceding. Heading (large): Cotoich eicep acra a leapa. Beg.: Teopa epnaile aipeḡda ap a nōemaō in lebaṑpa ḡpṑr aipṑi caē ḡpaio ḡ ḡpṑr a tomaiṑ ḡ ip é puiolep caē ḡpaio pileō. O'D. 959.

Ibid. (very small). Cinnur do mīṑer (pam above, pp. vii. Nín. O'D. 960.

Col. ends: Ip eaō ip peiaṑhano each each [*sic*] baili mbí in locht ap ḡpṑr ḡ in leaṑuḡaō faḡeoir. O'D. 961.

Col. 672. Several technical words relating to poetry, written large and glossed. The first gloss is: tpepocul .i. aipcell puit ḡ cennpoḡhpur ḡepiō ḡ cotur ḡ mall-puḡaō amcīr é: cf. Cormac's gloss quoted by Windisch, s.v. Some illustrative comments follow, continued on col. 673, which begins: Manipeṑeap amm cinad ḡ cinṑaḡ in a tpepocul. O'D. 964. (It may be noted that O'D. 962, second last line, omits cenela, which comes after iii). Between 672 and 673 are two slips; one narrow, L-shaped, containing legal matters concerning the "eneclann" and "duas" of a poet. O'D. 962. See A.L.L., v., pp. 230, 231. On the verso is a charm, for which, and for the other slip, see *post*, "Marginalia."

Cols. 675, 676. Short extracts on various subjects, mostly proverbial, historical, and religious.

Col. 675. Note on the canonical hours and the events associated therewith. Published by R. I. Best, Ériu, iii. 116.

Ibid. St. Patrick's descent from Noah, after which is an extract from the Félire of Oengus, on the three saints who brought wheat, rye, and bees into Ireland, viz.: Finán Cam, Dedán, and Modomnoc (F. O., p. 112).

Ibid., l. 3 from foot. Rhymed sayings, beginning: *Ip bep oo mac Dé tacu*, l. 24: *collud 7 paoaile*. *Ibid.*, at foot of col. Zeits., vii. 298.

Col. 676, l. 4. A quatrain from F. O., p. 277: *Cach noem pobui puilma*.

Ibid., l. 9. A quatrain from F. O., p. 74: *Depach ip mochaem*.

Ibid. Several other sayings (not consecutive), viz. l. 1: *Imad pepa pinnad nech*. l. 12: *caemgen dixit*. *Ip maith mam meppugud*. l. 22: *Ip p6 lampa mo laigec*.

Ibid., l. 14. The names of the apostles, followed by a quatrain on the twelve apostles of Ireland (from F. O., p. 168). (These references to the Félire are due to Mr. Best.)

Col. 677. Genealogies of Mary and Joseph.

Ibid. Vision of Baithin: see Félire, p. 146.

Ibid. Story of Comgall of Bangor and Mocholmog in illustration of fasting.

Col. 678, l. 9. Story of two youths, in Colman of Elá's monastery, cf. Plummer, V.S.H., i. 266. *Ibid.*, l. 23. Anecdote of Comgall, cf. Plummer, ii. 17. Anecdote of Cormac mac Cuilennain and Emín Bán: Zeits., vii. 299.

Col. 679. Legal matter: *Cip lip cop na tet em na comlaicpi 7 pl. .i. etc.* O'D. 966. The next col. and the whole of the succeeding page are not numbered. The writing differs from what precedes.

Col. 679a. *Deopaid coib 7 cepcailli*. O'D. 971.

At the end of col. 680 are the words 'constat fol. 95,' in the handwriting of Edw. Lhwyd.

Col. 681. Fragment consisting of 8 ff. 4to., apparently of the fifteenth century. The first leaf was originally left blank as a cover, but has been written on in Latin. It contains a prayer written in the secretary hand of the time of Henry VIII.

Col. 682. Poem on four remarkable trees in the East: *Acá ceirpe éppann pa beth*.

Col. 683. A tale entitled *Fledh Bricinn* (see No. 1318, col. 759). Ends imperfect, col. 710.

Cols. 710*-719. The Settlement of the Tellach of Temair, beginning: *Babap hun Neill pecht*....

The writing appears to belong to the end of the fourteenth or beginning of the fifteenth century. The first page, here called 710*, is hardly legible, and was therefore not numbered. Publ. by R. I. Best from the copy in YBL., 740-749, in *Ériu*, iv, p. 121.

Col. 720. Account of the blinding of Cormac Mac Airt, monarch of Ireland, by Aengus Gai Buaibhtheach, i.e. Aengus of the Poisonous Dart: see *Ancient Laws of Ireland*, iii, p. 82, and O'Curry, 'Materials,' p. 48. This is followed by an account of the poisonous dart itself, and of the expulsion of the Desi: see No. 1316, p. 67a, and O'Curry, 'Manners,' ii, p. 205 ff. Publ. 'Anecdota,' i. 15.

Col. 724. Short poem on the history of Cashel, beginning: *Capit atcondape ané*.

Ibid., l. 27. Account of the different territories in Ireland called Partry, followed by two anecdotes of the famous women Sadbh, daughter of Oilioll and Meadhbh; and Mada of Murrenk.

Col. 725. The principal wonders of Ireland. See the *Book of Ballymote* for a better copy (No. 1295, p. 410).

Col. 727, l. 16. Anecdotes of Cormac Mac Airt and Finn mac Cumhaill and others. *Ibid.*, l. 27. A tract on the properties of numbers.

Col. 728. List of kings of the race of Cormac Cas, who governed Munster and all Ireland.

Col. 729. Scripture genealogies. Col. 4. Paragraphs about the B. V. M. and her father, Joachim. Said (*marg. inf.*) to be copied from *Lebar buide mc Murchada*.

Col. 731. Tract entitled, *Seanchus na relec*, i.e. History of the Cemeteries. It enumerates the most celebrated burial-places in Ireland before the introduction of Christianity. Ends col. 734, l. 11. Also in *L. na Uidhri*. See Petrie, *Eccles. Architecture*, 97.

Col. 734, l. 12. List of women celebrated in Irish history as mothers or wives of illustrious personages. Begins with *Scota*, mother of *Gaedheal Glas*.

Col. 737. Pedigree of O'Dooley, chieftain of *Fertullagh*.

Col. 738. Account of the revolutions, distances, etc., of the sun and moon; of the different kinds of men, birds, fishes, etc., and of the different orders of angels who visit the earth.

Col. 740. Account of the plebeian tribes called Aitheach Tuatha, or rent-paying class, who were subjugated by Tuathal Teachtmhar in the first (?) century. See No. 1295, p. 409, and *Rev. Celt.*, xx. 335.

Col. 743, l. 13, of the genealogy of the Dalaradii, and the pedigree of O'Linchy, chief of Dalaradia.

Col. 746. Story about the three Fothadhs, joint kings of Ireland. See col. 856. Also Book of Leinster, No. 1339, p. 190, col. 2, and 'Anecdota Oxon. Rawl. B. 502,' ed. Prof. K. Meyer.

Col. 748, l. 8. Description of the boundaries of Dalcassia or Thomond, as fixed by Oilíoll Olum, king of Munster; followed by an account of the Bolgic conquerors of Thomond.

Col. 751, l. 21. De fabulis Connacht Muman, 7 de rationi nanrros, beginning: Ceat mē Cúill mē Maíach. Cf. col. 845.

Col. 752, l. 12. A short extract from the Coir Anmanna. Derivations of the names and cognomina of celebrated Irish personages. See No. 1295, 399.

Col. 753. Genealogy of Leth Cuinn and the Eoganachta.

Col. 754. Of the immediate descendants of Geide Ollgothach, and of other monarchs of Ireland.

Col. 758. Description of the extent of the territories of Corca Laighe, of Tuath O'Conann, and of Tuath Ross, etc.

Col. 760. Pedigree of O'Coffey, a chieftain in Corca Laighe.

Ibid., l. 13. Pedigree of O'Driscoll (a chieftain who ruled over the whole of Corca Laighe). *Ibid.*, l. 24. Pedigree of Mael Findáin.

Col. 761. Pedigrees of the tribes called Gailenga.

Col. 765 occurs a passage recording the date of the Táin Bó Cúailnge. Quoted by O'Curry, 'MS. Materials,' p. 508.

Col. 767, l. 5. Account of the rights, or dues, of the kings of Cashel.

Col. 768, l. 8. History and privileges of Cashel.

Col. 774. Comuaim nGeinelach. 'The Concord of Genealogies,' showing the progenitors in whom different Irish families met.

Col. 778. Of the different orders of bards, their dues and privileges. O'D. 979.

After 779, a gap.

Col. 780. Eber mē Múro Eappáne .u. mē Larp .i. Ep, Opba, etc. Cf. *Zeits.*, viii. 302. The present text breaks off with 79b. at *Zeits.*, p. 304, l. 30.

Col. 780, l. 12. *Sgél Cormaic anpo píp.*

Col. 782, l. 17. Account of the birth of Cormac Mac Airt.

Col. 784, l. 19. Concerning the seven Maines, children of Ailill and Medb.

Col. 785. Of the twelve tribes of Israel.

Col. 787. Anecdote of Cuacht, daughter of Caelbadh of Magh Ailbhe in Leinster, with short notices of other Leinster families.

Ibid., l. 18. Definitions of the North, East, South, and West of Ireland.

After 787 is a small slip inserted. The first page is illegible. The second begins: *Manumpa balta mbe Cp pi tpe*, etc. Religious verses. The slip after 799 belongs to this.

Col. 788. Headed: *Mac Raith pochum in accepepa [sic]*. Of the kings of the race of Eircamon, who governed Ireland, and some account of tribes who descended from Eibhear, and were located in the northern half of Ireland.

Col. 790, l. 8 from bottom. A legendary anecdote of four persons called Mananan, viz. M. mac Athard, M. mac Alloit, M. mac Cirb, and M. mac Lir. See Mac Kinnon's Cat. of Gaelic MSS., p. 131.

Col. 791, l. 18. Of some of the descendants of Fergus and Medb. Followed by the poem on their son Corc Ruad, beginning: *Corc ruad mac Fergusu find* (10 stanzas).

Col. 793. Short notices of several persons famous in ancient Irish history, many only short pedigrees. There are five of Finn. O'Curry states that col. 794 contains the *Clíeo loegaípe*. This is an error. After col. 795 there is a defect. Col. 796 contains the end of a story telling how the kingship of Ireland was taken from Cormac and given to Cairpri Lifechair; also of the grief of Acaill, daughter of Cairpri, for the death of her brother Erc. Cf. A.L. I iii. 84.

Col. 797. List of the stories in ancient Irish literature, which the poets were accustomed to recite for the amusement of kings and chiefs, given by O'Curry in Appendix to 'MS. Materials.' They had seven times fifty stories, that is, five times fifty chief stories, and twice fifty of an inferior kind. The chief stories related to demolitions, cattle-spoils, courtships, battles, caves, voyages, tragedies, banquets, sieges, adventures, elopements, and plunders.

After 799 there is a small inserted slip (metrical): *Ip tu mo bia ip medaè*, etc. This belongs to the slip after 787.

Col. 800, l. 10. Account of the Bolgic king Eochaidh Mac Eirc, the first who sat at Tara, and an account of

Taillte, Uisneach, and Tlachtga, places of ancient celebrity in Meath.

Col. 801, l. 10. Account of Laiseach Lannmor, the progenitor of O'More and other families of Leix. (This column from l. 10, and those numbered 802-805, are in a later hand than the preceding.)

Col. 803, l. 12. Interpretation of the ominous croaking of the raven.

Col. 806. Translation of Nennius' account of the Britons. See No. 1319, p. 172.

Col. 826c. The seventeen characteristics of a good and a bad argument. In a later hand.

Col. 827. Tale entitled, Tochmarc Ailbhi, i.e. the Courtship of Ailbhe, daughter of Cormac Mac Airt. In a different hand.

Col. 831, l. 12. An interpretation of the appearance and singing of the wren. Headed: *ḡpeanacht anḡpo pīr*. The verso of this folio was left blank by the original scribe, but William, the son of Donnell oge O'Duinnin, has written in it his name and a few observations, A.D. 1670.

The last fragment consists of 12 ff. and three half leaves. It is in a different hand from any of the preceding.

Col. 832. The Amhra or Eulogium of St. Senan of Scattery Island, in the Shannon, composed by Dallan-Forguill, author of the Amhra Columcille. Begins: *Senan poep rīḡ athair*. There is an interlined gloss. Publ. by Stokes: *Zeits.* iii., p. 220.

Col. 835. Prophecy ascribed to Finn Mac Cumhaill foretelling St. Patrick. Publ. O'Curry, 'MS. Materials,' p. 622.

Ibid., s. f. Prophecy ascribed to St. Fursa of Peronne, followed by another of the signs preceding the day of judgment. Publ. by K. Meyer, *Zeits.*, ix. 168.

Col. 837, s. f. Of the qualifications of a good clergyman: *Cīo ip ḡech ḡo clerpech*, etc.

Col. 839, l. 19. Some triads, beginning: *Tri buada crabaid*, etc. Some of these are repeated in col. 855.

Col. 839b (a half leaf). Pedigrees of Fithil Mac Fircoigat, Diarmait Mac Duind, and Oilill Finn Mac Domhnaill Dualbhuidhe.

Col. 840. Account of the first Satire composed in Ireland, beginning: *Cīa cēta po hoepad inḡ éipinn arḡus? nīn. ḡpēp mac élaban. Cīa ḡḡḡḡḡḡḡ? nīn. Cīuppe mac éḡaine ḡo Tuathair ḡ.ḡ.*

Col. 841, l. 17. Account of the first sentence passed in

Ireland, which was by Amergin, brother of Eibhear and Eireamon.

Col. 842. Short abstract of the tale of Cuchulinn and his son Connlach, the latter killed by his father unwittingly. Publ. by J. G. O'Keeffe. *Ériu*, i, p. 123. See No. 1318, col. 955.

Col. 843, l. 27. Account of the tribute imposed by the Fomorians on the Nemethians.

Col. 844, l. 3 from foot. Story of Macha, daughter of Eogan Mór, and Macha, daughter of the druid Triath Mac Creca: cf. *Zeits.*, viii. 309.

Col. 845, l. 26. Account of the primitive inhabitants of Connaught. Headed: *De fabulis Connachta, Mumain 7 de ratione na nIros*. See col. 751.

Col. 846, l. 15. Account of Connla Mac Firceite, king of the Érna of Munster.

Ibid., s. f. Two different pedigrees of Finn MacCumhaill, and a short account of the Fenian officers under him.

Col. 847, s. f. Short account of the regulations made between the Ultonians and the tribes of Tara.

Col. 848. Names of persons who first established certain customs in Ireland, also names of the ranks in society who were entitled to keep certain dogs, as the Mílchú (greyhound), Oirce (lap-dog), and Archú.

Col. 849, l. 20. Dinnsenchus of Sliabh Comalt, now Keeper Hill, Co. Tipperary. Publ. Hermathena, 1912.

Col. 850. Of the different kinds of luck attending persons born on the several days of the week.

Col. 851. Derivations of the cognomina of the three sons of Cearmad Milbeil.

Ibid., l. 22. *Numepup literapum incipit*. Table of letters which stand for numbers (quite different from the Roman numerals).

Col. 852. Regulations of the Irish church according to the Testament of St. Patrick. Publ. *Ériu*, i, 2, 6.

Col. 856. Tale of the three Fothadhs, beginning: *On pi peindis [sic] pop-conoacetaib peet naill*. Publ., with trans., by K. Meyer, Todd Lecture Ser., xvi. See col. 746.

Col. 858, l. 19. The fable of the birth of Romulus and Remus: 'Anecdota,' iii. 46.

Col. 859, l. 19. Explanation of the word *Nepeóit*, and a story about three Tuatha Dé Danann armourers (quoted from Cormac's Glossary).

Col. 861, l. 8. Tale about three brothers, sons of Conaire mac Mogha Lamha, viz. Cairbre Musc, Cairbre Baiscinn, and Cairbre Riada. In this is introduced an ancient poem

ascribed to Cairbre Musc, beginning: *Po pep Píacá pep da liach.* (On the descent of this Conaire, see 'Silva Gadelica,' ii. 456, 473, and Keating Hist., ed. Dinneen, lines 4902-5.)

Col. 863, l. 7. Account of Shalmaneser, king of Assyria.

Ibid., l. 26. How Conmachael of the Conmaicni got the surname Eolais.

Col. 864. Of the spreading branches of the race of Ir, the son of Mile.

Col. 870. Bean Seachas. List of the famous women of antiquity, beginning with Eve. (There is a perfect copy in the Book of Ballymote.) The last page is illegible, that preceding it nearly so.

This and (omitting 1338) the four following numbers form part of the Sebright collection (formerly (Lhwyd's)).

Some Marginalia.

p. 1. Dubaltach mac Giolla Iopa línóir mne an Dubaltach mne Sémuir línic Írþbirig leacám iotir Íiaépac peap an leabair p. Anno Xri 1666.

Cols. 80, 81, foot. *Óigluim .i. delb induine do uigluim .i. do tuiped amail ata. Suairc delb do bui por eua .i. polt buide, bú duba, baill gela, etc.* Cf. *Irische Texte*, iii. 30.

Cols. 193, 194. *Fuain don éairpne pín annu in rathar-und andiaid nolloz mor 7 anichtar laigen do tiorpeta 7 a tuaim apd do porbad 7 ip ole in litar 7 ní mé ip cinnach aét olcup in duib 7 fuair na aimpire. A complaint similar to this is on col. 287: aé olcup in duib 7 in meampum.*

Col. 224 (top margin). *A leabair Emann í Deórain an pann pín.*

Cols. 493, 494 *bis* [anpo an]. *Sin becan do ópoch litar o Aoðagan la ópoch aóme uile por a leabar féin 7 a mainpúir o Cormacám in éúil ráin 7 a tporóán in bél ráin 7 tabrad gac aon léigpeap a rgaé ap manmainre féin 7 ap anmain Maipgréige ingine in iapla, rodbat 1574(?)*: "The Abbey Gormagan is in Co. Galway, where a branch of the Mac Egans was located." O'D.

Col. 448 (top marg.): *Pechain duib 7 dap lem ip pí mri Aoðagan por machín peipín.*

Cols. 550, 551. *Aoðagan cō. A cúig reachtmaðad [sic above the line; originally xl.] pípe, cúig ééd ip uile in deapbpann. ó po gēin Críto go glóroa. co báp Céin*

1337

4to et infra membr. et chart.

H. 3. 18.

Miscellanea.

Though bound in quarto form, this volume includes fragments of books of various sizes and different ages. The first three leaves are not included in the pagination. The first of these is mutilated, and on the recto wholly illegible. On the verso it contains part of an Irish Law tract. The second and third contain part of a Latin Psalter, which seems to have had the two versions, namely, that of Jerome and the Vulgate, on alternate pages. The first page is almost illegible, but we can see that it contained Ps. lxxi. 9-21*a* in Jerome's version from the Hebrew; the following page contains Ps. lxxi. 21*b* to lxxii. 8 in the Vulgate, with marginal glosses in Latin. The next leaf begins with Ps. lxxiii. 3-17*a* in Jerome's version; the verso contains lxxiii. 17*b* to lxxiv. 2*a*, with marginal glosses (illegible). (Incorrectly described by O'Donovan.)

Passing to the numbered pages—

Of the first leaf only a very small fragment remains. At the top of p. 1 is a memorandum by Edw. Lhwyd, stating that the MS. consists of 218 ff. (the same number is given on p. 358), and that he purchased it from Agnew (hereditary bard of O'Neill of Clannaboy).

pp. 1-7. A fragment of the Crith Gablach, of which two other fragments are on p. 252 and p. 419: A.L.I., iv. 208. O'C. 1. Publ., with trans., by O'Curry and O'Looney, in 'Manners,' etc., vol. iii. Appendix ii.: cf. Ériu, i. 209.

On p. 4 in the margin is a stanza of the poem of Ailbhe, LL. 105, with gloss. Publ., with trans., O'Curry, 'Materials,' p. 478.

On p. 5 (marg. inf.). Two stanzas on the four kinds of wood employed in making the cross.

p. 7*a*. The Crith Gablach seems to end line 23: *cm̃g̃it̃*. Then begins without a break: *c̃ia annp̃om̃ p̃r̃ob̃eme . . .* O'C. 15.

p. 7*b*, l. 20. The scribe writes: *ñi puap̃ur̃ a m̃t̃uileõ dẽ p̃iñ*. After which: *Cám̃ oñã ṽnõ lã p̃ene*. The laws of loan among the Feine. O'C. 16. A.L.I. v. 368.

(l. 8. *Cám̃ ap̃lic̃ẽ* (O'C. 17) continues this, and so on to 8*b*, l. 6.)

p. 8*b*, l. 8. *P̃ip̃ el̃gñap̃ ag̃c̃mãt̃ ceñ com̃ap̃le . . .* *p̃ip̃ m̃bp̃ãt̃ . . . p̃ip̃ t̃ãp̃cuib̃i*, etc.

Ibid., l. 16. Ropepap pupa τρια πομαε, etc. About straying animals. O'C. *ibid.*

Ibid., l. 20. Conla Conall Cernach Cunnopatha naé cunnopatha. O'C. *ibid.*

p. 9a, l. 4. Coirppu dicit pri Copmae. Rogabur ben ap cicin, cu mbaragbair? Do (um pe in line above) eacha . . . O'C. 19.* (l. 10. O'C. omits 'map'.)

Copmae ce.

Ibid., l. 11. IS deithbir on naó mgarb puil ní mgarb deicrim. Hi mgarb bpeicir naó mgarb deicrim, etc. O'C. *ibid.*

Ibid., l. 23. Bpapaach doppaib Copbmē i Teamair im comapair. A in Cumu eia bpethem ip fuiglighi im éomairdeir epic. O'C. *ibid.*

p. 9b, l. 9. On prescription: Αττατ πυρpad map γ bie la fene amair file lubuile beicce γ moiri. O'C. 20.

Ibid., l. 24. pmet.

Ibid., l. 25. Secht panna, ¹⁵xx. ppapa toet peab γ opdau do duine tri a garpeu tri a ammuir, etc. O'C. 21.

p. 10a. Concerning hostages: Stan aripe carpe po peichem carpe uatiri, etc. O'C. 21.

Ibid., l. 8 from foot. Concerning the goods of a deceased monk: Iapppimbe, nó Iapppimne gach manag iar négaib. O'C. 22. Publ. by Prof. K. Meyer, Zeits., vi., p. 271.

Ibid., col. 2. A law tract entitled breatha comaitchesa, containing laws relating to cotenancy: O'C. 37. See "Ancient Laws of Ireland," vol. iv. On p. 14 is a classification of trees, with the fines to be paid for committing trespass on them.

p. 15. Law tract, stating the constitution and distinction of the seven degrees of nobility, as well as those of the ecclesiastical and learned classes. The fines to be paid for killing or wounding persons of various positions in Church and State respectively are enumerated. Pp. 15, 16, are translated in O'Curry, 'Manners,' etc., vol. iii. Appendix.

p. 19. Law tract, treating of treaties, covenants, witnesses, pledges, etc.: O'C. 53.

p. 26. A beautiful and perfect copy of the book of Ogams. Ends p. 35, l. 38. This includes:

p. 34. At the top of page: Tpaig Spuē Peipceirtu po, "the stream of Fercertne." Publ. 'Anecdota,' iii. 43.

Ibid., l. 8. Bpicaap osum Mopann mic Mam ($1\frac{1}{2}$ col.),

* Here and elsewhere "O'C." a "O'D." refer to the transcripts issued by the Brehon Law Commission.

followed by : *ḡriatap oḡum mic moiec* (1½ col.) and *ḡriatap oḡum Concaulainḡ*. All glossed.

p. 35 *mid*. *Ṛpeocla mpo* : BB. 331*b*, ll. 5-15.

Ibid., l. 3 from foot. Poem of seventy quatrains, by Finghen son of Flann, beginning : *Ḃ mo Comḡiu nell, cḡo ḡoḡén pḡi Ṗḡu Ḃḡoḡa*. A satirical poem on a tribe who inhabited a district in the county Clare, about the middle of the ninth century. It is given as an example of *Trefhocal*, being introduced by : *IS hḡpo pḡp mḡorro in ṛpeoclach pḡcḡai pḡḡepḡn ḡoḡḡḡne Ṗḡḡḡen mac Ṗḡainn ḡalṛa Ṗḡḡoḡḡḡḡḡ ḡ ḡo pḡḡaiḡ Ḃḡḡḡḡḡ ḡoḡḡḡne, ḡḡl*. Publ. by Prof. K. Meyer : *Archiv f. Celt. Lexicographie*, iii. 293. The writer's foster-father was Dubdartach Beirri, who d. 865, according to the F. M. There is a transcript by O'Reilly in the B. M. See *Catal*, p. 645. Compare BB., p. 331*b* 35 ff.

p. 37 *mid*. A moral poem, beginning : *Ṗḡḡḡḡḡḡḡ comḡḡle ḡom chapaiṛ*. This and the following published by Prof. K. Meyer : *Zeits.*, vi. 1.

Ibid., l. 39. Another moral poem, ascribed to Cormac mac Cuilenain, first Archbishop of Cashel, beginning : *Ḃḡḡap cḡille cloḡṛṛḡḡḡḡ*. Every line begins with *Ḃḡḡap*.

p. 38. Account of the first inhabitants of Ireland, as told by the fabled character Tuan mac Cairill to St. Finnán. Ends on p. 36, col. 2, l. 3. There is a larger fragment in the *Leabhar na h-Uidhri* (R.I.A.). See Prof. K. Meyer, "Voyage of Bran," ii. 284.

p. 39, 2, l. 12. Short account of the musical notes used in chanting, with their mystical signification. Publ. by Prof. Meyer : *Zeits.*, v. 497.

p. 40, l. 9. Anecdote of St. Brendan. Begins : *In naḡḡaiḡ ḡḡ ol a ḡalṛa pḡi ḡḡḡḡḡḡ*.

Ibid., l. 24. Short article, "De prudentissimo homine." This is the concluding paragraph of the "Apgithir Crábaid" of Colman maccu Béognac. Publ. from a MS. in the B. M. (Harl. 5280), by Prof. K. Meyer : *Zeits.*, iii. 447-455.

Ibid., col. 2, l. 8. Poem said to be addressed to King Cormac mac Airt, by his chief judge, Fithil, after a feast, beginning : *Nuḡua* (*sic*; *leg. ní ḡua*, O'D.) *mé*.

p. 41. Poem treating of jurisprudence, ascribed to a poet named Dubh-da-thuath, begins : *Ṗḡa m-baḡ mepe baḡ pḡḡ pḡl*. Also in No. 1291, p. 101, and 1339, p. 147.

p. 42. Story about Cormac Gaileng (son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum), ancestor of the tribes called Gailenga. Ed. Stokes, 'Three Glossaries,' p. xlii.

Ibid., col. 2 *mid.* Story of the Old Woman of Beare, beg. : *Seintane beppe* *uigōi a ann uicōp co dubne uī*, introducing her song, beginning : *Ūthbe dāmpai bēp mapā*. Edited, with trans., by Prof. K. Meyer, in 'Otia Merseiana,' vol. i, p. 121. There is another copy in this vol., pp. 764, 765; also one (imperfect) in No. 1378. (It may be noted that on l. 24 the copy in 1378 reads "righ do chuaid.") For some account of this mythical personage, see "Vision of Mac Conglinne," by Prof. K. Meyer, pp. 131 ff. and 208 ff.

After the end of the song (p. 44, l. 4) is: *beannacht ap annain mic Maēgamna*.

p. 44, l. 5. Metrical observations on the eight canonical hours. Publ. by Prof. K. Meyer, *Zeits.*, v. : cf. Stokes, 'Book of Lismore,' xviii; and R. I. Best in the Meyer Miscellany, 1912.

Ibid., l. 11. Enumeration of the seven heavens.

Ibid., l. 17. On the influence of the planets in the formation of the human body.

p. 45. Religious observations, l. 3 : Seven Masses free from hell, *Secht n-afrinn écnairce áin ised atfét cech firén*. Publ. by Prof. Meyer: *Zeits.*, v. 498.

Ibid., l. 7. *Cethri tucaite ara tiaghar do chrois*. Meyer, *ibid.*

p. 45, l. 14. Fintan's poem on the number of Triocha ceds, etc., in Ireland. Publ. in O'Curry's 'Magh Lena,' 107.

p. 46. Account of the coming of Partholan. p. 46b. *Cruinn mc Agnamain mic Firuī ./. etc.* Ends 47a12 : *conadh é tochmarc cruīd 7 macha conuice sin*.

p. 47, l. 13. Tale about Baile mac Buain, the sweet-tongued, a celebrated Pagan character of Dundalk. Publ., with trans., by O'Curry, 'Materials,' etc. pp. 472-475 : cf. *Rev. Celt.*, xiii. 220.

Between pp. 46 and 47 a narrow slip. On recto a fragment of glossary : *Tindrum .i. sgel . . . Eglan̄. 7 dag .i. gaiscedach . . . Builg .i. sithfe*. Ends *Crois .i. ceol ut est co cuat ā crois isin tuip [sic] luachra*. On verso : *Cislir feichēm atū cuirth (?) tagra 7 fregra etc.*

p. 48, col. 2. *Compert Concobair* (16 lines). See No. 1318, 885; 1287, 340, and *Rev. Celt.*, vi. 173.

Ibid., l. 18. A story about Guaire Aidhne, king of Connaught, and Oeno mac Hui Loighsi, Abbot of Clonmacnois. Publ. *Archiv.*, iii. 1.

Here O'Donovan's Catalogue comes to an abrupt termination. No date, but at the end of the description of the preceding volume is the date Feb. 13, 1840.

p. 49. Fercertne's poem in praise of Cúrói mac Dáire, beginning: Ní hadda do munnam. Publ. Eriu, ii. 3. With interlinear gloss. There is a manuscript by O'Reilly of this and the following poem in the B.M., Eg. 152; 17, 18. In their present state the leaves are 7" x 5", but they are made up of two pieces sewn together with parchment, the upper 3" x 14", the lower 3½" x 10", with a pendant to p. 51, 10" x 2¼", making the whole like an inverted L, containing a glossary, beginning: indiuth .i. indisin.

p. 53. Amergin Glungeal's mystical poem, beginning: Mo coipe coip goiriath, with interlinear gloss. The leaves are of the same size as the preceding, and the second is similarly made up of two pieces sewn with silk. The first has also a defect supplied by a piece sewn with parchment.

p. 57, l. 6. Law tract, beginning: Cylip cenela aipechta: O'C. 73.

p. 59. On the origin of the Greek and Roman Laws, beginning: Ip amlaibh tainic corrach dligeo an impir .i. dá cathair do bóir ipin Dreig dar bo hammanam [*sic*] Aichtema 7 laipommonia: O'C. 76. This piece is written on the four margins, enclosing as in a frame a short piece in larger letters headed: Cormac .h. Cuimc dixit an slisnech sa. Ma amruire bidh amruanaid ma amruanaid bid am sempar ma am sempar . . .

p. 60. A series of short notices.

At the top of the page is: coḡuil Cpítha Cpum mpo. Text begins: Do luio boop inpeim doocum mcpítha. Only 13½ ll. M. D'Arbois de Jubainville does not mention any other MS. copy. Printed, Zeits., viii. 104.

Ibid., l. 14. Coḡmaic báipe banopuaḡ mpo, beginning: baip banopuaḡ mgen piḡe chpunnmoil hipioib conpentap (B.M. Harl. 5280, fo. 38b; R.I.A. 23 N. 10). M. de Jubainville does not mention this copy. Also printed in Zeits., viii. 104.

Ibid., l. 22. Upuigen pémbic hioḡpic mpo pip, beg.: boi piḡe aenlau popyuaḡ boine.

Ibid., l. 35. Cám bó puanaib mpo, beginning: Do luio puanaib popyim cam (Harl. 5280, fo. 38b). M. de Jubainville does not mention this copy. Printed in Zeits., viii. 104.

Ibid., l. 45. Dream of Columcille. 3 quatrains. Publ. by Prof. K. Meyer: Zeits., vi. 260.

Ibid., col. 2, l. 9. Caḡ plépe Cám mpo, beginning: Scucaio caḡ coapaili díob. Printed by Prof. K. Meyer: Zeits., viii. 105.

Ibid., l. 16. *Suibnī .cē. po tluop*, beginning: *puapap . . . poipēi punē. 7* quatrains.

Ibid., l. 31. The dindsenchus of Sliab Miss. *Sliab Mip caun ap pobhammīged. nīn. Mip inžen Mupeōa ben conngēn congān chnīp*: cf. *Rev. Celt.*, xv. 446.

pp. 61, 62. Glosses, headed: "a *bretha* neime deidhinach so," 5" × 3½". O'C. 78. Publ. by Stokes, *Transactions Philol. Soc.*, 1859.

p. 63. Glosses, headed "duil droma ceta." O'C. 82. Publ. by Stokes, *ut supra*. See another copy, p. 633.

p. 74, col. 3, 75, col. 1. Etymological glossary; words beginning with A, beg.: *Annon. .i. ebra, ecclesia a grec.* Stokes, *ut supra*.

p. 75, col. 2. 'pereccul' and 'Polan' glossed.

p. 75, col. 3. "In principio fetsit d̄s celum 7 terram" ('principio' and "fetsit" glossed). On the creation of hell.

p. 76 blank. pp. 77-83 (paper, probably first part of fifteenth century) contain two etymological glossaries. The first extends from L to U, with a few additions in 79, col. 3; the second, p. 80, extends from A to M, with a few additions on the last page. O'C. 141. Publ. by Stokes, *ut supra*. See also Zimmer, *Zeits.*, i. 78n.

p. 84. On the diseases of horses, membr. f. 1, beginning: *An annm ōé cīndp̄gāntap an leābap po dō gālap na neac̄ 7 ap tūp dō gālap cīnd.*

p. 86. Glosses on the *Felire of Oengus*, f. 1.

p. 87a, 27. *Treide nem tigther cruit [ire]* (of different kinds of music), 5 lines (*Triads*, No. 122). O'C. 154.

p. 87b, 12. *Na healada særa* (of the Arts of grammar, dialectic, etc.).

p. 88. The *Uraiceacht* (or *Uraicept*) *Beag* or Lesser Rudiments. After the title the text begins: *Ūnub ocup inbe ocup aīpber̄t dāgāip* (O'C. has *conbāgāip*) *dōn pocal ap cīd.* O'Curry calls it: "Elementary Laws of the station, rights and privileges of all the distinguished classes," ff. 12. 7" × 5½"; impf. O'C. 155.

p. 112. A Law tract, beginning: *Clæchloō dō petāib na memup.* O'C. 215. ff. 20, 4½" × 4½"; impf.

There are ten half leaves not numbered, which the binder supposed to be continuous with the half leaves above them. Half leaf 16. *leābap an pūit̄pime*: "Of contracts by qualified and unqualified persons." O'C. 278. See No. 1387, p. 25b (pp. 136, 137 interrupt the connexion).

p. 152. Dialogue of the Two Sages, with interlinear gloss. See p. 565 in this number.

p. 157. Law tract: Of rescues, violations, insults, thefts, etc. By Giolla na Naomh, son of Donslevy Mac Egan, chief Professor of Law. O'C. 285.

p. 167. Law tract in the same handwriting as the preceding and forming part of the same booklet.

pp. 173-184. Two law tracts not in the same handwriting as the preceding. The first begins: *Cop da pochoñd co púp*; the second beg. 180b: *Ṭigraḍur each pellach ap aice mibenum*. O'C. 314.

p. 185. Another Law tract with some glosses: *each aibpuiḍ do cuipm each laipí* (i. oca). O'C. 336.

p. 196. The beginning of the romantic tale of the Feis Tighe Conáin. See No. 1355. Publ. Oss. Soc. ii.

pp. 197-202. A tract written in the Ogham Consaine. Rendered by O'C. 356. At the foot of the first page is a line in the Ógam Craoibh. ff. 3, $6\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$.

pp. 203-206. A Law tract: *cuip na memup acht map puaitpe uil ann*. ff. 2, $6\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$. O'C. 364.

pp. 207-209. Extracts from the "bretha neme," with explanations and comments, headed "Incipit don brethaib nimi deiganach fech." O'C. 370.

p. 207, col. 2, is headed: *ambuno po pa brethe nime deiginach*.

p. 208, col. 1. *Ppeptal uithip ina meḥaiḡ bpoḡais co boin*. Text with gloss and comment. O'C. 373.

p. 209, col. 1. Gloss, beginning: *ní tuluig ppi tuipigim tuigíteher* i. etc. 16 lb. The rest of the page blank. O'C. 376.

Between pp. 208 and 209 a small scrap is inserted, beginning: *Ppap nach uilpi dobeir dune*. O'C. 375.

pp. 210-213. Poem beginning: *Aithne dam homa pe haei*, with interlinear gloss. See No. 1328, p. 52, and 1391, II. 1.

pp. 214-256 (the No. 244 is repeated in error). Law Tracts, s. xiv (?), with some glosses. $8'' \times 5\frac{1}{2}''$.

p. 214. *Corus fine feneachus*. Family and tribe laws concerning the disposal of property, etc. O'C. 377.

p. 238. Tract beginning: *Mac Dé nimdu dichell*. O'C. 442.

pp. 245-252, l. 9. Glosses on some work on Law. Imperfect at the beginning. O'C. 463.

p. 249 (lower margin). Begins: *Ranna mna ceḥpa eḥuppa 7pl*. i. *teopa panna*, etc. O'C. 480.

pp. 252, l. 10. On the constitution of the farmer classes. For 252-256 see on p. 1.

p. 255 (lower margin). A long, legal extract, beginning : *Mað geill plaða noðbiaða. In amþip in biata no in-geallta po elaið in amtaða. O'C. 500.*

pp. 257-260. 7" × 5". Glosses on Law terms, beginning : *Cepe eit leip topuip. O'C. 505.*

pp. 261-264, col. 1. 7½" × 6". On securities and guarantees. *O'C. 518.*

pp. 264, col. 2, 265. Of the seven classes of landlords who are not entitled to all the privileges of their class. *O'C. 531.*

p. 265, l. 16 from foot, in a different hand, a fragment of legal commentaries, beginning : *Maipð in column annipin 7 tamie do pèoi nupir . . .* At end : *mip ðonnochadh 7 nóin iði l. bpiðoe ann.*

Ibid. (top margin) : *ole pin a ðaiðg mie Pin.*

p. 266. Of precedence to the chieftainship. *O'C. 537.*

p. 267^b (end of col.). *Ip tpuas in pgeal ðime hopra Concobair .i. tuiðin do muéa. 7 ata ni ip mepa lum napin .i. linn caithin a poipði ða ðal facaill uile 7 ni ðan aðar.*

pp. 269-284. Fragment of Law tract. 4½" × 4". Begins : *Cindas ratheas smacht. O'C. 552.*

p. 273. *P.i.n.i.d.*

p. 274. l. 1. *Cið pðepa ðunab cuðpuma . . . p. 275, P.i.n.i.d. O'C. 556.*

p. 276, l. 1. *Ip cuðpuma ata ðilpi na ðoibði o mðligðeach . . . O'C. 558.*

p. 278, l. 3. *P.i.n.i.d.*

Ibid., l. 4. *Caði in fað ap a tabar .un. eumala i coipðipri pi ðime ip uppað itip. O'C. 560.*

p. 281. *Conna tapenai ua ðap a mac. O'C. 564.*

p. 282, l. 16. *Apá ite a tpi appenaiter i caipðe ðuth .i. etc. O'C. 566.*

After 282 is a defect.

p. 283, l. 4. *Atait .un. aen pðepaill i caipði .i. m. heapnaile i nicað aen pðipall i caipðe. O'C. 567.*

pp. 284 (number repeated) - 303. A Law tract containing explanations of Law terms and phrases, written on pieces of vellum of various sizes, some very small. Begins : *Ni tulaigh fri tuiirgin : cf. p. 209.*

Ibid. A short glossary, partly effaced at the beginning. *O'C. 569.*

Between pp. 285 and 286 are two small slips, the contents of which, says *O'C.*, appear to belong to this Tract. See *O'C. 613.*

p. 289, l. 15. Legal matter : *Paill do caemtechtaib em mcomet. O'C. 584.*

p. 290. Law : *Clipð 7 fip 7 mna.* O'C. 587.

p. 291. Law of fines for killing, wounding, etc. O'C. 591.

p. 294 (top margin) : *ðach uair ip .9. panna imeağ .4. panna ap mñile láin,* etc. O'C. 596 : cf. A.L.I., iii. 338.

p. 305. *Corus Iubaile.* Laws of prescription, lapse, etc. O'C. 633. See p. 641.

pp. 312-325. A small booklet, 3" x 2" to 3", containing laws. Begins : *IS e imorro fíach laig 7 lachta na bliadna fion .i.* etc. O'C. 649. Ends : *ceiðpe ba 7 .ii. ba 7 .iii. ba loğ tpe cumaile dona tpi haneðrim.* O'C. 663.

p. 322. Begins with a broken chapter. The first sentence is : *Óume do chennoiğ pepann.*

p. 326. *Coimğí laime 7 beil 7 tenğa .i.* etc. O'C. 664 : cf. p. 217, col. 2, l. 4.

p. 328b. *Óio laeğ o eppuch tpiá pampub 7rl.* O'C. 670.

p. 329 (3 cols.). *Tunaðaiðe .i. tonntaiðe. tonò .i. mapað ðonitþepataiðe 7 ðeipmipeðt ap aniar tonò ut est teopa tonna ғаipi 7rl.*

pp. 329-330. Some texts expanded are in Latin.

pp. 331-352. Law tract on prescription, distress, etc. O'C. 678 (paper except last leaf).

p. 350. *Ni teit sinnser ria n-osar* (interlinear gloss). O'C. 732. Bottom of p. 352 : *Sin o Uilliam mac Donnchadha as balt̃ as éisse .i. Donnchadh mac Conchubhair,* etc.

p. 353. Fragment on exemptions from arrests and suits, with interlinear gloss. O'C. 737.

pp. 355-357. Poem on Law terms by Giolla na Naomh (see p. 157), beginning : *Toicheò bpaçha coitçhinnça.* O'C. 742.

p. 358. Introduction to the *Seanchus Mór*, which begins on the next page and ends p. 398, on which Edw. Lhwyd has written 'Constat fol. 218.' 7" x 5". O'C. 796. At the top of p. 358 is : *In ðei nomine. Amen. In tiapðro (sic O'C.) ðon aincepach, 7 ip ecuil lium ða cupeð na Saxanaig ða ðpuim a pcpibçame.* In A.L.I. iii., p. 80, the editors say that the brief gloss on p. 382 (O'C. 835) most probably belongs to the lost portion of the *Senchus Mór*.

pp. 399-412. Fragment of the Book of Acaill, or Aicill, containing laws promulgated by King Cairbre Liffeachair (s. iii.), with additions by Cennfaelad (s. vii.), and Daire Lubran. 8" x 6". O'C. 893. See No. 1433, p. 21, and A.L.I., vol. iii.

pp. 413, 414. One leaf mutilated at the margin. The

first col. contains a copy of an article found in the preceding tract (p. 401), but the arrangement and readings are different. The second col. has various short notes.

p. 415. Fragment of a glossary, beginning: Cuple .i. cpann ciuil, cnaðan .i. ðeapan. Letters C, D, N, R, S, U, T, D. O'C. 963.

p. 416. Fragment of glossary, beginning: Alachta .i. torpað. ae .i. elaða no camgen no ðliged. Letters A, B, C. O'C. 969.

p. 417. On the virtues of Aqua Vitae.

p. 417^b (in faint ink). A n^e Muire ní raib gol. 6 stanzas.

Ibid. In margin, in a square [Fland oculus]: Ri og na bú caim na cert. 5 stanzas?

Ibid. Aislingi at connarc Baithine. How B. saw in a vision a chair of gold, one of silver, one of glass; and Columcille's interpretation.

p. 418. Various observations. Ríð torpaíð na haimpipe mópa máepða minþrepa. Ríð ðeipio na haimpipe becða ðoilgi . . . Lower down: Cleipíð torpaíð aimpipe i cilðab epðaib, etc. (written by some "laudator temporis acti"). l. 22. Account of the descendants of Fiachra. Near the foot of the page, a poem on Echtga (Slieve Aughty), beginning: Oibinn, oibinn, Echtgi ard. Ed. Gwynn: Metr. Dinds., iii. 304 (from two other copies).

Ibid. (on right). Poem: dlisaisir co hua suaraig. 11 (?) stanzas. (18 lines of MS.).

Ibid. Donchan mc baird namblomac imuichi do omaine (7 lines).

p. 419. Small fragment of the 'Crith Gablach,' for which see p. 1. This begins with: Ceiteopa = p. 1, col. 2, l. 10. l. 19: pínit ðona bo *airig*, after which: [C]opup placha, as in p. 3, col. 1, ending with ðiallnai. Nearly = foot of that col. The whole page = A.L.L., iv. 318. 11 to 320x—O'C. 973-976. [O'C. reads: Copup, but the initial was never written, and p. 3 has popup, the p, however, being clearly supplied later. O'C. is probably right.]

p. 420 (at the top). Eapnail imðomape anpo .i. ocht panda na hinpcei, etc. Text begins: Aitac ða eapnail ap imðomape epnail .i. pand. Grammatical, of questions between Priscian and Donat.

p. 422, l. 10. A series of glosses, beginning: Clómað .i. poglaim. ut est, etc. O'C. 977.

pp. 423-436. Treatise on Law, imperfect at beginning and end. 10" x 7". O'C. 980. At the top of p. 423, Edw. Lhwyd has written his name with 'Constat fol. 95,' and a memorandum in Welsh: "6. Kais y dalennae ereill

gwedi i kam-osod ynrhyw van aralh," i.e. "The other leaves have been misplaced in another place."

pp. 437-439. Two fragments of Law tracts. O'C. 1050. At the top of 437 in Lhwyd's hand 'Ct fol. 95,' with a money account continued on the next page.

pp. 440-450 (? s. xv.—date 1460 in lower margin of p. 450). Fragment of a Law tract, containing ancient maxims and phrases, with gloss and commentary. O'C. 1064. On p. 440 Lhwyd has written '9 constat. 8 ff.' Different hand: pp. 440-455 form the 8 ff.: cf. note on p. 454. Scribe's notes:—p. 443. *Nomaide lu[g] nas[a] ann 7 is beo lium Martain iarla connacht, &c.* p. 444. *Is falc in dia is aniumh, &c.* p. 447. *Sho(?) duit a Dabii, &c.* p. 450. *IN dia dhais tar eis láe na haile fuite aniu, &c.* The place 'Parc Dam' twice, p. 443 foot, p. 450 foot.

p. 451. Law tract: *Palpup chpean.* See No. 1433, p. 176.

p. 455 (verso of last leaf of the preceding) in a later hand. A decision given by the O'Dorans in a dispute about the mearings of certain lands in Leinster between Gerald, son of Cathal Carrach, and Brian, son of Muircheartagh, and Donogh Mac Criomthein. The names of the witnesses are given, and the date 1561. Below this is an account of the boundary stones erected, and the mearings marked out. O'C. 1142.

pp. 456, 457. Fragment on Law.

p. 457, col. 2. Short fragment of the Five Paths of Judgment (see p. 489). O'C. 1150. Here ends part i of the collection.

Part ii.

pp. 458-466. Fragment of a tract on the law of wounding persons who are under the protection of sanctuary. 7" × 5". O'C. 1152. The first page, which is illegible, is not numbered in the pagination. At the bottom of p. 459 is a memorandum by Edw. Lhwyd, recording that he bought this book (viz. that containing pp. 458-517) from Cornan O'Cuirnin, Co. Sligo. A.D. 1700.

pp. 467, 468. Glosses on a number of poems belonging to the Metrical Dindsenchas, beginning: *Temup a uerbo greco temapia .i. quod a latin interpretatur Comppicionep opibí quod temoniam uocamur.* O'C. 1175. See Prof. K. Meyer: *Zeits.*, vii (p. 142, l. 10: for 407 read 467). Cf. *infra*, p. 533.

pp. 469-492. The Paths of Judgment. On the mode of instituting and proceeding with a suit; of judges and advocates. O'C. 1182. See No. 1289. At foot of p. 488:

sin a Taidg cūna ó Gilla na Noem duid. At foot of p. 489 :
sin duit a Giolla mic aedgain (?) o Taidg finit finit.

A quatrain from the margin of p. 478 is published by Prof. K. Meyer : Zeits., ii., p. 225.

p. 493. Heptads, the ancient text in large characters, with interlinear gloss, followed by commentary. O'C. 1229. A.L.I. v. 178, 186.

At 498 a slip of vellum is inserted, beginning : Inġen na platha tucad bon ceile. O'C. 1239.

After 500 is a slip containing a few notes not connected with the text. O'C. 1245, 1246.

p. 501. Of securities, pledges, etc. O'C. 1247.

p. 507. Begins another Law tract, treating of fines for insult, violation, or personal injury to kings, bishops, nobles. O'C. 1260.

On 515½ is the name of the owner, Cornan O'Curnin. A.D. 1672.

pp. 516-518. Two leaves of a Law tract, the last page (not reckoned in the pagination) not legible. A smaller leaf, now numbered 518¾, is inserted. O'C. 1271.

pp. 519, 519 bis. Glossed extracts from the Uraicept na nEces.

pp. 520-528. Extracts from the Tripartite Life of St. Patrick, with frequent interlinear glosses. Published by Stokes, 'Archiv,' iii., p. 8. At the beginning of the volume are four paper leaves, containing a transcript of these glosses in a letter addressed to Dr. John O'Donovan.

p. 528 ff. Glosses from Togail Bruidne Dá Derga, beg. : búi rígh amra [.i. uasal] airedha for Eirinn .i. Eochaidh Feighlioch a ainm. Those of any value are quoted by Stokes in his edition : Rev. Celt. xxii : cf. Meyer, *ut supra*. Several of the glosses on pp. 533, 534, on poems belonging to the Metrical Dindsenchas duplicate ; similar glosses on p. 467.

p. 533, l. 14. Glosses on poem belonging to the Metrical Dindsenchas, beginning : Temap a uerbo greco temopia quod latine interpretatur compicio : cp. p. 467.

p. 538. Two leaves containing fragment of glosses on the Táin Bó Cuailnge. O'C. 1293. At the top of p. 538 is written 'clerich 13.' At foot : 'Noiti gaicles,' &c. Printed ZCP. ix. 167.

p. 539, col. 1, 23. Glossed extracts (?) beginning 'Arg rin goib.'

Ibid., col. 2, to end p. 541. Glosses partly based on Cormac.

p. 542 is the verso of what was formerly the cover of the

collection 543-564. $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{1}{2}''$ (about s. xiv). On p. 543 is the number 14.

pp. 543-555, col. 1. Dialogue of the Two Sages, with copious interlinear gloss.

pp. 555 (col. 1), 556. Three stories of the Mongan cycle, viz. Compert Mongain, and Scél Mongain, both edited and translated by Prof. K. Meyer in the Appendix to the "Voyage of Bran," vol. i, p. 42 and p. 52. The third story, 555, col. 2, is the colloquy of Colum Cille and the youth of Carn Eolaing, said by some to be Mongan. This is edited and translated by Prof. Meyer: *Zeits.*, ii, p. 313. See No. 1319, 178.

p. 556, col. 2. A very short summary of the tale, Togail Bruidne Dá Derga, headed "Indcipit do bpuiridm hī Ōcapŕga." Twenty-three lines only. This is followed by a story about a pious bishop in Germany named Albertus, who forced the Host to tell him how he could best serve God.

p. 559. The poem beginning: *Ṭpe fícal caŕŕáit fíth.* See BB. 331β35.

p. 560. Poem beginning: *Ṭub gilla ṭub apm naŕpe*, with interlinear gloss. This is called the Shield poem of Dallán Forgaill. Publ. in the *Trans. of the Ossianic Soc.*, vol. v., pp. 258-262. The copy in the Book of Leinster, 193b, differs greatly.

p. 563. Poem beginning: *Ip tpuas in ceip a mbiaam.* Nipped ZCP. ix. 167. Then three quatrains: 'Macduine,' 'Nopsenaid,' 'Ri némhe.' Then a poem, 'Nena filed leghthar lind' (incomplete?). At foot a quatrain, 'Dreisfid in bith' (printed in ZCP. ix. 167. The two leaves that follow are not numbered; the second formed (with p. 542) the cover of the collection. O'Reilly says they originally contained pedigrees of some family, adding that the first and last pages are illegible. These really seem never to have been written on, and the pedigree referred to, which is on the second page, consists of only eight steps, and does not seem to have ever extended further. But on these two inner pages paper has been at one time pasted, which contained neat writing, now illegible.

p. 564. Poem: *Is ed dlegar don aos gaoth.* 4 quatrains. Publ. K. Meyer: *Zeits.*, vii, p. 298.

pp. 565-660 is a collection, the folios of which are separately numbered (the third, however, being passed over), and at the top of p. 565 is a memorandum, in Welsh, by Edw. Lhwyd, stating that he purchased this from Eoin Agníu, of Larne, county Antrim, in the year

1700. There is also the number 15. It is about $6\frac{1}{2}'' \times 5''$, and written about s. xiv.

pp. 565-596. The *Cóir Anmann*. Etymology of the names of noted persons in Ireland. Published *Irische Texte*, iii.

p. 567 contains an account of the names of Eoghan Mór. Publ. by O'Curry in the Introduction to the 'Battle of Magh Leana,' 1855.

p. 596. Etymological glosses on Samhain, beltaine, and other words from 'Tochmarc Emire.'

Ibid., col. 2. Glossed passages from the 'Cath Catharda,' the Irish version of part of Lucan's *Pharsalia*. See No. 1298, 376.

p. 601. Glosses from 'Brislech Mór Maige Murthemne.' See Thurneysen, *Gotting's Abhandl.* n.f. xiv. 3, pp. 13-19. See No. 1296, 303. Begins: *Roþoðlumnpetτ na mic opuigecht 7 comlecht* (.i. cocuð).

p. 603. Glosses from 'Cophar in dá muccida.' O'C. 1307. Publ. Windisch, *Irische Texte*, iii, p. 276.

Ibid., col. 2. Glosses from 'Táin Bó Flidais.' O'C. 1307. Printed *Ir. Texte*, ii. 2, p. 255.

p. 604, col. 1. Glosses from 'Táin Bó Fraich.' O'C. 1309.

Ibid., col. 2. Glosses from 'Gineman Conchubhair.' O'C. 1311.

p. 605, col. 1. Glosses from 'Táin bó Regamoin.' O'C. 1312. Printed *Ir. Texte*, ii. 2, p. 256.

Ibid. Glosses from 'Tochmarc Etáine.' O'C. *ibid.* Printed ZCP., v. 523.

p. 607, col. 1. Glosses from 'Fled Bricne.' O'C. 1319.

p. 608 $\frac{1}{2}$. A small slip containing a few glosses.

p. 609. Glosses from 'Cath Crinda.' The account of this battle between Cormac mac Airt and the Ulstermen is in the Book of Lismore.

Ibid., l. 10 (*et seq.*). Glosses from the Metrical *Dinnsenchas*, beginning with *Carn húi Néit*: see Gwynn, *Metr. Ds.*, iii, p. 216.

p. 610. Glossed extracts from 'Coire Erma.'

Ibid., col. 2. Glossary to the 'Amhra Coluim Cille.'

p. 616, col. 2. Glossary on the *Felire* of Oengus. Printed in Stokes' 'Three Irish Glossaries.'

pp. 623 (col. 1), 626 (col. 3, l. 5). An alphabetical glossary, beginning: "Adhart quasi adharth adhaiu bhais . . ." ('from the *Duil Dromma Ceta*,' K.M.).

p. 626, col. 3, l. 6. Glosses not alphabetically arranged, beginning: *Cuppa* .i. *bpóga*.

On the preceding glosses and glossaries, see Prof. K.

Meyer: "Archiv," iii, p. 133, to whom most of the identifications are due.

p. 628, col. 2. Fragmentary Law Notes, beginning: Sellaē noplī lan fīau (pīachu). O'C. 1387. Some of the notes are brief explanations of Law phrases.

p. 630, col. 2, l. 3. Cīrlip poola eīrēeb. nī. . . (glossed over line).

p. 631, col. 1. Ūiablao pīach pēapē: glossed. Cf. B.M. Catal., p. 149.

Ibid., l. 4. Ū meīc apapepap cenn pīē pōp aīēeach (from the Instructions of Cormac to his son, Cairbre Lifeachair). Cf. B.M. *ubi supra*.

Ibid., line 14. Ū mē apapepap pōllup iapnanō.

Ibid., l. 20. Ū mē apapepap em pluaē.

Ibid. and col. 2, four other paragraphs beginning similarly.

p. 633. An alphabetical glossary, beginning: bīl .i. pōnmeē *ut est* bīlcene .i. tene ēpōnmeāē: cf. O'Davoren, p. 56. At the top, after the usual invocation, is "in tinscedul so diula droma cett." O'C. 1397. See another copy, pp. 63 ff. but the present one wants all before bīl, and from the middle of D to I, while the other lacks from pīep to the end, which here is p. 638, col. 2. The last few items begin with A.

p. 638, col. 3, begins a series of glosses, beg.: pōnzaīdh .i. cīpp, *ut est* (etc.). O'C. 1419 ff. At the top is eīrēed pō pīp. This heading is misplaced, and belongs to p. 630, col. 2.

p. 640, col. 1, l. 9, the same glosses as on 627, col. 1, l. 15, *seq.*

p. 641, col. 1. Corus Iubaile. On prescriptions and lapses. O'C. 1430.

p. 645. At the foot is a scheme of the Ogam Craoibh.

pp. 649 (col. 2) to 654 (col. 2). A glossary, beginning: bpeth .i. a bpebio a ēreiē. pax uobīp a laīcīn .i. pīē no pīōcān a ēaeēailīc. O'C. 1459.

p. 654, col. 1, 8 lines from foot, Dona secht neillgib .i. dona uīī naistib.

pp. 654, col. 2, s. f., and 655. Originally left blank, now containing the beginning of the Uraicept (in a later and very bad hand).

pp. 656-660. Dialogue of the Two Sages. Begins imperfect: Cīap a pīle pīl imalī tūīgen. See p. 152 and p. 543. Ends in the middle of p. 660, col. 1, the rest of the page being blank.

pp. 661 and 668 are respectively the verso of the first leaf and the recto of the last leaf of the cover of a tract of

3 ff., 5½" × 4" (662-667). These outside leaves are inverted, and perhaps not originally connected with the inner ones. The outer pages are quite illegible. p. 661 contains glosses, beginning: *upbaio .i. comed ut est . . .* O'C. 1482., p. 662 contains a legal text, with comment. It begins: *biobaio zona 7 zaitte 7 poploirci*. O'C. 1484.

p. 663. Glosses, beginning: *calaio .i. epuaio*. O'C. 1486.

The remainder of the volume is paper, with the exception of a few leaves at the end, which are not paged.

p. 669 ff. 14 ff., written at the end of the seventeenth century, containing: Poem on the O'Neills, beginning: *Maipz ppoet le puptaet Eipeann*.

p. 684. Genealogy of Mac Uibilin or Mac Quillan.

pp. 686-693. A single loose leaf, containing verses by Owen O'Gnimh, beginning: *pozur popcun don 6ise*. Having been twice folded, and broken in one fold, it is numbered as eight pages. O'Reilly calls it illegible, which it is not.

pp. 694-699 (with the number 17 at the top of 695) contain: p. 694. A poem by Cathal mac Muireadh (the name spelled differently on different pages), beginning: *Saoet liom do cop a Colla*.

p. 696. A note addressed to one Colla.

pp. 697-699. Short notes by the same scribe in 1636. The lines on 698, 699 are illegible in the middle, the leaf having been repaired.

p. 697. Briotus [Brutus?] mc Siluius mic Anasa mic Ascain, &c. [of the descent of Brutus and of his coming to Britain].

p. 698. Anuair dugadh an dfile [about the Flood and Noah].

p. 699. Da chenn deg na haithrige. Then a note on the seven months that give no mercy. Below, a piece beginning *Cuig osnadha dorinne Dia . . .*

pp. 700-706. A poem beginning: *Mallaet opt a pip na pgeal*.

p. 707. Left blank by the first scribe. Contains some worthless matter in a later and very bad hand. It begins, in English: "Freind [*sic*] Doniell, I thought fit to write these lines."

pp. 708-809. A miscellaneous collection, written about 1700, containing:

p. 708. The tale of Bruighean dá Coccae. See No. 1291. 1.

p. 724. Cath Airthich. Also in the Book of Lecan (R.I.A.), fol. 169 verso, col. 1. The fifth line in that MS.

(col. 2, l. 1) corresponds with p. 725, l. 13, in the present copy.

p. 728. Story of [Lugaid] Riabh nDerg and his wife Derbhorgill, daughter of the king of Lochlann. See O'Curry, 'Materials,' p. 583, *note*. Also in No. 1339, p. 125.

p. 731. Poem, "Atrubairt Dunel úa Liathuide airchin-deach Lismoir." Publ. Ériu, i. 68.

p. 732. The Vision of Mac Conglinne. See No. 1135 for editions.

p. 743. Scél Mucci Mic Dathó. See O'Curry, 'Materials,' p. 486, and 'Manners,' iii., p. 372. Published Windisch, *Irische Texte*, Leipz., 1880, and 'Hibernica Minora.' There is a copy in the Book of Leinster. See MS. 1339 (1).

p. 749. 'Fingal Rónáin.' Story of the murder of Mael fothartaig by his father Ronan, son of Aodh, king of Leinster. See Book of Leinster (No. 1339), 271. Publ. *Rev. Celt.*, xiii. 368, and Thurneysen's 'Sagen.'

p. 754. Horse theft punished: "Araile fealmac feigh don Mumhain." Publ. by Prof. K. Meyer: *Zeits.*, vii. 304.

p. 755, l. 10 from foot. Dindsenchus of Inber Cichmaine, beginning: *baoi ðunne tan pecht*.

Ibid. *Ole biē aripeta ðaop a pīp paop*.

p. 756. Story of Diarmaid, son of Aodh Sláiné, monarch of Ireland, i.e. Tochmarc Becfola. See No. 1318, 765.

p. 757a. Story of the Táin bó Reaghamhain. Begins: *Ró bai laoc amra ðono la Connachða, Reġamhain a ainn*. See *Irische Texte*, ii. 2, 224, where the story is edited from the copies in LL. (facs. 245a), YBL. (646), and Eg. 1782. The present text resembles Eg.

p. 759. Story of Liadain, a poetess of Kerry, and Curithir. Publ., with trans., by Prof. K. Meyer, A.D. 1902.

p. 761. Story of the slaughter of the nobles of Ireland by Cairpre Cinn-Cait. This was the revolution of the Aitheach Tuatha. See Todd, *Proc. R.I.A.*, Irish MSS., ser. i., p. 13. O'Curry, 'Materials,' pp. 262-264. Begins: *ðai pōðapō mop ac achec [sic] tūačaiþ Épeanð inð aimpīp epī pīġ Épenn . . .* In the Book of Fermoy this is called "Bruiden mic Dareo." See *Rev. Celt.*, xx. 335.

p. 764 (rightly 765). Poem beginning: *Alēbi ðamīpae bep mapā*. See above on p. 44.

p. 766. Poem by John O'Mulconry in praise of Brian mac Murtha O'Rourke, who was chosen chief of his tribe, A.D. 1566. See No. 1291 and 1419. Begins: *Þuair þpeipni a ðiol ðo peaġlanð*. 35 stanzas. Hardiman, *Ir. Minstr.* ii. 286.

p. 769. Some metrical dates. Date of death of S. Francis; then notes on the number of years, of purgatory remitted for saying the *Coróin Muire*, *Coróin Isu*, and other prayers.

p. 770. Nearly blank.

p. 771. The Vision of Tunthal; translated from the Latin: see Friedel and Meyer, *La Vision de Tondale*, or *Tundel*. This is interrupted by the following:—

pp. 777-779. A folio leaf, folded in two, inserted, containing part of a poem. The first complete stanza begins: *Néam ar talam tuḡaḃ duinn*.

pp. 780-791. These leaves are inverted, so that 791 is the first. They contain fragments of historical tales. The first concerns the time of Robert Bruce, and includes the following poems:—

pp. 785-780, in a different and cursive hand, contains an account of the Collas and their descendants. Begins imperfect.

p. 786. Poem beginning: *lion diom buan an damhain allaidh* (spider).

p. 791. Poem beginning: "*Mór mo molaadh ar mc Colla*." 9 stanzas, followed by the story of "Bell the Cat."

p. 789. Poem beginning: *Ag sin aguibh cur an cluigin*. 11 stanzas.

p. 792. Vision of Tundal continued. Ends p. 809.

p. 810 begins a series of genealogies of Irish families. The ink is extremely faint. Some leaves very mutilated and not numbered are inserted after p. 844. They contained genealogies.

pp. 859-868. Religious poems, disarranged. p. 859 contains the last seven stanzas of a poem which begins on p. 865: *peacaḃ ar piol nap pluagab*. 37 quatrains.

Ibid., l. 16. Poem beginning: *uapal cead obair in comḡeab* [*sic*]. 46 quatrains.

p. 862. Poem beginning: *Ríḡ op na mḡtaib píḡ nuime*. 45 quatrains.

p. 867. Poem beginning: *Ceab píḡ in domain i[n] ouileam*. 16 quatrains; imperfect.

After p. 868 is a small vellum fragment, out of *Auraicept nantices* about dealt, lubanchenech etc. (on v^o) *dallbach* . . . *Tarmolta* . . . , and after this two separate fragments, each consisting of two leaves of vellum.

The first, p. 871, contains legal matter, beginning: *Cach aen adubrad doneimbreith for othrus ar maithi fri bidbaid*.

Ibid., col. 2, l. 3. *Techta cana cáich*. In the upper margin is :

laneneclann don eclais ina manach cid saermanach cid daermanach 7 ni fhuil laneneclann, etc.

The second fragment, of which only two pages are legible, contains part of a Latin chronicle; the events recorded are of the fourteenth century, A.D. 1317-1388.

1338

fol. chart., s. xix.

H. 2. 15, No. 3.

Transcript of the Glossaries, p. 39 and p. 131 of No. 1317. By Eugene O'Curry, 1812.

1339

13" × 9" membr., s. xii. (?)

H. 2. 18.

The Book of Leinster.

This has been published in facsimile by the Royal Irish Academy, with Introduction by Professor Robert Atkinson, LL.D.

The following is a summary of the contents (the pages are those of the facsimile):—

pp. 1-26. The Book of Invasions. Nearly all the poems in this are contained also in the Books of Ballymote and of Lecan.

p. 10. Account of the foundation of Emain Macha. Publ. by O'Curry, 'Materials,' p. 526, with trans.

p. 24. Poem by Meadhbh on the death of Cuchorb, beginning : *Macc Moḡacopbb celar clú*. Publ., with trans., by O'Curry, 'Materials,' pp. 480 sqq.

p. 25. Three poems by Dubhthach, viz. :

1. *Anḡpu immarabáig pí laḡuib.*
2. *Crimḡan cloḡpí.*
3. *Caḡ tucapḡar Crimḡan.*

Publ., with trans. and notes, by O'Curry, 'Materials,' pp. 482, 484, 491.

p. 27^a 1. Poem on the origin of the name Connaught : see O'Curry, 'Manners,' ii. 10.

p. 27^a 36. Poem by Cormac Mac Culennain, beginning : *larpaiḡed neḡ atai ḡam.*

p. 27^β 54. Poem by Fland Manistrech on the names of the members of the 'Muintir na trom-dama.'

p. 28 a 52. Poem beginning: *Domun buéame*, assigned here to Cormac Fili, but in the Book of Ballymote to Cinaed hua Artacain. Published by Petrie in his 'History and Antiquities of Tara Hill,' p. 188.

p. 29. Description of the banqueting-hall of Tara: see Petrie, *op. cit.* p. 197.

p. 29 β 1. List of the remains of Tara. Petrie, *ibid.*, p. 136.

p. 31 a 38. Part of the poem of Fland Find Fina. See No. 1318, p. 233.

Ibid., 43. Poem by Cinaed hua Artacain, beginning: *Fianna batap in Éman*.

p. 32 a 36. Poem by Gilla na naem hua Duind, beginning: *Cinceo lāgen na leēt mīg*.

p. 33 β 10. Poem by Cuan hua Lothchain, beginning: *Temap ūpeḡ, bale na Fian*. Publ., with trans., by Miss Maud Joynt, Ériu, vol. iv., with title, 'Echtra mac Echdach Mugmedóin.' See O'Curry, 'Manners,' ii., p. 147. See Nos. 1412 and 1318, 902.

p. 35 a 11. Poem beginning: *Ṗoḡapṭ pop tpebaub Con-Copbb*.

p. 35 β 1. Poem beginning: *Ṗetblmṛb aṡap Eḡaḡ*.

Ibid., 39. Poem giving an account of the Boruma tribute.

pp. 37, 38. Notes on various kinds of verses, metre, etc.

pp. 39-42. Lists of kings of the various provinces of Ireland, and of the successors of St. Patrick.

pp. 43-50. Poems in praise of Leinster and the men of Leinster.

p. 51 a 1. Concluding portion of the will of Cathaoir Mór.

Ibid., 34. Story of the restoration of Tuathal Techtmar.

Ibid. β 38. Poem ascribed to Orthnach, beginning: *Ma-pu de élaṁb Eḡḡaḡ aṛḡ*.

p. 52 β 1. Story of Gormfhlaith, daughter of Fland.

p. 53 a 1. Poem in praise of the clan Domnall.

p. 53 β 7. Tale of the Táin Bó Cuailnge. The episode of the Fight of Ferdiad (sometimes absent) begins on p. 57. Ed. Windisch, Ir. Texte, vi. Publ., with trans., by O'Curry, 'Manners,' iii. 414: cf. No. 1297, vi, No. 1314, i.

pp. 106-124. Prose tales of Conchobar Mac Nessa, Cuchulaind, Athirne, Celtchar.

p. 106 a 1. The story of Conchobar, published by Stokes. Ériu, iv. 18, with trans. and glossarial index.

p. 107 β 22. The gessa of Cuchulaind.

p. 109b. Oisín's poem on the Battle of Gabhair, commonly called the Battle of Gabhra, beginning: *Oḡum il-lia lia uap lechṭ*. Publ. by Windisch, 'Ir. Texte,' i, p. 158.

p. 111 β 47. Tale of the pig of Mac Dathó, *Irische Texte*, i. See No. 1337, p. 743.

p. 115. Poem by Ailbhe, da. of Cormac mac Airt. Publ. by O'Curry, 'Materials,' p. 476, with trans., beginning: Uap in lae do cumluine. Also in B.M. Harl. 5280, p. 75.

p. 117 β 8. Story of Amairgen.

p. 123 β 40. Mesca of the men of Ulster. See O'Curry, 'Materials,' p. 637; also No. 1412.

p. 124 β 34. Story of the death of Medhb.

p. 125 α 24. Deaths of Lugaid and Derb-fhorgaill: see No. 1337, 728. Ériu, v. 201-228.

p. 126 α 30. Legends of three persons who spoke immediately after their birth.

pp. 127-150. Series of historico-topographical poems. "They form, in fact, the school-teaching of historians." (Atkinson.)

p. 148 α 24. The poem: cert cech rí correib do chlannaib Néill (by Fothard na Canone). Publ. in the Meyer Miscellany, 1912, by T. O'Donoghue.

pp. 150-170. The Dindsenchas poems and prose, continued pp. 191-216. For the poems, see ed. by E. J. Gwynn, Todd Lecture Series.

p. 161 b . Oisín's poem, beginning: Tuirpúir mo ðepca rúam. Publ. by Windisch, *Ir. Texte*, i., p. 162.

pp. 171-178. Account of the Battle of Ros na Ríg. Publ., with trans., glossary, and other apparatus, by Rev. E. Hogan, Todd Lecture Series, vol. iv. (1892).

p. 179. Fragment of Cormac's glossary.

p. 181. Poems of Fland Manistrech.

p. 183. Táin Bó Fraich. Publ. by O'Beirne Crowe, R.I.A. MS. Series, vol. i, pt. 1. See A. H. O'Leary: 'Heroic Romances of Ireland, 1906,' vol. ii, and O'Curry, 'Manners,' iii. 221.

pp. 184, 185. Lists of kings of Meath and of Ireland.

p. 187. Dialogue of the Two Sages.

pp. 189, 190. Short miscellaneous pieces.

pp. 191-216. The Dindsenchas continued. For the tale: Snám Dá Én: cf. No. 1295, 577.

p. 192. Poem of Finn Mac Cumhaill, beginning: In lu no éilginn do ðép. Publ. by Windisch, *Ir. Texte*, i., p. 160.

p. 206 b . Oisín's poem: Oenach mōiu luib an pí. There is a metrical version by Dr. Anster in the 'Dublin University Magazine,' vol. xxxix, pp. 325 and 515. See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 309.

- p. 217. History of the destruction of Troy from Dares Phrygius. See p. 397.
- p. 245. Fore-*tales* or *rem-scéla* of the Táin Bó Cuailnge.
- p. 283 *a* 14. Adventures of three Maic-clerech.
- p. 283 *β* 14. Story of another Mac-clerech, a foster-son of Brigid.
- p. 283 *β* 29. Incidents in the life of St. Moling. See No. 1319, 397, 398. One of these is publ. in 'Goidelica,' p. 179.
- p. 285 *β* 6. Story of the sister of Molassi. Publ. in the Meyer Miscellany, 1912.
- p. 292 *a* 36. Story of the three sons of Cairpre. See No. 1336, 861.
- p. 294 *β* 26. Story of the Bóruma tribute. See p. 375.
- pp. 309, 310. Beginning of the history of the war of the Gaedhil with the Gaill.
- pp. 311-342. Genealogies.
- pp. 343-346. Precepts of king Cormac, and proverbs of Fitheal.
- p. 346. The Bull of Pope Adrian, giving Ireland to King Henry.
- pp. 347-352. Genealogies of the Irish saints.
- pp. 355-376 (eleven leaves) are in the Library of the Franciscan Convent, Dublin. They contain:
- pp. 355-365. The Martyrology of Tallaght. This is followed by other lists of saints, etc.
- p. 375 *a* 17. Account of the Bóruma tribute. See p. 294.
- p. 376 *β* 1. Poem by Fintan on the first inhabitants of Ireland, etc. Defective at the beginning.
- pp. 377-394. Genealogies, etc. (including p. 385, the Will of Catháir Mór), s. xvi. (?)
- p. 395. Part of a metrical glossary, s. xvi.
- p. 397. Fragment of another version of the war of Troy, s. xvi. See *ante*, p. 217. The portion which corresponds to Dares Phrygius, c. 25-30, was published by Stokes, 'Togail Troi,' Calcutta, 1881. For an older version, see No. 1319, p. 127.
- pp. 409, 410. Fragment of the Battle of Magh Rath, s. xvi.

1340 fol. 10" × 9", membr., s. xvii, ff. 36. H. 3. 19.

A Collection of Poems.

The first fol. on the recto has three or four entries in Irish, among which occur *ṛḡriobḡar a . . . na coille*, 27 Jany. 1631. Also some lines in English in a hand of the

seventeenth century, which are illegible, this fol. having been used as a cover. The first words of the poems are quoted where legible.

p. 1. *Duine do éuaib do éur ríol.*

Ibid. Crand do éur amac naoi nap (*i.e.* noble Noah).

p. 2. Meiceal do bí ag Dia na núb. This folio (numbered 11, 12) is inverted with its companion (numbered 1, 2), which should come after p. 10.

p. 3. *Dó éoduil ar bpear fairpe.*

p. 4. Religious poem: *Arnaibí muinnti mac Dé.*

p. 5. *Tóguim aibíroin map aigín.*

Ibid. Moral poem: *dobríroí cunoraó ar caó.*

p. 6. *Ceire cionn criocta.*

p. 7. *Ruccab bairpe ar an mboéaé.*

p. 8. *Tugur draó euccmoiri óeoin.*

p. 9. *Peapp beagán cloinbí 'na claí.*

p. 10. *blaé an mácuirpe muirpe.*

p. 11 (inverted and numbered 2): *Atáim a nearbaib a moirpe.*

p. 12. (numbered 1): *Dhigcear don bráéair beiré uíal.*
By Philip Bocht [O'Higgin].

Ibid. (by the same): *Mairg nac írlígean e péin.*

p. 13 (by the same): *beandacó a matair ar mac nDe.*

p. 14. *Teapc oírói díleap ag Dia.*

p. 15. *Dac oígi map a haóbar.*

p. 16. *Crefóim map éreóear an eaglaip.*

Ibid. Moral poem, *adepap earb . . .* (illegible).

p. 17. *Capa mna an tígi agan tímó.*

p. 18. *Olc éuillim mo éuapurbail.* There must be a folio missing after p. 18: p. 19 begins with a fragment of a poem, of which the first word was *mairg*.

p. 19. *Ata an deacair eter bír ma deacair arépu bair.*

p. 20. *Tri glúine geimelaig Dé.*

p. 21. *Orit atreipeacó a íaozail.*

Ibid. *Uapal .c. obair an Chomídeg* (by Donogh Mór O'Daly).

p. 22. *Dia dom feiteam ar feirg nDe* (by the same).

p. 23. By Tadhg Óg O'Higgin: *Ataib trí coirpuid am éioñ.* See B.M. Catal., p. 363.

Ibid. *La páirpe copp an Chomgead.*

p. 24. *Acro brága deir a Dé.*

Ibid. *Ata ríno ar ríligíó.*

p. 25. *Imda róó díreacó go Dia.*

p. 26. *Taimic an tracé nóna* (by Maoileachlainn O'Higgin).

Ibid. *Maircc teib tap toib a áear* (by Cormac son of Tadhg Ballach O'Daly).

p. 27. Ole iocair ap luaḡ leigir (by Fergal son of Donald Roe Mac an Bhaire).

Ibid. Tpom an puair ap hriol Ádun.

p. 28. Míeio do éuibreac a éuirp (by O'Lendain).

Ibid. A Míuie mop, a mionn focuir ap pluagairpeacht (by Donogh Mór).

p. 29. Cpann topuio epoc in Comioe.

p. 30. Paḡa deopairgeac na ndaoine.

Ibid. Na deie poirir don pioḡain.

p. 31. Buaine na beatha bas Dé (29 st.).

Ibid., l. 30. Dia do beatha a Mhuiri mhór (16 st.).

Ibid., l. 46. Seacht ningena gon umhla (19 st.).

p. 32. Muin dam do mholadh a Muiri (40 st.).

Ibid., l. 41. bean da mac matair lora.

p. 33. Maie 7 maiepiḡear ūio.

Ibid. Tuair pēirḡi poigie Ōé.

p. 34. Buairio Oia a buille baie (by Philip Bocht O'Higgin).

p. 35 is nearly illegible. A fresh poem begins near the bottom. M'anmuin(?) duir a Ōé acar.

p. 36. Maiee meallur muir an epaoḡuil.

p. 37. Paḡa ḡur haiegeac Éie.

Ibid. Tpi ceacair mo capuio anma.

p. 38. Maie an pḡeulaio an pēriopair.

p. 39. Cia do pēucaḡ ap meigim.

Ibid. Iocaidh Criost comaiom a mathar.

p. 40. Mo ma teirḡ epocuir Ōé.

p. 41. Tucaḡ da eoḡair don eaglaie.

Ibid. ḡin ḡo ḡcapair capuio riur.

p. 42. Seaḡt depiogḡi mo éir ducaio.

p. 43. Deieac capdeara comairpai.

p. 44. ḡabair dānac ō ḡalta.

p. 45. Toḡbam epoc an epugaire[?] Ōé.

p. 46. Téio an maie amuḡa.

Ibid. San Dominic pa duḡracḡ (by Philip Bocht).

p. 47. Imḡa pēar pūirḡi aḡ San Maieḡieaḡ.

p. 48, l. 14. Beginning illegible [illegible].

Ibid. beaḡ nap papairgeac San P-poirpēir.

p. 49. Ni baḡlaḡ bḡieḡ am ḡa aḡim.

p. 50. . . . cunḡnai leim capuio.

p. 51. Eirḡ pem culpa a mne Maie.

Ibid. Ceieapn eoilli clanc Ádun.

p. 52. En la eoie aḡ clon Ádun.

Ibid. ḡac maieḡean ḡo máair Ōé. Maieḡean 7 máair hí.

p. 53. *Óróicead na bpeactaé paip Dé.*

p. 54. *Mairg naé molañ mačair Dé.*

Ibid. *Coip foigide pe feirg nDé.*

p. 55. *Ionghaó do éop a éolañ.*

Ibid. *Uapal a[n] taimm Eoin bpuíne.*

Ibid. *Na harbbaó huaill a éune.*

Ibid. *Truip ri éainig do teaé nDé.*

p. 56. *Éipb peb molaó a meic Dé.*

p. 57. *Truağ tpağbail a mup Éunnó.* Written 11th January, 1614, by Brian, son of Torlogh Fitzpatrick. The same who transcribed the whole volume, as appears by a note at the foot of the page. The poem is a farewell to Ireland.

p. 58. The Desires of Cormac: *Mhan Cormaic tigi Teampac.* Beginning illegible. See 1289, 175.

Ibid. Aversions of Cormac: *Fuaé Cormaic tigi Teampac.*

p. 59 blank.

p. 60. *Tuille peapa ap Éipmb oig.* This contains only the first thirty-nine ranns of this topographical poem; then follow two blank leaves. A leaf has been torn out here.

p. 61. *Le dñp cuirčear clú laiğean* (by Murtogh O'Coffey, on Hugh O'Byrne and Alexander MacDonnell).

Ibid. *Do éoğ me maicne Domnuill* (on the MacDonnells).

p. 62. *Óia dom feičeam ap peapğ nDé.*

p. 63. Pedigree of the MacDonalds of Scotland.

p. 64. *Cuimniğ ročap hpiol ġcolla.*

p. 65. *Arğialla apdompa uaple.*

Ibid. *Éipb pe peančur piol ġColla.*

1341

fol. membr. s. xv. et chart. s. xvi. (?)

H. 3. 20.

A Medical Treatise.

The first ten and last eight leaves which are vellum appear to have belonged to one book, and to have been separated in order to serve as a cover for the intervening 144 paper leaves, which are of more modern writing. These paper leaves, beginning with p. 24, contain an Irish translation of the "Lilium Medicinæ" of Bernard de Gordon, or Gordonius, originally issued at Montpellier in 1303. First ed. Naples, 1480. Bk. 2 beginning p. 91, l. 4 from bottom; Bk. 3, p. 163; Bk. 4, p. 209; Bk. 5, p. 259. Ends p. 293, with ch. xv. of Bk. 5. A copy of the French translation of this work, entitled "La fleur de chirurgie," Paris, 1504, is in this Library (K. l. 10). See B. M. Catal., p. 202. Of the

vellum leaves, the first group treat of various symptoms and disorders, the last group of *materia medica*. Space is left for ornamental initials. A smaller vellum leaf is inserted at the beginning. It contains a fragment of a medical tract.

Ibid. "Cum sgotomia a deo augeatur donec aeger cadat et cetera." Cf. No. 1343.

p. 6. "Cardiaca pasio est tremor cordis."

p. 9, col. 2. "duplex est causa tremoris cordis."

p. 293. At end of medical tract, a short article in a late hand (eighteenth century?) containing a fantastic account of the virtues of a stone which a raven can be made to fetch from the Red Sea, "anax 7 arón," quoted as authorities (Avicenna?).

p. 294. Three stanzas in the same hand; the first begins: dochluin críst guth an chluig.

p. 295. A poem beginning: Do loice leigir Éirinn. At the end reads: boláiceað legear epañ. Of the vellum, p. 3 begins imperfect, l. 13 begins a section: "cum aliquis in somno quaci rem gravem super se cadere senserit et cetera." Cf. No. 1343.

p. 296, col. 1. "atractiva sunt calida et uirtutis penetrative."

p. 300, col. 2. Near bottom begins a classification of *Materia Medica*, as 'calida' and 'frigida,' under the heads of seeds, flowers, roots, fruits, and gums.

p. 301 is in six columns, of which the first is almost entirely cut or torn away.

1342

4to chart., A.D. 1748.

H. 3. 21.

Miscellaneous.

Contains: 1. A fragment of Keating's History of Ireland. (Chap. v. to the reign of Tuathal Teachtmair, ending: aḡur éur pe longpore an ḡach mṛ dona ceitpe mṛib. ff. 116.)

2. The Vision of Merlin. See Nos. 1335, 1399, 1412, 1423.

3. On the coming of Antichrist.

Prefixed are a table of contractions; a fragment of O'Dugan's rules for finding the Golden Number. See No. 1355.

Written by Patrick O'Canin, 1747, 8.

1343

4to membr. s. xv.

H. 3. 22.

Medical Treatises.

i. On Diseases ff. 20. Imperfect at beginning and end. As far as p. 40, mid., where it ends abruptly, the rest of the page being blank, this is the same as No. 1341, to p. 21, col. 2, l. 30.

p. 41. Alphabetical List of Plants, etc., used in Medicine, with account of their properties, beginning p. 41: *Don pílun ip labupēa pípana*. It seems = 1332. The headings are coloured red, and space is left for ornamental initials, of which, however, only the first is supplied: ff. 30. At the end is the transcriber's name, Aedh Buide O'Leigin (Lane), and the date 1415. A few lines higher is the name of the person from whom the original MS. was purchased: "Tadhg O'Cuinn, bachelor in physic (*baireillepach a píriceacht*)." p. 107. 'Hic incipiunt virtutes aque vite ardentis.' In the same hand as the preceding.

p. 111. Fragment of a Medical tract, ff. 2. (*Leppa est egritudo*.) On the third page of this, l. 13, is: *pímt: amen. Uilliam O'Pinnigaine qui fídhírbíob*.

p. 115. A Medical treatise on evacuations, phlebotomy, etc., ff. 15. Imperfect at the beginning.

p. 139. Treatise on Diseases, ff. 22. Begins: *Circa istam materiam intelligendum quod usque radicem lingue sunt duo meatus . . .* p. 142. [*δ*] *ula habed quincí iuvamenta*. p. 145. *Uox est nobilíma accio uoluntaria*. Imperfect at the end.

1344

4to chart., A.D. 1718.

H. 3. 23.

Miscellaneous Tales, etc. (The scribe is Stephen Rice: p. 116, at foot.)

p. 1. The Pursuit of Diarmaid and Grainne. Publ. Oss. Soc., vol. iii. Also by O'Duffy, 2nd ed. Dubl., 1884.

p. 65. John O'Connell's Poetical History of Ireland: *An uair pmaoinm*. See No. 1354. Trans. Oss. Soc., vol. i.

p. 74. John O'Dugan's three poems on the Calendar, the third contains metrical rules for finding Easter, etc. See No. 1355, p. 414.

- p. 83. Adventures of Aongus, son of Ferdeach.
- p. 117. Tale of the Death of the sons of Usneach; imperf. See No. 1280, f. 51. Followed by five blank leaves.
- p. 145. Tale of the Death of the son of the king of Spain. killed in battle by Oscar, son of Oisín.
- p. 167. The Tale of Bruighean Chaorthain. See No. 1297, iii.
- p. 198. Adventures of Mac-an-Fhiolair. Ed. Macalister, 'Irish Texts Soc.,' x.
- p. 257. The Death of the children of Tuirionn, a story of the Tuatha Dé Danann. Publ. by O'Curry, Atlantis, iv, p. 157.
- p. 297. Adventures of Abhlacc (daughter of the king of Scotland) and Carroll O'Daly. A modern composition. See 1366, where she is called Farblath.
- p. 312. The Parliament of the Clann Thomais; a satire on the Cromwellian Settlers. Published in 'Gadelica' (serial). On this, see No. 1297, ii, and Stern, Zeits. v, p. 541.
- p. 335. Dialogue between the Body and the Soul. See No. 1325, p. 635.
- p. 345. Life of St. Margaret: cf. Zeits., i. 119.
- p. 356. Poetical account of the battle of Gabhair in Meath, in which the Fenian host was destroyed. Begins: *Innir buí n̄ a Oipín*. Oss. Soc., vol. i, pp. 72-100.
- p. 364. Poem beginning: *Acáiríom fuaíra íomóa*. pp. 367, 368 blank.
- p. 369. An Irish Grammar, in English, compiled from O'Molloy's Grammar, and another written in Louvain, A.D. 1669.
- p. 410. O'Flaherty's historical and chronological poem on Ireland, in Latin, beginning: *Ogygiæ mihi carmen etunt primordia terræ*.
- p. 431. Three short poems by Donald O'Huallachan:
- 1°. *céo cumá naé p̄gaileann cíē*.
 - 2°. *cúip tuip̄p̄i tuicim tpeibe*.
 - 3°. *paup̄peape na cep̄iōē. o p̄éile go laoi*.
- pp. 435-438 blank.
- p. 439. Poem beginning: *Cnoc an aip an cnoc̄o t̄iap*. Imperfect. This is the beginning of a poem attributed to Oisín, giving an account of the origin of the name Cnoc an aip. The second quatrain begins: *lá dá paib̄ p̄iom̄ na b̄pleaō*. Published, Trans. Gaelic Soc., 1808, p. 199, with metrical trans. Oss. Soc., iv, p. 80. See Nos. 1423 and 1418.

1345

12mo chart., s. xviii.

H. 4. 1-3.

A Collection of Ancient Historical Poems. 3 vols.
Collected and transcribed by Maurice O'Gorman.
For other copies, see Index.

vol. i, p. 1. Torna's lament for his foster-children.
No. 1281, 174^b.

p. 4. Another poem by Torna, beginning: *Daib catha eirip Cope ip Niall.* See *ibid.*

p. 17. O'Dugan's poem on the kings of Leinster. See No. 1288, 168.

p. 29. O'Dugan's topographical poem. 1288, 145. Ends imperfect: *Siononn.*

p. 65. O'Huidrin's topographical poem. 1288, 151.

p. 108. Poem: *Éol dam peiripor éloinne Cuinn.* No. 1291, 74.

p. 120. *Crióc Oppuiðe leat Laiðean.*

p. 125. *A éolcha Éipeað áirðe.*

p. 136. *Atá ponn forba feara.*

p. 145. *Seanéar agur maítear Mlaodóige do péir Sioðpuið uí Cuinninn.* Begins: *Seanéur Mlaodóige meabair linn.* This piece is paged 263 and so forth, but the catchword on p. 144 is *carpeal.* See the next piece.

vol. ii, p. 1. *Ó Dubaíán cē*

Caipiol caéar élann Moða.

p. 18. *Maolín mac bpuarðeað cē*

Tuð ðaib éairpe a innri an láoið.

p. 33. By the same: *Cuirpeað cumáoin ap éloinn Táil.*

p. 55. By *Taðg dall O'higín:*

An áil lib peanéar íol Ccém.

p. 73. *Éirð pe peanéar íol Ccolla.*

p. 85. *Tuileagna Ó Maoléonairpe cē,*
cuiriom puar penéar Laiðean.

p. 105. *Duibéið Ó Duibgeanan cē,*
cumoin epoinc éloinne Néilt.

p. 118. *Topna Ó Maoléonairpe cē,*
ða méið gabail puar Éipe.

p. 126. *Leanparðear leam lopcc na bpear.*

p. 140. Chronological notes on the deaths of the Fitz-Geralds.

p. 143. *Taðg mac Dáirpe ninc bpuarðeaða cē,*
Móir atá ap éeagarð flaða.

Publ., with metrical version, Trans. Gaelic Soc., 1808.

- vol. iii., p. 1. Donnacháid Ó Maoléonairc cē,
 Éiríodh a éirí banba pe hiontráid na healaúna.
- p. 10. Do éan epasbrádaile na ecolla.
- p. 17. By Tadhg dall O'Higgin,
 Maigean díogla dpuim lúgean.
- p. 27. Ó Dubagáin cē
 euiríodh laigean na leaét píoð.
 ("This is a very bad copy. Eugene Curry.")
- p. 39. Luðgar pile ollainna cē
 Clann Íeargair clann ór each.
- p. 48. Trí uairne um imir ádaídeal.
- p. 61. Peachaid cairdear éoinne Róidh.
- p. 66. Peargal óg mac an baird cē
 Luðgairt íneamna fuil Ír.
- p. 82. Poem on the sons and daughters of Magach, beg. :
 Caébaí mac Máoléiríe na ccaé
 cead fear aza paib Maíadé. See No. 1291, 158.
- p. 84. Plann mamrtead cē
 Munnir Íadruig na bpaidear.
- p. 91. Eochaid .li. plonn cē
 Ro ba maic an munnir mór.
- p. 95. Mac Uíad cē
 Dá mac déag do éinn ó éir.
- p. 106. Ollain éirín cē
 Míde maigean éoinne Cumn.
- p. 118. Coéad .li. Capmunn cē
 A éoina éiríodh laigean.
- p. 132. Do Ríogaid Cairil ann ro
 An éol dmb an peanear pean.
- p. 137. Ollain éirín cē
 ádaídeal glar ó taidh ádaí.
- p. 146. Cathain ua Ommun cē
 Éiríodh pe coibneair bair ccaé.
- p. 175. Ruair a pratar Cairil.
- p. 183. Diarmuid me laoirídh me an báird cē
 A éoinne eunídh an éir.
- p. 187. Preadra ó Cozan ó Donnáile mac Seannróidh
 Ír nár an pgealra teadé da éidh.
- p. 194. Dan do pinne Sean ó Cléirídh
 Éiríodh a éirí banba tabraídh ómunn uáin
 azaínnia.

1346

4to, min. chart., A.D. 1726-1750.

H. 4. 4.

Miscellaneous, Verse and Prose.

1. The Iomarbaidh or Contention of the Bards (see No. 1281), 44 pp. Begins imperfect with the last three quatrains of *dáil éada idir Cope ir Niall*. Contains two Poems not in No. 1281, viz. By Fearfeasa O'Cainte: *Ná coḡaíl labra a luḡaib*, and by mac Daire: *Ní ḡuaip lom éuréaip cloḡ*. On the last page is written the pedigree of O'Moghain.

p. 46. Lamentation for the death of Philip, son of Hugh O'Reilly.

p. 51. (Heading: *Alḡ ro duanaire cloḡ mhc Seaim*.) Poem by Donogh O'Muirghiosa, beg.: *beac eoluir na heirḡir cloḡ* (and No. 1283).

p. 54. Poem by Fergal Mac Tomais, beg.: *mairḡ do ní deimín da ḡoirḡ* (and No. 1286).

p. 59. Poem by Mac Broidin, beg.: *Cuirpead cumaoin aip éloinn Cál*. Imperfect. See prec. No. ii. 33.

p. 60. Several pedigrees ('full of errors,' O'Reilly).

pp. 73-76. Short extracts (mainly notes in prose about persons and tribes).

p. 73. *A bean ḡan eadaé éirḡe*.

p. 75. *A mhc Muirpe on mbeiríl mbám*.

p. 77. *Ceannḡorḡ Eirpenḡ Alḡ Macha*, by Giolla Brigde mac Connhidhe.

pp. 78, 79. Pedigree of Magennis and other families.

p. 80. Poem from the Psalter of Cashel, beg.: *Fuapap a Salḡaip Cairil*: cf. 1345 (3), p. 175. Imperfect. Pp. 81, 82 blank.

p. 83. On singing.

p. 84. Poem: *Gealliam éugud a croch na ngrás*.

p. 85. Poem, beg.: *plan uaim aḡ [oileáin] pḡaoraiḡ*. Here the transcriber signs his name, with date, 'Hugh O'Daly, 1726.'

p. 86. Poem, beg.: *loḡ deapḡ aonpoḡa na hÉirpenḡ*, on St. Patrick's Purgatory, by Aongus O'Daly.

p. 88. Angus O'Daly's poem, beg.: *Éirḡ pem éulpa a mhc Muirpe*, No. 1356, 1259.

p. 90. Poem, beg.: *Mairpe leḡir a pún pḡr pem*.

p. 91. Poem, beg.: *Na beaḡa ḡo cconmheudaiḡ dia*.

p. 94. Pedigree of O'Flaherty.

p. 95. Poem, beg.: *Éirḡ pe penḡur pḡól Colla*.

p. 100. *Óá fuaith óéḡ an eabair anóro*, ex. gr. *duine óḡ ḡan umhla.*

Ibid. Sundry maxims, beg. : *Cíunur lé deigbriatpuid.*
At end : "*pep mé cloḡa O'Odaiḡh.*"

p. 101. *Aspluḡa do éonnapc Solamh* : .i. é péim do beiz
pop énoc mór ap lár muḡe depmair.

p. 102. *aonaḡ pacha Peime Pinn.* Three quatrains.

p. 103. Pedigree of O'Fiachrach, etc.

p. 104. Pedigree of O'Daly.

p. 105. John O'Dugan's poem on the kings of Leinster.

p. 110. St. Columcille's poem, beg. : *na tri Cuiḡ do
flioche an Ruairḡ.*

p. 112. Verses beg. : *Comne a duine cia ḡur tpe.*

p. 113. Maurice O'Daly's poem on the Fitzgeralds :
Canpuḡep lom lopḡ na bper. On p. 122 the pedigree
of the Earls of Kildare.

p. 123. Tract on the Ogams.

p. 127. Tuilgne O'Maolconaire's poem on the Lagenians :
cuiptom puap peanḡur Laiḡean.

p. 134. Some pedigrees.

p. 136. Fergal oge Mac an Bhaird's poem, beg. : *Mór
cóir cáic air epiḡ Laiḡen.*

p. 140. Poem beg. : *Maiḡḡ dap companair an éolaḡ.*

p. 141. John O'Higgin's poem, beg. : *Cia cenncup aḡmat
naoi paḡ.*

p. 142. Angus O'Daly's poem, beginning : *Sḡél tapḡmar
do pauiḡ pa épioḡair Pail.*

p. 143. Tadg dall O'Higgin's poem, beg. : *Seape mna lp
ḡuit cloir na leiḡ a bpaill.*

p. 144. Doighre O'Daly's poem, beg. : *Cia ap uaple do
Laiḡneair.* At the bottom of the second page is a
pedigree of McGillikelly. Written by Hugh O'Daly in 1750.

p. 146. Life of St. Kevin. Written by his disciple,
Solamh.

p. 167. Poem by John O'Dugan on Hugh, son of John
O'Daly. *Ionium comḡaḡ doḡap me.*

p. 169. Pedigrees and imperfect poems. Two quatrains
by Lochlan óg O'Daly : *Ap ndibit ḡaoirḡeal.*

p. 182. Poem by Mac Coisín : *peḡair mui a me
Coipin.*

p. 192. Poem by William, son of Baron Delvin, beg. :
oiombuḡ triall ó tulḡair Pail.

p. 194. Some imperfect pedigrees.

1347

12mo chart., s. xviii.

H. 4. 5.

Treatise on Versification, with Selection of Poems to illustrate the different kinds.

p. 1. English translation of the Prosody published in Molloy's Irish Grammar.

p. 78. Molloy's dedicatory poem in Irish.

p. 81. Poem by Flann, son of Owen M'Grath, beg. : *Eolaic me ar mairge an iapla.*

p. 93. By Giolla Brighide M'Coinmhidh, beg. : *Dean opum trócuire a éiríoir.*

p. 100. By Geoffrey fionn O'Daly, beg. : *Fa ngníompaic mairdar m'Ríó.*

p. 113. Poem [by Owen macDonough O'Daly on the death of Dermott macDonell O'Sullivan-Beare in Spain]. See B. M. Catal., p. 399. Beg. : *Do éiric a cloic éúil d'Éirí.*

p. 124. By Maolmuire O'Gearain, beg. : *Tuair níghe raic tíghearna.*

p. 132. By Eochaidh O'Heodhusa, beg. : *Fada léictear eamun i n-aontoma.*

p. 140. Beg. : *Mac Captan triac na n-ech peang.*

p. 146. Beg. : *Mairg léigior a pún le mnaoi.*

p. 151. Beg. : *Mairg do beir drao do mnaoi.*

p. 154. By Fearflatha O'Gnimh, poet to the O'Neills of Clannaboy in the sixteenth century, beg. : *Mo éruaig mar atáid d'aoib.*

p. 160. Beg. : *beannaic ar annun éirionn.*

p. 164. By Geoffrey fionn O'Daly, beg. : *Mairg meallur mairn an traoigal.*

p. 175. Beg. : *lomda rgeal maic air mhuir.*

p. 182. Dr. Geoffrey Keating's Eulogium on Teige O'Coffey, a harper, beginning : *Cia an traoi le peimnear an éruit.* (This is not quoted as an example of versification.) Publ. in Fr. McErlean's ed. of Keating's Poems, 1900.

1348

12mo chart., s. xviii.

H. 4. 6, 7.

'Clerii Reges et Sancti Hiberniæ.' 2 vols.

Transcribed by Maurice Gorman about 1770, from a MS. written by Paul O Colla, O.S.F., 1644. Copied from a collection made by Michael O'Clery (see p. 2), in 1630.

Vol. I. contains :

- p. 1. Preface.
- p. 5. Dedicatory Epistle, from Michael O'Clery to Turlogh Mac Cochlan, followed by his pedigree.
- p. 13. To the Reader.
- p. 18. Aprobatio [*sic*] by Conall Mageochachan.
- p. 20. Aprobation [*sic*] by Flann mac Aodhagáin.
- p. 21. Uḡbair coméada. A list of authorities for the early history of Ireland.
- p. 22. Cl peim mōḡproue ; or Regal Catalogue, by Michael O'Clery, 1630, ending p. 96. Then follow 59 pages not numbered, containing:—
- p. 1*. Poem : Éipe ápb mup na Ríof, by Giolla Caomhain O'Cuirnin.
- p. 40*. Éipe óḡ mup na náomh, by Giolla Modhuda O'Cassidy. See Index for other copies of these two.

Vol. II. contains :

- p. 97. Naomhénacp naem Innpí Pául. Metrical Genealogy of the Irish Saints, by Eochaidh Eigeas O'Cleireachan, pp. 53. (The paging follows p. 96 of vol. i.)
- p. 149. Pedigrees of the Irish Saints, in prose, pp. 114. After Patrick the names are arranged alphabetically under their respective ancestors.

1349

4to min. chart., c. 1700.

H. 4. 8.

Cormac's advice to his son Cairbri.

At the beginning of the volume are six leaves containing Memoranda, mostly in Welsh. The first page contains a list of Irish books bought by Edwd. Lhwyd from Mr. Beaton.

"Quæ sequuntur, Hibernicé scripta, ex antiquo codice membranaceo fideliter exaravit vir utriusque Scotiæ Historiarum et linguæ peritissimus, D. Joannes Beaton." See Index for other copies, and cf. K. Meyer: Preface to "Tecosca Cormaic," Todd Lecture Ser., xv.

This copy agrees with BB. The text ends FINIT, p. 11, l. 22 = BB. 65 a 31: K. M., Sect. 19, l. 35. Then follow as in BB. the answers of Fitheal to his son.

p. 3. "Mem. to write to Mr. Beaton directing y^e L^d to be left with Mr. Adams, Apothecary at Colraine," followed by list of books.

p. 4. "Account of books brought to Coolraine, 1698" (chiefly Latin school-books, with prices. Not Lhwyd's writing).

p. 12, l. 12. Seven lines, beginning: *Óa neena do gnf*
muḡ do boēt (MS. *beet*). BB. has *Muēt dan egnai* . . .

Ibid., l. 19. The Triads of Ireland: *Ceand Épeno*
Arómacha Opó Ineipit tpechenḡ bpezh Óan Épeno
Cluam mǎe nóip. A curious illustration of the peritissimus
Beaton! This piece ends p. 18, with K. M. 251, but the
order here is different. ex. gr. 128, 129 follow 233. The
order seems = BB. For the Triads, see Kuno Meyer, Todd
Lecture Ser., xiii.

p. 18. Figurative designations of various persons and
things in relation to the Church, beginning: *Mapcaró na*
heccur, apaḡaurt. A pcurab a hearḡub.

Ibid., l. 6 from bottom (in a more recent hand). Notes
on the descent of various families, beginning: *Óḡ milio*
eappainne conpcaḡaurt clanna c.c.

p. 20. In a later hand, some genealogical notes.

p. 21. *Corp anmanḡa*. Ends p. 41. See 1295, 395;
1336, 752. Publ. *Irische Texte*, iii. After many blank
leaves, an English poem: "Sow in the Spring time of thy
bloming prime."

This and the following seven items are part of the
Sebright collection.

1350

4to min. chart., s. xvii.

H. 4. 9.

Scáchan Shacramente na haḡpíde. Mirror of the
Sacrament of Penance, by Dr. Hugh M'Cawell
(Aodh mc Ainghil), Lecturer in Divinity in the
Irish College at Louvain, pp. 271.

This work was printed at Louvain, A.D. 1618. The author
was afterwards R. C. Archbishop of Armagh.

This copy wants one leaf at the end. At the beginning
of the volume are two leaves containing a table of contents
to some book of sermons on Death.

1351

4to min. chart., s. xviii.

H. 4. 10.

Poems and Romantic Tales, ff. 48.

p. 1. *Carḡ a bpuḡip le baonnaēt bí fan paḡal ḡo*
puappaēt (= No. 1385).

p. 2. (The beginning mutilated): [*a brataē?*] *baḡmbiaḡ*
na cepor ceol pḡḡte pe clór do camt.

- p. 3. Poem: *Ῥόρι* ap *man̄gar* a *Óé* bí. See 1335, 79.
 p. 4. Poem: *ḡreicem écapc coṣpom an t-eḡ*.
 p. 5. Poem: *Maipḡ* a *meallur muipm̄m an tpaogail*.
 See 1373, 8; 1383, 5.
 p. 9. Poem: *Ṭriúr atá aḡ* *ḡraē* ap *mo ḡar*. See 1297, vi; 1385, 81.
Ibid. Poem: *Ṭruaḡ* *mo éurur* ap *Loē Ṭcapḡ*. See 1411, 3157.
 p. 10. Poem: *Ḣlóir ip molaō duit a Óé*.
Ibid. Poem: *Á éip na heḡna diaṛṛiaō*.
 p. 11. Poem: *Ṭo bí an doṡian ṣo ḡall ciaē ṣe linn* *Naol móir maic lamiaē*. Imperfect. At the bottom of the page is a note stating that the scribe had not found the rest of the poem.
 pp. 12-32. Romantic tale: *Bruighean Chaorthain*. See 1297, iii; 1423; and for other copies, D'Arbois de Jubainville. Trans. Joyce, "Old Celtic Romances."

Poems inserted are :—

- p. 19. *Ap tuippeaē mo époide*.
 p. 22. *Mo beannaēc duit a Ḣiaēra ṣeile*.
 p. 25. *Olc in conḡnaim in ṣian*.
 p. 32. A Latin prophecy, beginning: "Veniet ab oriente tirror vel terror et conjunget secum clanrichard," and ending: "cum hoc fuerit, perit Anglia gens." (In a later hand.)
 p. 33. Romantic tale: *Meapball Chopmaic a tteam-paiḡ*. Beginning: *Ṣeaēc naoin dia poibi Copmac ua Cuin a Uatpum*.
 p. 41. Romantic tale: *Bruighean beag na hAlmhuine*. See No. 1297, vii.
 p. 52. [Dr. Keating's] poem: *Caoim éú ṣéin a óuine boiēc*. See No. 1296, 344.
 pp. 53-61. Part of Oisín's account of the Battle of Gabhair, beginning: *Inoir ṣin a Oipin ap heimeaē*. See No. 1415, 100.
 This corresponds with pp. 72 to 100 of the text contained in the Transactions of the Ossianic Society, vol. i; but with varieties of reading, also additions and omissions.
 p. 61. *Inuir daim a Oipin echṣaiḡ*. See No. 1285, 185.
 p. 65. *Inuir a Oipin ḡo mbpoib ó ṣaol a ḡrianur paopuic*.
 p. 68. *Cei[é]ne ṣeoir do ḡpeṛṛia ḡṣem*.
Ibid. *Aiēṣeopao caicṣém an éip moip ṣanice anoir*.
 p. 73. Romantic tale: *Bruighean Éochaidh Beig Deirg*. See an older copy in No. 1399.

p. 92. Poem: *Arb aighead Duill fear cogad.* This is the Rosg addressed to Goll, son of Moirna. See No. 1315, 11, and Miss Brooke's "Reliques."

p. 93. *Goll meir mileta cep na t-rodacta.*

p. 94. Poem: *Op na mban bean ceann nime.*

Ibid. *Mo euis rimm duit a Donchaod.*

p. 95. *Eirid a Orduir feil a fir na corður cruaid.* This is the Rosg addressed to Oscar before the battle of Gabhair. See Index for other copies. Publ. in Miss Brooke's "Reliques," and in Trans. Ossianic Soc., vol. i.

p. 97. Poem: *bpeittem cept,* as in p. 4.

p. 98. Poem: *A bean beir lecht mo leine.*

p. 100 (later hand). *Laorpeach Mac in bairb cc.*
Tuippeac pin a macaom mna do beé dubad.

1352

4to min. chart.

H. 4. 11.

A religious poem wanting the first leaf. The first complete quatrain begins: *Do denam forp-cilliochta poluir glain coide.* It proceeds (p. 12) to the Gospel history. p. 165 is *Tpacr pneime ap cceidom*, after which it proceeds to treat of the Day of Judgment and the signs preceding it, and finally of Hell and Heaven.

1353

4to min. chart., s. xviii.

H. 4. 12.

Dr. Keating's Key Shield of the Mass.

Written in 1749 by Patrick Sandford. See No. 1325, p. 64.

1354

4to min. chart., s. xviii.

H. 4. 13.

Keating's History of Ireland, and Miscellanea.

Keating's History, written by Domnall Mac Giolla Comhaill, A.D. 1704, occupies ff. 5 to 157a. 'Danielis Congallus' names himself on f. 212b marg. in f, with date 1713.

The History is followed by the usual genealogical tables, ff. 163-189, 192-193 : see Dinneen's Keating, vol. iv.

The miscellaneous contents are :

f. 1a. On the use of the alphabet for purposes of divination (English).

f. 1b. A note in Irish on the origin of printing (as in f. 241), followed by a moral stanza, *Soḡ et anḡóḡ bála an domnáin*, &c.

f. 2a. Of unlucky days (English).

f. 3b. On the chair of Scone (English), followed by two stanzas on dates (Irish).

f. 4b. Some columns of arithmetical progressions.

f. 162b. Poem : *Ceipt uaim do cnapim*, On the nine whirlpools (*pumaípe*) of the world. 9 st.

f. 189b to 191b. Pedigrees of Irish saints.

f. 198. *Ḡabail maca Míleað*.

f. 200b. A tract on the pedigrees of Irish saints, written in 1648.

f. 206b. A page of proverbs.

f. 207. Prophecies attributed to St. Columcille, in three poems, viz. : f. 207, *Ṭiucfa amḡip a bḡeanaim* (32 st.); f. 208, *O aḡpḡ a ḡaoiḡin baḡaiḡ* (45 st.); f. 210, *Eḡḡ pḡom a ḡaoiḡin baḡaiḡ* (21 st.). At the end is the date 1713.

f. 211. *Ḣeapḡ puaḡap Ḣonnuill Ḣeapnaiḡ*. See No. 1287, p. 95. Only the poems, the first beginning : *A Ḣonnuill ca péilb na cḡnḡ*. 29 quatrains, = No. 1287, 145 ; 1296, 338 (begins differently) ; 1362, 267. See Cameron, *Reliq. Celt.* i. 67.

f. 212b. Short poem, beginning : *Claoiḡḡeap an pēap buḡeapḡa*. Attributed to Eimer, wife of Cuchulainn, at the digging of his grave. 6 st.

f. 213. By Eimer, on Cuchulainn's head being brought to her by Conall Cearnach : *Uch a ḡinn, Uch a ḡinn* ; cf. 1362, 253 (begins with l. 5 of the present copy). 14 st.

f. 214. Poem : Dialogue of Eimer and Láoiḡh, beginning : *Uchan aḡ ḡn uchan aḡ on lá do cuaiḡḡap pḡan ḡeacḡ*. 16 st.

f. 214b. *Aḡp pḡaipḡin Ḣḡn Ḣealḡan do láoiḡ aḡḡeḡḡ* : *Ḣḡn Ḣealḡan an ḡḡnpḡ ḡḡḡap*. 3 st.

f. 215a. Moral counsels signed by the scribe, Domnall McGiolla Comhgaill.

f. 215b. Chronological notes.

f. 216a. Fourteen names for Ireland.

f. 216b. On religious discipline : *Ṭḡḡ caoḡa pḡatm*. 7 st.

f. 217. Poem attributed to Oisín, beginning : *Mḡp (a)noḡḡ mo ḡuinaḡ pḡin*. 48 st.

f. 219. John O'Connell's Account of Ireland, in verse :
 Anuaire rmaoinigem ar páoiteib na hÉiríonn. 123 st.
 See 1365, 89; 1423, 135: B.M. Cat., p. 622.

f. 228*b*. The name of the scribe, Domnall Mac Giolla Comaill, and the date 1710.

f. 229. Story of O'Donnell's 'Kern (prose). Edited in Silva Gadelica, i. 276. Imperfect.

ff. 233-240 blank.

f. 241. Notes on prosody.

f. 241*b*. Dates relating to history of printing.

ff. 242 and 244 blank.

f. 243. Fragment of a sermon, chiefly quotations from Solomon.

f. 245*a*. Fragment of a satirical piece.

Ibid. Oo páir lúap labap linne ar dteangaidh ducair.

ff. 245*b*, 246. Days of the month on which Adam was created, Eve made, Cain born, etc. (English).

f. 246*b*. List of Popes.

f. 247 (inverted). List of Kings of Scotland.

p. 248. The Ten Commandments in Latin verse.

Ibid. Two distichs in Latin, with English and Irish renderings of the second.

Ibid. The characteristics of the hungry Spaniard, Frenchman, Englishman, and Irishman, in English, Latin, and Irish. Written by Daniel Congall, A.D. 1718.

f. 248*b*. Verses: A líle bpiam na mbpeit ccepc op duit ip dual eipdeacht. Three stanzas.

Ibid., l. 7. I ccopa con biop a curb deipem piot a duine glic. Two lines: cf. B.M. Cat., 482.

Ibid., l. 9. A mapcaig leic den aipecup geup ip na pgaol do éú. Eight lines.

Ibid. Another quatrain, partly illegible.

f. 249*a*. Prayer to God and St. Roch against the plague (Latin): "Haec scripta fuerunt pro sanitate animae et corporis Donaldi Congalli."

f. 250*a*. Illegible, except one quatrain. Ní hail liom an gnar po. f. 250*b*. Dates of Cain, Abraham, &c.

f. 251. Names of officers, trades, etc., English and Latin.

1355

4to min. chart., s. xvii. 7 $\frac{1}{4}$ " \times 6".

H. 4. 14.

Tales and Poems.

On the flyleaf are two detached stanzas, and some verses, beginning: Puapup féin im maié o mnaoi.

p. 1. Eochaidh O'Heoghasa's poem, beginning: A macaom dealbap an dán. 12 stanzas.

p. 2. Poem beginning : *Al élañ ionganacæ imioptæc*
Óem ip Ip. 6 st. At the bottom of the page the reader is
 desired to pray for the writer, *Tomár Óe : la : hfo, A.D. 1694.*

p. 3. Poem : *Al Óe gill cið óepað of uecaip óo*
páð. 4 st.

p. 4. A quatrain : *Alóibinn pin a Eipe ápv,* with date,
 'June 18th, 1700,' and signature of Jo. Lalor.

p. 5. The Romantic Tale of *Peipt eige Conam*, ff. 26.
 At the end is the name of the scribe, Cathal McSherry,
 1686, and the quatrain : *Ip epuað pin a leabrain bain.*

p. 55. Part of O'Dugan's rules for finding Easter, and
 11½ st. of his poem, *Óliaðum po polup :* (Reliq. Celt.,
 i. 141).

p. 57. Pedigree of O'Mulvey.

p. 58. Scribblings, Ogham names of letters, &c.

p. 59. Tale of the children of Lir. Published by O'Curry,
 'Atlantis,' iv. At the end the date 1685, and the name of
 the scribe, McSherry (see p. 5).

p. 79. Dialogue between body and soul, ff. 4, beginning :
Róiparpuið Óauo mac lepe.

p. 87. Poem by Aodh MacAingil, beginning : *Al þip*
þeucup uait an enaib, 4 pp. Headed : *Ceann Óoða*
mac ui Neill ap na éogbaíl ap aðlacað annpan Roinh
.cc. no Óoð mac Aingil ina ainm .cc. 26 st.

p. 91. Dr. Keating's poem, beginning : *La da paðap ap*
maibim go paðanað. 34 st. Publ. by Fr. McErlean.

p. 94. Story of the death of the son of the king of Spain,
 killed by Oscar, son of Oisín. Begins : *Rið roépoideac*
roémeileac paopclanða ; written by Mac Sherry, 1685.

p. 115. Short poem, by Eogan O'Dubhthaigh, against a
 convert to Protestantism, beginning : *l mbeulað eille no*
a mbéul poippi, 6 st. St. 1-4 borrowed from the poem
Uéið uob coimeap : see No. 1367, 145-7.

p. 117. Adventures of the sons of the king of Norway.
 See No. 1297, vii. Publ. by Dr. Hyde, Irish Texts Society.

p. 191. Fragmentary version of the tale of the Gilla
 Deccair, similar to that edited by Hogan and Lloyd.
 Ends abruptly : *Eipðip Conán uo báoðleim eadapbuapæ*
ettrom, etc. = ed. cit., p. 13, *sub fin.*

p. 200. Two quatrains (1) *da mbj próða ap bopv :* (2)
ceól le ceoðlað pionn go moð.

p. 201. Poem : *Trí uaitne um mip Ðaoiðeal,* 7½ st.

p. 202. Some detached quatrains.

p. 203. Story of a vision of Finn MacCumhaill, beginning :
Et abap piom anoir eaiðe na trí hiompuið ip uoilege
uopinuip apiaib.

p. 204. A love poem, the beginning rubbed : *Ma . . . Ðapb*
Ðalap an Ðpað, 7 st. This is followed by scraps of verse.

1356

4to chart., A.D. 1727-8. 8" x 6".

H. 4. 15.

Poems, etc.

Transcribed in 1727-8 by Stephen Rice.

pp. 1-86 and 153-197. The Iomarbaigh; or, contest between the bards of Munster, Connaught, and Ulster.

This includes almost all the poems in No. 1281, 152 sq., and in addition those noted below.

p. 13. By Tadhg Mac Dary: *Εἰς α λυγχαῖρ pem labpa.* 186 st.

p. 50. By Lughaidh O'Clery: *Ἀν εεlume mé a imc Dairpe.* 30 st.

p. 55. By Mac Dary: *Ἰο cceao doo gairm a bpaéair.* 70 st.

p. 61. By the Friar (Robert M^{re} Arthur): *Ἰέ faoile a tairōg náe déapnaip.* 188 st.

p. 82. *Ní tairēm pe tairpa mbaioē.* 23 st.

p. 83. *Ionnuin compán po éapap.* 22 st.

p. 85. *Leigpíob Aoō d'peapairē éipeann.* 14 st.

pp. 87, 88 are blank.

p. 89. By Teige Dall O'Higgin: *Maighean oíogla dpuim lúigean.* 40 st. Cf. B. M. Cat., 425.

p. 92. By the same: *Mór iongabáil anma píog (55 st.):* an address of encouragement to Richard mac Oliverus mac Shane. See analysis in B. M. Catal., p. 437.

p. 97. Anon. *Ḫo tógbao meirge mupchao.* 50 st.

p. 101. By Cormac O'Higgin: *Deag maipear dár ndaigbaomib.* 11 st.

p. 102. *Eochao ó heoðurā ēē.*: *Díol tnaic mup Eóguin.* 53 st.

p. 107. By William óg Mac an Bhaird: *Biaō aépoinn ap mup bpaíl.* 53 st.

p. 111. By Domnall mac Giolla na Naomh: *Uaigheac pin a éinn éopaō.* 57 st. Cf. B. M. Cat., 347.

p. 115. By Domnall Chnuic an Bhile: *Mór loitio lúēt an ionnla.* 39 st. Publ. Ériu iv, by E. Knott, from the Book of Fermoy, with collation of this copy.

pp. 119, 120 blank.

p. 121. By O'Dugan: *Ríogpairoe lúigean clann éataoir.* 56 st.

p. 125. By the same: *Tpiallam timceall na póola.*

p. 181. By Mac Dary: *Ní guair liom t'upéap a Aoō.* 11 st.

p. 193. By Fearfeasa O'Cainte: *Na coigil labpa a lúgao.* 30 st.

p. 197 begins a series of poems, mostly anonymous.

- Ibid.* Col dam peipear clomne Cunn. 55 st.
 p. 202. By O'Dugan: Cpíoc oppuioe leat Laiḡean. 23 st.
 p. 204. Aṡá ionn popba peapa. 37 st.
 p. 207. By Maoilín Mac Brody: Tug dam haire a mup na laoió. 68 st.
 p. 212. By the same: Cuippiob comaoim ap éloinn Tái. 95 st. Cf. B. M. Cat., 394.
 p. 220. An áill lib peanéap pí. eCéin. 77 st.
 p. 227. Eipt pé peanéap píol eColla. 53 st.
 p. 231. Cuipeam puap peanéap Laiḡean. See No. 1346, p. 127. 87 st.
 p. 238. Cumain epoinic élanna Héill. 60 st.
 p. 243. bóppoinie baile píḡ na píóḡ. 33 st.
 p. 246. On the battle of Clontarf: Anoip táinic tuirim bpiain. 28 st. See B. M. Catal., p. 350, which reads aniap.
 p. 249. Clann Peapḡupa clann op cáe. 38 st.
 p. 252. Éiptiḡ a éiḡri banḡa, pé hiompáó na healaó-na. 43 quatrains.
 p. 256. Éiptiḡ a éiḡri banḡa taḡpaiḡ duinn uainn aḡallina. 65 quatrains. See B. M. Catal., p. 535 (reads ceab for uainn).
 p. 261. Sé píóḡpuip eipeann anall. 7 st.
 p. 262. 'A Dialogue between Nine Jurors and J. D[alton] at Mrs. White's house, before they entered the Court to take the Oath of Abjuration.' In English verse, beginning: "When learned authors hold it safe to swear."
 p. 265. Two quatrains: A épomóáet na tepomóáet.
 p. 266. Poem by O'Daly Fionn: Múin aiepiḡe dam a Óé. 30 st.
 p. 268. Poem: Mipe ap leiḡear liaiḡ na nḡráp. 15 st.
 p. 269. By O'Daly Fionn: Éipt pé. m éulpa a míc Muipe. 22 st. (No. 1346, p. 88.)
 p. 271. Dom éup péi.ó pé píḡ nemie. 3 st.
Ibid. The Sgiathluireach of St. Columcille: Angeal Óé dom óíon. See L. Br. 262b and Laud 615, p. 25. 34 stanzas.
 p. 274. By Donogh Mór O'Daly: Poluiḡ mo éionnta a épóe naom. 10 st.
 p. 275. Tuiḡ a óuine do óáil pem. 9 st.
 p. 276. Iéip ḡráp do ḡeim Dia. 20 st. On the miraculous Conception.
 p. 277. By Maurice óg Fitzgerald: Tpeíḡ do íupḡe a oḡáin pínn. 21 st.
 p. 281. Part of Dr. Keating's Trí biopḡaoite an báip. See No. 1325. This fragment begins with lib. iii, alt. xvi, par. 19.

On p. 387 is a note by the scribe, dated 15th Jan., 1727.

- p. 390. Fiac's Hymn on Patrick, with Colgan's translation.
- p. 400. Secundinus's Hymn on St. Patrick (Latin).
- p. 404. Three Hymns attributed to Columcille: (1) Altus Prosator; (2) In te Christe, p. 411; (3) Noli pater, p. 412.
- p. 413. Hymn on St. Brigid: Ní éair bpiḡrō, with Colgan's translation.
- p. 421. Sexta Vita S. Brigide, in hexameters: attributed to Coelan of Inisceltra.
- p. 486. Two prologues to the foregoing Life from a 'codex Barbarinorum.'
- p. 490. Hymn from the Office of St. Brigid, printed at Paris in 1622: Adest dies lætitiæ.
- p. 491. Latin verses on St. Brigid by several authors.
- pp. 492-500 are blank.
- p. 501. By Domnall O'Huallaghan: Taimis am láear ḡearán cpráðce. 18 st.
- p. 502. A fup do ní coméad ap do mnaoi. 5 st.
- p. 503. Ná p'raicimna coirðce búirðe. 13 st.
- p. 504. 'Sí Neilí mo ḡrað an ḡeiléioð ḡan éaim. (By O'Huallaghan.) 11 st.
- p. 505. Song in praise of Mary Rice: Moluim mo fup ap bpollaig ḡil búirð. 4 st. of four lines.
- p. 506. Song: 'Sí mo ḡrað ón apí mo ḡrað. 6 st.
- Ibid.* Song: Coppac do coðlaip apéip. 6 st.
- p. 507. In praise of Lord Thomas Butler and his wife: Ní haipceap dom epac don baileip. 3 st. of four lines.
- p. 508. By Thos. Proinmhiol (qu. Prindivill): A fiallip lé céol, eipci ḡo poill. 6 st.
- Ibid.* Má p'maip lé mnaib mánla buð mapéannað mian. 4 st. of four lines.
- p. 509. On the death of Torlogh óg M'Donogh: Ta ḡac áppupil pá bpon ó Áruinn ḡo boinn. 7 st. of four lines.
- p. 510. Ósulcúigim ba do cuppaoi a paoḡail. 4 st.
- p. 511. Grammatical rules, in Irish and English, followed by a list of contractions.
- p. 517. Historical poem: Ro bo maie in muinðcep mór. 17 st. See No. 1289, 53; 1345, iii. 91.
- p. 518. Historical poem: Papéalon canap táimis. 20 st. No. 1286, i. 19.
- p. 520. Historical poem by Eochaidh O'Floinn: Épiu co nuail co mōnaib. 18 st.
- p. 521. Ditto: Tuata De Danan po diamaip. 11 st.
- p. 522. Ditto: Eiteoir ap p'puaip mō. 4 st.
- Ibid.* By Flann Mainistreach: Éipis a eoléo ḡan on. 41 st.

- p. 526. *Coirpe da cáimic Taog mac Céin.* (Thirteen stanzas on the treatment of Teige at Tara.)
- p. 527. *Reiðigð dain a Æe do nuh.* 94 st.
- p. 534. *A caemha in clair Cuind.* 25 st.
- p. 536. By Giolla Caemain : *ðaoðal ðlap ó cáio ðairil.* 43 st. See No. 1345, iii. 137.
- p. 540. By Giolla Modubhda : *Ériu óg inir na naem.* 84 st. See No. 1348, 40*.
- p. 546. *ðirðialla a nEamainn Mach[a].* 14 st.
- p. 548. By Eochaidh O'Floinn : *Éirceð aer eagna aibind.* 77 st.
- p. 555. Poem : *Teamair breð cið ní diaeta.* 11 st. No. 1289, 88.
- p. 556. Historical poem (by Cinnfaeladh) : *Do luio Milið ipm Sceitía.* 25 st.
- p. 558. Ditto : *Ériu oll oirndio ðaeðil.* 35 st.
- p. 561. Ditto : *Þirbolð babar punða peal.* 12 st.
- p. 562. Columcille's Denom ar þairneir a míc. 20 st.
- p. 564. Historical : *Crucæa Conðacð paic co paic.* 74 st.
- p. 571. By John O'Dugan : *Carpeal caðair clann Moða.* 73 st.
- p. 577. Genealogical poem : *Cland Taððain in tpenþir coir.* 13 st.
- p. 578. By Giolla Coeman : *Ériu apð inir na þioð.* 157 st.
- p. 592. An Irish Grammar (in Irish).
- p. 626. An Irish Prosody (defective).
- pp. 648-650 are blank.
- p. 669. Faults to be avoided in poetry : *do na beismeann-oib ar coir do þeaðnad pan dain.*
- On p. 674 is a memorandum stating that the Grammar and Prosody were copied at Rome, 5th March, 1660, from the book of Tuileagna O'Maolconaire by Thomas MacMahon, a friar. Another mem. follows, stating that the present copy was made from M^cMahon's, 24th June, 1728, by Stephen Rice.
- p. 675. *Clann Taððain in tpenþir coir.* Incomplete.
- p. 676 is blank.
- p. 677. The *Te Deum* in Latin.
- p. 678. A *rann* by Eoghan Ó Caoimh : *Mo épeac mo leac do lag mo époide.*
- Ibid.* Poem by the Rev. Father Francis O Duibhléin : *ðac croicinn lið dár peannad.* 5 st.
- p. 679. Keating's *Ón pgeól do épráð mað Páil.* 7 st. of four lines.

p. 680. Conor M'Criomthain's song on Esther Lane, beginning: *Ar atuirreach duairc bím tréalaḡ*. Nine quatrains.

After seven blank leaves:—

pp. 695–705. Adventures of Leithin, beginning: *Naoim éaplaín uapal oipeaða [sic] p6 b1 a ccepié nEipeann*. Ed. Hyde, *Celtic Review*, June, 1915.

p. 706. *Fáḡail cpaioibe Coptmaic*. The Getting of Cormac's Branch, beginning: *Peaéτ náon dá paib Coptmac mac Aipτ mic Cunn*. Ed. O'Grady, *Oss. Soc.*, iii, 212.

1357

4to min. chart., 7¼" × 6", s. xvi.

H. 4. 16.

Medical Treatises.

Scribal note on p. 92 m. inf. *misi Cairbre do sgrioph sin tús d'Eoghan ó Fergus, etc.* Cf. notes at foot of pp. 88, 120, p. 165: *Finitur opus meum odie ar Choill Neill a mBaile Matha 1563 an tan sin*. The same date on pp. 7, 173, 174. As to this Cairbre, see B. M. Cat. 267. Baile Matha is in Tirawley (O'Donovan, *Hy. Fiach*. 456).

p. 1. The treatise of Aegidius Atheniensis (or Corbeiensis, or Corbaliensis, i.e. Gilles de Corbeil, physician to Philip Augustus, *d.* 1222), entitled "*Carmina de Urinarum Judiciis*," with commentary by Gentilis de Fulgineo. There is a printed copy in this Library, ed. Lugd., 1515. (EE. II. 55, No. 2.) Mr. O'Grady refers to an ed. Padua, 1483. With Irish explanations. Begins: '*Dicitur urina quum fit in renibus una.*'

p. 31. De Urina. Begins: '*Urina est colamentum sanguinis et humorum.*' Proceeds in Irish, with occasional Latin headings. At the end is a table interpreting '*albus, lactea,*' etc. This is the same as at p. 30, but with further notes in Irish.

p. 59. De Urina. Begins: '*Urina est colamentum sanguinis et est duarum rerum proprie significativa.*' This consists of a series of Latin sentences interpreted in Irish, pp. 10. The last 8 pp. are in a later hand.

p. 69. De Febre. Begins: '*Febris est calor innaturalis mutatus in ingneum.*' This also consists of Latin sentences with interpretation in Irish. These are merely the initial sentences of the articles in *Lilium Medicinæ*, lib. 1, cap. 1, etc. See No. 1341.

After p. 86 there is a gap.

p. 87 begins: 'Intelligendum quod quicumque facturus est longas itineraciones,' = Lid. Med. i. 30; No. 1341, p. 90. Below: 'Alopecia est cassus capillorum cum ulceribus sine squamis et furfuribus,' = Lid. Med. ii. 1, etc.; = No. 1341, p. 92.

p. 93 begins: '[S]icut scribit Galienus' = L. M. iii. 1, etc.; No. 1341, p. 163. In three places a space has been left for the Irish explanations, which have not been supplied.

After p. 102 is a gap.

p. 103. [U]Vula habet quinque iuvamenta. Latin and Irish = L. M. iv. 2, No. 1341, 213.

After p. 120 a small leaf is inserted beginning: [] diuturnis lyenteris oxiremia (from Hippocrates: cf. 1435, 215b); and ending: Sin duit a Sheaain Mhaoil od brathair 7 co saoraidh Dia e o ghalur na haimseri so.

p. 121. Ragadie sunt aperciones uenarum = L. M. v. 21.

p. 133 begins: 'Ingeni uires modicis conatibus impar materies onerosa premit perplexa figuris.' . . . Latin and Irish. This is Ægidius' Liber de Pulsibus, with commentary.

p. 143. A short pharmacopœia, in another hand.

p. 154. A Medical Dictionary. Technical terms not medical are included, ex. gr. Astronomica, Grammatica. The explanations are in Latin and Irish. Ends with Q.

p. 193. 'Quatuor sunt principia naturæ, materia forma privacio et anatia.' These are then explained and subdivided (Latin and Irish).

p. 195. The medical characteristics of the months of the year. In Latin verse, no Irish. Begins: Marcius: Piscis habens lunam, noli curare podagram.

1358

4to min. chart., 8" × 6½", s. xviii.

H. 4. 17.

History and Law, etc. (chiefly copied by Hugh O'Daly, 1745).

Part i. p. 1. The rights of the king of Cashel, extracted from the Leabhar na gCeart, ff. 2. On f. 2a the poem: Ceapt Ceipil gan épáb. 13 stanzas. (In a different hand from what follows.)

p. 5. Cathan O'Duinin's genealogical poem, beginning: Eirceðige pe òimneap ùp ccaē. 124 st. pp. 15-16 wanting. Inserted are four leaves of the O'Sullivan pedigree.

p. 27. Here begins a copy of the genealogical tract in No. 1206, 17 seq. It is a modernized version of that found in BB. 67, and other codices: see ZCP. viii, 291.

p. 100. The descendants of Eogan Mór = 1296, 49. Between pp. 103 and 104 is a pedigree of M'Carthy.

Then follow genealogical tables, as in No. 1296, pp. 49-98; but without the long poem known as Dúan Cathain, which in this MS. is placed before the whole tract (p. 5).

p. 156. 'Genealogia Familiæ Sullivanicæ quantum assecutus sum' (probably written by Dr. Francis Sullivan).

Part 2, p. 1 (new paging). The Five Paths of Judgment. It is headed: *Ṭeḡarḡ Ríḡ*. Cf. No. 1289, 149.

p. 39. Law tract on the rights, etc., of the different orders of poets, beginning: *Cir lip ḡraḡa ríle?*

p. 48. Extract from ancient laws, beginning: *Cop bat roḡonn ḡo rir tpeabairpe*. At the end are a few lines in the Ogam Coll and date 1745.

p. 56. Account of King Cormac Mac Airt. Begins: *Arpuriḡ uaral oirbḡtneḡ roḡaḡ uar Eiririḡ .i. Corbmac mac Airt*. See *Silv. Gad.*, i. 89.

p. 61. Poem on the erection of Tara and the privileges of the kings, beginning: *baile na ríḡ Ror Ṭeipraḡ*. 37 st.

p. 64. *Caolte aḡ caomeaḡ ríocht Oirinne uata*, beginning: *Uaigheac rín a ríenóir ríáor*. 3 st.

Ibid. Comairle ríinn do Luḡaib, beginning: *A mic Luḡaib tolaib rínar*. 11 st. See *Silv. Gad.*, i. 107.

p. 67. Catalogue of the kings of Munster, from the book called *Reim Ríoghruidh[e]*. This and part of the next item are in the same hand as pp. 1-4.

p. 72. John O'Dugan's poem on the same kings. *Caipiol caḡair clainne Moḡa*. 75 st.

p. 78. Metrical catalogue of the kings of Meath: *Míḡe maighe clainne Cuinn*. 51 st.

p. 82. Dialogue between Fionn and Ailbhe. See No. 1328, 58.

p. 85. Oengus Ceile Dé's poem: *Aḡam aḡair ríruḡ ap pluḡ*. 95 st.

p. 93. *Fuarur a ríraḡair Caipil*. 36 st.

p. 96. *Ouanpencur Muínan*. Poem on the chief men of Munster: *Naor mic deḡ Oíllil Oluim*.

p. 100. Historical poem by Luicredh mac Uiciardain (= moccu Chiara), beginning: *Cuḡanmaḡair maḡe a clann*. 24 st.

p. 102 (second hand). Poem on the eight Ages of the World: *Ceḡna aimpir*. 8 st.

p. 103 (O'Daly's hand). Another similar chronology, beginning *Sé bliḡna caoḡat maíle*. 7 st.

p. 104. Table of descendants of Donald mór (king of Scotland).

ḃpár. In the copy in No. 1382 the ḃ is clearly traceable, but the last letter seems to have been ḃ, of which the tail remains. See another copy in No. 1361.

p. 11. Cía an alca óḡḃanpa aḃ aéim. 6 st.

p. 13, l. 5. Echo song: A m̃uc [*sic*] alla ḃear ḃuit. 12 st. See Hardiman's Irish Minstrelsy, ii. 212.

p. 14. A laoiḃ, a ḃaome an pílciḡe ḡo mbepinn buan. 4 st.

p. 16. Ar trúaḡ pap ḡéup an rḡéulpa. 5 st.

p. 17. Doctur Céitín cē. Tré mo rḡéol air apḃmaḡ Pail ní cōbluim oiḃce. MacErlean, l. 33.

p. 18. Four lines: Doma Šiōp Rún pe Reamand na pann nḡárpa.

p. 19. Iap tciōnrḡnaḃ don cōḡaḃro na hÉipeann. 1641. Begins: Éirḡe mo ḃuitce le Óia. 25 st.

p. 24. Éirḡe na hÉipenn le Dia na nḡrap. 2 st.

p. 25. Sopionḡan cumáḃ ḡ tuiḡm̃: On the death of Richard Butler, Lieutenant (a word probably missing, see 5. 10) of Munster, son of Viscount [*qu.* Ikerrin?]. Oē an peiḃp, oē ní peiḃp, 3½ st.; followed by the elegy: A Rirḃeipḃ m̃c Píapuir a iapḡma ap nḃála. 62 st.

p. 39. When he himself, with his Capt.-Lieut., .i. Rirḃeapḃ m̃c an tpeannaiḡ, was in the hands of the English: An cuame ḡrinn nap p̃ill (p̃eill, 5. 10) ón nḡléipe a nḡléo. Two stanzas.

p. 40. Dr. Keating's poem: Murḡail ḃo m̃p̃nioē a ḃanḃa. Preceded by the introduction as printed in Fr. MacErlean's edition. Followed by a quatrain not in 5. 10, beginning: ḃeannacht Óé ḡo héuḡ ar ḡrapa ḡrinn ap ḡaē aon, etc. After which: Pateḡuicē ó Ótuincín ḃo cum an ḃanpa ap an taḃḃ et an taḃḃp̃ánpa iap teacht ḃó ap m̃ip Manainn et é a nḡeibionn ann.

p. 49. Deir ḡup ḡinn cōḡan m̃p̃ailte ḡo hÉipinn. 1673. Begins: Mo ḃeann ḃcōḡan ó Eacáide. 10 st.

pp. 51, 52. Five short pieces:—

1. Ar cōm̃pannaiḃ cōip̃iḡce an eazap pa núaim (nam̃, 5. 10). 1 st.

2. Óo ḃeamainn Albanaē an pann po: Deir an ḃianḡuinn (ḃainnín, 5. 10) ḃo padup ḃéipionnaēaiḃ. 1 st.

3. Óo Maḡḡam̃uim ua hipeapḡain: Laoḡ bliadhnan (bliadhna, 5. 10) ap órḃeipc eazḡaip. 2 st.

4. *Do Roibeirt óg Carrunn :*

bpuéḡair beannaét ad aḡáir (baéclor, 5. 10)
anúar do ḡnáé. 1 st.

5. *Do deirḡriur Roibirt : Oiléan Cappún aláḡlúb*
liomḡa léir. 1 st.

p. 53. *Do Muréearpaé ua ḡriain mic Taiḡ mic an*
lapla. 1654.

A ua ro luire ar blóir ip ḡriain ip éair. 4 st.

p. 54. *Morlior ḡo hÉirinn iar eclor a bpuide pa*
Scraporḡ, 1632 :

Me ḡpanmuint ar eactra paḡ taobpa ar (ḡr, 5. 10)
tuinn. 3 st.

Ibid. ḡo hÉirinn 1653 :

Tioḡluc mo éroiḡre do Šemur puad. 2 st.

p. 55. *Cum na hÉirinn tamall poiḡ ériall na (ḡa,*
5. 10) hionnpuḡeaḡ :

Cuirim réud puiriḡé cum pipe. 12 st.

p. 58. *Deapboc leiḡḡlinne :*

ḡráḡbur aon léar ḡoilḡe dealuḡaḡ. 5 st.

p. 59. *Do éompannaé an earbune :*

Domme ó Pearḡaoil aḡnaḡ réoriḡile. 1 st.

Ibid. Iar eclor ḡur hoiḡuḡeanḡ a ceairḡilunḡ na
hÉipeann ḡan braḡair do ééanaḡ painn na aḡrainn.
Do éúalaḡ ané aḡ malaé Munntearḡa. 4 st.

p. 60 (at foot). *Cum eudeaḡtan captaom Capí o*
Londunn ḡo Canterbury. 1628.

Manmra an buḡan (buḡionn, 5. 10) nar ppiḡtaḡ
(pripḡ, 5. 10) a ceupatan pann. 3 st. (At end: A loban,
1630, both copies.)

p. 62. *A éuaine cáompe a ecéinn a ḡpodaib Pail. 2 st.*

Ibid. To Cearbhall óg O'Daly, 1630 : Ar éairḡall eiḡin
a puair rinn. 5 st.

p. 63. *Preaḡra ó éairḡuill : Ní mipe an Cearḡall pó*
ḡo (póḡ, 5. 10) élor. 4 st.

p. 64. *Do mnaoi uapal naé nḡeaḡaḡ anáit Cearḡuill*
4 bl. le neaé naé deapḡaḡ aḡpan ḡo hobann. Begins :
Cía eláit Šop pḡairḡe a malaipḡ. 2 st. In H. 5. 10, p. 65,
this poem is dated 1622.

p. 65. *Don earbuce lá a éoirpḡḡta. Begins : A*
macaomḡ do ḡaḡ ḡnáoi na eclíar ap uáin. A quatrain.

Ibid. Cum mo érapaḡ ón ḡppaine ḡo hÉirinn. Begins :
Mór mo énuḡra lem éoil péin. 13 st.

p. 68. *Ón ḡppaine ḡo hÉirinn cum coipe an nḡir*
ééna an tan do bḡipeaḡ í. Begins : Slán pá ḡó

é péim (páð épeíðm, 5. 10) a éop deap. Seven stanzas. (At end: Slan páð épeíðm, as in 5. 10.)

p. 70. Iar mbripeað mo éoirpe péim ran bPpaine:

U éop beaḡ riublaé púilnḡ a cluirt paol cleit̃ (4 l.).

p. 71. O'Hussey cē.

U náoi beaḡ neaprtiari do beaḡað (leatnuḡ, 5. 10)

an éiaé pom élí. 5 st.

p. 72. Muiriop do puit cē.

Aruiar an oighe budh aḡbal var bpoḡrib. 3 st.

Ibid. Tomar mac ḡiobuin inie Seun cē.

Do déomaiḡ Mapp ir Pallar ḡmíom eaḡtaḡ. 8 st.

p. 74. Eoin ó Cunnuaḡa cē. éum Ribearp Puiḡirt (pobinn inaoprtaiḡ, 5. 10).

U éeaḡtaip(e) ap cuairp ḡluairiop pá épioḡuib Páil. 6 st.

p. 76 (no heading). Poem, beginning:

Sḡéul air diaiari na puiḡiḡe. 14 st. (alternating).

p. 79. A quatrain, attributed to the Two Idiots Comgan and Conall, in praise of the hospitality of Guaire, preceded by a short introduction, which begins: An dá ósniḡḡ do pinneaḡ an pann iomarbáiḡe po eoir laoḡ líatnuime on Mumam pa pear comaiḡpipe do ḡuaire . . . The quatrain begins: Uáil ḡaḡ ní dá mbíaḡ ina láim. At end is 'etc.' Cf. H. 5. 10, p. 77 and p. 101.

This is followed in H. 5. 10 by a large amount of prose matter not contained here.

p. 90 (should be 80). By Donogh Mór O'Daly: Uia do epuitaigh ḡpían bpuḡ nime. 30 st.

p. 98 (numbering changed to 100): Ppaltaip na naom̃: Do deanaḡ dán do naom̃uib Dé. 46 st.

p. 110. By Donogh Mór O'Daly: U éoppáin cumniḡe (cumnuḡ, 5. 10) do épioḡ. 21 st.

p. 115. ḡáol óiḡ líluirpe, beginning: Earbucc do bí peacht oile. 9 st.

p. 117. Conéubap mac an bairp cē (this heading is not in 5. 10, 121). A complimentary poem written for Mac-William Burke (Shane mac Oliverus mac Shane), beg.: Pearann elom̃ (eloriḡm, 5. 10) épioḡ báiḡba. 66 st. See No. 1440; and for an analysis, excerpt, and note, B. M. Catal., p. 427.

p. 130. Clonḡur na diaḡaḡta ó Ualaíḡ cē, beginning: Na cuiḡ poim̃ uéaḡpa do Uia. 15 st.

p. 134 (no heading, but by Mahon O'Higgin): Náom̃ta an obuip iomráḡ Dé. 40 st. See B. M. Catal., p. 380.

p. 142. Philp boḡt ó hḡionn cē, beginning: Túar peirḡe poiḡiḡe Dé. 43 st. See Best, Bibliography, 198.

p. 150. By Donogh Mór O'Daly, beginning: Uéanaḡ a épioḡ mo éom̃iḡeḡ. 9 st.

p. 152. Poem : $\Upsilon\rho o i \delta \pi i \rho$ an anam $\gamma a \acute{o}$ lá. 3 st.

p. 153. By Angus Roe, son of Donogh Mór O'Daly (no heading in 5. 10), beginning : $\Delta n \eta \gamma e a \beta a i \rho$ mo $\dot{\imath} u i \rho i \gamma e$ a $\dot{\imath} u \dot{\imath} \rho$. 15 st.

p. 156. By the same : $\Upsilon o i \rho e a \acute{o}$ $\rho i \acute{e} e$ (5. 10 has $\rho i \delta$, but at end $\rho i \delta e$) $\Sigma a n a \rho a n$ $\dot{\gamma} a i \beta \rho i a i \lambda$ a cceann $\dot{\imath} \lambda u i \rho e$ a $\mu a \acute{e} a i \rho$ $\lambda i a i \gamma$. 12 st.

p. 158. By O'Daly Fionn (no heading to this or the three following in 5. 10) : $N \acute{a} o i$ $\rho o i n n$ δo $\rho i o n n e a \rho$ δo $\epsilon \rho i a \rho$. 10 st.

p. 160. By the same (no heading in 5. 10) : Δ $\dot{\imath} \rho$ a $\lambda u i \gamma e a \rho$ ann δo $\lambda e a b u i \gamma e$. 11 st.

p. 162. By the same : $N i$ $\lambda e a \rho$ $\delta a \acute{o} n$ $\acute{a} n n i e$ ($\delta a o n n e \acute{o}$ $\acute{a} n n i$, 5. 10) $\rho \acute{e} m$. 13 st.

p. 165. $\text{Conc}u \beta a i \rho$ $\mu a o l$ δ $\mu a o l \tau u i l e$ $\bar{e} \bar{e}$ (no heading in 5. 10) : $\dot{\gamma} a \beta$ mo $\epsilon e a \gamma a \rho \gamma$ a $\beta e a n$ $\acute{o} \gamma$. 12 st.

p. 168 (no heading) : Δ $\acute{o} \gamma a m$ $\acute{o} n$ a $\acute{o} \gamma a m$. 9 st.

p. 169. Hugh O'Daly informs the reader that he writes this on the 24th March, 1742, from the book of Francis O'Sullivan, of Trinity College.

p. 188 (so numbered, but follows 169). By Donogh Mór O'Daly : $\Delta \rho$ $\rho a \rho \rho i n \gamma$ $\beta e a l \beta a \delta$ $\rho u b a l l$ $\acute{O} \acute{e}$ ($\Delta \rho$ $\rho a \beta a$ $\rho a \rho \rho i n n \gamma$ $\rho o b a l$ $\acute{O} \acute{e}$, 5. 10). Only 10 quatrains instead of 37. After the tenth is the catch-word an la, and three blank leaves follow. In H. 5. 10 the poem is complete.

p. 196. By the same : $\rho \acute{o} i \rho$ a $\rho a m \gamma a \rho$ a $\acute{U} \acute{e}$ βi . 9 st.

p. 198. $\beta \rho i a n$ $e a \acute{o} \delta$ δ $\delta a l a i \gamma$ $e \bar{e}$: $\delta a n \gamma e n$ $c o n \rho a \delta$ $\rho \acute{a}$ $\epsilon a \rho \tau$ $\rho i \acute{o} \gamma$. 36 st.

p. 206. $\text{S} \acute{e} o i n i n$ δ $\dot{\gamma} a \beta a n n$ $\bar{e} \bar{e}$. $\mu i a \bar{c}$ $\dot{\imath} \rho i \rho$ a $\lambda e i \gamma i n n$ (no heading in 5. 10) : Δ $\beta e a n$ $n a \acute{c}$ $\eta \gamma l a c a n$ mo $\dot{\gamma} \rho a \delta$. 19 st.

p. 211. $\rho i o n u i \gamma a \acute{e} \tau$; or, Dialogue of Patrick and Oisín (only the first word in 5. 10) : ρa . $\lambda \acute{a}$ $\delta \acute{a}$ $\rho a i \beta$ $\rho a \tau \tau \rho u i c \bar{c}$ a $n \acute{u} n$ ($\acute{a} n u \delta u n n$, 5. 10) $\dot{\gamma} a n$ $\rho \rho \acute{a} i \lambda m$ a ρi μl ($\mu a i \delta$, 5. 10) $n \acute{o}$ a ρ $\acute{o} l$ (oil, 5. 10). 36 st.

Here O'Daly has omitted $7\frac{1}{2}$ pages of 5. 10 (160–167).

p. 219. $\mu a o l m i \delta e$ $\mu i a \bar{c}$ $\text{Conc}e a l l a i \gamma h$ $e \bar{c} \bar{c}$ $\delta o n$ $\eta \dot{\gamma} \rho e a \gamma o i \gamma$, beginning : $\rho u a \rho a \rho$ $\dot{\imath} a \rho$ $\mu \beta e i \epsilon$ $\acute{o} \gamma$ $\rho \acute{e}$ $\beta \acute{a} o i \rho$. 5 st. with *abhrán*. ($\rho u a \rho a \rho$ $\mu i \lambda e$ $\rho \acute{o} \gamma$ $\dot{\imath} a \rho$ $\mu \beta e i \epsilon$ $\acute{o} \gamma$, etc. 5. 10.)

p. 220. $\rho u n \tau$ a $\lambda e a \beta a i \rho$ $\acute{u} n$ $\text{S} \acute{u} l m i a n$, with signature of Aodh O'Daly, 1742, and a stanza, $\Delta \rho$ $\tau \rho \acute{u} a \gamma$ $\rho i n$ a $\lambda e a \beta \rho \acute{a} m$ $\beta \rho i \bar{c}$ $\beta \acute{a} m$. Here the copy of 5. 10 ends. In that MS., however, there follow some pages which probably O'Daly did not think worth copying.

p. 221. $\text{S} \acute{g} e \acute{u} l$ $\lambda e a \rho$ $\beta e a \rho \beta u \rho$ $\lambda i o n a \delta$ $e \tau$ $\tau \rho \acute{a} e \epsilon a \delta$ $n a$ $\beta o \acute{e} n a \delta$ A metrical account of ocean tides and rivers, beginning : $\Upsilon a \gamma o i \delta$ $\tau \rho i$ $\eta a i \beta n e$ $\dot{\imath} n a i \rho$ $\tau \tau i \rho$. 22 st.

p. 225. Finit a leabhar Ímpionriar oig uí Súilmain oide et eibirtceal a ccalairce Áda Duiblinn per Áoda ó Dálaig, 1742.

p. 226. Historical poem by Shane, son of Maurice O'Connell: Anuaip a pmuainim aip íaoiéb na hÉipionn.

p. 252. An Síoguibé Románach do péip Eođain púaió mic an baipó doctuir pan diađaét: "The Roman Sprite." A political poem, beginning: Innurim píor, ní píor bperge é. Hardiman, ii. 307.

p. 272. Cat Ğabpa, Oipin ađur Patpaic. cc, beginning: Mor anoét mo éoma péin. 81 st. Ends p. 278, with date 1746.

p. 279. Támic in tapngairpe oPinn. The latter part of the Tesmolta Cormaic m̄c Airt, v. Sil. Gad. i 91-92.

p. 281. Poem, by Brian Roe McConway, beginning: Iomđa uirrim ađ Ulltaib, dliđe uairle iomapeað. 37 st.

p. 284, l. 12. Poem: Eamum alainn apur Ulltaib. 19 st.: On kings who reigned in Emain (Macha), from Conchobar m̄c Nessa, down to Fergus Foga. In the last stanza Colman Ua Seshain is prayed for (the poet of this name, 11th century: see K. Meyer, 'Primer of Metrics,' p. 32).

p. 286. Óá puaó deađ an cpađuidhe. The first is: Duine ĝlic ĝan deđuibpeað. These are followed by a series of commendable dispositions, ex. gr.: Mhne le muinntear. Daonaét le deopuibé.

After these follows a set of negations, ex. gr.: Ní comairpleað ĝan ollain, Ní comieað ĝan paipé.

pp. 289-293 blank.

p. 294. Poirneip ap éatha Ğabpaó. A dialogue between Oisín and Patrick, beginning: Paó. Innur pin a Oipín, ap hineað ip ap hionĝnamh. Ends p. 302.

1361 4to min. chart., 7 $\frac{3}{4}$ " \times 6 $\frac{1}{4}$ ", s. xviii.

H. 4. 20.

Poems, Miscellanea, and Dictionary. Written by Teige O'Neachtan in the years 1725-1729.

The volume seems to have been written partly in Spain: see marginal notes on pp. 12, 112.

p. 1. "Table of Contents of the great book of the College of Dublin, 1726," followed on p. 2 by a corrected copy. The book seems to be the Book of Ballymote, which would show that it was still here in 1726. Cf. Atkinson's Introduction to facsimile, p. 2.

- p. 2. Quatrain : Ní léir duinn ar namh péin.
- p. 3. Epitaph : Po lár na leicirí tá cupéa, &c. 2 st.
Ibid. Extract from Speed (English).
- p. 4. A drinking song (English) in praise of October ale :
"How void of ease | He spends his days."
- p. 7. B. Jonson's verses on the Countess of Pembroke.
Ibid. Quatrain by T. O'Neachtan : hué a čeamuir bur
cpuađ líom. A quotation from Sir W. Davenant follows.
- Ibid.* Cupaé Abáin : a *rann* to serve as an amulet against
drowning : cf. Plummer, Vit. SS. Hib. i. 14.
- p. 8. Verses by J. O'Neachtan against Dermot O'Connor,
beginning : Conaé-up ġib ġur ġábaó. 3 st.
Ibid. John O'Neachtan on the same Dermot : Ğinnir
m'airlinn ġan apaeir. Five quatrains.
- p. 9. Sayings on friendship, old age, etc., beginning :
Nallóó ba compáin deapbaó muinntearpóa.
Ibid. On various *judicia ex urina*.
- p. 10. A note on Cuchulainn's feats.
Ibid. Lines about certain places, ex. gr. : Ğúnboinne nap
beol don ġcéill maie. 14 lines.
- Ibid.* A cure for the gout : Leigep po maie ap an ngúta
do péir Ğpoinnriairí Ğoinnirín ón ġuaóín. 8 lines,
beginning : Pion ađur bpannoí nó puepaó cainnoí.
- p. 11. Most of the page blank. Notes : 1737-8, Feb.
27. A great storm of thunder and lightning in Dublin.
1737, Jul. 15. A royal proclamation arrived against Spain.
- Ibid.* A quatrain, beginning : Naé laóac dubairt ġaplaé
ġcocán péim.
- p. 12. Paopuicín baiceao cē. A ġir m'eilíġte . . . as
in No. 1360, p. 1 (only 2 quatrains).
- Ibid.* A čobap na ríte po rínn. Five quatrains.
- Ibid.* Dia leat a čriačplait aicme ġaoiól mór. Quatrain
by T. O'Neachtan.
- p. 13. Letter of T. O'Neachtan to Rev. F. Laighneach on
the death of George O'Reachtagan, Feb. 6, 1725. Cf. p. 241.
- p. 15. Reply (in English) from Rev. F. Leynagh.
- p. 22. Epigram (English) on a Mr. Swan, who gave
evidence in some case of treason. The introduction in Irish.
Ibid. On the hardships of Diarmid Kavanagh and
Gerald O'Byrne when driven to wander in woods and
mountains. 8 lines, by the "Caillech Menntánach,"
beginning : Coola ġan cpuan ġan cpápačt.
- p. 23. Poem by Tadhg dall O'Higgin, beginning : Ğaoime
paopa ríol ġColla ončoin leapa ġiaopoma. 57 st.
- p. 27. Epitaph on Constantine M'Guire (Latin). Inc.
"Hic vigor Alcidis, Solomonis pectus, Achillis Dexterā."

p. 28. Latin elegiacs addressed: "clarissimo viro J. C. H. P. Inclytissimo," inc. "Univoco certatim animo . . ."

p. 29. Poem by Eochaidh O'Hussey: *Pada óm inncein a hamapc.* Two lines, the rest of the page blank, but the verses on next page beginning: *Ní a lop a bpeioðbuið amáin*, belong to the same poem, of which 24 lines are wanting here. There is a complete copy in R.I.A. 23 L 17. See B. M. Cat. 453.

p. 30. *Ua Moirín do Maoilríain cc.* A quatrain beginning: *An ceann roin do éaré a feal*, followed by another, written later, *léan ar an éab ip gér an galap é . . .*

p. 31. Poem by Fergal óg Mac Ward: *Tobar píopoinið pip Manaé maoiné ar éléip ní coiglib rúo.* 33 stanzas.

p. 33. By the same: *Leaé le poðlað puil Uioip.* 42 st.

p. 37. By the same: *Cia pe bpuil éipe að panamuin.* 49 st.

p. 41. By John O'Higgin: *Roða an éuaine Cúconnaét.* 35 st.

p. 44. Poem by Edmund O'Cassidy. *Do ópían mac Uioip naðarð colonel Cupan*, beginning: *Paoile pip Manaé anoct.* 30 st.

p. 46. By the same: *Paoileð Teamair Teapa píaémairð caoin.* 16 st.

p. 49. *An cú ceabna d'ulcaéarib ip cú ar fécam in taéar.* 35 st.

p. 52. Letter from Tadhg O'Neachtan to Father Richard O'Muileduin, July 2, 1726 (Irish).

p. 53. Short treatise on Irish poetry and prosody, by Hugh (Boy) M'Curtin. Transcribed by T. O'Neachtain, 1726.

p. 65. Verses beginning: *Map do peic ludár Cpiope Albanarð a píð do peic.* 9 st.

p. 66. *Péipin ðo hinzen ui Mopða*, beginning: *Að po péipin do deðbean daioceað.* 2 st. of 8 lines.

Ibid. Quatrain: *O tán éuilpi don duéa ionna bpuilim do ðnáé.*

Ibid. Two stanzas on fair-haired Helen and her dark-haired mother: *Dubð bobí maier na mna*: taken from Richard Burke's poem, *Pip an domuin*: see No. 1418, 280-1.

p. 67. *Giolla píabaé ó cléipe cc*: *Ofon poðla a bpeip píogðam.* 35 st.

p. 70. Poetical epistle from John O'Baethain to Paul Keating, Aug. 21, 1726, beginning: *burðeaé Diarmuid 'pap burðeaé Taðð óib.* 5 st. with *ceangal*. Cf. p. 112.

p. 71. Poem by Eochaidh O'Hussey: *Suiríðeé Manéað pe mic píogð.* 31 st. In praise of Cuchonnacht Maguire.

p. 73. Poem by Mac Ward : Manéaó píam na poim
oiniú. 33 st. On the same subject.

p. 76. Poem by William óg Mac Ward : Trí coin cornur
clú Saorúil. 38 st. On the same.

p. 79. Two quatrains in praise of Tadhg Mac Domhnaill,
beginning : Taoð típe an épaob pcaoiltead.

Ibid. Two quatrains in praise of O'Madaghain, beginning :
Mo ápeoa go mór ip cpeaó gan tóip.

p. 80. Fiac's Life of Patrick, from Colgan. Irish and
Latin.

Ibid. (*in marg.*). A quatrain, beginning : Níor opouiú
Deap ip mop opouiú Dól : cf. p. 124.

p. 88. Hymn on St. Brigid, from Colgan. Irish and English.

p. 102. Séo : Columcille .cc. aó uil go hAlbain bó.
Begins : Rob popaó an péo po. 3 st. See *Eriu* vi. 112.

p. 104. St. Patrick's Lorica. Irish.

p. 106. Hymn of St. Secundinus, from Colgan. Latin.

p. 112. Poem by Tadhg O'Neachtan, June 16, 1728 : Á
algaó áip-amapeaó al. Five stanzas (alphabetical).

Ibid. Welcome of John O'Bhaothain to Paul Keating,
beginning : Dia do beaóaó a éuib mo éuim. 3 st., with
ábpán.

p. 113. Poetical greetings to numerous friends, beginning :
Sloipeaó pcoáaó na Saorúilge ápinn. Twenty-six

stanzas. p. 114. Appended in another hand is a quatrain,
beginning : Seán o héibém cap mo éuim.

pp. 115-119. Dates of battles, etc., A.D. 555-1597.

p. 119. Sepabairpe íuappaió : quatrain with English
version.

p. 120. English quotations.

p. 121. The mourning of the Gael according to Jeremiah
the prophet, beginning : Coimne a Tígeapna epéo a
gaoi. Eleven stanzas.

p. 122. Account of a violent storm in Derry and elsewhere
on Jan. 14, 1738-9.

Ibid. A peculiar appearance of the sun and moon
witnessed by Laurence O'Neachtan and others on the
4th Nov., 1738.

p. 123. A recipe (in English) for the present cold and
cough : 1732, Jan. the 30th. Other recipes (also in
English) occur here and there.

Ibid. A quatrain : Á luét óentaó an epaóbaó íúap . . .
Cf. B. M. Cat. 611.

Ibid. Two lines : Óob an deiman doppóa néaba . . .

Ibid. Four lines (English) in praise of Swift.

p. 124. Praise of the Scythians, ancestors of the Gaels.

Ibid. Four lines giving the characteristics of the people of the four provinces.

Ibid. By John O'Neachtan on his death bed: *Do gúid mé Muirne mátair.* Two stanzas.

Ibid. A quatrain: *Níor órbáid̃ Peobar 7 níor orbaid̃ pól . . .*: cf. p. 80.

p. 125. Poem headed: *Ní oibriḡeann lapántaēt nó fearḡ ḡaoḡḡa cept̃ Oé.* Begins: *bá na nóḡ a ttor̃ aḡ ḡaoim̃b̃.* 10 st.

p. 127. Poetical history of Ireland, beginning: *N-aoin-meall aḡáin bá an paoḡul.* Introduced by four lines, beginning: *Cum ḡlḡipe Oé ḡan bḡéḡ um f̃uig̃le.* In the margin some Latin lines. About 530 st.

pp. 211, 212. Appended, the Paternoster and Ave Maria in mixed Latin and Irish. Paternoster, *noē a p̃ioḡar*, etc.

pp. 212. Latin verse: "Abstinet aeger, egens, cupidus, gula, simia, virtus," with exposition in English.

pp. 212, 213. Petition of the Commons to Charles II, with his answer (English verse, satirical). In the margin a few lines in Irish: *Cailḡear an ep̃ann ḡléarta*, etc.

Ibid. Four lines in Irish, beginning: *Sé do ḡeḡaḡ m̃ic Muirne . . .*

Ibid. A quatrain, headed: *Roḡlón Eurḡár.*

Ibid. Quotation from Sir Thos. More.

p. 214. Verses beginning: *Ḋar nḊia nuaiḡḡint̃e dea-naḡ mé copol̃t̃ ran am-po noḡluice.* 20 lines.

p. 215. *Ḋocḡúr̃ Ceit̃inn cē.* *Al̃ éipe maop̃ḡa na maol-lionn mbán.* 12 st. There are considerable peculiarities of reading, of which the principal are here noted, the numbers being those of the lines in Fr. MacErlean's edition of Keating's poems:—

561. *Ḋo tḡíall ón S.*

577. *Ḋia tḡéanñar ḡa paep̃a 'ḡa.*

583. *Saep̃ḡear p̃eāḡain b̃ur p̃ioḡḡa lán.*

586. *For m̃ná, cáil.*

589. *ḡaeḡul f̃lioēt̃ a ḡeéile, a nḡaoir, ran ḡḡáḡ.*

592. *Céile ḡaē p̃p̃eip̃ bean pa . . .*

p. 216. A quatrain: *Ḥine éiḡin pán muicḡeoir . . .*

p. 217. Poem: *Al̃ laoi ḡaoime an f̃il̃t̃ḡ ḡo mbepuinn buan.* Four stanzas.

Ibid. Quatrain, beginning: *Tápla mé ap̃ óḡ m̃naoi ḡo moē aḡ eip̃ḡe lae.*

Ibid. A quatrain, beginning: *Ḥeig̃eb ḡapp̃aḡ p̃ca-pántaēt̃.* In the margin: *O. ceit̃in cē: an ḡaoḡul ap̃ na p̃eannaḡ ḡa ḡuḡaḡ, cē.*

p. 218. Comaiple compáin aḡur ffeagḡaḡ ḡḡ, beginning: A ffeape epḡḡ fuaḡe ḡluar ḡan fceḡ. Twenty-two stanzas.

p. 221. Poem beginning: Eḡḡe, eḡḡe, buime ḡḡ ḡil Twenty-two stanzas, with envoy to Peadar ua Muiregain.

p. 223. Humorous story of Father Aongus and a cock. Cf. Fr. Dinneen's ed. of O'Rahilly's Poems, p. 228.

p. 224. Extracts from Chas. Forman's letter to Sir Robt. Sutton (English).

Ibid. Description of some family arms, viz.: MacSweeney, Laughlin, Conner, O'Loneragan, and O'Sheil (English).

p. 225. Latin Poem: Ad Beatissimam Virg. Mariam De Patriae suae miseriis Querens Hibernus. Inc. Eia, Eia, virgo pia Dei nutrix tenera.

p. 227. Note on the "large Irish Library" in the house of the Bernardins, called La Ferté, near Châlons-sur-Saône, "and the very large books of them chained to a table there, which are the books of Munster."

p. 228. Poem headed: 6 Nov., 1645, a ḡcoill an báḡḡḡ an taḡair ḡḡian mac ḡiolla Paḡpuic. Begins: Maḡḡ ḡar companaḡ an ḡolamn. Nine stanzas.

Ibid. By the same: Maḡḡ ḡaḡ ḡan fceḡ an paḡḡal. Sixteen stanzas.

p. 230. A quatrain by the same: An laḡ ḡan fceḡḡḡḡḡ ḡḡ fceḡḡ anḡaḡl Paḡḡḡḡ ḡḡ ḡimḡḡḡḡ . . .

Ibid. ḡiolla ḡḡḡḡḡ ua Cuidighthe cē. Begins: Fceḡ m'eḡḡin a ḡluḡe mḡḡ a buime ḡeḡḡḡal naḡ ḡḡ. Seven stanzas.

Ibid. A stanza in praise of Brian ua Murra.

p. 231. By the same ua Cuidighthe: ḡaḡ mo ḡeaḡarḡ a ḡean ḡḡḡ. Twenty-five stanzas.

p. 233. 'Bologn, Dec. 27, 1727.' Account of appearances in the sky.

Ibid. Poem by the same ḡiolla ḡḡḡḡḡ. Nov. 28, 1649. Begins: A laḡḡḡ luḡḡaḡ ḡḡ laḡḡ no caḡḡe Eḡe ḡ' Paḡḡaḡl. Thirty-seven stanzas.

p. 236. Oclán ḡaḡḡḡ uḡ Neaḡḡuḡin aḡ noul ḡon Spainn ḡa mḡac ffeḡḡar. Begins: Seaḡḡ ḡcḡaḡ ḡeaḡ fceḡḡe Pa ḡḡḡ. 34 stanzas; followed by a prayer, beginning: lḡḡḡḡḡ aḡ mo ḡḡḡeapna aḡ Anḡḡḡ ḡḡḡ fceḡ. 3 st.

p. 239. Another extract from Forman's letter to Sutton: on the brave deeds of the Irish (English).

p. 241. Greeting of Mary O'Reachtagain, wife of Tadhg O'Neachtan, to Rev. Francis Laigneach (see p. 13). 4 st.

Ibid. A quatrain, beginning: Sḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ.

Ibid. Another quatrain, beginning: Molann cléir an té
b'íor epáiríbeaé cóir.

p. 242. Poem beginning: Uí b'aoéam ionnmum éuib
mo éuim (cf. p. 112). Twenty-nine stanzas.

Ibid. Quatrain: Tugap g'rád' don uaé.

p. 244. By Sean ua b'aoéam to Paul Keating, beginning:
A g'cumann caileao, g'rád' naé buan. Eleven stanzas.

Ibid. A'bran: Póil P'orcláirgeaé g'rád' rá mion g'aé
raon.

p. 245. Poem: Cionnar tá Éire? oé! a mb'uib.
22 st., with envoy from Tadg (O'Neachtain) to Francis
Laighneach.

p. 247. Copóla ar fonn ingen Major Néil. Begins:
A'g' éirge moé na g'peime g'il ip' peapp a molaé Úé (recurs
with the following line at the beginning of each stanza). 28 l.

p. 248. Ar cinneap Séam Uí b'aoéam go Pól Céitim.
Poem, beginning: A Póil éleib' peac' gur clac' mo b'píog.
Seven stanzas.

Ibid. (marg. inf.). A quatrain: Neac' b'ur meirb' da
molaé péim . . .

p. 249. Pac' p'ceal, beginning: Lá geal g'peime go
roémaé páim' b'pírine ip' ceilg' a g'compain. 26 st.

Ibid. (marg. sup.). "1728-9 March y^e 9th Sunday morning
about 9 of y^e clock my father John Naghten died."

p. 250 (marg. inf.). A quatrain beginning: T'porgan an
b'áda do g'rád' Úé.

p. 251 to the end is a rough draft of O'Neachtan's Irish-
English Dictionary (No. 1290). The leaves are somewhat
disordered by the binder. Inserted after the end of the
first alphabet are six leaves (pp. 521-532), containing a record
of notable events at home and abroad, from 1726 to 1729.

p. 404. Account of a great storm in Holland, 29th May,
1730. Written at Waalwic in Flanders.

p. 540 are inserted verses in English: "On the Dane of
St. Patrik's charitable scheme."

p. 557. "1738-9. Feb. 1. London: There was taken at
Preston ferry a monstrous fish, with four eyes, its head like
a Jack, two arms like a child, pawed like a Bear, clawed
like an Eagle, and tailed like an Eel, a crown on its nose,
and the Creature six foot long." [Probably a seal.]

p. 558. An epitaph in English verse.

p. 594. "When St. Mark alleluiah sings [i.e. anthem for
Easter Eve], and St. Anthony Pentecost brings when
St. John Baptist Christ's body does adore, then will the
world be in an uproar"; followed by the Irish: "cpac'
éanap Mapc Ailleluiaé, ip' cin'gip' cin'cip' p'op' P'adoua,

αὐραρ εὐομ βαίρε ναοὶν κορρ Ὁέ, βιαῖς ἰν ἐρῖννε ἐρίαῖ ἀρ μείρε," i.e. when Easter falls on April 25 (St. Mark's Day), and consequently Whit Sunday falls on June 13 (St. Antony of Padua), and Corpus Christi, on June 24 (St. John Baptist).

p. 597. Notes in English as to persons who own Irish MSS., etc.

1362 4to min. chart., $6\frac{1}{2}'' \times 7\frac{1}{2}''$, A.D. 1691-2. H. 4. 21.

Romantic Tales.

The volume was written by Eoghan McGillein (Hugh McLén), of Cantire, Argyll, in 1692 (p. 160), from whom Lhwyd acquired it in 1700. See Lhwyd's note in Welsh on p. 4. The book seems to have been written originally for one Caillain Campbell, who signs on pp. 161, 270, with date 1691.

p. 5. Táin Bó Cúailgne. See Index. This copy is not mentioned by M. de Jubainville, nor by Windisch. The text agrees generally with that of the Stowe copy (c. 6. 3).

p. 163: The Battle of Ros na Rígh. A modern text, differing in detail from that ed. by Hogan, Todd Lect. iv. 60.

p. 190: Story of the death of Cúchulainn. See No. 1296, p. 303. The following poems in this copy are not in 1296, viz.:

p. 207. Ḑaṛ na pleáctra ἰν ἐολéaib. 11 stanzas.

p. 217. Anáin leat a leit maéa. 4 stanzas.

p. 252. Ḑaṛḡ maṛ 7 míoḡna. 3 stanzas.

p. 256. Uéan ué on lo do éuaṛ ἰṛṇ éach. 16 stanzas.

p. 262. Ní hiaḡ mo éaṛbe. 3 stanzas.

p. 265. An ḡlaṛ beḡra bṛ ḡlaṛ epo. 4 stanzas.

1363 Membr. et chart.

H. 4. 22.

Miscellaneous: Law, Poems, Romance.

A collection of pieces of different ages and various sizes. The Law tracts have been reproduced by O'Curry for the Brehon Law Commission, No. 1424, vol. xiv. The codex is now bound in five parts, which are here sub-divided into 16 sections.

I.—Membr. $7'' \times 5''$ ff. 9 (one fol. cut away at beginning).

p. 1. The legend of Columcille and Dallan Forgaill and the Amhra, beginning: Feacht naon ann cid dia tintallad gaiscid morsa for Ullaib.

p. 3. Insipit tocmaṛc (small heading). Tocchmaṛc Coṛṛṛib .i. boi ṛiḡ ampa ṛop Ullaib Conchobur a ainm. O'Curry, p. 1945.

p. 4. Tract on the degrees of the poets and their respective rights. Begins: Seacht ngráib fílebh imoppo grábuir gráib no grábuir ceim, etc. O'C. 1947. For the tract, see A. L. I., vol. v, p. 56, l. 15 to 68, 21.

p. 10. Extract from Law of Stay of Distress, beginning: Forlaigir muiqe 7 epícha anab 7 díchim cirtaig. . . . Cf. A. L. I., vol. ii, p. 104, l. 20 *sqq.* Followed by a list of 'dire' fines. O'C. 1960.

p. 11. Concerning compensation for wounds, etc. Begins: Leath .vii. cumula meirce ber menb .i. . . . O'C. 1962.

p. 15. Glosses, beginning: Cotáimírbé .i. ainmnugab, ut est ce conaimedap fiabnaisi ap tur a neirinn. O'C. 1970. After l. 20 O'C. notes 'defect.'

p. 16. Concerning the distribution of fines, beginning: Arindactar triap .i. ip and iplan a cuibib dípe do in tan do dena airneir ap triap durrabab ap a máthem rin db. O'C. 1972.

p. 17 is nearly illegible. It begins: Enducc (.i. idan) each ndíler anennac gac mndíler. O'C. read about half the first column. O'C. 1975. The verso is blank, and the leaf was clearly used as a cover.

II.—8 ff. $5\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$.

p. 18. Glosses on some law book not identified. Begins: Airuigeall .i. geall aipe .vii. mað mað becc no geall da rírepall .x. no uinge. O'C. 1979. The paging passes from 21 to 24, but there is no defect.

III.—Two folios, conjugate. $7'' \times 5''$.

p. 36. Short glosses, beginning: Cpot .i. bind téta menb cpot map rin. Díuu. da aei. O'C. 2016. Col. 2, line 11, the glosses are interrupted by a string of names, beginning: clanna Cairne .i. Cairn cap dub maðair Neill, but are resumed on p. 37, col. 1, l. 3. Some are drawn from the Metrical Dindsenchas. Some of the glosses are interesting, ex. gr. ail .i. dígeob. See the passage cited by O'Donovan, Suppl. s.v. porð, where he translates: ail in tréncura, "The Rock of the Senchus"; and cf. the gloss cited A. L. I. iii., p. 220, *note*. See the glosses, at p. 58, *infra*.

p. 37, col. 2, l. 9. On the coming of Parthalon: Mað ail a ríur cib ara tainic Pappalon ap a ríur péin. Ní, etc.

p. 38 (in an inferior hand). Poem beginning: Maírg do cuipad do triap a brian. Ip rgarad cuirp pe hanmain. A poem addressed by Finn to his dog Bran. Followed by some lines written in a cryptic script (*briathar-ogam*) of the sort described by O'Donovan in the Preface to his Grammar, p. xlviii.

p. 39 (different hand). Verses beginning: α θ iapmaio ϵ ip θ na ϵ ζ a θ aip. A dialogue between Gráinne and Diarmait. Incomplete.

Ibid., l. 9. A scribe's remark: α θ ia ip maie lium in co θ a rin do cen θ aie. Then follows a poem about the chase of a magic deer, beginning: θ o bi mipe lá neigin ap θ inn h ϵ oap mic h ϵ o ζ aof θ .

- IV.—pp. 40–53, 6" \times 5½". 7 ff (originally 8). p. 48 is written in double columns. The associate leaf of 42, 43 has been cut out. As to the origin of this section, see Thurneysen zu Ir. Hds. in Götting. Abh. xiv, 2. 31, who has shown that the book referred to in several headings was the Cín Dromma Snechta.

p. 40 (much rubbed and faint), headed: Coimpe θ Conchobaip mic Neppae ap α n . . . lam .c. na, Begins: Nepp ingen Echach Salbuide. See Thurneysen, *Sagen a. d. alten Irland*, 63.

Ibid., l. 10 (headed: ap α n ca θ eip ceadna po), Compert Mongáin. Ends p. 41, l. 2.

p. 41. A story from which it is inferred that Mongán was Find mac Cumhaill. Ends p. 42, l. 16. Publ. from other MSS., by Kuno Meyer, in the "Voyage of Bran," Grimm Library, 1895, pp. 42, 45.

p. 42, l. 17. A story beginning: ζ aie θ i naen θ ia paba θ ap θ peip ζ nia ζ eigin o ζ θ iach θ ain in an ζ uib. Printed in *Archiv f. Celt. Lex.*, iii, 310.

p. 43. A story of Mongán, beginning: θ iambuoei θ ano pou θ uolo p ζ le. See "Grimm Library," *ut supra*, p. 52.

Ibid., l. 4 from bottom. ζ ucaie baile Mongáin ap α n ceadna anpeip θ i. Begins: ip θ ip θ ir ben Monguain. See *ibid.*, p. 56.

p. 44, l. 13. Combe θ Con ϵ aulainn ϵ c. This story has been published by Th. (with readings of H. 4. 22) in *Abh. Götting.*, xiv, 2. 34.

p. 45, l. 24. (ap α n leabhar ceadna). Poem giving brief accounts of certain battles: θ po ζ aip in θ na pri ca ϵ eip θ paibup plain θ p ϵ p θ ae θ pon ζ .

p. 46, l. 10. Poem on the vanities of the world, beginning: Ip θ puag in cep mbiaam. Publ. by K. Meyer, *Zeits.* ix, 166. See also No. 1337, 563.

Ibid., l. 20. Imperfect copy of the song of Cailleach Berre, beginning: α i ϵ bi θ ampai cen bep map α . Printed from this text by Bergin in *Eriu* vii. 240.

p. 47, l. 8. Anecdote beginning: ζ uib pep θ inn ϵ main muoacha do milpo ζ . Ed. Bergin, *Eriu* vii. 242.

l. 19. ζ eo θ a p θ peach θ a pla ζ a. cuipmte θ i cen paipneip

buitéan cen aipbonaíl dírim cen chona. See Meyer, Triads, p. 34.

l. 20. [In]cipit do Forfess Fer Falgæ. See Thurneysen ut supra, pp. 53, 56.

p. 48, col. 1, l. 17. Heading: apin leabhar ceadnicc. Then begins: imbu mepe imbu mé nad pepped a uircedine. Ends pmit. amen. Pmit.

Last line: apin leabhar ceadna. Begins: imacaldbaim an druaḡ bpain 7 inna mbanpáirho Febuil (under which in a bracket, hoap loch Febuil). The second col. is headed: Reppoínḡit in banpa[íth], and begins: Febul portemen ḡpaigech. Printed ZCP ix, 339.

Ibid., col. 2, l. 17, begins the Voyage of Bran, son of Febul, ending with the sixth line of page 50, which corresponds to the end of p. 14, col. 1 of YBL facsimile.

p. 50, l. 7, begins the gloss of the Cáin Fuithrime : cf. No. 1337, p. 238, and lower part of p. 149. It begins: [M]acc Óé nimun .i. ní du mo óéle. O'C. 2020.

p. 52 continues this gloss, which ends on this page. O'C. 2023.

p. 53, a few lines in a later hand, containing part of a hymn to the Virgin Mary. The writing is reversed.

V.—Three ff. 5" × 4".

p. 54. A fragment of a Law tract on "body-fines," beginning: Coirpḡipe catch tpa .i. ip pī po in coirpḡipe ḡobepar in cach nduine itip ipil 7 uapal. O'C. 2029.

p. 58. Glosses beginning: ba leip .i. ba tpeabar. O'C. 2036.

Ibid., col. 2. Glosses, beginning: Cpot .i. binḡ teta mendcḡota mappin. These, and most of those on the next page, are the same as the first column and a half of the glosses beginning p. 36.

VI.—7" × 8". Two ff. forming a sheet 16" × 7". After being folded in two, each half has again been folded in one-third of its width, so that there are four wide pages and four narrow. The latter are here distinguished by a star.

p. 60. Concerning the names of virtues and their neighbouring vices, beginning: lpep co nḡnim acobar co peḡli. In the upper margin is: Incipiunt verba colmani pīli (the words following being hardly legible). This is the *Aggitir Crábaid* printed ZCP. iii, 447.

Then follow such questions as: (l. 19) cīḡ ip pḡḡailpī ḡo ḡuine .i. etc.; cīḡ ip imḡabḡa ḡo ḡuine etail. nī. etc. ZCP. iii, 449, 10; *ibid.*, 449, 19.

p. 60*, l. 5. Glosses on the first nine lines of p. 60, beginning: hīpīp [sic] co nḡnim .i. crabaid no creibem.

p. 60*, l. 12. Glosses, beginning: *Appa .i. cuapastal 7* *deirmirecht aip.* O'C. 2041. Ends p. 62, l. 5 from bottom. Then follows a short extract, beginning: *mac pula me* *panbaib .i. an pep spaid*, etc. O'C. 2050.

p. 62*. An anecdote of Conchobar, illustrating the Law text which begins: *Co bepar i fine pep anfine pl.* O'C. 2051. The comment or story begins: *Bui [pí] ampar* *pop Ulltaib concubur a ainm, bui fili ampa i peapann* *[con]cubaip, Tpopg mac Tpegam a ainm.* See the same story in connexion with the same text in No. 1336, col. 666.

p. 63*. Another illustrative anecdote: *IS ppaech pop* *Ualand uighe mac la hanfine.* O'C. 2053. Compare No. 1336, col. 669.

This is followed by comments on sundry phrases quoted from Laws, continued on p. 63. O'C. 2054.

p. 63, l. 12. Marginal title, *bpeth nemib po ror*, beginning: *Ni haipmire longbaib 7pl. .i. nocho naipimim na* *longbaib bip 7 a longa paena.* O'C. 2055.

Referred to by O'D. Supp., s.v., *longbaib*, which he interprets on the ground of this passage, "a traveller who carried a vessel for drink."

VII.—Eight ff. 8" × 7".

p. 64. On the seven orders of Flaith, and their honour price, etc. O'C. 2057. See O'Curry, 'Manners,' vol. i, ccxlii, A.L.I. v. 24 and 32.

p. 65. In the upper margin: *Anamain mopdam .iiii. pee* *innceipin .i. naé 7 anaip. Uaib 7 eamain atiat rin .iiii.* *na* (expunging dots under *na*) *pee na hanamnai.* This seems to have been intended for p. 66. Cf. A.L.I. v. 58, 6.

p. 65b, l. 14. *Slabpa ip ainm do bóceithpaib*, with similar definitions of *coibce tochpa* and *cinnepea*; then a comment on *Caé cin co cincaé 7pl.* O'C. 2062.

p. 66, col. 1. *Atatar a .iii. conlaattar each paep.* This precedes an account of the *Glám Dichenó*, and its composition. See O'Curry, 'Manners,' ii, p. 262 sq. Begins l. 12 *Tpopcad pop pepand.*

Ibid., col. 2, l. 14. *Finit in glam dicenn.*

Ibid., col. 2, l. 15. Law fixing the fee of the physician in certain cases, beginning: *Cinnar dogebéa cupa comór* *cuide leağa.* O'C. 2064.

After eight lines come glosses: *In mil om puit am* *buaile galair .i. plan. Neo no om .i. am .i. mors .i. bar* *uindó dixeretur ampaé .i. paé iap necaib.*

Then follow some rules as to the honour price to be paid to the sons and daughters of a deceased man, beginning:

Teopa cumala do each mac 7 do caé mgin .i. leé enecclann a nachap, etc.

After six lines the glosses are resumed.

p. 67 begins with large ornamental M, as if a new tract. Glosses continue to the end of the page. O'Curry, 2064-2069.

After p. 67 there was formerly, according to O'Curry, "a loose unpagéd leaf stitched to p. 67," and containing a tract entitled *Míadlechtá Filid* and a glossary, transcribed in O'C. 2070-2078.

p. 68. Law tract, with interlinear gloss. On trustworthy witnesses. Begins: *Átaítt deich fíadnaíur inbpaic boluaípcet each cop la fene.* O'C. 2079.

p. 69. The comment continued. O'C. 2080.

p. 70. Law concerning certain measures of metal work, beginning: *Óinnpa clapaíge .i. tomur búr con luét clabep in clair. di umgi ípeað ata inn .i. boingib méin in uma.* O'C. 2083.

Ibid., l. 19. *Inand in tol patraic acon tpaep 7 in tol mebad acon ceirb,* etc. O'C. 2083.

At the end of this article come definitions of *pumeéta* and of *bpepe*.

Then follows a judgment concerning the liabilities of a deceased person: *bpeath im cincaib maírb inbpo.* O'C. 2084.

Ibid., col. 2, l. 3 from foot: *Nepc .i. b6.* O'C. 2086.

In the lower margin: *Fríthað traé tñian fíach puppe .i. tñian na fíach no dliǵfídi díb,* etc. O'C. 2086.

p. 71a. Law concerning "eneclann," or honour price: *Ictha enecclann Concobuir .i. ír uab po hícab in eípic o Fepgur .i. aipe-fopgíll fípaíce píg Epenn hé. Ocht nepce íap nepce 7 x.c. íap .c. aíb,* etc. O'C. 2087-2089.

p. 72a (in continuation). *Ocht nepce íap nepce aǵpeǵap ann a haen na ba a b6 na heich.* O'C. 2090.

p. 72b. Law concerning evidence: *Nach teírt bep innpucca oldap in fopneir ní pǵap fír taípaíur.* These three lines in large letters, with interlinear gloss. Comment follows. O'C. 2091.

p. 73. Several short notes on law. O'C. 2093-2095.

After p. 73 there was formerly "a small slip," transcribed O'C. 2095-2096, beginning *Cír líp mac nað comalltap cin aǵríb la Féine.*

p. 74a. Law concerning the honour price incurred by a deceased person: *Óopli eíl ceachainǵ .i. tuilltep no aipílltíngtíep dílrí in cínab uap po ceimníǵep a eíl a mbap no ec ulla each techta.* O'C. 2097.

p. 75a. No ma epuma tappairtar do tiuglige t. t. (tanaisi taisbentar O'C.). O'C. 2100.

p. 75b, l. 7. Sceith pe timaplainb barp .i. pceich pe taeb em uplainb, etc. O'C. 2101.

p. 75b, l. 13. Spuithiu pep ilgnima olbar fear aengnima emnaitherp ilboipe i norbaib ilapbaib cip aen i pagbaitherp pobetha bith; then, l. 25 (with "gné eile" in margin), quando moribundus sensum emetit nullo modo aliquid adfirmare potest (with interlinear gloss). O'C. 2102.

p. 76a. Mapc congabala dia muilltep. Interlinear gloss: .i. uppcartað ean mapbað do muined do coin 7 upcartað co mapbað ðopigne in cú anb. O'C. 2102.

Ibid., l. 6 from bottom. Some laws concerning false swearing: Ocht pepipuil .x. uil o mupcupeta leð cuinn 7 lethceillí i nðerbporgill lai pop na huairlib. O'C. 2103.

p. 76b, l. 10. Ipé aithne inðerbporgill, ipé in ðuine ut poðait na peoit 7 cinnti leip nach he. See Atkinson, Glossary, s.v. ðerbporgell. O'C. 2103.

p. 77a. Ní talla ðanuairp 7pl. .i. nocho talla ða ní ip inþra no ip anþra ðon aen pin .i. coirpðipe 7 eneclann. O'C. 2104.

Ibid., l. 27. Aitait epí potha la *feine* 7c. .i. ip uairlí cinned .c. cinved. uairle peip .c. peip uairlí cundpad .c. cundpad. O'C. 2105.

p. 77b. A few legal glosses, beginning: Poll 7 locc .i. tochaile pmet. é. cipacc; then some cases of exemption: bla nae impam, bla liaþoit uppcap and bla *ceile* pígh. Compare A.L.I., iii, pp. 250, 252, and 254. O'C. 2106. After which a few short legal notes.

After p. 77 there was formerly "a small slip" containing brief legal notes, transcr. O'C. 2108-2109.

p. 78a. A series of glosses, beginning: Macc ðe nímbu ðichell .i. ní ðú mo ðichle mac ðe no ní ðú ðóm ðich-aichilliugab mic ðé. O'C. 2110. Cf. p. 50. Ends 79a, l. 16. In the upper margin is: Incipit ðo machtenaðéi na cána puiþribé. For Cáin Fuithribe see A.L.I., iii, pp. 60, 150.

p. 79a, l. 17. Law about maiming and other injuries, beginning: Ueth .vii. cumala i nepce. cab pa nðubairp pé pin 7 pe 3a paða ip eutpuma fiað a nochtað 7 a banbeime 7 a porgaba . . . O'C. 2114.

VIII.—Three ff. $5\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$: pp. 80, 81, and 84, 85 are conjugates, and appear to have served as part of a cover.

p. 85 and p. 80 contain extracts (inverted) from the judgments of Caratniadh Tesctha, concerning whom see A.L.I., vol. i, p. 18. p. 85 is largely illegible. p. 80 begins: 3o

ban la hopeup. bað go ap conð, da ðelhbir ðam ol Capatriadh. O'C. 2117.

p. 81 (inverted). Fragment of the article *Prull* in Cormac's Glossary. Below, in large letters: pechain gler cuirp andpo, o beathgalach pin manchi mor eir. poðnu ma plicht co bpath. Between the lines: pecain in letir po 7 ni pona; below, IS maipð ata in baile in maptin; and lower, et gan aipðeo aige.

p. 82. Answer of a Brehon to a question propounded to him: Aepo mo ppeaðra ap in pðampacra [sic] ðopinne Copmac ap tSeadan in papaig .i., etc. O'C. 2118. Ends thus: cuirpim a mbpeð do pær na ðligheti pin nað fuil aét mian cannteti do Copmac beith ac liaimaint in aðbaip pin ap tSeadan in papaig 7 gan tuapastal na portach na piadnaife eice 7pl. O'C. 2120. In the upper margin is: pechain glesa caouil annpo pip o baethgalach. The verso is blank.

Between pp. 82 and 83 is a small slip (82*a, 82*b); the contents relate to the coipe ampic .i. coipe ana ampic . . . O'C. 2121. The first six lines agree with A.L.I. i, p. 48, lines 8-14, but that text breaks off with 7pl. (See O'Don., Suppl. s.v. coipe ampic; O'Curry, 'Manners,' iii, p. 500.)

On verso: Incipit don éomrad glanruine donid Muire 7 a mac amail adeir Germanus higrapus. From the Life of the Virgin, of which there is a copy in no. 1434. See f. 32 v° col. 2 of that ms.

p. 83. Poem on the mutability of things. Ní an en airð anar an gæth ge beith auair ppoech apapín. 7st.

At the foot is: mupi ðuach do rðpibús pin puar map pip adam pein ap leabup ðeapð (i.e. ðeapð) tSeadin Ruaig da. la. pe mbar do.

IX.—Two ff. $7\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$.

p. 85. Poem in 25 quatrains. A Brehon's advice to his son: ðab ma comaple a mic mín. O'C. 2122-2126. Cf. B. M. Cat. 330.

p. 86. Law tract on distress and other subjects: Nach aethgabail do berap ppi ðait 7 bpaic. O'C. 2127.

Between pp. 86 and 87 is a very small slip (86*) relating to combers or fullers, beginning: Cipmaipe .i. cipait na hecatoi no doniat na cipa. O'C. 2131.

On verso, a few medical recipes: Cope ap pail andpo, &c.

p. 87a. A series of twenty-four sayings, beginning with Maipð. The first is: Maipð ðon ðuine capup ðuine 7 nap cap ðia nobcap.

p. 87b, l. 8. Poem: Modcuba cē: ðiamba tpeabēach ba tpebab. 5st. Printed in *Eriu*, ii, 172.

Ibid., l. 13. Incipit do pié na canaí annpo: Rié cana
 Paeraic comop.vi.up, etc. O'C. 2132.

p. 88. Short account of Caiar, king of Connaught, who became so disfigured in consequence of a satire pronounced by his nephew that he abandoned his throne and his wife. For the story, see Stokes: "Three Glossaries," p. xxxvi. Begins: Saeth lium bar Caiar pi Cpuachna. O'C. 2134.

Ibid., l. 5 from bottom: In glappaighe ip caipe ag
 coiré 7 ag coepul do gpaib peine. O'C. 2136. See A.L.I. v. 100, last paragraph.

The ff. 85, 86, and 87, 88, have large lower margins, which have first been written on the recto and then folded back and written on the verso. They contain various notes on Law. P. 85: epí neicí ina nleḡar duine do baruḡad a cam .i., etc. O'C. 2126.

Ibid. Ma dia nḡatar in ḡeall on pír dia tabair cib
 langille 7rl. O'C. 2126.

p. 86. Cait a paḡabar in tepba a comcpom pír in
 compaite O'C. 2130.

p. 87. Oét cota dorpime punn do liaiḡ 7 ip cuiḡed no
 peped no cethpaim in caé cuir dib. O'C. 2132.

p. 88. Leic in da .vii. cumala arbeip do pí, .vii. cum-
 ala dib ina pep mama moð O'C. 2136.

Ibid. Reaét platha n coip donaéaicelle a coll .i., etc.
 O'C. 2136.

X.—Eight ff. 8" × 5½". This section has a cover (88*). On the recto, at top, a poem, in a small hand, almost obliterated. Ends: pí loélann in coḡum cucad tap leap apí a lamh
 peim pobarben. b. a. p. (?). Below (reversed) a quatrain, beginning: A éu Culainn Cuailḡne cpuaiḡ (partly illegible). The verso is blank except for some illegible scribblings.

pp. 89-104 (saec. xvii?). Sepḡlige Conculainn. Com-
 plete, but some pages are illegible. Edited by O'Curry from the text in the LU., in 'Atlantis,' vol. i, pp. 262-392; vol. ii, pp. 98-124. Also by Windisch, 'Irische Texte,' vol. i, p. 197.

XI.—Ten ff. 8¾" × 6" (saec. xvi?), pp. 105-124. Of the coming of the Milesians into Ireland. Imperfect at the beginning and end. O'Curry says that this is the best account of the Battle of Telltown with which he was acquainted. (MS. Mat. 448.)

XII.—15 ff. 8½" × 6½" (saec. xvii?), pp. 125-156. A collection of poems (mostly by Seirépin Mór and Seirépin Occ), written like prose.

p. 125 (much rubbed) begins imperfect with the words: mailligéal enuap. Seems to be an eulogy of an O'Ferrall chieftain.

p. 126. Poem: Samuīl muip Teamra ata an Ulltaib. Celebrates a house called *an Iubrach*, the stronghold of Rugraide mac Ardghail mac Mahon of Oirgialla. The obit of a chieftain of his name is recorded in F.M. anno 1446.

p. 128. Poem: Pávin o Mael Conaibe († 1506) cē: Scuirim pada do épunnechup cathaig, etc. Largely illegible; seems incomplete.

Between 128 and 129 are two small slips. The first, which is metrical, begins: Uo élainn Chonm noēap éoirgip. The other (a mere scrap) contains the end of the poem on p. 129, and the signature of Fergal ua Gabann.

p. 129. Poem on the Crucifixion: Pada mé ap mepuḡad.

p. 130. Poem: ḡac pīl co pīl pīḡ Eoḡain, etc. About 80 long lines, on Enri O'Neill, who seems to be a grandson of Níall óg (p. 131, 6). The beginning is illegible, and pp. 131, 132 are discoloured.

p. 132, l. 3 from bottom. Poem by Seirpīn Mór: ḡrīan tramraib teipit tomaltaiḡ, etc. About 70 long lines. In praise of Tomaltach MacDermot, who is repeatedly called *in Connachtach*, presumably from being fostered in Connaught. The Four Masters mention several of the name.

p. 134, l. 17. Poem by the same, on Murchadh mac Eogain O'Madden. 89 long lines. A chief of this name died in 1475 (F.M.): beannaēc don cī domuin Murchaḡ, etc.

p. 136, l. 5 from bottom. Poem by the same: Meipar tech inni pe hoilech. Continued on p. 137, and ends on p. 139. Praising the house of a Mac Mahon of Oirgialla, who is called "son of Ardghail," and may be the Rugraide mentioned above, p. 126.

Between pp. 136 and 137 is a leaf inverted by the binder, pp. 135* and 136*; much stained, and hard to read.

p. 136*, l. 1. Poem: Eipōis dam cona peapnainn, etc.

p. 135*, l. 5 from bottom. Beginning of a poem: A nama tpebar do ēuatha, etc.

p. 139. Poem by Seithfin Mór, on Cathal mac Raghnaill O'Rourke: Cpoinn a henbun aicme pepḡap, etc. About 65 long lines. P. 140 is rubbed and hard to read.

p. 141. Poem: Seirpīn Mór cē: ḡriathra coḡaib con cath laiḡnech, etc. On O'Conor Faley. Cf. No. 1393, 62.

p. 142. Seirpīn . . . cē: Eoluiḡ in coḡaib clann pepḡap, etc. On William O'Farrell. Cf. No. 1393, 57.

p. 145, l. 6. Maeileclainn mac Seirpin cc: Cia anoir
 ʒan oilter an tenech. 22st., on Brian O'Neill and his
 wife, Caitilín.

p. 147, l. 19. Seirpin Occ cc: Und ʒan traʒað cinech
 Ulltað. On Felim O'Neill, 23st.

p. 150, l. 4. Fu a ʒuigeð epich Oppaiʒi, etc. On Fingen
 McGilla Patrick and his son; 15st., incomplete.

p. 152. Seirpin Occ cc: Menma riðail ac pírl Coʒam,
 on Enrí O'Neill, son of Eogan and grandson of Niall
 óg.

p. 154, l. 9 from bottom: Eoín Mapach h Maeʒaʒam
 dixit pò: Mapʒam le mē Concobaip pcapʒam ʒam
 pe ʒerb ʒapaib. Lament for Diarmaid mac Conchobair
 O'Driscoll. 28st. Towards the end partly illegible. See
 Misc. Celt. Soc. p. 328.

XV.—ff. 30, $8\frac{1}{4}'' \times 5\frac{3}{4}''$, in two gatherings of 14 and 14 leaves, plus
 a cover. The margins badly frayed. Lhwyd's note on p. 159,
 quoted below, seems to show that this section stood first when
 he bought the volume. The Uraicept which occupies most
 of this section was written by two scribes, probably of
 the fifteenth century, working alternately. One signs him-
 self 'Sairbrethach' on p. 169; the other, who writes a
 squarer and more laborious hand, signs 'Aod' on
 pp. 177, 184, 200. He cannot, however, be the Aod Corc
 whose signature appears on pp. 44, 48. See below, Scribal
 Notes.

pp. 157, 158. An old cover inverted. On the verso a frag-
 ment of law: *inter alia*, the Rubilpe cluicē: cf. ALI. v. 150.
 The corresponding cover is p. 211. After 158 a small slip
 containing a grammatical fragment: [cið] pòðera pindulc
 cumaip i pipeunbamus: cf. YBL fcs. 234 a 10.

p. 159. In the upper margin is a memorandum (in Welsh),
 by Edw. Lhwyd, stating that this was purchased from
 Curnan O'Cornyn, in Sligo, 4^o, 1700.

Ibid., col. 1. The contributions of the several Apostles to
 the Creed.

Ibid., l. 13. The five reasons why all came to Christ in
 the wilderness, viz.: Morbus, Signa, Cibus, Blasfemia, and
 Dogma; each with its equivalent in Irish.

Ibid., l. 20. The persons who stole the horses, mules, and
 asses of the Cardinal who came from Rome to Ireland.
 See No. 1337. Ed. Bergin, Ériu vii, 244.

Ibid., col. 2. Elementary notes on grammar and ortho-
 graphy. The ends of the lines are illegible. Ends p. 160,
 col. 1, l. 15.

p. 159 (lower margin). Melchay (leg. Melchior) (.i. pī r[a]b . . .) Carber (.i. pī carpi) Arifaxat (.i. pī Arabī). These are the names of the Magi, but the third is ordinarily given as Balthasar. They were regarded as a charm against the falling sickness.

p. 160, col. 1, l. 16. Poem, beginning: Comuillpīchear bēipinb iōuil bap a hopa. 15 st. Prophecy of ominous changes: printed Archiv, iii. 240.

Ibid., col. 2, ll. 14-22. Capabpað Columelle 7 baorēm co mbinne. Poem in 4 stanzas. The rest of the col. is in a later hand.

Ibid. Abair a Maoidamlachta. 7 st. Cf. 1284, 1676.

p. 161, col. 1. Poem (attributed to Fintan mac Bochna) about the omens of the year, according to what wind is blowing on Jan. 1, beginning: Kl. enaip ḡaoth anair bīē ip buinebaē bobeip. 8 st.

l. 24. Mað pluuch Kl. enair ḡuin baome imbu ipin bliadam. Prose notes on weather-omens.

Col. 2, l. 13. A poem (also attributed to Fintan) beginning: Tōpuno boninn eib bīatá (6 st.) about thunder on the different days of the week, etc., followed by notes on thunder in the different months.

p. 161 (lower margin). The special expertness of the several kings in Ireland:—

Peapacht pīḡ Cairil ap crabu.
 Peapacht pīḡ Connacht ap conuib.
 Peapacht pīḡ Uladh ap armuib.
 Peapacht pīḡ bneḡ ap eena.
 Peapacht pīḡ Orligh ap oḡuib.
 Peapacht pīḡ Mīde ap op.
 Peapacht pīḡ Laignen ap lacht.

p. 162, col. 1, l. 7. Of events that happened on Fridays.

Ibid., l. 12 from bottom. Poem: A ōé ip olc bīap Epe punb. On the evils that come of bad priests and kings.

Ibid., col. 2. Poem: ḡab do ēḡapc a Neill nap a mīc Eataē muidmēdam. 13 st.

p. 163, col. 1. Poem: Cuimin cē: Lopcurtar in eaglur ḡiō ilarōa inne. 5 st. Addressed to Mac Da Cerda. Ends l. 11.

Ibid., l. 12. A Cpinocc cubuib do ēeol. em co but pīp occ at pīal. 11 st. Printed ZCP. vi, 266.

Ibid., col. 2, l. 3. A chuipp nobcaē pīp crabad. Ends p. 164, col. 2, l. 9. 27 st. Printed in ZCP. vi, 264.

p. 164, col. 2, l. 10. Poem: Cormac mac Cuilennam cecinit. Ōa comulbīp pēm nobḡid. pīḡ ip erpuic ip pīuib.

11 st. The last three in a different hand.

p. 165. Extract from St. Bernard. His reply to someone who asked his advice as to how he should conduct himself towards the things and people of the world. Begins: *beċa 7 planti annpo o bepnapo naom.*

p. 167. The Auraicept na nEices. Begins incomplete: *cona athgeoin nech oib* = YBL fcs. 220 b 24. This copy corresponds pretty closely to that in No. 1318, col. 500. In some places where they differ the readings of this text have been written into No. 1318 in a late hand (Charles O'Connor's). The Auraicept runs on to p. 186, which is the end of a gathering of 14 ff. It is continued on the small leaf (pp. 197-8), but not on its conjugate (pp. 199, 200). It then goes back to p. 187, and ends on p. 210. The Auraicept has been lately edited by the Rev. G. Calder.

Between pp. 192 and 193 is a slip: *do ceimennuib in maiġiscreċ.*

pp. 199, 200. Poem on the Tower of Babel, beginning: [1] *n top ca lethet pobui.* 49 st.

Between pp. 204 and 205 is a very small slip, containing the following note:—*An .S. lēir .i. p. ip mann .up. a ġaedheilġ 7 pignum a lātin 7 ip mann pignum a lātin 7 poillsingud a ġaedheilġ.* etc.

p. 210, l. 12. Poem beginning: *Riaġuil na naiceant nī ċēl*; about 18 st., partly lost by fraying.

p. 211 is the recto of an old cover, matching pp. 157-8.

XVI.—pp. 32, $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{4}''$. A paper tract (A.D. 1700).

p. 213. A discourse abridged (with modifications) from the "Sermo ad Reges" in L. Breac (Atkinson's P. and H., p. 151): *baí pūġ ampa aipeaða pop macaib lppael.*

p. 219. Passion of Philip the Apostle. This and the two following items are abridged from the L. Breac versions.

p. 221. Passion of Andrew the Apostle: *Ůubġall qui pġpibpīc ppīmo in mainbrano [= membrano] pēb nunc a me vīz. Coin Maiġbhecha .14. la don mīth Maipc, 1700.*

p. 226. Passion of James the son of Zebedee.

p. 232. Passion of our Lord as narrated to St. Anselm by the Blessed Virgin Mary. See No. 1319, p. 99. This is a bad copy, and ends imperfect, p. 244.

Between pp. 226 and 227 are two slips; the first contains three stanzas beginning: *leigib clann Ůoinnuill do Ůia:*

the second, two stanzas, in English script, beginning: "Domhnall m̄ Eoin aigneadh saimh," and signed by Domhnall o Dalaigh.

Note.—O'Curry, probably by a slip of memory, states that this volume contains fragments of the Fled Bricrend ('Materials,' pp. 193, 194). It is not so. The error is noted by Windisch ('Irische Texte,' 1880, p. 236, *note*).

Scribal Notes and Marginalia.

Different parts of the volume were written at different dates and by different hands, but it is probable, judging by the script, that the legal sections (pp. 1-37 and 54-79 and 85-88), and also pp. 40-52 and the sections containing the Auraicept, &c. (pp. 159-210), are the work of the same school, which may have been kept by a branch of the McEgan family, to whom many legal and other manuscripts are due. One member of this family, Cosnamach mac Aedagain, signs his name in full on p. 63 *m. inf.* (where he styles himself *pep an luubar* π), and on p. 86, *m. inf.* His Christian name occurs frequently, sometimes as Cosnaidh, sometimes Cosnamach. Two scholars of his name are mentioned by the Four Masters, under the dates 1422 and 1529, but there is nothing to show whether either of these is our scribe. His hand is very similar to some of those employed in Nos. 1336 and 1337 (codices of the sixteenth century); but it might very well belong to the fifteenth. Cosnamach wrote certainly pp. 85-88 of our manuscript, and probably a good part of pp. 54-79, and he may have taken a share also in pp. 1-37; but there seems to be at least one other hand at work on this legal matter, similar in style to his. The two hands employed on the Auraicept are also similar, and it may be noted that Sairbrethach, the name of one of these two scribes, was used by the McAedhagains: see FM index.

The section containing pp. 40-53, which is the most interesting part of the MS., was written by two or more scribes. One of them gives us his name in a note at the end of the poem *Cróchair inbna* (p. 46): *m lín na tuice na punna ió tabrad oibí don rígnibneoir .i. do Roígne mac Íngin*. Another called Aed Corc (he does not give his surname) wrote the following notes:—

p. 44 at end of the Mongan story: *do taircurnao daoð buðereta ap rinim do mongan anuapana (?) ní em (?) liñ 7 do mongan 7 daoð.*

p. 48. *m. sup.* *U muirpe mop aeð corc inoiu do p[erib].*

No part of the text of this section seems to have been written by Cosnamach mac Aedagáin, but he has signed his name in the upper margin of pp. 46, 47, 50, and the stanzas given below, and many other marginalia in pp. 40-52, are in his hand: so that this section also was probably written in the school to which he belonged. Another scribe called Duach wrote part of pp. 38-9, which show the work of two or three scribes, and stand apart (in handwriting) from the preceding and following leaves. The entry is (p. 39, last line): *mipi buac in duchaig í fearail abuide.* Cf. note printed above under p. 83.

On p. 70, last line, occurs this note: *pin 7 mipi in paelmac patae a cill i donnacain 7 ip inóip lium in paet pin binnig opum.* Cell Ui Donnacain is not given in Hogan's Onomasticon; but O'Donnagain's country was Ara Tíre, near Nenagh, and this would agree with another note on p. 78, *marg.*: *pin 7 an upmumain dam 7 docepaio lup ger in bailpi mo epioe* (is this a play on a place-name, such as Lusmag, in King's County?) *7 me eip céet lucu ponne 7 in lá paba eappaið a gabail dom 7 co poipidh dia . . . buidi.* These entries suggest that the codex was (partly) written in a school kept by the Ormond branch of the MacEgans: cf. Introduction to facs. of L. Breac, p. xvii. Other notes of place are found at p. 9 *ad calc.* *ip toippreac anait ataim gan a pip accum ga paé d'iarpaio congbdla (?) 7 co poipio dia eip mo decaip map doei re opm hi. anopa cuillaið daiu;* at p. 61b *m. inf.*: *Atuám mioncacích dobaðar féin apeið gan oið gan biað gan collad acht pepéain gaet 7 . . . feð[na] aibéi;* and at p. 86, foot: *in corpmac mac aedagáin pin atig taeioð mic abualann annpa tuairín leabaé.*

The entry on p. 169, last line, already referred to, runs: *Is oic in dub mipi paipbpetkachi lup in grianain . . .*

The sections written by Cosnamach and his fellows are liberally provided with other marginalia, stanzas, and remarks of the usual kind,—pious ejaculations, complaints of pen, ink, or vellum, of cold or homesickness, and personalities about the scribe's companions—these last sometimes unintelligible, perhaps intentionally so. Here are some specimens:—

p. 41 *m. sup.* do brip do compair a eoḡain 7 nība mītib (?) aēb pīn do denum.

p. 42 *m. sup.* do brīp do compair opṛ a eoḡain 7 (n)īpba imnēb lēb pīn (?).

These two entries are in very faint ink.

p. 62 *m. sup.* (in a minute script). do dēpba in ḡlēpa 7 a dia a mapic pluaḡ ip minopach in piubul pīn do pīḡneōbap anīub mīpī in copnamach.

Ibid., last line: pīn 7 ap mop eacla in bailpī a pūilm.

Apparently some chieftain was raiding the neighbourhood.

p. 71, col. 22: pīn a uīlliam.

p. 73, col. 12: mīn pīn acat a uīlliam.

p. 79 *m. sup.* a dia 7 a muīpe co pōipib tu opum pēin 7 eip uīlliam pā in cap mop ata opinn ḡan a pīp ca pūil . . . 7 a pīn a pād opnuṛaiḡ (= ó ap ndúṛaiḡ). On p. 186 *m. sup.*, there is a note: Comopṛup ppiut a huīlliam ḡīop (= éīop), which was perhaps addressed to the same person; but the hand is later.

p. 74, col. 2 *ad calc.* Sin 7 anōct aīōcī pēil muīpe na paūapī 7 ḡuīdīm uīppe pēin co pōipid pī mo cop (? *leg.* mo éap) 7 mé a pād o mo duṛaiḡ.

Two notes written by a scribe Baethgalach have already been quoted at pp. 81, 82.

p. 85 z (in the hand of Cosnamach, who signs in the upper margin): pīn 7 a eocharib nī uīl pīn acut pōp. On the slip between pp. 86-7: a dia apuḡ (*sic*) a caipppī ip mop in ḡpīm mīne pīn puap acat (referring to a piece of very fine writing).

p. 88 *ad calc.* Sin pē penb caipppe oīḡ m . . .

The note as to Sairbrethach, one of the scribes of the Aúraicept, has been quoted. Those in which the other scribe, Aōdh, gives his name are as follows—they are difficult either to read or to understand:—

p. 177 *m. inf.* lS noīm domnuīḡ and mīpī aōb chuīlm éomair aḡapī in dūluīctī abṛap

p. 184 *m. inf.* and andōip 7 na éabapṛhap aīṛpēp opum pā nī pemup éī doōip (added above) pīop aḡ iarpaidh caipbḡ meipī aōb 7 ip tīnō lem mo menma (?) pē. m. m.

p. 200 *m. inf.* dōḡuīōbe (?) uait a éomair meḡ plannchadha ap pōn ḡurab mīpī (.i. aōb superscript) dochuir in pī7. (= *finīt*?) 7 tabair do bīnēdīxīo (= *benedictionem*) dam da chīnō.

On p. 173 *m. sup.*, there is a faint note in a hand of the seventeenth century: Anno . . . an tēan abh- uaitēp pīabaē macmuīpīp mīc uaitēp mīc iapla cīll dapa. 1595. o aprīl (?) an 25 7 ipan uamaigh talman anaici

enuic luaidi puair calpim tun é 7 e apua maipnedh
do peipia . . . lʒan . . . cl-a . . .

The sections x, xi, and xii are each independent of the rest of the volume: they all belong probably to the seventeenth century. There are remains of scribal notes in x, on pp. 95 and 104, but they are now illegible. There are none legible in xi. Section xii seems to have been written by a Tanaidhe O'Mulconry, if we may trust a note on p. 150: Mipri tanaidi h maelconaire 7 a noprui calp . . . [a] tʒ ʒoʒpe i buibʒennam do coin connacht ua buibʒennan ʒorʒuibadh po. And on p. 154, 19 bennaét lib a pen pineba mipri tanoidi 7 do éoin connacht cona éloim do peipiað.

The following verses are written in the margins, mainly by Cosnamach mac Aedhagain:—

p. 45 (upper margin). ʒon pip na ʒiað nʒibac baip. brat ʒon epiað ap a comair.

Ibid. Copp paiaip 7 ʒoeb paða pleamam ole in colann aʒ lobað ip a[n]t-anum aʒ ʒeamam. 7pl.

p. 46 *m. sup.* ʒeoiti caʒleap ʒlicee pepuðap peice peipibap. aite tiber. paʒealʒ (with e added below) bpeʒap. iper icap. Cf. ZCP ix, 167.

Ibid. (lower margin): ʒia pipe in ʒoman nanʒbuib. eter nem 7 calmam. ní paʒba loc poep robrʒaʒ cen ní bus ac ppiʒ memmam. 7pl.

p. 47 (lower margin). Poimne cloine 7 celʒa. Poimne biaʒta belʒeʒa. mʒaib ipern dubʒpech. baile bichpenʒ buipeda. 7pl.

p. 49 (lower margin). bu ʒiliu pa ʒiliu mbiað-bʒo ʒrian each ʒebi bʒo paep. biað ʒerei ap blechtaib na mbuap biað puap ap pertaib na naem 7pl.

p. 62 *m. sup.* ihe peamap ihe cael. ap mo leabup mapae (leg. mmapeðen) ihe peamup con copp ʒlan (?) ihe cael oʒan ʒpfa.

p. 142 *m. inf.* (S)alchur (?) aen (?) éað b'anape lm. palchur aen (?) bʒiaʒap aipʒiʒ. tʒ milled pʒaʒla do poð. ip tʒ epeame ʒ'aen-cloʒ.

p. 143 *m. inf.* ʒloip (?) ip cáta ip caonʒúʒaét. molað aipʒiðeð aðbal. poʒpað on uile epʒe. ʒo pʒ ʒime 7 calmam.

p. 145 *m. inf.* . . . benʒaéta in ʒpenopaé. ʒebe ʒo . . . ʒobepap ʒo co heallam nem 7 calam.

p. 159 *m. sup.* [Muip] ingen lachim aip. ʒo pil ʒúib in ʒaip-baip. Anna ingen Sam . . .

p. 160 *m. inf.* [n]ime aon peppa ʒraé ʒoʒraib pʒa. na pip ʒib aét iul in aonpi. ip ʒmuap pʒ pa aon-ʒnom iad.

p. 161 *m. sup.* Fear na tri treóun ein tár. ní págá in ipein innár. treóon nooluḡ nuall ḡim ḡeir. treóan cape tre[óan einḡceir?]

p. 162 *m. sup.* Eo Muḡna mór in cpann. xxx eó a éim *cumanḡ*. pobepe do éac aic ambui. ccc. peó ma aipó. (Cf. Metr. Dinds. iii. 144.)

p. 162 *m. inf.* ḡach tuaim trebuim ḡan treluim. rinbipir na láoc tar lepu. oá bpeḡu fop bpeḡuib.

p. 163 (upper margin): Ma comuirlidh buic do ben. nítría taluim nítría neam. maipḡ treḡer muile ap ḡraó . . . aonbuime.

p. 163 (lower margin). Treóe briper cat le piḡ ḡabáil lé pír copc na ḡaete eibe ḡebus aḡom . . .

1364

12mo chart., A.D. 1717.

H. 4. 23.

Prayers, Meditations, and Offices.

Part i. Eḡna pipe, Meditations, and Prayers for every day of the week, preceded by table of contents and a preface, stating that this book was put into Gaelic by John O'Neachtan, and copied by Tadhḡ O'Neachtan, 1717. 104 pp.

pp. 105-6. Some pious verses and prayers, Latin and Irish.

Part ii. Offices and Litanies for each day of the week. 62 pp.

1365

6½" × 4" chart.

H. 4. 24.

A miscellaneous volume, written in 1757 by Tadhḡ MacNamara.

p. 1. Cowley's poem: "Hail Old Patrician Trees [so] great and good."

p. 17. English poem: "How happy is the harmless Country Maid."

p. 19. Gaelic Grammar according to the usage of the College of Louvain. On the letters and sounds only, with table of contractions.

p. 35. Admolaó an Coileann uairail .i. Cnaḡ. Begins: Doóigim iap tteaet an mapeaiḡ. 15 st.

p. 39. Lay of the Great Fool in verse, beginning: Do éuala rḡéal uḡnaó ḡan bpeáḡ. 43 st. (Continuation on p. 195.) See Trans. Oss. Soc., vol. vi.

p. 47. Dialogue of Patrick and Oisín, beginning: Oirín
ir paba do fuan.

p. 83 (in continuation): Aḡ po an tuarparḡabail do éuḡ
Oirín do ḡáṡṡṡṡṡṡ ap Seilḡ do rin Fionn. Begins: Uá
óa railb Fionn na bḡlaṡ. 262 st. in all.

p. 95. Poem by John O'Connell: An uair fmuamim ap
faoirib na hEipeann. See 1354 and 1378.

p. 119. Poem by Father William O'Hickey on Cian
O'Mahony. These had been fellow-scholars; the latter
became a captain and justice of the peace for Clare under
James II. O'Hickey wrote the following in 1684: ḡaib a
Céim ḡo caom mo éaḡarḡ uampe. 15 st.

p. 122. Poem (anon.): Éirṡ le comḡaó dume ḡlic. On
the virtue of silence. 4 st.

p. 123. Poem by Father Conor O'Brian: Map dóṡṡor
áir nódṡṡor a mbliḡḡna imeaṡ. 4 st. 'Trust in God' is
the purport.

p. 124. By Donagh O'Mahony, when some one called
him Mr. Splinc because he was one-eyed: ḡaó naoin ná
tuiḡḡeaó mo ḡúir. 3 st.

p. 125. By the same, a love song: Do paba-ra ḡráó
croiḡe. 5 st.

p. 126. The same: Do mnaoi daiḡḡṡṡṡ leap hearonoi-
peaó a bean péim: buó minic dób balcaó éu a peaca
na rṡeall ḡḡólṡa. 5 st.

p. 127. Poem by James Cotter on Donagh O'Headromain,
a brother of the Dominican order, who turned to become a
minister: Ní caṡcaṡne óar neaḡlur (?) na céim do éaó.
4 st.

p. 128. Anonymous poem on the death of James Cotter:
Mo éar ḡo héaḡ mo léan mo éuina mo éḡeaó. 3 st.

p. 129. By William Mac Cartan (an dúna) on the death of
James Cotter (or Mac Cotter), Esq., who was hanged at Cork
for violation of Alice Squib, Quaker: cf. No. 1418. 133, and
compare B. M. Catal., p. 570: Mo óanaib ḡo fúim, mo
ḡile dṡor, mo ḡḡior. 7 st.

p. 130. By Seaghán Clárach Mac Donnell on the same
subject: Do collaó me ṡḡéam aḡḡibṡir. 7 st. See Dinneen's
ed., p. 26.

p. 132. By the same on the death of Bishop M'Carthy:
Aṡ ṡṡuṡim am fuan uaiḡneac am aonapán. 6 st.

p. 133. By Carroll O'Daly: Am leaba apaoir do ḡḡleap.
A vision of Doreen ní Ronáin. 8 st.

p. 134. Anon., on the death of Alaster Mac Carthy, who
died in Spain, son of Mac Carthy Riabhach: Aṡ maibin
laoi minḡil ṡḡéam nealib puain. 14 st.

p. 138. Poem (anon.): Α ρίθ γλórημαρ na hóceta do épucaib tpiág aður munr. 7 st.

p. 139. Three lines addressed by the scribe to his book.

p. 140. Seaðan mac Clanaéaoi cēt ađ pīapaoi do Uilliam an Dúna an paba hiaidp ḡaoiðil pa ḡeapmaēt ḡall: Α éapað mo éléib do leađar na peanúḡdair.

William's answer follows. 4 st. in all.

p. 141. Seaðan ó Mupéaða na Ráiteimeac cēt ap báp Dát í ḡlapám bumbaille do barbað a CCoipeuige, April 1737. Sin peapeta don dáni cúip ḡáipe ip aip le míoñn. 5 st.

p. 142. Eoghan Mac Carthy on the death of Doreen, daughter of Walter Power, 1736: O collað lib a corḡapetaiḡ na tēpiuē ḡo léip. 9 st.

p. 145. Poem by Doctor Eoghan O'Callannan, aḡ laḡapc anaḡaib éamonn do úpál an tan éóḡ an t-aḡair Connéubap ó bpiān iomapbað ap ucht bapaē a n-aḡaib Capbpeac ḡc: Α íáp pīp épēitiḡ ééapaiḡ éiallmaρ ḡlic. 14 st.

p. 150. Aipēige baocēlaiḡ dūib mic Aoḡaḡám Ponn Dia do épuēið ḡpianbpoḡ nūie. 17 st.

p. 157. By Donagh O'Mahony (on its being said that he was English because he had been heard speaking English in Cork market): Ατά an opeað pan tapcuipne aip bpeātaib na binn ḡaoiðige. 5 st.

p. 158. Domnall na buille cēt: Dailte na bpeap puap peāct ip péimeap píoḡ. 8 st. A complaint of the neglect of learning.

p. 160. Éamonn do úpál cēt (lamenting William Roe Cotter): Mo doēappa an epē annoip a cepíē áppað. 7 st.

p. 162. Headed: Dúam Cačám. Poem (historical): Éipēiḡ pe coñneap bup ccaē a élanu aipmni[m]neac éaēac. 125 st.

p. 181. Pedigree of the Earls of Ormond, of Lord Mountgarret, of Lord Carrick, from the time they came to Ireland.

p. 182. Genealogy of the branches of the Geraldines and connected families.

p. 186. Names of some of the gentlemen who came to Ireland at the beginning of the English invasion.

Ibid. Genealogy of Mac Aongus .i. Tigeapna Aoibēátaē (Magennis of Iveagh).

p. 188. ḡeimiollaē mīc Cairtéan and ui éealla.

p. 190. . . . of mac Mupéaða.

p. 192. . . . of ua Neill.

p. 195. Verse. Continuation of the story of the Great Fool (see p. 39).

p. 198. Shane mac Domnall Clarach $\overline{\text{cc}}$: Six stanzas in Irish and English, directed against George Evans, created Lord Carbery in 1715: $\text{Mó éfaé atuirpeaé an tpeardap rín ap póp Mílaḡ}$, etc. These are part of a composition consisting of sixty-seven stanzas, "which either Dermot mac Donall mac Fincen O'Sullivan or mac Michael mac Carthy *cecinit*," described in the B. M. Catal., p. 552, where the present six stanzas are given, some readings being different.

Here follow 86 blank pages. The rest is in a different hand, very ill written and ill spelled. The Tadhg Macnamara, who signs on p. 340, is probably a son of the earlier scribe. Pp. 288-350 have been displaced and reversed by the binder: they should follow p. 380.

p. 351. Short Gaelic Grammar: only orthography, with list of contractions.

p. 367 (no heading). Two stanzas: $\text{Iméaoḡiō daonnaé na nḡaoḡal aḡur pḡairiḡ an ḡráō}$.

p. 368. Stanza: $\text{An iomaō ḡlóir an maé}$.

Ibid. Poem: $\text{Poloipe do ḡoiriḡ mé}$. 3 st.

pp. 370, 371. Lines in English and Irish: 'Let none for wealth insult with pomp or pride': $\text{Uaḡair ná pomp ná déanaé buine ap a ptop}$.

p. 372. A humorous document in the form of a warrant.

p. 377. Verses: $\text{ḡe paḡa ran daingion mé am éacale}$.

pp. 380 and 350. English and Irish: "The Irish is a tongue compleatly sweet." $\text{Ap m'lip an teanḡaō an ḡaoḡailḡe}$. Published (from this ms.) as Keating's, by Fr. McErlean on the authority of O'Brennan (followed by O'Donovan).

The English is on p. 380, the Irish on p. 350.

p. 319. "Mine is thy daughter and [she] shall remain." From Pope's Homer, *Iliad*, bk. i, 39-44, followed by Dryden's version of the same lines (quoted in Pope's note), with Irish translation on the opposite page.

p. 346. Verses: $\text{Ip deacarp lum a éirḡeant ḡo báicié pī mea a n-uaiḡnir}$. (9 st.)

p. 340. $\text{Ṭaḡaḡ Macnamara \overline{\text{cc}}}$, headed: Baḡaō ná tuatḡaō , beginning, $\text{ḡiō máimáoiḡap ófob}$. Ends on p. 305, with date '1756. 9ber 28 T: M.'

p. 303. A line: $\text{Ábu mḡó na banm ói mḡ ábu m'uirap}$.

p. 302. $\text{A n-iomolib na hCipin p'rap}$. Ends on p. 288.

1366

5" × 3½" chart., s. xvii.

H. 4. 25.

Genealogies, etc.

Liber Ed. Luidii ex dono Rev. Henrici Aldridge S.T.P. et Aedis Christi Decani: (below) 1703. Prefixed is an account of the contents by Edw. Lhwyd (in Welsh). According to Lhwyd, the volume was written about 1630.

p. 17. The romantic tale of Carroll O'Daly and Farbhlaidh, daughter of the king of Scotland, entitled Tochmarc Fearbhlaide: see No. 1344, p. 297. Published by E. O'Neachtan, Eriu. iv. 47.

p. 37. Genealogical tables of several Irish families, and of some of the first English settlers, beginning with O'Neill (Hugh, grandson of Tyrone).

p. 160. IN bapa emg Enri. Tract on the Geraldines as in No. 1372, followed by more pedigrees and (p. 178) a tract on the Bissetts.

p. 185. Poem in 3 st., giving the date of "our Hugh" (O'Neill) as 1625.

p. 186. Dates of memorable events according to trustworthy books, chiefly concerning the O'Neills.

p. 192. Short account of the Invasions of Ireland.

p. 198. Names of the chiefs of the Tuatha Dé Danann.

p. 200. Of the coming of Ith mac Breogain. Compare No. 1372, 95-6.

p. 202. Of the origin of Emain Macha, as in Rev. Celt. xvi, 279.

p. 209. Of the deaths of Patrick and Columcille.

1367

6" × 3½" chart., A.D. 1701.

H. 4. 26.

Miscellaneous.

On the flyleaf is a stanza: *Ṭuicpíö (sic) ampep ann ma pačpem pán tplíab.*

p. 1. Dispute of the body and the condemned soul, from the book called that of Dionysius Sicanus, among the opuscula of Robert (Grosseteste), Bishop of Lincoln. Ed. Dottin, Rev. Celt. xxiii. 1.

p. 54. A prayer for the scribe Sean ó Suillemhain, who adds "This for Domhneall ó Caoimh, the 18th of June, 1701."

p. 55. Of the branches of the ancient Irish, with genealogies of some of the principal clans.

p. 118. Poem by Carroll Óg O'Daly, on Elinor, daughter of Sir Murrough Kavanagh: *Óo múrḡail mé beip luige óam apeip ḡo páim.* 8 st.

p. 120. *blaḡain pan tṛaicepo do plabeam mo époide ḡo leip.* 6 st. A love-poem.

persons and glossaries. Included is a loose slip, with an IOU from D. Parry to Edw. Lhwyd, dated Apr. 12, 1706.

The vocabulary (English and Irish) is partly in the handwriting of D. Parry, partly in Lhwyd's, and is classified under subjects. There are also included: "Mr. Robert Kirke's small Highland vocabulary" (7 pp.): the first two chapters of Genesis in Irish, but with Welsh orthography; a short list of persons in Scotland possessing ancient mss., and a copy of an old charter "communicated by Principal Dunlop at Glasgow."

1370

12mo chart., 7" × 4½", A.D. 1704.

H. 4. 29.

Irish Grammar and Prosody, pp. 174.

Transcribed by John O'Sullivan, apparently from No. 1431. A memorandum of O'Sullivan at the end states that it was written to increase the glory of God and the profit of Jeremiah Pepyat, a bookseller in Dublin, whose name is written "Hierónimus Piepiát" on p. 1. Edward Lhwyd's name and seal are on the fly-leaf.

p. 1. Grammar, as in No. 1356, 603, and 1431, 1.

p. 56. Prosody, as in No. 1356, 626, and 1431, 50.

p. 111. Another grammar and prosody, "written by Giollabhrighde O'Hussey" as in 1431, 113.

1371

12mo chart., 6½" × 4", A.D. 1730.

H. 4. 30.

Irish Grammar, etc.

Written by James Silk, A.D. 1730, at the age of 17 (p. 17).

p. 7. Grammar rules, in English, relating merely to orthography.

pp. 26-19 (reversed). Latin exercises, etc.

p. 29. Keating's poem, beginning: *Faig breaga an t-raoḡal 'r na h-uimlaig óó.* 39 st.

p. 36. Receipts for making ink.

p. 37. Devotional exercises.

p. 42. Blank.

p. 43. Litany of the Blessed Virgin.

pp. 47-48. Blank.

p. 49. Prayer to the Virgin.

p. 52. More prayers.

1372

4to min. chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{4}''$, s. xvii.

H. 4. 31.

Genealogies, etc., pp. 160.

A fragmentary and tattered volume, the work of two or three scribes, with many gaps, many loose leaves, and many pages out of order. The date 1668 occurs on a loose leaf between pp. 20 and 23. On p. 46 the signature of Eoghan Carrach mac Conmhail, 1668. On p. 47 "Mr. O'Hanlon (deleted) is the possessor of this book." On p. 53 "Anthony MaGneis (Magennis?) is the possessor of this book."

pp. 1 to 76. The principal native and early Anglo-Irish families. Imperfect. The hand changes at p. 21.

Between pp. 44 and 45 is inserted a loose page in a different hand from the rest of the book, containing genealogies.

p. 77. Pedigree of Finn Mc Cubhail (*sic*).

pp. 78-81. Tract beginning *An bapa King Cnpi* (= No. 1366, 160 *seq.*).

p. 81. Genealogy of Mac Murchada of Leinster, who first brought the English to Ireland.

p. 84. Of Columcille, Baeithin, and other saints.

Other post-Norman genealogies follow.

p. 95. Names of the chiefs of the Tuatha Dé Danann, etc. (= No. 1366, 198).

p. 96. Of the coming of Ith, as No. 1366, 200. A fragment, extends only as far as No. 1366, 201, l. 2, the following leaf or leaves being lost.

The order of the following pages should be 97-8, 103-4 (here a gap), 105-6, 99-100: pp. 101, 102 are interpolated.

p. 97. Chronological notes, chiefly obits: the first entry is of the showers from which Niall Frasach derived his name, here dated A.D. 718.

p. 103. How Niall Naoigiallach divided his possessions among his children.

p. 105. The names of fifteen Mac Mahons who held the chieftainship (of Ulster), with the regnal period of each, beginning with Rughraidhe mac Ardghail, and ending with Aodh óg mac Aodh ruaidh.

p. 106. "Of memorable events in Ulster," continued on p. 99. The latest date is 3 Jan., 1665, obit of Glaisne Óg Meg Aongasa (p. 100).

pp. 101, 102. A fragment containing the story of Matha Mongruadh, as in Keating.

p. 107. Genealogies continued to end, in the same hand as pp. 5-20.

1373

4to min. chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{3}{4}''$, A.D. 1703.

H. 5. 1.

Collection of Poems.

In an old leather cover : the pages much dog's-eared and stained, the handwriting clear, but not that of a trained scribe, entitled *Dúnaipe beaḡ ḡaodailḡe dap ab ainm bolḡ an tḡalláir*. Written Feb. 28, 1703, by James O'Fergusa.

p. 3. Poem : *Ḡoibinn beaḡa an tḡoláir bḡor aḡ deanaíḡ a leḡionn*. 4 st.

p. 4. Religious poem : *Uaim lḡuipe éuaḡo doḡ ééupaḡ tḡíom*. 24 lines.

p. 5. Religious poem : *Rachab deirḡeaḡt aḡpḡionn Dḡ*. 9 st.

p. 6. Poem by Edmund O'Clery : *Ḡ luḡapḡáim na leaḡḡ plm*. 11 st. with *opan* (aḡpán). A lament for Walter mac Tibóid Burke † 1688.

p. 7. *Emonn ua ḡionnáim cḡ* : *Maḡeaḡ aḡapḡaḡ na neaḡ*. On a certain Doctor Burke. 15 st. with *ópán*.

p. 9. Poem by Eochy O'Hussey : *Leaḡḡaḡ aḡo dḡeaḡuḡb éḡionn*. 14 st. Addressed to Áodh Maguidhir.

p. 10. Poem : *bḡeaḡaíḡ ceapḡ coḡpom in tḡḡ*. ní ḡaḡan aḡ tḡéan na aḡ tḡuaḡo. 13 st.

p. 12. Poem : *Ḡ éolan éuḡaḡo dḡuit an báp*. 13 st.

p. 13. Poem (in the person of the B.V.M.) : *Maḡḡ an coḡpḡeḡor tḡa mo éopp*. 7 st. with *ópán*.

p. 14. Poem : *ḡlan an éuaime élan Anna*. 10 st.

p. 16. Bonaventure O'Hussey's poetical address to a friend who had fallen into heresy : see No. 1285, p. 104. *Tḡuaḡ lḡomḡa a éompain do éop*. 59 st. (about 30 st. omitted). Followed by an English translation of the complete poem.

p. 37. By the same : *Ḡḡ tḡeaḡaḡo an tḡ'aḡḡall do ap an mbḡiḡḡ beḡaḡo*. Begins : *ḡaḡ aḡḡeaḡaḡ uaim aḡnḡiaḡ dḡíol Dḡ* (cf. No. 1385, p. 93). 21 st.

p. 39. Part of St. Bernard's *De Contemptu Mundi*, translated by the same : *Tḡúaḡ cop éloimne Ḡḡaíḡ*. 17 st.

p. 41. Poem by John O'Connell : *Ḡnuap a pmaḡnem ap í'aḡiḡb na h'éḡionn*. 118 st. See No. 1360, p. 226.

p. 64. At the end are English poems, viz. "The paines of purgatarie fire"; "The lamentation of our blessed Lady over the child Jesus lyeing in the manger"; "att her flight to Egypt"; "att the passion of our Lord Jesus"; "[at] the passion of her son Jesus."

1374 4to min. chart., $6\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ in., A.D. 1721-2. H. 5. 2.

Collection of Poems, etc.

A torn, dog's-eared, and ill-written volume. Written by Hugh O'Daly for Cormac McBrian (p. 68) in the years 1721 and 1722 (see pp. 20 and 35).

On the torn fly-leaf a fragment of a poem beginning [Aip aip] liom ben iḡiamad iḡapanca = 1367, 130.

p. 1. Poem by Eoghan mac Donagh, on Contempt of the World: Oḡ an ieanóir an iaoḡal. 20 st.

p. 3. A quatrain, followed by the Beith-luis-nion alphabet.

p. 4. Aḡ po leabap Cormaic mic bḡiam a pḡaḡ pon iḡicolár aḡ iḡoḡap an tairib uirib.

Ibid. Verses: 1S tu an tappachta ip peacaḡ ḡo leop do diaḡ. 2 st.

Then eight pages of scribblings in O'Daly's illiterate scrawl: among these on p. 7 some verses beginning Ma pe aḡbur bḡirce mo éinn. 4 st.

p. 13. Story of the Great Fool (prose): Do éualup iḡéal uaḡnead ḡan bḡeḡ.

p. 21. Fragment on Grammar. Cuḡe ipinn, &c.

p. 37. Sḡiaḡ luitpead Muipe. Aip éuama na maḡome poḡlóiribia Muipe do pḡé an opḡa iḡo. It is noted that reading or carrying this prayer secures immunity from sudden death, etc.; safety to a woman in childbirth; and an appearance of the Blessed Virgin thrice before death. Begins on p. 38: Oratio Beatae Mariae Virginis. A éiaḡupna pḡ inlip a lopa éirioḡ áon mic Ųé.

p. 40. Poem, by Donagh Mór O'Daly: Hap buḡ plan umḡaḡ don áḡe bean tḡeḡce na tḡonoide. See No. 1383, 4. 14 st.

p. 43. Poem by Semus Dubh Nuinnsuionn: Ip pḡaḡ do éoḡ a éomár. 14 st.

p. 45. Reply of Thomas: Ip pḡaḡ in'oḡ a éemuir. 22 st.

p. 47. Poem by John Martin: Cionnup pin a iḡápa ḡaḡ béir na bḡaḡpe mapcuḡeaḡ (= 1390, p. 10). 7 st. with *amhrán*.

p. 49. Dialogue of the condemned soul and the body with the same preamble as in No. 1367.

p. 66. The Dialogue is interrupted by a poem by Eoghan O'Duffy: A banba ap tḡuaḡ do éḡp. 7 st.

The Dialogue ends on p. 77. The next page is blank.

p. 79. Poem: Labḡuib ḡo tinn tḡuaḡ. 5 st. A complaint against women.

Ibid. A mhacbhaoi do rinne Peardoréa OMealláin aip an dibirt go Connaët: An ainm an áear go muaid. 13 st.

p. 83. Giollabhrighde O'Hussey's poem, Tpuag liom a compame, with English version. 23 st.

1375

12mo chart., 6 × 4 in., A.D. 1696-8.

H. 5. 3.

Collection of Poems, etc.

Written in 1696-8 by Cormac McPharlane (see pp. 7, 11, 32, 117, 156) from an original which he found 'difficult to read' (p. 70). On p. 117 is written 'Andrew Andrews, his book,' and Aodh O'Daly has scribbled a few entries. The volume is in some places hardly legible. Many leaves are loose. On a loose fly-leaf a scheme of the Roman calendar.

p. 1. beip beannaët uaim riap. The author to his book. 16 st. with *amhrán*.

p. 4. Heading: . . . téid iccem go talaíh mic cleóid.
. . . . e puḡ riopḡnaioí na poóla ari paó. 12 lines:
cf. p. 22.

At foot: tomap hailp. cc. na habpam po puap.

Ibid. ap ndeapra ní pcapap pe paéóuít beo (by the same). 12 lines.

p. 5. English: "Death is a fisherman, the world is a sea" (unfinished)

Ibid. Verses: biop aoióce um aonlaioḡe 'rbá mór mo écap. 18 lines.

p. 6. English: "The maiden's longing: 'A maiden of late, whose name was sweet Kate.'" The greater part of the next leaf has been cut away.

p. 8. Contra rabiem (a charm).

p. 9. English: "The Proposals of a General [peace] between France, Germany, Lorraine, Holland, and Liege." Dated A.D. 1696.

p. 12. Prayers in Latin.

p. 19. Ad Lectorem.

p. 20. Latin verses.

p. 21. Scribblings.

p. 22. Poem. [A] teaétaipe téid iccem go talaíh mic cleóid (see p. 4) accuinne na pḡél ip iad pan mbaile do éoiḡ. 10 st.

p. 23. Verses: tá plaódan ip riachán aḡur earbuió ip mo. 13 st.

p. 26. Four stanzas now almost illegible.

p. 27. *Ir cuippead acáim gan cáir a mnaoi nó a celomn.* 1 st.

Ibid. Stanza. *biað an talam po ta pum.*

p. 28. Latin: *De aqua benedicta: De jejunio, and some illegible recipes.*

p. 29. Verses beginning: *Ir aic liom cuir Uilliam uí Laniáin déir a épuonnaét.* 24 lines.

p. 30. Three detached stanzas: (1) *Ciall ní báinim . . .* (2) *Ḑaé rian da bpeacar . . .* (3) *Harab lia ḡanemí . . .*

Ibid. Epitaph on Sarsfield in Latin elegiacs.

p. 31. Poem by Diarmid Mac Muiredhaigh: *ad oḡblaié aḡ beoēnaíia iolap ap plúaḡ.* 9 st. with *amhrán.*

p. 33. Poem by Cathal O'Feighean, after the death of his only son: *Tinn anóēt mo maoioli meanma.* 24 st

p. 37. Epitaph on Constantine Maguire (Latin). 'Hic vigor Alcidis,' etc.

p. 38. Epitaph on Eoghan O'Neill (Eugenius O'Nellus). Latin.

Ibid. A quatrain: *O topepa an Seabac táoi poirte na haiepaighe (?)*: followed by "Quo semel est imbuta recens," etc., with translation.

p. 39. The epitaph on Sarsfield as before (Latin).

p. 40. Several Latin quotations (elegiacs): three of them about characteristics of the four provinces of Ireland.

p. 42. *Cipo a éaiḡ toēt do beol.* 14 st.

p. 44. Quatrain beginning: *Cairmipe caé ḡaé ceoil poḡlaé.*

Ibid. Poem: *Cup rrian pem cōpp a cōimbe.* 15 st.

p. 46. (in a later hand) Quatrain: *An laip ḡuḡ pa bpumaé ceip.*

p. 47. Echo poem: *Ci naé ceanaip ḡamh.* 12 st.

p. 49. Poem: *Sa leacuin na mná naé ḡna a bpeirḡ cionnta.* 7 st.

p. 50. Quatrain: *An tpeap mī leat ma pīomtar o áirier puap.*

Ibid. Quatrain: *O topepa áirte comnḡleacaé . . .*

Ibid. Quatrain: *Ir pep dam pa le hanḡoil.*

p. 51. Poem: *A náoi beaḡ neapḡmup do beaḡuigh.* 5 st.

Ibid. Poem: *Puapup í lubbḡopt epam topeaḡ.* 7 st.

p. 52. Quatrain: *bpeae ppoḡa pípe brian bí pe cōip ip bí pe tíap.*

Ibid. *Áip moḡap ḡo poḡapaé.* 9 st.

p. 53. Latin elegiacs: "Gaudebat docto quondam Killmoria sponsu."

Ibid. "Te Petre posse mori an credam? caelestis an ira . . ."

Ibid. Flore, Leone, lyra, tribus his insignibus ardet Anglia . . . (signed) per me Cormacum Pharlane.

p. 54. Poem: *Ἀ εἰσιδὲς α λῶιδὲς na pīl pna pnuam δο bπάε.* 4 st. Advice on marriage.

Ibid. *Ἀ πόρ na Ruδpυιζε α ἐρύ cpoide pačmāp na Rúape.* 3 st.

p. 55. Poem: *Ór na mban bamceann nmhe.* 13 st.

p. 56. Poem: *Opđlan ip opđa do blađh na mban.* 2 st.

p. 57. Poem: *Capbođ do bí peac̃t oile.* 12 st. On the family of the B. V. M.

p. 59. Poem: *Maipač mapeač, meap̃ta, mórđa, mīn.* 3 st.

Ibid. Quatrain: *Ἀ λιτι dem dionap le peol đlan đaoič.*

Ibid. Quatrain: *Seun do cyp̃t ap̃neađ í bpap̃ đo đép.*

p. 60. Poem: *bpeac̃eam̃ ceap̃t cočpom e an teuđ . . .* (See 1373, 8.) 11 st.

p. 61. *Amhrán*: *Ἀ óunne na t̃p̃eud̃ pna p̃eud̃.*

p. 62. *Páil* sap b̃pođuil don očap an p̃ap̃oim̃. 9 st.

p. 63. Poem on the Annunciation: [] cead̃ učtač clann Ḃđam̃ deip̃ na tuit̃me tap̃la doib̃. 27 st.

p. 68. *Tuađ* čupleann leac̃an đac̃ líaiđ. Satire on doctors. 2 st.

Quatrains:

1. *Ἀ člaip̃reač ip b̃p̃ipteač ap̃ t̃eud̃a.*

2. *Đap̃ a b̃p̃uil di mionna aig̃ep̃m̃ p̃oim̃uca pa p̃liab̃.*

3. *Đa teag̃mađ ōuit̃ dul tap̃ p̃liab̃.*

p. 69. Quatrain: *Ἀp̃ pead̃ do p̃ee ip t̃ú beđ.*

Ibid., l. 3. Poem: *Ἀ b̃am̃tiđeap̃na m̃l̃ape a blač na Rađallač.* 3 st.

Ibid., Poem: *Sí Maip̃ caoim̃ an t̃paop̃ m̃ đeočag̃an t̃p̃em̃.* 3 st.

p. 70. Echo poem: *Ἀ m̃ucalla đeap̃.* 12 couplets.

At the bottom of the page "februarii 17. (9⁷/₈) [*i.e.* 1698], scriptum per me *Cormacum Dap̃colain* ex trita et litturis chartula spersa nec non diff̃ic̃ile lectu ut manifestatur per vitia in supra scriptis . . ."

p. 71. Poem: *Đo c̃pioč R̃oir̃teač na pođ nđlan.* 20 st. and one in a later hand. A satire on places and persons visited by the writer.

p. 74 Several metrical scraps, Latin and Irish.

Ibid. Irish quatrain, scurrilous.

p. 75. (In a different hand). Three quatrains: (1) *Čeap̃ builleač lep̃ b̃m̃n b̃p̃ó.* (2) *Cuđaĩb̃ čuđaĩb̃ biol̃ na t̃p̃uaĩđe.* (3) *Điđ̃ t̃aoim̃ a p̃iõbal̃.*

pp. 76, 77. The names of the Irish letters and diphthongs with Latin explanations, followed by the ogham vowels.

p. 78. Poem : *Cl naoi mfonla íóp íaíga íéccum íuaípe.*
7 st.

p. 79. Quatrains: 1. *Cl íeáíó íuaííeac do éapap map éáíomcéile.*

2. *Papaep ían mé íenix do íoio mo ípííí.*

3. *Op méio mé ap íile na íite do íóp na ííall.*

Ibid. Latin Verses: "Forte per umbrosos calles sylvasque virentes." Also in No. 1380.

p. 80. Poem: *Mo íeapera mo ííle an ííoían mop íalach.* 7 st.

p. 81. "Started on a pretty conceit in the dark. Fond man, what good or beauty can be found in heaps of treasure buried under ground?"

Ibid. Quatrains: (1) *Sleac íioííuíígaét mo ííoííuííe.*
(2) *Cl ía[ín]íí[í]ann (?) íap íaoét ííonla.*

p. 82. English verses: "All you that delights to play at cards to pass the time away . . ."

p. 83. Irish lines, very much faded, beginning: *Íí éúíap íííonna.*

p. 84. Latin stanzas, beginning: *Nec quemquam objurgo objurgari nec iuvat ulli,* followed by Irish translation.

Ibid. Six Latin distichs, beginning: *Cernite Romuleae custos jam turris ad Aras . . .*

p. 85. Two Latin elegiac poems:

1. *Mors et Amor quondam tectum venere sub unum . . .*

2. *Aeger, inops, expes curis oneratus et annis . . .*

p. 86. Another Latin poem: *Quinque Deus panes fregit, piscesque gemellos.*

Ibid. The virtues of herbs as influenced by the planets (Latin).

p. 88. Verses: *Cl íopa íuííí an éum do éumuíí do éapííeanaíó.* 8 st.

p. 89. Quatrains: 1. *Muna ííoíáí íúm a íapuíí mo éuplíí enó.* (From the poem in No. 1381, 96.)

2. *Stoíí an íeacá ía íapííonó ían íunán íáoí.*

Ibid. Latin verses: *Est nive candidior cygnoque Ealina papyro.*

pp. 90-99. Alphabetical list of English names of plants with Latin equivalents.

p. 99. Latin lines: *Me nive candente petiit modo Julia, rebar . . .*

p. 100. Poem very much faded, inked over here and there: *ííuaíí íaé íííí íac ííonííacáí.* 9 st.

p. 101. Some lines beginning *Mo íeapí,* partly illegible.

p. 102. Quatrain: *Sí Ceacéíín ní íeíí ían ííéí íuíí íapíí ap an ííaoí,* followed by some illegible Latin verses.

p. 103. Scribblings, in the hand of the scribe Aodh O'Daly.

p. 104. Half illegible. Below, some verses beginning: Inǵion alann aúap Meic Ceóruis.

p. 105. Poem (beginning lost ?) on some chieftain who fell in the Battle of the Boyne. This page, which is much rubbed, begins: Ǵur píoǵða ppíom-éannaip. Ends p. 110: do éadoina ap an píoǵ conúde naeméa. 32 st.

p. 111. Poem: O leoneað Ǵiééil, balap nó beinne ap tǵúr. 10 st. Apparently on the same subject.

At foot of p. 112 the eighteenth-century scribe Aodh o Daly has signed his name, and he has written a quatrain at foot of the next page.

p. 113. Latin verses on the lady Susanna Donnellan: Quae nova Calliope vel quae modo Daelia cantat.

p. 114. Latin elegiacs: O Pater omnipotens noster nostrique Creator.

Ibid. Latin elegiacs: Virgo Maria Dei pulcherrima mater, aveto. (At foot) Seumup ó tíomáin cc.

p. 115. Another Latin religious poem: Bella inter geminos plusquam civilia

p. 116. Scribblings.

p. 117. A controversial treatise in English: "A Net for the Fishers of Men, and the same which Christ gave to his Apostles wherein the points controverted betwixt Catholiques and Sectaries are briefly vindicated by way of Dilemma. By two gentlemen late converts Doway, printed 1685." The address to the reader is signed "Irvin M'Culagh."

At the end: "This smal and profitable Treatise was rescribed by me when a little rest inter arandum de die did offer, March 1695. Cormac Pharlane."

p. 155. Latin: "Stabat Jesus contra flumen Jordanem."

Ibid. The qualities of the planets (English) ex. gr., "Saturn is cold and dry."

p. 156. The symbols of the signs of the zodiac, the planets, and their aspects.

Ibid. "An old prophesie for the years 96, 97, 98." (English, very much faded.)

Ibid. Latin lines: "Non edit Israel sine amaris caulibus agnum"

p. 157. A medical recipe (Latin).

p. 158. "A proclamation of Apollo to the Renowned Rabbi Bryan Bradie."

p. 160. English poem: "The world's a bubble and the life of man less than a span." (Attributed to Sir H.

Wotton in his Reliquiae, and to Bacon in a MS. Collection in this Library.)

p. 162. Latin verses, with heading in Irish : *Sinripeac̃t uí g̃abann ceap̃t*, etc.

p. 163 (in a different hand). Five lines, headed : *Molair̃ 6 mior̃án ec̃*, and beginning : *Al p̃topair̃ge na p̃gub̃ p̃gapãc̃*.

Ibid. Oratio S. Antonii (Latin).

p. 164. Four Latin epigrams, and two Irish recipes.

p. 165): In obitum Dni Cornelli, Re . . . | *Heu decus infantum suprema ruina paren[tum]* (six lines) followed by a quotation in a different hand, then : "Aratum per me Ludovicum Dempsy nonis Septembris annoque Dom. 1709."

p. 166. Two stanzas, the beginning illegible : . . . *pãcup̃ go Ceoín g̃lúair̃*.

Ibid. Donnchadh mac Mainne mac Bradaigh *ec̃* : *Al p̃iog̃an t̃p̃eng̃ ec̃m̃pa na leab̃án ñolú̃c̃*. 4 lines.

Ibid. Henri caech mac Ardhúil *ec̃*. *M'amb̃ip̃p̃í p̃em̃* : 4 lines.

Ibid. Quatrain : *An t̃p̃eap̃ mí leat̃*, as on p. 50.

p. 167. Rule for finding the golden number in verse : *Al̃p̃ uó m̃fopã*. 8 lines.

Ibid. Quatrain : *Uon mbé p̃in a t̃p̃éig̃eab̃ go p̃uiltẽc̃ p̃e Naol̃p̃*.

Ibid. Recipe (Latin).

p. 168. Some Latin verses, half effaced. At the end 12 pages, not numbered, in another hand, frayed and partly illegible, containing a fragment of the treatise on prosody, of which there is a copy in No. 1356, p. 626 : begins as in that MS., p. 660 ad calc.

1376 12mo chart., 6 in. × 4 in., A.D. 1699–1702. H. 5. 4.

Collection of Tales.

p. 1. Story of the death of Cuchullin (imperfect ; has lost six or seven leaves at the beginning). On p. 2 begins the paragraph : *Uála b̃p̃eap̃ ñc̃ip̃ionñ t̃añg̃ab̃ap̃ go mãg̃ m̃uip̃c̃ẽm̃ne*. Written by Art O'Caoimh, for Fionnghuine O'Caoimh, 30th March, 1701–2.

p. 92. 'Richard Shea, his book,' and the date 1712.

p. 93. Story of the kern in the narrow stripes, or O'Donnell's kern. Published by O'Grady in 'Silva Gadelica,' from the B.M. MS. Add. 18,747, f. 64. This copy is imperfect, beginning with p. 276 (l. 7 from bottom) of the text of S.G., and ending (p. 118) with p. 286, l. 17.

p. 105. A page of text is wanting between pp. 104 and 106, and instead of it are written on p. 105, lines in praise of a lady, beginning: Ce ceilmu piom a peibidpí map pógapap peacht. 6 lines.

Ibid. A luét coigilte an bapille. 4 lines.

p. 119. Páðail cpaoibé Copmuc. See Oss. Soc., III., 212.

p. 135. The latter part of the tale Ceipmóm Inéine ðuillé, beginning with the dialogue between the girl and King Fedlimid (written by Eoghan O'Caoimh, for his brother Fionghuine, A.D. 1699).

p. 140. Verses by David O'Bruadair: Òo háipidheo mó eapac oibé a Riocairb aó éið. 4 st.

p. 147. Lament for Muiris mac Eamuinn. Onóip umal ip omead a cepé do éuarb. 5 st.

p. 149. Peip eige Conám. Published in the Trans. of the Ossianic Society, vol. ii. Begins imperfect (having lost about three leaves), with p. 126 of the printed text: ðionð-mala ðam pem anoir. On p. 212 the signature of the scribe Eoghan O'Caoimh, 1700-1.

p. 213. bpuigean Céipe Copuinn. See No. 1297.

p. 229. Poem: Description of the battle of Gabhair, wanting the early part; begins with the second quatrain, p. 110 of the Ossianic Society's text.

p. 250. Prose tale: bpuigean beað na halhume. See 'Silva Gadelica,' i, 336.

The leaves in the latter part of the book are worn and imperfect.

p. 274. A love poem: . . . apaoip ip mé píoplað mapb epeit . . . eaoib piom pínte an amðeap pínih.

p. 279. Poem: Caðpém Pínn mic Cúmaill. (The introduction in prose on p. 277.) Begins: Šeaét píð ééað lán meabair lom. 31 st.

The rest of the MS. contains fragments of Agallamh na Senórach, ll. 163 seq. of Stokes' edition.

1377

12mo chart., 6½ in. × 4 in., s. xviii.

H. 5. 5.

Genealogical Tables (imperfect).

In the handwriting of Hugh O'Daly.

p. 1. pann ðan eibeað: ðoç ðenup aprab, etc.

p. 2. Blank.

p. 3. Scribblings, and the date 1740.

p. 4. The arms and ensigns of O'Conor Kerry.

p. 5. Descendants of Fergus mac Roigh and first of the descent of O'Connor Kerry, and other O'Conors; (p. 29) O'Meachaire; (p. 35) O'Kennedy, (p. 37) O'Coffey, (p. 42) O'Donovan, (p. 46) O'Fergail, and others.

1378

12mo chart., 6 in. \times 3½ in., s. xvii.

H. 5. 6.

Poems and Genealogies.

Once a well-written volume, now much stained and frayed, but the leaves are carefully mounted and rebound. Many leaves are missing and replaced by the binder with blank paper, and some of those that remain are imperfect. Part of no. 1291 was copied by Hugh O'Daly from this volume, which was already at that date (1755) in a fragmentary condition. This becomes clear when the poems which are incomplete in this volume are compared with the copies in 1291, which show exactly the same defects: see, for instance, pp. 104, 138, 181, and especially pp. 213, 243. But some poems which are now defective in this codex are complete in 1291, showing that some leaves have been lost since the copy was made. In many passages where this volume is soiled O'Daly's copy is quite meaningless. A note in 1291 says that the scribe is copying from 'leabhar ui Suilidubháin': so our ms. belonged to F. S. Sullivan. The original format is exactly like that of No. 1381, and the hand is very similar to that of Turlough O'Reilly, who wrote most of that ms. Probably this volume was written, a little earlier, by one of the same family.

pp. 1-6. Genealogies of the Burkes; the beginning is missing.

p. 7. Genealogical tract beginning *Ḃn uapra emḡ Enpi*: cf. No. 1366, f. 71b., No. 1372, 78.

p. 22. *Ṭanḡabap Fip bolḡ co Heipinn*: Prose tract, fragmentary.

pp. 25-52. Hiatus, supplied by blank paper.

p. 53. Poem (beginning wanting) on the succession of kings of Ireland, composed A.D. 1143. Commences with the words *Ḃoḡ, blaḡmac, Seaḡnapraḡ penḡ* and ends *ṫpḡ ḡealḡnur u'uaiphib Eipionn*. C. 20 st. = 1291, 55.

p. 57. Poem: *Ḃoibinn pin a Eipeapḡ*. 95 st. = 1291, 56.

p. 76. A note by the scribe: *Ḃ Ḃu Ḃlaḡ ap ḡaba ṫuppu (?) ḡan cuapṫ uo ḡḡnaim ḡuḡ leabop ḡ naḡ map pin uo ḡeallup uaimpa*.

p. 77. Poem: *U eolca Eipeann aipde*. 40 st.; 7 st. wanting at end: complete in 1291, 63.

pp. 85-92. Hiatus, supplied by blank leaves.

p. 93. Poem, which should begin *Sealb Eipenn ag aicme Héill*. 57 st., wanting the first 3 stanzas. Complete in 1291, 65.

p. 104. Poem: *Cuirpead cumaoim ar éloinn Tál*. 78 st. Incomplete. A scribal note appended: *ma aca ni pa m6 pan duam ri ni fuaipura di aet an oipead (?) ri*. The copy in 1291, 69, ends at the same point.

p. 120. Poem by Neide o Maoilconaire: *Eol dam peiripor éloinne Cunn*. 48 st. = 1291, 74.

p. 129. Poem by Donnchadh o Maoilconaire: *Eipod a eighri banba*. 42 st. = 1291, 76.

p. 138. Poem by Maoilín o Maoilconaire: *Uligid pig eolap d'ollam*. 60 st. On pp. 145-6 there are some blank spaces, which are reproduced in the copy in 1291, 79.

p. 150. Poem by Conaing buidhe o Maoilconaire: *U peileag laoc leice Cunn*. 13 st., last 4 st. wanting. Complete in 1291, 83.

pp. 153-180: a gap, replaced by blank leaves.

p. 181. Fragment beginning with *Eolap mac bioðpaig*, as in 1291, 107. 28 st. Part of the poem *Cúic meic Pibpaib* for which see Book of Ballymote facs. 161b 47. But the original opening is lost: the first words *Cóig meic* are repeated at the end.

p. 187. Poem attributed to the Caillech Bhéirre: *Alébe dampa*. 12 st. Not in 1291.

p. 189. Poem: *Seact cCaolte dobí ran bPéin*. 3 st.

Ibid. Poem: *Ni maipionn d'Eipinn aet Aoð*. 40 st. = 1291, 84b.

p. 197. Poem by Tadhg mac Daire mac Bruaidheadha: *Denaid cuinne a élanua Cunn*. 23 st. = 1291, 87.

p. 204. Poem by Cormac mac Cerbhuill mic Conmhidhe: *Fada in puais ri ar pioðpaib bpeag*. 24 st., the end wanting. Complete in 1291, 89b.

pp. 209-210. Hiatus, a blank leaf supplied.

p. 211. Poem, fragmentary, beginning with *Cuirpead do gnae*. 13 st. The real opening is *buaidpead cóigib caoi én-niná* as in 1291, 93, where the poem is complete in 26 st.

p. 213. Poem by the same author (i.e. Ferflatha O'Gnimh). *U Cuirpeadbaig túrn h'aigneað*. 27 st., incomplete. So in 1291, 94b; but there the scribe has not remarked the lacuna, and after copying the catch-word *Epuice* at the foot of p. 218 runs on without a break into the next poem.

pp. 219-242: blank leaves inserted to mark the gap.

p. 243. Fragment of the poem *Cepte gac pí co péil* beginning with *Seoib Munian na mionn*. 12 st. Ends *cpian docip 'p do cepc*. *Cepte*. So in 1291, 96*b* 17. See Miscellany pres. to K. Meyer, p. 258.

p. 245. Poem: *Dia mað mupí buð pí péil*. 36 st. Three stanzas of this poem in 1291, 97*a*: the whole poem *ibid.* 101 *seq.*

p. 252. Poem: *Sé píðpupc Euponn anall*. 7 st. = 1291, 97*b*.

p. 254. Poem by Fergal óg mac an Bháird: *Cpí uaiéne im mupí gaoiðeal*. 45 st. = 1291, 98.

p. 263. Poem: *Do mfinið dia na ðeic n-aiéne*. 45 st. = 1291, 103*b*.

p. 272. Poem: *Rainið peala ap ífé Ulað*. 34 st. In 1291, 106 only 2 st.

1379

18mo chart., 5½ in. × 3 in. A.D. 1727.

H. 5. 7.

Poems, etc.

In an old vellum wrapper along with No. 1380.

p. 1. Poem, fragmentary, beginning with *ðpað dona paðapcailbh caðpa gach nuaððuð*. Seems to be an elegy on a Niall óg (O'Neill?). 94 lines.

p. 11. *San Acnam anap*. James McCuairt's elegy on Sorley MacDonnell, who fell at Anghrim: see No. 1288, f. 171. This copy is imperfect, ending at p. 17 with f. 172, l. 10, of the former.

p. 18. A recipe.

p. 19. On a torn leaf two stanzas are written in faint ink, beginning *Ca ðeapca ðol épmom do mo ítop-éepðað*, &c.

p. 21 "I doe hereby Certifie that Owen Mc Doude chyrurgeon did on the 2nd day of May last cut a gravel stone concreated in the Bladder from Edmond Branagh of Tweadiny (?) in the County of Monaghan, and that he's famous in cutting the same, as Witness my hand this 18th day of 9^{ber} 1726—Arthur Noble, Apoth^y."

p. 22. Scribblings.

p. 23. A fragment of the *Eaðna Pípe*, corresponding to pp. 48-61 of No. 1364, being the devotions for Friday and part of those for Saturday. There is also a loose leaf, pp. 47-8, = p. 65 of 1364.

1380 18mo chart., $5\frac{1}{2}$ in. \times 3 in., A.D. 1703. H. 5. 8.

The Oxford Almanack for 1703, interleaved with an abstract of Irish Grammar and Prosody in Latin and Irish.

Evidently used by E. Lhwyd during his visit to Ireland: the notes are in his hand, and there are a few scraps of Welsh on the inner cover, and last page.

1381 18mo chart., $6'' \times 4''$, A.D. 1684. H. 5. 9.

Collection of Poems.

In an old leather cover, a volume of 95 ff. (pp. 5-194), much soiled, written by three or more scribes, one of whom, Turlough O'Reilly, signs on pp. 125, 137, &c. Other O'Reillys have scribbled their names here and there. Also two leaves detached, and quite independent of the volume and of each other, here numbered pp. 1-4. This ms. was once in Hugh O'Daly's hands (see pp. 62-3), and he seems to have copied from it a large part of No. 1291. Cp. description of No. 1378.

Pp. 1-2. The scribe Feidhlim Mháguidhir (?) explains that this is 'the preface at the end' of a little book which he has finished on January 16th, 1698, and which he leaves to Father Thomas O'Droma.

pp. 3-4. Battered and inverted.

p. 4. End of a poem which began *Mócein tpe ponn buic*.

Ibid. Poem: *Caoin tu fein a dhume*.

Ibid. Poem: *do bean tìomna pul tìg an tēg*. 6 st.

p. 3. *Ùrur ata bpaic ap mo bar*. 7 st.

pp. 5-20. The writing being lengthwise, the order of reading is reversed.

p. 6. *Ùap mo bairteaò ní hé an paḡapṛ do ní an peacaò*. 7 st., partly obliterated; seems incomplete.

p. 9. *Paṛpaic ó Síagail cē: báoglaē nór ap nóḡcléipe*. An attack on the morals of the younger clergy. 19 st.

p. 10. A song: *A bean a puap an paladhan (sic)*. 5 st.

p. 12. By Tadhg dall O'Higgin: *Sluaḡ peirēap tainic dom ēiḡ*. 12 st.

p. 18. *Ùurpan tōirḡ Ònnchaòā mīc bṛiam*. 37 st.

p. 20. *Cṛúac an ēeipṛ an companṭap*. 9 st., illegible.

p. 21. *A óḡa ḡlacup na haipm*. 24 st. with *amrán*.

p. 25. *Goibin do éarim an bliadain.* An adventure of Diarmaid úa Duibne. 17 st. : largely illegible.

p. 27. *Peuc péin an obair ri a Goð a mic brian a bláé pionnèpáob.* 32 st. Addressed to Aodh ua Ruairc by his wife, telling him how Tomás Costello (son of Siurtán son of Dubhaltach) is tempting her. The latter part addressed to Tomás himself. See Ériu, ix.

p. 32. *Én enú moðail maíne (?) Ruairc.* 5 st. (largely illegible). Incomplete.

p. 33. A new poem seems to begin here : on p. 34 a Feilim mac Cormuic mic Breasail [O'Rourke?] is addressed.

pp. 35-37 mainly illegible : pp. 38-60 are again to be read in reverse order. On p. 38 the signature of Seán O'Raghallaigh.

p. 46. Elegy by Fergus óg Mac Ward on Sean óg O'Doherty : *Sgol gan oíre an topó ðairgeað.* 60 st.

p. 55. *Mór pe cup carérim rið.* (*Uíaoiðeain móide muiñíon.*) 54 st. Cf. no. 1291, f. 111.

p. 60. *Leáeta capað i ceat brian. millte éipe don áon ðlað.* 32 st. Cf. no. 1291, f. 109.

pp. 62, 63 do not belong to this volume : they contain sundry verses in the hand of the scribe Aodh úa Dálaigh.

p. 65. A satirical piece beginning : *A éairbe ðpaðac 7 a léightheorpidhe ní bfuil nuad rðéal aðain . . .* See no. 1297, v.

p. 68. *Ceirð aðam opit a Semuir op tú fuair bepa ðallba* (English interspersed ex. gr. "Goe forth apír you rebell"). 17 st.

p. 71. Verses (included in letter) : *Hí búal rimléir að riol lobuir.* 20 lines.

p. 72. Verses : *An ðiaball ip ðopða búil :* the last 5 st. of the poem *Triup atá að bpaé ap mo báp.*

p. 73. *Mairð táobap ben mo ðiað.* 4 st.

Ibid. Poem : *Goibinn an ðalap ðpað mna.* (Three quatrains.)

Ibid. Poem : *Na bí dom buarpeað a bean.* (Nine quatrains.) These three poems are in O'Rahilly's *Dánta Grádha.*

p. 74. *Ap mbeannaét mup ðliðeam* 5 st.

p. 75. *Buaðeapéta an ðiolla e an ðpað.* 17 st.

p. 79. *Mo éion ðap luét abappéta.* 9 st.

p. 81. *A éiúin bean na nuppolc.* Quatrain.

Ibid. *Ma íantairð tú an mall-porðac.*

p. 82. Scribblings.

p. 83. Table of descent of Turlogh O'Reilly (one of the scribes of this ms.) from Adam.

p. 88. Poem of three quatrains: *U éapa déun aitéip ar Tóina líac*. Moral exhortations.

p. 89. *Ca bpuar an tineaé iorbaó*. 25 st., in honour of Aodh mac Toirrdealbhaigh úi Raghallaigh, who is called *pápuáigéóir na púiporcuipe* (st. 19) *ceann cléipe Cille Móipe* (st. 21), etc.

p. 94. "Populeam virgam mater Regina tenebat, vel, Solus eram, silva," followed by scribblings.

p. 96. A love-song, half illegible. *a naeíðin na ngealéioé ip gíle gheé*. 2 st.

p. 97. *Tobar na tairí do bí ptoptha ar ríol Eaba*: Prayers in uncouth verse. Cf. no. 1291, f. 118b.

p. 99. *Beip beannaét uam riap tair hair*. Don mbaníha páipíinn péoóglair. 16 st., with *amrán*.

p. 103. A fragment, beginning: *Sgúp dñlior map pín eatarra ip páice óa peún*: 10 lines.

pp. 104-5. Latin: "Urna potes." Rough draft of an epitaph on Hugh O'Rourke, buried at Rome, æt. 64.

p. 106. *Bí pór gup éláioélor a caile . . .* Four lines.

Ibid. Quatrain: *Ta pí poimanne pan tplíam*.

p. 107. Poem, nearly illegible: *U inñion tpeain iné bpiain*. 4 st. Below, two stanzas retraced.

1. *Ní bion linn pa lán poóuil*.

2. *Ní leigean Seon Dowall*.

p. 108. Quatrain on one Donall O'Sullivan (Irish): then in English: "Loe here thine end, O mortall man," etc.

p. 109. English verses in praise of Queen Elizabeth:—

"Flye, stately Iuno, Samos froe,
From Delos straight Diana goe."

p. 113. *Tugap do mnaoi gpaó ní bpuil páé óa éeilt*. 9 st.

p. 115. *Óiapmuó púaó ce: Tugap toil óo Maol-móipróa*. 34 st. with *amhrán*. In praise of Maelmordha O'Reilly, a clergyman.

p. 122. *Ní mó teangaró biom leat*. 2 st.

Ibid. *Glan a cuoine clainne Anna*. 11 st., signed by Tordhealbhaich ó Ragh(allaigh).

Ibid. Quatrain: *Taípe píoé péin ar tpeíð an coóaó . . .*

p. 126. Poem: *Ma poópaó an taéair . . .* (= 1291, f. 119). 39 st.

p. 133. A few lines of Irish, nearly illegible.

p. 134. Three stanzas beginning: *U éámupac na páite meipbmilip*.

p. 135. Verses by Turlogh O'Connor about Colonel Jones (= 1291, p. 118*b*, *Án gceala tu cúppadh*). On p. 137 the signature of Turlogh O'Reilly.

p. 137. Poem: Cumann do ceangail an copp . . . (= 1291, f. 122*a*). 4 st.

p. 138 (Written as if part of same poem): Maipð boní cumann pe mnáib = 1291, f. 122*a*. 18 st.

p. 142. Poem: *Ca copn-polt cap lonpa deap*. 3st. = 1291, f. 123*b*.

Ibid. A stanza has been retraced to the detriment of its meaning.

p. 143. Verses, hardly legible: *Á lennib bíð óið na noppolt*.

Ibid. *Ma íantairð tu*. Cf. p. 81.

p. 144. Latin elegiacs: *Forte per umbrosos calles Sylvasque virentes . . .*," followed by the English translation: "A brother of sweet St. Francis." Also in No. 1375.

p. 147. Some lines, beginning *Á bean ðona beg* have been erased.

pp. 150, 149. Poem: *Á íearpe époib íuape pa ðúape ap íéile apíp*. 7 st. Cf. 1291, f. 123*b*.

p. 151. *Céu ílán iompaib do na mnáib* (= 1291, f. 117*b*). 6 st.

p. 152. *Óð bpuimmoll momup* . . . 4 lines, then two stanzas beginning: . . . *íonðnaib í é ðan ðlap*, signed Torr. Bán O'Ragallaigh.

p. 153. Dispute of the condemned soul and the body, with the same preamble as in H. 4. 26 (1367).

p. 165. English: "Canst thou be sick and such a doctor by?"

p. 166. Letter in English, signed 'Conner Reilly.'

p. 167. Verses: *Íupán opt a íacaeonib óð* (= 1291, f. 118*a*, where it follows without a break the poem on p. 151 above). 5 st.

p. 168. Quatrain: *Á blaénab íéin na bpamm-polt*. Cf. 1291, f. 118*a*.

p. 169. *Ágallam Íinn agup Áilbe*. A series of conundrums, with replies. See No. 1328. There are different readings here, ex. gr. *pian* for *peap*, in the first. The answers to several of the questions are also different.

p. 172. The dialogue passes into a series of maxims. Ex. gr. *Íla déana enní do éeilpea ap na ðaoimib*. *Áoeip Seneca ðið be ða naé eol do topte naé eol do labairt*. Then various sayings of Solomon. These are followed (p. 180) by a fresh series of conundrums e.g. *Cia an talaim*

ppur ap éairim dhrán aonpeaét 7 ppur naé tairteonaó go
bráé apir?

p. 184. Eoḡan ó búbétaiḡ .i. an bpaéar boét. cc.
leifḡ ió éomear duinn a lílaidirteir Seaán: (about) 63 st.
Incomplete.

1382

4to chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{1}{2}''$, A.D. 1703.

H. 5. 10.

Poems, etc.

Written by Shane O'Sullivan in 1703, as appears from his note on p. 172. His name appears also p. 61 to p. 77. Dates are attached to several of the poems, one of which (p. 61) also has the place of composition, a lobán. Of these dates all but one are found also in No. 1360 (which is copied from this codex). They are clearly dates of composition, not of transcription. There are many differences of spelling between the two MSS., and a few verbal differences.

The volume is bound in two vellum leaves, which contain portions of a Latin homily, or perhaps rather of a tract on church ritual, with rubricated headings.

The first page is blank, except for the name of the scribe. The first four lines on p. 2 cannot be made out in consequence of the wearing away of the margin. Then we have *Ṫaóḡ puao mac Conéubap do M . . .*, beginning: *Ní tapla le maíche a tteannra ap éaóḡ*, followed by *Ṫpeaḡra ap rin ó Maḡnur*. Begins: *Cade an paópla ro tapluḡ aó éeannra a Ṫaóḡ*.

p. 3. Corresponds to p. 1 of No. 1360, and from this to p. 77 (79 of 1360) the contents of the two books are the same, and it is unnecessary to repeat the list.

pp. 78-111 contain extracts from Keating's History; the text differs somewhat from Dinneen's edition.

p. 78. Story of the war between Diarmait, son of Feargus, king of Leinster, and Guaire, son of Colman, originating in a charge brought by an old woman, Sinneach Cro, against the latter. Begins: *An peaoétrao bliaoam don píḡ Ṫiarmait*, as in Keating (ed. Dinneen iii, 58).

p. 82. Story of St. Mochua, brother of Guaire, and his miraculous provision of flesh meat for his deacon; and that the story is true is proved by the name of the well beside which the Saint had been keeping Lent, viz. Bothair na Mias. See Keating *ut supr.* iii, 64.

p. 83. Story of Breasal, son of King Diarmaid, son of Feargus, and of St. Becán, who restored him to life.

p. 85. Of Guaire, son of Colman, Cuimin Foda, son of Fiachra, and Cairnín, of Inis Cealtrach, and the answers of each to the question what he would most desire to have in his power. Keating iii, 68.

There is a gap between pages 86 and 87. The old numbering passes from 86 to 95. Some leaves have been removed containing the beginning of the story of St. Columba, as told by Keating.

p. 95. Story of St. Columcille, and his furtive copy of a book of Fionntan (here called a Gospel). Begins with the words: *Soirgeal ar leabhar Fionntain san ptop.* Keating iii, line 1390.

Ibid. Story of Columcille and the queen, wife of Aodh, and mother of Conall, whom with her maiden he turned into cranes because of their disrespectful reception of him. Followed by an account of the negotiations between king Aodh and the Saint, with the three demands of the latter. Cf. Keating iii, 88 *seq.*

p. 912. Story of the release of Sgannlan. Keating iii, 96.

p. 94. Why St. Columcille was so called. Also of other saints whose names were changed. Keating iii, 100.

p. 95. Further particulars about the saint, with verses inserted, viz.: *Eirne airpeachta náobí [sic]:* (p. 96) *gle do lungead ipm ngameam*, etc. Keating iii, 102 *seq.*

p. 97. Of the priest who had figures of the sun and moon in his church, and who was carried off by a demon, and afterwards became a monk. Keating iii, 106.

Ibid. Of the number of other saints called Colum, and of other names common to many saints. Keating iii, 108.

p. 99. Of Saint Comhghal and the two King Fiachas. Keating iii, 112.

p. 100. Of the patron saints of the principal clans or tribes, ending with the lines quoted from *Psaltair na Rann*, beginning: *Uí Heill uile ar pḡad Colum.* Keating, *ibid.*

p. 101. Of Cuana, King of Fermoy, called *Laoc Uaithne*. See No. 1360, 79. Keating iii, 130.

Ibid. Of the invasion of the Danes (11 pp.). Begins: *Ḑep b'iomḡa imoppo caḡa 7 comḡleca tuḡabap na ḡaioḡl 7 turḡepiur ḡo na loḡlonnaib*, as in Keating iii, 174 to 190.

p. 112. Blank.

p. 113. Poem = No. 1360, p. 90. At the end of this is *pḡit lena pḡiobad le Sean ó Súillemáin*. The poems that follow in No. 1360, pp. 98-218, occur here in the same

order (pp. 115-160), interrupted, however, on p. 127 by some remarks on orthography. The authors' names are as a rule wanting in this volume.

p. 160. A humorous piece containing in metrical form the decrees of the mock parliament of "Clann Tomais." Headed: *Aléúgað ðoomið an ðápe a mna agur a ðlomme .i. Ðoimnall móp ó plubupnám, 7c., and beginning: Tpeiri leat a ðpumeill. A pið pa cpoimic na pðullóð. The names of the parliament follow on p. 163. See O'Rahilly's poems, ed. by Dinneen, p. 166 (No. xxxi), and 168 ff. (No. xxxii). The present text differs in many respects.*

p. 164. *Comaiple Æairþpe Ærúim úi Æeipinn ðo Æaþuill æponn*, beginning: *A Æaþuill Æpoimn gað mo æeagarð.*

Ibid. *Að po þíor an ceaþpeap exaiuill buð halaiðannæa ðo þlioæt agur ðo þíol Tomáir mör moðaræa mupðamuið:* introductory to a laoi, which has been lost, as a leaf is missing.

p. 165. *Páðbum mo þeappéu cluapaæ caom.* Two quatrains.

Ibid. Further proceedings in the aforesaid parliament, with English interspersed.

p. 167. English: "When morning or evening I hear the sad bell."

p. 168. *Maolmuarð mac Conæallaið ææ ðon nðpeðóð,* beginning: *puapar mile póð. iap mbeiæ óð pe baor.* 9 st. with *abhrán.* No. 1360, 219.

p. 169. Poem, the scholar and the old woman. Begins: *A Scolaipe, ap caileæ ðo hamzið.* 32 st.

p. 171. *Oæ a lám on oæ a lám ap pðpíobair ðo meampam bán.* 8 st.

After this, p. 172: *Ap na pðpíobað le Séan O Sulleimám,* with the date 1703.

Ibid. *Na haomæ oppða punn.* See No. 1325, 55.

p. 174 (half blank). Three quatrains: *Map ðo pðaoilip ðo loingínup.* This is the end of the poem, *Oia ðo æpuæaið ðpían-ðpuð nuhe:* see No. 1412, 24.

p. 175 blank.

p. 176. Part of the poem: *A æoppám cummíuð ðo æpíocæ,* already written on pp. 118-9, with some differences of spelling.

1383

4to min. chart., 8" × 6", A.D. 1704.

H. 5. 11.

Religious Tracts and Poems.

In an old cover. Imperfect and much damaged by damp and smoke. The date 1704 occurs on p. 94. marg. sup. The scribe was Domnall O'Reilly (pp. 25, 97, &c.).

pp. 1-26 inverted.

p. 26. Poem in twelve stanzas, partly illegible. Begins *Cpeud aét meala*, and ends *da bpoim sup aétairaiḡ m'ionn-tionn*. At the end: *Caḡall ó Feadaiḡ ec. Duió nup an rḡriobneóir Domnall o Ragallaiḡ*.

p. 25. A prayer: *Opḡha*.

p. 24. *Dein tḡocaipe opm a dé*: Ps. 51 in Irish.

p. 22. Litany of Jesus: *A tḡigheapna dein tḡocap opumnn*.

p. 17. [*Goib*] *ionn an ḡallap an ḡrað*. 3 st.

p. 16. Quatrain (?): *ḡliḡiú liaiḡ leiḡear capatc*.

Ibid. Poem: *Clann Aoaim ón uair do liaḡear*. 10 st.

p. 15. Litany of B. V. Mary: pp. 12-11 are half cut away: on p. 11 occurs the date 14 Feb., 1713. On p. 12 "Daniell Reilly of y^e County of Cauan."

p. 10. Fragments of a poem, very badly written.

p. 9. Poem consisting of moral exhortations; about 10 st.: fragmentary. Begins . . . *paíḡrí do ḡni toirpí*.

p. 8. Memorandum of an agreement (English).

pp. 7-1 are too much injured for description.

p. 27. Treatise on Penitence. Four chapters, unfinished.

p. 58. The five greatest troubles of the Blessed Virgin Mary (metrical). Begins: *Cuiḡ cáp buó mó le Muipe*. 8 st.

p. 59. The seven words on the cross (metrical). Begins: *Seacḡ mbriaḡra an Coimḡe pan épanḡ*. 11 st.

p. 60. Poem, by Donagh Mór O'Daly: *Ḥap a plan iompaiḡ don óiḡe bean tḡéiḡe na tḡionoioe*. 11 st. (See No. 1374, p. 40, and 1390, 21.)

p. 61. Poem: *Ap mbeannaḡt leat a goip óiḡ*. 11 st.

p. 62. Poem: *Tḡuaḡ naḡ bpuilim óḡ apíḡ*. 6 st.

p. 64. A Short Grammar of Irish: fragmentary.

p. 67. Daily meditations on Christ's passion. Begins imperfect with cap. 4, a meditation for Tuesday morning. Meditations for Thursday, Friday, Saturday, and Sunday follow.

p. 91. Poem: *Na maioḡ a ḡaoiḡeal do íem*. 5 st.

p. 92. Poem: *Maailip bpún ec: Upaḡaim ceapt coriom (= coimḡiom) an tḡuḡ*. 8 st.

p. 94. The founders of certain monasteries and castles and their dates. Also the dates of death of certain persons, from A.D. 1596 to 1704. A few later added by another hand: the last being: 1719 *Puap Domnall mac Eogaim me Caatail* *7c* *pepibneoir an leabrain ro báp a naobam* [*sic*] *la don tpaniparó.*

pp. 98-114 are reversed.

p. 113. Obits of various persons, 1602-1623.

p. 112. Poem by Brian O'Gowan: *Toirpreac anor eláp conla.* 13 st.

p. 110. Fragment of a catechism in question and answer.

p. 108. Poem: *Nip b'eól dían cáin do commail,* 5 st.

p. 107. Poem by Muirghes ó Dalaigh: *Mo épuaiðe mup atáoi a éulað:* 45 st.

p. 101. Jacobite poem: *Féuc cop ðo Sérapò pa épuaið inaom elaoið.* 6 st.

p. 100. Three quatrains, giving a date, half illegible.

Ibid. Quatrain: *Rağallað na ceimionn ceputað.*

Ibid. Quatrain: *Ar Oilleað ip[é]amunn.*

p. 99. Poem; *Óia do beata a Muirpe.* 4 st.

p. 98. Poem: *Na maið a íaoğeall do peún.* 4 st.

pp. 115, 116. Scribblings.

p. 117. Litany of Jesus.

p. 121. Articles of the Christian faith.

p. 123. Poem by O'Daly Fionn on the perishableness of beauty: *Uéğ òot báoir a bean an pğatann.* 12 st.

p. 124. Poem: *A éoppain comnağ do épioð.* 13 st.

p. 126. Poem: *Đað mo comuple pé néağ.* 11 st.

p. 127. Grammatical matter: of diphthongs.

p. 129. Poem: *Óa mberčed ap neam na naoi.* 12 st.

p. 131. Poem on the family of the Virgin Mary: *Đlan an cuaine clann Anna.* 10 st.

p. 132. Poem: *Racatð veipðeaçt aiçppin Đé.* 11 st.

p. 134. Poem on the manner of death of Jesus and the Apostles: *Óo epoçað lopa.* 5 st.

Ibid. Poem: *Miçioð ðam (i.e. ðam) tpiat ðo teac nĐé.* 6 st.

p. 135. Poem: *Óaop do čennaiğ Óia na ðaoine.* 21 st.

p. 138 (reversed): nearly illegible. Poem: *Ciumonn epunguich na laoch lonn.* 3 st.

Ibid. Poem: *Tpiúp ata bpaç ap mo báp.*

Here attributed to *Maolrá bpiún.* Mainly illegible.

p. 139 (reversed): Part of Litany of the Virgin Mary.

On a loose sheet (numbered 141) a genealogy in the hand of Hugh O'Daly.

1384

fol. chart., s. xviii.

H. 5. 12.

Extracts from Egerton 1782, etc.

Copied by Hugh O'Daly in 1749 in the house of [F. S.] O'Sullivan (p. 50).

p. 2. Genealogical fragments from *Lebor Gabála*.

p. 4. 'Adam primus fuit,' &c. Copied from BB 11a 1.

p. 6. Aidedh Fergusa: The violent death of Fergus mac Lete. From Egerton, 1782. See O'Grady, 'Silva Gadelica,' i, 238-252.

pp. 23-50. Copied from the tract in Eg. 1782, 57, edited in 'Silva Gadelica,' i, 390-413.

p. 50. Poem: Ní ólúg cuairt no cennaisgáct. Copied from Eg. 1782, 66a: see ZCP, iv, 237.

p. 51. Story of the finding of the Táin, copied from Eg. 1782, 87b; see Archiv f. Celt. Lex. iii, 3.

p. 52. Poem of fifty questions, beginning: Iarparaid lib coecaite ceart. Copied from Eg. 1782, 49b: see ZCP, iv., 234.

p. 56. Hic mdaí na haingilí. 10 quatrains. By Fingin mac Flaind. From Eg. 1782, 50b 1.

p. 57. Finghin mac Flaind's poem, beginning: A púp éall tréallup in pecl. From Eg. 1782, 50b 2.

p. 60. Poem, beginning: Fianna batap in Émain, naming the various battles in which the most notable princes fell. Publ. by Stokes, Rev. Celt., xxiii, 303. Copied from Eg. 1782, 52.

p. 64. Eochaid O Ceirin's poem of forty questions, beginning: Appaib eoláa Elga. From Eg. 1782, 53b.

All these poems except those on p. 50 and p. 56 are accompanied by an interlinear gloss.

1385

12mo chart., 6" × 3¾", c. 1700.

H. 5. 13.

Poems and Miscellanea.

The covers are made up of many leaves of the English Book of Common Prayer.

This book formerly belonged to the Rev. John Carpenter, afterwards Archbishop of Dublin. It is very neatly written, but soiled and worn. The scribe Semus O'Gabhagán has signed his name on pp. 52, 120, 133, 161, 221. On p. 139 is written in a later and illiterate hand: Leabap Phillib

me bpaonũ ĩap na ppiĩmũ le Semuĩp Ó Ğabagaim : an pa Dĩphapĩ a Conũe ĩpmĩoe. On p. 150 : Joannes Carpenter hunc librum emvit (*sic*) a Jacobo Brady : 1745. On p. 147, this John Carpenter signs in Irish character as Seaan Mlaea[n]tpaonĩ, 1745.

p. 1. A Catechism, with questions about the vestments and ritual used at Mass.

p. 7. A Calendar, giving hours of sunrise and sunset.

p. 9. A Catechism on the Articles of Faith.

On p. 52 (a small fragment) is the name of the scribe Semus O'Gabhagán.

p. 53. Poem, beginning : Oĩombuaĩũ tĩuall ó ĩulĩaĩũ Paĩll (fragmentary).

p. 54. The first 3½ st. of the poem : Ğab mo ĩomaĩple pĩa n-ĩeaũ.

p. 55. O'Hussey's poem, addressed to a friend who had changed his religion : Tĩuaũ ĩompa a ĩompaĩ. Wants the first ten quatrains.

p. 68. Poem : A ĩoppáĩn óĩ ĩoppáĩn atá aũum pa pĩĩeaĩll. 4 st.

p. 69. Poem : Caĩĩ a pĩuĩũer pe baonnaĩĩt . . . , as in No. 1351, p. 1. 12 st.

p. 71. Poem : A ĩĩacaonĩ a Ğpaũar an paogal. 10 st.

p. 73. Poem by Donogh Mór O'Daly : Pĩĩĩp maĩũũp a Oĩa bĩ. 12 st.

p. 75. Poem attributed to the same : Tĩĩuĩp atá bpaĩĩ ap mo bap. 6 st.

p. 76. Poem attributed to the same : Cáonĩ tũ pĩĩĩ a ĩũĩne boĩĩĩt. 18 st.

p. 80. Poem : Ğab mo ĩeaũarũ ĩũĩeaĩn óũ. 10½ st.

p. 82. Poem by Donogh Mór O'Daly : ĩĩ paũa paĩĩpaĩũ pobuĩl Ũĩ. 27 st.

p. 87. Poem : Ğab aĩĩĩeaĩĩar uaĩĩ, aon-ĩĩĩc Ũĩ ĩĩl. 21 st. (See No. 1373, p. 37, where the order of the words in the first line is different.)

p. 88. Quatrain : bĩũ ĩũĩne a bpĩĩĩ ĩĩ é beó.

p. 89. Poem by Philip bocht [O'Higgin] : Tĩuaũ cop ĩĩĩĩne hĩĩĩĩĩ. 17 st.

p. 92. How to make the pilgrimage to Lough Derg : A ĩũĩne ĩĩĩũ Ğo loĩĩ deapũ. 18 st.

p. 96. Poem by Donogh Mór O'Daly : Pĩũĩĩeaĩ beannaĩĩt bpũ Muĩĩe. 33 st.

p. 101. Poem : On pĩĩĩol bo ĩĩĩĩ Maũ Paĩl. Mainly illegible.

p. 103. Poem : Ğab mo coĩmaĩple pe nĩĩeaũ. 9 st.

p. 104. Poem, in 12 st., perhaps incomplete. Seems to be a hymn to the B. V. Mary. The page is worn at top, bottom, and edge, and is loose.

p. 105. Heading: *Poemata de rebus sacris* (Cò mc Canigil (?) . . . Arpo Mača: *De nativitate Christi*: Dia do beača a naoibén naom. 26 st.

p. 110 m. inf. Illegible traces of a Latin couplet, with Irish rendering.

p. 111. *Caðg mac Dairpe. cc.*: *De nativitate Christi*: Deanam go pubač pfol Cðam. 30 st.

p. 117. *De beatae Virginis laudibus*. By Diarmuid óg [O'Mulconry]: Tur pača poža veilbe. 13 st.

p. 120. *De contemptu mundi et paupertatis amore*. ua eivem (?) .cc. Begins *Tuig a ðuine do ðail péin*. 9 st. At foot, the scribe Semus O'Gabhagán begs for the reader's blessing.

p. 121. *De variis B. Virginis nominibus et laudibus*. By Diarmuid óg O'Mulconry: lomða aium maic ap Muirpe. 20 st.

p. 125. By Philip bocht [O'Higgin]: beannaic a mácar ap mac nOé. 37 st.

p. 133. The scribe apologises for the way the foregoing poem is written.

p. 134. Poem: *Teape aguin aðbar gáipe . múbap go mo mináipe*. 7 st.

p. 135. *Hibernorum mores in deterius mutati*. Poem by Brian Mac Turlough [M'Gillapatrik?]: Uéán malapc na namrip. 23 st.

p. 140. A prayer in verse by Mrs. Martha House: "O thou that hast ordained through our transgression."

p. 141. English: Poem on Flower Hill by the same: "Sweete flower hill, when by thy river's side."

p. 142. Poem: *Da tuiçe caé cop an ðomain*. Continued on p. 144. 6 st.

p. 143. Scribblings.

p. 145. Scribblings.

p. 146. Poem on the pilgrimage to Lough Derg. See No. 1351, p. 9. There are many differences of reading. 7 st. The first stanza of this copy is not in No. 1351, and the first words are illegible.

p. 148. Poem: *Fuapir mían ón fuapir mían pið paðbip ip é pfol*. 6 st.

p. 149. Note of an indenture made August 14, 1718, between Edmond Lynagh and John Lynagh (English).

p. 150. Latin verses: *Post annos novies denos* . . . Epitaph on Sarsfield.

- p. 151. *Altáir popne páir pan celap ri.* 4 st.
Ibid. Keating's poem: On *p̃geol do éprá maiḡ páil ní colum aoiḡce.* 5 st.
- p. 152. Quatrain: *uir b'ionḡna liom daome.*
- p. 153. Scribblings.
- p. 154. 'To keep a nosegay all y^e year': note in English.
- p. 155. The first fourteen verses of St. John's Gospel in Irish (not the usual translation), followed by a prayer.
- p. 157. *Uiotain ar ttiḡearna íora Críorḡ,* beginning: *Al ttiḡearna déan tprocaipe oruin.*
- p. 161. A prayer: *Al ūa doḡine ainim ḡlórḡar íora Críorḡ,* etc.
- p. 162. *Uitain ar mbantḡerna Muirpe,* an *éobaipeac* *muir.* Begins as p. 157.
- p. 165, l. 5. A prayer: *Al bantḡerna a naom̃ l̃muirpe,* etc.
- p. 166. Four lines of Irish: *Ní críorḡtḡe naé creitpeac,* &c., and scribblings in English.
- p. 167. Poem by Diarmuid óg O'Mulconry: *Deaḡ naé ar ḡearmuḡ mé Muirpe.* 25 st.
- p. 172. By the same: *De resurrectione Christi et Apparitione ad B. Virginem:* *Maiḡ in tairpeaḡ puair Muirpe.* 13 st.
- p. 174. *Recensentur praecipui aliquos (sic) sacrae scripturae eventus.* In verse, by Philip bocht O'Higgin: *Maiḡ an p̃gealaḡe an p̃cipḡur.* 32 st.
- p. 181. A meditation on the passion: nearly illegible.
- p. 185. Poem by Tadhg mac Daire: *Mór acá ar t̃easurḡ plaḡa.* About 58 st.: largely illegible.
- p. 194. Blank.
- p. 195. Poem beginning: *Mapḡ (sic) a éapíor an p̃aḡḡal cealḡac.* 23 st.
- p. 199. Enumeration of the Golden Fridays (English).
- pp. 200-202 contained some Irish matter, now nearly obliterated.
- p. 203. The twelve Fridays on which it is good to fast on bread and water. Mostly illegible. See for a better and fuller copy, No. 1325, p. 55.
- p. 204. End of foregoing tract. Also (inverting) a prayer.
- p. 205. The seven Penitential Psalms in Irish verse. Begins in the middle of the third stanza from the end of the first (Ps. vi). Partly illegible.
- p. 221. Poem beginning: *Mapḡ (sic) a ḡulḡar do maiḡ l̃muirpe.* Ends imperfect with the eighth stanza. On p. 221 is the scribe's name: *Semur ó ḡabaḡain maḡḡur an leabaip ro.*

1386 fol. membr., 10½" × 7½", s. xvi?

H. 5. 14.

Treatise on Materia Medica, ff. 27.

Alphabetically arranged. Nearly the same as that in No. 1343, but some articles are wanting, and some given here are not in 1343. Pp. 27-32 are repeated in pp. 33-37 (*Pulegium Martis* to *Fumus Terræ*), owing to a change of scribe. There are lacunae after pp. 42, 48, and 52. The spaces left (in the first 24 ff.) for ornamental initials have not been filled. In the last 3 ff. no spaces are left. The last article is *Vinum*.

At the end is a translation of a few of the articles (6 pp.).

The book belonged in 1619 to Cormac Mac Cairbri mc Muiredaigh ui Ceannaimhain, p. 21 m. sup.

1387 fol. membr., s. xv. (?)

H. 5. 15.

Brehon Law Tracts, ff. 16.

Consists mainly of legal aphorisms on various subjects, with commentary. Written by one scribe who signs at foot of p. 7a: Seán docepúib do mac aebaḡáin. So the ms. comes from one of the law-schools kept by the Mac Egans, as to whom see above H. 4. 22, Scribal Notes: also Introduction to Laws i. xxxiv.

The volume is transcribed by O'Donovan in No. 1424, vol. vii; the numbers in square brackets refer to his transcript.

Besides the page-numbering which is here followed the first folio is numbered twenty, this numbering proceeding to thirty-five, so nineteen folios are wanting.

p. 1a [O'D. 1552]. Begins: Amu ppuiḡ cobep bpeiḡ pop doḡupu. Law of contracts, as between 'heads' (*cinn*) and 'limbs' (*memuir*) or abbot and church-tenant: with time allowed in enforcing or invalidating the same.

p. 1b [1554]. Puiopu plaḡa, &c. Of contracts with persons not law-worthy: cf. Laws iii. 10.

Ibid. [1555]. Cobep bpeiḡ im teḡḡa comaiḡchesa. Of partnership in land, with obligations as to fencing: also as to trespasses of cattle. See the *Bretha Comaiḡchesa* in Laws iv. 72 seq.

p. 2b [1560]. Cobep bpeiḡ im dūlḡe im iḡ, &c. Rules as to letting land, as in Laws iii. 126-8.

p. 3a [1562]. Cobep [bpeiḡ] im teḡḡa comaiḡpme. More as to trespasses: cf. Laws iv. 90.

p. 3^b [1564]. *Ḥa ba maṭṭopaiṛ*—[1565] *Cobep bpeṭ* im *ṭiḡṛabur*. Of impounding cattle for a distress.

p. 4^a [1566]. *Ṭiḡṛabur caḥ maig pṛi aṭḥe*. Injuries caused by driving the cattle: cf. Laws ii. 4.

Ibid. [1567]. *Slán caḥ epib*: of animals caught in a pit.

p. 4^b [1568]. *Cobep bpeṭ* im *ṭeḥṭa mbopḡa*. On fencing and guarding a joint holding.

p. 5^a [1569]. *Cobep bpeṭ* im *comngairi* (*sic*)—[1570] *Ḥaḥ mīl aṭḥaill ḡuin*. Partnership in tillage and herding: cf. Laws ii. 56–8.

Ibid. [1571]. *Cobep bpeṭ* im *ṭeḥṭa macṭlabpa*. Cf. Laws iii. 308–10.

p. 5^b [1572]. *Cobep bpeṭ* *ṭip pṛu ocup mna*. Property of women.

Ibid. *Cobep bpeṭ* im *mḡona ṭuaḥ*. Responsibility for homicide.

Ibid. *Cobep bpeṭ* im *ancepa ṭuaḥ*. Of the right of a brehon to consider his judgment; and of his fee.

p. 6^a [1574]. *Cobep bpeṭ* im *ṭalapice* (?) *ṭuaḥ*. Maintenance of *aire echta* and *caithe criche*: cf. Laws v. 244.

Ibid. [1575]. *Cobep bpeṭ* im *ṭeḥṭa ngill*, &c. Of a plaintiff's fasting, and of pledges given by a defendant: see Laws i. 112 *seq.*, especially 116–8. p. 6^b [1578] *Emibē ḡannigab a pait ḡo pait*. Of securities against such fasting: cf. Laws i. 120.

Ibid. *Cobep bpeṭ* *ṭip bu ocup mapb*. Liability of heirs for obligations of deceased.

p. 7^a [1580]. *Poptomḡ aipem no aimpṛ*. Validity of certain kinds of evidence.

Ibid. [1582]. Headed: *Incipit ḡo Pōṭa bec*. Begins: *Ḥoc ḡo pūichipbī Copmaic, ḡ aimpṛ ḡo aimpṛ Pinguine*. A short tract, dealing with illegal distraint, much as in Laws i. 92. Then a paragraph as to the right of choosing a physician. Then some rules as to prescription (*rudrad*). The tract ends with a *Finit*.

p. 7^b [1584]. *Incipit ḡo Pōṭa Mōp, ḡ locc ḡo Ḥaipe Ḥopáin, ut est Reḥṭ aienib pobui ac Ḥoam*. Of natural law (Adam), the law of the letter (Moses), the law of the Prophets, and the law of the New Testament.

After p. 7 should come the fragment of vellum containing pp. 27, 28, which are misplaced.

p. 27 [1584]. *Cia ip pūḥ ḡo aṭṛpe pe caḥ*. Of the *eric* of a *flescach*, and other classes of kine, *bó tre laegha*, *bó ind-laegha*, &c.: cf. Laws v. 48.

p. 28 [1586] (added later). *Uinge ipin mban beim*. Fines for *bán-béim* and *cnoc-béim*.

p. 8 [1587]. Heading: *Loc don limbar pa Puithpibe Copmaie*. Begins: *Anpuigell bpeat[eman] branḡaibe caṡa*. Cf. O'Davoren (ed. Stokes), no. 292, and see Eriu ix.

Ibid. *Ni hacairṡer neṡ do tuit a caṡ, . . . ip diler eia pacabap and . . . ip diler eia tucṡar ap*. With commentary.

Ibid. [1588]. Heading: *Ṣriall tairṡmḡ cunḡarṡa po rṡp*. *Combaṡ naḡma*. Dissolution of a contract.

Ibid. [1589]. *Nemeḡ dume ḡuba*. Of diseases caught in keening for the dead.

p. 8b [1590]. *ḡuḡuḡ paṡaṡair*. Repudiation of suretyship.

Ibid. [1591]. *Rem nena, &c.* Of a *deoraid Dé*.

Ibid. *Nṡp tuairṡe*. Violations of *nṡs dligthech* and *indligthech*.

Ibid. [1592]. *Conḡull coeḡbaṡ*. Relations between *gel-fine, derb-fine, iar-fine, ind-fine, an-fine*.

p. 9a [1593]. *Colluḡ rṡba*. On protection (*comairce*), as to which see Laws iv 228-232.

p. 9b [1595]. *ḡell nuatḡair*. Compensation for accidental injuries, from various causes.

Ibid. [1596]. *Imḡeḡail airipe*. Liabilities of a hostage.

p. 10a [1597]. *ḡeop tar polauḡ*. Procedure where land is sold, but not duly paid for: as in Laws v. 430.

Ibid. [1598]. *Porṡaṡt pe*. Of calling in a loan.

p. 10b [1600-1]. Three short paragraphs: *Piaṡ con: Reṡt plaṡa: Cm rṡp marpb*.

Ibid. [1601]. *Maṡm a epṡc*: Right to kill raiders, without a fine: cf. Laws iii. 286, 16.

Ibid. [1602]. *Cpeṡa uppaḡair*. Reprisals on raiders.

p. 11a [1603]. More short paragraphs. *Eneṡpuice rṡḡ: Reṡt peneairḡe: Saṡḡeḡ pṡcem &c.* (conflict of testimony between *trebair* and *bidba*): [1604] *Pṡḡ tṡuṡḡ &c.* *Is la each lapṡ poṡ*.

p. 11b [1604]. *Pṡḡ luinge*. Division of wreckage: cf. Laws iii. 424.

Ibid. [1606]. *Pṡḡ pemḡlrṡ*. A vendor cannot resell what he has once sold.

Ibid. [1606]. *Riar pṡpb plaṡa*. Of lawful and unlawful tenancy.

p. 12a [1607-8]. Short paragraphs: *Piaṡ mna marpb-labpa: Comṡer tṡpe tṡumḡ: ḡeop airṡellu*.

Ibid. [1608]. *Pṡṡt piaṡ*. See Laws v. 500, last paragraph.

p. 12b [1609]. *Pṡbpaṡṡe baṡṡe*. Salvage of a wreck: cf. Laws iii. 420.

Ibid. [1610]. *ḡpeṡ cen ḡlrṡ cen apṡch*. Refusal to abide by a brehon's decision as to a debt.

p. 13a [1611]. *Deimóill paéaéair*. Repudiation of suretyship.

Ibid. [1612]. *Copepab uab aenaiḡ*. Penalty for refusing to attend a muster, as in Laws iii. 494-6.

p. 13b [1614]. *Uapḡalaé naip*. Penalties for killing or wounding a cleric or layman, *co taiselbad* or *cen taiselbad*.

Ibid. [1615]. *Arbaé mbo da ba*. The principle of *comardugad*: cf. Laws, Glossary.

p. 14a [1616]. Short paragraphs: *Ip dílip ppiéḡum* (man-slaughter, &c.). [1617] *ḡupaé nínḡpaiḡ* (cf. Laws iii. 286, 15): *Ní hepenar péc ona*, &c. (on *iarraid* in fosterage): *Inḡepb nallmaipe* (terms of barter).

Ibid. [1618]. *Alḡepaé dunaib*. Lawful and unlawful demands of poets.

p. 14b. Short paragraphs: [1619] *ḡapaétaé naḡma*: [1620] *Naibm meipce* (contracts made in drink invalid): *Mepecbuibe plaéa*: [1621] *Pópḡplaiḡte penaib*: *Sapuḡab opḡan*.

p. 15a. *Sloḡ cen upnaibm*. Accountability for damage committed by mercenaries (*deorada*).

Ibid. Short paragraphs: [1622] *Apnaibm cen popur* (repudiation of suretyship): [1623] *Puapnaḡ iap naiḡtim*, &c. (impugning a land-contract).

Ibid. *Alḡḡaiḡ imna*. Attempt to revoke gifts to a church.

p. 15b. [1624] *Inḡilpi duaipe*; [1625] *ḡoepab pīled*. Of a poet's fee and privileges.

Ibid. *Peaḡb ḡo toḡair*. Defrauding a widow.

p. 16a [1627]. Short paragraphs. *Tuppuḡuḡ pop cill*: *Cecmumḡep ḡo ppeteé*.

Ibid. *Poḡb ḡo aepclab*. Stay of distress on dead man's effects. Cf. O'Davoren, no. 170.

Ibid. [1628]. Short paragraphs: *Alpe eipc plaéa* (fishing rights).

p. 16b. *Eḡla nḡicli*: *ḡiḡum ḡiḡona* (responsibility for a *deoraid's* acts).

Ibid. [1629] (continued in top margin). *Meapḡap ammi*. Defects in animals sold.

Ibid. [1630] (beginning with a large capital letter). *Arḡbpiuḡ apḡnemeḡ pḡla ḡi maiḡin*. Of the kind of evidence required in suits brought against persons of rank.

p. 17a [1632]. *Naḡ lui uab paé*. Conditions under which stock is supplied to farmers. See Laws ii. 262 *seq.*

p. 18a [1636]. *Na cunḡpab*. Time for validation of contract. Cf. Laws v. 504 *seq.*

Ibid. [1637]. *Na hom*. Of loans: cf. Laws iii. 276.

Ibid. Na harène. Of rights acquired by a person holding a deposit, and of liability for neglect on his part.

p. 18b [1639]. Short paragraphs: Na harpluḡuḡ (of loans): Na hariciu (assertion of claim to property offered for sale).

Ibid. [1640]. Short paragraphs: Ocuṛ imtonḡar anḡpṛin o ḡraḡaib ecalpa ṑor ḡraḡaib tuaiḡe.

p. 19a. Arḡilat peḡt nḡraib ecalpa ṑor peḡt nḡraḡaib tuaiḡe: Oobepar ḡal tpeiri &c. (of proving property in cattle.)

Ibid. [1641]. Caḡ anḡbpuḡ ḡocuṛpṛin. Possession of property in dispute determined by rank, *pendente lite*.

Ibid. [1642]. Naḡ ṑep meḡon-ḡaiḡe ḡocuṛpṛin. Position of person found in possession of stolen cattle.

p. 20b [1648]. Ar ip ṑaill ḡo nemeḡ cen iapaib. The first lines seem to belong to foregoing discussion. The comment then goes on: Ipeḡ ip cenḡaḡ ḡ' anuppaḡ anḡ, about sale to a stranger (ṑep eḡḡar-ḡuicḡ).

Ibid. A short paragraph. ṑeip leḡ-ṑuicḡnuma.

Ibid. [1649]. Ní loḡ lop laban. Of waifs: cf. Laws v. 330, 336.

p. 21a. Short paragraph: Anḡbpeḡ tḡṑṑa.

Ibid. [1650]. Ní hinḡopḡḡor o epicḡ ḡo epicḡ. Of legal seizures, and of impounding cattle, when ownership is in dispute: then p. 21b [1653] Oecce cia ḡinḡenum. Of the venue in such cases.

p. 22a. Short paragraph: Oume lapimbria ṑoḡ.

Ibid. [1654]. Heading: Shiḡt antechta ṑo. Begins: Maḡ iap m. *dechmadaib* ḡligḡ. Ceremonial observed in entering on possession of land, as in Laws iv. 2 and 12.

Ibid. Short paragraphs [1655]: Seḡar oḡpaḡ caḡa ceṑpa. p. 22b. Can upmaḡ ḡo muic (tending sick animals): [1656] Tuḡḡar ṑian ṑoṑpen (valuing land in dispute).

Ibid. Noḡ biṑ maipb beoaḡ ḡe maipb-ṑpu. Dispute about stock supplied to tenant.

Ibid. [1657]. Cia leḡ compeṑ inḡaipḡa. Compensation to witnesses dismissed on physical grounds.

p. 23a [1659]. Noḡ ṑil ṑocul ṑopeṑ n. (eli O'Don.). Attestation of a *bóaire* for strangers, and for his own tribesmen.

Ibid. [1660]. Naḡ bpeḡ bep ḡoipḡi ḡiamaip. Right of a brehon to postpone judgment.

p. 23b [1661]. Short paragraph: Ní ṑoṑḡinḡ naḡ ṑoḡla .ṑ.

Ibid. Ní ṑuite noḡ n-aicḡe. Of deposits.

p. 24a [1663]. Ropaiḡ opḡan olloman. Of *élód* and determination of tenancy.

Ibid. [1664]. Oilaṡap comap. Obligations of cotenancy.

Ibid. [1665]. Short paragraphs: Inḡlep caḡa tṡnḡpḡa (of hired labour): Tḡi hṡḡaiḡe dochuipṡn lán.

p. 24b [1666]. Laiḡiḡ pḡiḡ pṡp pṡnḡtṡ. Liabilities of deceased debtor.

Ibid. Nṡ ḡṡḡabap pṡa nḡe nḡímaṡe. Maintenance of a sick man.

Ibid. [1667]. Coneizeṡ pṡiḡ boṡhaiḡ. Mutual responsibilities of strangers (*deóraid* and *murchuirthe*) and serfs as to *cin* and *díbad*. Cf. Laws v. 514.

p. 25a [1668]. Nṡ pḡepum nṡ tṡpṡbuṡ. Of a person induced to lend his protection (*fóesam*) for the purpose of defrauding a creditor. Cf. Laws iii. 392, 3.

Ibid. [1669]. Short paragraph. Cop ḡemonḡa ḡo luḡ pḡcṡṡa (?).

p. 25b. ḡepa cocpṡnḡ pḡp compṡanna. Possession of land settled by lot. Payments to artisans and workmen.

Ibid. [1671]. Pḡip ṡuacṡ n-iṡlamḡ. Trespass of a pet pig. Cf. Laws iv. 72 *seq.*: iv. 108.

p. 26b [1674]. Tḡḡlaṡ ṡṡnḡ ṡcoem-iḡḡṡṡ. Trespass in sacrosanct places: cf. Laws iv. 86.

Ibid. [1675]. ḡṡpḡ pṡnḡmṡ nṡp ḡo ṡpḡe pṡumḡ. Compensation for injury to trees: cf. Laws iv. 146-8.

p. 27. (See above after p. 7.)

p. 28b [1678]. ḡṡpḡ mṡlṡnḡ mḡp-ṡapḡa. Compensation for burning down a mill or other building.

p. 29a [1682]. Aiṡḡṡ ṡ ḡḡpḡḡ aṡpṡṡ pḡp om o ṡppṡd. Same subject.

Ibid. Réim eiḡ pṡḡ-pḡapṡa. Joint responsibility of a party of horsemen for damages suffered (which apparently it was their duty to prevent).

The end of a tract is marked (p. 29b) by *Finit*.

p. 29b [1685]. Heading: ḡoc ḡon ḡeabap pṡ ḡaiḡe ḡouṡáin 7 aṡpḡḡ ḡo aṡpḡḡ ḡomnaṡl mṡ ḡḡḡa mṡ ḡṡmṡpḡḡ. This is the place and date of the *Leabhar Aicle*: see Laws iii. 86, 17. The tract begins: Copṡp ḡubaile, cṡ ṡpṡ neḡḡ ṡubaile, &c. Cf. Atkinson's Glossary to the Laws.

p. 30a [1686]. Cḡpḡ ṡḡa cṡp ḡṡpḡḡṡ pḡp copṡḡ. On validation and dissolution of contracts: cf. Laws iii. 2 *seq.*

Ibid. [1688]. Nṡ ṡaiṡmṡp nṡṡm pḡpḡḡa. Confirmation of a contract by oath.

p. 30b [1690]. Mamṡ ḡḡe pḡlle pḡṡṡṡa. Defects and diseases in animals sold, and their effect on *iubail* and otherwise.

p. 31a [1692]. Certe caite eneclainne cað æe p̃ia nup̃dan. Proportionate *eneclann* due to different grades of *ollam* and *aigne*.

Ibid. [1693]. Feðemaim tpa t̃pian no ceðpume. Of levying payment: cf. Laws iii. 318, par. 2.

p. 31b [1694]. Cinnmoða p̃maæt an imluaið. Fines for failure to appear in court.

Ibid. [1695]. Cúic peðit i ndépað t̃iðe ðianeðtaip. Fine for stripping off thatch or breaking into a house. Cf. Laws iv. 313.

Ends imperfect with this page.

1388 4to min. chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{1}{2}''$, s. xvii.

H. 5. 16.

The Aphorisms of Hippocrates.

38 pages, Latin and Irish. The first three sections and section iv. to Aph. 46. Not the same version as in No. 1333.

1389 4to min. chart., $7\frac{1}{2}'' \times 6''$, s. xviii.

H. 5. 17.

'Comaiple Chato, the Advice of Cato.'

Written by Maurice Gorman. 6 ff.

This is a collection of moral saws, but does not seem to have any nearer relation to the medieval *Disticha Catonis*.

1390 . Oblong chart., $5'' \times 7\frac{1}{4}''$, A.D. 1736.

H. 5. 18.

Collection of Poems.

pp. 44. Written by Hugh O'Daly in 1736: see p. 24. On p. 1 Anocht a t̃toiðe Tomaip mie Con C̃oiligh a mbaile Að Cliað.

p. 1. Quatrain: Na bí cpuaib agup na bí bog.

Ibid. Quatrain: Feap ðana að ðannaim ðana: repeated on p. 24.

p. 2. Poem: [U]aip oile ðo nimpeapmoib, uaip oile ðo p̃ioð p̃oðaið. The page is tattered.

p. 3. Poem: Tapp ann mo époide ðía haoine. 3 st.: the end of the poem beginning Coimnaig a épiope am cp̃oide: see No. 1391. p. 77.

p. 4. Map̃bnaoi, etc., as in 1374, p. 79. 14 st.

p. 10. Poem by John Martin : Cionnup rín a Pápa creid
do beir na bráípe mapearthaet (= 1374, p. 47). 9 st.

p. 12. By Donagh Mór (O'Daly) : Púapap epí tiorlaicte
6 Óia. 5 st.

p. 13. Poem : Dia do beia míc Muir(e). 5 st.

p. 14. Poem by Maolmuire Ó huiḡinn, Archbishop of
Tuam : A ríur éreabur an tulaig. See O'Grady, B.M.
Catal., p. 442. 3 st.

p. 15. Eas ulluḡaḡ (*sic*) eoluir et Núallan núad rḡeíl
Sémuir óig mēre (Semuir) Caḡail míc Semuir ó loē Eirne
aḡur míc ḡláin ó aēduḡaḡ na Muillinn (*sic*) : Pailte
ḡuite a ḡiolla an tḡuráin. 21 st.

p. 21. Poem by Donagh Mór (O'Daly) : Nap buḡ plan
umráiḡ don oigē. 13 st.

p. 24. Three quatrains : (1) Caomhuin Manm (*sic*) a
éigēapna. (2) Ir éáda (*sic*) don tē aēá néadaē purpuir ir
rḡóil : see B. M. Cat., 604. (3) Pear dána dénaḡ dána :
cf. p. 1.

p. 25. Poem : Muirḡ do ní úaill ap óigē. 8 st.

p. 28. By Giolla Brighde O'Hussey : ḡaḡ a éompan
comāiple. Didactic. About 50 st. Incomplete.

1391

fol. et infra. chart, s. xviii.

H. 5. 19.

Miscellanea, 2 vols.

Vol. i.

I. Written by many hands, on paper of different sizes.

I. pp 76, $7\frac{1}{2}'' \times 6''$, by one scribe.

p. 1. O'Gearain's Elegy on the daughter of Eoghan,
beginning : Péac opam mīḡan Eogain. $27\frac{1}{2}$ st., the last
 $2\frac{1}{2}$ are wanting. Printed and translated in Miss Brooke's
Reliques, pp. 191, 304. See also T. F. O'Rahilly's *Dánta*
Grádhá.

p. 9. Poem : begins : Tḡuaḡ na panic eapp na haoipe.
29 st. See Mc Erlean's edition of Keating's Poems, p. 83.

p. 17. Elegy on the Lord of Hy Currin, Lieut.-General
of Ireland, by John O'Conway. 29 st.; imperfect. Be-
ginning : A Riptiapḡ míc ḡierur a iappma ap nḡála.

p. 25. Some pedigrees of individual McNamaras with
names of their residences. There is a gap after p. 28, and
the tract ends incomplete at p. 36.

p. 37. A genealogical poem with *cengal* addressed to
Tadḡ McNamara. The beginning is wanting. 14 st.

p. 41. Poem addressed to Tadhg Ruadh Mc Namara by Andrew McCurtin. Begins: *Míchú piasóppuóe na peile.* 14 st. Imperfect.

p. 45. Poem by Pierce Ferriter, beginning: *Mo paoth ip mo épaóaó.* 28 st. Incomplete. See Dinneen's ed. of Ferriter's Poems, p. 1.

p. 53. Poem beginning: *IS dubac déapaé atám a n-éagmar do gúib mar róip.* 7 st.

p. 55. Poem addressed to Tadhg an Dúna, chief of Clann Carthy, by Domhnall na tuile mac Carthaigh: *A[ó]bap toipre b[ri]ón ip géar[í]om.* 20½ st. Incomplete. Cf. B. M. Catal., p. 632.

p. 61. Poem beginning: *IS atuirpeac b[ri]ónac d'pógair Clíona.* 10 st. with *ceangal*.

p. 65. Elegy on Donnchadh (M'Carthy) of Baile Aodha (in Muskerry), who died in 1738. Begins: *Seabac poilibip na ngorm-por[í] dob aille ghaol.* 14 st.

p. 69. Elegy on Gearalt mac Tomais FitzGerald, Knight of Glin, beginning: *Nair[í]-maó Conallaé uille gan aon-loét, nair[í]-maó an gleanna,* etc. 31 st., incomplete.

II. A single leaf, 9" × 7".

p. 77. Poem ascribed to Columcille, called here *laoi[í] na mbuaó*: *Comnaíó a épio[í]p[í]t um époi[í]e.* 9 st. In the hand of Hugh O'Daly. p. 78 is blank.

III. Consists of thirty leaves, 10" × 7½", in the handwriting of Maurice Gorman. It contains copies of some ancient poems and tracts, with interlined gloss.

p. 79. A satirical poem, beginning: *Aléneó óam homo pe haol,* 2 pp., 4to. 10 stanzas. See No. 1328, p. 52: 1337, p. 210. (The poem by John O'Mulconry; the gloss by Tadhg O'Rody.)

p. 83. Testament of Morann, son of Maon, with gloss, ff. 7. See No. 1298, p. 418.

p. 97. The precepts of King Cormac to his son Cairbre, with gloss. Ed. Meyer, Todd Lect. Ser. xv. Cf. Thurneysen, Götting. Abhandl. N.F., xiv, 2.

p. 128. Proverbs or Aphorisms, beginning *Peapp plán papaó, peapp ponuóe peóda,* with gloss. See Anecdota from Irish mss. iii, 17. Followed on p. 131 by Sayings of Fithel as in ZCP viii, 112. See Thurneysen *ul sup*.

p. 132. John O'Maolconaire's poem, beginning: *Puap b[ri]eipne a b[ri]ol do h[ri]paó[í]laí,* 4to, ff. 3. 34 quatrains, with gloss. See Hardiman's Irish Minstrelsy, ii, 286, 426.

IV. 4 pp., 8" × 5½".

p. 139. Arms of the twelve tribes of Israel. In the hand of Hugh O'Daly. Followed by a poem on the same subject, copied as the scribe tells us from 'the ancient book of Lecan in Ormond.' Begins: *Α αιενη θαυη θαε μερϑ ιωρ.* 14 st. Then two 'epigrams,' abusive.

V. 38 pp. (142-180), 7¾" × 6¼". Glossary, Irish and English, to some Irish book, on confession and absolution, with part of a table of contents of the same book (paged 417-428), written by David O'Mullen, who signs at end of glossary. pp. 179-180 blank.

Vol. ii.

VI. A fragment in folio containing part of the *Leabhar Gabhala*, ff. 20, 12½ × 8", mounted, and a loose scrap. A copy of BB 23 b 36 to 32 b 39.VII. A short word index to the *Leabhar Gabhala* of O'Clery: 13 pp.

VIII. Miscellaneous fragments, of various sizes.

p. 1. (In the handwriting of Hugh O'Daly.) Quatrain, headed *Θιαρμαυδ να νδαορ ο Μαολεοναιρε cc*: *Α ελαδϑ πυλεαδ να ελουαρ τερπον.*

p. 3. (Beginning on lower half of page): Poem addressed to Francis Sullivan by E. (Aodh) O'Daly: *ιιωρ ρπομνρηαρ ϑο μωρ-βλαδ.* 7 st., with ceangal.

p. 5. (In another hand): a large page with table of the descendants of Eogan mac Néill.

pp. 7-9. (In the hand of D. O'Mullen: cf. V *supra*): 3 pages of a religious work, treating of the pains of sinners in hell. On p. 8: *Αν ο. εαυιδυλ. Θο ρυρϑαδουρ ηδον μωδ αρ αβ εδωρ να hanmanna δ'ρυαρϑλαδ ειρτι. Μιθεμυμ αν τραετα νόνα δια Σαεαρη.*

p. 10. Blank. The next 23 pages are in O'Daly's hand.

pp. 11-12. Pedigrees.

pp. 13-14. Table of contents of a ms., evidently No. 1291.

pp. 15-18. A horrible scrawl, apparently a poem welcoming a certain mac Andrias home from London. Begins: *Ραιτε ποματ α ιιuc Ανορηαρ.*

pp. 19-26 blank.

p. 27. Poem: *Σλιοετ Εοϑαιν τεϑλιδ μβρδν.* 13 st.

p. 31. More pedigrees.

p. 35. Annalistic notes, A.D. 1302-1527, relating to the Maguires. The hand is perhaps that of Maurice O'Gorman.

p. 38. A pedigree.

p. 39. Quotation from Keating's History.

p. 40. Blank.

p. 41. (on a small slip) a quatrain 'composed by James Bourk, who was blind of one eye': Mo éiop o béppa leigib
éugam a tpepáé.

pp. 43-5. 'The Genealogy of the Rev. Patk. Curtis formerly Student in y^e Colleges of St Iago and Salamanca in Spain, and now preceptor to his Royal Highness the Noble and Most Puissant Duke of Ossuna.' The genealogy is written in Irish by O'Daly, no doubt a rough draft, to be 'engrossed in vellum.'

p. 47. (in another hand): Poem entitled 'By committing Extravagant Actions men come to Ruin.' Begins: Mic dúineáir oirbéiric oile. This page is faded, and the next, which seems to contain the rest of the poem, is almost illegible.

pp. 49-52 form a double sheet. p. 49. Quatrain, as envoy to the following poem: A léirp déin deirip.

p. 50. Blank.

p. 51. Poem addressed to Dr. Fras. Sullivan by Hugh O'Daly, beginning: Tugur toil do pponnriar. 6 st. with *ceangal*.

p. 52. Another poem, beginning: Beppa dúinne an taor dāna. 5 st.

1392

chart., f. xviii, in a case.

H. 5. 20.

Edw. Lhwyd's Papers.

1. 4to. Grammatica Latino-Hibernica. The first part written originally at Louvain, and dated 19th September, 1669. A note is added, p. 51: 'Copia vera. Hanc grammaticam paulo mutata Romæ edidit Mollovius A. 1677.' This is doubtless the ms. grammar mentioned by Lhwyd, *Archæologia*, p. 299. Followed (p. 52) by a treatise, De Poesi (being chap. ix of the grammar), written in Latin, with examples in Irish. Dated at the end 1706.

2. Oblong. Explanation of Irish names of places (4 leaves). Then 2 pp. of extracts from the Book of Armagh. Then a slip with a note in Welsh from Lhwyd to Mr. Alban Thomas, asking about a Gaelic ms. belonging to Lord Clarendon. Then a small page with a poem by Seumas mac Muireadhaigh, priest of Cill Dalltán, beginning: Sé do bheátha a phoelóir chaomh, complimenting Lhwyd on his *Foclóir* (see the *Archæologia* after the Preface). Below a 'tetrastick,' addressed to Lhwyd by 'John Balf, an Irish-

man, who was hanged at Dublin for robbery.' Finally, the verses addressed to Edw. Lhwyd by Robert Campbell. *Archæologia*, ut sup.

3. 16" × 11". Fragment of a comparative vocabulary of Latin, Welsh, Cornish, and Armoric, from Ob to the end of the alphabet. This is much less full than the comparative vocabulary in the *Archæologia*, yet many words are given which are not there.

The Cornish is generally quoted with Lh. added. Some of the Armoric words appear to have been written by a Frenchman.

This is followed by a list of Latin words from Nadir to the end of the alphabet, with spaces left for the insertion of Welsh and Armoric words; but many of these spaces have never been filled.

4. The Welsh Preface to the *Archæologia*.

This seems to be the copy prepared for press, as it has on the margin directions to the printer. It only extends to the end of the third printed page.

5. Three Armoric Vocabularies, and a Charter.

The first (11 pp.) begins with C (except for one line under B); the second (6 pp.), in a different hand, begins with Di, and does not proceed beyond Pe. These two differ very much as to the words included. The first contains words not in the vocabulary printed by Lhwyd. It has a supplementary page to the letter G. The second was originally written in Armoric and French (the English is added by another hand); it contains a few of the words in the printed book. The third consists of 4 pp. of a Latin-French-Armoric vocabulary containing only the letters P Q R S.

There is also included in this portion an imperfect copy of a charter relating to the Abbey of Strata Florida (3 pp.).

6. Ms. of the Irish Grammar printed in the *Archæologia* (imperfect). Also 4 pp. of Notes relating to Irish pronunciation and orthography, written by Edw. Lhwyd.

7. Various fragments of the Irish Preface to Lhwyd's Irish-English Dictionary, *Archæologia*, pp. 310 sqq.

8. Part of the printed text of Lhwyd's Irish-English Dictionary, containing sheets L M N O P T Z, Aa to Ee, with copious ms. notes and additions by O'Flaherty, author of 'Ogygia,' dated 23rd October, 1704. These notes have been used by Lhwyd in his Appendix.

9. A sheet 61" × 32", containing on one side an Irish-Latin Vocabulary, and on the other a Latin-Basque Vocabulary.

10. Appendix to the Irish-English Dictionary (*Archæologia*, pp. 426 sqq.)

11. Various fragments.

f. 1. Fragment of a short comparative Celtic vocabulary, only the letter A.

f. 2. English words only.

ff. 3, 4. An index of rare Latin words under V and Z.

f. 5. Observations on initial compound prepositions, etc., Cornish, Armoric, and Hibernian.

f. 6. (folded) Notes for a collection of rare Latin words.

ff. 7, 8. Transcript from the Cambridge Juvenius, with Welsh glosses.

ff. 9-10. Four pages of a printed *Dissertatio Epistolaris* (on Runic characters), with notes by Lhwyd on Welsh grammar.

1393

4to, chart., $6\frac{1}{4}'' \times 5\frac{1}{4}''$, s. xvii.

H. 5. 21.

Miscellaneous.

p. 1. A genealogical tract, the beginning lost. Ends on p. 18 with the words: *non plus sed vale*. Then follow brief notes on mythical personages, such as the eight sons of Mil. Then a note on the day that Noah entered the Ark.

pp. 19-48. The Coir Anmann: see a vellum copy, No. 1337, pp. 565 sqq. Ends imperfect, with § 249 of Stokes' edition, Ir. Text. iii, 390. The ff. are mutilated at the side.

pp. 49-56 blank.

p. 57 seq. Poems much mutilated (identifications in pencil by O'Curry).

p. 57. On William O'Farrell (about 1460): cf. No. 1363, 142.

p. 59. On Henry O'Neill (d. 1489), as in No. 1363, 130 (Ḑac ríl, &c.), but the opening is lost.

p. 62. By Seithfin Mór on O'Conor Faley (about 1460), beginning: Ḑriathar coḡaroh con each luḡneach. 43 lines with *ceangal*. Cf. No. 1363, 141.

1394

fol. chart., $12\frac{1}{2}'' \times 8''$, s. xvii.

H. 5. 22.

Keating's History of Ireland.

ff. 149. Transcribed by Fearfeasa O'Duigenan at Tom-an-bhrúic (Tombrick) in Wexford, A.D. 1646 (f. 84 vo.). Was in the possession of Domhnall mac Teoboid O Dougall in the year 1687 (*ibid.*).

1395 12mo chart., s. xix. H. 5. 23.

Index to O'Flaherty's *Ogygia* and to *Ogygia Vindicated*. (By Edw. O'Reilly.)

1396 fol. maj. chart., s. xix. H. 5. 25.

Peter Connell's *Irish-English Dictionary*. 2 vols.

Copied from the autograph MS. in the British Museum by Mark Prendergast, A.D. 1841.

There is a copy of O'Brien's *Irish-English Dictionary* (ed. 1768), with numerous MS. notes, by Peter Connell (or O'Connell), amongst the printed books: YY. cc. 41.

1397 fol. chart., $10\frac{1}{2}'' \times 6\frac{1}{2}''$. H. 5. 26.

Keating's *History of Ireland* (in Irish).

A copy of great accuracy and value, written by Seaan mac Torna O'Mulconry, a contemporary of the author. See note by another O'Mulconry on p. 17, where there are also memoranda in English dated 1648 and 1658. Imperfect in some places, but its defects may be supplied by another copy in the handwriting of the same scribe, viz. No. 1403.

See Dinneen's ed. ii, xxvii.

1398 A case. H. 5. 27.

Dr. John O'Donovan's Papers.

Given by him in 1845. According to his letter (No. 1 below) some of these papers are in the writing of Haliday and O'Reilly. Others have come from the O'Neachtains.

1. A letter from John O'Donovan (probably addressed to Dr. J. H. Todd) relating to the manuscript No. 1399, and other matters.

2. Extracts from the *Book of Fermoy* in an eighteenth-century hand. "It seems to have been written for old Michael Casey" (O'D.'s note).

3. More extracts from the *Book of Fermoy*, illustrating the meanings of old Irish words, written probably by Michael of Cnoc Firinne, an old herb doctor, who made a noise in the newspapers about A.D. 1824-5 (O'D.'s note).

4. Envelope containing various fragments.

5. Envelope containing (1) a *Compendium of Irish Grammar*, (2) a slip with five quatrains and a poem in 3

stanzas: Ƨoĩḡṡar peol na caolbairce, (3) extracts from Pope's *Messiah* done into Irish verse, (4) 'Oeconomy of Human Life,' Irish and English, (5) poem addressed by the Rev. Paul O'Brien to E. O'Reilly: 1p fada tĩpe ḡan óal ḡrinn.

6. Envelope containing several fragmentary vocabularies.

7. A leaf of a vellum Irish ms., which, according to O'D.'s letter (above), seems to have formed part of a medical ms. lent by him to O'Curry. Treats of the operation of different medicines: *ulceratĩna*, *adustĩna*, *corrosiua*, etc.: the last being *stupefactĩna* (*sic*).

1399

4to chart., 7½" × 5½" 1679.

H. 5. 28.

Romances and Poems.

Written, according to O'Reilly, by Michael O'Clery, or one of his co-labourers, and purchased by O'Reilly from one of the O'Clery family: see O'Donovan's letter in No. 1398. But the date 1679 on ff. 18, 39, etc., as well as the handwriting, shows that it cannot have been the work of any of that band of scholars. The volume was presented by Dr. O'Donovan in 1845. The first six folios are wanting.

f. 7. ballan Conḡail (begins imperfect). A facetious and marvellous tale, generally called *Eachtra Cleirigh na gCroiceann*.

f. 18b. An Maḡpa Maol, beginning: Sealḡ aḡur fian-copḡur.

f. 39b. Ƨpũḡean Coḡaĩḡ beĩḡ ḡeĩpḡ. Ed. P. O'Brien, *A Garland of Gaelic Selections*, Dublin, 1893.

f. 61a. Ƨopũḡeaḡṡ ḡpuaĩḡe ḡpĩan-ĩolur. In which Cuchulainn helps Gruadh Grian-sholus and her lover Iollann Anglonnach against the giant Garuidh Garbhghlúineach.

f. 112a. Story of Merlino Maligno. Imperfect. See No. 1335. Breaks off at par. xxxiv of the text printed by Macalister in ZCP iv, 446.

f. 126 is missing.

p. 127a. Poem by Eogan O'Donnelly, beginning: Cluinn óĩn iĩic Muĩpe. 36 st.

f. 129a. Adventures of Melora and Orlando. See No. 1335, 24.

f. 157a. Poem by Fearflatha O'Gnímh, beginning: ḡeapp buĩ ceuaĩpṡ a élaĩna Néĩll. 24 st. The Clan O'Neill compared to a storm-beaten tree.

f. 158b. By Eochadh O'Hussey: Ar hĩpáopam ḡam a Óe aṡaĩp. 24 st. with *ceangal*.

f. 159*b*. Three quatrains: (1) *Ip mé ríóḡuḡ dúine ḡurp* (2) *An ba fair maidm no ba ruim*, cf. *Hermathena*, 1912, p. 133, (3) *Faire píle bunarḡionn*.

f. 160*a*. *Mapḡnaḡ ḡapúm ḡealbna*, beginning: *ḡrónaḡ ḡoill ḡanba*. 26 st. with *ccangal*.

f. 161*b*. By Eoghan O'Donnelly: *Turpreaḡ ḡam aḡ eḡḡe láe*. 22 st. A vision of a lovely maiden, whose name is *Faoilenn Tuinne*.

f. 162*b*. *Op na mban* = 1375, 55. 14 st.

f. 163*a*. Poem entitled 'Noli me tangere,' beginning *Aḡc mup aḡ maḡar ḡc*. 30 st.

f. 164*b*. *ḡo carup car áen an ḡeipḡpe ḡeaḡ ḡnúpreaḡ*. 6 st. See Keating's Poems, ed. MacErlean, p. 21.

f. 165*a*. *ḡo ḡaḡ mo ḡepe*. 5 st.

f. 165*b*. Three quatrains: (1) *ḡaḡar ḡlar ip laḡne ḡorm*; (2) *Mil la mnaoi leimnoḡc la mac*: cf. Keating's History, Ir. Texts Soc., i, 161; (3) *ḡul ḡaillḡiḡ ap eall ḡaill*.

f. 166*a*. Poem: *Sé an ḡḡél-ḡa ḡo tpeaḡḡḡuim mo épaioḡe na láp*. 15 st. Lament for a youth named Feidlim.

f. 167*b*. Poem attributed to Giollabhrighde (O'Hussey): *Tám a eḡar ḡur ḡá eomaple*. 21 st. Cf. B. M. Catal., 478, where it is ascribed to Eochaidh O'Hussey.

f. 169*b*. Attributed to the same author; a poem in praise of Cuchonnacht óg Maguire, as to whom see O'Grady, B. M. Catal., pp. 430, 453. Begins: *Faḡa léiḡḡear*, 28 st. = 1347, 132, where it is ascribed to Eochaidh O'Hussey. So, too, O'Reilly, clxxxiii.

f. 171*b*. Hugh O'Donnell's poem: *Meara ḡo éaḡpar* = 1281, 160. 69 st.

f. 175*a*. *Sealb éipinn aḡ aicme Néill* = 1291, 65. 60 st. Here attributed to Turlough Loinech.

f. 177*b*. By Brian óg McConmidhe: *ḡán eogum úi Néill*. Begins: *ḡurpann ḡo éar a épiḡ ḡpeaḡ*. 42 st. Urging O'Neill's claims, by the apologue of dead mother and rightful heir.

f. 179*b*. *ḡán eolcaipe ap an luinḡ map imiḡeap na hiaḡai annpo*. Begins: *Mo éion ḡon luinḡri car leap*. 15 st.

f. 180*b*. Poem entitled *An Óor Anmann*; Begins: *A eolca éipeann aipḡe* = 1291, 63. 47 st.

f. 182*b*. *A ḡip péḡar uamam enám* = 1355, 87 (unfinished). 25 st.

f. 184 is missing.

f. 185*a*. (beginning lost) *Ma leiḡḡear éú ambéul eapa Rúaiḡ*. 10 st. Part of Keating's poem *Fáir-ḡpeaḡaḡ an ḡaoḡal po*: see MacErlean's edition, p. 34.

f. 185*b*. Note about following poem.

f. 186*a*. *U bean do páap poill ap an bpeapé* = 1280, 131. 26 st. with *abhrán*.

f. 187*a*. Poem headed *Tuipééalbae loineae 7 áirt oíð* *ir doib doimnead an geapp dán po*: *Óiap péir p̃gaoilead* *cead Teampaé*. 8 st. On the deaths of Turlough Loineach O'Neill († 1505) and of his son Art *óg* († 1500).

f. 187*b*. *Tiaḡad epí haibne* = 1285, 116. 22 st.

f. 188*b*. By *Uaiopead mac an baipb*: *Tuippead pin a* *maeom mna*. 11 st. A love poem.

f. 189*b*. Carroll O'Daly's poem on Elinor Kavanagh = 1367, 118. Mutilated.

1400

H. 5. 29.

The autograph MS. of O'Donovan's Irish Grammar.

1401

chart., 8" × 6½", circ. A.D. 1660.

H. 5. 30.

Duald M'Firbis's Glossary of the Brehon Laws, 7 ff., with a transcript alphabetically arranged made by Eugene O'Curry in 1840.

1402

H. 5. 31.

Vallancey's Prospectus of a Dictionary of the Language of the Aire Coti. Printed copy, with numerous MS. additions by the author.

1403

fol. chart., 14" × 10", s. xvii.

H. 5. 32.

1. Keating's Three Shafts of Death.

2. Keating's History of Ireland.

Purchased at the sale of Archbp. Tenison's Library in 1861. On the inner cover, at beginning, a copy of the poem *Lá dá paibe Pionn ag ól*. 19 st. On f. cxv v^o. copy of the poem *Cuir p̃pian le mo eopp a eomoe*. 16 st. with *amrán*. On the inner cover at end copy of the poem *Sluaḡ peipir eamig dom eois*. 11 st. Another poem: *Óa mo galap ḡa báitad*. 6 st. These four poems in the same hand.

Old numbering by folios, beginning with f. lvi, which is blank. The *Three Shafts* begins f. lvii, and ends at f. cxv r^o. The *History* begins on f. cxviii, and ends (incomplete) on

f. cxci. Down to f. clxii the volume is in the hand of Seán mac Torna O'Mulconry: the end is by another scribe. Further details in Dinneen's *Keating* ii, xxvii.

At end of the volume four pages of memoranda, Latin and English, in a hand of the seventeenth century.

1404

The ms. described under this number in the General Catalogue is identical with No. 1423.

1405

fol. chart., s. xix.

H. 6. 1. 2.

Annals of the Four Masters, 2 vols.

A transcript made by Owen Connellan in 1843 from the original ms. in the Library of the Royal Irish Academy, with copy of letter by G. Petrie on the history of the original.

1406

fol. chart., 12 $\frac{1}{4}$ " \times 8", s. xviii.

H. 6. 3.

1. *Life of St. Maedoc*, said to be written by St. Evin.

See note on fly-leaf. Cf. No. 1297 II.

2. *Keating's History of Ireland*. First part: incomplete.

The volume was copied by Hugh O'Daly in March 1737 'from the book of Tomás mac Conchoilligh (?) in the *Uán clabaë* leading to S. Thomas Street in the city of Dublin' (p. 135). On the first fly-leaf O'Daly has written two quatrains: (1) *Ar epúag rin a lebpain bairn*, (2) *A ben ara go epaiðce*. On the second fly-leaf: (1) *Ir epuað rin* (as before), (2) *Tiomnuim mo ðuicéce*, &c., (3) *Óia do epucáir ðpían bpué nime*, 2 st., (4) *Teaé an Tigeapna*. On the verso: *Cía binn opðáin*.

1407

fol. chart., s. xix.

H. 6. 5.

Book of Prayers for the use of the Catholics of Ireland.

Proposed to be printed with the title of *Leabap Uppaigte le h-upáir Catoiliceach na h-Eipeann* (followed by the verse John xvi. 23).

Included are the following printed pieces:

1. The Irish Catholic Prayer Book, with English translation (with some ms. corrections of the Irish).

2. Acts of the Three Theological Virtues and Contrition Absolutely Necessary to Salvation, in English and Irish. (Rome, 1764; Dublin, repr. by Bart. Corcoran.)

3. The Testament of the Soul, by S. Charles Borromeo. Extracted from the 'Burning Lamp' (English).

At the end the seven penitential Psalms done into Irish verse.

1408

4to chart., s. xix.

H. 6. 18.

Cogað Gaoidéal re Galluib, *i.e.* Wars of the Gaedhil with the Gaill.

Copied in 1853 by Eugene O'Curry from a MS. in the Burgundian Library, written by Michael O'Clery. Edited with translation and notes by Dr. J. H. Todd, in the Master of the Rolls Series, 1867. Within the cover a few notes in Todd's hand.

After this tract comes a series of poems copied by O'Curry, apparently from the same MS.

p. 129. 'Anonymous. For the mother of Brian Borumha': Cianócc ingean Cioéapám. 17 st.

p. 132. Mac Cose cc .i. Erard.

Maoilpeaclaínn pinnpeap Gaoidheal. 27 st.

p. 138. Fiontuin file. cc.

Á Óruaáo pae eiamorp m. 41 st. On the death of Ragallach mac Uatach, King of Connacht: cf. FM *a* 645.

p. 146. Fintan fír-eólach. cc.

Cá lín epiuèa a n-Éipinn áin? 11 st.

p. 149. (Anonymous.) A lament for Eogan Bél: see Archiv. f. Celt. Lex. iii. 303.

Óin Cogam bél poppan loé. 8 st.

p. 151. Mac Liag 7 Mac Coise. cc.

Mapéam oure a lpaipé péil. 52 st. See ZCP viii, 218.

p. 161. A lament for Aed O'Neill, slain in the battle of Cráeb Tulcha, A.D. 1004: see Todd's introduction to Wars of Gaedhil and Gaill, p. clvi.

Goð oilig muiam leam é. 8 st.

p. 163 Colman Ua Seasnain. cc.

Eamain álainn apur Ulað. 19 st. Cf. no. 1360, 284.

p. 167. Breasal ó Treasaigh. cc.

Cuice Muiam i Muiam móip. 7 st.

1409

4to chart., s. xix.

H. 6. 19.

O'Clery's Irish Glossary.

Copied by Thomas Connellan in 1871 from the copy made in 1766 by Maurice O'Gorman for Charles O'Connor, pp. 187.

At end, pp. 189-206, a copy of Angus O'Daly's satire on the Tribes of Ireland, beginning here *An t-eaé díola naé díol dáin*. The stanza which comes first in O'Donovan's edition is here the third.

1410

fol. chart., s. xix.

H. 6. 6.

The Tripartite Life of St. Patrick.

Copy made by W. M. Hennessy from a transcript made in 1849 by Eugene O'Curry from the MS. Egerton, 93 in the British Museum.

The first four pages (which are wanting in that MS.) supplied from the Bodleian MS., Rawlinson B, 512.

1411

4to chart., 8" × 6½" A.D. 1737.

H. 6. 7.

Tales and Poems, religious and otherwise.

With table of contents. The date 1737 occurs on p. 112; the scribe's name, Donchadh ua Conuill on pp. 13, 289; the place of writing is given as 'an Guirtín' on p. 289.

There were originally at least 544 pp. (237, 254 being repeated), but pp. 129-156, 269, 270, and 411-478 are now wanting, and two leaves not numbered are prefixed. They contain:—

p. 1*. Fragment of the poem *Óraéteam ceapτ*, etc. The last seven quatrains. (See No. 1373, 10.)

Ibid. *An tí do riapað le beaḡán*. 5 st.

p. 2*. *Mianna Ópmuic*. (See No. 1289, 175.) 10 st.

Ibid. *Fuaḡa Ópmuic núc Clpτ*. Begins: *Fuaḡa líom fuaḡa Ópmuic*. 16 st.

p. 1. A method of divining by a certain numerical significance of letters which of a married pair will die first: whether an unborn child will be a boy or a girl; whether it will be long-lived; whether a woman be chaste or no.

p. 2. True sayings by an unknown author (*ḡuine éiḡin*). Begins: *Ní ḡlaine ḡo ḡpéim ap neam, ní corpuinn cpéan aḡτ tóirneac*. 8 st.

p. 3. O'Daly Fionn's poem: *Ṣriúr aḡa aḡ bpaḡ ap mo báp*. 7 st.

Ibid. Poem : Sgeál diannap na rairge do nochtuinn duit í gan ópa. Arranged in 8 stanzas of 4 short and 4 long lines each, with initial and final quatrains.

p. 6. The retinue of Cathal mac Finguine. Deiré Rúigpí, &c. 2 st.

Ibid. "Easy instructions to read the Irish tongue," in English and Irish.

p. 9. Irish Grammar 'as published in the College of the Irish Friars in Louvain.' Three chapters.

p. 14. Poem in praise of the Hill of Howth, beginning : Clp aoiðinn beir a mbinn éadurp. 4 st. This is followed by two shorter poems by different authors on the same subject, written in competition. Minic pan maolinn (2 st.) and bean ip aoiðe (3 st.). The three are published in the Trans. of the Ossianic Soc., vol. vi, p. 88.

Ibid. Quatrain : bíod agha ip doðeoðair gpað.

Ibid. (margin). Quatrain : bean na ceiað bpaða bpioncap.

p. 15. Sgiaclúirpeacé Síle Róipde. Poem by O'Donoghue of the Glen : Nap faiceam éioðce an buipde. 9 st. with *ceangal*.

p. 16. Poem by Maurice Mac David Duff (FitzGerald) : beannag an long po a Cpíopt éaið. 10 st. with *ceangal*.

p. 17. Short treatise on prosody and the various kinds of verse.

p. 29 (*marg. inf.*). Quatrain : bean na ceiað bpaða, as on p. 14.

pp. 30-35. Poems by Angus O'Daly the Divine.

p. 30. Verses after receiving Holy Communion. 6 stanzas. Gaib mo éomeipee a éurp íopa. Printed (with transl.) in B. M. Catal., p. 539.

Ibid. Aoiðe mipe ag mácaip Óé. 27 st. : cf. B. M. Catal., p. 539, where the first stanza is given.

p. 32. Peacaé boét mipe a lílurpe. 15 st. : cf. B. M. Catal., p. 540, where the first stanza is given.

p. 33. (On the crucifixion). Slán iapna mapbað mac Dó. 40 st. : cf. B. M. Catal., p. 540.

p. 36. By David O'Bruadair, on the laying down of their arms by the Irish, A.D. 1652 : Cpcaét do dáil me am éappaé galair : cf. B. M. Catal., p. 531. 50 st. with *ceangal*.

p. 40. Poem : An tí geinriop pan nãaiðe aneap. 4 st. On the influence of the wind which is blowing at a child's nativity.

p. 41. Poem by Maurice MacDavid Duff (FitzGerald) : Óo bponnað ðam capa éulã. 10 st.

Ibid. Quatrain: Uè a lán.

p. 42. Fragment of a dialogue between St. Patrick and Oisín: Dá n-iméigead-*ra* a *Pátraig*. 18 st.

p. 43. Poem: Am leabaíð *ar*aoir do *íleap* *pém* a*g* *ceacht*. 8 st.

p. 44. Poem: *Maig* *duine* *braeup* é *pém*. 12 st.

p. 45. *Cúig* *cáir* *ma* *raib* *Muie* *mór*. 7 st. B. M. Catal., p. 540, gives the first stanza.

p. 46. Poem by Donough More O'Daly: *Cup* *ppian* *péam* *éopp* a *Cóimhe*. 16 st. with *ceangal*. See B. M. Catal., p. 540, where the first stanza is given.

p. 48. A *crosántacht* in praise of David Barry, Lord Buttevant (d. 1617), by David O'Bruadair: *Teallaé* *coirpeaí* *é* *írice* *bappaé* *buarle* *dáine* (10 st.), followed by other poems with prose between. The second prose piece is printed B. M. Catal., p. 558. The poems are:—

p. 50. *Duib* *mac* *Seamuir* *béap* do *búimib*. 4 st.

Ibid. *Ar* *iomá* *glór* *buímaoin* *ra* *cloí* *rim*. 12 st.

p. 52. *Ní* *hionna* *líom* *dá* *mbeap* *búideac* *don* *geal* *griúeac*. 10 st.

p. 54. *A* *éabairt* *uaí* *go* *mór* *minic*. 6 st.

Ibid. *Caé* *Cnoca*. Story of the battle of Cnucha. Begins: *Dá* *bádap* *laigimí* *leat* *ar* *leat* *gan* *pat* *gan* *pí* *gan* *róeónac* *déir* *Cátaoir* *Móir*. Contains the following poems:—

p. 60. *A* *iaéla* *máion* *Amle*. 4 st.

p. 61. *Mo* *éann* *duit* *a* *iaé* *luaépa*. 3 st.

p. 65. *A* *oglaioé* *ná* *póm* *págab*. 4 st.

Ibid. *Ceileabpaí* *duit* *éolaí* *élaí*. 6 st.

p. 67. *Caí* *mac* *Muagad* *neart* *go* *ngol*. 6 st.

p. 70. *A* *maea* *an* *pí* *na* *pí* *gí*. 4 st.

p. 71. *Mo* *éann* *duit* *a* *oglaioé* *ám*. 4 st.

p. 72. *Caé* *ar* *íeill* *Cunn* *cupió*. 4 st.

p. 73. *A* *laighe* *cupió* *an* *caé* *pe* *Conn* *calma* *céad* *éacac*. 4 st.

p. 74. *A* *bódmum* *éirí* *abpaí*. 4 st.

p. 75. *Éirí* *a* *pí* *gpa* *banba* *cupió* *an* *caé* *go* *calma*. 8 st.

p. 82. *Sgeal* *mór* *ir* *maig* *do* *éuala*. 7 st.

p. 86. *Calma* *do* *éarépém* *a* *Cunn*. 8 st.

Ibid. Death of the children of Lir.

p. 105. Part of the poem on the battle of Gabhair, as told by Oisín to St. Patrick, beginning: *Ar* *mór* *anoét* *mo* *éuna* *pém*. 88 st.

p. 112. Dr. Keating's poem: *Mo* *beannaét* *leat* *a* *pí* *í* *í*. 6 st. See MacErlean's Keating, p. 17.

Ibid. Quatrain : *Τuireann ar éoraí na ceann.*

p. 113. Death of the children of Tuireann. Ends imperfect p. 128. Here there is a gap, as noted above.

p. 157. *Caétara llaicéoin an iolimp.* The beginning is supplied on a slip written by a later hand.

p. 201. *Caétara lo[m]naéatán epléibe Rippi.* A burlesque Ossianic tale. See B. M. Catal., p. 573. Begins : *(Con do ló dá paib fionn piannátae mac Cúmaill.*

p. 220. Poem : *Óiombáir epiall ó éolcaib Páil.* Printed in Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' ii, p. 226. He ascribes it to Garrett Nugent (brother of the first Earl of Westmeath) See B. M. Catal., p. 481. Mr. O'Grady says it was more probably written for him. Only 5 st. here.

Ibid. *beannoét riap uam go hÉipinn.* 24 st.

p. 222. Poem by Maurice mac David Duff (FitzGerald) : *Cl' mór ior na háimpearaib mar píor dá tcamu péomunn.* 12 st.

p. 223. Adventures of Conall Gulban. (See No. 1284, f. 1.) In a note on p. 289 the tale is said to have been composed by Donchadh draoi mac Firfeasa a ceptócaib loélonn.

p. 290. Elegy on Father Conor Mac Cartan, priest of Glenn Maighir : *Ip teimn an táirg an taircaib déaénae.* 21 st., with *ceangal*.

p. 292. Elegy on John FitzGerald, Knight of Glin, who died August 10, 1737 : *Tuippunn támaó ÉSeam (sic) me Éearait.* 38 st., with *ceangal*, 2 st.

p. 295. A poetical calendar by John O'Dugan. Begins : *blaídam po polup a baé plíge.* 61 st. Cf. B. M. Catal., 356.

p. 300. Poem (also on the Calendar) : *Atá aham do meabair.* 19 st.

p. 301. Poem : *Tioepaí an daingean éoblae mór.* 6 st.

p. 302. *Páilte lliupe*, by Donogh Mór O'Daly : *Óia do beata a lliupe mór.* 15 st.

p. 303. By the same : *Raéab déirteaét aippinn Dé.* 11 st.

p. 304. By the same : *A naoim lliupe a mátaip Dé.* 15 st.

p. 305. *Éipte m'opna a lliupe mór.* 20 st., with *ceangal*.

p. 306. Poem by O'Daly Fionn : *Póip a me lliupe mo éuair.* 11 st.

p. 307. By the same : *Topaé píoe panap éaibriel.* 12 st.

p. 308. By the same : *Éuib opm a Coin baipce.* 15 st.

p. 309. By O'Daly Fionn (Aongus na diaéaéta), after partaking of the Communion : *Épeiom éuit a Dé neime.* 10 st.

Five poems by the same.

p. 310. Ní léip baon a annu péin. 12 st.

p. 311. Túr na heagna óimán Oé. 13 st.

p. 312. Deas náé táimh mo éearma. 43 st.

p. 315. Tpuas mo éupur a loé Deap. 8 st.

p. 316. Maipé óiúltar d'inghin Anna. 40 st.

p. 319. A theological tract : Óo péim corac na Copoinne Muipe.

p. 336. The prayer found on the tomb of the Blessed Virgin. See No. 1374, p. 37.

p. 338. Poem on turning from the vanities of the world : Ní báp aét deagailt le Dia. 29 st. See B. M. Catal., p. 664. In the MS. there described it is said to be by Colman, *i.e.* St. Colman (of Ely).

p. 340. Dia do heata a nne Muipe paba aca do éapngape. 5 st.

p. 341. Tpuas do éupur a óuine. 15 st.

p. 342. By O'Daly Fionn : A colann éugad an báp. 17 st., with *ceangal*.

p. 343. Short poem : Caoineam a éupur Dia na ndúl. 4 st.

Ibid. Litany of the Virgin Mary.

p. 345. Litany of Jesus.

p. 348. Litany of the Saints, followed by a prayer.

p. 351. By Donough Mór O'Daly, Duain an lócpainn. Begins : Loécpainn poillpí ag píol Clóain. 46 st.

p. 355. Of the Six Ages of the world and of the Creation.

p. 359. Of the twelve Golden Fridays. (See No. 1325, 55.)

p. 362. Quatrain : Ap dáimna eneaó an bpeac pó.

p. 363. Poem by Eoghan Mac Donnchadha maol Mac Craith on contempt of the flesh : Oilpéirte gan ééill an éollann. 13 st.

p. 364. Poem : Sgaur doó íuprge lean doó leap (by Maurice, son of David Duff FitzGerald). Cf. B. M. Catal., 662 : here only 5 st.

Ibid. Poem by Eoghan Mac Craith, beginning : Tpeab póta a íip na huaille. 12 st.

p. 365. By Aongus O'Daly Fionn : Tpuas do écpac a óuine. 12 st.

p. 367. Poem by Donagh Mór O'Daly : Tarpé éirgíó íoóna bpáta. 35 st. Cf. B. M. Catal., p. 660.

p. 369. Poem by Eoghan Mac Donagh Maol Mac Craith on contempt of the world : Óg an peanóip an paogal. 20 st. Cf. B. M. Catal., p. 663.

p. 371. Poem : Tuile gan epáig maic Muipe. 12 st.

p. 373. Poem : Corpac do íuan a íaoğail. 32 st.

p. 375. Poem by Eochaidh O'Hussey, *ag ceardar[5] illághúir*. Begins: *Deacair ionnraim na h-óige*. 43 st. Cf. B. M. Catal., 661-2.

p. 379. Poem: *Slanaic ár ceabpa epú Dé*. 42 st.

p. 383. The battle of Magh Mucroimhe. Imperfect. (See No. 1296, 265.)

Included are the following poems:—

p. 386. *Al Nuad éirigh go Ceannair*. 7 st.

p. 389. *Caom do déanamh ip do ghean*. 22 st.

p. 392. Dialogue between Sadhbh and Eoghan: *Abair píos a píp a Ceoam go ngnai*. 28 st.

p. 395. *Lúiríom lá d'agallamh pín*. 12 st.

p. 404. *Ar éirighir cánaíra*. 4 st.

p. 406. *Do éir meirge cáta Cuinn*. 4 st.

After p. 410 there is a gap.

p. 479. Poem: *Tréim an ceannair clann Dálaigh*. The last ten quatrains only. See B. M. Catal., p. 54, where it is attributed to Gófráidh óg Mac an Bhaird.

Ibid. Poem by Patrick Óg mac an Bhaird: *Cuid ponna an anbuam Éipeann*. 44 st. See B. M. Catal., p. 55.

p. 483. Poem by Tadhg dall O'Higgin: *Mór iongabáil anma píos*. 59 st. See No. 1356, 92 and B. M. Catal., pp. 55, 437.

p. 488. By the same, on the death of his patron Cathal Óg mac Teigue O'Connor, 1581: *Déanam cunnair a Cátail*. 37 st. See full analysis and excerpts, B. M. Catal., p. 435.

p. 491. By Fergal Óg Mac an Bhaird: *Trí copome a ceairt Séamuip*. 28 st. See B. M. Catal., p. 55.

p. 493. By Tadhg dall O'Higgin: *lomda roéar ag píos Néill*. 50 st. See analysis and excerpts, B. M. Catal., p. 409.

p. 497. Poem by Godfrey óg mac an Bháird: *Do éir-nead ceannur clann cCuinn*. 58 st. See B. M. Catal., p. 55.

p. 502. Poem: *Al eóla Éipeann áirve*. 45 st. On p. 504 eleven lines are marked as wrongly interpolated. They belong to the following poem, and are repeated on p. 506.

p. 506. Poem by Maoilín óg mac Bruaideadha: *Deópaí ponna phioct Cátaoir*. 69 st. Cf. B. M. Catal., p. 53.

p. 511. Poem: *Uáin deapgh Éirionn úi Deatae*. 36 st. See B. M. Catal., pp. 395-7.

p. 514. Poem beginning: *Cóir púil le ceapamh gaoiéal*. 44 st. See B. M. Catal., p. 55, where it is attributed to Maoilín óg Mac Brody.

p. 517. Poem by Godfrey óg mac an Bhaird: Cía leap múineoð Maolmuipe. 37 st. In praise of Maolmuire mac Toirrdhealbhaigh Mac Sweeney of Tír Boghmhuine, and of his wife, a Mac Sweeney of Fanad.

p. 520. Poem by Eochaidh O'Hussey on the inauguration of (Hugh) Maguire in 1589, beginning: Suirgeadé rin a Éipe óg. 61 st. See analysis in B. M. Catal., p. 476.

p. 525. Poem by Godfrey óg mac an Bhaird: Dábla Poola fuil Conaill. 63 st. See B. M. Catal., p. 53.

p. 530. Poem by Lochluinn, son of Tadhg óg O'Daly, beginning: Cáit nap dábhadar d'aoibh. 25 st. See B. M. Catal., p. 374.

p. 532. Poem: Canna balta Cairbpe épuaid. 42 st. Cf. B. M. Catal., p. 54.

p. 536. Poem: Conall cuinge cloinne Néill. 57 st. On the exploits of Conall Gulban and the Clanna Neill.

p. 540. Poem: Aitá ponn polla na pfoḡ. 29 st. Injured by fraying. On the same subject.

p. 542, at foot. Quatrain, half illegible: [bean na] cciað bpaða bpionncap.

p. 543. In a later hand and on a leaf added later: Poem by Conor O'Daly on a pious, learned, and exemplary priest, a doctor of Divinity, whose name, Riosdard mac Aongusa, was given by the initial letters of the quatrains by way of acrostic. All the initials on the first page have been lost. Those on the second page are C, Δ, O, N, D, U, S, Δ. The poem begins: [R]ioḡapḡ mo poḡða bon éléip.

1412

4to chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{3}{4}''$, s. xviii.

H. 6. 8.

Miscellanea.

This volume seems to be made up of two independent fragments, written by different scribes. The first extends to the end of f. 54, where the scribe signs his name Labras o Thárann, Aug. 28, 1777. He has numbered his pages from the present p. 25 to p. 106 (203-257: the numbers 212-4 are repeated). The second part, in a much better hand, is page 301-380 (now 109 to end).

p. 1. Tochmarc Ferblaide. Publ. Ériu, iv. 47.

p. 19. John O'Dugan on the Calendar. Begins: Tairp eip mhle ip cúig céad. 15 st. See No. 1355, 55.

p. 21. *Ḃuioe Ḃluirpe pá na mac*, beginning: *Ḃp tḂu aon mac Ḃé aḂair uile cuimācḂtaḂ.*

Ibid. Pedigree of Maguire (Brian mac Con Connacht).

p. 22. Poem by Mac Cochlán: *Ḃia Ḃo ḂpḂthuiḂ ḂpḂan ḂpuḂ nḂiḂe.* 17 st. At end the signature of the scribe, Labhras o Thárann.

p. 24. Pedigree of Mac Gafraigh (Feidhlim mac Remuinn).

p. 25 (p. 203, in old numbering): *CearḂachḂ inḂḂine Ḃuil[Ḃ]e.* A modern version of the tale edited by K. Meyer: *Hibernica Minora App.*, p. 65. Cf. No. 1423, 75. Incomplete.

p. 37. Story of the pig of Mac Datho (publ. by Windisch, *Irische Texte*, 1880).

p. 50. Story of the poet Athairne. How Eochaidh, king of Munster, gave him his one eye. See *Rev. Celt.*, viii. 48.

p. 52. How the Ceas Naoidhin came on the Ultonians. One of the fore-tales of the *Táin bó Cualnge*, beginning: *Ḃaoi aḂḂeaḂ pḂoinmeaḂ Ḃo UlaḂ.* See No. 1318, col. 949, and Todd, *Proc. R.I.A.*, Irish MSS. series, vol. i, p. 17.

p. 56. Poem: *ḂḂian ḂḂpḂmḂic ḂiḂe ḂeaḂpa.* 6st. Cf. *B. M. Catal.*, p. 652.

p. 57. Prose Tale. Account of the manner in which Niall of the Nine Hostages obtained the sovereignty, Begins: *Ḃaoi RiḂ aḂpa aḂḂḂa pḂp ÉḂḂḂ .i. CochaḂ ḂḂaoiḂmeḂḂ.* See *Silva Gadelica*, i, 326.

p. 66. Genealogical tract beginning: *ḂḂ ḂḂleaḂ CḂapḂanne coḂḂḂḂḂḂ clanna CuḂḂ cḂaḂḂḂḂḂḂ,* etc.

p. 68. Religious poem: *ḂḂp ḂaḂḂa mo ḂuḂḂi pḂḂ.* 30 st.

p. 71. Religious poem by Phelim O'Doibhilean: *Ḃ'éḂḂḂḂ pḂḂḂ na cḂḂiḂḂḂḂ ḂḂi ḂḂḂ.* 5 st.

p. 72. Keating's poem: *PḂḂ ḂḂeaḂḂ an pḂḂḂḂ:* differs much from McErlean's text (Keating's *Poems*, p. 31).

p. 76. Story of a powerful emperor in Germany, surnamed Marcolandus, like that in the *Gesta Romanorum*, No. cxliii (Swan). Cf. *British Museum Catalogue of Romances*, iii, 26.

p. 81. Notes on Cain, Abel, etc.

p. 82. Fragment of a poem beginning: *ḂḂḂḂḂ na ḂḂeaḂḂḂ PḂḂ ḂḂ.*

p. 83. *Imeacht Mherlíno Maligno*, 7c. 24 pp.

pp. 107-8 blank.

p. 109. The Battle of Mag Leana.

pp. 203-4. Note on the "five degrees of Sympathy and as many of Antipathy" between plants, animals, etc. (English).

1413

4to chart., 7 $\frac{3}{4}$ " \times 6", c. 1780.

H. 6. 9.

Miscellanea, prose and verse.

A much-soiled volume in its original leather cover, written by Liam de Roisde in the years 1777-1781. See pp. 77, 101, 154, 180.

p. 1. Life of St. Patrick. A modern Irish version of the Life by Jocelin. Also in B. M. Eg. 112. See O'Grady's Catalogue, p. 34.

p. 79. Eachtra bobair an éorta lachtna. See No. 1423, 95.

p. 102. Story of Merlino. See No. 1335.

p. 114. A specimen of beggar's patter, ending with a promise to make a pilgrimage in return for charity to Sgellig Michael or Cill Mac Duagh.

p. 116. Quatrain: Peac sup cpeaó do béal cé deapó a pógáil.

p. 117. Poem by John Lloyd: aip bean an leapa, or "The Flowers of Edinburgh." Beginning: Coip leapa dam go luaisneac. (See also No. 1423, p. 152.) 10 st.

p. 119. Stáca an Mparóga, by Eoghan O'Sullivan, beginning: A cairbíl na blápnan lá ip mé maectnam. See Dinneen's ed., p. 34.

p. 122. By John Toomey. Beginning illegible from dirt: [Seo taom] éuit nap meapó ip pógáil. 4 st. Printed in Fr. Dinneen's *Filidh na Máighe*, No. 43.

p. 123. Answer from the Merry Pedlar (Andrew MacCraith): Sonn teacht do pín ópeacó tréaóda. 4 st. *Ibid.*, No. 44.

p. 124. By the same: An Peapó-Laoi. Begins: Sin paó a leac 'p ap peap sup ciaó le cáó. 4 st. *Ibid.*

p. 125. Poem: Mo óic mo deacair mo óaicnó. 5 st.

p. 126. An Teanga beir-nuaóda. See No. 1318, p. 700.

p. 155. Poems: Answer of John Toomey, beginning: Ní duine tu acht rpaioille pann baipó. 7 st. Cf. *Filidh na Máighe*, No. 26.

p. 156. Answer of the Merry Pedlar: aip tSeagan ó éuaipáil púp paótar Séagan ó Tuma, etc. A string of abuse, beginning Alltán aipéac: v. *ibid.*, No. 27.

p. 157. John O'Connell's poem Anuaip rmaoinóum (*sic*).

p. 171. By John Toomey, ag paileuagáó píoim Seaópun, beginning: Le gpeann do Ceatm ip aeóeapac linn nap meapó. 5 st. *Filidh na Máighe*, No. 10.

p. 172. By the same ap mteacht tSeagan Clapaice, beginning: Aca paóó gálap nime am géap-óim. 4 st. Imperfect. *Ibid.* No. 14.

A leaf is torn out here.

p. 175. Poem: *Canépm an Úeipg*. Beginning lost. See No. 1415, p. 111, and O'Grady B. M. Catal., p. 592, p. 626. Ends on p. 180.

Here six leaves are lost.

p. 193. End of McCraith's poem: *Ip buime tu diolap pteanneán: Filidh na Máighe*, No. 25.

Ibid. Poem by Seán Clárach mac Donnell, begins: *Úp tairtíol ba[m]tíu na epíóe*. 3 st. and *ceangal*. See Dinneen's edition, p. 30.

p. 195. John Toomey's poem, beginning: *Ca éigre do íaoéparíg an ceóla*. 4 st. and *ceangal*.

1414

4to chart., 7 $\frac{3}{4}$ " \times 6", s. xviii.

H. 6. 10.

Miscellanea.

The volume is bound in the original leather; the pages are a good deal soiled, and the edges badly frayed at beginning and end. These dates occur: p. 4, March 25th, 1778 (with signature of D. Sheehy); p. 87, Dec. 3rd, 1810 (P. O'Gaaran, or Guerin); p. 128, Jan. 21st, 1779 (Seaghan ua . . .); p. 248, Nov. 30th, 1780 (Jno. . .). The spelling is very bad. The name of the principal scribe has been carefully obliterated at pp. 128, 178, 195, 248. With the same object, most of p. 193 is cut away. The place where he wrote was Ceilbaillitor (Killballitore), p. 195.

p. 1. Poem of 12 stanzas (numbered); the first six are lost. St. 11 begins *Suibcúp mór mífáó* and st. 12 *Cead ghrám ip deacúip*. After this a quatrain written phonetically(?): *Nosid id so is dar none*, etc.

p. 2. Poem, beginning . . . *gúróim lopa map liaig a ttpaíe*. 13 st.

p. 4. Poem beginning [már] *at le caite peap peapda peab gleann ponn*, and ending *gúp fada lá gan Seágan ua Neill baí liom*. 5 st. Attributed in No. 1421, 28 to Carroll O'Daly.

p. 5. Poem beginning: *gábum paip le Seágan ua Tuáoma* (by Seághan Clárach Mac Donnell). 6 st.

Ibid. *Ppcaúipe (sic) Seágan ua Tuamá: Ó gábar mo paip*. 8 st. See Dinneen's *Filidh na Máighe*, Nos. 45, 46, and his ed. of Seaghán Clárach, p. xix, for shorter version of the interchange.

p. 7. Poem: Praise and dispraise of women. Begins: *Úic liom ptaíó bean pgiamaé pgaéanta*. A different version from that in No. 1367, 130.

p. 8. By Geoffrey O'Donoghue of the Glen, [R1]aḡail cum mná do tḡḡa. See Dinneen's ed. of O'Donoghue, No. 10.

p. 10. Accounts in English.

p. 11. Dialogue of Oisín and Patrick, beginning: α Οἶπιν ιρ παḡa do iuan. See Oss. Soc., vol. i, p. 80. Ends incomplete with the penultimate stanza on p. 188 of that volume. On p. 28 there is a long prayer, and p. 29 is blank. Then the Dialogue resumes to p. 64.

p. 65. The Parliament of Clann Thomas as in No. 1344, pp. 314-326, but lacking what there is pp. 317, 318. Imperfect at beginning and end. This is a different version from that edited by Bergin in *Gadelica*.

p. 83. One stanza, Latin and English, on the visit of the Magi, followed by a story in honour of St. John the Evangelist, in English verse, by Patrick Guerin.

p. 87. English verses, beginning: "As Mary and Joseph was walking alone." Written by the same, 3 Dec., 1810.

p. 88. English verses: "A Farewell to Ireland."

After this several leaves have been cut out.

p. 89. Seems to contain charms (Latin and Irish) written by P. Guerin.

p. 91. An teanga beir-nuaḡa. The ever new Tongue. See No. 1287, p. 89.

p. 129. Verses by Seaghan Clarach to a Scottish tune. Beginning: Oḡḡe ḡḡḡa aḡ luḡe: see Dinneen's ed., p. 5. Only 7 st.

p. 130. Verses by John Toomey: "A New Way of Wooing." See *post*, p. 208. Begins lá ιρ me tḡḡḡ an tḡḡ. 8 st. with *ceangal*. Also attributed to Seaghán Clárach: see Dinneen's ed., p. 32.

p. 132. Scribblings in English.

p. 133. John O'Connell's Poem: An uair do iuanḡim. The first two stanzas are followed by an English version.

p. 155. Poem (the opening lost?) beginning with An am an earḡarḡ buḡ pamuil le iḡḡḡ me. 14 (?) st.: the last begins Ill'atuirpe mo ḡḡḡa ḡḡḡḡ.

p. 157. Poem: Dialogue between Death and the Man. Begins: Cia iḡḡḡ eall aḡ teacḡ ḡḡ tḡḡ mé. Also in B. M. Eg. 209, with many differences. See O'Grady's Catal., p. 593. Line 8 here begins: Och a ḡḡḡ, not as in Eg.: Poil a ḡḡḡ.

p. 179. The Battle of Clontarf. This is fuller than the copies in 1287 and 1329. Begins: lap mbeir do ḡḡḡan ḡḡḡḡ Mac Cinnéide . . . It contains, p. 184, the poem: Ce maḡ do mḡḡḡḡ a ḡḡḡḡ. (See No. 1289, 738, and cf. B. M.

Catal., p. 26.) Here given as a dialogue between the banshee, Aoibhíll, and Dubhlaing O'Hartacain. One stanza is spoken by Murchadh. The tract ends imperfect on p. 193, which is partly cut away.

p. 195. Poem by Donnell Mac Kennedy on David O'Clery, beginning: *Acíó báir opɛ a ʔaíɛ m Cleipe.* 6 st.

p. 196. Poem by John Toomey, beginning: *Al éuple na héirpe éirge ruar.* 7 st. See *Filidh na Máighe*, No. 2.

p. 197. Poem by Seán Clarach, *acaoine peaɛt laoiɛ na peaɛtíunne*, beginning: *Ó ʔíá ʔo éapɛ-épuíɛɛɛ plaɛup* *ip ponn uile.* 7 quatrains. See Dinneen's ed., p. 39.

p. 199. Poem: *ʔá leoɣan lannaɛ lúɛmɛr leaɛan* *lúbaɛ lúuɛr.* Irish and English in alternate stanzas. 3 quatrains.

p. 200. Poem by Andrew MacCraith: *Al ɛaɔ na mna ʔo éap mé ɣnáiɛ.* 5 st.

p. 201. Heading: County Limerick, etc. 'by Father Thomas MacCanna.' Really by MacCraith. A 'warrant' of the usual comic type in prose and verse, dated 8 July, 1776. See *Filidh na Máighe*, No. 75.

p. 204. A similar warrant dated from Co. Cork 18 Oct., 1776, by A. McC. (Andrew MacCraith). *Ibid.* No. 74.

p. 207. Poem. Dialogue between the Monastery of Adare and the spirit of the brother, that is, William O'Hickey, guardian of the monastery. Begins: *Uɛ a ʔé ʔil na mbpeaɛ ɣeapɛ.* There is a copy in the B. M. Eg. 94. See O'Grady's Catal., p. 2. That copy has 52 quatrains, the present one only 14.

p. 208. Another copy in a different handwriting of Toomey's poem: "A New Way of Wooing," cf. p. 130. Imperfect.

p. 209. Scribblings.

p. 210. Lay of the Great Fool. 52 st.

p. 216. Political song: *ʔopuɣeaɛɛ ap ʔpoɣuɛ Uilliam* *Ingliɛ ɣ é pém ééɛ.* Begins: *Mó ɣeapan epuaɣ le* *huaplib ʔóula.* 16 st. See O'Grady, B.M. Catal., p. 570. This piece and the next are written by another scribe, Seaghan ua Seaghan Siodhcain (p. 218).

p. 218. Answer by Edward Nagle *ap ɛupirɣ na mbpoɣ.* Begins: *Na bí an aipeɔ lom aɛɛp ɣlan eoluɣ* (62 lines).

p. 221. The romantic tale *Bruighean Caorthuinn*, for which see also No. 1423, 111.

p. 249. *Ceipmíom ingíne ʔuɛl* = No. 1423, p. 75. Incomplete.

1415

4to. chart., $8\frac{1}{4}'' \times 6\frac{1}{2}''$, s. xviii.

H. 6. 11.

A Collection of Songs, etc.

In good preservation, and well written: pp. 1-59 by Henry O'Brien, who signs frequently: the rest by another scribe (Maurice O'Gorman?). O'Brien gives the date 1754 (p. 13).

p. 1. Table of contents to pp. 1-59; also refers to a piece Comaiple ġiolla bpiġe uí Eoġupa do ġilaolmipe mac Cpait: ġab aíteacup uam, etc., which is not in the volume, and probably never was.

pp. 2-4. Blank.

p. 5. Ėinnpeanēup. ġiolla Caoimān ēēē. Éipe apō mīp na pīoġ. 127 st. Taken from the book of Aodh Buidhe M'Curtin (scribe's note on p. 13).

p. 14. Ėionōġ inġean Ėiaēapām. bean em pīp īp ī pōpōa. On several women of the O'Brien clan. 9 st.

Ibid. Quatrains: (1) Nī ōeaēaiō aēē eaēīap pe eaēl; (2) IS tēpe nī, īp beaēē, naē pēapġann le pēannōaēē.

p. 15. Maimīp Ėolumille ann po: Ėinġil Ŗē dom ōion. 30 st.

p. 17. Ėūġ aīpē an ōāna ōīpġ ann po: Ėġ po ōpīor eolūp ēē tūġpīona ap ēūġ aīpēaēa in ōana ōīpġ, etc.

p. 20. Quatrains: (1) Ŗūme pāiōbīp pēap ōā ōō; (2) IS maīē in ōūme aġa mbī muc. See B. M. Catal., p. 608.

Ibid. Verses: lonġnaō an tōīpġ 'pan cōp 'na bpuīm a bpēin, playing on the word tōil. 2 st.

Ibid. Quatrains: (1) Uīpġe ō'pēap an mūilinn mōil; (2) Eīpō leīp ōn ēīpō leīp.

p. 21. Sacred poem: Op na mban baimēeann neimē. 13 st. With *abhrán*, 2 st.

p. 22. Riddling quatrain on certain Anglo-Irish families who 'gave Limerick to Ireton': baīlte eīġinn, cpēīēpe īp uāētap cpānn.

Ibid. Quatrains: (1) by Cían O'Mahony: Mīpe Cīan na mbeann ōīp; (2) Cōīpīp īpīor īp pīon, etc.; (3) Eīpō leīp ōn, etc., as on p. 20.

p. 23. By Aodh Buidhe after the death of Andrew MacCurtin, 1738: Nī buan bpōn ġo bāp ollamh. 9 st., with *abhrán*.

Ibid. Quatrain: beīē a mbpātūb loma.

p. 24. Mac Ėīnalġaō ēē: Sm a haon loē lēin ġan ōainġean ap bīē. 2 st.

Ibid. Quatrain: Aodh óg MacCurtin cc: Ciall ní beanaim a boð muice.

Ibid. Quatrain: Rian a bpaep do peannuib na n-uðap pean.

Ibid. By Tadhg Ruadh O'Connor: A inná páðbað púmpa in peapc. 2 st.

Ibid. Quatrain: Ní ðabann améolaé ball.

p. 25. Aodh Buidhe, after the death of Kathleen Hogan, wife of Thomas O'Brien, 1740: Mo éiaé na plaéa do deapbpuil Ógám péil. 4 st.

Ibid. Three quatrains: (1) Da mbeid pórbað ap bópb, in praise of snuff; (2) Ní puil uairbhíor neac; (3) Tuigðeap ap éopað na ceppann.

p. 26. Keating's poem: A bean lán do pcpnam. 6 st., with *abhrán* 2 st. See McErlean's ed., p. 60.

Two quatrains: (1) Domhócpop amfpal don píal; (2) Má píappiðeac buð peapaé (*Prudens interrogatio*). This is the first stanza of a long poem by Godfrey O'Daly: see O'Reilly Ir. Wr. cxxxiii.

p. 27. Poetical dispute between some poets of Kerry and Andrew MacCurtin of Clare (see Table of Contents).

Art O'Leary cc: Toðann cap éac an *Casuest* cómcpam cuin ðlic. 3 st.

Ibid. Andrew MacCurtin cc: Ní dual náé aicmealaé apc. 15 st. in different metres, with *abhrán* 3 st.

p. 30. By Brian O'Connor: An caopioé caipð ip peapp, etc. 11 st. of alternating structure.

p. 32. Andrew MacCurtin replies: A úpnam ná baðap ðo baoc. 22 + 6 st.

p. 34. Two quatrains in Irish and English, against women: Ip túpða épeipio éipð an ppuc.

p. 35. Quatrain, with English rendering: IS ionðantac an cop: cf. p. 20.

Ibid. O'Loghlen's arms and motto, copied by Hugh McCurtin from an 'Irish Heraldry Book,' with quatrain by Andrew MacCraith: A ceámpa ui loélamn.

p. 36. Quatrains: (1) Píoðbað cpion enaima mo éolna; (2) Úip mo éapað peac úip oile; (3) A lopa inlip tuð cuille, etc.

Ibid. Verses: IS cuippioé mé don cuippi po. 4 st.

Ibid. Quatrains: (1) Pá ngmoípa meapcp mac píog; (2) IS maipð náé oéin a leap.

p. 37. Poem by Aodh Buidhe on the death of Lucius, son of Sir Donough O'Brien, in France: Iomða eapbuð ap Cipinn. 14 st., with *abhrán*.

p. 38. Quatrain: IS maip̃ naē déin a leap, as on p. 36.

Ibid. Short metrical chronology chiefly of events in the life of St. Patrick: Τριῖ βλιαθνα τριοῦαττ ιρ πέ ἑῑαδ. 7 st.

p. 39. Poem: Raēaδ βέιρτεαῑτ αιῑπρινν Ὀέ. 11 st.

Ibid. (without a break). Poem: Α naoin muirpe a máṑaip De. 15 st.

p. 41 (without a break). Poem: Ἐιρτ m' opna a liluipε inōp. 20 st., with *abhrán*.

p. 42. Quatrain: Peaē leat ón, etc.

p. 43. About the three Oghams. (i) On Ogham Craobh: Beirē na haonap dom lauih deip. 6 st., with the signs.

(ii) On Ogham Coll: Coll ap ailm an oḡam. 3 st.

(iii) p. 44 on Ogham Connasainne: Uh ailm ḡeana. 5 lines, with illustrations.

p. 44. Verses by Tadhg dubh O'Davoren: Iap niompoḡ a ḡpeibuih aḡup iap mbeirē na iḡearpaḡ piorppiam do, ḡup bripioḡ a ḡop, etc. Τά τρύμπα αḡ péibe 'paḡ pleapḡa poiuih ṑaḡḡ pionn duḡ. 4 lines. Followed by the reply of Aodh Buidhe: Clann inḡear luipε paḡ ḡin ó cionnṑuiḡeāḡ Aḡauih. 5 st. with *abhrán*.

p. 46. A Metrical Calendar by John O'Duggan, beginning: βλιαḡam pa polup a vaṑ plḡḡe. 80 st.

p. 52. Aodh O'Donnell cct: Óp ap nḡaḡ do ḡleaṑt aigh mé. 2 st.

Ibid. Poem by Torlogh O'Brien of Cathair Mionain, 'in the Iomarbagh,' in reply to Aodh O'Donnell: Α Aḡḡ óiḡ na neach luaiṑ. 8 st.

p. 53. Poem by William O'Hickey: ḡaḡ a ḡéin ḡo péim mo ḡeaḡapḡ uaimpe. 13 st.

p. 55. By Cian O'Mahony: Α ḡuime léiḡ do ḡéx ḡo cneapḡa puaipe ḡam. 2 st.

Ibid. By Maurice O'Mulconry in praise of Eoghan O'Halloran: Oippheup óḡ ainm Eoḡain. 7 st.

p. 56. By Daire MacBrody. Advice to Donough Mor O'Brien, Earl of Thomond: Mo ḡeirpe poiuih ḡuit a ḡonchaḡ. 6 st. Publ. by Th. O'Flanagan Trans. Gaelic Soc., 1808, p. 229. Cf. No. 1418, 108.

Ibid. Quatrain: Α piḡ do ḡpuiṑiḡ an ḡpuinne paḡ Aḡauih-puil inōp.

p. 57. The hymn Dies Irae in Irish by Marcas O'Grioffa (Griffin), priest: Luan na peipḡe deipḡe an lá po. 17 st.

pp. 60-62. Blank.

p. 63. Uaioibh na Sealḡa. Begins: Oipin. Α Pháḡpuiḡ an ceḡala tú an tpealḡ. 82 st.

p. 85. *Laoid an Mhoighe boirb ponn anop.* Begins: *Sgeál beag agham air Phionn.* 40 st.

p. 93. *Agalladh Oirín ip Dhaorpucc.* Begins: *Oirín ap eada do phíán.* 31 st.

p. 100. *Laoidh chatha Dabpa.* Begins: *Imir pin Oirín ap heineac 'paip heanḡnamh* (Oss. Soc., vol. i, p. 72, ending *ibid.*, p. 100, 1st stanza 89 st.

p. 111. *Laoidh an Deirḡ.* Begins: *Inneórad caitérim an phip mórí eamḡ eugam pa deaḡbúaid.* See No. 1413, 175. 65 st.

p. 125. Quatrain by Manus O'Donnell: *Tap éir ap iḡ pe do beoir.*

p. 126. Elegy on Sorley Mac Donnell. Begins: *Sa n-ápuim an áip.* See No. 1288, f. 171.

p. 138. Quatrains: (1) *Coll ailm agham 10ḡa*: Cryptogram on 'Cailín 6ḡ'; (2) *Dé beo ḡ é air biop.*

p. 139. *Tuiead cairpleam na ḡlarḡomunn.* Seumup mae Cuarta cct: A dialogue in verse and prose between the poet and the castle. Begins: *A ḡean cloḡ uapal ḡo de an rúanpa ap dáim do éipe.* 10 st. Then follows some prose, and then, on p. 142, another poem: *Mi fuil cárréail dáim no puarḡailt,* etc. 10 st. Then more prose, and on p. 145 another poem: *Láim a nuacḡar a bḡáirt na núad-ḡall,* etc. 9 st.

p. 146. *Conpḡoid Donncaid mic Labpa, aghur ḡiolla Muire ádoiḡ mic Captan.* Begins: *Cia an traḡna po pan ḡort.* Line 3, *Giolla Muire* replies: *Mhe ḡiolla ann a bḡáḡcaid ppéir.* 13 st. Cf. B. M. Catal., 607.

p. 149. Donough Mac Labhra cct (reply to *Giolla Muire*): *Éipḡ a ḡhiolla liom ḡo póill.* 35 st.

p. 156. Welcome of James Mac Court to Turlough O'Carolan on the latter coming on a visit to Oriel. Begins: *Ḳa mḡllion deḡ páilte óib.* 7 st., with *abhrán.*

p. 157. Patrick Mac a Lionduin to Turlough O'Carolan and Brigid Cruise, etc. Verse and prose, beginning: *Mo ḡpeac pmo léun ó ḡeapḡaib Dé.* 6 st.

p. 159. Quatrain: *A maḡaipín na hárdaiḡ 'rḡa híplḡ mé.*

p. 160. Metrical receipt for the gout: *Chéne dáim do ḡalap. do beir cnapaiḡ an ḡúta.* 10 st.

p. 161. Quatrain: *Léiḡ béupa poḡléupḡa Saḡanach ófor.*

1416

6 $\frac{1}{4}$ " \times 3 $\frac{3}{4}$ " chart., s. xviii.

H. 6. 12.

Miscellanea, prose and verse.

Contains three small collections bound together; the first, 72 pp., numbered in Roman figures; the second, 68 pp. These two parts were written by the same scribe, John Roche (see pt. i, lxxii). The third contains 70 pp. The scribe of this was Patrick O'Hehir, and the date 1705.

I. p. 1. The Battle of Magh Tulluide fought between Donnel mac Dubh Davoren and Cian mac Maolbhuidh in the year 1015. This is a fragment of the *Leabhar Oiris*, containing §§ 47-54 of the text ed. R. I. Best in *Ériu*, i, 74, sq., thus coinciding with the R. I. A. MS. 23 G 25 (Best's 'G').

p. xxiii. Adventure of the Great Fool: *Docualaó pgeal uaignioé gan bpeag*.

p. xxxix. Quatrain: *A poillbhir d'orǵlar ǵaé baor-éirb d'ioé*.

p. xl. Letter of Fr. Eoghan O'Keeffe to William [Mac Cuirteann or Mac Cartáin] an Dunadh. Begins: *Ǿó tam amioṛ*. 5 st. followed by prose.

p. xlv. Reply of O'Cuirteann (*sic*). Begins: *San eaé ionnar eunioṛa*. 5 st. followed by prose.

p. lxi. Lament for Art O'Keeffe. By William mac Cuirteann. Begins: *Ar tpuáó liom Arṛ*. 14 st.

p. lxvii. Verses: *Amápc baill iṛeip epannuib*. Sayings expressing wasted effort.

p. lxviii. Quatrain: *M'ainǵip an paḁapc po doǵeibim-pe ar Mupǵraioṛe amioṛ*. At end: *epioé leip rin map puapamar*.

p. lxix. *Pearṛ-luide Óomnail uí Óaomh*. Begins: *Pop alioǵ ip muioǵ ǵup réan buir páil*. 5 st. At the end: *Ar na cuir a ccló le Seaǵan do Roirṛe*.

II. p. 1. The second tract in the volume begins with a piece by Eoghan O'Sullivan, *Óapantup Óomnail uí Óala*. Begins: *Óo bṛíǵ ǵo bpuairip fairneip beirṛe blarṛa binnbealaḁa*.

p. 10. Poem by Donnell O'Sullivan: *Ar dó liom ǵo maipinn ceapṛbachup na peim*. 5 st. of eight lines.

p. 15. Quatrain: *A poillbhir d'orǵlar . . .* Cf. pt. I, xxxix, *supra*.

Ibid. *Ṭriup ata am pláó do ǵnaé*. This poem usually begins *Ṭriup atá aǵ bpaé ar mo báṛ*. Only 4 st. here.

p. 17. By Eoghan O'Sullivan: *Ar ceapda éadae le pealao mé a bpioir uaiḡnior.* 5 st. with *amhrán*. Not in Dinneen's edition.

p. 20. By Donough O'Sullivan: *ar orḡuile rḡuille do aḡ ḡlaire ná ṽeopan.* Begins: *Eaḡuilriḡ éaiḡ a bpaieip Neil ip Airṽ.* 3 st.

p. 22. *Seann-páidṽe: Mo éaḡarḡ ma ḡlacuip bioé aḡad.* 8 lines.

p. 23. By James Nagle to Eoghan O'Sullivan: *A bpaieip éumain ip a bile a baioib Suillioḡain.* A cryptogram in verse. 4 st.

p. 25. Lament at the death of Donough of Baile Aodh: *Orna aḡar eaét na hÉipion tpiḡ ad tpeoir.* 11 st.

p. 30. Quatrain: *Ní tpoimṽe an loé a laéa.*

p. 31. *ḡapanṽur Muipir ui ḡpioṽa.* Begins: *Do bpiḡ ḡo bpaioipir paipneip pe ceapṽe aṽioḡ,* etc.

p. 39. *ḡapanṽur Eoḡan ui Suillioḡain* (verse). Begins: *Eiḡpe ruāḡa Sleibe Luacpa éipṽiḡ linne peal.* 56 lines. See Dinneen's ed., No. 39.

p. 46. *Áinape baill,* etc. 2 st. Cf. pt. i, lxvii, *supra*.

Ibid. Quatrain: *Ná bí píleāé ḡo tiḡ an oil.*

p. 47. Poem by Eoghan Ruadh: *Án Seann ḡuinne: A bile ḡan cealaḡ ra ḡeabac ḡa ḡio[r]ḡuile.* 12 st. Ends on p. 56. See Dinneen's ed., p. 67; but this copy is differently arranged, and omits several stanzas. At this point four leaves (pp. 55-62) have been wrongly bound, and should be read in reverse order. P. 62 should follow p. 54, and p. 63 should follow p. 55.

p. 55. Poem: *Uailṽe a bnaéuile.* By the same: see Dinneen's ed., p. 18. Begins: *Coip aban anae ip mé a tairṽioḡ a cceinn.* Only 5 st.

III. The third booklet is entitled the book of Patrick O'Hehir, and dated 1705. There is a table of contents. The strange script and stranger spelling make it frequently unintelligible.

p. 1. Two quatrains entitled *Án bille caireliḡac.* Begins: *Op ta an éobaiṽle ná píḡḡ.*

p. 3. *Op ta tpiar ḡiḡanaé oíḡ liḡanta lán bpoad.* 6 st.

p. 5. Verses composed by John Martin when he was drunk, beginning: *Op ḡa ḡluar mé lá ḡo céimuil ḡo apṽo píad .n. úp.* 4 st., with *amhrán*.

These verses and those on p. 8 have a second heading *Paḡpíḡ o heṽip .cc. é:* apparently the scribe thought that *cecinit* meant the same as *scripsit*, which he employs elsewhere.

p. 7. *Áoiche na peile,* beginning: *Opa naoéé éuḡ mé le mean maḡh.*

p. 8. Verses by Seamus o Dape: Op ip aógar lampa
cpaét ap ma chupúr. 4 st., with *amhrán*.

p. 10. Verses: An nípea rin do m an lionn. 4 st.

p. 11. Uaioð Thailg mic Tpein, beginning: Lá dhá paibh
Pionn na bhpleaoh. 20 st.

p. 16. Lay of the Great Fool: Óuala mé pgeul uaignead
ní bpég.

p. 31. Two quatrains headed "Sir Toby Butler": O épmoð
na minoia do geallað pail.

Ibid. English verses: "Christ was the Word," etc.

p. 32 is blank.

p. 33. Poem, beginning: Opa Céaiz m Óálluiz ðopað
an taðlaét. 4 st.

p. 35. Poem headed Gombo-agur umbo. (Cf. refrain
of O'Donoghue's poem in No. 1418, 67). Begins: Si mo
épeað bean ceanniað na peile. 62 lines, with *abhran*
Cf. B. M. Catal., 577. A metrical version or imitation in
English begins on p. 54.

p. 40. By James Mac Court: bpéapp liom geappann
bpíam í bippun. 3 st., with *abhran*. Cf. B. M. Catal., 577.

p. 41. An Teagar [*sic*] Rioðha: Luigh et eipgið aip
do láim ðeip. 9 st., with *abhran*. Cf. B. M. Catal., 577.

p. 44. Pleapaca na Ruapcach with Dean Swift's metrical
version (p. 49). See No. 1325, 645, and cf. B. M. Catal., 577.

p. 57. Carolan's receipt for drinking whiskey: Map em
no plán. 3 st. Cf. B. M. Catal., 576.

p. 58. Poem: Oig éip íupe puð buaio ap ðoill pap
ðaoiðil.

p. 59. Cuið pain et aipian do cumað pe Daínnal
ðopoin mac loélm, etc.: Ip papað a epáð rin da éaniz
aip éunn.

p. 61. Comaiple iníc Laimaé na Muilionn do Appið
Ruað, etc. Begins: Appið épioð geanaiml puað. Cf.
B. M. Catal., 596. Only 3 st. here.

After 5 blank pages some English quotations follow:
"Dean Swift's Creed," etc.

1417

6½" × 4" chart., 1782.

H. 6. 13

The Battle of Ventry, Genealogies, etc.

The volume is wrongly entitled 'Irish Poetry.' The scribe
signs his name on p. 45, Dermuid O Muirche, with date
12th Jan., 1782.

p. 1. The Battle of Ventry: see No. 1296, 243. It begins: Ríð raéinap po-uapat po-oiréiric do gáib plaéur an domain. The beginning is copied by another hand at pp. 113-4.

p. 46. Genealogies, beginning with M'Carthy Mór.

p. 76. Notes as to business transactions, 3 pp.

p. 79. The tale called Bruighean Caorthuinn: the beginning is lost, and the numerous contractions make the text very difficult to read.

1418

6" × 3½" chart., s. xviii.

H. 6. 14.

A Collection of Songs, dated 1770.

A neatly bound volume, in good preservation, the work of one scribe, who appends this colophon at the end: *Cl̃g re poiréann an tuanaire b̃ig re Coirdealbur̃ uí Annpaéain a eCorcaíge ar na r̃griobað liompa ran m̃blap̃nuinn*, March 16th, 1770.—Seánn Trupaeir. Cf. p. 216: *ar na r̃griobað liom pa an peann trupáeir ran m̃blap̃nuinn da poéap̃uio Coirdealbaé ó hannpaéain a gCorcað m̃ór Muiñan 7c. 1770.* His real name is given on pp. 63, 80, as Peattar ó Fehín.

The numbering begins with p. 25, ends p. 282, but pp. 70-71, 117-120, 223-228 are wanting.

p. 25. Dialogue of Patrick and Oisín, beginning imperfect: *Ní binn liom do g̃lór̃ g̃an pult* = Oss. Soc. Tr. iv, 42. Ends p. 40.

p. 40. *Laor̃e na Seil̃ge*, beginning: *Uá dá paib̃ pionn na b̃pleaḡa.* 46 st. See No. 1423, 25, and 1344, p. 439.

p. 48. The Battle of Gabhair, beginning: *M̃ór anoét mo éuñaḡ pém.* Ends with end of text in Oss. Soc., vol. i. See No. 1354, f. 217, and 1289, p. 616. 88 st.

p. 64. *bean an b̃puir̃ báiñ aḡur̃ mná na peime*, beginning: *Uá dá paib̃ pionñ aḡ ól.* 18 st. See ZCP i, 294 *seq.*

p. 67. Geoffrey O'Donoghue of the Glen on occasion of the death of his dog, beginning: *Cl̃r b̃pónaé mo éoét̃ go t̃óir̃peaé dam̃ ḡlaḡ.* 13 st. See Dinneen's ed., No. 6.

pp. 70, 71 missing.

p. 72. Begins imperfect: *a g̃eappaḡ na h̃ũir̃e le bápp̃ cloir̃m̃ (sic).* Lampoon on Seáḡan búir̃e (John Bull), with all followers of Luther, Calvin, etc. 3½ st. of eight lines, each ending with *Seáḡan búir̃e.*

p. 73. Poem by John Cunningham on Seáḡan Buidhe: *Panuiḡ go ñéir̃tiom̃ dá ceaḡar̃ ip̃ caoḡaḡ.* 3 st. of eight lines. See O'Daly's *Munster Poets* i, 168.

p. 75. *Cúilín ní Eadairpúinn* on the same. Begins: *Stadairg do búir ndéarailb a gappaid éaom po.* 3 st. of eight lines.

p. 76. Patrick FitzGerald on the same: *U balpúim deap inapóda.* 3 st. of eight lines.

p. 77. *Tadhg O'Crualadha* on the same: *Cá bpuil bup paotair le dá pitéib ip caogad.* 3 st. of eight lines.

p. 79. Peter O'Rody on the same: *Po deipe ríap éall* Begins: *Tá an páirge a paorad pa talin a paobad.* 3 st. of eight lines.

p. 81. *Eadpra na mná móipe*, as sung by Oisín to St. Patrick, begins: *p. U Oipín ip binn linn do béal.* Publ., with trans., by O'Daly: *Trans. Oss. Soc.*, vol. vi, 74. 78 st.

p. 97. *Óparántur eadbarb do Hoḡlaē do cúip an diaḡ* leabuir do ḡuidead ó ùine inunapóda óḡ. Begins: *Mo bapántur ḡo dían.* 14 st.

p. 100. Poem (anon.): *Mairḡ do ḡnó cumann pe mnáib.* 19 st.

p. 104. *Connrae luimne map aon le mór cúairb na hÉipeann ḡo huile.* A *croántacht*. Prose and verse. Imperfect, 'as I found it' says the scribe (p. 107). Begins: *Uḡ pe ḡeapán ḡeap íacuipreac an aḡar Séáḡuin úi Eibín.*

p. 108. Poem: *Ceḡpe páinn duit a Óoncharb.* 11 st. The scribe again says that he 'found no more.' See No. 1415, 56.

p. 110. Religious poem by Aongus O'Daly: *Soḡḡeac balpúim bpuḡ Muipe.* 11 st. See No. 1325, p. 61.

p. 113. By the same: *ḡac máḡdion ḡo máḡair míc.* Imperfect, half of pp. 115-6 being torn away.

p. 116. *Atpuḡe Uilliam Appon*: a prayer in Latin, and another in Irish.

pp. 117-120 are lost.

p. 121. End of a poem: the last stanza begins, *Atair mē úam a íuairc ppiopuib naomḡa.* Below, the first two lines of the poem *Ceḡpe páinn* (see p. 108) in a late hand.

p. 122 is blank.

p. 123. Poem by William Ruadh McCotter on James McCotter, who was hanged at Cork (see No. 1365, p. 129): *Móip an épéillpe ḡéibm do céap mé.* 86 st., with *peapḡ-laoiḡe* 1 st.

p. 141. *Adventures of the Great Fool*: *Do fúapur pḡéal úaiḡneac ḡan bḡeag.* 62 st.

p. 153. *Atḡpe teapour ḡairḡ púaḡ mac Concubuir air Eḡḡan óḡ mac Eḡḡuin mac Caḡpappa*, etc., *cum Siappá*

in Donchaða don ðleann. Begins: Saor le peapbar
Coðan mac Coðum. 8 st. with *ceangal*.

p. 156. [Fergal] óg mac an Bhaire $\overline{c\bar{e}t}$: beannaét
uam piap ðo hÉipinn. 26 st., much soiled. See B. M.
Catal., p. 385.

p. 161. Poem by Donough More O'Daly: Uppaó ap
leigip Dia na nðráp. 15 st.

p. 164. Ciapán Cléipe $\overline{c\bar{e}t}$: Saðap do bí peacé oile.
9 st. On the family of the B. V. Mary.

p. 166. Poem (anon.): Ab píopaonða paða o ðoin. 14 st.
How an abbot conversed with the skull of one who had been
an upright judge, but died unbaptized.

p. 169. Baóclaé duð [MacAodhagáin?] $\overline{c\bar{e}t}$: Maluip
ðó na bfulim béapaé. 10 st. On the decay of youth and
bloom.

p. 171. Poem by Donough More O'Daly: Ná déim
ðiomup a ðuine. 12 st. On the same topic.

p. 174. By the same, on the same: Maipð ðapb compánaé
an éolann. 9 st.

p. 175. Poem by Domnall Mac Carthy na tuile after the
death of Cormac Mac Carthy of Baile Aodh. Ip cápiap
enaote clóioete epéacéac. 67 st., with peap laoióe 1 st,
and dating (1704) 1 st.

p. 190. Donchaó mac an Éaolpíaclunó $\overline{c\bar{e}}$ ap Éipinn:
Do ppíé mo níap an úampe ap Éipinn. On the glories
and sorrows of Erin. 43 st.

p. 199. Púaéó éðeaðum Éatcpum, beginning: púaé
líom baðún ðan apán. 14 st.

p. 202. Account of the battle of Magh Guilidhe (= Cath
Muide Tulluide, No. 1416, i).

p. 217. Passion and death of our Saviour, beginning:
Do bí ip an tcapaizaieacé. Imperfect. There were
originally 115 st. (see p. 238 at foot), but 32 st. are wanting
through the loss of pp. 223-228.

p. 239. Poem by Father Conor O'Brien, ap úappauib.
an áð éapbpeacé, beginning: Ðiú ðo ma uaétpacé
eapbpið típ. 18 st.

p. 242. Poem by Donchadh caoch O Mathghamhna:
Aca an oieað pan tapcuipne ap bpeacuib na binn-
ðaoölðe. 5 st., with *ceangal*.

p. 244. Poem by Father John O'Brien: Acaó úp do
ðanbuib beannuðé a mbale an tcampuill. 6 st.

p. 245. By the same, lamenting the death of his horse,
whose name was Ciaran, beginning: A éiapán ip éianéap
mup páðape pup bpón. 5 st.

p. 246. Quatrain headed, aṡṡ pe map adubuirṡ an pean laoc̃: R6 beaḡ opm an ḡpíne ḡpóm. English rendering on the next page.

p. 247. Aṡṡre aoir̃ cuib̃ doñ ḡeinñ ioboiñ ḡpíom̃cupaḡa na peinne, beginning: Sé ḡic̃c̃ib̃ bliaḡan ḡaol̃ ḡó. On the ages of the Fenian chieftains. 11 st.

p. 249. Laoiḡe an Ṳorpuinñ annro. Oir̃iñ c̃c̃c̃. Begins: ḡeir̃ ár̃baip̃ḡe c̃ḡḡe Téam̃paḡ. 32 st. Cf. B. M. Catal. 658.

p. 256. Ṳiapmuib̃ ó Ṳuib̃ne c̃c̃c̃. Begins: Aob̃inñ do ḡaṡuim̃ an bliaḡuim̃. 12 st. See B. M. Catal. 658.

p. 258. buile Oir̃iñ, déir̃ na peinne. Begins: ḡionñ ḡair̃peanḡ ḡial. 62 st. Cf. B. M. Catal. 658.

p. 271. Eoḡan an Ṳpluib̃, le ḡaḡ, duine uapal ḡóḡlamṡa do claiñ Tomáir̃. Begins: M̃óḡ m̃íor̃ḡuib̃l̃iḡe an tobac ḡo. 9 st. Praises of tobacco.

p. 273. Challenge Séamur̃ uí ḡeanáiñ do ḡlainñ Tomáir̃ mac lobáir̃ laḡpuiḡ mac liobuir̃ lob̃ḡa mac ḡpacap̃eip̃ṡ mac beil̃pebub̃ chum̃ ḡpíaiñ mac Coir̃ḡeip̃ṡe ḡíog̃ḡodaḡ doñ ḡinñeul̃ ḡiab̃l̃l̃iḡe ḡeáḡna. Begins: ḡreag̃air̃ m̃ipe a Ṳpíaiñ ḡpoiññiḡ. 5 st. Followed by Brian's answer (p. 274): A Séamur̃ an iapaḡṡa. 9 st.

p. 276. Father John O'Brien c̃c̃c̃ doñ ḡpíṡ: Ip̃ c̃peip̃ṡ ḡap̃ laḡ le tamall̃ me am̃ ḡl̃óíḡe. 7 st.

p. 278. Seaḡán na Raip̃ineac̃ c̃c̃c̃ air̃ an c̃ep̃ip̃ṡ c̃c̃eáḡna. A ḡléir̃iḡ ḡneap̃ḡa ḡa aḡair̃ ḡéil̃ ḡlañ aoir̃ḡ. 6 st. with *ceangal*.

p. 279. Richard do Burc, ap̃ m̃náiḡ. Begins: ḡip̃ an doim̃uim̃ air̃ ndul̃ déaḡ. 14 st. An Ovidian piece, printed in T. F. O'Rahilly's *Danta Grádha*.

1419

4to chart., 7 $\frac{3}{4}$ " x 6", s. xviii.

H. 6. 15.

Poems, chiefly concerned with the O'Rody family.

Fragments of a ms., written by M. Newby in 1714-15, interleaved, with partial English translation by O'Donovan and others. This volume formerly belonged to Edward O'Reilly: see note on cover.

p. 1. Formerly numbered 251. Poem beginning: Ṳp̃i Riog̃ ḡo p̃oiñ iñiḡeac̃uir̃ ḡa coim̃poiñ ḡoig̃iḡ Connaḡṡ. There are twenty-one quatrains. An historical poem on the kings of Connaught.

p. 5. Poem by MacCoisi: a lamentation for Fergal O'Ruairc, king of Brefne. Begins: ḡp̃ónaḡ ollom̃ deir̃ a p̃í. 22 st.

p. 9. Poem by John O'Clery, beginning: Cía po bearrap an bpeirne. 5 st. with translation opposite.

Ibid. Note on the building of the castles of Portsean-castle (A.D. 1252), and Roscommon, and Sligo (A.D. 1267). Translation opposite.

p. 10. Tadhg Dall O'Higgin's satire on the O'Haras (for which they cut out his tongue), beginning: Sluaḡ reirip éamḡ dom éiḡ (with translation). 12 st. See No. 1291, 116.

p. 13. Poem of fourteen quatrains on the territories of Ireland: ḡa líon triuēa a Neirín áin. See No. 1289, 654.

p. 14. An elaborate dating in Irish; then "die veneris 8 Aprilis 1715. Ora pro scriba: M. Newby."

p. 17. Some chronological notices in verse, 1077-1224. Seaēt mbliaðna ip peaētmoḡat áin. 4 st.

Ibid. On the five Conmaicne of Connacht (with translation).

p. 18. Metrical genealogy of the sons of Cumhscraidh and of the Conmaicne. Coicc maic Cumpepaib énuie na naom. 5 st.

p. 21. O'Mulconaire's ode on Brian O'Ruairc, with interlined gloss by O'Rody, beginning: Fuair bpeirne a díoi do hpaoglonó. 34 st. with *abhrán*, followed by note by the scribe M. N(ewby), and date 14 June, 1715. Publ. in Hardiman's "Irish Minstrelsy," ii. p. 287. See 1337, 766.

p. 29. Poem in four stanzas, beginning: Tanḡadap na tappnḡaire, do éanpádap na páide. A Jeremiad.

p. 30. A quatrain, Maḡnur O'Domhnaill cē, beginning: bpaēair bocht bpúite ó fíón.

Ibid. An epigram on two priests named Domhnall: A Óé moip óa bpoḡnam.

Ibid. Another: Ní deaðaḡ aēt ceērap pe ceol. A riddle.

Ibid. "Cuidam formosae et benē crinitae puellae." Five quatrains. Begins: A ben puair an palaēán.

p. 33. Brief note on the Clann beoēaicē, afterwards known as the Tuāēa Dé Danann.

Ibid. Taoirpḡ na Cpuaēan anpo. Three stanzas, beginning: Ó Plannaḡám na poḡla, and followed by a note on the same.

p. 34. Poem (in English) "on the death of Donough Macnamara, a most accomplished young gentleman," who died in 1692 (p. 38).

p. 37. Epitaph in Latin on the same, by O'Rody.

p. 38. Notes in English on the weather.

Ibid. By O'Rody: "On the death of the most noble Roger O'Sheaghna viz. the O'Sheaghna," died 1690. English verse, with some notes in Irish.

p. 43. Poem by Peter O'Mulconry: *Hiamāð na huaple an eagha*. 49 st. On the pedigree of Tadhg O'Rody, ending on p. 54 with complimentary verses on Fionnghuala ní Connhara (wife of O'Rody). 4 st.

p. 57. Poem by Patrick óg mac an Bhaird: *A ðup ðairþoil ðpíðe Cumð*, with translation, 34 st. Eulogy of Tadhg O'Rody (son of Garret 'Og) and his home at Fenagh. He is said to be the fourth Tadhg O'Rody; *four* are named in P. O'Mulconry's poem, *supra*: cf. Book of Fenagh, ed. Kelly and Hennessy, p. 394 *n*.

p. 62. Poem by John O'Duinnin: *Þruað an māmðmpu ap māmne híp*. 22 st. On the death of Garret óg O'Rody, called here "grandson of Tadhg," in 1680.

p. 66. Three stanzas on Tadhg 'Og heir of Garret: *Oiðpe ðeapóid Oia ða ðíon*, with translation.

p. 69. Lament for O'Rody on his being put out of his house in 1694. Poem (with prefatory note): *bápp opèpa ap þpém Roppa*. 17 st. (with translation).

p. 73. The same, amended so as to conform better to the laws of Irish poetry, the author having been instructed by the spirits of famous poets, beginning: *bápp opèpa Áicme Roppa*, 21 st. followed by 2 st. on O'Rody's wife Nuadhlaigh (= Fionnghuala, cf. p. 54). Translation added.

p. 79. By Peter O'Mulconry, on O'Rody being attacked by the gout (in 1696): *Lúpioð ðpiope pá ðopaib ðaiðð*. 15 st. with 2 st. of compliments to his wife. Translation added.

Ibid., at foot. Quatrain: *Māð þiaþpaiðæ buð þepæð* (translated).

p. 82. Letter and blessing of John Ballach O'Duigenan to Th. O'Rody: *beannaðt úam ó pún ðpóðe*. 7 st. with translation.

Ibid. Verses entitled *Ollamnaðt*, on a suit of clothes, a wedding gift which O'Rody "unlawfully withheld" from the poet: *Ámic ðeapóid an ðloip ðloim*: 3 st. with *ceangel*. Translated.

p. 85. Elegy on O'Rody by Dermot, son of Laoiseach mac an Bhaird, his death being (falsely) reported in A.D. 1689: *þiopèpáð ð'Éipmð tuþup Þaiðð*. 35 st. with 2 st. envoy to his wife. Part translated.

p. 90. Poem on the same, by Edmund O'Cassidy mac Neill Ruaidh: *Cá ðpeam ip þeapp no þlioðt Ip*. 12 st.

p. 94. By Peter O'Mulconry on the marriage of Calbhach ó Melaghlin and Mary mac Namara (niece of T. O'Rody) in 1701: *An aunn Ċríópte an ceanḡalpo do róuaó iḡan uapḡe.* 18 st.

p. 101. Poem by Edmund O'Cassidy in praise of Tadhg O'Rody: *Cmum comaple le Ōra, le haomiac mupneac Mapia.* 26 st. with 4 lines containing a charade on the name of O'Rody's wife, Finnguala Mac Namara.

p. 105. By Fergal O'Duigennan on Tadhg óg O'Rody (Tadg II son Tadhg I) on his return from London in 1641 (p. 109). Begins: *Maic épac do éoiḡeac̃ a Čaibḡ.* 12 st.

p. 109. Fragment of a poem on the same O'Rody by Cúcgry O'Duigennan: *Com-peiač copnaui na ccell.* 3 st.

Ibid. *Pponntanar na bliadna nuaiḡe.* Addressed to Tadhg (IV) O'Rody in 1702 by Geoffrey O'Ruairc. Begins: *An épaob̃ éumpa uam don tpaoi.* 3 st. with *abhrán*, followed by compliments on O'Rody's wife.

Ibid. By Father Patrick O'Cornain: *Ōcipḡḡrúp̃ don uaple an eagna.* 20 st. On the same Tadhg O'Rody. Followed by 4 st. on his wife, and a charade on the names of both.

p. 117. *Na naoi ceull na Seaḡpa.* The cryptic words Sall, Pall, Puball, Piondom, Ponḡam, Popuḡeal, Črú, Črínmanḡ, Črúanbla.

p. 121. Quatrains: (1) *A uí Rodaḡe an ḡloip ḡlam.* (2) *Pa ḡníompa meḡap mac píḡḡ:* cf. B.M. Catal. 358.

Ibid. Epitaph on Bernard Rourk, d. 1671 (Latin).

Ibid. Elegy on Elizabeth O'Rody, sister of Tadg †1704, by Edmund O'Cassidy: *Slán pa éipḡe Elípe.* 3 st. with *abhrán*.

p. 122. Epitaph in Latin on the same by her brother.

p. 125. Poem by Edmund O'Cassidy mac Neill Ruaidh, on O'Rody's family: *Mó ná mionca tḡíall ḡo Čaobḡ.* 30 st. with *abhrán*.

p. 130. Poem: Tadhg O'Rody's answer to the letter of John Ballach O'Duigennan, p. 82. *bm̃ le neac̃ a molaḡ péim.* 14 st. (with translation).

p. 134. Latin verses.

p. 137. Lament for separation from Tadhg O'Rody: *Uaiḡ mo čapnoḡ a Čaibḡ époiḡe.* 2 st.

p. 138. Elegy on O'Rody's father-in-law Donnchadh mac Conmara (d. 1696 at Achadh na Croise) and his two sons. Begins: *IS ḡnác̃ óá náomac̃ píol Róḡ.* 4 st. incomplete.

1420

4to chart., s. xix.

H. 6. 16.

Mac Coisi's poem (from the ms. in the preceding No.),
with translation and notes by John O'Donovan.

In the General Catalogue this ms. is entered twice, as
1175 and 1420.

1421

4to chart., s. xix.

H. 6. 17.

Papers of Edward O'Reilly.

These consist of letters (in Irish), extracts from MSS.
etc.

p. 1. Printed notice and written minutes of a meeting of
the Ibero-Celtic Society (June 15, 1819). On the back an
index of poems belonging to the metrical Dindsenchas,
with references to ff. 143-169^b of the ms. now known as
the Book of Ui Maine.

p. 10. Teige O'Higgin's Satire on the O'Haras, with
translation (in Peter O'Connell's handwriting, J. O'D.).
Begins: Sluaḡ reipip, &c. 12 st.

p. 17. Letter from Patrick O'Keeffe to Patrick Lynch.

p. 20. From Eogan O'Kavanagh to Edw. O'Reilly.

p. 24. From E. O'Reilly to a friend.

p. 28. Complimentary poem addressed to John O'Neill by
Carroll O'Daly: Map aic le cáe fear pamḡlic raoguin
ronn, with a scrap entitled Capadap Clana ḡaoiḡil,
beginning: Pnṡe ḡaḡa copmṡlaḡt (6 lines), with transla-
tion. These in a letter from Patr. O'Neill to E. O'Reilly,
dated Nov. 8th, 1820.

p. 36. Letter in Irish from Thos. O'Hickey to E. O'Reilly.
Feb. 1822.

p. 40. From the same to the Ollav-Fodla Society, with
translation.

p. 52. From D. O'Flynn (in verse) to E. O'Reilly,
lamenting that two who formerly co-operated in exalting the
character of Ireland should now be enemies ("this alludes
to Hardiman and O'Reilly": J. O'D.). Begins: Ar tpuḡḡ
liom ḡip ḡi pṡime ap aon tṡil. 3 st.

p. 56. Table of Irish measures of land (in English)

p. 59. Short extracts from MSS.

p. 63. Poem: Mo éruaige mup tauð ḡaoiðil. 24 st. (st. 19, 20 on p. 62, and the last four on p. 65). See No. 1347, 154.

p. 65. Quatrains (1) A ceopaib con bíop a cuib, (2) A beir a mbrazaib loma, (3) Ó náé ppuil a Síóbán Sal.

p. 70. A Oipin an paib pinn. See No. 1284, 163, with various readings, "taken from a MS. written in the thirteenth century." 47 st.

p. 84. Historical poem in the handwriting of E. O'Reilly: Cía lin donð pigratð pain puatð. 8 st.

p. 85. Some genealogies.

p. 98. Poem: buð uaiéne iad na mullaib áit aip éuileam mo mhóp pinnpíp. Written by Tomás O'Duirmín of Drogheda. 6 st. of six lines.

p. 104. Dr. Keating's poem on Tadhg O'Cooley, in Halliday's writing (copy for press). Cía an rái le peinnéep an épuir. 9 st.

p. 110. buile Oipin: Pionn paipping píal. 4 st. with translation. Incomplete.

p. 112. Poem: Suidem ponn poppan epaét. 3 st. with translation. B.M. Cat. 25.

p. 113. Translation of Fergal M'Keogh's poem on the death of Fiach mac Aodh O'Byrne: Maipḡ atá tap éip Píacá: cf. No. 1288, 111*b*. Only the first stanza of the Irish is given.

p. 120. Song: Áinnip na ceiaib teanam 7 epiall aip aétpa, &c. 5 st.

p. 124. Elegy on the death of Donough Mac Carthy, beginning: Sgeal éamuil a ḡepíocuib páil. 17 st.

p. 126. Short letter from W. Halliday to Rev. Michael Kinsella, June 11, 1808.

p. 130. Miscellaneous memoranda from Keating, Vallancey, and others.

p. 138. The Rosg Catha pronounced to Oscar before the battle of Gabhair, beginning: Éipḡ a Opḡur péil. 21 st.

p. 139. Ropḡ ḡoill mac Mopna. Praise of Goll on his return from the battle of Gabhair: Apð aigneac ḡoill, peap coguib pinn. See Miss Brooke's *Reliques*, 298.

p. 143. Poem by Maurice, son of David Dubh FitzGerald, written on a vessel going to Spain: beannatḡ an long-po a Épiorp éaið. 10 st. with *ceangal*. *Ibid.*, p. 181.

Ibid. In margin: Quatrain on Finn's hound Bran: Coppá buide doibí ap ópan.

p. 146. Columelle ēēē: A lliupe inu maie mḡean (7 ll.).

Ibid. Rev. Jas. Maguire's address to Edwd. Lhwyd, on the Archæologia. Begins: Se do beata a pocloip eamh. 5 st.

p. 148. Latin verses on Lhwyd's Dictionary, by Roderick O'Flaherty.

p. 149. Miscellaneous notes on names of places, etc.

p. 163. (On a large folded sheet.) Teapbar Ċarċ puab m Choncobar aip Com mac Com. Begins: Saor le peapbar Com mac Com. 10 st. with translation.

p. 168. Amergin's poem: Am ġaoċ i muir. This poem and the preceding are in the writing of William Halliday.

1422

4to chart., s. xix.

H. 6. 20.

Catalogue of the Irish mss. belonging to Edw. O'Reilly (incomplete transcript). 120 pages.

The original is in the Library of the Royal Irish Academy. This transcript was made by O'Donovan: it contains less than a third of the entire.

1423

4to chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{2}''$, s. xviii.

H. O. 21.

Miscellanea.

This volume keeps its original leather cover. It is somewhat soiled and thumb'd, but quite legible except for a few pages. It was written throughout by James Chambers between 1774 and 1781. He has inserted odd stanzas at later dates in vacant corners of the earlier pages. The book subsequently belonged to Thomas Connellan, who has added his estimate of certain pieces.

On the inner cover a quatrain: Ċaċ cupata (?) ċpċċa . . . and scribblings.

p. 1. Life and adventures of Tadhg Dubh O'Cronin, by Egan O'Rahilly: see Dinneen and O'Donoghue's ed., p. 287. pp. 7-8 are loose.

p. 14. Dialogue between Oisín and St. Patrick. Ć Oipin ip ċaċa do ċuan. 143 st.

p. 24 (added later). Verses by Father Seaghan O'Finn (?): Ć ċpáċaip aċá aġ dul ġo ċeac Ćé. 3 st.

p. 25. Poem entitled *An t-Dealbh*, beginning: *lá dá paib pionn plaic an alium alium úir*. 44 st. The chase of *Slíabh Cuilinn*: See *Trans. Oss. Soc.* vi. 2.

p. 28. The Fight at *Cnoc an Air*, as in 1344, 439, but shorter. Begins: *Cnoc an áir an cnoc po íár*. 18 st.

p. 29. Quatrain: *Sé Seaḡan lileig (?) ḡlaoóamh*, &c.

p. 30. The Battle of *Gabhair*, as in no. 1289, p. 616, with the text of which this agrees. *18 mór anocht mo éimh péim*. 85 st.

p. 36. Confession of James Poer na Sron (of the noses). 300 lines.

p. 46. The absolution (in the form of a dialogue between James and Father Francis). 202 lines.

p. 50. *baḡpa Seamur ar ḡpampear*. Threat of James on Francis (i.e. Father Francis). 35 lines. These three pieces or parts of one piece are also in B.M., Eg. 94. See O'Grady's Catalogue, p. 3. But the "excommunication" is here omitted. The whole is written to a single set of rhymes.

p. 52. Poem by Father Eoghan O'Keefe on the death of his son Arthur. *An tan naé paicmh pear*. 5 st. with *ceangal*.

p. 53. On the benefits of hearing Mass. Begins: *Goep Saint ḡsurcín*.

Ibid. Quatrain: *Dé éad páilte*.

p. 54. *An píḡḡaícte [ríḡuḡe] Romhánaé*, a poem on the Reformation, etc. 72 st. with *ceangal*. See no. 1360, 252. See Hardiman's "Minstrelsy," ii. 307.

p. 59. Father W. English's lament for the loss of his shoes: *Mó ḡearán cpúad*. 16 st.

p. 60. The Answer "ón Husser": *Ná bí a napaib lom*. 24 st. As to these two pieces, see B.M. Catal., p. 570.

p. 61. 'Warrant' in the name of Thomas Hassett, high sheriff of the county of Kerry. Begins: *Whereas Æneas páigélpce*. 10 st. Published, with discussion of authorship, in *Gadelica*, i, p. 151.

p. 62. *Oo céillib ḡac ball do colait an antppinn*. In question and answer. Signification of the vestments, prayers, etc., used at the Mass. Begins: *Cpéad éialloḡp an mfoé*.

p. 64. By Wm. Buinnean. The first two lines of the poem: *Úr iúic na cpuinne*.

Ibid. (added later). Two stanzas beginning: *An laigheac poilibp*.

Ibid. Quatrains: (1) *ḡo pḡapaid an laca le linn do pnám*. (2) *ḡa mbead beapla aḡ pilib*. (3) *A ḡlaine lép búadag an báp*. (4) *Ilá bí píḡleac ap ppáio*.

Ibid. Up mne na cruinne ór tu éruicéniḡ rine. By Wm. Buinnean. 3 st. See *Reliques of Jacobite Poetry*, 108, where it is ascribed to Aodh buidhe M'Curtin.

Ibid. Quatrain (added later): Šaḡuile mná ap ḡnaoi tuḡ an Ṫpaoi.

p. 66. By the same, in praise of Seaghan Ruadh M'Namara: Ip paḡa mo énuic pé riubal ḡo heacṡaiḡe. 4 st.

Ibid. ḡiaṡam-ri péin ḡan b'péiḡ. An 'I.O.U.' in verse.

p. 67. By the same: A éapaṡn rin ḡo ḡealbaiḡ ap lár an poiḡ. 6 st.

Ibid. Quatrain: Ip aoiḡinn ḡuit a éphedḡain an énuic.

68. Poem by Jas. Considine. Ip ṡáomaḡ ṡám ḡan ṡapa ("Considine has a good ear; his poetry is musical" T.C.) 7 st. of eight lines.

p. 70. By the same: A ṡaḡairṡ óil na bpeacaḡaib ḡo ḡuiḡoiḡ ḡo búan. 4 st.

p. 71. Two st., Uá le Pól: a prophecy St. Paul made about his own day. Weather omens.

p. 72. A piece addressed: A b'páṡar na ṡola óiapmaḡa Beg. ḡup éápla a lumneac le ééile a némpeacṡ. In 30 couplets, with *ceangal*. The adventures of three friends, Tiobóid, Pattraig, and Matheamhuin.

p. 75. Ceipniḡm mḡion ḡoill. Story of the daughter of Gulide. Cf. No. 1412, p. 25.

p. 95. Eaḡṡa boḡaice an éḡṡa lachṡna ṡoi. Ed. by O'Grady, "Silva Gadelica."

p. 111. Bruighin Chaorthain, a romantic tale. See Nos. 1344, 167 and 1414, 221.

p. 135. Poem by John O'Connell: Anuair ṡmáoiṡm ap ṡaoiḡib na h'éipionn. 119 st.

p. 145. Two quatrains, being different renderings of an English stanza which precedes.

p. 146. Song by the Merry Pedlar: Aiḡ ṡairḡoiḡ an óuicé óam pealaḡ ḡo puḡac, 5 st.

Ibid. Quatrain: Ní baḡóir ḡo lán ṡḡóio.

The numbers 147 to 156 are repeated.

p. 147. By the Merry Pedlar: A bile ḡon ṡuirṡinn naḡ ḡann. 13 st. See *Filidh na Máighe*, No. 76.

p. 148. Laḡipeac mac an ḡairḡ cṡṡ: Óo beapam peal le ṡaḡb'ḡr. 4 st. See T. F. O'Rahilly, *Dánta Grádh*.

Ibid., James M'Cotter on the priest who turned to become a minister to the Saxons: Ní ṡapcairṡe ḡap neaḡlair. 4 st. See Dinneen's *Filidh na Máighe*, No. 41.

p. 149. aiḡro mola aḡur diomola na mban. Begins: Aic liom ṡcáib'bean. 8 st.

p. 150. By Diarmuid O'Mulqueen: *Do moé am aonap
ime aig cairdeol maibin aolbin.* 6 st.

p. 151. *Agan Ó Raigile cēt.* *File na file do éomape
ar íliḡe.* 8 st. with *ceangal*. See B.M. Catal., p. 501:
Dinneen's O'Rahilly, No. iv.

p. 152. Poem by John Lloyd: *Coir leaḡa ḡam ḡo huaḡ-
neac.* 5 st. of eight lines. *Jacobite Poetry*, 110.

p. 153. By John Do Hora: *Al Seapluir ḡiḡ a ḡráḡ uí
Donnachuḡa.* 9 st.

p. 156. Poem by Thomas O'Cundhuadh on the death of
Siobeal Mathugha (Isobel Matthew?) Begins: *Ip uoirib
an rḡéal cpeacḡ-ḡonta.* 5 st.

p. 147 (*bis*). Poem on Penance. By John Do Hora.
Begins: *Illic Muir na nḡráḡ.* 12 st. See Pious Mis-
cellany, p. 91 (ed. O'Daly, 1868).

p. 148 (*bis*). Quatrain: *Cuḡ dom airḡe paḡḡeacḡ
ḡeap ar enoc.*

p. 149 (*bis*). Poem by Tadhg Gaodhalach, with translation
by Oliver Daly: *Ḳiḡiḡ búḡ cepóḡe.* 3 st. of eight lines.

p. 151 (*bis*). 'A Rhapsody called Thristum Shandy in
Latin, English, and Irish.'

p. 152 (*bis*). Rev. Nicholas O'Daniel cecinit: *Ḳuḡuḡ tu-
manḡa do éoirmuḡḡ mo íúan apaḡp.* 2 st.

153 (*bis*). Tadhg Gaodhalach (O'Sullivan): *Ḳiḡbaḡ ḡo
cpéḡḡeacḡ ḡo haḡḡpaḡ.* 5 st. Printed in O'Daly's "Pious
Miscellany," p. 76.

Ibid. Quatrains: (1) *Al n-amm na ḡopḡa naḡ epopḡa:*
cf. No. 1354, 248*b* and p. 214, *infra*. Printed in *Gadelica*,
i, 9. (2) *Ḳá rḡéal aḡam ap na mná.* (3) *Saḡap leanna
oa beḡ buan.*

p. 154 (*bis*). Song by John Toomey: *Al éuple na heḡḡi
eíḡe ruap.* 7 st.

Ibid. Poem: *Ḳuapḡḡ plaḡeanḡuḡ Oé: Dia do épuḡ-
ḡiḡ ḡrian-bḡuḡ muḡe.* 17 st.

p. 157. An Hymn *beanaḡḡe* (not metrical): *Saop mé
ó Ḳḡeapna lopa Cpḡopḡ.*

p. 159. Lay of the Great Fool. 54 st. See No. 1365, p. 39.

p. 163. Keating's poem: *Mo beannaḡḡ leat a rḡpibinn.*
6 st.

Ibid., *Caḡpém ḡoill me Moḡḡne*: otherwise called
the Lay of Magnus mór. See B.M. Catal., 591. Begins:
Leaḡḡa ḡoill do épaḡ mo épóḡe. 36 st.

p. 166. Poem by David O'Bruadair ap leaḡaḡ a naḡḡḡ
do ḡaḡḡalaḡ *et* nḡḡḡeanna Ríḡ Copmuḡ . . . : *Cpéacḡ
do óáil mé am aḡápaḡ ḡalaḡ.* 50 st. with *ceangal* (1 st.).
Cf. B. M. Catal. 531 and Mc Erlean's ed. i. 26.

p. 168 (*bis*). Ænigma: Tadhair eainte camte ip mnaoi mnaoi, &c.

p. 169 (*bis*). A "Warrant" by John Toomey, beginning: éorcuíde conrae lunnúð pá éinó eile. See *Filidh na Máighe*, No. 69.

p. 171. By James Considine ap noul éum caža et epúað éompaie púp an mbár: Lá ip mé am aonap ap éaoð leapan pinnce. 9 st. ("Excellent, very musical" T.C.)

p. 172. Quatrains (added later): (1) Umað glóip aneað do beip rin neamh éion ap a éeill. (2) Ap mílir glóip gac púp. (3) Teine dá haðóit páoi loé. (4) Ní háil liom pean bean map mnaoi. (5) Ap áil liom bean éapaðeamúil óð.

p. 173. Seaðan o Tuama cēt ap báp popur na púop eighi .i. Seaðan Clapaé mac Domhnall árd-plaie innri oiléanaig Éipionn na éomámpúp péin: Óo deiðmeaé ip Phoebus pá néol. 8 st. See Dinneen's ed. of *Seaghan Clarach*, p. 58.

p. 174. Aoð buíde cēt do élanm tomár: Ap aonaé ma ééio rin ap uap do ló. 5 st.

p. 175. By James Considine on the death of Mary, daughter of Charles Mac Donnell: A páopceap na púaðuib. 11 st.

p. 177. Uaioð an doirinn an po púop: Óo éuamap óo top na téampraé. 50 st. Cf. B. M. Catal., 644.

p. 180. By Tomás ó Miodhcháin: A epaoðuib éumainn na ngeaðuib eumap. 4 st.

p. 181. James FitzGerald on the death of John, son of the Knight of Glin, who died in Cork: [A] Éipe pláip ip nár an gmoih éuit. 37 st., including dating (1737) and *ceangal*. Cf. B. M. Catal., 632.

p. 183. By Joseph O'Keeffe on the same: Mo óit mo deacair tuð mairig ap ééaoib. 19 st.

p. 184. Elegy on Sir Donough Mór O'Brien who died Nov. 17, 1717. By Andrew M'Curtin. Óob anam éu élap luðaið óo héigmoé. 30 st. with *fearthlai* 2 st. See B. M. Catal., p. 595, No. 9, where an excerpt is given.

p. 187. Oomnall na tuille mac Carréa cēt do éopmac mac Carréa baile Aoð: Ip cámpap claoiðte enaoite céurpa. An elegy of 254 lines, all in the same rhyme, with *fearthlai*, and dating (1704).

("All empty big words without any meaning"—T.C.)

p. 192. James FitzGerald cēt do Óonnchað baile Aoð mac Carréa Móip mac don Copmac péampráioite: A páoðuil mallauðte ip maieað do ímoih leat. Elegy of 140 lines in the same rhyme, with *ceangal* (2 st.), and dating (1738).

p. 195. Τειρετ ἑαυτὰς Ρῦαδ υἱ Ὀνέκυβαν ap Εὐὸν ὁδὺ να
ῖαβαντὰ .i. ollaimmnn ollaim le ceól ón gcúige ualltaig:
Saoi le peipbiop Εὐὸν iine Εὐὸν. 7 st.

Ibid. By Geoffrey O'Donoghue on the death of Maurice
mac Edmund Caisleanna an Lisin (= Castle Ishin), ob. 1079:
O'eaḡ an feile an éimpeact Muipir. 54 st., with *coimh-
cheangal* 11 st. Dinneen's ed., No. 1.

p. 201. Seon úa huairni cēt do ἑαυτὰς O úpíam ó
úaire ón ḡabann: Ó páineaó an coḡaó ḡo pollup don
léonpml épíē. 9 st.

p. 202. Song by Thomas O'Meehán on Kathleen Trial
(Tyrrell): Ip claióite mé cepeaṭaib ḡan tapa. 5 st. of
eight lines.

p. 203. John Toomey on Raḡáile an ḡlaigim, "the first
poem composed by John": Úiolpaó vap eoḡaill mo líon-
pṭuic ip mo pṭópa. 6 st. of eight lines (written as
quatrains). *Filidh na Máighe*, No. 7.

p. 204. By the same: A páoi ḡlam éipionn. 6 st. with
ceangal. *Ibid.*, no. 6.

p. 205. By Tadhg Gaodhalach addressed to Domnall
Spainnióch: [Aṭ] lnn na haipṭíge peo aig éoḡna. 6 st.
of eight lines, written as quatrains with *ceangal*. Printed in
Pious Miscellany, p. 80.

(The initial letters on the whole of this page are lost.)

Ibid. By the same: do Seaḡan mac ḡiobúin ḡapám an
Riobaṭpe. Begins: . . . tpeón ḡeal am éomḡap le pealaó.
7 st.

p. 206. Song by Seaghan Clarach (Mac Donnell): Ap
pméide púl ap maṭm laoi. 7 st. See Dinneen's ed.,
p. 47.

p. 207. By the same: Ap oiḡē an aonaice déip a
pḡuēta. 4 st. Not in Dinneen's edition. Printed in
Gadelica, i. 24+.

p. 208. By the same, to a Scottish tune: Oiḡē biopa am
lúḡe am pṭcn. 7 st. See Dinneen's edition, p. 5.

p. 209. mac Spoti cēt: Uilliam ui luppeapnám a
bṭml tú aó beaṭa. One st.

Ibid. By Uilliam Dall [O'Hiffernan]: Ip náp an ḡnfoim
a ḡepioḡaíl éuanaé. 6 st.

Ibid. By John Toomey to Henry Hartstong: Tá'n éigpi
do páoṭpaig an ceól. 4 st. of eight lines, with *coimhcheangal*.
Filidh na Máighe, No. 18.

p. 210. By Uilliam Dall ap cSeaḡan éaoḡ: Ma baṭmṭo
ḡo néaḡaṭ na peapacoin aopṭa. 5 st. See *Reliques of
Jacobite Poetry*, 72.

p. 211. By John Toomey ap mēeaēt cpeaḡam ēlápaiēc :
 Ṭá paōō ḡalaip nūne am ḡéup-ḡoim ḡo huile. 5 st. of
 eight lines with *ceangal*. See *Filidh na Máighe*, no. 14.

p. 212. A "Warrant" beginning: Conṭae lūimne, aḡ
 peo paipnéir Muirip uī ḡríōbēta, &c. (prose), followed by
 verses: Ōo bpiḡ ḡo ḡcualaō ḡo bpuil tuairḡe nó pírp-
 ēpéice.

p. 213. Another Warrant, headed "County Cork, by
 William Shannon, judge of the County" (verse). Begins:
 Whereas cúnṭar ṭáimḡ ēuḡam pa . . .

p. 214. A quatrain in English on the Spaniard, French-
 man, Englishman, and Irishman: a rendering of the
 quatrain (1) on p. 153 *bis*.

p. 215. Poem: "A New Way of Woeing" [*sic*]: Lá ip
 mé ṭpíō an ṭṭír aḡ ṭairpíoll. 4 st. with *ceangal*. Cf.
 No. 1414, 130, and see Dinneen's ed. of Seaghan Clarach,
 p. 32.

p. 216. Song by John Toomey, to the tune "Dawning
 of Day": Slán ip píēē léḡimip caoḡaō ip míle. Written
 in 4 st. of 4 long lines. See *Filidh na Máighe*, no 50.

Ibid. By James Kennedy in answer to John Toomey:
 A páibḡil mīlip māopōa na páibēte pnuite péimē.
 4 stanzas in similar metre, with *ceangal*, 2 st. *Ibid.*
 no. 51.

p. 217. By James Barry: Mo ílánpa pearṭa le hábāēt.
 4 st. *Ibid.* no. 60.

p. 218. The Answer (by A. MacCraith): Mo ēpáō ḡup
 ēapíop ón ṭṭráit buō leanab mé. 3 st. 1 stanza printed
ibid. no. 61.

Ibid. Quatrain: Ní ṭpomarē an loē a laēa, preceded
 by an English version.

Ibid. (inversely): Quatrains made up of proverbs—
 (1) Māipḡ aḡa mbeirē meanamūn mīear; (2) Ní hionpáōa
 aṭēppinn ḡan píon; (3) Ní coimpeaē coite ḡan ṭonn;
 (4) Ní ṭeipce uirḡe ná píon; (5) Aḡ pápa dá paib pan
 Róm; (6) Aṭēm an oibē ṭar an lá; (7) Ṭeine da
 habóirē paol loē.

p. 219. Song "composed for Mr. Antony Copply":
 Paṭte ip céaō buirē a íláiḡipṭip. 5 st. with *ceangal* 2 st.
 (By O Toomey: see *Filidh na Máighe*, no. 12.)

Ibid. Quatrains: (1) Cpéaō é pin vīb-rí mār píon, &c.;
 (2) Sí Aibḡil bpiún: cryptogram of Prince Charlie.

pp. 220-5 are loose, and in places badly soiled.

p. 220. Song by Thomas O'Meehan. The beginning
 hardly legible: A ēaom-bēan ṭpuairē a bpaḡip ḡan
 ḡpuaim. 5 st. of 8 lines with *ceangal*.

p. 221. Song by the Merry Pedlar; tune "Needle me." Beginning: . . . anae ip mé gáile don bprón. 7 st.

p. 222. Another similar song by the same: Sealad le haiteap ag cairdiol na dúite dháin. 5 st.

Ibid. Song composed for Fitz Maurice O'Dell by the same, to the air "The Tweed," Irish and English: Tá ceapán tá caepap tá tpeón. 8 st. of 8 lines. *Filidh na Máighe*, no. 81.

After p. 223 a leaf seems to be missing.

p. 224. The conclusion of an English version of Toomey's poem to Henry Hartstonge: see *ibid.* no. 18.

Ibid. English poems by Owen McCarty: "To some shady grove like a hart I must rove."

p. 225. "The Charms of Limerick," in English. 5 st.

p. 227 (in a late hand). Two stanzas: Snuimh [sic] ué ná rnuimh búp mbréid a mná.

p. 228. The Battle of Ventry. Begins: Ríð roéapac paopémealaé paopbreataé plaéac féarpáa poréamail lonéporéac.

p. 268. Beside the scribe's colophon two stanzas are written, beginning: (1) Oíðpeacé t' aéap go nhabair-pi a táóáin buíde; (2) Oíðpír ópinn ná buípi ad t'óileánaé.

Ibid. Poem: Annam iúop muc éan óóíð. 8 st.

p. 269. Poem by Eoghan Ruadh O'Sullivan to the tune "Caitilin Tríall": A ccaolboipe épaobcluéap. 11 st. See Dinneen's ed., p. 4.

p. 271. Quatrain: Óa mberé aham pa an peann.

Ibid. Éamh mo heagáip a mic (i.e. *Gabh mo theagusg a mhic*). 3 st., with a few more scribblings.

1424

fol. s. xix.

L. 5. 1-17.

Transcripts of Brehon Law mss. in the Library of Trinity College, Dublin, the Royal Irish Academy, the Bodleian, and the British Museum.

These are reproductions by the anastatic process, made principally for the use of the members of the Brehon Law Commission.

Vol. 1. The Senchus Mór, with Commentary, and the Sechta or Heptads from T.C.D., No. 1336.

Vols. 2 and 3. Other Law Tracts from T.C.D., No. 1336.

Vol. 4. Law Tracts from T.C.D., No. 1316.

Vols. 5, 6. Law Tracts from T.C.D., No. 1433.

Vol. 7. Law Tracts from T.C.D., Nos. 1387, 1308, and 1318.

Vol. 8. Part of the *Senchus Mór* from B. M., Harl. 432; the *Cain Domnaig*, and a tract on the classes of society from B.M. Clarendon, 15; treatises on fines for injuries to men and to cattle, and a specimen of pleading in a case of lands in dispute, with a fragment of the laws of Cormac mac Árt, from B.M. Egerton, 90; the *Heptads* and the laws of cotenancy from a Bodleian MS., Rawl. 487, and the *Breatha Neimheadh* from B. M. Nero A. 7.

The preceding vols. were copied by O'Donovan. They are paged continuously 1-2236.

Vols. 9, 10, 11, 12 (to p. 1494). Copied from T.C.D., No. 1337.

Vol. 12, p. 1498 (1495-1497 being blank). On the various classes of society, from the Book of Ballymote.

Vol. 13. A miscellaneous collection of dislocated Codes from MSS. in the Royal Irish Academy, viz. 23 Q 6, 23 P 3, and the Book of Lecan, fol. 176a.

Vol. 14. From T.C.D., No. 1363.

Vol. 15. Of fines for insults, etc., to the privileged classes; of the rights of the *Ollamh*; of laws relating to property and succession; of contracts, slanders, evidence, etc., from B. M. Egerton, 88.

Vol. 16. Of evidence in cases of theft; of violation of sacred reliquaries, oaths, etc.; of fines for cutting trees, etc.; of distrainments; and a Glossary of Law terms; from B. M. Egerton, 88.

Vols. 9-16 were copied by O'Curry and are paged continuously 1-2906.

Vol. 17. The *Cain Iarraid*, from the Bodleian MS., Rawl. 506; *Cain Adamnain*, from Rawl. 505; with the *Conaire Fuighill*, and other pieces, from Rawl. 502.

Copied by O'Donovan, and paged in continuation of vol. 8, 2237-2491.

1425

fol. s. xix.

L. 5. 18.

Latin-English-Irish Dictionary, 1662.

Copy of the original MS. in Marsh's Library, Dublin. Begun by the Very Rev. Francis Walsh, and finished by Thaddeus O'Neachtan, as stated in the title of the original. The transcriber has substituted the name of Rev. Richard Plunket, who was the author of the dictionary noted at No. 1320.

Book-plate of John Windele.

1426

fol. membr., s. xix.

L. 5. 19.

Copy of the Book of Lecan, made by Eugene O'Curry.

A fine specimen of Irish calligraphy. 323 ff., the first nine left blank. Also 12 ff. paper, containing extracts, translated.

1427

fol. chart., s. xix.

N. 1. 2, 2^A.

Copy of the Leabhar Breac, by O'Curry.

ff. 278 written on recto only: 15 ff. blank. Ends with p. 262 of the facsimile. On f. 277 there is a prayer for the scribe, who adds that he made this copy in 1844 for Trinity College, and got £200 for his work.

With this a transcript of the homily on St. Patrick in L. Breac, with English translation. Written by O'Curry (not Hennessy, as is stated in the General Catalogue, No. 1700).

1428

fol. chart., s. xix.

L. 5. 20.

Copy of Book of Leinster, by O'Curry.

Imperfect, ending with p. 115^b 26 of the facsimile.

ff. 74, of which seven are blank, as are also f. 1 recto and f. 69 recto. On f. 68 O'Curry has signed his name, and the date, 1852, is added in pencil. He has read many passages which are now illegible.

1429

In a case, membr., ss. xv-xvii.

I. 6. 12.

A Collection of Irish Deeds.

Thirteen slips containing deeds of mortgage, wills, covenants, deeds of arbitration, indentures, etc., numbered 1, 2, 3, 4, 5 and 6 (one slip), 7 and 8 (one slip), 9, 10, 11, 12 and 13 (one slip), 14, xxv, and 26. Two are in Latin (14 and 26). See a detailed account of these by Dr. Todd, in the *Proceedings* of the Royal Irish Academy, vol. vii, pp. 15 *sqq.* The deeds there numbered 15-24 are not in this collection. 15-21 were, at the date of Dr. Todd's paper, in Eugene O'Curry's collection. For 22 and 23 see following number. There are two not mentioned by Dr. Todd: No. xxv, which is in Irish, but almost obliterated, and No. 26, which is in Latin, dated 31st August, 1507.

1430

s. xix.

I. 6. 13.

Transcript and Translation of the preceding Deeds,
by Eugene O'Curry.

The transcript includes Todd's Nos. 15-21, which were in O'Curry's own possession. The original of No. 22 is in the British Museum (Egerton, No. 139, p. 179). That of No. 23 is in this Library (No. 1337, p. 455). It is a judgment of four Brehons in a controversy respecting land, and is interesting as showing that, in 1561, which is the date of the document, the Brehon Law continued to be practised (as indeed it was for at least 100 years after). There is also a transcript of No. 24 (Latin), and a tentative transcript of No. xxv, headed 'Hardiman's Deeds, No. xxvi'; No. 26 is not transcribed.

1431

12mo chart. $5\frac{3}{4}'' \times 4''$, s. xvii.

D. 4. 35.

Grammar and Prosody.

p. 1. Tract on Grammar and Prosody. At p. 38 the handwriting changes. After p. 99 there is a break, with three blank pages: the subject is resumed in a different hand (that of Tuileagna O'Mulconry) on p. 103. At the end of the tract (p. 108) this scribe adds a prayer for 'him who began this grammar, viz. Tadhg Óg, son of Tadhg Dall O'Higgin, and for him for whom it is written, viz. Father Patrick Tyrrell.' pp. 109 and 112 blank: on pp. 110, 111 there seems to have been an elaborate erasure. On p. 113 begins another Prosody, 'written by Giollabhrichte O'Hussey,' followed by a short tract on faults to be avoided (p. 167). This also is ascribed on p. 113 to the same author. pp. 154-5 were left blank at first by accident; on p. 154 is written in a very small neat hand the poem: *beir na hdonar dom laim deir* (6 st.), followed by a stanza in Ogham Craobh beginning: *an agus amh agus as*, and signed in the same script *mise Conas* (? Conán) *o Dubhda*.

On p. 177, at end of the prosody, there is a colophon, signed by Tuileagna O'Mulconry, dated 25th Sept., 1659, saying that he has finished 'this little grammar,' in Madrid, for Father Patrick Tyrrell of the Order of St. Francis: *7 ní congnam poláir dam a éirill don Roim don éir po*.

On p. 190, after 12 blank pages, there is a quatrain: *A de mórú nom amice*.

1432

fol. membr. 16½" × 11", s. xv aut xvi.

E. 3. 3

Grammar and Medicine.

There are 26 folios: 1-12 have been trimmed by the binder: the vellum is coarse, and the script large and clumsy. Of ff. 13-26 the vellum is smoother and the script is small, the work of a trained scribe.

p. 1. Poem by Dublitr ua Huathgaile, beginning: Réiríð dam a Dé, etc. 93 st. (?) See No. 1284, 153*b*, and LL. 141*b*, with Atkinson's Introduction, p. 32. The first page is much rubbed.

p. 3. The Leabhar Ollamhan or Auraicept na nEices. This copy (not used in Calder's edition) begins like that in YBL facs., p. 217 (= No. 1318, 500): Ἀρβεαπαῦ τρα υβδαῖρ na nḂaibeal, but it differs considerably from both YBL and BB. The text is accompanied by a copious gloss which is ascribed (p. 3 *m. sup.*) to Cennfaolad mac Oiliolla. Ends incomplete with p. 24: Nem nime na nime, etc. = BB. 330 *b* 45. On p. 16 *m. inf.*, there is a note written perhaps by the scribe of this tract: Ἀρ μόρ ιον μαδεαδῆ ὁ ἰεῖαν ὁ ἰαδαῖλ ueḂ (= beḂ) aḂ ιαπαῖδ ὀλλαῖνναḂτα a Ḃme Ḃém.

p. 25. Treatise of boils, paralysis, and other disorders, beginning: "Apostemata et tumor idem sunt secundum anticos ut disid [*sic*] Gailienus." This agrees with No. 1435, p. 137, col. 2, where, however, this is not the beginning of a treatise.

After p. 34 (= No. 1435, 154*a* 28) six folios have been wrongly inserted: they are slightly smaller, and are written by two different scribes, a change in hand occurring at p. 43 *b* 36. They treat of diseases of the eyes (35*a*), ears (35*b*), nose (36*b*), teeth (37*b*), mouth (38*b*); of quinsy (40*a*), cough (40*b*), pleurisy, etc. (41*b*), *tremor cordis* (44*a*), pains in the stomach (45*b*), *singultus* (46*b*), unnatural appetite (*ibid.* unfinished).

p. 47 should follow p. 34, and continues without a break on hydropsy and its cure, as in 1435. p. 49 *a* 24 = end of 1435, 156, after which there is a gap in that ms. On p. 52*a* begins a new topic: 'Uarioile sunt parva apostemata' (incomplete).

1433

fol. membr., s. xv.

E. 3. 5.

Book of Aicill, etc.

The legal tracts are transcribed by O'Donovan in vols. 5 and 6 of No. 1424.

1. ff. 10. $15\frac{1}{2}'' \times 10\frac{1}{2}''$.

Fragments of the Brehon Laws, with gloss and comments:—p. 1. On judgments of cotenancy, beginning imperfect. The text and gloss are printed in A. L. I. iv, pp. 96–157, supplemented from other sources. p. 6, col. 2. Of taking lawful possession = A. L. I., vol. iv, p. 2 *seq.* p. 8, col. 2, l. 7 from bottom (of text), beginning of 'bescna,' A. L. I. iv, pp. 32–64. p. 11, col. 2. Of confirmation of right and laws: A. L. I. v, pp. 366, 426–492. p. 19. Of removal of covenants: A. L. I. v., p. 496–516.

On p. 13 *m. inf.* the signature of the scribe Fergus mac Aodhagáin.

On p. 19 *m. inf.* in a later hand a note ending *mipi donnchu (?) anno domini 1442*.

2. ff. 20. $13\frac{3}{4}'' \times 9\frac{1}{4}''$.

p. 21 The Book of Aicill: Laws attributed to King Cormac mac Airt, with gloss and commentary. Incomplete. The Preface is given by O'Curry, 'Materials,' p. 511, and a translation, *ibid.*, p. 47. The entire is published (with translation) in the Ancient Laws of Ireland, vol. iii.

3. 16 ff. $11\frac{1}{4}'' \times 8\frac{1}{2}''$ in a separate cover.

p. 61. The Leabhar Gabhala, imperfect. This is a copy of the same recension as the Stowe MS. D. iv. 3, D. v. 1, and D. iv. 1. See van Hamel in ZCP. x. 99, 103. Scribal notes occur:—

p. 64^a, *y-z*. *Mipi Torna do Muircearta.*

p. 78^b (at foot, in hand later than text). *Ag po leabap Muircepa ruaid úi Máoiléonaire d'ib be ari b'ic aic a ngebthar ré.*

p. 80^b, *y*. *uch ip curta atann a pop muineb dam anu 7 ip paia ataid.*

p. 81^b, *z*. *Mipi Muircearta do gpaib.*

1434

fol. membr. $12\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$, s. xvi?

E. 3. 29.

Lives of Christ and of the B. V. Mary.

"Scripti per Johan: O Donslevy in usum Audoeni O'Maol-cluiche et Fraternitatis ejus Abbatiae de Foure in Com.

Westmid. A.D. 1041." Lyon's Catal. It does not appear what evidence Lyon had for this statement beyond the following colophon at end (f. 47 v^o. 2). *Ἐμὲν περὶ τὴν ἡ. οὐνπλεῖθε πορῶν in lebur po deoḡan .h. maolcluiche .i. ba com-panach taruipir ḡraḡach, etc.* This is followed in a later hand by the poem: *Ἐνι ἠγεαῖνα ὁο puc* (3 st.), signed by Domnall mac M(a)oiltu(i)le, and on the verso of the blank folio, 48, among other scribblings, there is the entry: *Ἀḡ po leabap Mata maic Maoltuile ḡ moiloēloin riabaiḡ* [a] aḡap ḡ ēomar [a] aḡap rīm: so that O'Donlevy's 'Maolcluiche' is merely a playful perversion of the name Maoltuile.

f. 1. [I]nter alia uirtutum et laudum preconia A translation of Bonaventura's Life of Christ: see Sancti Bonaventurae Opera ed. Peltier, xii. 380. The Irish version is being edited for the Irish Texts Society by Professor R. A. S. Macalister. Ends on f. 24 r^o.

Between ff. 23 and 24 is inserted a slip: on the *recto*, definitions of some physical terms: *Ἀρ eaḡ ap ὀνῖ ann, etc.* On the verso the scribe has practised ornamental capitals.

f. 24 r^o. 2. Incipit prologius de uita dulcissime beatissime ḡ semper laudente [= laudandae] uirginis Maria . . . A life of the B.V.M. attributed to Germanus Historiographus (see f. 25 r^o. 2 l. 7, and f. 39 r^o. 2 l. 16). It is in four books: book ii begins at f. 27 v^o. 2, book iii at f. 33 v^o. 1, book iv at f. 39 v^o. 2.

f. 47 v^o. *marg. sup.* A couplet: *ḡon mac na ḡiaḡ mápbaē baeip bpaē ḡon epiaḡ ap a comaeip.* Cf. no. 1363, 45. Marginalia (p. 215 of this Catalogue).

1435 fol. membr. chart., 12" × 8³/₄", s. xvii? E. 3. 30.

Medical Treatises more or less imperfect. Lyon's Catalogue, on evidence not now existing, describes these as written "by Pearce Nicholas and others."

pp. 1-124. A treatise, apparently translated from the Latin, and based on Avicenna, begins: "Cum humane vite breuitas teste ypocrate ad immense artis longitudinem cape-sendam uix sufficiat, adon," &c. This treatise is found also in No. 1283, imperfect at the beginning and the end; also in No. 1436, 129 *seq.*, imperfect at the end.

pp. 1-45: of *apostemata* and their treatment; then p. 45 *seq.*, of wounds; p. 69 *seq.*, of ulcers; p. 82 of injuries to nerves and bones; p. 103 *seq.*, of pustules on the face, eyes,

nose (112), ears (115), breasts (116), testicles (124). Most of the Latin headings are taken from Avicenna's *Canon*, lib. iv, fen iii *seq.* (see edition of B. Rinius, *Venet.*, 1582, p. 451 *seq.*) and lib. iv, fen iv. (*Ibid.*, p. 470 *seq.*) Later writers are also quoted, especially Magister Gulielmus de Varignana spelled "Varginana," &c.), a physician of Bologna, who flourished about 1300: his *De Curandis Morbis* was published at Bâle in 1545 (Fantuzzi, *Not. Scrit. Bologn.* viii, 156). Also Fidelis, presumably the Sicilian writer, whose *De Relationibus Medicorum* was published in 1602.

The first eleven pages are rubricated.

There is a change of hand at p. 74, continuing to end of p. 88.

p. 88b. After l. 5 the rest of the column is blank, but the text (treating of ulcers) is continued by another hand on p. 89: "Punctura est duplex, quedam manifesta, quedam non manifesta." The headings of pp. 89-124 are in 'black-letter.' Ends incomplete on p. 124.

pp. 125-156 have been cut away at top.

p. 125 begins part of another treatise: αρτετικά (*i.e.* arthritica) παcio adon ιρ εαδ ιρ αρτετικά ανη τεμνιρ ceangail na mball. Of sciatica, podagra, etc.

p. 137b begins a different subject, and treats of *apostemata*, (146) *litargia*, (150) hernia, (151) palsy, (153) dropsy. "Apostema et tumor idem sunt secundum andico sunt [*sic*] disit Galienus." The medical tract in No. 1432, p. 25, begins with this. There is a gap after p. 156 = No. 1432, 49a24. Unfinished.

pp. 157-192 are in one hand, and written without a break. The first 11 pages treat of leprosy.

p. 168. Capitulum primum de remate (= rheumate). Here a new treatise seems to begin, but the following chapters are not marked until p. 174, where we have: Nonum capitulum de tisi et tusi et empimati et sputo snginis (*sic*).

p. 182. Labrum anoir do leighis arma 7 deacraet na hanala.

p. 184. Capitulum decimum de fluxu uentris. This breaks off incomplete with p. 192.

pp. 193-208 are in one hand, different from the rest of the volume, and have wider margins.

p. 193a. [T]riplex est expulsio cibi subita et humorum stomaci = No. 1432, 44b. The next articles, on pains in the stomach, hiccup, unnatural appetite, are as in No. 1432, 45-6, differing somewhat from similar articles in No. 1341, and in Harleian 546 (see B. M. Catal. 189).

Then follow articles on the liver (196), dropsy (197), spleen (198), plague (200), fluxus ventris (201), troubles of bladder, kidneys, etc. (203-206), worms (206*b*), piles, etc. (207-8).

p. 209*a*. End of a discussion of *fluxus ventris*. On 209*b* begins a tract founded on a selection of aphorisms from Hippocrates, two of which are from the treatise *περὶ τῶν ἐπιδημίων* viii. 1, and v. 24, the rest from the book of Aphorisms. This tract is rubricated. Ends imperfect at p. 220.

p. 212 (marg. inf.). A table of the symbols for the measures used by physicians.

p. 221. A medical treatise, beginning (imperfect) on phlebotomy, proceeding, p. 225*b*, to a discussion of remedies; p. 226, materia medica; and p. 229, suppositories, opiates, oils, and ointments. Ends incomplete p. 232. Avicenna is constantly quoted, but the immediate source seems to be a work by Johannes de Sancto Amando († 1261: see U. Chevalier, *Bio-bibl.*): see pp. 221 *a* 5, 229 *a* 16 from foot. At 231 *b* 2 there is a reference to the *Salernitanae*, showing that the author belonged to the school of Salerno.

pp. 233-248. A treatise on evacuations, from Johannes de Sancto Amando, with rubricated Latin headings. Begins: Circa evacuacionem que fit per susessum.

pp. 249-258 are in slightly smaller format, 11 $\frac{1}{2}$ " \times 8", written by one hand.

p. 249 begins imperfect, with the latter part of bk. 2 of 'Lilium Medicinae,' from cap. 24, on epilepsy, to the end of book 2.

p. 259*b*. List of chapters in book 3 of L. M., followed by the first two chapters only. Ends p. 262, l. 16, in the middle of chap. ii, the rest of the column being blank. On p. 260 a diagram of the eye.

pp. 263-276 measure 11" \times 8". The vellum is discoloured.

p. 263. Aphorisms of Hippocrates, with comment, beginning with Aph. ii. 16.

p. 269*b*, 5. Hec est arbor quinque (?) universalialia. Of substance and accident. Ends p. 270, col. 2, with *fnit.*

p. 271. Definitions of medical terms, followed by explanations of various terms: 'medicina,' 'potentia,' 'causa,' etc. Ends p. 275, which is rubbed and stained. There is a cryptic note at foot of p. 273, which is perhaps the signature of the scribe.

1436

fol. membr. et chart., ss. xv, xvi.

E. 4. 1.

Medical and physical treatises more or less imperfect.

pp. 17-36 and 129-219 are paper, the rest is vellum made up of many gatherings, which have mostly been trimmed to about the size 11" x 8": pp. 220-311 average 10" x 7½". The names of some of the scribes employed are noted below.

p. 1 (vellum). Commenting on the Aphorisms of Hippocrates, ii. 48 to iii. 19.

p. 17 (paper). A translation of the anatomical treatise of Guy de Chauliac, beginning imperfect near the end of the first chapter.

p. 18. "Nervus est membrum simplex, ad tribuandum [*sic*] muscalis et ceteris particulis sensum et motum." This section is = B. M. Arund. 313, in O'Grady's Catalogue, p. 261, x. The hand changes at p. 21, but the same tract continues. On pp. 20-30, the sections, 'Stomachus seu uenter,' 'Nunc dicendum est de cisdi felis,' 'Splen est receptorium,' are the same as in B. M. Catal., 261-2, xi-xiii. The tract ends on p. 35a: FINIT. Ταιρηζ ανηριη ανατομια ὅγδοο γ Κορμας μας Ουιννλεϊβε δοέυιρ α ηῤαεὸιλῤ ῖ. Mac Donlevy was a fifteenth-century scribe: Cf. B. M. Catal., 177, 257.

p. 35b. Recipes in Irish.

p. 36a. Cuiquem anoir comurtaí ḡeppeta na hinéinne. On lesions of the brain, etc. At the end of this tract, in a clumsy hand (p. 36b): Est male leitera otu maurici γ nī me ip cūtaē aēt in dub tana γ in paipér pḡpta γ in droē ḡlép γ in l- em γ anuḡ in 6^o dies maigy [Maii?] γ annpa ḡallcip ataim .i. a ḡeill pan Nielap .i. a eiḡ dabhñō i Ronam. Air in eiḡepna in tan pin 1000 γ. q. [cúig] 100. γ. iii. dēg ap. 20 (i.e. 1533) γ. 3. mī. γ pēēt pēētūuine, pinō. After this some verses are scribbled in a very bad hand, beginning: Claoitep punn pēapt pial Eitne.

p. 37 (vellum). A treatise de virtutibus et potentiis animalibus et spiritualibus. Begins imperfect: "Cum vidimus de virtute animali modo iudemus [*sic*] de virtute spiritali." Each chapter begins with a Latin lemma, the rest is in Irish.

p. 38. "Cum vidimus de fantasia nunc videamus de recione" (i.e. 'ratione').

The treatise ends imperfect, with p. 72.

p. 73a, begins imperfect: γ lanppancup mīptillī γ nux cippēpī = No. 1435, p. 99, col. 2, l. 14. Comparison with

that MS. shows that after p. 78 two ff. are wanting. Ends imperfect, p. 84^b = No. 1435, p. 114, col. 1, l. 29.

pp. 85-88, two ff. (unconnected with the rest) containing the Dindsenchas of ten places. See Metrical Dindsenchas, Todd Lecture Series, x. 469.

p. 89. Another copy of the treatise recorded above under p. 37, beginning: "Cum vidimus de virtutibus animali modo viamus [*sic*] de virtute spirituali." This continues to p. 100, col. 2, breaking off about the middle of the column, the rest being left blank, and the text corresponding to that on p. 50, col. 2, middle.

pp. 101-112. Written by one hand, the first and last pages much rubbed, showing that these six ff. were once detached.

p. 101. A treatise on diseases of women, beginning: "Cum autur un[i]vercitati[s] 7 cet. oip eipioealaignio uðouip na huiðeachta . . ."

This is a translation (unfinished) of a work printed in "Medici antiqui omnes qui Latinis literis diversorum morborum genera et remedia persecuti sunt." Ven. 1547, where it bears the name of Trotula. The title is: "Trotulae curandarum aegritudinum mulierum ante in et post partum liber unicus." It is referred to *post*, p. 359, col. 2.

This book was formerly attributed to Eros, freedman and physician of Julia, but was proved by C. G. Gruner to be the work of a physician of the school of Salerno. See Smith's Dictionary of Classical Biography, s.v.

p. 107. A treatise, beginning: Cum stomachus sit callidarium per nesisitate [necessitatem] nature corpore [corporis] nutrimento. Treats of foods which are good or bad for the several organs, of remedies for various complaints, etc.

p. 110, col. 1. "Peritisimus omnium rerum ipocrait et ceteara." Prologue to what was called the Ivory Casket of Hippocrates: see B. M. Catal., pp. 265 and 282. Ends with col. 2 *Finid. amen. finit.*

pp. 111, 112 (not in columns). Recipes for draughts, salves, and powders.

p. 113. Rules of practice for a physician, beginning: Ooðimairiðear annpo mraðlaða praiðceaðta .i. ap pinetlám an anoir Oia 7 ap tpoarpe don pobul ðaelað 7 ap leap peim ðaltaib 7 ap baig peim capuib, etc. The compiler professes to have drawn his rules, which are concerned with the treatment of wounds, from Galen's 'Pantechne' (?) and Hippocrates' Prognostica. At end (p. 128), after saying the tract is incomplete, the writer adds this note: ʒiʒ ʒo. ceð lecip ðeaðap ðoimairll 1 callannain

riam 7 ip pollar pin uiri féin apa holcur 7 ní he co
cuirfíonn pin annpo ac naé ail lium paed do beic ann
gan rígníad fíonit amen.

pp. 129-219 are paper: only 216 is written in columns.

p. 129 (paper) begins the treatise that stands at the beginning of the preceding number 1435: "Cum humane vite breuitas," etc. It ends abruptly, p. 214, l. 6, with the word *gab* = 1435, p. 64, col. 1, l. 5. Here a note: *Al* naimm an tiri an tinnírdadail ro ag Muirí a ndiaid *Gilla* goipe, etc. The rest of the leaf, however, is blank. At foot of p. 157 a stanza: *Al* dia comed me ap *gab* ole, &c.

p. 215. A poem written in faded ink: the first word seems to be *Fri*. At line 5 the metre changes and a new poem seems to begin: *Innam* oipeacé *biar* *gan* opó, in 24 st. incomplete: the end being lost by patching.

Ibid., below a poem in 3 st. beginning *Al* fíur in tíaotair choíai.

Ibid., below, in later hand, a note on certain herbs.

p. 216 contains a fragment of the foregoing treatise (129 sq.) corresponding to 1435, pp. 108-110. After this a scribbled fragment (pp. 217-8, also paper) is inserted. On this are written various *probationes pennae*, and the names of some scribes occur: (1) *Comortur* annpo *comer* annpo *pe* *diapmuir* *meir* *conchobur* oí, &c.; (2) *comortur* annpo *pe* *diapmuir* o *niallain* 7 *míur* *donchaí* óí *qui* *sgribcit*. On p. 218 there are some mnemonic rhymes on the numerals, beginning *Do* *deom* *de* *baileir* *gab* *fíur*.

On p. 219 there is a scribal note deploring the death of Tumultach mac Taidhg O'Cruadhlighe and Sean mac Muiris O'Callanain, in the year 1569. This is followed by some verses on the occasion, beginning *Uch* *ir* *paída* *doípa* *in* *oííce* *plíuch*.

p. 220. Alphabetical treatise on *Materia Medica*, beginning with "Aronbarba iarus pes vituli," and ending with 'Isopus,' p. 255. The same as in No. 1334.

On p. 238 *m. inf.* a quatrain: *Al* *duine* *maic* *ir* *mairí* *duic*, *nap* *gab* *teagurc* *pin* *Copmaic*, etc.

p. 256. Part of a treatise on diseases, taken from Bernard de Gordon's 'Lilium Medicinae.' See No. 1341. After 'emegrania,' the titles and order of the articles are: Sgotomia, Litaigia, Apoplexia, Parilis, Spasmus, Epilencia, [Cata]ria. Incomplete. They agree with No. 1333, and with Harl. 546: see B.M. Catal. 185 *seq.*

p. 268. A treatise on diseases, beginning with Ophthalmia, then (*ibid.*) Incubus, Albugo; 270, ear-ache; 271, nose-

bleeding and tooth-ache; 272, uvula (this and the next seven heads nearly as in Harl. 546: see B. M. Catal. 187-189); 273, Quinsy; 274, Cough; 275, Asthma; 276, Pleurisy and Periplemonia; 277, Phthisis; 278, Palpitation; 279, Colerica passio; 281, disease of the liver; 282, Dropsy; 283, Spleen; 284, Colic; 286, Retention of urine; 287, Hæmorrhoids; 288, Worms; 289, Menstruation; 290, Uteral tumour; 291, Arthritica passio; 292, Pox; 293, Leprosy. Ends p. 294: Finit, amen. acpín a Tairb̃s o Donnacán Boipnẽc (of Burren, Co. Clare).

p. 295 is occupied with two or three surgical rules and a number of prescriptions.

p. 296. A translation of Gualterus De dosibus, beginning: "Medicinarum quedam sunt simplices . . . quedam composite." See B. M. Catal., p. 175, (Harl. 546). Ends p. 310, col. 2, l. 10. At end of p. 309*b*, in paler ink: Le muip̃p mac Gillaḡoip̃m in *leabhar* p̃o. The colophon is: Tairnig anno libhar Gailterus do doisib na *leigheas* et Cormac Mac Duinnlebbi do cuir an Gaoidhéilg. p̃m̃t̃. See above, p. 35*a*.

There follow very brief notes on diseases and remedies. At foot of 310*b*: Muip̃p mac Gillaḡoip̃e in began p̃o t̃p̃uap̃. Cf. note on p. 214.

p. 312. An anatomical treatise, the first column containing an introduction in alternate Latin and Irish, beginning: "Posco itaque dei concessionem ad rectificationem mei sermonnis et operis 7 cā." The discussion is carried on in the form of problem and answer. Ends p. 329.

p. 329*b*. A short note on fractures.

p. 330. A series of dicta, moral and medical, in Latin and Irish.

p. 332. Treatise on the senses translated and adapted from a Latin work by Gillibertinus, beginning: "Sicut ait Hali in principio libri sui." Latin headings, e.g. Corpus insensatum est mortu[u]m (332): oculus componitur ex seiptim tunicis et tribus humoribus; (*ib.*): ner[v]us obticus solus est conca[v]us (333*a*), etc. At the end (p. 338*a* 11): ḡupub amlaidh p̃m̃ do crĩñaigh̃eadh p̃um̃ (?) 7 beip̃t̃oip̃ Gillaib̃ertinur ap̃na ceap̃p̃ad̃aib̃ do beom̃ Oe 7 da t̃oil. p̃m̃t̃ a.

After this tract come a number of disconnected paragraphs, dicta, and problems. Bartolomeus and Ricardus are quoted.

p. 339. A treatise translated or adapted from Dignus Florentinus (perhaps Nicolas Florentinus is meant). Begins: Quibuscumque in febribus et cetera .i. ip̃eā̃ ad̃eip̃

Dignus Florintinus *ṡṡm canon* ꝑo. Other Latin headings are:

p. 339a. IN articulis dolores.

p. 342a. Compocionis egretudinis.

p. 342b. Genus candidatis.

p. 343a. Quibus in urina pingedine : *ibid.* Egestio mala.

At the end: Finit amen 7 an cecraia la do m ꝑeabpa do cinoꝛḡum me an leabur ꝑo .i. doḡuꝛ 7 a cinn da la *dég* na diaiḡ ꝑm do cꝑiēnaigeaḡ lium he .i. a cṡḡ maḡuꝛ li ꝑḡaꝑa a m[b]aile a[n] muilinn .i. becan bec leḡ acíꝑ do baile domnaill li uḡiṡnḡ .i. oide aepa dāna na heipnḡ an nuap ꝑm lem .i. domnall mac bꝑian híf uḡiṡn 7 tabꝑaḡ ḡach aon leiḡꝑꝑ an leabap ꝑo bennaḡḡ ap annuim an te do ꝑḡꝑb .i. domnall mac donnchaḡa mic aonḡaꝑ i leiḡm do ꝑḡꝑbꝑo amen.

p. 343b. Some Latin aphorisms with Irish renderings.

p. 344. On the properties of wine, imperfect, beginning: "de vino complexionem naturam .i. luaiḡeam don ꝑion 7 da naḡuꝛ," etc.

p. 345, col. 1. *ꝑiappaiḡḡeap annꝑo caḡ ṡꝑ[ꝑ]mꝑ ann?* A series of physical problems, beginning usually: *Caḡ dobeꝑ . . . ?*

On p. 347a, 3, the signature *Domnallꝑ o leiḡm*.

pp. 347-348. Further apophthegms and definitions.

p. 348b. Rules as to diet, followed by some pages of detached paragraphs on diet, recipes, and other medical topics. Among these on p. 349b a note on the distance from the earth to the firmament.

p. 356 (in another hand). A treatise, beginning: "Forma est (compocioni) contingens in simlisi et invariabili eisen-cia." On the Aristotelian concepts of Form, Cause, Individuum, Compositum, etc.

p. 359b. "Secundum dominam Trotulam quedam mulieres sunt grasiles, quedam groise." Recipes to cure ailments of women. See p. 101.

p. 360b. Anthrax latine *ꝑelun gallice*, &c. Here begin a number of detached paragraphs on various medical and physical topics. Many Latin sentences are interspersed, *e.g.* (361b) *Uiam mortis est duplex*: (362a) *Quatruplex est genus boni[ta]tis medicine*: (363b, 5) *Ieiunes scices (= sicces) vigiles sic reumuta cures*.

p. 364a. *Do ceimnḡaib an maḡhiꝑꝑ annꝑo*. An exposition quoted from Thomas Elesanus of the significance of the 'Greek' letters in the word *Magister*. Then follow more apophthegms and explanations.

p. 364 (*marg. inf.*). A table of the symbols for the measures used by physicians.

p. 365a. Compo[sitio]nis egretudines quatuor generibus comprehenduntur : a classification of diseases.

p. 366a. Actus et potentia diferunt . . .

p. 366b. Medisina laxatiua . . .

Ibid. Diuersitas humorum diuersitatem exigit antidotorum (= antidotorum).

p. 367a. Guta et artetica . . .

Ibid. On causes of the operations of medicines.

p. 367b. Recipes for dyeing hair, &c : salves for swellings : finally a note on the influences of the planets.

1437

4to chart., 8" x 6", s. xvi.

E. 4. 14.

Medical.

p. 1. Translation of Cordi Valerii Dispensatorium. The contents are as in the Nurenberg ed. of 1598, but in different order. The title page contains medical memoranda in Irish and Latin, partly obliterated, beginning: Pluribus intentus [piger est] ad singula sensus .i. in cel[is] pad . . . Ends on p. 147 = p. 208 of the printed edition, before the Appendix. The scribe adds: FINIS. anno. domini. 1592 .m. 6. la do nouembep. Sin ouit a cloo maille bennaé-tam do companaig. There follows a Latin note on the virtues of a relic, a nail used in the crucifixion. Throughout the treatise there are several other scribal notes in which this Aodh is addressed in terms of affection, e.g. on p. 110z: Sin ouit a cloo epoidé 7 ip paba in la a t' égmals. So at pp. 10z, 14r, 58z. On p. 6z and *m. inf.* there is a greeting to 'Uilliam' and to 'Hugo. p. ber' (?), and on p. 32z to 'Mairgreg ingen Donnchadha.' On p. 99z there is the note: An 3. la do nouembep anuó 7 ip e an la pin puair filip 7 ipar mac Seacáin bap. anno. domini. 1592.

p. 151. After three blank pages a later hand has written a page, 'contra epilentiam.'

p. 153 begins a short treatise on gravel in the kidneys, and other diseases, with their remedies, beginning: (Utao dá éur p[ri]ncipalta on 7inteap 7ameam no clocha na naponn. Ends imperfect p. 218. This page is filled up by a couple of recipes in different hands. On p. 219 are scribbled five stanzas, beginning: 7pep map pin paimoil 7ipr. At the end is added A clu, probably the opening words of the poem to which the verses belong. They are about one Domnall mac Domnaill. Among other scribbles on this page, there is a line: ip paba dam map atam 7an bul 7o 7leno na 7eallighe.

A narrow loose strip is enclosed in this volume, containing notes as to doses, etc., in a seventeenth-century hand.

1438

fol. chart., s. xvii.

F. 1. 11.

Dictionarium Hibernico-Latinum vocum quae occurrunt in S. Scriptura.

Merely a beginning.

1439

fol. chart., 12" × 7½", s. xvii.

F. 3. 21.

Keating (Geoffrey), *Historia Hiberniae*.

pp. 286, numbered by the scribe : pp. 33-4 and a few pages at the end are wanting.

1440

fol. min. membr., 9½" × 6", s. xvi.

F. 4. 13, 13A.

Historia et Genealogia Familiae de Burgo, cum Picturis et Armis multorum Nobilium hujusce Familiae in membrana delineatis et Rhythmis in Lingua Hibernica.

F. 4. 13A contains a translation of the first volume by W. M. Hennessy.

The first leaf was a cover ; the reverse has on the right-hand half an impression of the letters on the next leaf but one (f. 2a), and on the left hand is jotted the descent of Oliverus a Bourk. At foot is a prayer (inverted). The next leaf is numbered 1.

f. 1. The properties and rights of MacWilliam Burke. Begins: *Uathaiḡ mic uilliam búpc ann po*. At the top of the page in faint writing, by a later hand: *Soḡap mic uilliam ḡ ip po beaḡ é*. At the bottom of the page is written in English: "Olyverus Bourke mac Sheamus died the laste daye of December Anno Dom: 1619 in the House at Inisquoe(?). The next page is in two different hands, and faded so as to be hardly legible.

f. 2a begins: *Ḃḡpo fearonn búipḡ mic uilliam búpc*. Lower down: *Pobal ṽpleaḡta éomáip a búpc*. The third line from the bottom is: *Ḃḡpo fearonn buipḡ eile mic uilliam .i., etc.* Opposite the first of these lines is written in the margin "Edmund Bourke"; opposite the last, "Richard Bourke"; and below, "The landes now in question."

f. 2*b* blank, except for an entry in a later hand, almost illegible.

f. 3*a*. Ἀδπο πεαπονν буиpḃ mic uilliam búpe an uḃall. M^cWilliam's mensal rights are duly attested by Cathaí *dubh* O'Dowd and the brehon Cosnaidh 'Og M^cBreheny (f. 3 ad calc.) and by 'the stewards, na maorí' (f. 4, line 15).

f. 3*b*. In a different hand. Ἀδ πο βαρυνταεετ εἱρε αἰαλθαῖδ.

f. 4*b*. Ἀδ πο ειρῖ αμαε mic uilliam ap ó máille, i.e. the levies which M^cWilliam was entitled to raise, with a statement of his grievance against the barony of Gailenga.

f. 5*b*. A historical account of the Burkes, beginning : Τάμικ hannpí mac einḡḡ polónt .i. mac púḡ ppanḡe ḡu paḡanaib.

f. 6*b*. An account of the high connexions of the Burkes in England, France, and Ireland. After five lines there is an erasure of two lines, and lower down an erasure of five lines has been written over. This second writing contains the date 1578, and claims Queen Elizabeth as of the blood of the Burkes [as, indeed, she was, Lionel, third son of Edward III, having married Elizabeth de Burgh]. The next paragraph begins : Τυλληαḃ eile ḃo macḡnomapḡeoiḃ ḡ ḃo moppḡélaib búpeaḃ annpo, and claims Baldwin of Jerusalem as a Burke. It seems that while he chose the east as the scene of his exploits, William Burke chose the west, Scotland, Germany, France, England, and Ireland.

f. 7*a*. There is another erasure of two and a half lines.

f. 7*b* is headed Genelogia Borgonum. This and the following six pages are in a different script and in Latin.

f. 8*a*. Headed : Ἀδ πο περḃír élaunne uilliam búpe ḃa bppinnpa .i. púḡ paḡan. Followed by pedigree of Clanricard in Latin.

f. 8*b*. Historical notes, especially concerning the relations of the De Burghs with the Scotch Bruces.

After six blank leaves come fourteen illuminated pictures. The first four are of sacred subjects, viz. Christ before Pilate; the scourging; the crowning with thorns; Christ bearing the cross. Nine of the pictures are full-length portraits of Burkes in complete armour, the first being Richard Mór, who is here stated to be the son of a daughter of the English king. Then follow (2) Richard's son William I; (3) William II, by whom was slain Felim O'Connor and other chieftains; (4) Edmond Albanach; (5) Tomas; (6) Edmond the Bearded; (7) Richard his son; (8) Richard's son Shean. The last portrait is that of (9) Shean son of Oliverus, son of Shean son of Richard.

A blank page is left for that of Oliverus, and has at the top the words: *ait oluepup abupk*. In addition there is a picture of the arms of these Burkes. The shield corresponds to that of the Earls of Mayo. Some of these illustrations are reproduced by Mr. M. J. Blake in the *Galway Archæological Journal*, vols. vi and vii.

f. 26. After one blank leaf comes a poem of 78 quatrains, beginning: *O Òia òealbṡar ḡacè oḡe*. After three introductory quatrains begins: *Cúan énléóḡam píol pélpup*.

f. 28b. A poem of 68 quatrains (by Tadhg dall O'Higgin), beginning: *Peapono éloḡem cṡioch banba*. For an account of this poem, see O'Grady, *B. M. Catal.*, p. 427.

After forty-two blank leaves, we have a memorandum in English, headed: "Ansate of y^e rising out of Connaght, Mayo—xl ho. & cc foote," and so forth. On the following two pages is a formal document in Latin, beginning: "Universis et singulis pateat per praesentes quod manerium De bel lecce pervenit ad Iohannem Oliveri de Burgo eiusque filium Vaterum De Burgo, sed veri heredes ipsius manerii seu castri, viz. Thomas cathenarum Bared et eius filii . . ." These "true heirs" then proceed to make a concession. The document is signed by sixteen persons, five of whom have the name Bared [Barrett]. The names of several witnesses are recited. Another similar document follows on the next page, bearing date 1584, and signed by four persons, the names of the witnesses being recited. This embodies a contract between Walter Burke and the sons of Richard Bared. On the next two pp. the former document is given in Irish in a different hand, with the signatures. Below is written "per me Risterdum Merak Sacerdos parochialis." His signature is to both documents. They are printed in O'Donovan's *Hy Fiachrach*, 458 *seq.*

1441

10½" × 7½" membr. illum., s. xi. (?)

E. 4. 2.

Liber Hymnorum partim Latine partim Hibernice.

f. 1. Hymn of St. Sechnall or Secundinus in praise of St. Patrick: "Audite omnes amantes Deum."

f. 2b. Hymn in praise of St. Brigid (variously attributed to Ninnidh, Fiach, and St. Ultan): "Christus in nostra insola."

f. 3. Hymn of St. Cummain Fota: 'Celebra Juda festa Christi.'

f. 4. Hymn of St. Mugint. 'Parce domine, parce populo.'

f. 5. Hymn of St. Colman Mac Ui Cluasaigh. 'Sen be donpe popbonte.'

f. 6. Hymn of St. Cuchuimne. 'Cantemus in omni die.'

f. 6*b*. Hymn of St. Hilary in praise of Christ. 'Ymnum dicat turba fratrum.'

f. 8. Hymn of St. Colman Mac Murchon in praise of the Archangel Michael. 'In Trinitate spes mea fixa.'

f. 8*b*. Hymn of St. Oengus Mac Tipraite in praise of St. Martin. 'Martine te deprecor.'

f. 9. The Hymn 'Gloria in Excelsis.'

f. 9*b*. The Magnificat.

f. 10. The Benedictus.

f. 10*b*. The Te Deum.

f. 11. Hymn of St. Columba. 'Altus Prositor vetustus.'

f. 13. Hymn of St. Columba. 'In te Christe credentium.'

f. 14. Hymn of St. Columba. 'Noli Pater indulgere.'

Ibid. The Prayer of St. John the Evangelist. 'Deus meus et Pater et Filius et Spiritus Sanctus.'

f. 14*b*. The epistle of Christ to Abgarus.

f. 15. Hymn of St. Fiacc in praise of St. Patrick. 'Ḑenair paccuicc in nemthup.'

f. 16*b*. Prayer of Ninine. 'Ḑomunemmaip noeb paccuicc.'

Ibid. Ultan's Hymn in praise of St. Brigid. 'briḡit be bichmaith bpeo opoa.'

f. 17. Hymn of Broccan in praise of St. Brigid. 'Ní cap briḡit buabach bich.'

f. 19. Hymn of Sanctan. 'Ḑeochoi píḡ n-ampa n-angel.'

f. 19*b*. Hymn of St. Patrick (called St. Patrick's Breastplate). 'Ḑcompuḡ mōiu niupc.'

f. 20. Lamentation of St. Ambrose. 'Adonai domine Sabaoth.'

f. 22*b*. Orationes et Benedictiones a Gregorio Papa c Psalterio collectae (interrupted by the *Amra*, and resumed on f. 29, ends f. 31). The proper order of the folios from f. 25 to the end is 25, 29, 30, 31, 32, 34, 26, 27, 33, 28.

f. 27. *Amra* Choluimb Chille, by Dallan Forgall. 'Ḑia Ḑia doppogur.'

f. 28*b*. Adamnan's prayer.

f. 28 *b* 2. This column, originally left blank, has been filled by later hands, and contains: (1) an alphabet of ornamented capitals, (2) a prayer(?) headed by a ✠, (3) the stemma of Mobí, printed by Bernard and Atkinson, i, 184. There is

also some illegible matter, partly in Irish, running between the columns. This is in the same hand as (2); the script is of the continental type; that of (3) is a blend of Irish and Continental.

f. 31. Hymn of St. Columba in praise of St. Ciaran.

f. 31^b. Hymn of St. Lasrian. 'Abbas probatus omnino.'

Ibid. Hymn of Mael Isu. 'In ppipuc nóeb immunn.' Then the names of the Apostles (B. and A. i. 159).

f. 32. Hymn entitled 'Ymnus Sancti Patrici,' beginning: 'Ecce fulget clarissima Patricii sollempnitas.'

Ibid. Hymn entitled 'Ymnus Sanctae Brigitae' (in praise of her), beginning: 'Phoebi diem fert orbita plenum decoris gratia.'

After f. 34 there are three fragments containing 1^o Hymn of St. Philip, with the notes printed by Bernard and Atkinson, i. 186; 2^o De liberatione Scandlani and De Morte Columbae; 3^o in a later hand: Cuir Múimín i Múimín moir.

Nearly all of these hymns have prefaces partly in Irish and partly in Latin, and many (both Latin and Irish) have an interlined gloss.

The contents of this MS. up to and including f. 14^b were edited with translation and notes by Dr. J. H. Todd for the Irish Archæological and Celtic Society, pt. i, 1855; part ii, 1869. The Irish hymns were edited with translation and notes by Dr. Whitley Stokes, in the second edition of his *Goidelica*, London, 1872. Also in *Thesaurus Palæo-Hibernicus*, vol. ii. See also Windisch, *Irische Texte*, Leipzig, 1880. The entire collection has been edited for the Henry Bradshaw Society by the Rev. Dr. Bernard and Dr. Robert Atkinson, 1898.

1442

membr.

H. 2. 12. no. 7.

Boetius de Re Arithmetica.

A Latin MS. written by an Irish scribe. There is an Irish gloss, f. 5^r.

1443

fol. chart., A.D. 1697-1699.

H. 2. 14.

Keating's History of Ireland, translated into English.

From the Sebright collection.

Transcribed by Humfry Moynihan and Th. Moynihan. Purchased from Th. Moynihan, near Killarney, by Edw. Lhwyd, A.D. 1700. See first page of the preface, and f. 303.

Two flyleaves have been used to practise copy-writing by Alexius Moynihan, who signs at the foot.

f. 307 v^o. A list of Scotch place-names in Lhwyd's writing. Then ten blank leaves.

f. 338. A short account of hills, rivers, loughs, etc., in Kerry, including a description of the famous sea-rock called Sceillig Mhichael. Signed by Tha. Moynihan.

f. 339 v^o. A poem, partly illegible, beginning : *U leabpáin píoḡa on Romh.* 11 st. Cf. Molloy, 'Lucerna Fidelium,' p. 389.

1695

4to, s. xix.

Reeves.

Extracts on the number Seven in Irish Books.

1696

fol., s. xix.

Reeves.

Detached Notes on the number Seven.

1698

4to membr., $8\frac{1}{4}'' \times 6''$, s. xvi, ff. 8.

H. 6. 22.

Fragment of a Medical Treatise.

On the first page is written: "No. V. London, 5th January, 1803. John MacKenzie," and on the flyleaf "D. Laing. Bought at the sale of Sir Wm. M. Bannatyne's Library."

Begins: *Pro cecundo capitulo huius tractatus.*

The first eleven pages treat of wounds: on p. 11 *ad calc.* begin diseases of the hair: then p. 12 *z* of wens and other affections of the head. Ends on p. 16 with a paragraph on soporifics.

'Gullialmus de Vargimana' (Varignana) and Simon Ianuensis are quoted. See No. 1435, 1.

1699 (667)

4to memb., $8\frac{1}{2}'' \times 5\frac{3}{4}''$, s. xv.

F. 5. 3.

Theological Treatises.

The bulk of this volume is not Irish either in script or in language, but the early part was written by an Irish scribe who gives his name as Donaldus O Mæleclaynd (p. 54).

In a 'Cronyc' of Irish events on p. 66 a 2 occurs the date 1455. Also below: m.cccc.xx^o samhra the // m.cccc.xxxv^o gelu maximum. Only pp. 165-181a are in Irish: the scribe's name for this part is given below p. 181a. The whole volume is described in the General Catalogue, No. 667.

Several of these pieces are found also in the *Liber Flavus Fergusiorum*: see Proc. R.I.A. xxvi, C, 15 *seq.*

p. 165. On Confession, beginning: *Ar iac-po na re cuingill déag bliḡir an fairibin do beḡ mṡi map adeip* [S]anḡ Tomar super quartum scientiarum distinccionem. Also in L. Fl. Ferg. i, 21 v^o. and Rennes MS. (Rev. Celt. xv, 83).

p. 168b. A form of confession arranged under the several sins, anger, sloth, &c. Begins: *Al aibe ḡ a athair inuim mo éair fein.* Also in no. 1285, 61a, and in L. F. Ferg. i, 21 r^o, Rennes 36 c, Eg. 1781, 53 v^o.

p. 170a. A further form of confession, under the different senses, beginning: *Ḍona cóic ceṡpaḋaib éorparḋa inuim mo cair.*

p. 170b. *Ḍo airceḡlaib in cpeime inuim mo cair do dia.*

p. 171a. *Ḍon maindeachnaḡ um na hoipcaib diaḋa inuim mo cair.*

Ibid. *Ja airceḡal déḡ an cpeime and po rir.* Also in L. Fl. Ferg. i, 23 r^o.

p. 171b. A translation of part of the *Liber Scintillarum* of Defensor of Ligugé, also attributed to Bede (Opp. ed. 1612, vii. 370).

Incipit liber sentelium sentenciarum. De caritate. *oir adeip an tigeṡna neamḋa anḋra t[ṡ]oirḡel nach peil beipc ir mo aḡ neach na a anam fein do éur tap ceand a épaḋ.* The tract continues (172a) De paciencia, (*ibid.*) De dileccione, (172b) De humilitate, (*ibid.*) De indulgencia, (173a) De compuncione, (173b) De oracione, (174a) De confesione, (174b) De penitencia.

p. 174b. *Peapur tḡi and po .i. caḋ iac na .4. nite éonḋbur in teach ana ruiḡe .i. bean tḡe teḡur(?)tach ḡ ḡilla tpeabair tapur ḡ cṡam po apcaib ḡ láir becapa-tair(?)* A series of maxims concerning economy, in the form of question and answer, elsewhere ascribed to Fíthal.

p. 176a. *Ce be lena b'aíl(?) beṡ maṡ riruiḡeao re comairle arṡotuil, &c.* Eleven lines badly rubbed.

Ibid. *Al tomair (sic) in t-imṡipe do iappaḋ don peall-pam ḋarbo comairm benḋiem(?) pilorūm (sic) rḡela in tpeḡuil uile.* Somewhat rubbed and obscure: seems to be a satire on Woman, who is defined as *peirṡ doleḡir*.

p. 176*b*. Six counsels beginning: Napbu pãctaipe ðuic
 fep ʒo .i. fep bpeʒach. Cf. *Tecosca Cormaic*, § 34.

Ibid. Moral advice beginning: Amail abeir Senica: cf.
 L. Fl. Ferg. i. 36 v°.

Ibid. Deic mupbuile cuipp Óruic and-po rir. Also in
 Lib. Fl. Ferg. ii. 40, and in Egerton 1781, 56*d*.

p. 177*b*. Inc.: An umla co n-a hinfceanaib and-po
 rir. A homily on humility, patience, truth, etc., with
 their daughter-virtues. Also in L. Fl. Ferg. ii. 39 r°. Followed on p. 178*b* by a paragraph on pride and its off-
 spring.

Ibid. Da cemel deaʒ har̃pigi: 11 lines.

p. 178*b*. Specimens of versification, inc. In pannuiðeãc
 moir.

p. 179*b*. Poem: Tainic ceo tapun cpeideum. 39 st.
 At end Eoin o Tuir̃ĩ (?), cc.

p. 180*b*. Note on the Six Ages of the World.

p. 181*a*. Note from Aristotle's Metaphysics. At the foot
 a note by the scribe of these pages: Deãta ip plaiñci and
 po o Cō mac Eoʒain ðfear an leabair feo.

1700

fol. chart., s. xix.

N. 1. 2*a*.

The Homily on St. Patrick from the Leabhar Breac,
 transcribed by E. O'Curry with English
 translation.

See No. 1427.

1701

4to, s. xix.

H. 6. 25.

A scribbling-book containing the following Poems in
 O'Donovan's handwriting:—

p. 5. Feuc opm r̃iop a ðaoin-bean r̃eim. 6 st.

p. 7. A Dream: Ní paba b̃iop air a leaba am' luid̃e
 nuair̃ a ʒlaod̃ amuic. 4 st. of 8 lines.

p. 9. Penlabair̃e Cato ap dom̃ap̃teãc an anma. An
 Irish version of the soliloquy in Addison's *Cato*.

p. 11. Ó lá eile aʒam 'r̃buð ðpeãð mo r̃eim. 6 st. of
 12 lines.

p. 15. Ta poiʒeaba le poillr̃ib ʒo doig̃peãc am' taob̃
 ro. By Domnall mac Ciñeide ui Briain. 6 st. Followed

by a parody written by O'Donovan. There is another copy of O'Brien's poem on p. 1 (soiled).

pp. 25-41. *lap luíðe ríor a[r] mo leabairð apeið ðam.*
30 st.

p. 43. Fragment: *Ói corraínn caoín na n-áiríada*: an alternative version of lines 33-76 of the foregoing poem.

With translations.

1712 paper, $7\frac{1}{2}'' \times 6''$, pp. 122. A.D. 1821. H. 6. 23.

Purgadoir Pattraig and other pieces.

The scribe, who wrote a very poor hand, was named Michael O'Cregan (p. 76).

p. 1 contained a title now obliterated.

p. 2. Poem beginning: *Al criortuige áiríadaí cair-
úor áiríam dúit.* On the end of the world and Last Judgment. At end the scribe's signature has been cut away.

p. 20. A rude drawing of a house, signed Michael O'Crioghain.

p. 21. *Al ro traict ar Purgadoir Pattraig arpo ríor.* Begins with a short preface addressed to the reader: *Sul do labairt ar beata búiðe.* On p. 22 are written twenty-two stanzas of the poem on p. 121 *post.* Then on p. 23 the scribe makes a fresh start with *Sul do labairt ar beata búiðe.* The narrative *propèr* begins on p. 24: *Áirí cuíreair contairt a bpuirgadóir,* etc., and follows the Latin version as in Messingham's *Florilegium Insulae Sanctorum* (p. 99) *de Purgatorio sancti Patricii*, cap. iii. *seq.*

p. 32. *Ó teacht na n-áiríadaí et don cead pèim
dpuillig an reoigúir* = Messingham, cap. v.

p. 36. *Oona ceirpe campá pianamla* = cap. vi.

p. 43. *Don poi[τ]h teinríðe* = cap. vii.

p. 48. *Don uairí larrac* = cap. viii.

p. 55. *Don glóire p[l]aúsda* = cap. ix (de gloria cœlesti).

p. 66. *Map dochuair an Seoigúir ríor éalma go
Jerusalem* = cap. x.

p. 71. *Puillríðe et deapbairte* = cap. xi.

p. 75. *Don amrír agur do cuir,* etc. = cap. xiii [*sic.* for xii].

The tale ends on p. 76, where the scribe, Michael O'Crigan, signs his name with the date Feb. 19th, 1821.

p. 77. Comairle na baprrgoloige da m'ac. Begins: Mo comairle buir a m'ic a leogain do j'iol Airte.

pp. 78, 79 are half illegible.

p. 79. The poem, Anuair rmaoinigim, 124 st., with English rendering, the latter incomplete.

pp. 99-110 have been cut.

p. 110. Eactra na mna moipe. Begins: Oirín ip binn do beal. 78 st.

pp. 121-2 are half illegible. On p. 121 a poem, beginning: Do gearḡa mna tanaḡ ḡaē . . . Unfinished.

1713 paper. 7 $\frac{3}{4}$ " × 6" pp. 136. A.D. 1798. H. 6. 24.

Poems.

Written by Donnchadh (Denis) O'Sullivan, except one piece (p. 78), which is written by Domhnall ua Doireanna.

On p. 1, which served as a cover, is written the name: Seamuir O Cuibitit o an eile duba a b'airce Oropairt.

pp. 2-8. Accounts.

p. 9. Dialogue of Patrick and Oisín, beginning: Oirín ip paba do j'uan. 190 st. (wrongly numbered 188): "wrote for Mr. James Darcy Mathematician by his Friend Denis o Sullivan."

p. 50. Seilḡ Sleibe ḡuillionn. Begins: Lá da paib Pionn an plaḡ. 51 st. (numbered 50). Sḡriobḡa le Donnaḡaḡ ó Suillioḡám cum upaibe Seamuir í Oopaḡaibe (= James Darcy, as above) et r'irim ap an leaḡḡóip beanoḡḡ ḡabairt ap anam an éleirig. Jan. 30, 1798.

p. 59. Paipoin CSeáguin do hop et e ap leaba an bair. an fear ceana cḡḡ. Begins: A m'ic Muirpe na nḡrap do curpaḡ ḡum bair. 9 st. of 8 lines; st. 6 defective.

p. 63. The Lord's Prayer in verse by the same John Hore.

p. 64. Seilḡ ḡleanna Smoil. Begins: Oirín ip bionn biom do beol. 81 st.

p. 77. The scribe signs as before.

p. 78. An Suíḡaḡí Rómánaḡ. Very badly written by Domhnall ua Doireanna, with date 20th June, 1798.

pp. 88-104. Accounts.

p. 105. Airte cSeáguin í Conaill, beginning: An uair rmaoinigim. 102 st. At end D. O'Sullivan signs as before.

The volume ends with six pages of accounts.

1714

paper, $7\frac{1}{2}'' \times 6''$, pp. 30, s. xviii.

H. 6. 26.

Poems.

Very ill-written, by an ignorant scribe, who calls himself Seán Mac Mannus. The proper sequence of the contents is uncertain, and pp. 9-24 are inverted, and bound upside down.

p. 24 seems to have been the cover. On it is written: Patricius primus putate | Patronus protectoris | publica palma poti, with more unintelligible dog-Latin. At foot: Scriptum per me Joannes mac Mannus in Hiberniae.

p. 23 blank.

p. 22. Poem headed: Memorare novissima potuit et Eternit . . . : Cummnō a dāoine air mup ccrpaoice den . . . (= ar bup ccrpōcāib dēiðeanaāa). A long poem, all on one rhyme, on the terrors of the Last Judgment, written, after the first page, like prose without distinction of lines, and very ill-spelled. Ends on p. 9 7 dō pettur ppiōnra na nabrtal dō íean éú. aize ro bríð 7 críóe mo rgeul díob, aður air ðuibē an aicīpe aður an meic 7 an ppiōrāð, etc. Cf. O'Daly's *Ir. Lang. Miscellany*, pp. 24-31.

p. 1. Poem, beginning: Dónsum fíor díob 7 ní fíor bpeugað. An incomplete copy of the *Síogaidhe Rómhánach*; the first word is usually lnnrim. Written apparently in stanzas, but really without regard to metre.

p. 25. Poem, beginning: Cpeð e an toct no rppoct ro air ðaoðluib. See O'Donovan's *Tribes of Ireland*, p. 28. Also written without distinction of lines.

At the end of this piece is the signature of Seain mhac Mánnus, 1753(?).

1715

paper, $6\frac{1}{2}'' \times 4''$, pp. 66, s. xviii.

H. 6. 27.

Religious Pieces.

In an old leather cover.

pp. 1-8 are upside down and numbered in inverse order.

p. 8. The last $4\frac{1}{2}$ stanzas of Aonghus O'Daly's poem Slán iarna mairbað mac Oé.

p. 7. Eogan ruadh mac in Bháird *cecinit*. A fíor fíeacap uaið an cnaim. 13 st., incomplete.

p. 4. Dialogue between the lost Soul and the Body, from Dionysius Sicanus. Begins: fíeacé naon dia paib

SUPPLEMENT

ADDENDA ET CORRIGENDA

59

The stanza printed in Thes. Pal. ii, 257, as from the 'Book of Durrow' is really from the 'Book of Dimma.'

804

- p. 28. *Add*: Pedigree of Magennis.
- p. 31. Names of Irish letters, with their significations.
- p. 40. Pedigree of Randall, earl of Antrim.
- p. 53. *Read* . . . *ibid* á comairle.
- p. 67. Arms of Clann Rughraidhe.
- p. 75. *Read* Written by Tully O'Mulconry, 20 April, 1658, in Madrid.
- p. 79. *Read* Donn mac Domhnaill, etc.
- p. 367. *Add*: Ex Annalibus Lageniensibus, 1172-1178.
- p. 375. Annals, 1445-1468, by D. M'Firbis: see Four Masters, iv. 928 note.
- p. 423. Annals, 1136-1155.
- p. 427. Annals, 1157-1253, incomplete, end of volume.

1106

No. 7. *Read* Mac Riagla.

1136

Contains other transcripts besides those described.

1137

Add: Extracts from O'Donnell's Life of Columcille made by O'Curry.

Genealogies copied by O'Curry from a ms. in the Advocates' Library, Edinburgh.

After Caithréim Ceallacháin, etc., *add*: Account of the Book of Lismore, by Windele.

There are many other transcripts, papers, and miscellaneous notes by Reeves and others.

1287

These Annals are partly printed in Hennessy's 'Annals of Loch Cé,' i 584 *seq.*, ii 2 *seq.*

1280

'f. 15' should be 'f. 14b.' The last sentence of this paragraph, 'For the ancient version,' &c., should come after 'O'Flanagan' in the penultimate line of the page.

f. 119. *Read* $\text{gup meala an t-apm-pa a Emainn}$. Song of the sword of Eamonn.

f. 122. *For* 'by' *read* 'on.'

f. 128. The poem lonnium pgríbeann consists of four stanzas. Then (128b) a poem on the divisions of Ireland, with special reference to the Burkes, $\text{Randum pe céile a éland Uilliam inip banba}$ (10 st.).

This is followed by alternating prose and poetry (written like prose), glorifying Clann William. Ends f. 130b, with 'etc.'

f. 132b. *Read* dana .

ibid. *Read* . . . 17 enap .

1281

pt. ii. The scribe is Michael O'Longan. *After* 'in the possession of Donnell O'Sullivan' *add* 'in Glenn O'Ruachtan.'

f. 112b. *Read* 'the book of Aodh *buidhe* Mac Curtin.'

f. 115b. *Add*: Genealogy of the line of Domnall *Connachtach* son of Domnall *mór* O'Brien, last king of Cashel and Limerick (O'Donovan). This is also taken from MacCurtin's book, as are ff. 119, 120.

f. 127a. $\text{Slán le pionnraeipib píol tādil}$, 7 st., as envoy to foregoing poem.

f. 137b. Genealogy of Clancarty, transcribed by Séan O'Mulconry from the *dúanaire* of Pierce Ferriter.

f. 144. *Read* clann Moğa .

f. 170b. *Read* labpam .

f. 174b. *Read* 'on the same subject as following poem.'

1283

The two mutilated folios at end fill part of the lacuna noted between ff. 12 and 13. The sentence quoted from the second = No. 1435, 40b, ad calc.

1284

The date 1747 occurs at ff. 45b, 119b.

1285

f. 17. This piece begins: $\text{Dopoinne Dia periu do crucaigh in duinne}$. Ref. Eg. 136, f. 11b.

f. 32b should be f. 31b.

f. 100a. *Read* '6 stanzas.'

f. 107a. Meapuḡað ccleipeachta C.C. (f. 110b, 2).

f. 108a. Inip . . . 4 stanzas.

f. 123b. *Read* 'Bealach Mughna.'

f. 124b. This rhapsody ends with f. 125a. The stanza Ip maipce . . . is interpolated at f. 124b 10.

f. 128a 23. A poem headed Nial m Selbhaigh (?) úa Síruten .i. oirceinne c Cluana iapna ecc. cc. Epig i repig hi tech nde. 7 st. Then another poem: Ipbaipce na coipmipe. 5 st. (Addl. 30, 512 f. 22.)

f. 132. The poem Ríḡa coraiḡ is ascribed in the last stanza to Columcille; it ends at f. 132b 26. Then comes a poem beginning Naíone [*read* IN Aíone] ann pobamaip, &c., which is attributed to Flann mac Lonain (f. 133a 1). This ends f. 133a 23, and is followed by a note on mac Lonain's grave. Then come sayings on the cure of vices; ic na paince . . . ic na ḡua, etc. At f. 133b 1: Aḡait epí cuip im na c bleḡar ḡáipe (5 lines).

f. 137a. The thanksgiving, beannoct ḡ eopocta, is published in Eriu iv, 120, not the hymn to the Trinity, which begins Aḡair Mac ip Spiorat Naom (12 st.).

f. 140a. Dia haine . . . 12 st.

Ibid. Mo laḡpað . . . 3 st.

f. 141a. *Read* Píḡill epí .c. pl . . . iped conamur . . . ḡ biat eacurpa hi epoirpíḡill.

f. 142. . . . aḡbér pib.

f. 144a 15. . . . bíḡuð bamh.

1286

pt. i, p. 44. *For* '12 verses' *read* '13 stanzas.'

p. 78. *Read* '14 quatrains.'

p. 110. MS. has Píaca laḡpáinn.

p. 123. The ascription to Fercertne is not found in this MS.

p. 150½. There are 7 stanzas: the first begins Píce bl-veña aipð.

p. 175. *Read* '21 st.'

pt. ii, p. 90, 3. Poem: O Cellaacain m enip ḡil. 3 st.

p. 95, in margin, the date 1746. Poem: Suibiaḡ (*sic*) tíḡi mibcuarta, 29 st., followed on p. 96 by three lines on Suibruḡað tíḡi Solmon. Then three lines on Pulaet na morpíḡna, etc. Neicm ppimḡobo tempac, 3 lines. Cf. YBL facs. 419a: Petrie's *Tara*, 213.

1287

There is a brief table of contents, then on p. 1 the two quatrains: Ip epuaḡ rin, a laḡpáin bpic báin, and A beice beóða mórða. On p. 2, a fuller table of contents.

- p. 80. For 'Cúam,' read 'Cém.'
- p. 355. Read . . . da gac elabain ip cunncepta, etc.
- p. 360. Poppeir pep Pálgae is here, not at p. 356.
- Ibid.* 'Incipiu[n]t verba Scathaige fria Coinchuluinn oc scarad doib.'
- p. 366. Genealogical extracts: the words 'rothairin indhúr' are not in the ms.: the reference to Mart. Oeng. should be transferred to the next line.

1288

- There is a table of contents signed by Edward O'Reilly.
- f. 3. *Delete* 'the hero of the tale.'
- f. 45a. At the conclusion of Tochmarc Etáine the scribe resumes Bruidhean Da Derga, which ends incomplete on f. 52b, at p. 49 of Stokes' ed.
- f. 54. As to the date of Amra Coluimchille, see also Meyer, Illinois Studies, 27.
- f. 81. The Leabhar Branach is copied from a book written in 1622 by Brian Mac Giollapatríck, bishop of Ossory (f. 83a, ad calc.), as to whom see Index.
- f. 94b. *Read* óp clomn.
- f. 97a. *Read* 'Fergal óg.'
- f. 102a. F63pa cpunnigēe ap epú mb.
- f. 106. Gilla-na-naomh *ruadh* mac Eochadha.
- f. 106b. Fergal óg mac Eochadha.
- f. 108. Ní pāicim. This piece and f. 109b A colann . . . are translated in full by O'Donovan, Catalogue, pp. 65, 67.
- f. 111b. *For* 24 *read* 14.
- f. 113. *For* 33 *read* 13.
- f. 114b. *For* 37 *read* 40.
- f. 118. The name O Fialáin is not in this volume.
- f. 129, f. 132b. Aengus mac Doighre O Dálaigh.
- f. 133. *For* 33 *read* 31.
- f. 138. This is the genealogy of the tribe of Baile na corra *mór*, according to the authors, etc., of the Raghallaigh, viz. Fergal, Ferganainm and Domnall *carrach* Mac Eochadha.
- f. 139b. A list of the poets of Leabhar Branach.
- f. 166. This poem, by Eoghan mac Uilliam *óig* mac an Bháird, is edited in Oss. Soc. Trans. v, 294.

1289

- p. 1. The title in black-letter, with illuminated capitals here and on p. 3.
- p. 98. *Read* Pallaig.
- p. 106. *Read* 'to Laoghair mac Néill (temp. S. Patrick).'

p. 117. *Read* 'Laoghaire mac Néill.'

p. 366. *Read* Ἀτναυῶαδ.

p. 532. A series of sayings, with title Ρααταιβ, begins; *Domne glie gan deḡoibpēc.* Then a longer series, with title *Deḡmmanuib*, beginning: *Míanaim ciunar le deḡ-briaḡpaib.* (Cf. No. 1346, 100.) This passes into another series: *Ní faicé píos gan miorbuaile*, etc.

p. 571. Wrongly headed *ḡpaḡa pili.*

p. 621. Really five poems, copied from a ms. written by Adam ó Cianáin: (1) Ἀ αορ ḡana, 9 st. (2) Ἀ pír ata ap plicet na puaḡ, 17 st. (3) Ca méḡ pocal, 28 st. (4) Comapḡuḡ cionnar ip cóir, 21 st., by Tadhg O Huiginn. (5) Slommpet ḡaib deḡ-airte in ḡana, 14 st.

p. 625. Instead of first line *read* 'On names of metres, with examples of each, followed by definitions of terms.'

p. 631. *Delete* 'in continuation.'

p. 651. *Read* . . . in 'ep.'

p. 667. Poems: *Sunḡa póp nḡuan, deicib lib*, 9 st.; *ḡa cuinceḡ neḡ an ḡligeḡ*, 9 st.

p. 668. This poem is followed (p. 670) by some prose, on the same subject.

p. 675. *For* 6 *read* 3.

p. 693. Ἀ maccoim . . .

p. 696. . . . ḡo nḡnaoi.

p. 703. 1S baot . . . ḡcupa.

p. 717. *For* 13 *read* 7.

p. 737. Differs from *Leabhar Oiris* as printed in *Eriu* i. 78.

p. 744. . . . co ccaomḡeill.

p. 754. Poem: *Mairḡ taḡrap pe cleirpib ceall*, 21 st.

p. 755. See *Eriu* viii, supplement, pt. ii.

p. 848. *Read* 'May 9.'

p. 859. *Read* 'Baothghalach óg mac Aodhagáin and Pádraic Hackett.'

p. 923. Five poems: (1) *Rioḡa topaib aimpire*, 4 st. (2) *Laic tḡpac aimpire*, 6 st. (3) *Mna top[aiḡ] na naimpire* (*sic*), 4 st. (4) *Mairḡ taipḡeaba in aimpir rin*, 10 st. (5) p. 924, *Opḡ na [n-] appcal*, 4 st.

p. 932. *Read* 1738.

p. 939. After 'Mogha Ruith' *add* .i. *ḡepbraḡair pḡpḡpaib mac Roiḡ et companaḡ ḡpaioḡeachla Siomuir Maḡnur* (*sic*) *anaḡaib pḡḡair appcal.*

p. 944. Prophecy of F. mac C. of the coming of Ciarán to *Druim Diamhair*, 7 st. Then *ibid.* Finn's prophecy of the coming of Saint Moling: *Rop mḡpoc aniu*, 12 st.

p. 957. The scribe, O'Neachtain, gives his age as 74.

1291

The flyleaf has a short list of contents.

ff. 55-108 are transcribed from No. 1378, q.v.

f. 61. This is part of the poem which begins on f. 56*b*.

f. 94*b*. For '172 lines' read '28 st. incomplete.'

f. 96*b* 17. Twelve stanzas of the poem *Сеѣт ѡаѣ рї*, as in No. 1378, 243.

f. 97. First three stanzas of *Ḫia mað mupı*, for which see f. 101.

f. 97*b*. Read *anall*.

f. 98. For '216 lines' read '55 stanzas.'

f. 107. Read *biobpıaıg*.

ff. 109-123. The contents of these pages are also found in No. 1381, though not in same order. It would appear, however, that the texts here, though closely related to those in No. 1381, are not a mere copy.

f. 117*b*. For '72 lines' read '6 stanzas'; see T. F. O'Rahilly, *Dánta Grádha*.

f. 118*a*. Add: *Ա Ելաճնած իբնի* (2 st.) = 1381, 168. Then comes (f. 118*b*) *Եօաւր նա տրի*. 2 st. = 1381, 97.

f. 122*a*. *Cumann do éanḡail* . . . This poem (printed in O'Rahilly's *Dánta Grádha*) is really an introduction to the following.

f. 123*b*. Add: *Ա բարբ քրօնք բարբ*, 7 st. = 1381, 150.

f. 160. For '68 lines' read '12 st.'

Ibid. Add: Poem: *Եօնեիծ օրտ ա մաճաւն մնա*. 5 st.

f. 162. (1) *Մրի շէտ . . . տրի շէտ տօք*, 1 st. (2) *Մրի հիօն-ճառտա Եալլտենն*, 1 st. (3) *Սնն Սալեճճլար օր ճաճ հօր*, 2½ st. (4) *Աջօնք մօր միւն ճիւլլ*, 1 st. (5) *Սիւրք աջար յաւրճիւր ար*, 1 st.

f. 167*a*. *Եա քօրն-թօլտ քարօննրաճ*, 2 st.

1292

f. 4. Read *Իր Խաճտաւ Լարսիճէ*. The fragment ends with the line *Իր Լաճ քէ տ'բարբրն անարս սօ լաճէ*, followed by an *abhrán*, *Լաճէ Եաւս քան*, etc.

Ibid. Read . . . *քա Խաճաւ*.

f. 4*b*. Genealogies of the O'Brien family, dated 1608, temp. Donough, son of Conor, fourth Earl of Thomond.

f. 15. After 'Andrew MacCurtin' add 'in 1721 for the use of Tadhg m. Seaaín m. Mathghamna,' etc.

f. 182*b* (p. 271). Signature of D. MacFirbis; also of Sean ua Cathain, 1724. The last 4 pages of the volume are not in MacFirbis' handwriting.

1296

This MS. is ornamented with roughly drawn initials, animals, etc.

p. 8. Adam primus pater fuit. = BB 11a 1.

p. 281. *For* '13 blanks' *read* '3 blanks.'

p. 285. The defect was in the archetype.

p. 301. *Read* . . . cian ʒaḃ éinéoll.

p. 304. . . . a ʔeipir ʔáop.

p. 314. . . . épuaiḃ.

p. 343, 344. See O'Rahilly's *Dánta Grádha*.

p. 347. *Read* 'Ends imperfect on p. 352.'

In last paragraph *read* 'Dermot O'Connor written for Thomas Prundivill, in 1712; see pp. 39, 232, 263, 264.' O'Curry's memorandum is now bound up as a flyleaf.

1297

The flyleaf is not written by Brian Maguire, but by some trained scribe, other than Magauran.

pt. i. p. 30. *Read* . . . na malaḃ ʒceapɾ, 9 st. Then (1) ʔéappa lilaiaipɾ ʒiḃ ʒaḃuip mo ééaḃpaḃ uaim, 2 st. (2) ʔeap cumapaḃ tuiʒreaḃ, 1 st. (3) eolup eolup ap a lup, 1 st.

pt. ii. p. 97. *Read* '16 st.'

pt. iv. *For* 'near' *read* 'now.' (So O'Donovan.)

pt. v. f. 5a. Stanza: Mo ééaḃ anpaḃɾ don mallpɾʒaiḃ.

pt. vi. 'After f. 28, etc.': transfer this to pt. vii.

p. vii. *bis*. *For* 'f. 116' *read* 'f. 11ḃ,' and *delete* ref. no. 1318.

1298

There is a short table of contents written (says O'Donovan) by Maurice Gorman. The first part of the volume (1-238) is all in one hand, probably of about the same period as pp. 457-460, which are dated 1479. The scribe of the first part was apparently Lucas O'Dallain (196 *m. sup.* and 222).

p. 1. Hibernia insola in occidenti posita est. This is a version of the genealogical tract printed by Meyer in ZCP viii 291 *seq.* from Laud 610. Meyer does not seem to have known this recension. It agrees in part with the tracts in LL 319-341 and BB 67 *seq.*, as also with some of the material scattered throughout the Book of Lecan.

col. 33. Here there is a scribal note by 'Sean mac Torna.'

187. R1 Capil ɾpa ʔopaɾ ʔonḃ . . . cf. ZCP viii 308, followed by another early tract *Rechtaipe ɾobaiz o ʔiḃ Capil*. These tracts no doubt came originally from the Psalter of Cashel, to which there are several references in this manuscript.

189 was left blank by the first scribe, and then filled with pedigrees by a later hand: at the end, in another late hand, a prayer for Tomas mac Conchobair buide . . . O Ceallaig.

190 to 238 are occupied mainly with the poems in praise of O'Kellys and O'Maddens, enumerated in this catalogue. But no part of the ms. can ever have belonged to the codex in R.I.A. known as the Book of Uí Máine.

195 was left blank at first, and then filled in by a late hand.

206. Alliterative prose eulogy of Eogan mac Murchaid m. Cathail m. Madudan and his ancestors (see O'Donovan's "Hy Many," 133).

215. Poem: *Ῥαδὺς τριατὸν ὄρ' ἐάει* (15 couplets), followed by alliterative prose.

220. Poem: *Ար Ե Շաղ յից անար* (8 couplets), followed by alliterative prose.

221. Poem: $\Upsilon\alpha\upsilon\varsigma$ $\tau\rho\iota\alpha\tau$ $\acute{o}\rho$ na $\tau\rho en\tau e\alpha\rho a\iota b$, written without division of stanzas.

226. Genelogia ceneal Aedá o Piachpach; then a blank. A gap between 226 and 227. On 227 the last 10 st. of a poem which began with buairb. A blank at the end of 227 has been filled up by a late hand.

228. Parts of this poem are printed in O'Donovan's "Hy Many," pp. 129-133.

p. 250. An apologetic note by the scribe, Rugraidhe *buidhe* Mac Máthgamhna, dated "at Cill Mhaog in the time of Philip mac Muiris at Almain, 1553." See *Onom. s.v.* Cill Maedhóg.

239. A new hand begins here.

349 *m. inf.* A scribal note in a later hand than text addressed to Risderd mac Muircertaig. This Risderd has written on 345 *m. sup.* (copied on 346 *m. sup.*) some verses beginning *Don do laoiú do lobamán.*

391 left margin, and 408 right margin, notes (in a later hand than text) written by one Moris mac Gerailt, who has also made an attempt to write his name in English capitals at 375.

420. After Auraiscept Moraid, a copy of Tecosa Cormaic. At end (in different ink) a *lilurp* *vena* *ḡrapa* *opm*, followed by *Arpuin na naibō niumōa*. 1 st. (cf. Ac. Sen., ed. Stokes, ll. 340-341).

Other occasional stanzas are written by various hands at 425-6, 427, 457, 458.

457. Dr. Abbott adopts O'Donovan's statement. But in fact this is a fragment of the Irish version of the *Thebaid*; see Celtic Review, vols. vii *et seq.*

Ornamental initial letters occur throughout the volume, from 244 onwards.

1304

I. At end *read* Comib hí rōair tpeplair ac lenmain copoine, etc.

Nos. 1303, 1304 (II) are also in O'Riordan's hand.

II. The fragmentary pseudo-Turpin consists of 4 folios, beginning with the end of cap. iv, and ending half-way through cap. xvi (= p. 66 of Hyde's edition, Irish Texts Soc. xix).

1305

The lower half of the front cover is a leaf from a copy of the Heptads; the *verso*, which is still fairly legible, contains Nos. xxxii to xxxvi, as in Atkinson's edition, Laws v, 228-240. The treatise enclosed belongs, as do also No. 1311 and No. 1314(17), to the series of grammatical tracts of which Dr. Bergin has published two in *Eriu*, vol. viii, Suppl.

1306

For *dangniughach* read *da ngērugud*.

1307

The two vellum folios contain part of *Stair Fortibrais*, = Rev. Celt. xix, 142-155 (§§ 117-136) and 280-290 (§§ 206-228), breaking off in the middle of § 229.

1308

II. 10b. *Read* "do corus bard *con* a bardni."

15b. *Read* "Do aistib ind aircetail": the reference to BB 289a 1 should come here.

For "p. 12" read "p. 19".

1308

III. There is a transcript of this leaf by O'Donovan in No. 1424 (vol. 7).

1309

The scribe has written several stanzas in the margin: see Hermathena, 1912.

1310

The first treatise has short Latin headings, e.g.: 2 b 4, Omnis doctrina est in tres partes . . . ; 3 b 2, Siropus dicitur a syron (etymology from *σύρω* and *ὀρός*); 4 b v, Ubi ignis ibe nadura lucis. After this folio there is a gap: on p. 5 an account of Iectigatio, from Lil. Medic. ii. 24. pp. 6-9 a are occupied with miscellaneous paragraphs.

1311

For "membr." read "chart." I cannot find this treatise in No. 1289.

1313

The first series of aphorisms is numbered by the scribe 1-74; it is interrupted by a gap after f. 2. On f. 3 we begin with No. 7 of a new series, which is carried to No. 90; here the numbering ceases, though there are 28 more aphorisms, ending with f. 5. The Hippocratic sections are also numbered.

1314

(No. 16). This is in the same hand as No. 1306.

(No. 17). *Not* (as Dr. Abbott states) in the same hand as No. 15. It is like the work of one of the scribes employed on No. 1305, *q. v.*

(No. 18). Written perhaps by the scribe of No. 1363, 125-156. The heading can still be made out. (M)apbnad Comair me peair me daibit me 5 upo o aob o5 magraic. This is, no doubt, the Aed óg Mag Craith mentioned by FM a 1415. The first two words of the poem are obliterated; then comes . . . caeta gall . nı bı tpeiri ac do tamall. The initial letters are given at the end (on the *verso*) as c. c. c. 5. (perhaps *tuairgnid cróda*, or the like). The surname of the dead chieftain is unfortunately illegible, but he is referred to in line 7 as "the Conall Cernach of Clann Gibúin," so he was probably a FitzGibbon (Mac Gibúin). In line 16 he is called "son of Joan (Sibán)."

1315

10 $\frac{5}{8}$ " \times 7 $\frac{1}{2}$ ".

p. 15. At top in a later hand than text: Iste est liber ricardi i callannain. (This hand also wrote the table of contents on p. 78.)

The treatise begins: Scire quid est faciendum non est quarum, etc.

p. 126. This *regimen sanitatis* continues to p. 186, col. *b*. On the first page there is a full table of contents.

p. 186, *b* 21. Causon est febris . . . This ends at 188*a*, and is followed by short definitions of Ematoyca, Emoroydes, etc., to end of column.

Except for pp. 1-4, 11-13, 70-78, and 189, the whole volume seems to be the work of one hand.

1316

14½" × 10½".

After the flyleaves are inserted (1) a letter from Sir J. Sebright to Col. Vallancey, dated 1782; (2) the note about the Cardinal's mules, etc., described by Dr. Abbott under No. 1317.

p. 14, *m. sup.* A note dated 1575 written at Muilenn Dúna Daigre by one Aodagán, no doubt one of the McEgans.

p. 19, *m. sup.* A brief note written at Cluain Lethan, where there was another scriptorium of the McEgans: see Preface to facsimile of L. Breac, p. xvii.

p. 22, *m. inf.* At the end of a long gloss the scribe adds: *Aed mē Concubair mē Šilla na naem porcipib pīn ap leabap a ačap pēin a leabap dub aī.* This is the same Aed (or Hugh) who wrote the memorandum on pp. 36–7 to which Dr. Abbott refers, and which is quoted in full in Preface to L. Breac, p. x.

p. 68*b*. The poem of the released spirit begins *benbačt popa n-īpnaičēī* (9 st.).

Ibid. The note about Donnchad O'Kennedy was written "in the house of Cian mac an Gabann in Ormond." This family (says O'Donovan) were hereditary shanachies to the O'Kennedys of Ormond. O'Kennedy was bishop of Killaloe, and was postulated by the chapter of Cashel for the archbishopric, but the king refused his consent (A.D. 1237), and David McKelly was consecrated. (Ware's Bishops, 228; *id.* Archiep. Cassel., p. 9; Cal. Papal Letters i. 166; Theiner, Vet. Mon. Hib. et Scot. xciv; Br. Mus. 4793 f. 5 *r*^o). This note seems therefore to have been written before the king's refusal.

p. 78. With the tract on the Seven Degrees of Poets cf. No. 1318, 920, No. 1337, 88*a*, No. 1363, 4, and Laws v, 56 sq., but this is a very different recension from the printed text, and is combined with much of the material found in the metrical tracts printed by Thurneysen, Ir. Texte iii. At p. 84 it is continued by *Cīp līp špáíó pīle*: cf. No. 1289, 166, and No. 1358, ii, 39.

pp. 88 and 91 correspond approximately to LL 315*b* 49 seq., and 312*a* 40 seq.

pp. 93–104 keep an older numbering in ink, 380–391.

p. 93. For "Troy" read "Thebes." See No. 1298, 457, Suppl. On the lower margins of pp. 93, 94 two stanzas; (1) *Čpī cēt clocc*; (2) *Cebé bīan bēp pēcc*.

p. 95 (Sermon on the Magdalene): for 94*b* read 96*b*: for an ppiopac read ón ppiopac: for a bpoinn read am bpoinn.

pp. 97–104 are a fragment of a version of *Lebor Gabála*. The leaf 103–104 (mutilated) should probably come first; it

begins with a full account of the Fall of Man; on 104^b we have the building of Noah's Ark; on p. 97, the Flood; p. 98^b, the curse on Ham (cf. BB 5a); p. 99a, the distribution of the Nations; p. 99^b, Baath mac Magoc and the origin of the Gaedil; p. 100^b, the Tower of Babel and the 72 tongues (cf. BB. 17); p. 101, the poem, *Clair cáic coimrigh nim* (cf. Van Hamel in Z.C.P. x, 103); p. 102^b, Japhet and his wife Olivana, cf. BB 3.

These four folios are of the same size (12" × 9½"), and in the same hand as pp. 67-70, and were therefore written about 1237, if we can trust the note on p. 68.

pp. 105-108 were formerly 43-46; Dr. Abbott's numeration passes from 42 to 47. The "printed Calendar" has now been removed to No. 1317.

p. 105, *m. sup.* Stanza: *Capður Éili ipin ngeimpeð.*

Ibid., *m. inf.* A prayer by Cairbre for the souls of Cormac and Giolla na naem óg. (all no doubt Mac Egans).

p. 106, *m. sup.* Stanza: *Cpabud cin uaill cin tpeca.*

p. 107, *m. sup.* Stanza: *Ma beir aithe lae . . .*

Ibid., at end of gloss in right margin, a note addressed by Dábhí (= David) to Cairbre, dated 1466 (or 1566?).

p. 108, *m. sup.* Two stanzas: (1) *Cad il laeta na hoigib*; (2) *Cinnne fpu gac ndaibpe ndaie.*

1317

As to the first item, see No. 1316.

p. 7. Several charms in a hand of the seventeenth century.

pp. 9, 10. This poem (formerly in No. 1319) is complete in 29 + 4 stanzas, beginning *luaic a n-oirbepet ag cloinn Céim*. In praise of Tadhg m. Cormaic O Hara and his wife Caitilín.

pp. 11, 12. For "Glossary" read "grammatical tract." Delete the "example," which belongs to next item.

p. 13. Cormac's Glossary: for "on p. 114" and "on p. 115" read "on p. 38" and "on p. 39."

Note that down to this point Dr. Abbott gives the machined numbers, but from this on he follows the pencil numbers, adding in brackets the earlier numeration (in ink).

pp. 39-42. These two folios were written by Dubaltach Mac Firbisig in 1643: see 40^b; as are also pp. 77-156. The fragmentary glossary on the second folio contains only part of D, E, F, and part of G.

p. 131 (135 machined number). The treatise which begins here (acephalous) is in no sense a "glossary": it consists of short legal paragraphs, interspersed with illustrative anecdotes, chiefly about the satirist Athirne, together with a

number of obscure alliterative compositions attributed to him and other quasi-legendary poets, such as Fergus *file*, Raigne *rosdach*, &c. Ends with a poetic dialogue between Morann and Fachtna, the beginning of which is lost, as there is a chasm after p. 150 (225). There is a transcript of this treatise in No. 1338, but No. 1401 has nothing to do with it.

p. 157. This copy of the Dindsenchas is a late transcript from No. 1322.

At end the printed Calendar mentioned by Dr. Abbott under No. 1316.

1318

This volume contains in all seventeen separate sections of various length, viz.: (1) pp. 1, 2 and col. 125-128 (2 ff.); (2) col. 3-122 (20 ff.); (3) pp. 123-4 (1 f.); (4) col. 129-216 (23 ff.); (5) col. 217-280 (16 ff.); (6) col. 281-344 (16 ff.); (7) col. 345-364 (6 ff.); (8) col. 365-368 (1 f.); (9) 369 (Roddy's letter); (10) col. 370-400 (8 ff.); (11) col. 401-436 (9 ff.); (12) col. 437-476 (10 ff.); (13) col. 477-486 (3 ff.); (14) col. 487-499 (4 ff.); (15) col. 500-572 (18½ ff.); (16) col. 573-958 (99 ff.); (17) at end, 4 ff. paper.

Each section is written by one separate hand, except in the cases noted below.

Throughout sections 11 and 16 the text has undergone frequent corrections and erasures by a late hand, perhaps Charles O'Connor's.

pp. 1-2 contain two columns each: the numbering by columns begins with 3.

col. 3-87 are, according to O'Curry, the work of Iolland and Tornae O'Mulconry, with perhaps a third scribe, unnamed: see Stokes' Three Glossaries, p. vii. The etymological tract in col. 88-122 was also written by the same hands. It is known as "O'Mulconry's Glossary," but Stokes in giving it that name forgot that O'Curry regarded O'Mulconry, or rather the O'Mulconrys, as scribes, not as compilers: see Archiv, i. 232. They copied it in the year 1572, as appears from a note written at the foot of col. 98. Of this note the first four lines have been deliberately erased, except the initial IS: then we have . . . [Eoghan] mc Pērgurpa mc Domnuill ruaid mc an bairb ḡ Muirpīr mc Concoigriḡe mc Diarmada hī Cleirpō ḡ mc í Moirpīn. ḡ nī pō linnī pē pað nað tainic a commaiḡ do luḡt a n-airpī pē n-a ceirpō pēin .i. pēp aca ap pōrbað a paḡḡairp commaiḡ pē dan .i. eoḡan ḡ an pēp oile ma aḡḡap doḡubḡ pēpp ḡ' aḡḡapairb . . . : here five lines have again been

carefully erased. These three men were hanged in the year 1572 by the Earl of Thomond: see F.M.v. p. 1657.

col. 129-210 seem to be all written by one scribe, but if so it is doubtful whether he is the Seanchan O Mulconry who signs on col. 210, or another man. For on p. 143 at the head of the poem *Ag ro bpaigi* there is written in the same hand as the text *mipi corpbín ocnail (sic) pepibrit*. Perhaps this is a note by the scribe of the archetype, a supposition which helps to explain the miswriting of *O Conaill*. Several blanks occur throughout this section, as if the original had been illegible.

132: for "3" read "30."

149. The poem is headed *Ṭadg cē*. Read "*Atu*," and in line 22 "*techtaipe*" (26 stanzas).

150: for "17" read "35"; 152: read "*deapmaideap*"; 153: for "19" read "15"; 155: for "23" read "24"; 159: read "*Ṭadg*," 40 st.; 172: for "46" read "47."

174: read "*beag aithnīm dom aep cumta*," 28 st., a blank space being left between st. 27 and st. 28.

185: for "23" read "28."

188. There are 27 stanzas of the poem *Facup a námaib* down to the end of col. 189. The end of it on p. 190 seems to have been deliberately obliterated, and another poem, *Ándam pí ac ponn tighernaip* (7 st.), written over the erasure.

The Duanaire of *Tadg óg O Higgin* ends here.

191: for "36" read "37." The heading is very faint, but I think should be read *Duanaire Tuathail [uí] uigín*. I can see no trace of *mac an bairb*. At col. 212 the name of *Tuathal O Higgin* is written in full.

194. This poem is incomplete: there is a blank space on col. 195.

201: for "27" read "28."

204: for "Roe" read "*buide*."

207: read "*Cormac ruadh O Higgin*" (distinct from *Cormac mac Gilla-Coluim O'Higgin*, as to whom see O'Grady, B.M. Cat. 447).

212. Margaret (*Mairgreg*) is the name of Brian O'Conor's mother, not his wife, who is called in the last stanza *ingen meḡ Raghuill (sic, for meic Raghnaill ?)*. For "*ceinne*" read "*ceine*."

211-214 are in a different hand from the rest of this section. The poem *Anoip gabur* (incomplete) is in yet another hand.

215 contained a poem in 34 st. in praise of a nun, which probably began *bean óp mnáib . . caillec Ué*.

217-248, and also 263-280, are written by one hand ; 249-262 by another.

On 248 there is a note in faded red ink which gives us the name of the first scribe and his date. I give this in full, enclosing in brackets such words as I cannot read with certainty. Atkinson, Contents of Facs., p. 2b, gives the name as O Duirnin, but I have no doubt that O Duinnin is the true reading. I think Atkinson has read the date correctly, but it is almost indecipherable. *Donnēad mc Ġillananaem hī Duinnin dōrġrīb an bairc po dġingīn hua Maēġamna ina cairlen fein a Rop ġroin aġur capc anoēt ġ mīlī bliadna ġ .cccc. ġ .u. bliadna. [l̄x. aor Cprīst] an bliadain rīn ġ co tuca Cprīst cumaētaē . . . [ġrāra] ġ epocairc d'anmain an ġingīn po ġ d[om anmain fein.]* Ros Broin is now "Rossbrinn Castle in Skull parish, Cork," and was "O Mahony's abode," Onom.

221. The Regula comprises nine poems, eight of which are printed in Archiv iii 312-320, and one in ZCP xiii 27.

223-4, *m. inf.* A note in a hand of the 15th century, other than that of the text : *Μῦρῖ Σῖρpaid ιc πρῶμαδ πεῖνδ αρ μαρζαν λυβαῖρ .h. μαēġamna ina ēiġ feinīn ī mbel na Duiblinne.* Cf. above, on 248.

227: *for* "rhapsody" *read* "sayings," and see ZCP ix 169.

229. As to *Roscada Flainn Fina*, see Thurneysen in Götting. Abhandl. N.F. xiv. 2, p. 21.

232. Two poems, *Ūiamba tpeaḃētaē ba tpeḃar*, 5 st. (see Eriu ii 172), and *Ū ġīr fein dēna tpeocairc co léir*, 5 st.

234. See Thurneysen's ed. of *Audacht Moraind*, ZCP xi 80.

244. In this copy of *Suidigud Tige Midchuarta* is interpolated a short account of Solomon's House, for which see Todd Lect. viii 73.

247. Cf. Rev. Celt viii 362.

248. The "objectionable characters" are described in a poem of 4 stanzas, beginning *Ūia pēapaird līm nobarffuil.* After the note on Cormac's alder comes a poem in 3 stanzas beginning *Eolur lūm fīrī neē atġēn*, ending "etc.," as if incomplete.

249. This is the same as the biblical history in L. Breac 113 seq.

281-344. This section was written by Murchadh O Cuindlis. He names himself in a note in the lower margin of col. 332 ; and at col. 320 in a long colophon appended to the *Aided Muirchertaig* he again gives his name with the date 1401, and goes on to recount the portents of the times, as, the dethronement of Richard II, an inundation in Flanders, the drowning

of the Earl of Desmond in the Suir (cf. FM iv. 761), the sack of Galway by Ulick Burke, a shower of blood at Cnoc Rafann (near Cahir, Co. Tipperary), and above all a ship that was burned at sea and could not be saved either by fresh or salt water. At col. 306, *m. inf.* he notes a *Mur-cpaig* *Tréirne* *docepribur* in mbec ra, and at col. 313, *m. inf.* he writes: *Atamair* *indiu* *ag* *cpiall* *dul* *cap* *Shiab* *Cua* *7* *pop* *popair* *ap* *peo* *cipe* *tan* *éap* *ann*. Both these places are in south-east Tipperary. If it were not for these indications of place, the similarity of his penmanship to that of Gilla-Isa M'Firbis, who wrote the last section of the MS., would lead one to believe that his work formed part of the original *Leabhar buidhe*. He shows an interest in the affairs of Connaught, noting at col. 305, *m. sup.*, the death of Walter son of David a Burc, and referring to Ulick a Burc's sack of Galway both in the colophon already quoted and in a note at col. 316, *m. inf.* In several notes he mentions the plague that was raging (col. 299, 308, 320).

289-290, *m. inf.* Three quatrains, written by scribe of text: (1) *Noça éuala* *piam* *éc* *neic* *cpiana* *gáir* . . . (2) *Cumaim .cc.* *M'egnac* . . . (3) *Mop* *do* *éatair* *gael-ustar* (.i. *bripercar*). The slip between 292 and 293 contains on the *recto* a complaint about a stolen hare: *Ip* *doilg* *linó* *in* *mil* *muig* *dogabad* *in* *ap* *paindcep* *do* *gair* *dona* *daeitib* *drochenig*, etc., with a few other trifling notes; on the *verso*, a poem attributed to S. Cairnech: *Pep* *cen* *apm* *ní* *dligéir* *tuillum* *dó*, 5 st., and the pedigree of O Neinne.

293-4, *m. inf.*: Stanza: *IN* *ba* *maiden* *in* *ba* *púin*.

After col. 304 a leaf is wanting, = Cath Muighe Rátha, ed. O'Donovan, pp. 254, 10, to 270, 11. (Note that pp. 272, 1 to 292, 6 of O'D.'s text are wanting in the YBL copy, though there is here no hiatus in the MS.)

305-6, *m. inf.* A poem in 9 st.: *Sen* *bolloctap* *Ulaio* *bí(hi?)* *caé* *Opomma* *Cpiai*, continued in the lower margin of the following pages. On 305-6, *m. inf.*, there is also a note half obliterated, which apparently explained the occasion of the poem: [Cathb] *ad* *drúi* *ise* . . . *poçan* *in* *laio* *pea* *pop* *caé* *Pindcopad*, &c. Cf. Laud 610, 110 v°. *m. inf.*

322, *m. inf.* (red ink), *Pip* *bpeic* *geala* *ap* *mo* *belair*. *a* *n-eiteaba* *ag* *uipceair*.

332. After Mac Liag's *rann* comes a note on the hair of Christ and the Apostles: cf. Rev. Celt viii. 362. Then the genealogy of Nin son of Bel.

333-4, *m. sup.* A stanza attributed to Colum Cille.

333. "Fianruth Fiand": see ZCP i. 471.

338*b*. After the Armagh list (as to which see Proc. R.I.A., Dec., 1919) a poem on the Jewish cities of refuge: *Se cath-pacha co cputh coem* (4 st.), followed by a note on the tribe of Dan, and a pedigree of Mílid Espaine, and a note on Clann Bresail and Colla Fochrith. In the lower margin a stanza, *Cearaé doninð ap mo èpov*.

339. This column deals first with the rights of the race of Fergus Scannal over Dál Caladbuig, and then with *Frith-folaith Caisil for tuatha Muman*.

340-1, *m. inf.* Stanza: *Þitil mac Þactna ba þlaith*.

341-2, *m. inf.* Stanza: *Ar maipð cuningep ní ep éapaib*.

343. After the second entry there is a note on the nickname "Fen dar crinach": cf. Br. Dá Derga, § 41. The entry about Silvius is on 344. The leaf between 344 and 345 formerly belonged to No. 1317, and is numbered 227, 228 (two pages).

345. See Celtic Review, vols. i *et seq.*: Eriu viii. 133.

Ibid., *m. inf.* Stanza: *Þoglonnaib caé cin ollþ*.

Cirruaid's note at 380-1, *m. inf.*, is written in faint ink, and is much later than the text. Another note at foot of 384-5 in similar ink is perhaps also his; it runs: *Cl Muipe a Seamaip co ðeti tu plan map tanac o baile an Muta anoir* (Ballymote, about 25 miles from Lecan or Lackan). It is worth noting that Cirruaid (*recte* Cithruadh) was a name in use in the Mac Firis family: see O'Donovan's *Hy Fiachrach*, pref. vi. In the margin of col. 375 a hand other than that of the text wrote *ðennaétuin þop ant þorþeipub mupi þpian o Ruaipe þopeð*.

400. A poem in 3 st., *Alþim þaipc*, ascribed to Cairpri mac Etaine, Eatan ban-file and Oi mac Olluman. Then another poem, *Tucc ðam a Ðé moip*, 5 st.

There is a slip (unnumbered) between 424 and 425, containing the dindsenchas of Ceilbe: this is in a different hand from the rest.

437-476. Comparison with No. 1321, 49 *seq.* shows that there is a considerable hiatus after col. 448. Col. 449, 23 = No. 1321, 69*b* 1.

Col. 477 contains the end of a treatise on urine. That on the four elements begins with 478 and ends on 485. It is followed by a separate treatise "de viribus animalium."

498. Gillpatrick's note gives the place of writing as Loch Tethead, which, says O'Donovan, is now Lough O Gara, near Boyle, Co. Roscommon.

499 is a page in two columns; on the *verso*, unnumbered (facs. 463), is a Latin prayer: see Atkinson, Contents.

500-572 are apparently the work of two (or more) scribes,

whose work is not easy to distinguish. At 511, *m. inf.*, there is a note: *Sin duit a Pippera o Oúio 7 ata Maḡnur aḡa paḡ naḡ duit aḡt do teḡra leḡa Moḡa tpe uḡraur uile 7 tpuipḡe buaid fein.* 1408: "This for you, Ferfesa, from David, and Magnus says that it is not for you but for the Raven of Leth Mogha, through ardent affection and omen of success (?)." So O'Donovan, who is unable to explain the cryptic reference to the Raven (or rather scaldcrow) of Leth Mogha. On 524, *m. sup.*, there is another note, which escaped O'Donovan's notice: *Isin tuippeaḡ tap eip in baill rin do ḡuibne duit a Pippera. mupl Cloḡ o Duib Oabuipan.* (The change of hands from David to Aedh seems to occur at 516, 7 lines from foot) At 534, *m. inf.*, we have another note, apparently addressed to the same Ferfesa: (not noticed by O'D.) [*Sin*] a *Pirfesa ḡin ḡupub immuite. mupl eplam Cille Muine. ailm tpoḡcaipe buinn uile 7 ḡu ḡcoipḡ. . . do Maolmuire*: "There, Ferfesa! though it is nothing to boast of. I am the *erlamh* of Cell Muine," etc. This is evidently a little jest of the first scribe (David). Cell Muine = Menevia, of which St. David was patron. At 542-3, *m. inf.*, a long note ends with the words *7 a bpappao Caippiu dam apin paice.* This place, says O'Donovan (who translates the whole), was "a castle belonging to MacEgan, in Corcamoe, Galway, about eight miles from Tuam." Other mss. written by the MacEgans' school have notes dated from this place: cf. No. 1337, 443, 445, 450, 452, 454. At 548-9, *m. inf.*, at the beginning of the Auraicept there is a long note, written at the same place, and ending with the words: *meipr ip popus mac Pippapoiḡ.*

The last section, 573-958, seems to be all by one hand, though there are changes which suggest that different parts were written at intervals of time. The only exceptions are a few passages from a second hand, which supplied part of 618 and part of 619 (the rest of this column and the next are blank), the end of 714 and all 715, 739 and the unnumbered slip that follows, also the note at foot of 953-4. and the end of 958.

620. This is the end of the Táin (Strachan-O'Keeffe's ed., 2746-end).

712, *m. inf.*: a note which seems to have run: "Oráid do mac Firbisig do scríb in lebarso dó féin 7 da mac": cf. notes at 851 and 907.

759. This tale is published in *Ir. Text*, ii. 1. 173.

768. "*Fiandsroth Fian Find u Baiscne*": cf. ZCP i. 471.

795. Dr. Abbott's two entries relate to the same story.

800. This tale is published in Eriu viii. 155.

808. See ZCP xii. 271.

844. The account of Adam's expulsion ends on col. 846, and is followed by a piece entitled *Pendaíd Adaim*, published in Rev. Celt. xxxiv. 243.

857: for "1380" read "1391."

856-7, m. inf.: Stanza, *Dentap calma acaind bop*.

863. For *Tegasg Solman* v. Pass. and Hom. 151. At end of preceding piece there is another note by the scribe McFirbis, quoted by Atkinson, Contents.

867. z. *Suigigad Iarussalem*. Another copy in L. Flav. Fergusiorum, ii. 40.

869b. Edmund Burke's words refer to C. O'Connor's note in the previous column.

886. *Geneamain Chormaic*: see Silv. Gad. i. 253.

906, 907. This is *Imthechta Moga Ruith*, as in BB 266.

908. See ZCP xiii. 25.

909, 910. This is *Aided Dathi*, as in BB 248.

920. See Laws v. 50 to 114.

938. The incidents of this tale are related also in the Battle of Mag Mucrim, §§ 63-75 (Rev. Celt. xiii. 461).

951 and 952, 3 (not 34). Both anecdotes of Finn are published in Rev. Celt. xiv. 241, seq.

951, 34 should be 952, 34.

The paper pages at the end (formerly placed after 731) contain:

1, 2, end of a panegyric on Brian *bóroimhe*, in a hand of the seventeenth century, followed by a eulogy on a certain Cúchonnacht mac Firbisigh;

3, 4, fragment of a poem on the duties and privileges of poets;

5, 6, a fragmentary list of Kings of Ireland, dated A.D. 1620.

7, 8, eight lines of a song, *ISí Síle na n-oppolt pioḡan ap copṑa*, with another fragment; on the back some English writing.

1319

p. 83. This is a fragment of the treatise on boils (*nescóite*), which is also found in No. 1435, 137 seq. Pp. 83-85 = No. 1435, 138b 25 to 141a 20. At this point probably three folios have been lost, and p. 86 begins = No. 1435, 147a 5. The tract breaks off incomplete at foot of p. 89 = No. 1435, 149b 23.

p. 90: cf. O'Curry, MS. Mat. 244 sq., and Eriu, viii. 1.

pp. 90-110 form a gathering of eleven leaves (originally twelve, but the last is gone). It is not easy to say how many hands have been employed on 90-99. O'Cuirnín's note says that he wrote for his comrade, Seaan O'Glaimín, at Magh Eithne. O'D. says that this place is south of Ballyshannon, and that the O'Cuirníns were ollamhs to the O'Donnells before the fourteenth century, when they died out, and were succeeded by the O'Clerys.

The story of the Passion (99-110) is the work of another scribe.

In the upper margin of 90 to 110 three quatrains and two poems, partly legible, are written by another hand than that of the text. The quatrain on p. 90 and most of that on p. 91 are illegible. That on p. 92 begins *Ód fairschí adbar gáipe*. The first poem is addressed by a pilgrim to a crucifix which has shared his wanderings. The stanza at top of p. 96 runs:

Mor adurc lom atlochar
 fuarur aguc mochar
 o Teampuis da torchar dhian
 go peanmur to[rthaig Torrian].

(I owe the interpretation of this poem to Dr. Bergin.)

The second poem begins, apparently at top of 106, with *Rí o Cinnpelais na cpead*. It is on the rights of Leinster kings, and the five stanzas which remain agree pretty closely with *Leabhar na g Ceart* (ed. O'Donovan), p. 252.

pp. 119-122 contain the beginning of a copy of *Togail Trói*, following the first version published by Stokes, from LL 217. This is carried as far as the story of Hypsipyle (not in LL), which is continued by the same hand on 118d. (On the *recto* of this leaf, 118c, a recent hand has written two stanzas, *Má fíappraigéad buð fearad* and *Foglam na eigrí uile*.) Here it breaks off, leaving half the page blank. On p. 123 a second fragment of the same version, written by another hand, begins somewhat earlier than the point where the first leaves off (123a 1 = 122, 12). It is carried on to the foot of p. 126, and a continuation is found on one of two pieces of vellum stitched upside down to 118b, the *verso* of the blank leaf which served once as a cover to the gathering 119-171. This fragment ends at the killing of Cacus, as in LL 222b. A third fragment of the same version of *Togail Trói* is contained partly on the *verso* of a piece of vellum which forms part of the cover at end of the gathering (171c), partly on the second piece of vellum

stitched to 118*b*. These correspond respectively to pp. 120, 26, -121, 15; and to 121, 16, -122, 11.

The second version of *Togail Trói*, edited by Stokes in Ir. Text. II. i, runs from p. 127 to 171. At foot of 127, col. 1, the scribe signs his name, Maelsechlainn.

p. 148 was left blank by the original scribe, who noted at foot of 147 that there was a defect in his archetype (cf. Ir. Text. II. i, line 921). Later hands have scribbled two poems on the blank page, one a satire on the Franciscans: *Cap leth cupa an eðib conriar?* the other in praise of tobacco: *Ní boile (?) blaip a tobac*, 10 st.

After 171*c* are now placed the two folios numbered 188-191. These are followed by the nine leaves from the Book of Lecan, in this order: 192-3, 172-187; but 192 ought to follow 187. Dr. Abbott ignores the leaf numbered 194. It contains part of a physical treatise on the composition of bodies, homogeneous and heterogeneous. *Recto* is discoloured, and the *verso* quite illegible.

pp. 195-278. Not *Uraicept na n-Éigear*, but five middle-Irish grammatical treatises: (1) on the verb; (2) p. 231*b*, on the noun; (3) p. 233, on the verb; (4) p. 239, on the syntax of the verb; (5) p. 252, on the noun. The last has been edited by Bergin, *Eriu*, vol. viii, Supplement. The first, fourth, and fifth are mainly written by one scribe, helped here and there by a second. The other two treatises seem to show two or three different hands.

On p. 199, in a blank space, the name "Domhnall" is written in ogham characters.

p. 219, in the upper margin, a late hand has written *ap maic an leabap po ag cloinn Cpait*.

p. 221, upper margin, in another late hand, *Agpo leabap lollainn í Domhnallain*.

Between 264 and 265 there is a slip of paper with Irish writing, nearly illegible.

p. 279. The headings of this *Materia Medica* are printed in Rev. Celt. ix. 241. There is a change of hand after 282, but no break in the sense. The second scribe signed at the end as Magnus Mac Gillacrist mic . . ., but the surname is gone.

At foot of p. 291 a later hand has written a complaint ending *mice Gollann piap* [Giolla Andrias] *mac Dom* [*sic*] *meic Eom maol mic* [ends].

At foot of p. 292, in a minute hand: *Ape po leabap Emann mic percaibh*. There are elaborate initials throughout the text.

pp. 317-333. Part of a commentary on the Aphorisms of

Hippocrates, bk. ii. 3-15 and 25-35. There is a gap after p. 324. Except the first and last pages, almost all is quite legible.

pp. 336-347 have been printed by Thurneysen, ZCP, viii. 538 sq.

p. 350, *m. sup.*: a note signed Mipe Gillibert et Cuchon-oacht (?). The same hand has written notes at top of pp. 113 and 118. These fragments of the *Táin* are all in one hand.

pp. 351-397. There are many marginalia, nearly all illegible. At foot of 381 is the stanza: *Fuil tpi ní dona* [buidech mac] *de bí . crabað ullac capgeab pepb ecnað* *ouni (?) mað innepb*: cf. L. Breac 225, *m. inf.*

pp. 397b-432 (not 435) are all from one hand. The first leaf (397a, 397b) is broken away at top. It contained the story of Cairpre *crom* and the soul of Maelsechlainn, edited by Stokes, Rev. Celt. xxvi. 362.

At foot of pp. 428-9 a stanza: *Fill do fuil . o ðach* *mnai*, etc.

p. 431, col. 4, following the pedigrees, has the story of Solomon's choice of wisdom.

p. 432 is mainly illegible: col. 2 contained notes on Saul and on Cyrus; col. 3 gave the regnal periods of Solomon, Hezekiah, Constantine.

pp. 433-454 are in much larger characters than 455-462, but are, I think, from the same hand. Pp. 433-4 and 460-462 are more or less illegible.

pp. 463-476 make up a gathering, enclosed in two blank covering leaves. Down to 471 (9), all is by one scribe; the rest is in a more careless hand (or hands). *Eusnadh Tighe Buicheat* ends with 464a, and is followed by *Tochmarc Luaine*.

pp. 477-482 are by one scribe. At foot of 482 a stanza: *Cuic fip dec*.

p. 482 *bis*, col. 1, has fifteen stanzas of a poem celebrating Manus O'Donnell.

pp. 482 *bis* (not 483 *bis*)-485. These two leaves have been eaten away at the lower corners, and are also a good deal rubbed.

p. 482 *bis*, col. 2. Poem beginning *Roinn leite edip . . .* *amain*, in praise of Manus O'Donnell and his wife, Margróg O'Doherty. At the end is a cryptic note, partly legible, beginning *Miupí faé pipapthui o nech-(?) in campain* *id est . . . doðraip an mbairc pou do ériaé ua luan . . .* etc. Then comes the poem by Uilliam *dall* beginning *Docenbeb cumn cumann pīð*. Of this only three and a-half stanzas remain. There is a hiatus after page 483.

On p. 484, col. 1, we have the end of a poem which began with *Puairp*. The name Magnus again occurs. Then, on p. 484, col. 2, is Mac an Bhaird's poem, beginning *Pada pe hoirbert . . . píl Conaill* (incomplete ; about 25 st.). It is addressed to Magnus (O'Donnell).

pp. 486-7 correspond approximately to Calder's *Auraicept*, lines 810-905.

pp. 488-9. This is a fragment of *Airecc na nApstal*, &c. = L. Breac, 145b 1 ; but this version is shorter and differently arranged.

pp. 490-1 correspond to L. Br. 133b x to 135a 29.

1321

14½" × 10½".

Part of the first treatise, beginning from p. 16b: *Apostema et timor* (*leg. tumor*) *idem sunt*, and continuing from p. 33 to 48b, where it ends, unfinished, is the same as No. 1432, 25-34 and 47. Cf. No. 1435, 137-156.

pp. 17-32 (dealing with fevers) are out of place, but seem to belong to the same treatise ; pp. 1-48 are written by one hand.

In the second fragmentary treatise there is a gap after p. 60, which should be followed by pp. 65 to end ; pp. 61-64 are out of place.

Delete the reference to No. 1317.

1323

The first treatise (size, 9½" × 6½") consists of 31 complete folios, with two half-folios. It is the same that we have in No. 1343, 47, but the beginning of A, end of E, and beginning of F are wanting. Each new letter is introduced by an elaborate initial, down to p. 44, where there is a change to an inferior hand. The last two items, *Sinciber* and *Siucra*, are added out of order, at the end, as in No. 1343, and there is the same colophon ; but after the date, which is illegible, is added: *Et gach aon leḡpír an leabur po tabpuð beannacht ap anmain [Cairḡ uí] Cuinḡ 7 Gengur(a) h1 Callandín do fuair a nḡaebilḡ e 7 ap anmain an te do fḡpib an leabur Maḡnus mac ḡillana-naem micc a leaḡa o . . .* After this two short articles (p. 63) on *Febrifuga*, and p. 64, *Aqua Vitae*.

At foot of pp. 32, 33, two lines in ogham script written by two scribes named Connla and Mail(s)eachland.

The second tract (9¼" × 6½") consists of 26 ff., counting the thirteenth (pp. 88, 89), which is badly mutilated. The first and last pages are illegible.

For "near Castle-president" read "near Castle(bar?), Esqr., President."

1325

7 $\frac{3}{4}$ " \times 6 $\frac{1}{4}$ ".

For "pp. 258-357" read "pp. 258-557."

p. 613. *Delete* refl. to 1297 and 1374.

At end, *add*: As to Stephen Rice, see O'Donovan, *ad loc.*

1326

10" \times 7".

Add: p. 15 *b* 28, cure of sore breast; 16 *a*, on the heart, remedy for worms, bleeding from anus; 16 *b*, cure of hic-cough.

p. 17. "It is apparently to this," &c. This remark should refer to the next quotation. This tract ends 19 *a*, and is followed by one "De solucione continuitatis" (on wounds).

p. 20. This treatise is headed: *Exposcisio membrorum et quomodo homo in utero interno plasmetur*. On p. 24, remedies for sterility.

p. 24 *b* 12, cures for swellings (*att*); then p. 25 *b* 21, remedies for uteral tumours, &c., caused by witchcraft (*geinir ó tuathaib 7 ó pipeogaib*).

p. 26 *a* 9, cure of stone; p. 26 *b* 9, note on fractures; p. 26 *b* 21 begins a tract on the proper times for using remedies (fragmentary).

p. 27. This long treatise has ornamental titles. It begins with diseases of the head: then 31 *b* *Sgotomia*; 34 *a* *Frenis*; 37 *a* *Apoplexia*; 39 *b* *Litairgia*; 41 *b* *Congelacio*; 42 *a* *Pairilis*; 44 *a* *Stupor*; 46 *a* *Turtura*; 47 *a* *Spasmus*; 50 *a* *Epilencia*; 53 *a* *Ingcubus*; 53 *b* to 56 *a* *Melingcolia* (54 *b* blank, except for two lines); 56 *a* *Catarrh*; 59 *b* *Obtolmia*; 62 *Uulnus est solutsio*; 63 *a* *Sex pasiones oculorum*; 64 *Sebel*; 64 *b* *Lacremali est duplex*; 65 *a* *Ungula est extrinsicus*; 66 *a* *Macula rubia*; further on the eye to 74 *b* *Fisdula in lacrimali*. From this to 103 *a* coincides with No. 1432, pp. 35-46, q.v. From 97 *b* (*Triplex est expulsio cibi*) to 122 *b* coincides with No. 1435, 193-208, q. v. Our treatise continues: 123 *Triplex cumque est causum retencionis mensdruorum*; 124 *Notandum quod ragadi in uulua*; 125 *Aposdema matriccis*; 126 *Notandum quod in om(n)i cancro*; 127 *Prefuccaccio matris*; 128 *Notandum quod molo matris*; 129 *Not. quod hernia*; 130 *Not. quod quinque sunt nomena dolorem iuncturarum cinificancia*; 132 *Not. qu. giboccitas*; *ibid.* *N. q. uarce sunt uene in tibus*; *ibid.* *Elifandcia est*.

In the first half of this treatise "Almusor" is constantly quoted; in the latter half, "Gearalldus d. s." (perhaps

= Gerardo da Sabionetta). Rhazes and Rogerus de Bronio are frequently referred to throughout.

The tract on *Materia Medica* occupies 10 ff., the last page (152) being illegible.

1328 $10\frac{3}{8}'' \times 8\frac{1}{4}''$.

p. 39. The ascription to M. Gorman rests on O'Donovan's authority, and seems to me mistaken.

This ms. belonged to Sir J. Sebright and afterwards to Vallancey.

p. 58. *Read* "No. 1289, 653."

1331 $9\frac{5}{8}'' \times 7\frac{5}{8}''$.

pp. 168-324. Grammatical tracts, as to which see Bergin, *Suppl. to Eriu*, vol. viii. They have nothing to do with the *Uraicept* of Ferchertne.

1333 $10\frac{7}{8}'' \times 8\frac{1}{4}''$.

pp. 5-75. Fragments of two copies of this commentary have been bound together. To the first copy (written across the page) belong pp. 5-24 = Aph. iii. 13 to iv. 15; pp. 41-52 = Aph. iv. 36-68; pp. 53-75 = Aph. iv. 76 to v. 63 (some sections omitted). Of the second copy (two columns to page) there remain only pp. 25-40 = Aph. iv. 2-50. Comparison of the chapters common to both copies shows that they derive from the same original.

p. 76 is illegible, and the numbering passes on to 79.

p. 79. This treatise begins with a Latin heading (now illegible except for the last word, *temore*). It is the same that we have in No. 1436, 256-292 (acephalous?). The leaves are here in wrong order: after p. 80 should come 93-96; here a folio or more is lost: then 97-100 (= No. 1436, 272-278), followed without a break by 81-88 (= No. 1436, 279-292).

pp. 89-92 are in another hand and belong to a different tract, on the treatment of various febrile symptoms, '*dísma*' (92 *a*), deafness (92 *b*), frenesis (*ibid*). Then after a hiatus 101-104 (same hand) seem to belong to the same tract: they deal with (101 *a*) podagra, ophthalmia, oxiremia, (101 *b*) dropsy, (102) cancer, splenetica passio, (103) flegmon: p. 104 is illegible.

1334 $10\frac{3}{4}'' \times 8''$.

There are 29 ff.; the verso of 29 is blank.

pp. 21-36. A fragment of the *Materia Medica*, of which there is a complete copy in No. 1343. Breaks off in the middle of C.

pp. 36-44. A list of plants, etc., with short notes on each, beginning in the middle of the letter O: in a different hand from foregoing, and with unornamented capitals. Simon Ianuensis constantly quoted.

p. 46, *m. inf.* Three paragraphs in a later hand, partly illegible.

p. 49, *m. inf.* Five stanzas in later hand: *U bean donf an 56-collab.*

p. 51. There are two tracts, both written and ornamented by the scribe of pp. 21-36. The second begins (54 a 1) *Tria sunt in urina*. At end, p. 57 (not 61), a list of the colours of urine: *Albus mar uisge glan, etc.*

1335

9" × 6 $\frac{3}{4}$ ".

For "written by Diarmuid mac Seaghain" read "headed: Diarmaid mac Seaghain Bhaoi (= buíde)." This is different from the lampoon on Whaley printed in O'Donovan's "Tribes of Ireland."

1336

The general size averages 9" × 6", except 681-710, which are 9 $\frac{1}{2}$ " × 7". The numbers usually mean columns, but occasionally pages. The total number of folios is 242 $\frac{1}{2}$, besides the smaller slips mentioned by Dr. Abbott. The penultimate page is numbered 874.

Scribes and Marginalia.—Probably no part of this ms. was written earlier than the sixteenth century. Notes by different scribes abound, except towards the end of the volume, and are often difficult to read or interpret. Col. 1-350 seem to be the work of two scribes: one is Seán mac Aedagáin, who calls himself Seán *rúad* (161, *m. inf.*), or Seán mac Domnaill (120, *m. inf.*): the other, also no doubt a Mac Aedagáin, signs as "an Cosnamach" at foot of col. 9 and 277, at top of 285, etc.: at 325, *m. inf.*, he calls himself "an Consantinus." Dr. Abbott (*ad col. 311*) identifies the two men; but cf. 2722 in *Cosnamach qui scripsit do Seán*, and 312, *m. inf.*, *Sin dúit a Seáin puaid*. Several other persons are mentioned, no doubt fellow-scribes. Two notes are addressed to a Seán *dond* (1592, 161, *m. sup.*), others refer to Cairpre (492), Eochaid (174, *m. inf.*), Connla (300, *m. inf.*), Saerbrethach (305-6, *m. sup.*). The note at 224, *m. sup.*, quoted by Dr. Abbott (*Marginalia*) should read *Ucapap Émainn í Deopáin*, etc. It is in a different hand from the text.

There are several notes of place in this part, besides those given by Dr. Abbott.

At col. 127, *m. inf.*, a gloss written in Corc(o) Baiscinn.

col. 195z, a note written at Cellraide Ruagh.

col. 265, *m. inf.*, a note ending a cluain na ḡ[c]aípell dam.

col. 277-8, *m. inf.* A n-Álu Mað mo locc 7 Simon ap nbul don Teampall móir (Templemore, in Co. Tipperary) 7 Donncað liač 7 brian Albanač aḡ mipe opbuigēi ("playing at orders," O'Don.) mipe an Copnamaiḡ.

col. 296, *m. inf.* A note by Cosnamach, a n-ib Cairiðin (Ikerrin, Co. Tipperary).

col. 305-6, *m. sup.* A laoiḡir dam a pappao Saoeir-breacaiḡ 7 ip móir conbliēt í illoppda 7 mic ḡilla pḡatpaucc pe čele (Leix, in Queen's Co.).

col. 312 and 315, at foot, two notes written at Castle Fleming (in Queen's Co., near Rathdowney).

col. 339, *m. inf.*: the scribe writes that Mac William "is after burning Corcamoe" (east Galway).

Between 428 and 429 there is a slip dated 1663 acknowledging receipt of 6 shillings by John Crawford, esq., of the mill of Garvaughy, from Donell o Dawly. The ms. was at this date probably in the possession of D. MacFirbis: see Dr. Abbott's *Marginalia*.

The note at col. 430 "Constat fol. 108" is in Lhwyd's hand, and does not imply that this particular tract ever contained 108 leaves.

The second slip between 436 and 437 is signed mipe aedagan. This Aedagán (no doubt another MacEgan) signs again at foot of 439, giving his location as "Caillín (?) fada rúad," and adding a note about Donnchad MacEgan, and a prayer for the soul of Fergus MacEgan of Dún D(aighre), with the date 1577. This scribe wrote 431 to 468 (except 465-6): cp. Dr. Abbott's *Marginalia*. (The note there quoted from col. 448 ends pḡpmač m pēipin, "issue of the same," i.e. "son of Aodhagán.") The slip between 454 and 455 ends with a note by him, dated 1577 (not 1571), deploring the death of William, son of Donnchadh riabach O'Kelly.

It is, perhaps, the same Aedagán, using a differently sloped hand, who wrote most of 469-633, two or three years earlier. His note at 511-512, *m. inf.*, is dated from the house of Domnall glas in Clann macne Eogain, i.e. Clonmacnoone on the river Suck. This may explain the words mipe apa cothp - in an obscure gloss at foot of 537-8. Ara Cothraige may be a place-name of the Cathraige, or Catraige, whose territory included Clonmacnoone: see Onom. s. v. Catraige. For other notes of place, see *Marginalia*.

A scribe who calls himself Gabrial, and who wrote an unmistakable script, assisted the Aedagán of 431 seq.: see the notes cited by Dr. Abbott at 449 and 465. His hand is easily recognizable here and there in the part of the second Aedagán, e.g. at 562: here, however (last line), he signs as Muircertach, so Gabrial must be a *nom de plume*.

A third scribe, Eogan mac Domnaill *glais*, contributes a few columns, and signs at foot of 573 and 576.

col. 641z. A note, Sin a Cóncabaip on Copnamaigh, etc. p. 644*, a later note by Gillananaomh, at Baile mic Domnaill.

The part numbered 710*-831 seems to have belonged originally to one and the same volume. It has coloured initials throughout. Six hands have been at work: A wrote 710*-737, 780-801, 806-826; B wrote 740-779; C (who is perhaps A writing large) wrote part of 723 and 738-9*; D wrote 827-831 (part); E wrote 801 (part), 802, 826 c; F wrote 803-5 and part of 831; E and F are relatively late.

Description of the text.

For "col. 342" read "col. 341."

col. 393: for "col. 12" read "col. 13."

col. 413: for "fifteenth" read "sixteenth" (?)

col. 528: read do bpeitceamnuir pop na huilibh éintairbh, etc.; and Cip lip pobla pop cirtairb, etc.

col. 602, y. Latin brocards, with Irish renderings, beginning: Melius est nosinntim (nocentem) . . .

p. 658b. In the charm quoted in marginalia for "Paulai" read "Pauli." There is written below Neam 7 pægul 7 ana donoi gebur po lige 7 epge. The charms on col. 660, 661 are much longer than the extracts given. In that quoted from 672c read *pro uice*. It is followed by two forms of *cuairt coimgi*. Col. 672d: for "pöpiuð" read "pöpiuð."

p. 658b, col. 1: read "De bpeithairb gairpe. Cach pen pini 7 cuntabartach air."

col. 666: read "MacRethe" and "Co bepar i pine peap anpine?" Cf. No. 1363, 62*.

col. 669: two explanations of the maxim: IS ppaec pop ualamb. Cf. No. 1363, 63*.

col. 670: Cotagarb nee ni abella, with anecdote of Loegaire *buadach* and Conall *cernach*. Most of the next column is cut away, and the next two pages are blank.

col. 676 contains a number of detached stanzas besides

those quoted. That beginning collud 7 pádaile is here, not at 675.

col. 678, at foot: of Christ's appearances after the Resurrection.

col. 679: *read* Cú lip pop na tēt . . .

col. 680 (same hand as 675): tract beginning Duleici a pīac impaīð ðo pīac maigri.

col. 731: The Senchus na Relec ends at col. 732, and is followed by a series of short paragraphs on persons and places.

col. 761: These pedigrees (partly in very corrupt Latin) end with *Finil* at 762, 25. Then come notes on famous women.

col. 763, 31, a poem, Cúill planb mo ceð mblaið, 7 st.

col. 764: poem, A pí nime neill, 10 st. Then another note on some women.

col. 765 ends with genealogical notes.

col. 768: *read* "Story of the finding of Cashel: cf. Keating's History, i. 123."

col. 780, l. 12: delete this entry.

col. 790, l. 12: *for* "Athard" *read* "Athno."

Slip after 799: *read* "mo bia[ð] ip m'édac."

col. 803 and 831. See Best in Ériu viii, 120.

col. 831: *for* "O'Duinnin" *read* "O'Duinnín."

col. 863: *for* "Conmachael" *read* "Conmac mac Bib-saig". At foot, a note on origin of Ogham writing.

1337

There are 249 folios in pt. I (counting separately the ten "half-leaves" under pp. 138-151), and 225 in pt. II. Probably most of the volume, as far as p. 668, was written in the sixteenth century. I cannot agree with Dr. Abbott in referring certain parts to the fourteenth century (pp. 214, 565). At p. 25a 9, at the end of a law tract, there is this note: bui pōmaeib ána na hEalga inní atbath ipin aige po, *id est* ipin cuairt ueēenr .i. Donnchað mac Cairbre mē Aodagáin. fōirū ip ferr ba poib pe healaðain i cruē i céill i míne i máerpoæc i n-ealaðain i n-enac ma aimrip. peçta ap gac aen leigear mīna tice opóit 7 aill ap ainm Donnchað 7 intī pōrgrair 7 tuc pōç paiti ap in paiti ap pōrgrībad po .i. Cairbre ua Maolēonair. anno domini. m.cccc. xi. i mað cuillū itū (Moycullen, in Galway).

In the lower margin of p. 246 a note records an eclipse of the moon and a destructive flood, A.D. 1540. The note at p. 450, quoted by Dr. Abbott, ends a bpairc ðam 1565, "I am at Park" not "Parc Dam." Dr. A. reads 1460, but cf.

O'Curry in Laws i, p. xxxiii. The vision of Tnuthal was copied in 1616 from an original written between 1510 and 1520 by Muirges son of Páidín O Mulconry: see Friedel-Meyer, 89, note.

It may safely be assumed that the law tracts and glossaries which form the staple of the vellum part proceed from the school of the Mac Égans, though the only places in which their surname occurs are in the note quoted above, in the tracts attributed to Giollananaomh MacEgan, p. 157 *seq.*, and in the poem at p. 355 by the same author. It seems also that one of the scribes who wrote the two notes quoted by Dr. Abbott at pp. 488, 489 was another Gillananaomh MacEgan; he may be the same as the Gillananaem who signs on p. 25 (see below.) As is usual in mss. coming from the MacÉgans' school, there are abundant marginalia, detached stanzas, and personal notes. From these may be gleaned the Christian names of several scribes and the places where they worked. Others will be found in Dr. Abbott's description.

p. 83 (later than main text). acpín dúic a Anbhuain o ppaíoin 65 o Maolconaire. This might be the poet whose death is recorded FM *a.* 1506.

p. 189, *m. sup.* Míri Giollapátraic ac péccáin mo glepa ar bapc Donnéada.

p. 191c, *z.* ar buillaéan Tair[ó]c riabairg rin.

p. 252, *m. sup.* A note written at "Cuir Eogain."

pp. 254, *m. inf.*, 256, *m. inf.*, notes written "at Cuir Eigil," "at Cuir E."

p. 265. The note quoted by Dr. Abbott ends: 7 a Uir na Ceann (Headford, Co. Leitrim) mo loc 7 dia cona lín um[um?].

p. 349 (at foot). The signature of Dubaltach Fírbisech (McFírbis).

p. 357, *m. sup.* Aní main doéiarcas 7 anpa míoí dopeirbas 7 a mboirg dopeorbas in toiched bráca ro 7 2 blíadain átu gemped do punnpad: "In Uí Máine (?) I began, and in Meath I wrote, and in Burren I completed this *Toiched Brátha*, and there were two years between, namely (from winter to) winter."

In the note on p. 358, quoted by Dr. Abbott, read am cepach.

p. 372. Ip tpuag in tóitiró rin tucabaip air Almum aniu a Saxanaig. a clann Peopais daíi (daíi, *ms.*). "Sad is the burning (?) ye have wrought on Almain to-day, ye Saxons! I am in Clann Feorais" (Birmingham's Country in Connaught, see *Onom.*).

In the note on p. 443, *m. inf.*, of which Dr. Abbott quotes part, and again in another on p. 444, *m. inf.*, the scribe mentions his comrades, Magnus and Cosnamach. "Parc" is again given as his *locus* at p. 445 *m. sup.* 450, 452, and 454.

p. 447, *m. inf.*: SHO duit a Dabú on Cornamač, etc. The name "in Cosnamach" was common among the MacEgans: cf. marginalia of Nos. 1336 and 1363. O'Grady, however (Cat. 110), identifies this man, and his friends David and Magnus, with Cosny O'Brien and two other scribes of Eg. 88.

pp. 694-699 were written by Cathal mac Muireadhaigh, author of the poem on p. 694. He signs (in Latin) on p. 698, and gives the date March 15, 1636, on p. 699. The latter note refers to the death of Domnall *gorm* mac Aenghusa and Eoin mac aī . . mc Muideaphart.—There is on p. 864, *m. inf.*, a note: Sin duit o llláipe a Dómnall gúirm, so this Domhnall was probably a scribe.

Description of the Text.

p. 6, *m. inf.*: A note on the terms *slabra*, *coibche*, *tochra*, *tinnsra*.

Between pp. 6-7, a small scrap, with glosses.

p. 14, at foot, a number of glosses: *Elga .i. Eipe*, etc.

p. 25. A short tract on *cró* and *díbad*, beginning *Ropu doptaib laip na huctapu*. At end: *ḡillananaem ponn ap paipit mailyra*.

p. 37: read "cloipteačt."

p. 38: read "Pinnén."

p. 40a 24: read "Beógnæ."

p. 45b 16: read "puapap ínb-foirpí punt."

p. 45b 31: read "pohaimnigeo."

p. 83. After the glossary, in a different ink, the poem: *M'aonopán dam dap pliab* (10 st.): cf. ZCP, vii. 302, Misc. Ir. Arch. Soc., p. 1 (with the scribal note given above).

p. 112. The law tract which begins here runs on to 135, where it is interrupted by the folio numbered 136-7. It is resumed in the eight small leaves which follow, numbered 138-151 (the fourth of these leaves is numbered 143½).

pp. 136-7. Of contracts, as in Laws ii 216 *z et seq.* Of fencing and trespass, cf. Laws iv 72, *et seq.* (O'C. 241 b).

The "ten half leaves not numbered" mentioned by Dr. Abbott are bound directly below pp. 138-151. They are mainly occupied with legal matter, transcribed by O'Curry, No. 1424, p. 259, beginning *Cop da pochann*.

On p. 3 of the half leaves (O'C. 262), Copur Iubaile. p. 7. Of the descent of the Luprucans from Cain (not Ham) through his daughter Ambia (O'C. 266). p. 8. More legal matter: *Fiadnairi mic gin fognechad* (O'C. 267). p. 11. *Dopenar enecclann do eac iar n-airiliud . Seet ngraid flaeta* (O'C. 271). p. 13. *Sect ngraid ecna* (O'C. 275). p. 15. Blank. p. 16 (not half leaf 16, as Dr. Abbott has it) *Leabar na fuirime* (O'C. 278). p. 18. *Mac de nimbu diéall* (O'C. 282) (cf. p. 238). p. 20. Two short paragraphs: *Fár bunaid re a bun* and *Cá arais Eoin baipidh?* and a quatrain: *Comperet gin (sic) gin dié oige.*

p. 173. The name Gilacius mac Quenrachelaign is written twice across the page.

p. 209: for "16 lb" read "16 lines."

pp. 229-237: the margins are filled with a number of glosses, with quotations.

p. 255: for "aintacha" read "cintach."

p. 267b: for "dabál" read "do dul."

p. 269: read "pecear."

p. 278: read "in duine."

p. 312 seq.: read "epi hanecharm."

p. 329: read "donitchea a taide . . . an ap tonb."

p. 399. Daire Lubrán is the name of the place where ("according to Cennfaelad") the Book of Acaill was composed.

p. 415: after "D" add "E."

p. 416a. A narrow slip, unnumbered. On recto: *Crié-aipecht 6Maine*. The bounds of Hy Many, printed in O'Donovan's Hy Many, 4. Below some verses, illegible, and an anecdote about a seer (*fdith*) of Connacht and his foster mother, also illegible.

p. 417b: for "oculus" read "O Cunnlis," and for "bu caim" read "bí cain."

p. 418: for "cileab" read "culéib," and after "Fiachra" add "mac Echach Muigmedóin."

Ibid. (on right): read "Miri par co hua Suanaig."

Ibid.: read "donbcuan me baipd na mblonac inpuen(?) ollam o maine." About a stone on which whoever danced should be free of disease in his feet.

p. 419, l. 19: read "boairib."

p. 467: read "conspicio huius opidi."

p. 539: read "goit."

p. 542. This page contains part of the introduction to the "Dialogue of the Two Sages," with a text differing from that which begins on p. 543.

pp. 563, 564. The poem *Ip ed dlegar* begins p. 564, and is followed by the detached stanzas *Mac dume*, etc. Then comes the poem *Nena fíleð feðgar linn*, 7 st., on the alphabet. After this another poem: *IS dlíð don ollam*, 5 st. (leg. *Is ed dlegar*).

p. 631a 14: read "*íapnðonð*."

pp. 631b and 632 contain some paragraphs of legal matter.

p. 645b. On the school of Fenius Farsid.

p. 646. Legal matter.

pp. 641-646 (upper margins). Poem: *IS triamna na panda ra*, 6 st., glossed.

p. 693. After O'Gnám's poem, which is an epithalamium, there is one in 3 st.: *Fuapamur gaé ní ip olc linn*.

p. 699: for "months" read "mouths."

p. 707. Poem: *Ní cpeibim a ceuala ó éacé*, 10 st.

pp. 709-755 are in one hand, except part of 711 (which is in the same hand as 708).

pp. 756-769 seem to be also by one scribe, except parts of 767-8.

p. 766: read "*Brian na Murtha*."

p. 777 is occupied by grammatical paradigms. The poem referred to begins on p. 778: *Olc tuigðep tío[olai]cēe Oé*, 19 st.

p. 788. The story of Bruce and the spider is told here in prose, and is followed by the poetical version: *Uíon diombuan*, etc.

p. 862. The end of this poem is on p. 867.

p. 869, vellum fragment: read "*Auraicept na n-Éices*" and "*lubanchossach*."

Between pp. 870 and 871 there are two paper scraps, one containing four stanzas of verse, the other a scribble by Lhwyd.

p. 875. The Latin chronicle is in a court hand, and records events in Ireland from A.D. 1318 to 1358. The two folios are in reverse order.

1340

This volume is not, as Dr. Abbott asserts (*ad* p. 57), all written by one hand. Most of it, I think, is the work of an unnamed scribe of the sixteenth century, Fitzpatrick's part being, perhaps, a little later. He dates his note on p. 57 a *ττοιξ* na coille Aoða meic an Calbaigh: so the entry on fol. 1 should be completed *ῖγριοβξαρ* a *ττοιξ* na coille. At pp. 58, 61, 62, 65, 66 other hands have been at work.

p. 4: read "Ar n-oidi."

p. 11: read "aihoirc."

p. 17; read "Capanna."

Between pp. 18 and 19 should come pp. 33-36. There is nothing lost.

p. 21: read "at peipeaðo."

p. 29: add "cipð pem þaoíriði," 32 st.

p. 45: read "Toðbam epoc a nðeaðaðið ðé."

p. 48: read "Þliðter [ðe]aðmað aran dæn."

p. 50: read "[l]mða cunðnaði," 32 st., incomplete.

1341

12" x 8".

There are *eleven* vellum leaves at the beginning, the first being an independent fragment (8" x 5"). The outer margin of almost all the vellum leaves, both at the beginning and at the end, is more or less mutilated.

A hand other than that of the text has written the following marginalia:—

p. 18. Stanza: [1S] epua[ð] an cep a m[b]iaam: cf. No. 1363, 46. Below: [1S] mop an epuaðe map ðoloirð
Þiaðar buileter tempall baile Þilib Eanrai qui rðriðrið.
Bally Philip is between Clonmel and Cahir.

p. 20. Two stanzas, mainly illegible.

p. 21. Stanza: Nl þaðam ðpuðt (?) aip ðā ðemmne.

The numbering of the paper begins with 23 (table of contents, imperfect) and runs to 295, but this covers many unnumbered pages, which have been left blank without a breach of continuity. Nine folios in this part are of whitish vellum, matching the paper. pp. 138-9 are out of place, and should precede p. 76. Another leaf is missing after p. 75. On page 258, at end of bk. 4, there is the colophon:
Fin 7 don .4. leabhar 7 ip annra Cairlen Duð an Inip
Foðannain do criðnaigheadh a rðriðbadh an aoine poim
feiltin Seaaín 7 atá eglá lapla d' Urmuñan 7 tðil
mðriam ap Copmac ðð 7 ap ñac Cappeðaið annpan
ainpup po.

p. 293. This marvel is borrowed from *Liber Marbodi de preciosis lapidibus*, where "Euax, king of the Arabs," is cited as authority.

pp. 296-311. These vellum leaves contain a fragmentary translation or adaptation of a work by Johannes de Sancto Paulo on the operation (laxative, astringent, etc.) of various foods and medicines.

In Dr. Abbott's description, the sentence, "Of the vellum, p. 3 begins imperfect," etc., is out of place, and should follow the first paragraph.

1343

9" × 6½".

pp. 41-46 are occupied with a tract on anthrax (*filun*) written by the scribe of pp. 111-112 (O'Finngaine).

The "list of plants" begins on p. 47. It is a complete copy of the *Materia Medica* of which we have fragments in Nos. 1323 and 1334 (not 1332). The last two articles, *Sinciber* and *Siucra*, are added out of order, but by the same scribe as the rest. (Cf. 1323.) The colophon states that the work has been drawn a *haiñtetairib* 7 a *hepbularibh* *cazpac* *palepnetane* 7 *dopeir* *poudeir* *comaentaiz* the *doctuip* 7 *pleibe* *pipalañ*; and further that "the book was finished by Tadhg O Cuinn, bachelor in physic (*vacriñnaizgeað an leabap o Taoð*, &c.), in the month of October on the feast of Luke the evangelist, and in the year of our Lord at that time m. cccc. 7 x. u. Finit amen." Then after a space: *Ceo buiðe o leiðin vacriñ an leabur ro 7 ip doith lium muna beith atcuippe opum* . . . the rest of this note has been carefully scraped away. It seems then that O Cuinn compiled or translated the work from the antidotaries(?) and herbals of the schools of Salerno and Montpellier in 1415; the date of the present copy is undetermined.

p. 107. In the second line of this tract "Pilip Catelanus" is quoted as an authority.

p. 113. After the tract on leprosy, in a different hand from O Finngaine's, comes a page on the *stercus* of different animals; this ends middle of p. 114; the rest of this page is blank; the next folio (unnumbered) has only scribblings.

p. 115. This treatise is part of the same which is found (again fragmentary) in No. 1435, 233-248 and 221-232, *q.v.* P. 115, 32, of our ms. *Nunc dicamus de [e]vac[u]asione que fit per uomitum* = No. 1435, 243; p. 123 = No. 1435, 221. Ends on 143 b "Finit, amen"; rest of column and next page are blank except for scribbles.

The last treatise is also, I think, in O Finngaine's hand. It seems to be founded on the *Lilium Medicinæ*. It deals with (145) quinsy; (148) uvula; (155) cough; (163) phthisis; (170) blood-spitting; (173) "empima"; (177) pleurisy; (186) "perplimonia"; (187) tremor cordis. Ends incomplete on p. 188.

For "p. 139," "p. 142," "p. 145" read "p. 145," "p. 148," "p. 151"; and for [g]ula read [uv]ula.

The volume must have belonged about 1688 to a FitzGerald; several members of the family have written their names (fitz garrauld) in the margins.

1344

 $7\frac{1}{2}'' \times 6''$.

p. 83. This is a modern romance, which tells how Aongus, son of the King of Tír Tairngire, had to wife Aoife, daughter of the King of the Western World; how she was carried off by Abharthach, son of the King of Greece, &c.

p. 434. An epigram, $\text{uaig cuine go docht}$, and a quatrain, $\text{ní gpránna na cáile}$.

pp. 439 *seq.* Not written by Stephen Rice.

pp. 443 *seq.* An elegy on Pierce Ferriter: see Dinneen's ed. of his poems, p. 41. Begins on p. 447, this leaf being displaced.

1345

 $7\frac{3}{4}'' \times 4\frac{3}{4}''$.

These three volumes, together with Nos. 1347 and 1348, form a series of six volumes, bound alike, and containing transcriptions made by O'Gorman from Michael O'Clery's collections. The numbering of the pages shows that p. 145 of H. 4. 1 (vol. i of No. 1345), originally numbered 263, should follow the last page (262) of H. 4. 7. There is a gap, noted by Dr. Abbott, after p. 144 of H. 4. 1.

vol. iii (H. 4. 3). *Add*: p. 104, $\text{Óa mac deaig Ceinnéibis cáid}$, 8 st. By Mac Liag.

1346

 $7\frac{1}{2}'' \times 5''$

p. 1. *For the Iomarbhágh*, see now Ir. Texts Soc. xx, xxi.

p. 83. This piece is headed *Ceist na Cantaireachta*, "according to Augustine."

p. 91. This poem is by Proinnsias ó Heislínnan.

p. 109. Here a few lines in another hand, conveying a greeting from William O'Sullivan to Aodh O'Daly.

p. 166. A note by the scribe O'Daly, dated 1727, in Dublin, and followed by a stanza: $\text{Ní bfuair me mo cúib don cúipm-pí}$. After this, another by Diarmaid *ruadh na ndaor* O'Mulconry: $\text{A laig-ghluinn go luair mall}$, and two more by Magnus M'Donnell: $\text{An oipead oile ar aipde}$.

p. 175. Part of the poem: *Cumain epimic clainne Néill* (beginning lost).

pp. 179, 180. Pedigrees.

p. 181 is blank.

p. 182. This poem is a dialogue between Donnchadh mac Briain and Írard mac Coise.

pp. 183-7 contain more pedigrees.

p. 188. Verses by Maolruanaidh O'Heislínnán: $\text{Cúipm puar mo éile na gcéinne}$, 3 st.

p. 189. Poem: $\text{Glóip leipán aon-mac}$, incomplete.

Ibid. Poem: $\text{Do bíop lá ar maidin go beacraib deapac}$, incomplete. Followed by a stanza giving date 1710.

1347

 $7\frac{1}{4}'' \times 4\frac{3}{4}''$ p. 100 and p. 164: *for* "Geoffrey" *read* "Godfrey."

p. 113-154: these numbers should each be increased by 2.

p. 140 (142): *read* "επιστ." .p. 164: *read* "εραοδαλ."

1348

 $7\frac{1}{4}'' \times 4\frac{3}{4}''$

vol i., p. 13. The address to the reader is signed by Michael O Clery, Fearfessa O Mulconry, Cúcogríche O Clery, and Cucogríche O Duigenan.

vol. ii. This volume was originally continued by No. 1345, pp. 145 (formerly 263), *et seq.*

1351

 $8'' \times 5\frac{3}{4}''$

p. 68: Understand Ceitíri reóid bob þeapp ra bþéinn.

p. 97. This is a different version from that at p. 4.

p. 100, *add*: Poem, Τρεαλλ don naoite peip (= don oíðce apéip), 11 st., mainly illegible.

1360

p. 40. The quatrain beannaðt Óé is in H. 5. 10, p. 49, margin.

The note "Patruicc ó Dtuincín," etc., refers to the following poem.

p. 62: Α έυaine έαοimpe: these are only the last two stanzas of a poem beginning: Αδ ρίοδραυδ cé binn-ρι, 4 st. H. 5. 10, 62.

p. 74: *read* "pobinn maoiteaig" (Robin White).

1361

p. 12: *read* "haiceað" (Hacket).

1374

p. 13: *dele* "prose."

1381

p. 4: *read* "Μο έειτεpe poinn."

p. 126. In No. 1291, 119b, this is written as if it were part of the satire on Col. Jones: cf. p. 135.

1382

The first reference to p. 95 should be to p. 87.

1406(2)

The verses beginning Τεαδ an Τιδεαrina belong to the poem Όια δο ερυεταιδ. . .

1416 III.

The scribe seems to use Op to introduce a poem : see pp. 1, 3, 5, etc.

1421

p. 146: *for* "Maguire" *read* "Mac Muireadhaig": cf. No. 1392, pt. 2.

1423

p. 65 contains the poem: *Up-uinc na epunne* and the stanza *Saithuile mná . . .*

1435

p. 137^b: cf. No. 1321, suppl.
pp. 233-248 should (according to sense) precede 221: cf. No. 1343, 115 suppl. p. 221, 1 = p. 248, 33, and p. 248z = p. 221, 27. We have to do with two different fragmentary copies of the same treatise.

1436

pp. 256-292 : cf. No. 1333, suppl.

INDEX OF FIRST LINES.

The figures in brackets denote the number of stanzas; the sign + following the number denotes an *amhrán*; an asterisk prefixed denotes that the line is not quoted in the Catalogue.

- *A aingil, beir, a Michil mórfhertaig (9), **1318**, 336, l. 6.
 [A]ainnir na cciabh teanam (5 × 6), **1421**, 120.
 [A]Airsidh . . . See Airsidh.
 [A]Aistreachain deanaigh imtheacht uaim (9), **1289**, 724.
 A aithne dhamh gach meirg (14), **1391**, iv, 140.
 A algadh árd-amharcach alt (5), **1361**, 112.
 A Aodh óig na n-each seang (8), **1281**, 164*b*; ***1356**, 196; **1415**, 52.
 [A]aoin-sciath cosnaimh na cceall (3), **1419**, 109.
 A aos comtha estigh (8), **1285**, 142.
 A aos dana is aichnidh dam (9), **1289**, 621.
 A áruis an oighre (3), **1360**, 72; **1382**, 71.
 A athair almha gonna hárd-flathaibh (6), **1296**, 289.
 [A]athair na ngrás tabhair spás (65 lines), **1715**, 52.
 A bhalsum dheas mhaordha (3), **1418**, 76.
 A bha[in]ri[gh]ain tais maoth mionla (1), **1375**, 81.
 A bhain-tighearna Mháire a bhláth na Raghallach (3), **1375**, 69.
 A Bhanbha is truagh do chor (7), **1374**, 66.
 Abair a Mhaoiltamhlachta (9), **1284**, 167*b*; **1289**, 926; **1363**, 160 (7).
 Abair liom a fhír a Eogain go ngnaoi **1289**, 696 (26); **1411**, 392 (28).
 Abair liom a saoi seanda (19), **1289**, 961.
 Abair riom a Sheadna (19), **1284**, 165; **1289**, 927.
 *A B C D E F G (22), **1344**, 74.
 A bhéal mar chorcair (2), **1415**, 22.
 A bheith a mbrataibh loma (1), **1421**, 65.
 A bheith bheódha mhórdha (1), **1287**, 1, Suppl.
 A bhen ata go cráidhte (1), **1288**, 168*b*; **1406**, ii, fly-leaf. (*Envoy to A bhean fuair fail*).
 A bean beir lecht mo leine (38), **1351**, 98.
 A bhean doní an lionn (11), **1291**, 161*b*.
 A bhean doní an gó-cholladh (5), **1334**, 49, Suppl.
 A bhen fuair an falachán (5), **1381**, 10; **1419**, 30.
 A bhean fuair fail ar an bhfeart, **1280**, 131 (39); **1288**, 166 (19 +), **1399**, 186*a* (26 +).
 A bhean gan eadach éirighe (1), **1346**, 73.
 A bhean labhras liom an laoidh (10), **1284**, 164*b*; **1289**, 933.
 A bhean lán do stuaim (6), **1415**, 26.
 A bhean nach nglacan mo ghrádh (19), **1360**, 206; **1382**, 155.
 Ab fíoraonda fada ó shoín (14), **1418**, 166.
 A bhile don fhuirinn nach gann (13), **1423**, 147.
 A bhile gan cealag (12), **1416**, ii, 47.
 A Bhlathnad shéimh na bfaínn-fholt (1), **1291**, 118, Suppl.; **1381**, 168.
 A boghmuin eirigh a bhlád (4), **1411**, 74.
 A bhráithir atá ag dul go teach Dé (3), **1422**, 24.
 A bhráithir chumain (4), **1416**, ii, 22.
 [A bhratach] daimhliag na ceros (18), **1351**, 2.
 A Bhriain ná bagair (22 + 6), **1415**, 32.
 A caoin-bhean tsuaire (5 + 1), **1423**, 220.
 A ceaol-doire chraobh-chluthar (11), **1423**, 269.
 A cháomha chlár Chuinn, **1281**, 97*a* (25); **1286**, i, 25 (26); **1356**, 534 (25).
 A chaomha chóigidh Laighean (58), **1345**, iii, 118.
 A call ar aicce Teamhair (18), **1295**, 469.
 A ccámpa úi Lochlainn (1), **1415**, 35.
 A chúmusach na ráite (3), **1381**, 134.

- A chara déun aithris aii Torna liath (3), **1381**, 88.
- A charad mo chlélbhd do leaghas na sean-ugdair (4), **1365**, 140.
- A charainn sin dodhealbhaigh (6), **1423**, 67.
- A Chathfhadh a mhic Mhaoil Chróigh (3¹), **1296**, 316.
- A Chathuil Chroinn gabh mo theagasg (4), **1382**, 164.
- A Chiarain is cian-chas (5), **1418**, 245.
- Acid bháis ort a Dhaith úi Chléire (6), **1414**, 195.
- A chiúin-bhean na n-úrfolt (1), **1381**, 81.
- A cladhg-súilech na cluas trom (1), **1391**, viii, 1.
- A chlairsteach is bristeach ar teuda (1), **1375**, 68.
- A chlann iongantach imiortach Chéin is Ir (6), **1355**, 2.
- A chlérigh chneasa 'sa athair fhéil (6 + 1), **1418**, 278.
- A gclú is ionnmhus d' fine Rághnuill (27), **1288**, 129.
- A Choimdiu namcomed (13), **1285**, 154b.
- A cholann chugad an bás, **1373**, 12 (13); **1411**, 342 (17 +).
- A cholann dochim gan cheann (14), **1288**, 109b.
- A Chonaill luach do choimhéirge reomhain (5), **1281**, 89a.
- A Chonaill ca sealbh [cuch iad] na cind (29), ***1287**, 146; **1296**, 338 (31); **1354**, 211; **1362**, 267.
- *A Chonchobair, cid natoí (10), **1318**, 753.
- A Chormaíc, coisc do mhaicne (9), **1318**, 811.
- A Chormaíc cuimhnigh an chóir (17), **1288**, 157; **1345**, iii, 183.
- A chorpáin cuimhnigh do chríoch (21), **1360**, 110; **1382**, 118, 176 (fragm.); **1383**, 124 (13).
- A chorpáin ón [a] chorpáin (4), **1385**, 68.
- A ccosaibh con (1), **1354**, 248b; **1421**, 65.
- A chos bheag-siubhlach (1), **1360**, 70; **1382**, 69.
- A craobhaibh chumainn (4), **1423**, 180.
- A Crinócc cubuidh do cheól (11), **1363**, 163.
- A Chríost cobra tair cuccan (8), **1285**, 155a.
- A Chríostuighe ghradhmhuir, **1712**, 2.
- A Chruacho sat ciamoir si (41), **1408**, 138.
- A chuaine cáomh-se a ccéinn (2), **1360**, 62. *Part of Ag rioghraidh.*
- A Chúagáin [A Chu Chulainn] Cuailgne chrúaidh (7), **1296** 314; **1362**, 214; **1363**, 88* (1).
- A chuirp nodcaith fri crábaidh (27), **1363**, 163.
- A chuile na héigsi éirge suas (7), **1414**, 196; **1423**, 154 bis.
- A chuile 'sa stóir 'sa ghrádh (7), **1367**, 121.
- A geumann caileadh grádh nach buan (12), **1361**, 244.
- Adhaigh (Aidheadh) Mhail 7 Míodhna (3), **1362**, 252.
- Adhamh athair sruith ar sluagh (95), ***1289**, 655; **1358**, ii, 85.
- A[dh]bhar toirse bróin is géar-ghoin (20¹), **1391**, i, 55.
- Adchlumim fuaim tuinne (2¹), **1289**, 680.
- Adchonnairc aisling olc (14), **1289**, 753.
- A Dhé dhil tabhair damhsa adam digh (7), **1284**, 149b.
- A Dhe ghil cidh déradh os decair dho rádh (3), **1355**, 3.
- A Dhe go tugair damsá (5). Printed books, B. 3, 19, 88.
- A Deirdriu mandera mar (6), **1318**, 750.
- A Dé is olc bás Ere sund (14), **1363**, 162.
- A Dhé mhóir co gabha mu dá iráil (25), **1285**, 139a.
- A Dhé mhóir dha bhfoghnaim (1), **1419**, 30.
- A Dhé mhóir nach cruaidh (537 lines), **1423**, 36.
- A Dé móir nom-ainice (1), **1431**, 190.
- Aderar easbacc (45), **1340**, 16.
- A dhearbhráthair Deitchiuc (3¹), **1296**, 308.
- A Dheitchine as fás do bhallán (4), **1296**, 317.
- A Dhiarmaid éisd nach ghadhair (fragm.), **1363**, 39.
- Admuineamar nóeb Pátraic, **1441**, 16.
- *A doirrsirí dúna Flaínd (3), **1318**, 348.
- A dhuine chaithis corp Dé (33), **1318**, 192.
- A dhuine labhras an laoi (13), **1281**, 171b; ***1356**, 78.
- A dhuine léigh do théx (2), **1415**, 55.

- A dhuine maith is mairg duit (1), **1436**, 238.
 A dhuine théid go Loch Dearg (18), **1385**, 92.
 A dhúin this atá it énar (36), **1280**, 133*b*.
 Aed oil fri andud n-ane, **1135**, 3.
 A Eadúine fionn foltbhuidhe (2), **1289**, 679.
 Aeidhe a nEirinn an t-iarla (33), **1318**, 166.
 A Eire mhaordha na maolion mbán (12), **1360**, 9; **1361**, 215; **1382**, 12.
 [A] Éire phláis (37), **1423**, 181.
 A Embain iodhnach aoibhinn (47), **1286**, i, 132.
 Aen See Aon, En.
 A Eogain rahaichneadh t'airm ag sluag Fhotla (51+3), **1298**, 228.
 A eolcha Banbha go mblaidh (3), **1286**, i, 97.
 A eolcha 'Eireann airde, **1291**, 63 (47); **1345**, i, 125 (47); **1378**, 77 (40); **1399**, 180 (47); **1411**, 502 (45); **1296**, 208 (fragm.)
 A fhiail-thír le ceól (6), **1356**, 508.
 A fhir a luigheas ann do leabúighe (11), **1360**, 160; **1382**, 143.
 A fhir atá ar shliocht na suadh (17), **1289**, 621, Suppl.
 A fhir bhenas clocc na tráth (5), **1285**, 153*b*.
 A fhir doní coimhéad ar do mhnaoi (5), **1356**, 502.
 *A fír doní in réim curadh (4), **1318**, 345.
 A fhir fhéachas uait an cnáimh (26), **1355**, 87; **1367**, 123; **1399**, 182*b*, (25); **1715**, 7 (fragm.).
 A fhir fhéil, déna tíocaire co léir (5), **1318**, 232*b*, Suppl.
 A fhir fhéil, madh áil leat gan bheith a bpéim (3), **1284**, 168.
 A fhir in tshaothair thogai (3), **1436**, 215.
 A fhir m' éilighthe, **1360**, i (5), **1361**, 12 (2); **1382**, 3 (11).
 A fhir na begua d'iarraidh (5), **1351**, 10.
 A fhir ná toirmisg ar séd (2), **1296**, 318.
 A fhir thagras an chaint baoith (17), **1281**, 172*a*; ***1356**, 195.
 A fhir thaisdil chríche Cuind (34), **1419**, 57.
 A fhir thall triallas in scél (29), **1384**, 57.
 A fhir threabhus an tulaigh (3), **1390**, 14.
 . . . a gearradh na hiúide le bárr cloidhimh (33), **1418**, 72.
 Ag éirge moch na gréine (28 lines), **1361**, 247.
 A ghlaine lér buadagh an bás (1), **1423**, 64.
 Ag pápa dá railbh san Roimh (1), **1423**, 218.
 *Ag rioghraidh ce bhinn-sí (4), **1382**, 62. See A chuaine.
 Ag sin aguibh cur an cluigin (11), **1337**, 789.
 Ag so bráighi dheit, a Dé (34), **1318**, 143; **1340**, 24.
 Ag so féirín do deghbhean (2 x 8), **1361**, 66.
 Aig taisdiol an dúithche dhamh (5), **1423**, 146.
 Ag taisdil See A taisdil.
 A Hannrigh feall aithris duinn (3½), **1289**, 706.
 A iathla inghion Ainnle (4), **1411**, 60.
 'Aibind áibind Echtge ard, **1318**, 916 (33); **1337**, 418 (20).
 'Aibind . . . See Aoibhinn.
 'Aidhe misí ag máthair Dé, **1318**, 132 (30); **1399**, 163*a* (30); **1411**, 30 (27).
 'Aidhe . . . See Aidhe.
 Ailgim baire (3), **1318**, 400, Suppl.
 Ailim in triur atáit siút ar nim (7), **1285**, 154*a*.
 Ailim mo Dhia (12), **1285**, 154.
 Alithre idan innhain (7), **1285**, 128*a*.
 Ailill fland (7), **1336**, 763, Suppl.
 Ailiu iath n-'Ereann, **1286**, i, 85.
 *Aille doenib delb goda (1), **1318**, 343.
 'Aine in corgais roer Crist (8), **1285**, 129*a*.
 Aingeal Dé dom dhíon, **1356**, 271 (34); **1415**, 15 (30).
 A ingion Séain mhic Briain (4), **1381**, 107.
 Ainmne fri gach ndaidbre ndaith (1), **1316**, 108, Suppl.
 A 'Tosa mhilis an chum do chumuis (8), **1375**, 88.
 A 'Tosa milis tug thuille (1), **1415**, 36.
 Airgialla ardmóra uaisle (22), **1340**, 65.
 Airghialla a nEamhainu Macha (14), **1356**, 546.
 Aairsidh chriodh-gheanamhil (fragm.), **1416**, iii, 61.

- Aisig imslán douair Tadhg (23), **1318**, 184.
 Aisling dochonaire araoir (3), **1289**, 675.
 Aithbhe dam-sa bés mara, **1337**, 42, 764 (35); **1378**, 187 (12); **1363**, 46 (13).
 Aithin mé dhot' oide, a Eoin (19), **1318**, 131.
 Aithne dhamh do ghalar (10), **1291**, 167*b*; **1415**, 160.
 Aithne dam homa re haoi (10), **1328**, 52; **1337**, 210; **1391**, iii, 79.
 Aithnim an oidche tar an lá (1), **1423**, 218.
 Aithreosad caithréim an fhir mhóir (67), **1351**, 68.
 Ait linn na haistighe (6 × 8 + 2), **1423**, 205.
 Ait liom stáid-bhean (8), **1414**, 7; **1423**, 149. (cf. As ait liom —)
 A lag-ghlúinigh go luas mall (1), **1346**, 166, Suppl.
 *A láich móir is mó d'fearib (4), **1318**, 345.
 A Laighne cuiridh an cath (4), **1411**, 73.
 A laoi a dhaoine an siltighe (4), **1360**, 14; **1361**, 217; **1382**, 19.
 A Laoisi luathaidh do láimh (37), **1361**, 233.
 A leabhráin riogha ón Róimh (11), **1443**, 339.
 A leinibh big óig na n-ór-fholt, **1381**, 143.
 A litir déin deifir (1), **1391**, viii 49.
 A litir dein dionais (1), **1375**, 59.
 Alltán aithiseach, **1413**, 156.
 *Almu rob álainn an ben (1), **1318**, 877.
 A lucht coigilte an bhairille (1), **1376**, 105.
 A lucht dénta an crádhbhaidh fhúair (1), **1361**, 123.
 A Lughna imthigh budh thuaidh (17), **1296**, 277.
 A Lúigheadh labhram go séimh, **1281**, 170*b* (28); ***1356**, 27 (31).
 'Aluinn dún mhic Muire (36), **1399**, 127*a*; **1715**, 65 (fragm.).
 A Luthartáin na learg slim (11 +), **1373**, 6.
 A mhaca an rígh na ríghidh (4), **1411**, 70.
 A mhacaomh a grádhas an saoghal (10), **1385**, 71.
 A mhacaomh dealbhas an dán (12), **1355**, 1.
 A mhacaomh do ghad gnáoi na ccliar ar úain (1), **1360**, 65; **1382**, 66.
 A Maccoin coimhéirghe (2), **1289**, 693.
 *Am aithreach dom' chomhairle (3), **1318**, 351.
 A mharaigh leith den airechus (2), **1354**, 248*b*.
 Amharc daill idir crannuibh (2), **1416**, i, lxvii; **1416**, ii, 46.
 A mháthairin na hárdagh (1), **1415**, 159.
 *A mu Buach aiges in tond frisin mbruach, **1318**, 793 (14).
 Am chrin indiu i comor chuan (9), **1318**, 748.
 Am gaoth i muir, **1286**, i, 88; ***1339**, 12*b*; **1421**, 168.
 A mhic áin Ugaíne, **1286**, i, 94.
 A mhic Briain na mbreth ceert (3), **1354**, 248*b*.
 A mic déana síth re Macniadh (6), **1281**, 85*b*.
 [A] mhic duinechair. See Mhic.
 A mhic Gearóid an ghlóir ghloin (3 +), **1419**, 83.
 A mhic Lughaidh tolaibh snas (11), **1289**, 178; **1358**, ii, 64.
 A mic Muire ní raib gol (6), **1337**, 417*b*.
 A mhic Muire na ngrás, **1423**, 147 *bis* (12); **1713**, 59 (9).
 A mheic Muire ón mBeithil mbáin, **1346**, 75.
 Am leabaidh araoir do shíleas (8), **1365**, 133; **1411**, 43.
 A mhná fágbhaidh fúmsa in feart (2), **1415**, 24.
 A mo Choimdiu nell (70), **1337**, 35.
 [A] mhór-Phroinnsias go mór-blaidh (7 +), 1391, viii, 3.
 A mhuc-alla dheas (11), **1360**, 13; **1375**, 70; **1382**, 17.
 A muindtir Coluim Cille (3), **1285**, 110*a*.
 A Mhuire mhín maith (7 lines), **1421**, 146.
 A Mhuire mór, a mhionn socuir (14), **1340**, 28.
 An abrai rim, a Chomgáin (24), **1318**, 335.
 A naeidhin na ngeal-chíoch (2), **1381**, 96. See Muna magadh.
 An agus amh agus as (1), **1431**, 154.
 A n-aidchi gení Chríst chain (15), **1318**, 869*.
 An áil libh seanchas shíol cCéin, **1345**, ii, 55 (80); **1356**, 220 (77).

- A n-ainm an Athar go muaidh, **1374**, 79 (13); **1390**, 4 (14).
- A n-ainm Chríost an ceangal-so (18), **1419**, 94.
- A n-am an easbhart budh samhuil le phéist mé (14), **1414**, 155.
- A namha trebhas do thuatha, **1363**, 135*.
- A n-am na gorta (1), ***1354**, 248*b*; **1423**, 153 *bis*.
- A náoi bheag neartmhar (5), **1360**, 71; **1375**, 51; **1382**, 70.
- A naoi mionla shír (7), **1375**, 78.
- A naomh-Mhuire a mháthair Dé (15), **1411**, 304; **1415**, 39.
- An ba fair maidin no ba fuin (1), **1399**, 159*b*. See In ba . . .
- An ceann soin do chaith a sheal (1), **1361**, 30.
- An clocc so na ríogh ruadh (32), **1285**, 135.
- An ccluine mé a mhic Daire (30), **1356**, 50.
- An Coimigídh atá ar nemh 7 ar lár (9), **1285**, 117*a*.
- An choiscéim-si a gceann Laighneach (36), **1288**, 127.
- An chraobh chumhra uaim don tsaol (3 +), **1419**, 109.
- An cuaine grinn nár fhíll (2), **1360**, 39; **1382**, 39.
- An gcuala sibh cúrsa an Corinel Seonsa (15 couplets), **1291**, 118*b*; **1381**, 135.
- An cú céadna d'Ultacháibh (35), **1361**, 49.
- An dá Aodha mo dhá charaid (4), **1281**, 89*b*.
- Andsu immarbáig ri Lagnib, **1339**, 45 (not 25), (10).
- An éol dúibh an seanchas sean (22), **1345**, iii, 132.
- An ngeabhair mo shuirghe a shiúr (15), **1360**, 153; **1382**, 139.
- An glais bheg-sa bi Glais Cró (4), **1362**, 265.
- Aniar tainic . . . See Anoir.
- An iomad glóir annach (1), **1365**, 368; **1423**, 172.
- A n-íomolbha na hEirenn shiar (29), **1365**, 302.
- An laighneach soilbhir (2), **1423**, 64.
- An láir dhubh sa brumach céir (1), **1375**, 46.
- An lámh 'san scribhneoir do scriobh (1), **1361**, 230.
- An mhisce sin doní an lionn (4), **1416**, iii, 10.
- Annamh itior muc gan dóigh (8), **1423**, 268.
- *Andam leat a Fbergais (4), **1318**, 353.
- Annamh leat a Léith Macha (4), **1362**, 217.
- Annam leat luidhe re ndíth (6), **1289**, 684.
- Andam ri ac roinn tighernais (7), **1318**, 188, Suppl.
- Anocht sgacilidh na sgola (29), **1318**, 169.
- An oiread oile ar airde, (2) **1346**, 166, Suppl.
- Anoir ghabhus in gaisgeadh (9), **1318**, 214.
- Anoir táinic tuitim Bhuiain (28), **1289**, 741; **1329**, 173; **1356**, 246.
- Anois díolaim an deachmad (35), **1280**, 118.
- Anois dothuigfidhe Tadg (40), **1318**, 159.
- An rim a ri in richid ráin, **1285**, 154*a* (12); ***1339**, 374*c* (10).
- An sluagh síthe so a n-Emhain (59), **1288**, 142.
- An spioraid indum (3), **1285**, 137*b*.
- An tan nach faicim fear (5 +), **1423**, 52.
- An taoisíoch táisg (11), **1415**, 30.
- An t-each díola nach díol damh (85), **1409**, 189.
- An tí do riaradh le beagán (5), **1411**, 1*.
- An tí geintior san ngaoith aneas (4), **1411**, 40.
- An treas mí leat (1), **1375**, 50, 166.
- A Nuadh éirigh go Teamhair (7), **1289**, 693; **1411**, 386.
- Anuair smuainim ar saothibh na hEireann, **1344**, 65; **1354**, 219; **1360**, 226; **1365**, 95; **1373**, 41; **1413**, 157; **1414**, 133; **1423**, 135; **1712**, 79; **1713**, 105.
- Aodh Blathmac Sechnasach seng (fragm.), **1291**, 55; **1378**, 53.
- Aodh Oiligh inmhain leam é (8), **1408**, 161.
- *A óg ucuiridh in cath (8), **1318**, 357.
- A óga ghlacus na hairm (20), **1291**, 115*b*; **1381**, 21 (24 +).
- A ógáin ón a ógáin (9), **1360**, 168; **1382**, 147.
- A oglaich na rómfágabh (4) **1411**, 65.
- Aoibhinn . . . See Aibind.
- Aoibhinn an galar grádh mna (3), **1381**, 73; **1383**, 17.

- Aoibinn beatha an scoláir (4), **1373**, 3.
 Aoibhinn do chaithim an bhliadhain,
 1381, 25 (17); **1418**, 256 (12).
 Aoibhinn sin a 'Eire ard, **1291**, 56b
 (94); **1355**, 4 (1); **1378**, 57 (95).
 [A] óig-fhir ghrinn (1), **1423**, 268.
 [A] óig-fhir shuaire, **1416**, iii, 58.
 A Oisín an raidhe rínn, **1284**, 163
 (47); **1285**, 115 (45); **1289**, 930
 (46); **1421**, 70 (47).
 A Oisín is binn linn do bhéal (78),
 1418, 81; **1712**, 110; **1713**, 64
 (81).
 A Oisín is fada do shuan, **1365**, 47
 (196); **1414**, 11 (159); **1415**, 93
 (31); **1423**, 14 (143); **1713**, 9
 (190).
 Aonach . . . See Oenach.
 Aonach ratha Féine Finn (3), **1346**,
 102.
 Aon do laoiib dolodamar **1298**, 345,
 Suppl..
 Aongus olmuchadh amhra (8), **1286**, i,
 112; **1289**, 100.
 Aonmharcach sun air an muigh (11),
 1296, 329; ***1362**, 247.
 A Pháidíug an ceála tú an tsealg (82),
 1415, 63.
 A Phóil chlélíbh féach (7), **1361**, 248.
 A phór na Rugruighe (3), **1375**, 54.
 Apraid a eólcha Elga, **1384**, 64.
 Air aonach ma théid sin (5), **1423**,
 174.
 A ráib-ghil mhilis (4 + 2), **1423**, 216.
 Ar mbeannacht leat a aois óig (11),
 1383, 61.
 Ar mbeannocht mar dlighim dhuit,
 1296, 344 (6); **1381**, 74 (5).
 Aruin na naidhidh (1), **1298**, 420,
 Suppl..
 Ar cach ngrád fil a n-ainglibh (1), **1285**,
 159a.
 Ar Chearbhall eigin a fuair sinn (5),
 1360, 62; **1382**, 63.
 Ard aigneadh Guill (34), **1315**, 11;
 1351, 92; **1421**, 139.
 Ar ndíbirt Ghaoidheal (2), **1346**, 169.
 Air dó mhíosa (8 lines), **1375**, 167.
 *Ardí nasal na n-níle tuistidí an
 domuín (5), **1318**, 370.
 A reileag laoch leithe Chuinn (17),
 1291, 83; **1378**, 150 (fragm.)
 Ar feadh do rée is tú beó (1), **1375**, 69.
 Ar h'fháosamh dhamh a Dhé athair
 (24 +), **1399**, 158b.
 A rígh do chruithigh an cruinne (1),
 1415, 56.
 A rígh glórmhar na hochta (7), **1365**,
 138.
 A ríogan tsheng chennsa (1), **1375**,
 166.
 A rí nime néill (10), **1336**, 764, Suppl.
 A Ríseird mhic Píaruis (62), **1360**,
 25; **1382**, 27; **1391**, i, 17 (fragm.).
 A Rí Temra is mé in flaitheus (4), **1318**,
 905.
 Air maidin laoi mhín-gil (14), **1365**,
 134.
 Air moghar go rogharach (9), **1375**,
 52.
 Ar n-oidi múinti mac Dé (39), **1340**,
 4.
 Air oidhche an aonaigh (4) **1423**, 207.
 Arsaídh sin a eoin Accla (115), **1286**,
 ii, 54.
 Ar sméide súl ar maidin (7), **1423**, 206.
 Air taisdiol dam tríd na críoch (3),
 1413, 193.
 Air ttuitim am shuan uaigneach (6),
 1365, 132.
 Aruis an oighre (3), **1360**, 72. See
 A áruis.
 A shagairt dhil na bpeacachaibh (4),
 1423, 70.
 As áil liom bean charadeamhuil (1),
 1423, 172.
 A sháir-fhir thréithigh (14), **1365**,
 145.
 As ait leam stáid-bhean sgiamhach (8),
 1367, 139; **1374**, fly-leaf (fragm.).
 (Cf. Ait liom . . .)
 A shaoghail mhallaighthe (140 lines +
 2 st.), **1423**, 192.
 As aoibhinn bheith a mBinn Edair (4),
 1411, 14.
 *A shaoith-fhlaith d'fás don tál-fhuil
 (3), **1292**, 111b.
 A shaoi ghlain 'Eirionn (6 + 1), **1423**,
 204.
 A shaor-cheap na súagaibh (11), **1423**,
 175.
 As atuirseach duairc bhím tréalag (9),
 1356, 680.
 As brónach mo thoct (13), **1418**, 67.
 As ceasda cathach le sealad mé (5 +),
 1416, ii, 17.
 As chugaibh-si tánag-sa (4), **1411**, 404.
 A scolaire ar caileach (32), **1382**, 169.
 As cumhain lim an lá ané (14), **1318**,
 183.
 As damhna cneadh an bhreath so (1),
 1411, 362.
 As dóigh liom go mairinn (5 × 8), **1416**,
 ii, 10.

- As dorch a aniu in laithe (91), **1289**, 917.
 A Shéamuís an iasachta (9), **1418**, 274.
 A shean-chloch uasal (10), **1415**, 139.
 A shearc-chroidhe shuairc, **1291**, 123*b*, Suppl. (7); **1361**, 218, (22); **1381**, 150 (7).
 A Shearlais óig a ghrádh (9), **1423**, 153.
 As eol damsá sund amne (12), **1318**, 743.
 As é Tadhg tig anair, **1298**, 220, Suppl.
 As fada fairsing (dealbhadh) puball Dé, **1360**, 188 (10, fragm.); **1382**, 148 (37); **1385**, 82 (27).
 A sgithin Eamhna Macha (28), **1284**, 151.
 As iad na mná (5), **1414**, 200.
 As iomdha glór diomhaoín (12), **1411**, 50.
 A Sithrich theithis tar tuinn (9), **1289**, 730.
 As mairg cuinges (1), **1318**, 341, *m. inf.*, Suppl.
 As milis an teanga an Gaodhailge, **1365**, 350.
 As milis glór gach fir (1), **1423**, 172.
 As mór anocht mo chumad (88), **1411**, 105. See *Mór anocht* . . .
 As mór idir na haimsearaibh (12), **1411**, 222.
 A soibbhir d' osklas (1), **1416**, i, xxxix; **1416**, ii, 15.
 As olc atá an Éire anocht (17), **1284**, 165*b*; **1289**, 960.
 A stáid-mhaiseach do charas (1), **1375**, 79.
 A stóraighe na sguabh (5 lines), **1375**, 163.
 As truadh liom Art (14), **1416**, i, lxi.
 As truagh liom dís bhí roimhe (3), **1421**, 52.
 As truagh 's as géur (5), **1360**, 16; **1382**, 20.
 As truagh sin a lebhraín bháin (1), **1287**, 1, Suppl.; **1355**, 54; **1406** (flyleaf).
 As tuirseach mo chroidhe (4), **1351**, 19.
 Atá agam do mheabhair (19), **1411**, 300.
 Atá an deacair etir dís (50), **1340**, 19.
 Atá an oiread san tarcuisne (5 +), **1365**, 157; **1418**, 242.
 A thabhairt uaidh go mór minic (6), **1411**, 54.
 Atá cethre chrann sa bith (8), **1336**, 682.
 Atá córn-fholt caslongrach deas, **1291**, 123*b* (9), 167*a*, Suppl. (fragm.); **1381**, 142 (fragm.).
 Atá fót-sa ri find Fail (8), **1295**, 397; **1318**, 910 (9).
 Atáid dís do bhanbuihb (6), **1418**, 244.
 Atáid forne fás san eclár-si (4), **1385**, 151.
 A Thaidhg a láoigh na síl (4), **1375**, 54.
 A Thaidhg ná tathaoir Torna, **1281**, 154*a*; ***1356**, 7, 154.
 Atáid liom fuatha iomdha (27), **1344**, 364.
 Atáid sunna bur n-airm áig (3), **1296**, 304.
 Atáid tri comhruig am chionn (31), ***1318**, 130; **1340**, 23.
 Atáim a ccás idir dhá chomhairle (22), **804**, 53.
 Ataim a n-easbaidh amhoirc (41), **1340**, 11.
 Atá in saeghal ag senmoir, **1280**, 127*b* (28); **1318**, 209 (38).
 A taisdil na Blárnan (7), **1413**, 119.
 Atá leabhar liomsa, **1285**, 155*a* (28); **1289**, 928 (25).
 Atá saod-galar nimhe (4), **1413**, 172.
 Atá sind ar sligidh (21), **1318**, 142; **1340**, 24.
 Atá sonn forba feasa (37), **1345**, i, 136; **1356**, 204.
 Atá sonn rolla na ríogh (29), **1411**, 540.
 Atá sunn seanchus suaire seang, **582**, 109.
 Athar cath forderg fland (3), **1318**, 939.
 Atberim lib, a Laigniu (46), **1318**, 340.
 *Atchiam comhlond comadhais (3), **1318**, 350.
 Atchota socheall saidhbhir, **1318**, 229.
 A theachtaire ar chuairt (6), **1360**, 74; **1382**, 73.
 A theachtairidhe na Gearaltaoi (4), **1292**, 4.
 [A] theachtaire téid i ccéin go talamh mic Cleóidh, **1375**, 4 (fragm.); **1375**, 22 (10).
 Ateoch frit, a Isu noib, **1318**, 336, l. 17.
 Ateoch rígh n-amra, **591**; **1441**, 19.
 At filid sonna clanna Céin (6), **1289**, 728.
 Átha fearna áit i mbía (6), **1297**, ii, 4.
 Athair cáich cumsigh nimhi, **1316**, 101.
 Athair mac is spiorat naomh (12), **1285**, 137*a*, Suppl.

- A tír i tuadhuad-su ille (4), **1318**, 764.
 A thobar na sidhe so sinn (5), **1361**, 12.
 Atomriug indiu, **1361**, 104; **1441**, 196.
 A Thoirdealbhaigh túrn h'aigeadh,
 1291, 946 (fragm.); **1378**, 213
 (fragm.).
 *A tri maccu Tigernaig (3), **1318**, 350.
 A thromdhacht na ttromdhacht (2),
1356, 265.
 Atu a cogad rem' chairdibh (10), **1318**,
 149.
 Athuamhar an oidche nocht (11), **1287**,
 78. See Uathmhar.
 A thulach na sean-ghaoithe (41), **1715**,
 56.
 A uaisle 'Eireann serc mo chuim (25),
1288, 1746.
 A ua so Luirc as Blóid is Bhriain is
 Chais (4), **1360**, 53; **1382**, 53.
 A uí Rodaighe an glóir ghlain (1),
1419, 121.
 [A] úr-mhic . . . See Ur-mhic.
- Baile na ríogh Ros Teamhrach (37),
1289, 178; **1358**, ii, 61.
 Bailte eigin creithre is uachtar crann
 (1), **1415**, 21.
 Bá 'na nós a ttós ag daoineibh (10),
1361, 125.
 Bantracht mbann atá gleó (2½), **1296**,
 311.
 Baoghlach nós ar n-óg-cléire (19),
1381, 9.
 Baoth lem in t-aos leighind (3), **1285**,
 143a.
 Barr orchra aicme Rossa (21 + 2),
1419, 73.
 Bárr orchra ar phréim Rossa (17),
1419, 69.
 Beach eoluis na heigsi Aodh, **1288**, 87
 (43); **1346**, 51 (44).
 Bec cech tir is gach talamh (1), **1285**,
 168a.
 Beag aithnim dom' aes cumtha (28),
1318, 174.
 Beag mhaireas d'ar ndeagh-dhaoineibh
 (11), **1356**, 101.
 Beag nachar dhearmuid mé Muire (25),
1385, 167.
 Beag nach táinig mo théarma, **1318**,
 136 (44); **1325**, 621 (43); **1411**,
 312 (43).
 Beag nar' dhearmaideas mo dhuthaidh
 (25), **1318**, 152.
 Beag nar saraigeadh San Froinseis
 (41), **1340**, 48.
- Ben beres ingena, **1336**, 672, *margin-
 alia*.
 Bean da mac máthair Iosa (15), **1340**,
 32.
 Bean is aoirde (3), **1411**, 14.
 Beannacht ag Baile na Corra (3), **1288**,
 107b.
 Beannoct 7 edrochta (3), **1285**, 137a.
 Beannacht a mháthar ar mhac nDé,
1340, 13 (39); **1385**, 125 (37).
 Beannacht an Choimhdhe chumach-
 taicc (4), **1281**, 89b.
 Beannacht ar anmuin 'Eirionn (17),
1347, 160.
 Beannacht Dé for Mumbain (4), **1285**,
 103a.
 Beannacht Dé go héug (1), **1360**, 40;
1382, 49, *marg*.
 Beannacht Dé uain fóir Dáil cCais (6),
1281, 91b.
 Beannacht dontí domúin Murchadh,
1363, 134.
 Bendacht fora n-irnaigthe (9), **1316**
 68b, Suppl.
 Beannacht ort a inis glan (4), **1285**,
 108a.
 Beannacht uaim ó rún chroidhe (7),
1419, 82.
 Beannacht uaim siar, **1411**, 220 (24);
1418, 156 (26).
 Bean na cciabh bfada, **1411**, 14, 29,
 542.
 Beannaigh an long-so (10 +), **1411**, 16;
1421, 143.
 Bean ós mnáib (34), **1318**, 215, Suppl.
 Bhéar-sa Mhalaisi gidh ghaduis (2),
1297, i, 30, Suppl.
 Beir beannacht uaim siar tar hais
 (16 +), **1297**, v, 5; **1381**, 99;
1375, 1.
 *Beir buadha Ailleain óig (6), **1297**,
 vii, 28.*
 Bheiridh libh in duilleann so (3), **1285**,
 109a.
 Beith a mbratuibh loma (1), **1415**, 23.
 Beith na haonar dom laimh dheis (6),
1295, 618; **1415**, 43; **1431**, 154.
 Berach is Mochaem (1), **1336**, 676.
 Besa duine an t-aos dána (5), **1391**,
 viii, 52.
 B'feárr liom gearrán Briain (3 +),
1416, iii, 40.
 Bh ailm dheana, **1295**, 618; **1415**, 43.
 Biádh an talamh so tá fúm (1), **1375**,
 27.
 Biaidh athroinn ar inis Fáil (53), **1356**,
 107.

- Biaidh onóir na háite-si (1), **1297**, ii, 6.
 Biodh agad 7 dogheabhair grádh (1), **1411**, 14.
 Bid díliu sa díliu in biadh (1), **1363**, 49 (*marginalia*).
 Bidh duine a bpéin 's é beó (1), **1385**, 88.
 Bhí lá eile agam 's budh bhréagh mo réim (6 × 12), **1701**, 11.
 Binn le neach a mholadh féin (14), **1419**, 130.
 Binn an tiomna luaiteir linn (52), **1297**, ii, 85.
 Bind bind berlai, **1318**, 952.
 Bhíos aoidhche um aon-luighe (18 lines), **1375**, 5.
 Biurim a rí an richid ráin. [*See An rim.*]
 Bláth an mhachuire Muire (38), **1340**, 10.
 Bliadhain fan ttaice-so (6), **1367**, 120.
 Bliadhain so solus, ***1344**, 74 (62); **1411**, 295 (61); **1415**, 46 (80).
 Bóroimhe baile rígh na ríogh (33), **1356**, 243.
 Branaigh ar clú ós cloinn Néill (37), **1288**, 94b.
 Bráthair bocht brúite o fhíon (1), **1419**, 30.
 Breac Maodhóg do mhuigh nimh (1), **1291**, ii, 13.
 Breac srotha fire Brian (1), **1375**, 52.
 Breaghach sin a bhean (12), **1291**, 160.
 Breithem ceart cotrom, **1351**, 4 (10); **1351**, 97 (14); **1373**, 10 (13); **1375**, 60 (11 +); **1383**, 92 (8); **1411**, 1* (*fragm.*).
 Breitheamh 'Eireann as é Pátraig (12), **1284**, 148.
 Brian mac Echach Muigmedon (2), **1318**, 900.
 Briathra cogaid con cath Laignech **1363**, 141; **1393**, 62 (43 lines +).
 Brígit bé bith-maith (7), **591**, **1441**, 16.
 Briseadh riaghla romholta (48), **1288**, 100b.
 Brodar agus Brian Banbha (37), **1298**, 254.
 Brónach ghoill Bhanbha (26 +), **1399**, 160a.
 Brónach ollamh d' éis a rígh (22), **1419**, 5; **1420**.
 Bronaid banntrochta dith, **1318**, 883.
 Bruth-ghair beannacht (1), **1360**, 52; **1382**, 52.
 Buadheartha an giolla é an grádh (17), **1381**, 75.
 Buaidhreadh cóigidh caoi én-mhná (26), **1291**, 93; **1378**, 211 (*fragm.*)
 Buaidh rígh-dhamhna air Raghnaill-chuibh (18), **1288**, 134b.
 Buailfidh Dia a bhuille báire (43), **1340**, 34.
 Buaine na beatha bás Dé (29), **1340**, 31.
 Budh minic dod bhalcadh thú (5), **1365**, 126.
 Budh uaithne iad (6), **1421**, 98.
 Buidheach Diarmuid (5 +), **1361**, 70.
 Buidi Phetair im Isu, **1336**, 672b (*marginalia*).
 Bus ionga Loch Léin gan daingen ar bith (8 lines), **1289**, 934.
 Cá bhfuair an t-incach iosdadh (25), **1381**, 89.
 Cá bhfuil blur saothar (3), **1418**, 77.
 Cade an radhla so (8 lines), **1382**, 2.
 Cad ile lat-sa na hóigid (1), **1316**, 108, Suppl.
 Cá dream is fearr ná sliocht Ir (12), **1419**, 90.
 Caillfean an crann gléasta (1), **1361**, 213.
 Caini amræ lasin mBran (28), **1318**, 397.
 Caoin do dhéanamh is do ghean (22), **1289**, 695; **1411**, 389; ***1296**, 269 (24) (Caoin do dhionnuibh den.)
 Caoineam a chuirp Dia na ndúl (4), **1411**, 343.
 Caoin tú féin a dhuine bhoicht, **1296**, 344 (8); **1351**, 52 (7); **1381**, 4 (*fragm.*); **1385**, 76 (18).
 Cáin roghabh Connall (4), **1281**, 88b.
 Cairt a síthchlána ac síl Adhaimh (32), **1318**, 133.
 Caisil atcondarc ané (9), **1336**, 724.
 Caiseal cathair clann Mogha (73), **1281**, i, 144; **1289**, 143; **1345**, ii, 1 (75); **1356**, 571; **1358**, ii, 72 (75).
 Caismirt cath gach ceoil (1), **1375**, 44.
 Cáit a bhíuigir le daonnacht, **1351**, 1 (13); **1385**, 69 (12).
 Cáit 'nar ghabhadar Gaoidhil (25), **1411**, 530.
 Cá líon miann ag Maodhóg mhór (10), **1297**, ii, 62.
 Cá lín triuchad (11), **1289**, 654; **1337**, 45; **1408**, 146; **1419**, 13 (14).
 Calma an cineadh cland Chatháir (38), **1286**, ii, 90.

- Calma do chaithréim a Chuinn (8),
1411, 86.
- Cá méid focail (28), 1289, 621, Suppl.
- Canam bunadhas na nGaedhel (62),
1289, 28; 1319, 177.
- Can cult for cirp cernine, 1318, 805.
- Canfuigher liom long na bhfer (98),
1346, 113.
- *Caogad airdrigh air di ceadaibh (4),
1281, 96b.
- Caogadh ard-rí foir deich ccéud (4),
1358, i, 99.
- Caomhuin m' an[a]m a thighearna (1),
1390, 24.
- Caput Christi oculus Isaie, 1336, 658b.
- Caradrad Coluimchille (4), 1363, 160.
- Caramna an tighi agan tinidh (51),
1340, 17.
- Cara na heigni Issa (32), 1318, 207.
- Caras Pattraig puirt Macha (35), 1284,
150.
- Carghus 'Eili (1), 1316, 105, Suppl.
- Car leth tusa, 1319, 148, Suppl.
- Cath ar sheilbh Chuinn cuiridh (4),
1411, 72.
- Cathbhadh mac Maolchroith na geath
(7), 1291, 158b; 1345, iii, 82.
- Cath curata (?) cródha (1), 1423, cover.
- Cath tucastar Crimthan (23), 1339, 45
(not 25).
- Ce [as] sine ceart er crí[ch] Néil, 1296,
281 (fragm.).
- Cé . . . See also Cía and Ge.
- Cebé dian bés fercc (1), 1316, 94,
Suppl.
- Ce ceilim riomh a peidigri (6 lines),
1376, 105.
- Céd-fheart Mhaodhóig na mionn (6),
1297, ii, 2.
- Céad-rígh in domhain in dúileamh (16),
1337, 867.
- Céd slán iomraidh dona mnáibh (6),
1291, 117b; 1381, 151.
- Ce fada mé am mháistir (16), 1296,
345.
- Ceileabhradh dhuit tholaimh chlann
(6), 1411, 65.
- Ceileabhradh uaim-se d'Aruind (21),
1285, 143a.
- Cé maith do mheisneach, (7) 1414,
184; *1289, 738.
- Cen colt cruinne tucsad don bhile (1),
1285, 114a.
- Ceann Aodha an fabhradh maill (88),
1288, 91.
- Ceann Colla mhic Fáitheamhuil (3),
1296, 336.
- Ceand Congail so forsín ráth (11), 1318,
949.
- Ceann Coradh dúin da dtarla (10),
1281, 95b.
- Ceann-phort Eirend Ard Macha (10),
1346, 77.
- Cenn h'Erend Ard Macha (prov.), 1318,
236.
- Céó cumha nach sgaoileann cith (15 +),
1344, 431.
- Chearbhuilleach ler bhinn bró (1), 1375,
75.
- Ceardecha na féile fuil Bhroin (22),
1288, 129.
- Ceart Chaisil gan chrádh (13), 1358, i,
2a.
- Ceart gach rígh co réil. 1291, 96b,
Suppl. (fragm.); 1315, 13 (49);
1378, 243 (fragm.); 1339, 148
(57).
- Céasach donind (1), 1318, 338b,
m. inf., Suppl.
- Ceist agam ort a Shémuis (17), 1297,
v; 1381, 68.
- Ceist uaim do cuirim (9), 1354, 162b.
- Ceithearn choilli cland Adhuimh (41),
1340, 51.
- Cethra cleith fesa a bhfos (13) 1285,
185b.
- Ceathracha tra don tuir thinn (19),
1286, 13.
- Ceathrar dochualas gan chrádh (24),
1284, 152.
- Ceithre croinn crochtha (57), 1340, 6.
- Ceithre rainn duit a Dhonchaidh, 1415,
56 (6); 1418, 108 (11). cf. Mo
cheithre roinn.
- Cei(th)re seoid do b'ferr sa bféin (7),
1351, 68.
- Cetna aimsir (8), 1358, ii, 102.
- Cía an alta óg-bhan-sa (6), 1360, 11;
1382, 16.
- Cía anois da gereidid clann Eachach
(29), 1288, 106b.
- Cía anois féithmhois d'iath Laighion
(24), 1288, 110.
- Cía anois gan oilter an t-enech (22),
1363, 145.
- Cía an tsaoi le seinntear an chruit
(9 +), 1347, 182; 1421, 104.
- Cía an tragna so san gort (13), 1415,
146.
- Cía as uaisle do Laighneachuibh (21),
1288, 85b; 1346, 144.
- Cía binn orgáin (1), 1406, fly-leaf.
- Cía ceannchus adhmaid naoi rann (9),
1288, 84a; 1346, 141.

- Cia choimbhédfas clú Laighean (29), **1288**, 90.
- Cia deilm dremun derdrothar, **1318**, 749.
- Cia dofeucfadh ar mh' 'eigin (36), **1340**, 39.
- Cia doghebainn co Gráinne (24), **1318**, 155.
- Cia ghabhus m' anmain re ais (28), **1318**, 135.
- Cia hé siúd thall ag teacht got tí mé, **1414**, 157; **1715**, 31.
- Cia lear múineadh Maolmuire (37), **1411**, 517.
- Cia lín don ríghraidh ráin (8), **1421**, 84.
- Cíall ní beanaim (1), **1375**, 30; **1415**, 24.
- Cia misi a mhic an Chalbhaigh (14), **1280**, 122*b*.
- Cianócc ingean Ciocharáin, **1408**, 129 (17); **1415**, 14 (9).
- Cia re bhfuil 'Eire ag fanamhuin (49), **1361**, 37.
- Cia re bfáiltidh féin Eirne (13), **1280**, 133*b*.
- Ciarnat cumhal Chormaic cóir (3), **1286**, ii, 93.
- Cia so bhearras an Breifne (5), **1419**, 9.
- Cia tláith shop sgaipithe (2), **1360**, 64; **1382**, 65.
- Ci bia crábad a ceallaibh (4), **1285**, 142*b*.
- Cid cain lib in læchraid laind (14), **1318**, 752.
- Cid dech do lindaib flatha (12), **1318**, 794.
- Cidh is nesa do Dhia, **1286**, ii, 93.
- Ci nach ccanair dhamh (12), **1375**, 47.
- Cindus attá do thinnramh (40), **1285**, 136.
- Cinnim comhairle le Dia (26+), **1419**, 101.
- Cionnus atá an treabh so ástoigh (8), **1288**, 103.
- Cionnus sin a Phápa, **1374**, 47 (7+); **1390**, 10 (9).
- Cionnas tá 'Eire? och a mbuid (23), **1361**, 245.
- Cíos Maodhoig gan mhearachadh (20), **1297**, ii, 16.
- Cipé notgaba co dúr (6), **1318**, 319.
- Ciumonn criunguich na laoch lonn (3), **1383**, 138.
- Clann Adaim ón uair do liagheas (10), **1383**, 16.
- Clann Feargusa clann ós cách (38), **1345**, iii, 39; **1356**, 249.
- Clann mhear Luirc (5+), **1415**, 44.
- Clann ollamhuin uaisle Eamhna (80), **1289**, 127.
- Cland Tadhgáin in trénfhir their (13), **1356**, 577, 675.
- Claoidhtear an feart budheasta (6), **1354**, 212*b*.
- Claóiter sunn feart fial Eithne, **1436**, 36.
- Clú Laighionn as oighriocht d' Aodh (25), **1288**, 82*b*.
- Cnoc an áir an cnoc-so thiar, **1344**, 430 (fragm.); **1365**, 91 ((15); **1423**, 28 (18). Cf. *Lá da raibh Fionn na fleadh*.
- Codla gan tsuan gan tsásacht (2), **1361**, 22.
- Cóigedh, *see also* Caogadh.
- Cóigedh Laigen na leacht ríogh. **1289**, 134 (70); **1339**, 32 (63); **1345**, iii, 27 (62).
- Cúig cas budh mó le Muire (8), **1383**, 58.
- Cúig cáis ina raibh Muire (7), **1411**, 45.
- Cúig coitcheind tiaghaid in *es*, **1289**, 651.
- Cóice maic Cumscraidh (5), **1419**, 18.
- Cúic meic Fibraind, **1289**, 337 (38); **1291**, 107 (fragm.); **1378**, 181 (fragm.).
- Cóic meic Ehdach (2), **1318**, 903.
- Cúic Mumhain i Mumhain mhóir (7), **1408**, 167; **1442**, 34.
- Cóic hurrunda Erend (8), **1318**, 747.
- Coimhétar libh cend an rígh (30), **1285**, 167*b*.
- Cóir foighide re feirg nDé (13), **1340**, 54.
- Cóir súil le seasamh Gaoidheal (44), **1411**, 514.
- Cois abhann ané (5), **1416**, ii, 55.
- Coisgeadh gacha bhfuighill uaibh (12), **1289**, 726.
- Cóisir shíor is fíon (1), **1415**, 22.
- Cois leasa dham go huaigneach (5 × 8), **1413**, 117; **1423**, 152.
- Colec bith ar upta, **1285**, 142*b*. *See* Olc bith . . .
- Coll ailm agus iogha (1), **1415**, 138.
- Coll ar ailm (3), **1295**, 618; **1415**, 43.
- Collud 7 sádaile (1), **1336**, 676. Suppl.
- Colum caid cumachtach (8), **1318**, 700.
- Comardud cionnas is cóir (21), **1289**, 621, Suppl.

- Coma riaghail in Coimdi (34), **1285**, 157.
 Comhailfluidhear d' 'Eirinn, **1289**, 939 (17) : **1363**, 160 (15).
 Comeirigh a Neire nuallgnaith noithiut, **1318**, 234.
 Comnaidh a Chríost um chroidhe (9), **1390**, 3 (fragm.) ; **1391**, ii.
 Comhoin croíne clanna Néill (60), **1288**, 140. See Cumain . . .
 Comhruinn Maodhbóig fa mór modh (29), **1297**, ii, 74.
 Conall Cearnach créad óna bhfuil (17), **1287**, 321.
 Conall cuinge cloinne Néill (57), **1411**, 536.
 Conach-ur gidh gnr gábhadh (3), **1361**, 8.
 Conaire caomh cliamain Chuinn (6), **1286**, i, 161.
 Conchubhar ba calma in cing (5), **1289**, 734.
 Condeibh[?]ort, a mhacaoimh mná (5), **1291**, 160, Suppl.
 Coneigiús duibh gesi ulchai (13, fragm.), **1318**, 919.
 Conmaol cét-fhlaithe a Mumain (6), **1286**, i, 102 ; **1289**, 97.
 Corc ruad mac Fergusa find (10), **1336**, 791.
 Corp ramhar 7 toebh fada (1), **1363**, 45 (*marginalia*).
 Corp ua Conaire an truagh libh (5), **1289**, 733.
 Corrach do chodhlais aréir (6), **1356**, 506.
 Corrach do shuan a shaoghail (32), **1411**, 373.
 Co slúag dar buidnib balca (1), **1318**, 897.
 Cossa buidhe dobhí ar Bhran (1), **1421**, 143.
 Crábud cin áuill (1), **1316**, 106, Suppl.
 Créab do'n abhail a hEmain (50), **1318**, 306.
 Craobh eolais a n-oinigh Aodh (21), **1288**, 86a.
 Crand do chuir amach Naoi nár (29), **1340**, 1.
 Crann ós gach coill craobh Eamhna (41), **1294**, iii, 415.
 Crann toruidh croch in Choimhdhe (36), **1340**, 29.
 Créacht do dháil mé (50 +), **1411**, 36 ; **1423**, 166.
 Cread acht meala (11), **1383**, 26.
 Cred é an tocht, **1714**, 25.
 Créad é sin díbh-si más fion (1), **1423**, 219.
 Créad do chois cogadh Laighean (40), **1288**, 114b.
 Créad so an buaidhbreadh ban nGaoi-dheol (45), **1288**, 126.
 Creidim dhuit a Dhé neimhe (10), **1411**, 309.
 Creidim mar chreideas an eaglais (22), **1340**, 16.
 Crimthan cloth-rí (33), **1339**, 45 (not 25).
 Críoch Osruidhe leath Laighean (23), **1345**, i, 120 ; **1356**, 202.
 Crist dom choimhead (3 lines), **1285**, 159a.
 Cródha sin a chlanna Eogain (8), **1289**, 714.
 Croinn a hen-bun aicme Fergais, **1363**, 139.
 Crothais indna fri cach eirr (10), **1363**, 45.
 Cruacha Connacht ráth go rath **1289**, 139 (75) ; **1356**, 564 (74).
 Cruaidh an cherd an compántas (9), **1381**, 20.
 Cruithnich cid dusfoglaim (dosfarclam), **1289**, 668 (44) ; **1319**, 176 (46).
 Chuala mé sgéul uaigheach, **1416**, iii, 16. See *Dochuala sgéul* . . .
 Cugaibh cugaibh diol na truaighe (1), **1375**, 75.
 Cúganmáthair maith a clann, **1358**, ii, 100 (24).
 Cuid dom aistighe (1), **1423**, 148 bis.
 Cuid ronna an anbuain 'Eireann (44), **1411**, 479.
 Coimne a dhuine cia gur tre (5), **1346**, 112.
 Coimhne a Thighearna créad a gaoi (11), **1361**, 121.
 Cuimhnidh a dhaoine ar bhur ccríoch-aibh, **1714**, 22.
 Cuimhnigh sochar síol gColla (16), **1340**, 64.
 Cuinchis Finn for Tadh na tor (2), **1318**, 878.
 Cuiriom suas seanchas Laighean, **1345**, ii, 85 (87) ; **1346**, 127 (86) ; **1356**, 231 (87).
 Cuirfead comaoín air cloinn Tail, **1281**, 121 (101) ; **1291**, 69b (fragm.) ; **1345**, ii, 33 (102) ; **1346**, 59 (fragm.) ; **1356**, 212 (95) ; **1378**, 104 (fragm.).
 Cuirim séud suirighe chum sese (12), **1360**, 55 ; **1382**, 55.

- Cuirim suas mo chéile (3), **1346**, 188, Suppl.
 Cuirrech Lifi cona lí (1), **1318**, 951.
 Cuir srian rem chorp, **1375**, 44 (15); **1403**, cxv (16 ÷); **1411**, 46 (16 ÷).
 Cúis tuirsi tuitim treibhe (16), **1344**, 431.
 Cumain croinic chloinne Néill (60), **1288**, 140; **1345**, ii, 105; **1346**, 175, Suppl., *acephalous*; **1356**, 238.
 Cumann do ceangail an chorr (4), **1291**, 122a; **1381**, 137.
 Cumduch na muduidí (4), **1285**, 151a.
 Chum glóire Dé gan bhrég (1), **1361**, 127. See '*N ain-mheall*, &c.
 Da . . . see also Dia . . .
 Da bhéaramaois da n-aimhdeoin féin (1), **1281**, 172a; ***1356**, 195.
 Dá bhraighid uaim a nInis (28), **1318**, 185.
 Da comuldis rém ndligid (11), **1363**, 164.
 Da chuinned neach an dlígedh (9), **1289**, 667, Suppl.
 Da ccurtaoi coróin Labrais (1), **1337**, 737 (*marginalia*).
 Da faigthi adbar gáire (1), **1319**, 92, *m. sup.*, Suppl.
 Daibhi mac Seamuis (4), **1411**, 50.
 Dáil chatha idir Corc is Niall, **1281**, 152b; (53), **1346**, 1 (fragm.); ***1356**, 1 (54); **1345**, i, 4 (56).
 Dáil gach ní dá mbiadh ina láimh (1), **1360**, 79; **1382**, 77, 101.
 Dailte na bhfear fuair reacht (8), **1365**, 158.
 Daingen conradh fá cheart riogh (36), **1360**, 198; **1382**, 152.
 Dá mhac deag dochinn ó Chas, **1281**, 103 (39); ***1289**, 380 (47); **1345**, iii, 95 (40).
 Dhá mhac dhéag Cheimnéidigh cháidh (8), **1345**, iii, 104, Suppl.
 Dá mac Milidh miadh n-ordan (6), **1286**, i, 96.
 Dá mac rugadh do Rígh Chonnacht (40), **1318**, 202.
 Da mbeadh bearla aig Pilib (1), **1423**, 64.
 Da mbeith agam-sa an peann (1), **1423**, 271.
 Da mbeitheá ar neamh (12), **1383**, 129.
 Da mbeidh rósdadh ar bórd (1), **1415**, 25.
 Dá mhillion dég fáilte (7 +), **1415**, 156.
 Dá madh galar gabháilach (6), **1403**, cover.
 Dána an turas trialltar sonn (23), **1280**, 132b.
 Da n-imthighead-sa, a Phattraig (18), **1411**, 42.
 Daoine saora siól gColla (57), **1288**, 159; **1361**, 23.
 Daor ceannuightheaer clú gaisgidh (39), **1288**, 99b.
 Daor do chennaigh Dia na daoine (21), **1383**, 135.
 Dar a bhfuil di mionna aige sin (1), **1375**, 68.
 Dá rann dég mo dhúthracht (12), **1288**, 81a.
 Dar mo bhaisteadh ní he an sagart (7), **1381**, 6.
 D'ar nDia nuaidh-ghinte (20 lines), **1361**, 214.
 Dá teagmadh dhuit dul tar sliabh (1), **1375**, 68.
 Da tuige each cor an domhain (6), **1385**, 142.
 Deacair dóigh as deagh-urraidh (18), **1288**, 96b.
 Deacair ionnramh na hóige (43), **1411**, 375.
 Dé chéad fáilte (1), **1423**, 53.
 D'éag an fhéile an éin-fheacht Muiris (54 + 11), **1423**, 195.
 *Delm toraind gen rig, **1318**, 887.
 Déana a Ghuaire maith um ní (5), **1284**, 149b.
 Déana a Chríod mo choimhéud (9), **1360**, 150; **1382**, 138.
 Denuidh Crist comhairli a máthar (31), **1318**, 144.
 Déanaidh annain foistine (5), **1285**, 107b.
 Dénaidh comhaenta a chlann Eimhir (34), **1318**, 167.
 Denuidh cuimhne, a chlann Chuinn **1291**, 87 (33); **1378**, 197 (23).
 Dénom ar faisneis a mhic (20), **1356**, 562.
 Dénam cintughadh na colla (25), **1318**, 194.
 Déanam cumntas a Chathail (37), **1411**, 488.
 Déanam rabhradh mór an modh (7), **1284**, 168.
 Déanam go subhach siól Adhaimh (30), **1385**, 111.
 Déan orum trocúire a thrionoid (29), **1347**, 93.

- Dentar calma acaind bhos (1), **1318**, 856
ad calc., Suppl.
- Deóraid sonna sliocht Chathaoir (69),
1294, iii, 425; **1411**, 506.
- Deirbhshiur do'n eagna in eigsí, **1307**.
Deirbhshiúr don uaisle an eagna (20+4).
1419, 109.
- Deireadh cairdeasa comhaireamh (41),
1340, 43.
- D'éis an dainnin (dían-fhuinn) do
radus (1), **1360**, 51; **1382**, 51.
- D'faighbhus aon léar dhoilighe dea-
lughadh (5), **1360**, 58; **1382**, 58.
- Dia . . . *see also* Da . . .
- Día bhur meatha a sheisear saor (8),
1296, 304.
- Dia, Dia dorrogus, **1441**, 27.
- Dia do bheatha mhic Muire, **1390**, 13 (5);
1383, 99 (4); **1411**, 340 (5).
- Dia do bheatha a Mhuiri mhór, **1340**,
31 (16); **1411**, 302 (15).
- Dia do bheatha a naoidhen naomh (26),
1385, 105.
- Día do bheathadh a chuid mo chuim
(4), **1361**, 112.
- Dia do chaomhna cloinne Fiachaidh
(10), **1288**, 118.
- Dia do chruthaigh grian-bhrugh nimhe
1360, 90 (30); **1365**, 150 (17);
1382, 113 (30), 174 (fragm.); **1406**,
fly-leaf (fragm.); **1412**, 22 (17);
1423, 154 *bis* (17).
- Dia dom feitheamh ar fheirg nDé (35),
1340, 22, 62.
- Dia do réitíoch ar gearat (10), **1288**,
108*b*.
- Dia feasaid lim nodasfuil (4), **1318**, 248,
Suppl.
- Dia háine ní longudh (12), **1285**, 140*a*.
- Dia leat a thriath-flaith (1), **1361**, 12.
- Dia libh a laochraidh Gaoidhiol (15),
1288, 107.
- Dia madh mise bad rí réil (36), **1291**,
97, Suppl. (fragm.), 101; **1337**,
41; **1339**, 147; **1378**, 245.
- *Diambo epscop uasal-grád (9), **1285**,
125*b*.
- Dia mba treabhthach, ba trebhar (5),
1318, 232*b*, Suppl.; **1363**, 87*b*.
- Dia mbem ío mám chléirchehta, (12),
1318, 224.
- Dia sire in doman n-angbuid (1), **1363**,
46, *marginalia*.
- Dias rér sgaoileadh teach Teamrach
(8), **1399**, 187*a*.
- Dibirt agus dían-sgríos air (1), **1291**,
162, Suppl.
- Dilis breath do bhreith le seilbh (39),
1318, 177.
- Dindrig robo Thuaim Tenbath, **1318**,
75*b*.
- D'innis m'aislinn dhamh araeir (5),
1361, 8.
- Diolfad dar Eochail (6 × 8), **1423**, 203.
- Diol fuatha flaitheas Eire (57), **1280**,
119*b*.
- Diol thúith Inis Eoghuin (53), **1356**,
102.
- Diombádh triall ó thulchaibh Fail (16),
1346, 192; **1385**, 53 (fragm.);
1411, 220 (fragm.).
- Díon Fodhla a bhfeis ríogh-dhamh
(35), **1361**, 67.
- Díon Gaoidhiol ar gabhail Ragnuill
(37), **1288**, 98*b*.
- Diultaighim da do chúrsaí a shaoghail
(4), **1356**, 510.
- [Dligidh?] dreaman muingeal mas (3),
1285, 151*a*.
- Dligid eagna airmitin, **1285**, 139*a*. (prov.)
- Dligidh liaigh leigheas caratt (1), **1383**,
16.
- Dlegaid righe a riarughadh (19), **1285**,
156*a*.
- Dlighidh rígh eolas d' ollamh (60),
1291, 79; **1378**, 138.
- Dlightheard don bráthair beith umhal
(37), **1340**, 12.
- Dligther deachmadh asan dán (39),
1340, 48, Suppl.
- Dob anam thu chlár Lughaidh (30+2),
1423, 184.
- Dobh an demhan dorrdha (2 lines),
1361, 123.
- Dobéainn comairle (16), **1337**, 37.
- Dobhearam seal le saobhnós (4), **1423**,
148.
- Dobhí an domhan fo dhall-chiach
(fragm.), **1351**, 11.
- Dobhí isan ttarangaireacht (fragm.),
1418, 217.
- Dobí mise lá n-eigin ar Binn Edair,
(15), **1363**, 39.
- Dobhíos lá ar maidin go deacrach,
1346, 189, Suppl.
- Do bhrigh go gcuiladh go bhfuil
tuaisge, **1423**, 212.
- Dobhrisid cundradh (30), **1340**, 5.
- Dobhrisidh riaghail Rígh Saxain (48),
1318, 179.
- Dobronnadh dhamh cara chuile (11),
1411, 41.
- Docharus tar áen an Deirdre (6),
1399, 164*b*.

- Docended cuind (fragm.), **1319**, 482, Suppl.
- Dochighim iar tteacht an mharcaigh (15), **1365**, 35.
- Dochim gach fear acht Fiacha (27), **1288**, 111.
- Do chlainn Chonmail nochar choisgis, **1363**, 128*.
- Dochluin Crist guth an chluig (2), **1341**, 294.
- Dochoduil ar bfeair faire (27), **1340**, 3.
- Dochoilleadh mo gheasa féin (5½), **1296**, 309.
- *Dochonnare aising ar maidin (28), **1344**, 447, Suppl.
- Dochrochadh Iosa (5), **1383**, 134.
- Dochualadh ané ag maoltach muinnteartha (4), **1360**, 59; **1382**, 59.
- Dochuala ar thagrais a Thaidhg (245), **1281**, 165b; ***1356**, 30.
- Dochuala sgéala do chéas gach ló mé (30), **1296**, 340.
- Dochúala sgéal uaigneach gan bhréig, **1367**, 155 (59); **1374**, 13; **1365**, 39, 195 (43+); **1414**, 210 (52); **1416**, i, xxiii; **1416**, iii, 16 (Chuala me); **1418**, 141 (62); **1423**, 159 (54).
- Dochuamar go tos na Teamhrach (50), **1423**, 177.
- Dodhéanadh dán do naomhuibh Dé (46), **1360**, 68; **1382**, 115.
- Do dénamh foirtilliochta (acephalous), **1352**.
- Dodén céile do Chathaoir (15), **1288**, 132b.
- Dodhéan craobhsgháileadh na cColla (33), **1345**, iii, 10.
- Dodéan tiomna sul tig an t-ég (6), **1381**, 4.
- Dodhéoinaigh Mars is Pallas (8), **1360**, 72; **1382**, 71.
- Doféachadh fulang Gaoidheal (43), **1280**, 137.
- Dofrith monúar an úain-se (43), **1418**, 190.
- Dofúarus sgéal uaigneach (62), **1418**, 141. See Dochúala.
- Doghad mo sherc (5), **1399**, 165a.
- Dogheabhar fíor-caoin fáilte (3), **1296**, 285.
- Do gheasga mná tainag (fragm.) **1712**, 121.
- Doghuidh mé Muire mháthair (2), **1361**, 124.
- Doháirigheadh mo thart (4), **1376**, 146.
- Do leigis Dia derbhtha an mirbail (acephalous). **1319**, 483.
- Doloite[d] leigis Éirinn (23), **1341**, 295.
- Doluidh Mílidh asin Sceithia, **1286**, i, 78 (14); **1356**, 55b (25).
- Dom ehur réidh ré tígh nimhe (3), **1356**, 271 (*amrán*).
- Domheall in sochur Síil Colla (39), **1318**, 175.
- Domhínigh Dia na deich n-aitheanta (45), **1291**, 103b; **1378**, 263.
- Domhnall mac Eoin, aigneadh saimh, (2) **1363**, 226*.
- Domníc ó Fearghaoil adhnadh fíorthóile (1), **1360**, 59; **1382**, 59.
- Domsa do fáguib (12), **1296**, 274.
- Dom shior runn re Raemand na rannngasda (1), **1360**, 18; **1382**, 23.
- Domun duthaine (28), **1339**, 28.
- Domhús-gail mé d'éis luighe damh (8), **1367**, 118; **1399**, 189 (fragm.).
- Don lír na diaid nír bac báis (2 lines), **1363**, 45 (*marginalia*); **1434**, 47 v°.
- Donúm fíos díobh, **1714**, 1. See In-nisim fíos —.
- Donidhtíor aifhíal don fhíal (1), **1415**, 26.
- Don mbé sin a tréigeadh go fuiltech (1), **1375**, 167.
- Doradasa grádh croidhe (5), **1365**, 125.
- *Dorat mise díá láim deis (2), **1318**, 343, l. 57.
- Doroinneadh ríghí Connacht (37), **1318**, 206.
- Dothánuig an borb laoch (30), **1296**, 283.
- Dotógbadh meirge Murchaidh (50), **1356**, 97.
- Dothogh me maicne Domhnuill (36), **1340**, 61.
- Dotóirneadh ceannus clann cCuinn (58), **1411**, 497.
- Dotholladh me thréam aoghíbh-si (7), **1365**, 130.
- Dothuit a cloch chúil d'Éirinn (45), **1347**, 115 (not 113).
- Dothuit meirge catha Chuinn (4), **1289**, 705; **1411**, 406.
- Dothuitseat clanna Cais cruadh (4), **1289**, 733.
- Dreisíad in bith (1), **1337**, 564.
- Droichead na bpeacthach páis De, **1340**, 53, (32); **1412**, 82 (fragm.).
- Duabseach laithí fri cech toisc (5), **1285**, 150b.
- Dubgilla dub arm Náise (21), **1337**, 560.

- Duine dochuaid do chur síol (43),
1340. 1.
- Duine glic gan degh-oibreach, 1289,
532, Suppl.; 1346, 100; 1360, 286.
- Duine saidhbhir fear dhá bhó (1),
1415, 20.
- Dún Bóinne nar bh'eól (14 lines), 1361,
10.
- Dúndálethglais ós gach lios (fragm.),
1291, 162, suppl.
- Dún Dealgan an dún-sa (3), 1354, 214b.
- Dún Eogain Bél (8), 1408, 149.
- Dún Sobairce dian sluaigh linn (18)
1286. i. 107.
- Dursan do chás a chrích Breagh (42),
1399, 177b.
- Dursan mar tái a Dhúin na sgíath (8),
1289, 872.
- Dursain na cinn gan cholla (17), 1289,
720.
- Dursan toisg Dhonnchadha mhic Briain
(37), 1381, 18.
- Dúthaig déorudh Magh Máine (34),
1318, 180.
- Eaclais Ciarain romchairig (11), 1285,
128b.
- Eageóir do fógradh Feilim (51), 1288,
119b.
- Eiderbhreatha Maodhóig mhín (27),
1297. ii, 77.
- Eigse suaga Sleibhe Luachra (56 lines),
1416, ii, 39.
- Eaguisigh cháig a bhráithir (3), 1416,
ii, 20.
- Eamhuin álainn árus Ultaibh (19),
1289, 864; 1360, 284; 1408, 163.
- En-chnú mogaillmaicne Ruairc (fragm.),
1381, 32.
- En-lá coinne ag cloinn Adhaimh (30),
1340, 52.
- Enna ba flaith Fáil co fraigh (3),
1286, i. 121.
- Eanna dalta Cairbre chruaidh (42),
1411, 532.
- Eochaidh faobhar na Féine, 1286, i,
109 (7); 1289, 99 (6).
- Eochair céille coistecht (proverbs),
1318, 248; 1337, 37.
- Eolach me ar mheirge an iarla (46),
1347, 81.
- Eól damh seisior cloinne Cuinn, 1291,
74 (48); 1345, i, 108 (55); 1356,
197 (55); 1378, 120 (48).
- Eoluigh in cogaidh clann Fergais,
1363, 142; 1393, 57.
- Eolus eoluis as a lus (1), 1297, i, 30,
Suppl.
- Eolus lium fri nech atgén, (3, fragm.),
1318, 248, Suppl.
- Eo Mugna, mór in crann (1), 1363,
162 (*marginalia*).
- Eo Rossa roth ruirtheach, 1318, 344.
- Ereamon is Emer ard (65), 1286, i,
145.
- 'Eiriu ard inis na ríogh, 1289, 108
(156); 1295, 90 (156); 1348, 1*
(156); 1356, 578 (157); 1415, 5
(127).
- 'Eire arus na n-iorghal (23), 1286, i, 41.
- Hériu cia fiarfaidir dím (12), 1318,
742.
- 'Eire gi cian gad chineoll (1), 1296, 301.
- 'Eriu co n-uail co n-idhnaibh, *1281,
97b (15); 1286, i, 50 (15); 1356,
520 (18).
- 'Eire ógh inis na naomh, 1289, 122,
(91); 1348, 40* (84); 1356, 540
(84).
- 'Eriu oll oirdnid Gaedhil, 1286, i, 35
(49); 1356, 558 (35).
- Eirghe a Chingéidig chalma (7), 1289,
725.
- 'Eirghe éirghe bhuime Dé dhil (23),
1361, 221.
- Eirgi moch-thráth, foghail moch (1),
1285, 159a.
- 'Eirghe mo dhúithche le Dia (25),
1360, 19; 1382, 23.
- 'Eirghe na hEireann le Dia na ngrás
(2), 1360, 24; 1382, 26.
- Eirghidh a riógradh Bhanbha (8), 1411,
75.
- Eirgidh fiche céad budh thuath (5),
1289, 727.
- Eirgidh suas a tolltanaigh (47), 1299,
35.
- Eirigh a Chúchulainn (2), 1296, 311;
1362, 204.
- *Eirigh, a Fearb ingnathach (fragm.),
1318, 364.
- Eirigh a Osguir féil (21), 1351, 95;
1421, 138.
- Erig i serg hi tech nDé (7), 1285,
128a, suppl.
- *Erig uaim a Dhuibh doghair (10),
1318, 355.
- Easbuic dobhí feacht oile, 1360, 115
(9); 1382 120 (9); 1375, 57 (12).
- Easga an oinig san áird-toir (32), 1288,
105.
- Easga lán ós Laighneachuibh (36),
1288, 81b.

- 'Eisd a Bhaoithin bhuain, **1284**, 157 (65); **1289**, 958 (66).
'Eisd a ghiolla liom go fóill (35), **1415**, 149.
Eist a Lughaidh rem labhra (186), **1356**, 13.
Eisd, a Thaidhg, tocht do bheol (14), **1375**, 42.
Eisted aes eagna áibhind, **1286**, i, 113 (82); ***1289**, 78 (70); **1356**, 548 (77).
'Eisdigh, a éigsi Banbha, re hiomrádh (42), **1291**, 76; **1345**, iii, 1; **1356**, 252 (43); **1378**, 129.
Eisdigh, a éigsi Banbha, tabhraidh dúinn, **1345**, iii, 194 (67); **1356**, 256 (65).
'Estigh a eolcha gan on, **1286**, 55 (40); **1356**, 522 (41).
'Eisdigh aos cumtha caoin (37), **1285**, 117*b*.
Esdig dam co nasearnainn, **1363**, 136*.
'Eisdigh re coibhneas bhar ecath, **1296**, 90 (91); **1345**, iii, 146 (126); **1358**, i, 5 (124); **1365**, 162 (125).
Eist le comhradh duine glic (4), **1365**, 122.
Eisd leis ón (1), **1415**, 20, 22.
Eist m' osna a Mhuire mhór (20 +), **1411**, 305; **1415**, 41.
Eisd red moladh a mheic Dé (11), **1340**, 56.
Eisd riom a Bhaoithin (21), **1354**, 210.
Eisd rem *culpa* a mhic Muiri (22), **1340**, 51; **1346**, 88; **1356**, 269.
'Eist rem fháilti-si a Fheilim (11), **1288**, 116*b*.
'Eisd rem fhaoiside, a Iosa (32), **1340**, 29, suppl.
Eisd re seanchus siól gColla, **1340**, 65 (47); **1345**, ii, 73 (53); **1346**, 95 (53); **1356**, 227 (53).
Eithne aireachtha nád bí (1), **1382**, 95.
Eithrial mac Ireoil fata (12), **1289**, 97.
Ethur ard ro fuairmíod (4), **1286**, i, 53; **1356**, 522.
Facus a námhaid do Neachtain (27), **1318**, 188.
Fada bheith gan aoibhneas (5), **1287**, 77.
Fada curthar clú déisi (31, not 33), **1288**, 133.
Fada deoragheachd na ndaoine (35), **1340**, 30.
Fada gur haitigheadh 'Eire (50), **1340**, 37.
Fada in ráithi-si (41), **1318**, 162.
Fada an ruaig-si ar ríoghraidh Brega, **1291**, 89*b* (47); **1378**, 204 (fragm.).
Fada an turus tug Eamhuin (44), **1288**, 118.
Fada léicthear Eamhuin i n-aontumha (28), **1347**, 134 (not 132); **1399**, 109.
Fada mé ar merugad, **1363**, 129.
Fada óm intinn a hamharc (fragm.), **1361**, 29.
Fada ó Ulltaib a n-oidhre (43), **1318**, 164.
Fada re hoirbert (fragm.), **1319**, 484, Suppl.
Fágghuim mo bhearréd (2), **1382**, 165.
Faghaim ceart a chlann Eibhir (37), **1281**, 165*a*.
Fa ngníomhradh mhesdar mac ríogh **1347**, 100 (56); **1415**, 36 (1); **1419**, 121 (1).
Fáid-bhiéagach an saoghal-so, **1371**, 29 (39); **1399**, 185*a* (fragm.), **1412**, 72 (20 +).
Fáilte dhuit a ghiolla an triusáin (21), **1390**, 15.
Fáilte is céad duit a mhaighistir (5 + 2), **1423**, 219.
Fáilte romhat a Bhriain i Bhroin (14), **1288**, 137.
Fáilte romhat, a mhic Andrias, **1391**, viii, 15.
Faire síle bunasgionn (1), **1399**, 159*b*.
Fairidh neach an oidhche uaigh (8), **1281**, 95*b*.
Fál iar bhfoghuil don othar (9), **1375**, 62.
Fand indiu mo beatha buan (12), **1318**, 748.
Fanuidh go n-éistiom dá ceathar is caogad (3), **1418**, 73.
Faoidh fir Mancha anocht (30), **1288**, 162; **1361**, 44.
Faoidh Teamhair Teafa (16), **1288**, 165; **1361**, 46.
Faraer gan mé fhenix (1), **1375**, 79.
Febul tortemen graigech (4), **1363**, 48.
Feib concatail Moriath muadh (1), **1318**, 755.
Féachaidh cairdeas cloinne Róigh (21), **1291**, 157; **1345**, iii, 61.
Feuch cor go Sésard 6), **1383**, 101.
Féuch fein an obair-si a Aodh (32), **1381**, 27.
Féach gur créadh do bhéal (1), **1413**, 116.

- Féach leat ón (1), **1415**, 42.
 Féach oram a fhir na laoidhe (30),
1281, 173*b*.
 Féach oram iughean Eoghain (27½),
1391, i, 1.
 Féuch oram síos (6), **1701**, 5.
 Fead aium d'innisinn iar sin (68), **1284**,
 142; **1331**, 145.
 Feidlimid athair Echach (12), **1339**, 35.
 Feil go bonotan (23), ***1344**, 79.
 Féimin aniu cé fásach, **1281**, 88*a*.
 *Fé mo ese ol atú (15), **1337**, 210.
See Z C P v, 485.
 Fearann cloidhimh críoch Bháubha
1360, 117 (66); **1382**, 121 (66);
1440, 28 (68).
 Fer cen aum (5), **1318**, 292 (slip),
 Suppl.
 Fer cumasach tuigseach (1), **1297**, i,
 30, Suppl.
 Fear dána og dénamh dána (1), **1390**,
 1, 24.
 Fearg in Choimdeadh re cloinn Ad-
 haimh (27), **1318**, 147.
 Fear na tri tredan (1), **1363**, 161 (*mar-*
ginalia).
 Fearr beagán cloinde ná clann (30),
1340, 9.
 Fearr dála iná deabaid (proverbs),
1285, 141*a*.
 Fearr slán sásadh (proverbs), **1391**, iii,
 128.
 Feartan Crimthaind (12), **1318**, 899.
 Feart Mogha Néid (4), **1289**, 677.
 Fert Atharni sunna (6), **1318**, 885.
 Fesacht rígh Caisil ar crábhud (pro-
 verbs), **1363**, 161.
 Feis ard-aisge tighe Teamhrach (32),
1418, 249.
 Fiacha Fearmara maghin (10), **1286**,
 i, 142.
 Fiacha Labhrainne laoch, **1286**, i. 110
 (5); **1289**, 100 (4).
 Fianna batar in Emain, **1339**, 31
 (fragm.); **1384**, 60.
 Fiche bliadhan denna aird (7), **1286**, i,
 150½, Suppl.
 Fiche muigh fochla súarc (3 lines), **1285**,
 159*a*.
 Fidbadach mac Feda (25), **1318**, 918.
 Fidbaid cubra clanna Néill (134 + 2),
1298, 196.
 Fiodhbhadh críon cnámha (1), **1415**,
 36.
 Fil *See* Fuil.
 Fil déde, ní geib edrum 7 écc (8), **1285**,
 140*a*.
 Fill do súil (1), **1319**, 428, *m. inf.*,
 Suppl.
 Fíon agus branndi (2), **1361**, 10.
 Fionnat seanchuidhe bfer bFáil, **1289**,
 747 (76).
 Findaid senechaidhe bhfhear bhFáil (5),
1285, 119 (fragm.).
 Findchoem ingen Eachdach Rond (7),
1318, 765.
 Fionn fairseang fial, **1418**, 258 (62),
1421, 110 (fragm.).
 Firbolg bádar sunda seal, **1286**, i, 44
 (13); **1356**, 561 (12).
 Fir an domhuin (Fir na Fodia) iar ndul
 d'éag, **1296**, 343 (13); **1361**, 66
 (fragm.); **1418**, 279 (14).
 Fir bréic-geala (2 lines), **1318**, 322,
m. inf., Suppl.
 Fíor - chrádh d'Eirind turus Taidhg
 (35 + 2), **1419**, 85.
 Fir uisgae sin (30), **1285**, 152.
 Fíthil mac Fachtna (1), **1318**, 340,
m. inf., Suppl.
 Fiu a chúigedh crích Osraighi (fragm.),
1363, 150.
 Flaith Fearchorb comhluinn céad (6),
1281, 87*b*.
 Flann for 'Erinn i ttigh toghaidhe (21,
 not 19), **1286**, i, 175.
 Fo fer Fiacha, fer da liach (7), **1336**,
 861.
 Foghar na gaoithe-si anoir, **1284**, 166*b*
 (18); **1289**, 929 (19).
 Foglonnaid cách (1), **1318**, 345, *m. inf.*,
 Suppl.
 Fógra cruinnighthe ar chrú mBroin
 (30), **1288**, 102*a*.
 Fogus fortuin don óige (25), **1337**,
 686.
 Foillsigh do mirbhuile, a Mhuire (15,
 not 19); **1318**, 153.
 Foimne clóine 7 celga (1), **1363**, 47
 (*marginalia*).
 Fóir a mhic Mhuire mo ghuais (11),
1411, 306.
 Fóir ar m'amhgar a Dhé bí, **1351**, 3,
 (13); **1360**, 196 (9); **1382**, 151
 (9); **1385**, 73 (12).
 Fóir m'éigin a Mhuire mhór (7), **1361**,
 230.
 Fo lár na leici-si tá curtha (2), **1361**, 3
 Foloire do goirtig mé (3), **1365**, 368.
 Foluigh mo chionnta a chroch naomh
 (10), **1356**, 274.
 Fothart for trebaib Con Corbb (19),
1339, 35.
 Fot chriol bronn bécestar, **1318**, 749.

- Freagair mise a Bhriain bhroimnidh (5), **1418**, 273.
 Freagair misi a mic Coisin (14), **1346**, 182.
 Frémha an chogaidh críoch Laighion (37), **1288**, 113.
 Fríthe gacha cosmhuileacht (6 lines), **1421**, 28.
 Fuair Breifne a díol (34 +), **1337**, 766; **1391**, iii, 132; **1419**, 21.
 Fuaramar gach ní is olc (3), **1337**, 693, suppl.
 Fuarus aiscidh gan iarraidh (30), **1318**, 182.
 Fuaras a Saltair Caisil (36), **1345**, iii, 175; **1346**, 80 (fragm.); **1358**, ii, 93.
 Fuaras féim im maith ó mhnai (6), **1355**, hyleaf.
 Fuaras míle póg, **1360**, 219 (7 +); **1382**, 168 (9 +).
 Fuaras i lubh-ghort crann toraidh (7), **1375**, 51.
 Fuaras inber (?) soirchi sunt (7), **1337**, 606.
 Fuaris mian ón (6), **1385**, 148.
 Fúaras trí tiodhlaicthe (5), **1390**, 12.
 Fuasgail do gheall a dhuine (11), **1288**, 1046.
 Fuath Cormaic tighi Teamhrach (9), **1340**, 58.
 Fuath gach fir fuighioll a thuaidhe (8), **1288**, 108.
 Fuath liom bagún (14), **1418**, 199.
 Fuath liom fuatha Cormuic (16), **1411**, 2*.
 Fuigheal beannacht brú Muire (33), **1385**, 96.
 Fuilngidh bhur lén a Leath Chuinn (44), **1318**, 160.
 Fuil trí ní (1), **1319**, 381, *m. inf.*, Suppl.
 Fuire ream thagra a Thaidhg, **1281**, 1724 (45); ***1356**, 80 (19).
 Furán ort a mhacaoimh óig (5), **1291**, 118; **1381**, 167.
 Gabh a Chéin go séimh mo theagasg uaim-se, **1296**, 284 (12); **1365**, 119 (15); **1415**, 53 (13).
 Gabh a chompain comhairle (50, fragm.), **1390**, 28.
 Gabhuim la hollumnacht 'Isa, **1285**, 158.
 Gabhuim pairt le Seaghan ua Tuadhma (6), **1414**, 5.
 Gabais Brian rigi rebach (7), **1318**, 900.
 Gabh aithreachas uaim (21), **1373**, 37; **1385**, 87.
 Gabhar glas is laighne gorm (1), **1399**, 1656.
 Gabhla Fodla fuil Chonail (63), **1411**, 524.
 Gab m'égnaich, a Eoin Baisdi (31), **1318**, 146.
 Gabh mo chomhairle a mhic mín (25), **1363**, 85.
 Gabh mo chomuirle re n-éag, **1383**, 126 (11); **1385**, 54 (fragm.), 103, (9).
 Gaibh mo choimeirce (6), **1411**, 30.
 Gabh mo theagasg a bhean bhocht (25), **1361**, 231.
 Gabh mo theagasg a bhean óg (12), **1360**, 165; **1382**, 145.
 Gabh mo theagasg, inghean óg, **1385**, 80 (10½).
 Gabh mo theagasg a mhic (3), **1423**, 271.
 Gabh mo (do) theagasg a Néill náir **1281**, 174 (14); **1363**, 162 (13).
 Gabhthar dánachd ó dhalta (43), **1340**, 44.
 Gabh uaim comhartha cumuinn (27), **1288**, 1306.
 Gabriel lim (8), **1285**, 129a.
 Gach croicinn libh dár feannad (5), **1356**, 678.
 Gach fonn go fearaibh Muighe (35), **1289**, 937.
 Gach maighdean go máthair Dhé (33), **1340**, 52.
 Gach maighdion go mathair mhic (fragm.), **1418**, 113.
 Gach n-aoin ná tuigfeach mo phúir (3), **1365**, 124.
 Gach oigi mar a hadhbhar (54), **1340**, 15.
 Gach síl co sil rígh Eoghain, **1363**, 130, **1393**, 59 (acephalous).
 Gaiar mac Naisen co mblaid (7), **1318**, 882.
 Gáir na sleacht-sa im tholchaibh (11), **1362**, 207.
 Ga med ngabhail fuair 'Eire, **1285**, 120 (36); **1345**, ii, 118 (37).
 Gaodhal glas ó táid Gaidhil, **1281**, 966 (37); **1286**, i, 68 (36); **1345**, iii, 137 (37); **1356**, 536 (43).
 Garbh eirgidh iodna brátha, **1289**, 935, (33); **1411**, 367 (35).
 Gar tuaras cúpla coimseach (45), **1288**, 103.

- Gar mo rath d'fíor an uabhair (17),
1296, 353.
Gé beo 7 é air bior (1), 1415, 138.
Gé fada san daingion mé (5), 1365, 377.
Geallaim chugud a chroch na ngrás (6),
1346, 84.
Geall gach láimhe ag láimh Ghearailt
(5), 1288, 135.
Geall re maoineibh moladh Dé (28),
1296, 341.
Genair Pátraic in Nemthur (34), 591,
1441, 15.
Geanalach ó úa Máine mór (119), 1289,
865.
Gein indomnaig adbér rib (7), 1285, 142.
Gearr bhur ceuairt a chlann Néill (24),
1399, 157a.
Geárr mhairt na mion-duassa (12),
1288, 131.
Ge saoiie a Thaidhg nách déarnais
(188), 1356, 61.
Giallaim-si féin gan bhréig (1), 1423, 66.
Gidh go ma uachtrach (18), 1418, 239.
Gidh máinaoihtar dhíobh, 1365, 340.
Gidh táim anois (5), 1416, i, xl.
Gidh taoim a siobhal (1), 1375, 75.
Gile na gile (8 + 1), 1423, 151.
Gin go gearthar charuidh síur (50),
1340, 41.
Glan an chuaine chlann Anna, 1373,
14 (10); 1381, 122 (11); 1383,
131 (10).
Gleann Ruis Eanaigh (11), 1289,
945.
Gle do luigheadh isin ngaineam (1),
1382, 96.
Glóir is cáta is caon-dúthracht (1),
1363, 143 *marginalia*.
Glóir is moladh duit a Dhé (4), 1351,
10.
Glóir leisan aon-mac dibrugad (ace-
phalous), 1346, 189, Suppl.
*Gluais a leitriach ormsa (5), 1318, 347.
Go ccead dod ghairm a bhráthair (70),
1356, 55.
Go críoch Róisteach na rod nglan
(20 +), 1375, 71.
Go cúig roimh luis da dtugadh grásaibh
De (7), 1296, 242.
Go dearbhtha a mhaister Seáin (8),
1296, 346.
Go deighineach is Phæbus (8), 1423,
173.
Goin déisi caillios cluiche (26), 1288,
131b.
Goirt rom gaoith trem cneas cuanna
(13½), 1296, 324.
Goll mer mileta (22), 1351, 93.
Go moch an aonar 's mé aig taisdiol
(6), 1423, 150.
Go sgaraidh an lacha (1), 1423, 64.
Got dhenus . . . (1), 1377, 1.
Gradh dona sagartaibh (94 lines),
1379, 1.
Grása Dé d'fhurtacht Aodh (16½),
1288, 83b.
Grían tsamraidh teist Tomaltaigh
(70 lines), 1363, 132.
Guidim rí na rígh (21), 1285, 110 b.
Guidh orm a Eóin baiste (15), 1411,
308.
Gul gailisigh(e) ar ccall gail (1), 1399,
165b.
Gur mheala an t-arm-sa a Emainn (19),
1280, 119.
Gur meala tú do ríghé rán (10), 1289,
727.
Gur tharla a Luimneach (30 + 1), 1423,
72.
Hiruaith sinnach sæbtha slóig (9), 1318,
807.
Iarfaigid libh coecait ceast, 1384, 52.
Iarfaigid nech acaib dam (35), 1339,
27a.
Iar luidhe síos a mo leabaidh (30),
1701, 25.
Iarroim ar mo Thighearna (3), 1361,
236.
Iocaidh Criost comaoín a máthar (33),
1340, 39.
Iccsam boraimhe (37), 1318, 204.
Ih̄c reamar ih̄c cael, 1363, 62, *mar-
ginalia*.
Imad fesa finnad nech (1), 1336, 676.
Iomad glóir aneach (1), 1365, 368;
1423, 172.
I mbealach cille no a mbéul poirsi (6),
1355, 115.
Im bu messe im bu mé (4), 1363, 48.
Iomdha ainm maith ar Muire (20),
1385, 121.
Iomdha anocht a huile (9), 1284, 153.
Iomdha eagnach ag 'Eirinn (20), 1281,
175a.
Iomdha easbuidh ar 'Eirinn (14 + 1),
1415, 37.
Imda fear suirghi ag San Mairgréag
(40), 1340, 47.
[Imda] cungnamh lem cairdibh
(fragm.), 1340, 50.

- Imda fremh saer do síl Cuind (39 + 4), **1298**, 193.
 Imda ród díreach go Dia (41), **1318**, 138; **1340**, 25.
 Iomdha sgéal maith air Mhuire (25), **1347**, 175.
 Iomdha sochar ag síol Néill (50), **1411**, 493.
 Imdha teachtaire a tigh Dé (40), **1318**, 211.
 Iomdha uirrim ag cloinn Chathaoir, **1288**, 121.
 Iomdha uirrim ag Ultaibh (37), **1289**, 862; **1360**, 281.
 Imtheoghidh daonnacht na nGaodhal (2), **1365**, 307.
 *I n-aididin a Ráith Bic (1), **1318**, 875.
 In Aidne ann robámar, **1285**, 132b, Suppl.
 I n-aoin-mheall ambáin. *See* 'N-aoin-mheall . . .
 In ba maidin (1), **1318**, 293, *m inf.*, Suppl.; **1399**, 159b.
 Inghion álainn amhar (odhar?) meic Feoruis, **1375**, 104.
 Ionngadh an toisg san cor (2), **1415**, 20.
 Ionngadh do chor a cholann (10), **1340**, 55.
 Inis raghlan rangamar (4), **1285**, 108a.
 Iniu cie cenglaid cucca (13), **1286**, i, 171.
 In lia notheilginn dogrés (5), **1339**, 192.
 Ionmhain oireacht bhías gan ord (24), **1436**, 215.
 Ionmhuin compán rocharas (22), **1356**, 83.
 Ionmhuin comthach dochar me (11), **1346**, 167.
 Ionmhuin sgríbeann scaoiltear sunn (4), **1280**, 128.
 Ionmhain teach re ttugas cúl (29), **1288**, 112.
 Inneósad caithréim an fhir mhóir (65), **1415**, 111; **1413**, 175, *acephalous*.
 Innid scél scáilte nairich (28), **1318**, 780.
 Innis a Aistreacháin áin (9), **1289**, 722.
 Innis a Dhuineacháin dúinn (6), **1289**, 732.
 Innis a Oisín go mbroid (25), **1351**, 65.
 Innis danh a Oisín échtaigh, **1285**, 185 (fragm.); **1351**, 61 (43).
 Innis do chlanna Eogain (12), **1289**, 724.
 Innis dúinn a Oisín, **1344**, 356 (92).
See Innis sin a Oisín.
 Indis dúin a senóir tsruith (5), **1285**, 108b.
 Inuism fios as ní fios bréige (72 + 4), **1360**, 252; **1423**, 54; **1713**, 78; **1714**, 1 (Donium fios . . .).
 Innis sin Oisín ar h'eineach, **1351**, 53 (95); **1360**, 294 (89); **1415**, 100 (89). *Cf.* Innis dúinn.
 Ionnsaightheall libh 'Ardmhacha (8), **1289**, 729.
 In spirít nóeb immunn (3), **1441**, 31b.
 Intan dotheigmis do'n dáil (15), **1318**, 785.
 In tor ca lethet robúi (49), **1363**, 199.
 Irbairt ná toirmi-c (5), **1285**, 128, Suppl.
 Irel ó-sar na cloinne (10), **1286**, i, 101.
 *Ires co nguim (prov.), **1318**, 228, 572.
 Is . . . *See also* As.
 Is ait liom cuis Uilliam úi Laimhin (24 lines), **1375**, 29.
 Is álaind an indsi seo (3), **1285**, 110b.
 Isan Eachdruim an áir atáid, **1288**, 171.
Cf. 'San Achruim . . .
 Is atuirseach brónach d'fógair Cliona (10 +), **1391**, i, 61.
 Is baoth béidhmeann na mborb geura (2), **1289**, 703.
 Is bás do Mac Dé, tacu (1), **1336**, 675.
 Is cásmhar enaoite clóidhte, **1418**, 175 (67 + 2); **1423**, 187 (64 + 2).
 Is clóidhte me ccreathaibh (5 × 8), **1423**, 262.
 IS chugaibh thánag-sa (4), **1289**, 703.
 IS deacair lum a thisgeant (9), **1365**, 346.
 IS doilgi leam ioná an t-ég (12), **1289**, 940.
 Is doirbh an sgéal créacht-ghonta (5), **1423**, 156.
 Is dubach déarach atáim (7), **1391**, i, 53.
 Is duine tu dhíolas an steannchán (acephalous), **1413**, 193.
 Hisé ascnamh na flatha (8), **1318**, 221.
 Is ed dlegar don aos gaoth (4), **1337**, 564.
 Is ed dlighther don ollam (5), **1337**, 564, suppl.
 *Is é forgom dia tuit rí (1), **1318**, 938.
 Is fada don té atá 'n-éadach purpuir (1), **1390**, 24.
 Is fada do thocht a Thomás (14), **1374**, 43.

- Is fada Eire gan dáil grinn (10), **1398**, pt. v.
 Is fada fairsing pubhall Dé (27), **1385**, 82. *See* As fairsing dealbhadh . . .
 Is fada lá urchóid críoch (14), **1287**, 58.
 Is fada mo thnúith re siubhal (4), **1423**, 66.
 Is fada m'fhocht a Shemuís (22), **1374**, 45.
 Is fes damsá le hantóil (1), **1375**, 50.
 *Is fodeirc damsá indiu (5), **1318**, 747.
 Is fó limsa n-o laiget (1), **1336**, 676.
 Is gnáth dhá náomhadh síol Róigh (4), **1419**, 138.
 *Is í itchi connaigim-sea (3), **1318**, 943.
 Is iongantach an cor (1), **1415**, 35.
 Is í Sile (fragm.), **1318**, *sub fin.*, Suppl.
 IS mairec breithem beres góí (1), **1285**, 124b.
 IS maire nach déin a leas (1), **1415**, 36, 38.
 Is mairec tairgeba airisne, **1318**, 227. *See* Maire thairgebha . . .
 IS maith in duine aga mbí muc (1), **1415**, 20.
 Is maith main mesrugud (proverbs), **1336**, 676.
 Is me síoguidh dúine dris (1), **1399**, 150b.
 Is nár an gníomh a gcríochail (6), **1423**, 209.
 Is nár an sgéal-sa teacht da thigh (30); **1345**, iii, 187.
 Is ór glan is neimh im gréin (7), **1135**, 3; **1295**, 411.
 Is saradh na crág sin (5 +), **1416**, iii, 59.
 Is taeb noch re gáith ngéir (13), **1285**, 129b.
 Is taomach táim gan tapa (7 × 8), **1423**, 68.
 Is teinn an tásg (21 +), **1411**, 290.
 Is terc ní, is beacht, nach seargann (1), **1415**, 14.
 Is tréith 's as lag le tamall (7), **1418**, 276.
 Is triamna na randa-sa (6), **1337**, 642, Suppl. (*marginalia*).
 IS truaig in ceis a mbiaam (8), **1337**, 563; **1341**, 18 (1), Suppl.; **1363**, 46.
 Is tuirseach atáim gan cás a mnaoi (1), **1375**, 27.
 Is tuirsioc mé don tuirsi so (4), **1415**, 36.
 Is túsga tréighfid éisg (2), **1415**, 34.
 Ithir grás do ghein Dia (20), **1356**, 276.
 It imdaí na haingil-sí (10), **1384**, 56.
 Iudas Sgariot me aniu (13), **1285**, 58b.
 Kalaind Enair gaoth anair (8), **1363**, 161.
 Lá a Temraig ac Toirdhealbhach (31), **1318**, 154.
 Labhruid go tinn truagh (5), **1374**, 79.
 Lá da rabhus a gcathair na Gaillbhe (112 lines), **1291**, 165b.
 Lá da rabhas ar maidin go fathanach (34), **1355**, 91; **1360**, 2; **1382**, 5.
 Lá da raibh Fionn ag ól, **1403**, cover (19); **1418**, 64 (18).
 Lá dá raibh Fionn flaith a n-Almhuin **1423**, 25 (44½); **1713**, 50 (51).
 Lá dha raibh Fionn na bhflath (49), **1365**, 83. *Same as foregoing.*
 Lá da raibh Fionn na bhfleadh, **1344**, 439 (fragm.); **1416**, iii, 11 (20); **1418**, 40 (46). *See* Cnoc an 'Air.
 Lá dá raibh Pátruice a ndún **1360**, 211 (36); **1382**, 157 (37).
 Lá do Mhaodhóg san muilinn (17), **1297**, ii, 34.
 Lá dúinne air Shliabh Fuaid (29), **1291**, 162b.
 La geal gréine go sochmadh sáimh (26), **1361**, 249.
 Lá is mé an aonar ar thaobh leapan sínte (9), **1423**, 171.
 Lá is mé tríd an tír (4 × 16 + 1), **1414**, 130 and 208; **1423**, 215.
 Lá le Pól (2), **1423**, 71. *See* Lá San Pól . . .
 Lá luighim d'agallamh Finn (12), **1289**, 698. *See* Luidhsíom lá . . .
 Lámh a n-uachtar a bpáirt na núadh-Ghall (9), **1415**, 139.
 Lámh dearg 'Eirionn úi Bheathach **1280**, 124 (37); **1411**, 511 (36).
 Laoch budh ferr ná triathach na thig (4), **1296**, 328; **1362**, 425.
 Laogh bliadhna as ordheirc eagmhais (2), **1360**, 51; **1382**, 52.
 Lá sáoire corp an Choimdead (35), **1340**, 23.
 Lá San Pól ma nolun (2), **1296**, 281. *See* Lá le Pól . . .
 Leabaidh carad i gCorcaigh (39), **1280**, 123.
 Leachta caradh i ccath Briain, **1291**, 109 (31); **1381**, 60 (32).

- Leachta Ghoill do chráidh (36), **1423**, 163.
 *Lecht Luaine seo forsin lerg (6), **1318**, 884.
 Le Dia bheirim a bhuidhe (6), **1285**, 80a.
 Le dís cuirthear clú Laighean (37), **1340**, 61.
 Le greann do Cheatin (5), **1413**, 171.
 Léig béusa roghléusda Saxanach (1), **1415**, 161.
 Lég dot bháois a bhean an sgatháin (12), **1383**, 123.
 Leig id (dod) choimeas dúinn, **1367**, 133 (88); **1381**, 184 (63); **1715**, 9 (fragm.).
 Leigid clann Domhnuill do Dhia (3), **1363**, 226*.
 Leigid darraid scafántacht (1), **1361**, 217.
 Léighfid Aodh d'fhearaibh Eireann (14), **1356**, 85; **1373**, 9.
 Leanam cairdeas cland Máini (67 + 3), **1298**, 190.
 Léan ar an éad is gér an galar é (1), **1361**, 30.
 Leanad ar n-agra ar Fheilim (20), **1288**, 117.
 Leanfaidhear liom lorec na bhfear (63), **1345**, ii, 126.
 *Lesaghthear lib ceand in rígh (6), **1318**, 363.
 Leath-bhonn a tigh gach ráthaigh (10), **1297**, ii, 66.
 Leath le Fodhladh fuil Uidhir (42), **1361**, 33.
 Lind gan trághadh einech Ulltach (23), **1363**, 147.
 Lón diombuan an damháin allaidh (17), **1337**, 786.
 Loch Dearg aon-rogha na Héirend (30), **1346**, 86.
 Lóchrann soillsi ag síol Adhaimh (46), **1411**, 351.
 Loicán léir tar fir Fodhla (12), **1281**, 94a; **1358**, i, 93.
 Loreán locha Deargdhearc (22), **1281**, 92a.
 Lorcurthar in eaglus (5), **1363**, 163.
 Luach a n-oirbert ag cloinn Céin (29 + 4), **1317**, 9, Suppl.
 Luan na feirge (17), **1415**, 57.
 Lubhghort fineamhna fuil 'Tr (75), **1291**, 151; **1345**, iii, 66.
 Luidhsiom lá d'agallamh Fhinn (12), **1289**, 698; **1411**, 395.
 Luigh a's éirigh air do lámh dheis (9 +), **1416**, iii, 41.
 Luirioch Chríost fa chosaibh Thaidhg (15 + 2), **1419**, 79.
 Ma beith aidhghe lat (1), **1316**, 107, Suppl.
 Mac(?) bendachta in tsenorach (1), **1363**, 145 (*marginalia*).
 Mac Cartan tríath na n-ech seang (25), **1347**, 142 (not 140).
 Mac duine (1), **1337**, 564, suppl.
 Macc Moga Corbb celas clú (8), **1339**, 44 (not 24).
 Mac nach liom lítir orm-sa (25), **1284**, 162.
 *Macne Echdach ard a ngle (12), **1318**, 901.
 Ma comnirlidh duit do ben (1), **1363**, 163 (*marginalia*).
 Ma dhaitnid go néagaid (5), **1423**, 210.
 Ma fiafraightheach budh feasach, **1319**, 118c (2), Suppl.: **1415**, 26 (1); **1419**, 79 (1).
 Má fógradh an t-athair Domnall, **1291**, 119b, fragm.; **1381**, 126, (30).
 Ma . . . garb galar an grádh (7), **1355**, 204.
 Maighean dhíoghla druim Lighean, **804**, 80 (35); **1345**, iii, 17 (45); **1356**, 89 (40).
 M'aindir-si féin (1), **1375**, 166.
 Máine fo éibirt fa cheann (3), **1296**, 331.
 M'aingis an radhare-so (2), **1416**, i, lxviii.
 Maírg aga mbeith meanmuin mhear (1), **1423**, 218.
 Maírg atá tar eís Fiacha, **1288**, 111b (14, not 24); translation, **1421**, 113.
 Maírc caitheas proinn a Críst cain (1), **1285**, 114b.
 Maírg a charios an saoghal cealgach (23), **1385**, 195.
 Maírg chreidios lucht aimhliosa (16), **1288**, 134.
 Maírg dhamh dan seisi an saoghal (16), **1361**, 228.
 *Maírg damsá a Dé, maírg do Chlin (2), **1318**, 938.
 Maírg danab soirb in saeghal (36), **1318**, 140.
 Maírg dhan comhursa a chara (23), **1318**, 178.
 Maírg dan comharsa naomh garg (28), **1297**, ii, 103.

- Mairg darab feithiomh fear gaoil, **1281**, 171*a* (12); ***1356**, 77 (13).
- Mairg dar compánach an cholann (9), **1346**, 140; **1361**, 228; **1418**, 174.
- Mairg dhiultas d'ingin Anna (40), **1325**, 625; **1411**, 316.
- Mairg a dhiultas do mhaith-Mhuire (fragm.), **1385**, 221.
- Mairg dobheir grádha do mnaoi (12), **1347**, 153 (not 151).
- Mairg dochonnaire ceann Fiachaidh (15), **1288**, 109.
- Mairg do cuireadh dot shiaradh a Brain, **1363**, 38.
- Mairg don duine caras duine (proverbs), **1363**, 87*a*.
- Mairg doní comrádh gan tlacht (2), **1291**, 167.
- Mairg doní cumann re mnáibh **1291**, 122*a* (18); **1381**, 138 (18); **1418**, 100 (19): (*part of* Cumann do chengail an coir).
- Mairg doní deimhin d'a dhóigh (45 +), **1288**, 84*b*; **1346**, 54.
- Mairg doní uabhar tar m'éis (23), **1318**, 187.
- Mairg doní uail as óige (8), **1390**, 25.
- Mairg duine bhrathus é féin (12), **1411**, 44.
- Mairg féinnidh dochuala an sgéal (7), **1289**, 944.
- Mairg fíoth le furtacht Eireann (72), **1337**, 669.
- Mairg léigios a rún le mnaoi (19), **1347**, 148 (not 146).
- Maircc legis a rún ris féin (5), **1346**, 90.
- Mairg mheallas muirn an tsaogail, **1280**, 126*b* (34); **1325**, 629 (42); **1340**, 36 and 19, Suppl. (46); **1347**, 164 (46); **1351**, 5 (43).
- Mairg nach ísligheann é féin (40), **1340**, 12.
- Mairg nach molann máthair Dé (13), **1340**, 54.
- Mairg nach tuigíonn bheith go maith (7), **1288**, 81*a*.
- Mairg a sháireóchas mo chill cháidh (16), **1297**, ii, 102.
- Mairg tagras re cléirchib ceall, **1289**, 754, Suppl. (21); ***1339**, 149 (19).
- Mairg tairgeba aimsir, **1285**, 124*b*; **1289**, 922; **1318**, 227; **1336**, 835.
- Mairg thairgeba airisne, **1285**, 124; **1289**, 922; **1318**, 227; **1336**, 835.
- Mairg taobhas ben mo dhiaigh (4), **1381**, 73.
- Maircc téid tar toil a athar (31), **1340**, 26.
- Mairid fearta Maodhoig mhóir (27), **1297**, ii, 94.
- Maith 7 maithfidhear dhuid (16), **1340**, 33.
- Maith an sgeulaidhe an scrioptúir, **1340**, 38 (38); **1385**, 174 (32).
- Maith an torrchios tá mo chorp (7 +), **1373**, 13.
- Maith Dia fa aisiog iomlán (14), **1288**, 106.
- [Maith] dán ecna dogní rig (7 lines), **1349**, 12.
- Maith in taiscag fuair Muire (13), **1385**, 172.
- Maith thrádh do thoigheacht a Thaidhg (12), **1419**, 105.
- Mallacht ort a fir na sgéal (33), **1337**, 700.
- Maluirt fó na bhfuilim déarach (10), **1418**, 169.
- Ma meastar dom sagart-sa (1), ***1297**, v, 5.
- M'anam-sa an bhuidhean nar frith (3), **1360**, 61; **1382**, 61.
- M'anum-sa dalta míde (acephalous?), **1336**, 78*.
- Manchaidh riamh na Róimh oinigh (33), **1361**, 73.
- M'anmuin duit a Dhé athar (42), **1340**, 35.
- Maoilsechlaim sinnsear Gaoidheal (27), **1408**, 132.
- Marcach abhartach na n-each (15 +), **1373**, 7.
- Marcach maiseach measta (3), **1375**, 59.
- Marcaidh na heclise a sagairt (sayings), **1349**, 18.
- Mar cualaidh sibh ní misde dhíbh, **1280**, 1.
- Mar do reic Iudás Críost (9), **1361**, 65.
- Marthain duit a Iraird fhéil (52), **1289**, 744; **1408**, 151.
- Marthain le mac Conchobair (28), **1363**, 154.
- Marthain tar m'éis d' 'Eirinn uaim (7), **1284**, 167.
- Mas ait le cách fear samh-ghlic (5), **1414**, 4; **1421**, 28.
- Ma shantaigh tú an mall-rosgach, **1381**, 81 (3), 143 (1).
- Mas dóthchas ar ndóthchas (4), **1365**, 123.
- Más maisi le mnáibh mánla (4), **1356**, 508.

- Mas peacadh a bhean na malach (9),
1297, i, 30.
- Mas tinn no slán (3), 1416, iii, 57.
- Masu de chlaoid Echdach aird (34),
1339, 51.
- Máthair coccaidh críoch Banbha (58),
1280, 135.
- Mé air an magh gan tú (5), 1296, 329;
1362, 246 (Dursan Chuchuloin).
- Mé d'fanmbuint ar eachtra (3), 1360,
54: 1382, 54.
- M'égnach (1), 1318, 289, *m. inf.*, Suppl.
- Méala lióin gáir na sluaigh (7), 1296,
309.
- M'én-chara shéimh na tréig-si (5),
1412, 71.
- Menma sibhail ac síl Eogain, 1363,
152.
- Measa do thagrais a Thaidhg, 1281,
160a (245): *1356, 182 (126); 1399,
171 (69).
- Measa thagras a Thaidhg féin, 1281,
158b (98): *1356, 52, 174 (96).
- Mestar tech innsi re hOilech, 1363,
136.
- Meitheal dobhí ag Dia na ndúl (46),
1340, 2.
- Mian Chormaic thighe Teamhra, 1289,
175 (12): 1340, 58 (13): 1411,
2* (10): 1412, 56 (6).
- Mic duinechair oirdeire (15), 1391, viii,
47.
- Mhic Muire na ngrásd (12), 1423, 147,
bis. See A mhic.
- Midhe maighen cloinne Cuinn, 1345,
iii, 106 (55): 1358, ii, 78 (51).
- Mil la mnaoi lemnocht la mac (1),
1399, 165b.
- Minic fan maoinn (2), 1411, 14.
- Míre ar leigheas liaigh na ngrás (15),
1356, 268.
- Mise Cían na mbeann óir (1), 1415, 22.
- Mísí sair co húa Suanaig (11), 1337,
418.
- Mithid cuairt a gceann Fiachaidh (28),
1288, 96.
- Mithíod dam triall go teach n Dé (6),
1383, 134.
- Mithidh do chuibhreach a chuirp (26),
1340, 28.
- Mithid fiafraighe na féile (fragm.),
1391, i, 41.
- Mithid techt tar mo thiomna (20),
1285, 123b.
- Mó a doilgheas leam mbeanmuin (7),
1289, 731.
- Mo bharántus go dían (14), 1418, 97.
- Mo bheannacht duit a Fhiachra féile
(5), 1351, 22.
- Mo bheannacht for na tuathaibh (3),
1285, 101b.
- Mo bheannacht leat a sgríbhinn (6),
1411, 112: 1423, 163.
- Mo chás go héag mo léan (3), 1365,
128.
- Mo chéad ansacht don mall-rosnaigh
(1), 1297, v, 5, Suppl.
- Mochean a Dhonnchadh dheadla (12),
1289, 715.
- *Mochean Cuind comarba, 1318, 888.
- Mochion dar lucht abarithach (9),
1381, 79.
- Mochean d' Eoghan ó Eachach (10),
1360, 49: 1382, 49.
- Mo chion don luing sí tar lear (15),
1399, 179b.
- Mochean duit a Chú (4), 1296, 320.
- Mochean dhuít a Ghráinne gharb (18),
1280, 126.
- Mochean duit a Liath Luachra (3),
1411, 61.
- Mochean dhuít a óglaoich áin (4), 1411,
71.
- Mochean duit a theachtair, 1284, 161b
(8): 1289, 945 (6).
- Mo cheithrí (chúig) roinn dhuit, 1351,
94 (5): 1381, 4, fragm.: 1415, 56
(6): 1418, 108 (11). Cf. Ceithre
raim . . .
- Mo chíach atuirseach an treasgairt sin
(6), 1365, 198.
- Mo chíach na slatha do dhearbhuil
'Ogáin (4), 1415, 25.
- Mo chíos o Bhéira (1), 1391, viii, 41.
- Mo choir coir, 1337, 53.
- Mo chomhairle duit a mhic a leoghain,
1712, 77.
- Mo chrádh gur charios (3), 1423,
218.
- Mo chreach mo leac do lag mo chroidhe
(1), 1356, 678.
- Mo chreach 's mo léun ó fheartaibh Dé
(6), 1415, 157.
- Mo chreach is mo leun thú Bheul 'Atha
na Cairge, 1346, 46.
- Mo chúig r[a]inn duit (5), 1351, 94.
See Mo cheithrí roinn . . .
- Mo dhá dhaltán núsat liúin, 1281,
174 (14): 1345, i, 1 (13): *1356,
153 (13).
- Mo dhanaid go fuin mo síle déor (7),
1365, 129.
- Mo dhith mo dheacair mo dhaitnidh
(5), 1413, 125.

- Mo dhúth mo dheacair tug mairg ar
chéadaibh (19), **1423**, 183.
- Mo dhochar-sa an crith anois (7), **1365**,
160.
- M' oenarán dam isin sliabh, **1284**, 149
(14); **1318**, 320 (17); **1337**, 83,
suppl. (10).
- Mo ghéarán cruaidh le huaislibh Fódla
(16), **1414**, 216; **1423**, 59.
- Mo ghreda go mór is creach gan téir
(2), **1361**, 70.
- Mo iná teisd trócuire Dé (35), **1340**,
40.
- Mo labradh rob tú molas (3), **1285**,
140a, Suppl.
- Molann cléir an té bhíos cráidhbheach
cóir (1), **1361**, 241.
- Molfaid [Conallag] clann Táil (25),
1280, 122.
- Moluim mo shiur an bhrollaigh ghil
bhúidh (4), **1356**, 505.
- Mó ná mionca triall go Thadg (30 +),
1419, 125.
- Mór an chréill se ghéibhim do céas mé
(86 + 1), **1418**, 123.
- Mór anocht mo chumha féin, **1289**,
616 (80); **1354**, 217 (48); **1360**,
272 (81); **1411**, 105 (88); **1418**,
49 (88); **1423**, 30 (85).
- Mór atá ar theagasg flatha, **1345**, ii,
143 (52); **1385**, 185 (58).
- *Mór-chath Bregb na ngníomh ngrinn
(3), **1360**, 280.
- Mór cóir cáich ar chrích Laighean (46),
1288, 97a; **1346**, 136.
- Mor damhna mo thuisri féin (30), **1412**,
68.
- Mór do chathaibh gaelustar (1), **1318**,
290, *m. inf.*, Suppl.
- Mór grádh Dé dona daeinibh (47),
1318, 195.
- Mór in bét bás Oilella (5), **1318**,
363.
- Mór iongabháil anma ríogh, **1356**, 92
(55); **1411**, 483 (59).
- Mór loitidh lucht an ionnlaigh (39),
1356, 115.
- *Mór mairg, mór liach iurad (*non-*
metrical), **1318**, 885.
- Móir-mheanmad na míleadh mbuaidh
(6), **1289**, 734.
- Mór míorbhuillidhe an tobac (9), **1418**,
271.
- Mór mo chuid do chumhaidh Thaidg
(51), **1318**, 156.
- Mór mo moladh ar mac Colla (9), **1337**,
791.
- Mór mo thnúth-sa lem thoil féin (13),
1360, 65; **1382**, 66.
- Mór re cur caithréim rígh (54), **1291**,
111; **1381**, 55.
- Móir-sheisior laoch lingios troid (5),
1288, 102a.
- Mo saoth is mo thraochadh (28), **1391**,
i, 45.
- Mo shearc-sa mo shíle (7), **1375**, 80.
- Mo shearc . . . , **1375**, 101.
- Mo shlán-sa feasta le hábacht (4),
1423, 217.
- Mo theagasg ma ghlacuir (8 lines),
1416, ii, 22.
- Mo theorai ucsi forsín rígh (3), **1285**,
151a.
- Mo thruagh mar atáid Gaoidhil, **1347**,
156 (not 154) (23); **1421**, 63 (24).
- Mo thruaidhe mur atáoi (45), **1383**,
107.
- Múin aithrige dhamh a Dhé (30), **1356**,
266.
- Múin dam do mholadh a Muire (40),
1340, 32.
- Muintear Fhiodnacha. *See* An t-each
diola.
- Muintir Phádraig na bpaidear (30),
1345, iii, 84.
- Muirchertach bec mac Máilchertach
(1), **1318**, 332, line 45.
- Muire ingen Iachim aird (1), **1363**, 159
(*marginalia*).
- Muna magadh fúm a lasus (1), **1375**,
89. *A stanza of A naeidhin na*
ngéal-chíoch, q.v.
- Músgail [a] Airt as do shuan (12), **1288**,
167.
- Músgail do mhísníoch a Bhanbha (40),
1360, 40; **1382**, 40.
- Na bheatha go ccoimheudaidh Dia
(13 + 1), **1346**, 91.
- Ná bí a n-arráid liom, **1414**, 218 (62
lines); **1423**, 60 (96 lines).
- Ná bí cruaidh agus na bí bog (1),
1390, i.
- Ná bí dom bhuaidhreadh a bhean (9),
1381, 73.
- Ná bí sibhlach go tigh an óil (1), **1416**,
ii, 46. *From the poem Ceithri*
rainn . . .
- Ná bí sibhleach ar sráid (1), **1423**, 64.
- Ná brosdaihg mise a mhic Dáire, **1281**,
171a (16); ***1356**, 12 (18).
- Nach aít an obair-se air Thaidhg (13),
1281, 173a; ***1356**, 191.

- Nach ládhach dubhairt garlach (1),
1361, 11.
- Ná cogail labhra a Lughaidh, 1346, 41
(13); 1356, 193 (30).
- Na cúig roinn déag-sa do Dhía (15),
1360, 130; 1382, 128.
- Na deich roinn-si don ríoghain (10),
1340, 30.
- Na déin diomus a dhuine (12), 1418,
171.
- Na harduigh h'naill a dhuine (15), 1340,
55.
- Ná maoidh a shaoigéal do shéun, 1383
91 (5), 98 (4).
- Naoi mic déag Oilill 'Oluim (53), 1358,
ii, 96.
- 'N aoin-mheall amháin bhá an saoghul
(530), 1361, 127. *See* Chum glóire
Dé.
- Náoi roinn do rionneas do thríar (10),
1360, 158; 1382, 142.
- Naomh-sheanchas naomh innse Fáil;
1281, 146 (170); *1284, 120 (233);
1285, 179 (200); 1348, ii, 97 (233).
- Náomtha an obuir iomrádh Dé, 1325,
628 (44); 1360, 134 (40); 1382,
130 (40).
- Nar budh slán iomrádh don óige,
1374, 40 (14); 1383, 60 (11); 1390,
21 (13).
- Nár fhaiceam choidhche an buisde,
1356, 503 (13); 1411, 15 (9+).
- Na secht ngrádha, clú gan geis (4),
1285, 138b.
- Naisg-niad Chonallach (31, fragm.),
1391, i, 69.
- Ná sír fios do shaghail shuaill (13),
1284, 148b.
- Na trí Cuinn do shliocht an Ruaidh,
1284, 159a (21); 1289, 933 (22);
1346, 110 (22).
- Neach bhus meirbh da mholadh féin
(1), 1361, 248.
- Neam as talam tugad dúinn, 1337, 777.
See Olc tuigther . . .
- Neimhchiontach mise mic Thadhg (24),
1288, 165b.
- Nena filid féigthar lind (7), 1337, 564,
Suppl.
- Neoiri caigleas (1), *1337, 538; 1363,
46 (*marginalia*).
- Niamadh na huaisle an eagna (49),
1419, 43.
- Niamh 7 Drúcht is Dathi, 1295, 398 (10);
1318, 910 (9).
- Ní a n-aiscidh fíth flaitheus Néill (42),
1318, 199.
- Ní a n-én-aird anas an gaeth (7), 1363,
83.
- Ní bádóir go lán-sgóid (1), 1423, 146.
- Ní baoghalach breith am dhá aidhni
(43), 1340, 49.
- Ní bás acht deaghailt le Dia (29), 1411,
338.
- Ní binn liom do ghlór gan sult (acepha-
lous), 1418, 25.
- Ní bhíonn linn fa lán foghuil (1),
1381, 107.
- Ní boile (?) blais a tobac (10), 1319,
148, Suppl.
- Ní buan bíonn go bás ollaimh (9 + 1),
1415, 23.
- Ní car Brigit búadach (53), 591; 1356,
413; 1361, 88; 1441, 17.
- Ní coimseach coite gan tonn (1), 1423,
218.
- Ní creidim a ccuala ó chách (10), 1337,
707, Suppl.
- Ní dheachaidh acht ceathrar (1), 1415,
14; 1419, 30.
- Ní deoraidh misi, a Manainn (37),
1318, 197.
- Ní dhlig cuairt no cennaighacht, 1384,
50.
- Ní dual gan cuimhne air cheart rígh
(105), 1281, 123.
- Ní dual nach aithnealach Airt (15 + 3),
1415, 27.
- Ní dual simlér ag síol Lobuis, 1297,
v. (7); 1381, 71 (5).
- Ní duine tú acht straoille (7), 1413,
155.
- Ní fada bhíos air a'leaba (4 × 8), 1701,
7.
- Ní fadhaim drucht (?) air gā deinnme
(1), 1341, 21, Suppl.
- Ní faeim oighir Aodha (5), 1288, 108.
- Ní faith fíor gan miorbhuile (proverbs),
1289, 532, Suppl.
- Ní bfuair mé mo chuid don chuirm-si
(1), 1346, 166, suppl.
- Ní fhuil tártthail dhamh (10), 1415,
142.
- Ní fuil naislighios (1), 1415, 25.
- Ní ghabhann aineolach dall (1, 1415,
24).
- Ní glaine go gréin ar neamh (8), 1411,
2.
- Ní gránna na cáile (1), 1344, 434,
Suppl.
- Ní guais liom t'urchar a Aodh (11),
1346, 32; 1356, 181.
- *Ní hada dom anmain apairt romnet,
1318, 769; 1337, 49.

- Ní háil liom sean-bhean (1), **1423**, 172.
 Ní haistear dom tráth don bhaile-si (3), **1356**, 507.
 Ní hiad mo chairde (3), **1362**, 262.
 Ní hionrádha aifrin gan fíon (1), **1423**, 218.
 Ní hiongna liom dá mbear buidheach (10), **1411**, 52.
 Ní leigeann Seon Dowall (1), **1381**, 107.
 Ní léir d'aon a ainimh fein, **1360**, 162 (13); **1361**, 2 (1); **1382**, 144 (13); **1411**, 310 (12).
 Ní mhairíonn d'Éirinn acht Aodh (40), **1291**, 84*b*; **1378**, 189.
 Ní mhairinn Teamhair (17), **1291**, 161.
 Ní mise an Cearbhall rod chlos (4), **1360**, 63; **1382**, 64.
 Ní mochean a Lughaidh Laga (3½), **1296**, 272 *bis*.
 Ní mo theangaidh liom leat (2), **1381**, 122.
 Ní mac Beil roga na ríogh (21), ***1289**, 27; **1295**, 26.
 Nírbh eol dían cáin do commail (5), **1383**, 108.
 Nírb iongna liom daoine (1), **1385**, 152.
 Níor orduigh Pedar (1), **1361**, 80, 124; **1368**, 177.
 Níorsad eaglach gus aníodh (6½), **1296**, 316.
 Ní tarcaisne d'ar n-eaglais (4), **1365**, 127; **1423**, 148.
 Ní tarla le raithche a tteannta air Thadhg (1), **1382**, 2.
 Ní theithim re tagra mbaoith (23), **1356**, 82.
 Ní teirce uisge ná fíon (1), **1423**, 218.
 Ní thimúin athair dia mac (proverbs), **1285**, 139*a*.
 Ní tromaide an loch (1), **1416**, ii, 30; **1423**, 218.
 Ní thugas mionna, **1375**, 83.
 Nocha chuala riam (1), **1318**, 289, *m. inf.*, Suppl.
 Nopsénaid (1), **1337**, 564, Suppl.
 Nugua me (9), **1337**, 40.
 'O airimh a Bhaoithín bhadhaigh (44), **1354**, 208.
 'O Cellachain in chnis ghil (3), **1286**, ii, 90, Suppl.
 Och a lámh ón (8), **1382**, 171. *See* Uch a láimh.
 Och an féidir, och ní féidir (3), **1360**, 25; **1382**, 27.
 'O cheathrar gluaisid Gaoidhil (68), **1294**, iii, 401.
 'O Dhia dealbhthar gach oige (78), **1440**, 26.
 'O Dhia ilo cheart-chruithigh flathus (7), **1414**, 197.
 Oenach indiu luid anrí (54), **1339**, 206*b*.
 'O Flannagáin na foghla (3), **1419**, 33.
 'O ghabhais mo phairt (8), **1414**, 5.
 'Og an seanóir an saoghal (20), **1374**, 1; **1411**, 369.
 'Og-bhruinnioll mhombur (1), **1381**, 152.
 Ogam il-lia lia uas lecht (7), **1339**, 154.
 Oidhche an aonaigh (4), **1423**, 207.
 Oidhche bhíosa am luighe (7), **1414**, 129; **1423**, 208.
 Oighreacht t'athar (1), **1423**, 268.
 Oighre Ghearáid Dia dha díon (3), **1419**, 66.
 Oileán Carrún a láglaib liomhtha léir (1), **1360**, 52; **1382**, 52.
 Oillphéist gan cheill an cholann (13), **1411**, 363.
 Ole an sgéul teacht ó do thiogh (16), **1288**, 167*b*.
 Ole atá 'Eire anocht. *See* As ole atá.
 Ole bith aruptha daor (1), **1285**, 142*b*; ***1318**, 874; **1337**, 755.
 Ole do thagrais a Thórna, **1281**, 153*b* (34); ***1356**, 4 (32).
 Ole in congnamh in fian (6), **1351**, 25.
 Ole íochtar ar luagh leighis (37), **1340**, 27.
 Ole tuicthear tiodhlaicthe Dé, **1319**, 237 (39); **1337**, 778, Suppl. (19).
 Ole thuillim mo thuarasdail (59), **1340**, 18, 33, Suppl.
 O leónéadh Aithchil Balar nó Beinne (10), **1375**, 111.
 Ollamh Fodhla feochair gal (8), **1286**, i, 123.
 'O nach fhuil a Shióbhán (1), **1421**, 65.
 'O'n aird tuaidh tig in chobhair (37), **1318**, 170.
 Onóir umhal is oineach a ccré dochuaidh (5), **1376**, 147.
 'On sgéol do chráidh Magh Fáil, **1356**, 679 (7); **1385**, 101, 151. *Cf.* *Tre mo sgéol*.
 'O pheacadh an dís ó'r shíoladh (9), **1297**, vi, 10.
 'O ráineadh an cogadh (9), **1423**, 201.
 'Or ghlan is órdha do bhládh na mban (2), **1375**, 56.

- 'Or na mban bain-cheann nimhe, **1351**, 94 (8); **1375**, 55 (13); **1399**, 162*b* (14); **1415**, 21 (13 + 2).
- Orpheus óg ainm Eoghain (7), * **1415**, 55.
- Ort at seiseachd a shaogail (23), **1340**, 21.
- Osa naoche thug mé le meannmhaigh **1416**, iii, 7.
- 'Os anfadh sa mbliaghna d'fiannaibh (8), **1281**, 175*a*. See M'Erlean's O Bruadair iii, 120.
- 'Os ar ngadh do chleacht mé (2), **1415**, 52.
- Os da ghluais me lá go céimuihl (4 + 1), **1416**, iii, 5.
- Os méid me ar ghile (1), **1375**, 79.
- Oсна agus eacht na hEirion (11), **1416**, ii, 25.
- Os ta triar óiganach oig (6), **1416**, iii, 3.
- Os ta an chobhairle na súigh (2), **1416**, iii, 1.
- Os a Theáig ui Dhalluigh (4), **1416**, iii, 33.
- Os is adhghar lum tracht ar ma thurús (4 +), **1416**, iii, 8.
- Otá'n chúil-si don dáthaigh (1), **1361**, 66.
- O tolladh libh a cosgarthaigh (9), **1365**, 142.
- 'O torathra Airt (1), **1375**, 50.
- 'O torera an Seabhac (1), **1375**, 38.
- O thrinóid na minosa (2), **1416**, iii, 31.
- Partholón canas táinic, **1286**, i, 19 (59); **1356**, 518 (20).
- Paiter coimghí Ciaráin (fragm.), **1298**, 232.
- Pater gid be noghabha (15), **1285**, 138*a*.
- Pater noster noch a ríoghas (4), **1361**, 211.
- Peacach ar síol 'nar sluagaib (37), **1337**, 865-859.
- Peacach bocht mise a Muire (15), **1411**, 32.
- Port oirdearais Ara Clíach (66), **1281**, 125*b*.
- Pos a liog is muidhig gur séan (5), **1416**, i, lxi.
- Rachad d'éisleacht aifrin Dé (11), **1373**, 5 (9); **1383**, 132; **1411**, 303; **1415**, 39.
- Ráinig seala ar síth Uladh (34), **1378**, 272. Cf. Táinig seala.
- Ranna forsa bádar Fírbholg (6), **1281**, 87.
- Random re chéile, a chland Uilliam (10), **1280**, 128*b*, Suppl.
- Ráth Raithleann ráth Chuire is Chéin **1287**, 80 (25); * **1296**, 229 (25).
- Réidigh dam a Dhé do neimh, **1284**, 153*b* (96); **1289**, 13 (95); **1295**, 12 (43); **1356**, 527 (94); **1432**, 1 (93).
- Riaguil na n-aicceant, ní chél (18), **1363**, 210.
- Ria n-a bhfacus do peannuibh (1), **1415**, 24.
- Rígha thosaigh aimsire, **1285**, 132 (28); **1289**, 923 (28); **1337**, 418 (27).
- Ríoghda atá an Mumhain (11), **1281**, 86*b*.
- Ríoghraidh Laighean clann Chathaoir (56), **1288**, 168; **1356**, 121; **1345**, i, 17; **1346**, 105.
- Rígh Teamhra dia ttesbhan tnú (37), **1286**, i, 165.
- Rígh Teamhra taobhoidhe iar ttain (52), **1286**, i, 179.
- Rí nimhe (1), **1337**, 564, Suppl.
- Rí 'O Cinnsealaig (fragm.), **1319**, 106, *m. sup.*, Suppl.
- Rí og ná bí cáin na cert (5), **1337**, 417*b*.
- Rí osna ríghthaibh i nimhe (45), **1337**, 862.
- Riosdard mo roghda don chléir (18), **1411**, 543.
- Ris in ord felmhanach (11), **1289**, 940.*
- Robheag orm an chruinne chrom (1), **1418**, 246.
- Robé mainreachta Dé, **1285**, 144*a*.
- Roba maith an muintir mór (17), * **1289**, 53; **1345**, iii, 91; **1356**, 517.
- Ropo mian dom menmain-si (8), **1285**, 137*b*.
- Rob soraidh an séd-so (3), **1361**, 102.
- Rob soraidh t'eachtra a Aodh (25), **1280**, 132*a*.
- Rodead a n-Inis find Fáil (24), **1318**, 233.
- Rogha an chueine Cúchonnacht, **1288**, 161 (34); **1361**, 41 (35).
- Roind leithe, **1319**, 482 *bis*, Suppl.
- Romgabh aniu aigeadh eile (3½), **1296**, 320.
- Ro ort Bláthnad ingen Mind (1), **1318**, 780.
- Ros mBrocanin (12), **1289**, 945, Suppl.
- Rosgad file do dúil hui (38), **1289**, 915.
- Ruidhleas dál gCais (5, not 51), **1281**, 93*b*.

- Rudhraighe rí roghabh 'Eirinn (7),
1286, i. 144.
- Rudhraighe seacht ndeich, 1286, i.
150 $\frac{1}{2}$. See Fiche bliadhan . . .
- Ruccad báire ar an mbochdacht (39),
1340, 7.
- Rugadh teine a tech Meadba (42),
1318, 212.
- Rugas ainbreath ar Feilim (13, not 33),
1288, 113.
- Rugsad úaim roinn do anam (3), 1296,
319.
- Sádhail suaimhneach sin a Eirc (4),
1296, 334.
- Saoghal Dia cid cia nach cualaidh (8),
1285, 138b.
- Saerchlanna hEirenn uile, 1295, 410
(10); *1337, 763 (12).
- Saor mé ó Thighearna, 1423, 157 bis.
- Saoir-searc na ccríoch (5), 1344, 431.
- Saeth lium bás Caiar (1), 1363, 88.
- Saoth liom do chor a Cholla (28), 1337,
694.
- Sagart do bhí feacht oile (9), 1418, 164.
- Saghas leanna da bheith buan (1), 1423,
153 bis.
- Saol le searbhas Eoin mac Eoin, 1418,
153 (8 + 1); 1421, 163 (10): 1423,
195 (7).
- Sa leacáin na mná (7), 1375, 49.
- Samuil múir Teamra, 1363, 126.
- Samhuilt mná ar gnaoi (1), 1423, 65.
- Sa n-Achruim an air, 1288, 171;
1379, 11 (fragm.); 1415, 126.
See Isan Eachdruim.
- San Dominic sa dhúthrachd (44), 1340,
46.
- San eacht ionnar eimhiosa (5), 1416, i,
xlv.
- Scéaladh liom a laoch loinn (9), 1289,
719.
- Sgéul ar dhiamhair na suirghe, 1360,
76 (14); 1382, 75 (14); 1411, 3
(8 + 2).
- Sgéal beag agum air Fhionn (40), 1415,
85.
- Sgéal ciámhuil a gcríochuibh Fáil (17),
1421, 124.
- Scéul linn libh (2 $\frac{1}{2}$), 1289, 688.
- Sgéal mór is mairg dochuala (7), 1411,
82.
- Sgéal oile air Aodh (20), 1297, ii, 10.
- Sgéil tásmar do ráinig fa chríochaibh
Fáil, 1288, 108b; 1346, 142.
- Sgol gan oide an t-ord gaisgeadh (60),
1381, 46.
- Scrabaire shuarraidh (1), 1361, 119.
- Sguir dod shuirge (5), 1411, 364.
- Secuirim feasta do chrunchur cathaig,
1363, 128.
- Seán o l'Eidéin car mo chuim (1), 1361,
114.
- Sé an sgél-sa do treaghdghuin (15),
1399, 166a.
- Seabhadh soilbhíir na ngorm-ros (14),
1391, i, 65.
- *Sé bliadna cóicat gan ail (6), 1285,
141b.
- Sé cathracha co cruth coem (4), 1318,
338, l. 51, Suppl.
- Sechnaid ifrenn, a dáine (13), 1285,
153.
- Seacht n-aifrind ecnairce áin (3), 1285,
157b; 1337, 45.
- Seacht mbliadhna is seachtmoghat an
(4), 1419, 17.
- Seacht mbriathra an Choimde (11),
1383, 59.
- Seacht cCaoilte do bhí san bhféin (3),
1378, 189.
- Seacht gcéad déag fiche sa hocht (34),
1361, 236.
- Seacht ngráda filidh fuair Aengus
(21 + 2), 1319, 235.
- Seacht n-ingena gon umhla (19), 1340,
31.
- Seacht rígh dhéag lán-mheabhair liom
(31), 1376, 279.
- Seacht dtroighthi mo thír dúthaídh
(36), 1340, 42.
- Séd notiagh téiti Chríst (9 lines), 1285,
141a.
- Sé do bheatha a fhoclóir chaoimh (5),
1392, 2: 1421, 146.
- Sé do bhetha mhic Muire (1), 1361, 213.
- Sé fithchid bliaghan faoi dhó (11), 1418,
247.
- Sealad le haiteas (5), 1423, 222.
- Sealaigheacht so ag sil Mháini (35 + 1),
1298, 236.
- Sealbh 'Eireann ag aicme Néill, 1291,
65 (59); 1378, 93 (acephalous);
1399, 175 (60).
- Sé mic Dhuibhdháchríoch rochlos (1),
1297, ii, 3.
- Senán soer sidhathair, 1336, 832.
- Seanchas Maodhóig meabhair linn (36),
1297, ii, 99; 1345, i, 145.
- Seanchas Maodhóig meabhraigh leat
(47), 1297, ii, 69.
- Sén Dé donfe (27), 1441, 5.
- Séun do Crist a síneadh i bpais (1),
1375, 59.

- Sen dollotar Ulaid (9), **1318**, 305 *seq.*
m. inf., Suppl.
[Seo taom] thuit 'nar measg (4), **1413**,
122.
Searc mná Ir duit Aoidh, **1288**, 83 *b* (11),
1346, 143 (11 + 1).
Sé iúgh-phuirt Eirionn anall (7), **1291**,
97*b*; **1356**, 261; **1378**, 252.
Sé Seaghan mbeig Glaodhainn (1),
1423, 29.
'S gur dílios mar shín eatarra (101.),
1381, 103.
Sí Aibigil Brún (1), **1423**, 219.
Siobhlach ar chéileibh críoch Branach
(31), **1288**, 136.
Sí Ceathlín ní Néill (1), **1375**, 102.
Sílim garab aoibhinn (1), **1361**, 241.
Sí Maire caomh an tsaor ní Geochagán
(3), **1375**, 69.
Sí mo chreach bean ceannaghe na féile
(62 lines +), **1416**, iii, 35.
Sí mo ghrádh ón (6), **1356**, 506.
Sin a haon-loch Léin (2), **1415**, 24.
Sí Neill mo ghrádh (11), **1356**, 504.
Sin feasta don dáimh cúis gaíre (5),
1365, 141.
Siorna saoghlach síor an flaith, **1286**, i,
126 (10); **1289**, 102 (11).
*Sirther lib daín corp Congail (4),
1318, 310.
Slán-ic ár cabhra crú Dé (42), **1411**,
379.
Slán fad chreidhimh a chos deas (7),
1360, 68; **1382**, 68.
Slán fad lot a lámh Aodha (37), **1280**,
138.
Slán fa éirghe Elise (3 +), **1419**, 121.
Slán iarna mharbadh mac Dé (40),
1411, 33; **1715**, 8 (fragm.).
Slán is fithche léigim-sí (4), **1423**, 216.
Slán re sionnseiribh síol tTáil (7), **1281**,
127*a*, Suppl.
Slán uaim aig oilein Phádraig (7), **1346**,
85.
'S leat siorruigacht mo shior-ghuidhe
(1), **1375**, 81.
Sliocht Eogain teghlidh brón (13),
1391, viii, 27.
*Sliocht sceo mo risi (16), **1337**, 212.
See ZCP v, 487.
Sloinnfet dáibh deg-aiste (14), **1289**,
624, Suppl.
Sloinead scothadh na Gaoidhilge grinn
(26), **1361**, 113.
Sluagh seisir tháinig dom thigh (12),
1291, 116; **1381**, 12; **1403**, cover
(11); **1419**, 10; **1421**, 10.
Slóigh an bheatha sa mairiond san
dúnán daor (1), **1375**, 89.
Snedgus 7 MacRiaghail (76), **1318**,
392.
Snimhig uch ná snimhig (2), **1423**, 227.
Soitheach balsaim brú Mhuire (11),
1325, 61; **1418**, 109.
Sonn teacht do rin chreach treadha (4),
1413, 123.
Stadaigh do bhur ndéaraibh (3), **1418**,
75.
Suaire in inis rangamar (4), **1285**, 109*b*.
Suidhem sunna forsan tracht (3), **804**,
83; **1286**, i, 87; **1421**, 112.
Suidhiugud tighe Midhchuarta (29),
1286, ii, 95, Suppl.; **1318**, 245.
Sunda for ndúan (9), **1289**, 667, Suppl.
Suirgeach sin a 'Eire óg (61), **1411**,
520.
Suirghech Manchadt re mac ríogh (31),
1361, 71.
Tá . . . *see also* Atá.
Tá 'n éigsi do shaothraigh an ceól
(4 × 8 + 1), **1413**, 195; **1423**, 209.
Tá an fhaighe a taosgadh (3), **1418**, 79.
Tabhair cáinte cainte, **1423**, 168 *bis*.
Tá cedar tá Caesar (8 × 8), **1423**, 222.
Tá corn-folt cas-lonra deas (3), **1381**,
142. *Cf.* Atá . . .
Tadhg mac Nuagad (6), **1411**, 67.
Tadg tríath ós cách, **1298**, 215, Suppl.
Tadg tríath ós na trén-fearaib, **1298**,
221, Suppl.
Tá gach árd-fhuil fá bhrón (7), **1356**,
509.
Tagair ret' mhac, a Mhuire (35, not 17),
1318, 150.
Táim a ecás idir dhá chomairle (21),
1399, 167*b*.
Tangadar na tarrngaire (4), **1419**, 29.
Táinig am láthair gearán cráidhte (18),
1356, 501.
Táinig ceó tar an creideamh (39), **1699**,
179.
Táinig in tarrngaire d' Finn (8), **1289**,
176; **1360**, 279.
Táinig an tráth nóna (22), **1340**, 26.
Táinig seal ar síth Uladh (fragm.),
1291, 109*b*. *Cf.* Ráinig scala . . .
T'aire riot féin (1), **1381**, 122.
Tá leoghan lannach (3), **1414**, 199.
Taobh tíre an chraobh scaoilteach (2),
1361, 79.
Tá óg-bhláith ag béo-chnáulha (9 +),
1375, 31.

- Tar éis ar ibh sé do bheóir (1), **1415**, 125.
 Tair éis mhíle is cúig céad (15), **1355**, 55; **1412**, 19.
 Tála mé ar óg-mhnaoi go moch (1), **1361**, 217.
 *Tarr an muineoid suas (4), **1318**, 346.
 Tá saod-ghalar nimhe am ghéur-ghoin (5 × 8 + 1), **1423**, 211.
 Tascar mac Mílidh tar muir (18), **1286**, i, 92.
 Tá sgéal agam ar na mná (1), **1423**, 153 *bis*.
 Tá sí romhainne san tsiab (1), **1381**, 106.
 Tá slaodán is piachán (13), **1375**, 23.
 Tá soigheada le soillsibh (6), **1701**, 15.
 Tá triur (1), **1368**, 177.
 Tá trampa ag séide (1), **1415**, 44.
 Teagh céoil mar a bhfaghtar fíon (4½), **1288**, 81*b*.
 Techtaire dílis ac Dia (26), **1318**, 149.
 Téid an maith amugha (31), **1340**, 46.
 Tellach coisreaghtha cíche Barrach (10), **1411**, 48.
 Teallach einigh iath Laighen (50), **1288**, 123.
 Temair Breg bale na Fian, **1339**, 33 (80); ***1412** (59).
 Teamhair Bhreagh gidh líonmhar libh (9), **1284**, 161*a*.
 Teamhair Breg cith ní diatá (11), **1289**, 88; **1356**, 555.
 Temair saer in sosad (5), **1318**, 94*f*.
 Tene chíuín fán muic-fheoil (1), **1361**, 216.
 Teine dá hadóith faoi loch (1), **1423**, 172, 218.
 Tearc aguinn adhbhar gáire (7), **1385**, 134.
 Tearc oidhri díleas ag Dia (35), **1340**, 14.
 Tiocfaid aimser a Bhreandáin, **1284**, 160 (31); **1289**, 925 (31); **1354**, 207 (33).
 Tiocfaidh aimser ann ina rachfem fán tsiab (1), **1367**, fly-leaf.
 Tiocfaidh an daingean-choblach (6), **1411**, 301.
 Tíca din in donn derg, **1318**, 908.
 Tiocfadh ginte tar muir (5), **1289**, 924.
 Tíodhluic mo chroidh-se do Shémus ruadh (2), **1360**, 54; **1382**, 54.
 Tigidh go Luimneach na long (11), **1289**, 712.
 Tigid trí aibhne an bhur tír (22), **1285**, 116; **1360**, 221; **1399**, 187*b*.
 Tighearna mairg ar nach dreim (6), **1285**, 156*b*.
 Tighearnmhas mac Ollaigh aird (14), **1286**, i, 105; **1289**, 98.
 Tiomnuim mo dhúithche (1), **1406**, ii, fly-leaf.
 Tinn anocht mo mhaidh meanma (24), **1375**, 33.
 Tobar fiór-oinigh Fir Manach (33), **1361**, 31.
 Tobar na trí (2), **1291**, 118*b*, Suppl.; **1381**, 97.
 Toghaidh Dia neach 'na náeidin (47), **1318**, 172.
 Toghuim Aibhisdin mar aighni (36), **1340**, 5.
 Toghaim liaigh do leighios Feilim (12), **1288**, 117*b*.
 Toghaim tar cách an *Casuest* (3), **1415**, 27.
 Toga rí ag rígaib Teamhrach (51 + 2), **1298**, 222.
 Tógbhadh go tréightheach (5), **1423**, 153 *bis*.
 Tógbaidh bhur ccroidhe (3 × 8), **1423**, 149 *bis*.
 Tógbam croch a ndeagaid Dé (49), **1340**, 45.
 Tógthar seól na caol-bháirce (3), **1398**, 5.
 Toiched brátha, **1337**, 355.
 Toisc da táinic Tadh mac Céin (13), **1356**, 526.
 Toisg Maodhóg i tír Breatan (14), **1297**, ii, 27.
 Tóisigh na loingsi tar lear (6), **1286**, i, 82.
 Torund doninn cid diatá (6), **1363**, 161.
 Tosach ar mbeathadh bás Dé (36), **1285**, 79.
 Tossach acra achmosán (prov.), **1319**, 181.
 Tosach sídhe sanas Gaibriel (12), **1360**, 156; **1382**, 140; **1411**, 307.
 Treabh róta a fhir na huaille (12), **1411**, 364.
 Tréde brises cath le rígh (1), **1363**, 163, *marginalia*.
 Trefocal tagráit filid, **1289**, 659 (54); **1337**, 559 (22).
 *Tréic a Uaithni iní mairg (3), **1318**, 349.
 Treí deamuin [Tréde dremun] is mó col (1), **1285**, 159*a*.
 Tréig do ghruaim an uair-si a Shára (104 lines +), **1291**, 163*b*.
 Tréig do shuirge a ógáin finn (21), **1356**, 277.
 Treall don oidhche réir (11), **1351**, 100, Suppl.

- Tre mo sgéol air ard-mhagh Fáil (7),
1360, 17; 1382, 21. *Cf.* 'On
sgéol . . .
- Treoin an cheannais clann Dhálaigh
(fragm.), 1411, 479.
- Treisi leat a Chrumeill (28), 1382, 160.
- Triallam gus in tír úd (6), 1289, 692.
- Triallam timcheall na Fódla, 1288, 145;
1345, i, 29; 1356, 125.
- Triath ós triathaibh Tuathal teachtmhar
(67), 1286, i, 154.
- Trí bliadhna triochatt is sé céad (7),
1415, 38.
- Trí búada crábaid (prov.), 1336, 839.
- Trí caoga psalm luaitear lib (7), 1285,
104a; 1354, 216b.
- Trí ceathrair mo charuid anma (31),
1340, 37.
- Trí cét clocc (1), 1316, 93, Suppl.
- Trí cét [tinne] trí cét torc (1), 1291, 162,
Suppl.
- Trí coin cosnus clú Gaoidhil (38), 1361,
76.
- Trí coróine a ccairt Shéamuis (28), 1411,
491.
- Trí glúine geinelaig Dé (42), 1340, 20.
- Trí hinganta Tailteann (1), 1291, 162,
Suppl.
- Trí ingeana do ruc (3), 1434, 47 v°.
- *Trí meic Echdach na ngním ngrinn (3),
1318, 902.
- Trí Ríogh go roinn inmbeachuis (21),
1419, 1.
- Trí uaithne um inis Gaoidheal, 1291,
98 (55); 1345, iii, 48 (61); 1355,
201 (fragm.); 1378, 254 (fragm.).
- Triúr atá ag brath ar mo bhás (6), 1297
vi; 1351, 9; 1381, 3 (7) and 72
(fragm.); 1383, 138; 1385, 75;
1411, 3.
- Triur atá an slad (4), 1416, ii, 15
(= Triur atá ag brath . . .).
- Triur rígh tháinig go teach nDé (10),
1340, 55.
- Triúr tumanta do thoirmisg mo shúan
(2), 1423, 152 bis.
- Troid ris an anam gach lá (3), 1360,
152; 1382, 139.
- Trom an súan-sa ar shíol 'Adhaimh,
1318, 191 (36); 1340, 27 (37).
- Trosgan an diádha do ghrádh Dhé (1),
1361, 250.
- Truagh an baethar truagh (29), 1289,
939*.
- *Truagh aní-sin, a Béguba (9), 1318, 884.
- Truagh an mhaidhm-si ar mbaicne Hír
(22), 1419, 62.
- Truagh cor chloinne Adhaimh (17),
1373, 39; 1385, 89.
- Truagh daoine ar dhíth litre (14), 1347,
78, Suppl.
- Truagh do thosach a dhuine (12), 1411,
365.
- Truagh do thurus, a dhuine (15), 1411,
341.
- *Truagh in comroc imale (1), 1318,
780.
- Truagh leam a chompáin do chor, 1285,
104b (90); 1325, 613 (89); 1373,
16 (59); 1374, 83 (23); 1385, 55
(acephalous).
- Truagh liom tuitim na ttriath (4), 1289,
732.
- Truagh mar atá mo cholann chríadha
(5), 1296, 345.
- Truagh mo thurus ar Loch Dearg,
1351, 9 (9); 1411, 315 (8); 1385,
146 (7).
- Truagh nach bfuilim óg (6), 1383, 62.
- Truagh nach misi mac Donnchadha (9)
1375, 100.
- Truagh na ráinig earr na haoise (29),
1391, i, 9.
- Truagh sin a aoinfhir Aoife (18), 1291,
159.
- Truagh t' faghbháil a inis Chuind (40),
1340, 57.
- Tuagh chuisleann leathan gach liaigh
(2), 1375, 68.
- T(uairgnid) c. catha Gall, 1314, 18,
Suppl.
- Tuar feirge foighide Dhé, 1340, 33 (44);
1360, 142 (43); 1382, 134 (43).
- Tuar rígh rath tighearna (33), 1347,
126 (not 124).
- Tuatha Dé Danann fo dhiamair (11),
1286, i, 54; 1356, 521.
- Tuath Dé Danann na sét soim (11),
1318, 907.
- Tuccadh dá eochair don eaglais (38),
1340, 41.
- Tugadh an tár-so air 'Eirinn (13),
1281, 174b.
- Tugas do mnaoi gradh, ní bhfuil fáth
da cheilt (9), 1381, 113.
- Tugas grádh don uath (1), 1361, 242.
- Tugas grádh euccmoisi dh'Eóin (42),
1340, 8.
- Tugas toil do Mhaolmhórrdha (34 +),
1381, 115.
- Tugas toil do Froinnsias (6 +), 1391,
viii, 51.
- Tucc damh a Dhé móir, 1285, 137b
(8); 1318, 400, Suppl. (5).

- Tug damh th'aire, a inis na laoidh
1281, 119 (71); **1345**, ii. 18 (70);
1356, 207 (68).
- Tuig a dhuine do dháil féin (9), **1356**,
 275; **1385**, 120.
- Tuigthear ar thoradh na ccrann (1),
1411, 112; **1415**, 25.
- Tuile gan tráigh maith Muire (12),
1411, 371.
- Tuilleadh ar mhiorbhuile Mhaodhbóig
 (1), **1297**, ii. 58.
- Tuilleadh feasa ar Eirinn óigh, **1286**, ii,
 65; **1288**, 151*b*; **1340**, 60 (fragm.);
1345, i, 65.
- Tuilsitir mo derca súain (5), **1339**, 208.
- Tuireamh(?) támha Sheáin mic Gearailt
 (38 + 2) **1411**, 292.
- Toirseach anos clár Conla (13), **1383**,
 112.
- Tuirseach dham ag éirghe lác (22)
1399, 161*b*.
- Tuirseach mise d'éis Fiachaidh (7),
1288, 107*b*.
- Tuirseach sin a mhacaomh mná (11),
1351, 100; **1399**, 188*b*.
- Tús na heagna ómhan Dé (13), **1411**,
 311.
- Tús ratha rogha deilbhe (13), **1385**, 117.
- Uabhair ná poimp (12 lines), **1365**, 370.
- Uaibh mo théamódh a Thaidhg (2),
1419, 137.
- Uaig cuine go docht (1), **1344**, 434,
 Suppl.
- Uaigneach sin a Chinn Chóradh (57),
1356, 111.
- Uaigneach sin a senóir saoir (3), **1289**,
 178; **1358**, ii. 64.
- Uain Mhuire chuaidh dod chéusadh
 tríom (24 lines), **1373**, 4.
- Uair oile go n-imreasnoibh (frag.),
1390, 2.
- Uarán ngar (6, not 7½), **1285**, 100*a*.
- Uar in lathe do Luimluine (9), **1339**,
 145.
- Uasal an mac, mac Seadna (16, not 15),
1297, ii, 97.
- Uasal an t-ainm Eóin bruinne (12),
1340, 55.
- Uasal cét-obair an Choimded (45),
1337, 859; **1340**, 21.
- Uasal in síl, síl Ceallaigh (39 + 2), **1298**,
 210.
- Uasal in t-ainm ollamh rígh (27), **1318**,
 201.
- Uatha sin, a chlanna Cuirc (7, not 13),
1289, 717.
- [Uathmhar] an oidche anocht (11),
1287, 78.
- Uch a chinn ón, uch a chinn (13),
 ***1287**, 142; **1296**, 332; **1354**,
 213; ***1362**, 253.
- Uch a Dhé dhil na mbreath gceart
 (14), **1414**, 207.
- Uch a Dhe! uch aniu is uch ané (6),
1285, 142*b*.
- Uch a lámh (11), **1411**, 41. *See* Ocha-
 lámh.
- Uchán uch ón ló dochuaidh isin chath
 (16), **1362**, 256; **1354**, 214.
- Uchán malairt na n-aimse (23), **1385**,
 135.
- Huch a Theamhair bhus truagh liom
 (1), **1361**, 7.
- Uch is fada dorchá in oidhche (3), **1436**,
 219.
- Ugoine mór mílibh gíall (1), **1291**, 162,
 suppl.
- Ugaine uallach amhra (14), **1286**, i,
 139.
- Ui Bhaothain ionmhuin chuid mo
 chuim (29), **1361**, 242.
- Uilliam úi Hifearnáin (1), **1423**, 209.
- Ui Néill uile ar sgáth Coluim, **1382**, 100.
- Ur-mhic na cruinne (3), **1423**, 65.
- Ur mo charad (1), **1415**, 36.
- Urraidh ar leighis Dia na grás (15),
1418, 161.
- Uirrim Fodhla ag én-duine (27), **1288**,
 94.
- Ursa an chogaidh críoch Laighean (30),
1288, 115*b*.
- Uisge d'fhear an mhuilinn (1), **1415**,
 20.

GENERAL INDEX.

- Abán, S., *curach* of, **1361**, 7.
 Abbot of Druimenach, story of, **1285**, 184.
 Abgarus, epistle to, **1319**, 488; **1441**, 14.
 Abhlacc, see *Echtra*.
 Abgitir Crábuid, **1318**, 228; **1337**, 40; **1363**, 60.
 Acaill, see *Leabhar Aicle*.
 Acaill, daughter of Cairpre, **1336**, 796.
 Acaill, hawk of, **1286**, ii, 54.
 Acallam, see *Dialogue*.
 Acallam Cuirp ocus Anma, (1) from 'Augustine,' **1296**, 347; **1318**, 852; **1325**, 635; **1344**, 335; **1355**, 79; (2) from Dionysius Sicanus, **1367**, 1; **1374**, 49; **1381**, 153; **1715**, 4.
 Acallam in dá Thúarad, **1308**, i; **1316**, 71; **1318**, 549; **1319**, 185; **1337**, 152, 543, 656; **1339**, 187.
 Acallam Finn ocus Ailbe, **1289**, 653; **1328**, 58; **1358**, ii, 82; **1381**, 169. See *Tochmarc Ailbe*.
 Acallam Pátraic ocus Oisín (A Oisín is fada do shúan), **1365**, 47; **1414**, ii; **1415**, 93; **1418**, 25; **1423**, 14.
 Acallam na Senórach, **1376** *sub fin*.
 Accents, poem on rule of, **1363**, 210.
 Achad na Croise, **1419**, 138.
 Achamaw, **1336**, 311.
 Acrostic, **1411**, 543.
 Adam, Biblical story of, **1296**, 3; **1316**, 103, Suppl.; **1318**, 844; elements of which he was made, **1285**, 58; **1286**, ii, 94.
 Adamnán, S., anecdote of, **1317**, 59; A. and Finnachta *fedach*, **1106**, 16; law of, **1106**, 17; **1137**; life of, **1115**; poem ascribed to, **1286**, i, 171; prayer of, **1441**, 28; shrine of, **1079**, 4; visions of, **1106**, 14; **1116**: (second) **1317**, 59.
 Adams, Mr., of Coleraine, **1349**, 3.
 Adare, monastery of, **1414**, 207.
 Addison's *Cato*, Irish version from, **1701**, 9.
 Adrian, Pope, **1339**, 342. See *Cardinal*.
 Adventures, see *Echtra*.
 Aed (Aodh), abbot of Eas Ruaid, **1318**, 878.
 Aed, king of Úi Loegaire, **58**, vi.
 Aed mac Aimmire, death of, **1106**, 12; A. and Columcille, **1382**, 87.
 Aodh *albanach*, poem by, **1281**, 86.
 Aed *corc*, scribe, **1363**, *marginalia*.
 Aodh mac an Calbhaigh, **1340**, 57, Suppl.
 Aed *ordnide*, poem to, (?) **1315**, 13.
 Aedán, king of Scotland, **1318**, 858; **1319**, 420.
 Aedán m. Echach, **1318**, 786.
 'Ai mac Olaman, **1318**, 400, Suppl.
 Aegidius (Gilles de Corbeil), adaptations of, **1334**, 51; **1357**, 1.
 Aengus, Aonghus, see *Oengus*.
 Aonghus, Father, and the cock, **1361**, 223.
 Ages of the World, see *Six*.
 Agnew, John, **1337**, 1, 565.
 Agnew, see *O Gníomh*.
 Ague, poems on, **1418**, 276, 278.
 Aided Ailello 7 aided Chonaill *chernaisg*, **1319**, 474.
 „ Athirne, **1295**, 411; **1318**, 880; **1319**, 464 (not 466).
 „ Chlainne Lir, **1280**, 57; **1355**, 59; **1411**, 86.
 „ Chlainne Tuirenn, **1344**, 257; **1411**, 113.
 „ Chlainne Usnig, **1280**, 51; **1344**, 117.
 „ Chonculaind, **1362**, 190.
 „ Chonláich, **1318**, 955; **1336**, 842.
 „ Chonrói, **1318**, 770.
 „ Chrimthainn, **1318**, 898.
 „ Chuanach, **1316**, 69.
 „ Chuinn *chéit-chathaig*, **1298**, 244.
 „ Dathí (Nathí), **1295**, 397; **1318**, 909, Suppl.
 „ Diarmata mic Fherguson, **1284**, 170; **1318**, 870.
 „ Fherguson mic Róig, **1318**, 343; **1384**, 6.

- Aided Fhirdiád, 1297, vi: 1314, 15; 1339, 57.
 „ Fhothaid Airgthig, 1318, 953.
 „ Loegairi, 1136, 7.
 „ Maic Con, 1318, 938.
 „ Meic Ríg Espáinne, 1344, 145; 1355, 94.
 „ Meidbe, 1339, 124.
 „ Muirchertaig mic Erca, 1136, 5; 1298, 248; 1318, 310.
 „ Néill *nóí-giallaig*, 1318, 783.
 „ Oen-mic Aife, see *Aided Chon-ldich*.
 Ailbe, daughter of Cormac mac Airt, poems ascribed to, 1337, 4, *marg.*; 1339, 114 (not 115). See *Tochmarc*; see *Acallam*.
 Ailill m. Mata, see *Aided*.
 Ailill *fland*, poem on, 1336, 763, Suppl.
 Ailill *ó-lomm*, birth of, 1318, 341; reference to, 1336, 748.
 Airec na nApstal, 1318, 488, Suppl.
 Airgíalla (Oriël), poems on, 1288, 159; 1340, 65.
 Aisidh *ruadh*, 1416, iii, 61.
 Aislinge mic Conglinne, 1337, 732; translation of, 1135, 2.
 Aislinge Oengussa, 1287, 328.
 Aislinge Tnúthgail, 1337, 771.
 Aithech-thúatha, 1295, 409; 1336, 740; 1337, 761; poem on, 1286, i, 154; see *Túathal techtmár*.
 Albertus, bishop, 1337, 556.
 Aldridge, Rev. Henry, former owner of 1366.
 Alexander the Great, 1316, 68.
 Alexius, S., life of, 1285, 30; 1325, 607.
 Alfred, son of Oswy, see *Flann Fina*.
 Allifius, 1283.
 Almansor, 1326, Suppl.
 Almuin, 1337, 372, Suppl. *marginalia*.
 Alphabet, Beith-Luis-Níon, 1374, 3; tracts on Irish, 804, 31, Suppl.; 1375, 76; omens from, 1354, 1a; see *Abgitir*.
 Altus *Prosat*or, hymn, 1356, 404; 1441, 11; preface to, 1106, 4.
 Amadán mór, see *Echtra*; see *Laoidh*.
 Ambia, daughter of Cain, 1337, 138*-151*, Suppl.
 Ambrose, S., litany of, 1441, 20.
 Amergin *glún-gel*, sayings of, 1336, 656, 841; story of, 1339, 117; poems ascr. to, 1286, i, 85, 88; 1337, 53; 1339, 12 b; 1421, 168.
 Amra Coluim Chille, 1288, 54; 1318, 680; 1441, 27; preface to, 1106, 3; 1363, 1; glosses on, 1337, 610.
 Amra Senáin, 1336, 832.
 Anatomy, treatises on, 1326, 20.
 Andrew, S., passion of, 1363, 221.
 Andrews, Andrew, former owner of 1375.
 Angels, orders of, 1336, 738; fall of, 1318, 844. See *Archangels*.
 Annals, see *Chronicle*.
 Annals of Boyle, 574.
 „ of Connacht, 1278.
 „ of Donegal, see *Annals of Four Masters*.
 „ of the FitzGerald, 1285, 120.
 „ of the Four Masters, 1279; 1300; 1301; 1405; indices to, 1084; 1085.
 „ of Inisfallen, 804, 335, 339; 1132; 1281; 1324, 1; 1716.
 „ of Leinster, 804, 367, Suppl.
 „ of Loch Cé (or Kilronan), 804, 331; 1293.
 „ of All Saints' Priory in Loch Rí, 804, 327.
 „ of McFibis, 804, 375, Suppl.; 1292, 164.
 „ of the O'Neills, 1280, 79.
 „ of Tigernach, 1282, 12; 1292, 113.
 „ of Tír Conaill, 1284, 140.
 „ of Ulster, 1128; 1282; extracts from, 574.
 „ brief, 804, 83, 361, 423, Suppl.
 Annunciation, poem on the, 1375, 63; see *Sanasán*.
 Anselm, S., 1319, 99; 1363, 232.
 Antichrist, tract on, 1342, 3.
 Antrim, Earl of, pedigree, 804, 40, Suppl.
 Aoibhill and Dubhlaing O Hartacáin, 1414, 184.
 Aoimbo agus Umbo, 1416, iii, 35.
 Aphorisms, medical, 1313; see *Hippocrates*; see *Maxims*.
 Apollonius, physician, 1326, 20.
 Apostles, the Twelve, 1318, 247; names of, 1319, 488; poem on the hair of, 1318, 332, Suppl.; deaths of, 1383, 134; share of each in the Creed, 1363, 159; of Ireland, 1336, 676.
 Apson, William, 1418, 116.
 Aqua vitae, virtues of, 1323, 63, Suppl.; 1337, 417.

- Ara Cothraige, 1336, 537, Suppl., *marginalia*. Perhaps a disguise of 'Gilla Pátraic.'
- Aran, lords of, 1281, 115; Columcille's farewell to, 1285, 143.
- Archæologia Britannica*, 1392: see *Lhwyd*.
- Archangels, poem to the, 1285, 129.
- Archbishops of Armagh, 1318, 338 *b*.
- Archbishops and bishoprics, 1284, 147.
- Ard Breacáin (Ardbraccan), grant of, 58, vi; poem on, 1299, 35.
- Ard Coille (Ardkyle), 1322.
- Argonauts, legend of, 1319, 119.
- Aristotle quoted, 1310, 1699, 176; Metaphysics of, 1699, 181.
- Armagh, Archbishops of, 1318, 338: Book of, 52; Breviary of, 77.
- Armoric, see *Breton*.
- Arson, law of, 1336, 447: 1387, 28.
- Articles of Faith, 1383, 121; 1385, 9; 1699, 170, 171.
- Arts, the liberal, 1337, 87 *b*.
- Assaroe, see *Ess Ruaid*.
- Astrology, tract on, 1315, 123: notes on, 1375, 155.
- Astronomy, treatises on, 1299, 38: 1336, 738: notes on, 1286, ii, 92.
- Athenry, baron of, 804, 55.
- Athiney, see *Aided*: tales of, 1317, 131, Suppl.: 1336, 656; 1339, 114, 117; 1412, 50.
- Atonement, poem on the, 1297, vi, 10.
- Audacht Morainn, 1298, 418; 1318, 234; 1391, iii, 83.
- Aughim, battle of, 1288, 167, 171; 1379, 11; 1415, 126.
- Augustine, S., adaptation from, 1346, 83, Suppl.
- Auraicept beg, 1337, 88.
- Auraicept na n-'Eices, 1289, 533; 1308, ii; 1317, 107 (not 105); 1318, 500; 1319, 486; 1363, 167; 1432, 3; glosses on, 1337, 519; fragments of, 1337, 654, 868.
- Auraicept Morainn, see *Audacht*.
- 'Auraicept' (middle-Irish grammatical tracts, wrongly so called), 1305, Suppl.; 1311, Suppl.; 1314, 17, Suppl.; 1319, 195, Suppl.; 1331, 168, Suppl.
- Ave Maria, Irish version, 1361, 212.
- Avicenna, 1283.
- Bachrach and Conchobar, 1287, 263.
- Badley, Philip, scribe of 1293.
- Baile Aodh(a), 1391, i, 65; 1416, ii, 25; 1418, 175; 1423, 187, 192.
- Baile Comgáin, charter of, 58, 1.
- Baile na gCorr (Ballinacor), lords of, 1288, 138, Suppl., 139; poems on, 1288, 103, 107 *b*, 118.
- Baile Fobair (Fore), 1318, 1.
- Baile an Ghabhann, 1423, 201.
- Baile an Muta, 1318, 384, Suppl.
- Baile Matha, 1357, pref.
- Baile mac Búain, 1337, 47.
- Baile mic Domnaill, 1336, 644*, Suppl., *marginalia*.
- Baile Pilib, 1341, 18, Suppl.
- Baile Uidín, charter of, 58, 1.
- Báithín, S., and Colum Cille, 1285, 58; genealogy of, 1280, 117; 1372, 84; poems to, 1284, 157, 159; vision of, 1336, 677; 1337, 417 *b*.
- Baldwin of Jerusalem, 1440, 6 *b*.
- Balf, John, verses by, 1392, 2.
- Ballán Congail, 1399, 1.
- Ballad of the Mantle, 1418, 64.
- Bannatyne, Sir W., former owner of 1698.
- Banshennas, 1136, 9; 1295, 595; 1298, 227; 1336, 734, 870.
- Bards, orders of, 1336, 778: see *Iom-arbúgh*.
- Bared (Barrett), Riocard, sons of, 1440, 71.
- Bared, Tomás *cathena*, 1440, 71.
- Barlaam and Josaphat, 1285, 45.
- Barry, Séamus, poem by, 1423, 217.
- Barrys and Carberys, poetical dispute of, 1365, 145.
- Basque vocabularies, 1392, 9; 1320.
- Battle, see *Cath*.
- Battles, list of, 1319, 468; poem on, 1363, 45.
- Beare, Nun of, see *Cuillech Béirre*.
- Beaton, John, books of, 1349.
- Bec Mac Dé, S., 1318, 344: poems ascribed to, 1285, 142 *b*; prophecy of, 1318, 227; stories of, 1318, 802.
- Becán, S., 1382, 83.
- Becket, Thomas à, life of, 1325, 579.
- Beer, poem on, 1291, 161 *b*.
- Beggars' patter, 1413, 114.
- Belach Dúin Bolc, see *Cath*.
- Belach Mugna, see *Cath*.
- Bél Lecce (Belleek), manor of, 1440, 71.
- Bell-striking, poem on, 1285, 153 *b*.
- Bell of the kings, poem on, 1285, 135.
- 'Bell-the-Cat,' 1337, 791.

- Bél na Duiblinne, **1318**, 223, Suppl.
Benedictus, canticle, **1441**, 10.
 Benén, S., poem by, **582**.
 Benn Eadair, poems on, **1411**, 14.
 Berchán, S., poem attributed to, **1284**, 167.
 Bernard, S., translations from, **1363**, 165; **1373**, 39.
 Bérla Féine, **1308**, 1.
 Bevis (Bibus) of Hampton, tale of, **1298**, 348.
 Bhfál, see *Wall*.
 Biblical history, **1285**, 17; **1286**, ii, 60; **1296**, 3; **1303**, 11 *b*; **1309**; **1316**, 97, Suppl.; **1318**, 249; **1336**, 785; poems on, **1285**, 158; **1351**, 11; **1352**: see *Adam*; see *Christ*; see *David*, etc.
 Birmingham family, **804**, 55; genealogy, **804**, 59.
 Birth, see *Compuir*; see *Genemain*.
 Bishoprics, list of, **1284**, 147.
 Bissett family, **1366**, 160.
 Blarna (Blarney), **1418**, prefatory.
 Bláthnat, story of, **1318**, 776.
 Bolg an tSalláir (Soláthair), **1373**, title.
 Book, see also *Leabhar*.
 Book of Acaill, see *Leabhar Aicle*.
 „ of Aodh buidhe MacCuirtin, **1281**, 112, Suppl.
 „ of Armagh, **52**; extracts from, **1392**, 2.
 „ of Ballymote, copy of, **1295**; extracts from, **1135**, 3; **1289**, 29, 179; contents of, **1361**, 1.
 „ of Dimma, **59**.
 „ of Fermoy, extracts from, **1398**, 2, 3.
 „ of Glendalough, see *Book of Leinster*.
 „ of Hy Many (Uí Máine), **1421**, 1.
 „ of Invasions, see *Leabhar Gabhála*.
 „ of Kells, **58**.
 „ of Lecan (or Sligo), leaves belonging to, **1319**, 172, Suppl.; transcripts from, **1136**; **1284**, 170; copy of, **1426**.
 „ of Leinster, **1339**; copy of, **1428**; transcripts from, **1295**, 409.
 „ of Lismore, transcripts from, **1137**; description of, **1137**, Suppl.
 „ of McMurrough, see *Mac Murchadha*.
 „ of Moling, **60**.
 Book of Munster, **1281**, 84, 98; **1289**, 351.
 „ of the O'Byrnes, **1288**, 81.
 „ of Oghams, **1295**, 605.
 „ of the O'Mulconrys, transcripts from, **1281**, 105; **1285**.
 „ of Oriel, see *Leabhar Oirgiallach*.
 „ of Prayer, Irish, **1407**.
 „ of Rights, see *Leabhar na gCeart*.
 „ of Sligo, **1284**, 170: see *Book of Lecan*.
 Boruma tribute, history of, **1339**, 294, 375; translation, **1129**; poems on, **1286**, i, 171; **1295**, 89; **1318**, 204; **1339**, 35 *b*, 375; referred to, **1315**, 13.
 Bothair na Mías, legend of, **1318**, 796; **1382**, 82.
 Boundaries of provinces, **1336**, 787.
 Bourk, James, quatrain by, **1391**, viii, 41.
 Boyne, battle of the, **1375**, 105.
 Brady, Brian, **1375**, 158.
 Brady, Rev. Philip, **1280**, 1.
 Bran, Finn mac Cumhaill's dog, **1363**, 38; **1421**, 143.
 Bran mac Fáeláin, tale of, **1285**, 133.
 Bran mac Febuil, tale of, **1363**, 50: see *Immacaliam, Imram*.
 Bran, poem by, **1318**, 807.
 Brandub m. Echach, birth of, **1318**, 786; story of, **1106**.
 Breac Maedóic, relic, **1297**, ii, 85.
 Brendán mac Findloga, S., anecdote of, **1337**, 39; poems attributed to, **1281**, 89; Colum Cille's poem to, **1284**, 160; voyage of, **1285**, 58 *b*.
 Bres mac Eladan, **1318**, 805; **1336**, 840.
 Bresal m. Diarmata m. Fergusa, story of, **1382**, 83.
 Bretha Comaithchesa, **1336**, 304; **1337**, 10; **1387**, 1; **1433**, 1.
 „ Filed, **1336**, 656.
 „ Gáire, **1336**, 658, Suppl.
 „ Nemed, **1337**, 207; **1336**, 469, 519, 654.
 Breton language, **1392**, 9; vocabulary, **1392**, 3, 5.
 Brian *albanach*, a scribe, **1336**, 277, Suppl., *marginalia*.
 Brian Boroime, burial of, **1298**, 256; elegies on, **1287**, 78; **1289**, 741; **1318**, *sub fin.* (Suppl.); **1329**, 173: see *Cath Chlána Tairb, Clánóc, Cogadh Gall 7 Gaedel, Leabhar Oiris*.

- Brian, brother of Níall nói-giallach, **1289**, 220.
- Brian mac Muirheartaig, **1337**, 455.
- Briccine, S., see *Buile*.
- Brigit, S., hymns in honour of, **1356**, 413, 490; **1361**, 88; **1441**, 2, 32; Broccán's hymn to, **591**; **1441**, 17; Ultán's hymn to, **591**; **1441**, 16; Irish Life of, **1285**, 81; translation of another, **1104**; Latin Life of, **1104**; by S. Kilian, **1356**, 421; foster son of, **1339**, 283 b.
- Brigit, fifteen saints so named, **1382**, 98.
- Brisleach mór Maige Muirthemne, **1296**, 303; **1319**, 111; **1362**, 190; **1376**, 1; glosses on, **1337**, 601.
- Britain, wonders of, **1319**, 174; Nennius' description of, **1336**, 80b.
- Broccán, S., see *Brigit*.
- Brown, Myler, see *Brín*.
- Bruce, Robert, **1337**, 780.
- Bruces and Burkes, **1440**, 8 b.
- Brug na Bóinde, cemetery of, **1318**, 910.
- Bruiden 'Atha, **1318**, 951.
- Bruidean beg na hAlmhaine, **1297**, vii, *bis*; **1351**, 41; **1376**, 250.
- Bruidean Chaorthain, **1297**, iii; **1344**, 167; **1351**, 12; **1414**, 221; **1417**, 79; **1423**, 111.
- Bruidean Chéise Corainn, **1297**, v; **1376**, 213.
- Bruiden dá Choca, **1291**, 1; **1337**, 708.
- Bruiden dá Derga, **1288**, 29; **1318**, 123, 716; **1319**, 477; **1337**, 528, 556.
- Bruidean Eochaidh big, **1351**, 73; **1399**, 39.
- Bruidean mic Dáreo, **1337**, 761. See *Aithech-thúatha*.
- Bruigen Senbic, **1337**, 60.
- Brún, Maoilir (Myler Brown), **1383**, 92, 138.
- Brutus, conquers Britain, **1337**, 697.
- Buile Briccine, **1287**, 356; **1289**, 940.
- Buile Finnachta, **1318**, 908.
- Buile Mogha Ruith, **1289**, 939.*
- Buile Moling, **1318**, 340.
- Buile Mongáin, **1318**, 914; **1363**, 43.
- Buile Oisín, **1418**, 258; **1421**, 110.
- Buinnean, Uilliam, poems by, **1423**, 64, 66.
- Burke, Edmund (statesman), **1318**, 869 b.
- „ Eamonn, poem on, **1318**, 183.
- „ Eamonn *albanach*, picture of, **1440**, 20b.
- Burke, Eamonn *na fésóige*, picture of, **1440**, 21b.
- „ John Oliver, **1440**, 71.
- „ Oliver mac Seáin, **1440**, 24.
- „ Oliver m. Sénuis, **1440**, 1.
- „ Riocard mac Oliver, poem to, **1356**, 92.
- „ Riocard mac Eamuinn, picture of, **1440**, 22a.
- „ Riocard mór m. Uilliam, picture of, **1440**, 19a.
- „ Riocard, poem by, **1296**, 343; **1361**, 66; **1418**, 27a.
- „ Seán mac Riocaird, picture of, **1440**, 22b.
- „ Seán mac Oliver, picture of, **1440**, 24; poem on, **1360**, 117; **1382**, 121.
- „ Tomás mac Eamuinn *albanaig*, picture of, **1440**, 21a.
- „ Tomás à, **1440**, 2a.
- „ Uaitér m. Dábid, death of, **1318**, *ad 281 sq.*, Suppl.
- „ Uaitér, son of John Oliver, **1440**, 71.
- „ Uaitér mac Tibóid, elegy on, **1373**, 6.
- „ Uilliam mac Riocaird *móir*, picture of, **1440**, 19b.
- „ Uilliam mac Uilliam, picture of, **1440**, 20a.
- „ Ulick, poems on, **1318**, 160, 162, 178; sacks Galway, **1318**, *ad 281 sq.*, Suppl.
- „ Uilliam, **1440**, 8a.
- „ William, see *Clanricard*.
- „ Doctor, poem on, **1373**, 7.
- Burkes, poems on, **1280**, 128, Suppl., 135; genealogies of, **1378**, 1; arms of, **1440**, 23; property of, **1440**, 1; history of, **1440**, 5.
- Burren (Co. Clare), **1337**, 357, Suppl., *marginalia*.
- Butler, James, see *Ormond*.
- „ Pierce, **1341**, 18, Suppl.
- „ Richard, son of Pierce, elegy on, **1360**, 25.
- „ Lord Thomas, poem on, **1356**, 507.
- ‘Butler, Sir Toby,’ air, **1416**, iii, 31.
- Buttevant, Lord (David Baring), praise of, **1411**, 48.
- Caiar, King of Connacht, **1363**, 88.
- Caillech Bérre, poem ascribed to, **1337**, 42, 764; **1363**, 46; **1378**, 187.
- Caillech *menntúnach*, **1361**, 22.

- Caillín fada ruad, **1336**, 439, Suppl., *marginalia*.
 Caillin, S., bell of, **1285**, 135.
 Cáille, poems ascribed to, **1289**, 178; **1358**, ii, 64.
 Caimín, S., and Cumine fota, **1318**, 795; **1382**, 85.
 Cain, legend of, **1330**; C. and Abel, **1412**, 81: see *Ambia*.
 Cáin Aigillne, **1316**, 11.
 „ Adamnáin, **1106**, 17; **1137**.
 „ Airlicthe, **1337**, 7 *b*.
 „ Domnaig, **1318**, 217, 957.
 „ Emine Báin, **1136**, 2; **1285**, 133.
 „ Fuithribe, **1336**, 527; glosses on, **1363**, 50, 78.
 „ Lánamna, **1336**, 436, 449.
 „ Ona, **1337**, 7 *b*.
 Cairnech, S., **1298**, 248; poem by, **1318**, 293*, Suppl.
 Cairpe Baiscinn, **1336**, 861.
 Cairpre *cenn-cait*, see *Aithech-thíatha*.
 Cairpre *crom*, tale of, **1319**, 397, Suppl.
 Cairpre mac 'Eadain, **1318**, 400, Suppl., 805; **1336**, 840.
 Cairpre Lifechair, **1316**, 88; **1336**, 662, 796; laws of, **1337**, 309; C. and Cormac, dialogue, **1337**, 9 *a*.
 Cairbre Musc, **1336**, 861; descendants of, **1289**, 301.
 Cairpre Riada, **1336**, 861.
 Cairpre, a scribe, **1316**, 105, Suppl.; **1318**, 542, Suppl.; **1336**, Suppl., *marg*.
 Caislén an Phléimenaigh, **1336**, 312, Suppl., *marginalia*.
 Caisleán na Glasdromuinn, **1415**, 139.
 Caisleán an Lisín (Castle Ishin), **1423**, 195.
 Calendar, poems on, **1344**, 74; **1411**, 295, 300; **1412**, 19; **1415**, 46: see *Omens*; see *Martyrology*.
 Calends and cycles, **1285**, 119.
 Calvin, satire on, **1418**, 72.
 Calyn, Patrick, bishop of Clogher, **574**.
 Campbell, Caillain (Colin), **1362**.
 „ Lochlin, **1307**.
 „ Robert, verses by, **1392**, 2.
 Cano m. Gartnan, **1318**, 786.
 Cantreds of Ireland, poem on, **1419**, 13.
 Caratnia, judgments of, **1363**, 85.
 Cardinal, horses, etc., of, **1316**, fly-leaf (Suppl.); **1336**, 450*; **1363**, 159.
 Carey, captain, **1360**, 60.
 Carn Eolaig, youth of, **1319**, 178; **1337**, 555.
 Carolan, see *O Cearbhallán*.
 Carpenter, John, archbishop of Dublin, **1385**, prefatory.
 Carrun, Robert *óg*, poem to, **1360**, 52.
 Carthach, see *Mochutu*.
 Cas, descendants of, **1280**, 73.
 Casey, Michael, **1398**, 2.
 Cashel, history of, **1336**, 724; finding of, **1336**, 768, Suppl.; poem on kings of, **1281**, 144; **1345**, iii, 132; their rights, **1287**, 306; **1298**, 187, Suppl.; **1318**, 339, Suppl.; **1336**, 767; **1358**, i, 1: see *Psalter*.
 Cassidy, Roderick, **1282**.
 Castles, list of, **1383**, 94.
 Catechism, **1318**, 570; **1383**, 110; **1385**, 1.
 Cath Airthich, **1337**, 724.
 „ Almaine, **1318**, 939.
 „ Belaig Dúin Bolc, **1318**, 942; translation, **1129**.
 „ Belaig Mugna, **1285**, 123.
 „ Cairn Conaill, **1318**, 795.
 „ Catharda, **1298**, 376; glosses on, **1337**, 596.
 „ Chuana Tairb, **1280**, 64; **1414**, 179; names of those slain in, **1298**, 254; poem on, **1356**, 246: see *Cogadh Gaedél 7 Gall, Leabhar Oiris*.
 „ Cnucha, **1296**, 285; **1329**, 1; **1411**, 54: see also *Fotha Catha C*.
 „ Cnuic an 'Air, **1423**, 28; **1344**, 439.
 „ Crinda, glosses on, **1337**, 609.
 „ Finntrága, **1296**, 243; **1417**; **1423**, 228.
 „ Gabhra, poem on (*Ogum il-lia*), **1339**, 154; another (*Is mor anocht*), **1289**, 616; **1344**, 356; **1351**, 53; **1354**, 217; **1360**, 272, 294; **1376**, 229; **1411**, 105; **1415**, 100; **1418**, 49; **1421**, 138, 139; **1423**, 30.
 „ Maige Léna, **1289**, 675; **1329**, 1; **1412**, 109.
 „ Maige Mucrim, **1287**, 5; **1289**, 692; **1296**, 265; **1329**, 81; **1411**, 383.
 „ Maige Rátha, **1315**, 11; **1318**, 281, 945; **1339**, 409.
 „ Maige Sleachta, **1293**.
 „ Maige Tuired, **1319**, 90.
 „ Maighe Tulluidhe, **1416**, i, 1; called also C. M. Guilide, **1418**, 202.
 „ Ollarba, **1318**, 953.

- Cath Ruis na Ríg, **1339**, 171; **1362**, 103.
 „ Skéibe Cáin, **1337**, 60.
 „ Tailten, **1363**, 105.
 Cathair Mionáin, **1415**, 52.
 Catháir Mór, descendants of, **1316**, 88;
 poem on them, **1286**, ii, 90; **1288**,
 168; testament of, **1289**, 284;
1295, 247; **1339**, 51, 385.
 Cathal mac Fíngine, retinue of, **1411**,
 6; see *Aislinge mic Conglinne*.
 Catherine, S., martyrdom of, **1319**, 29.
 Cathréim Aodha uí Bruin, **1288**, 91.
 „ Cellacháin Caisil, **1137**; **1287**,
 149; **1289**, 712.
 „ an Deirg, **1413**, 175.
 „ Finn mic Cumhaill, **1376**,
 279.
 „ Goill mic Morna, **1423**, 165.
 „ Toirdealbaig uí Briain, **1292**,
 15; **1294**.
 Cathusach, S., story of, **1319**, 399.
 ‘Cato,’ maxims of, **1389**.
 Céili Dé, see *Riagail*.
 Cell Maodhóg, **1298**, 250, Suppl.
 Cell uí Donnacáin, **1363**, 70 (*marginalia*).
 Cellachan of Cashel, see *Cathréim*.
 Cellraide ruadh, **1336**, 195, Suppl.,
marginalia.
 Cemetery, see *Brug na Bóinde*,
Cruachu, *Tuilitiu*, *Senchas na*
Relec.
 Cennfaelad, mac Ailella, author of
 Auraicept na nÉices, *q.v.*; poems
 by, **1286**, 78; **1356**, 556.
 Cenn Córad (Kincora), poem on, **1281**,
 95.
 Cermait *mil-bél*, poem on sons of, **1286**,
 i, 53; **1336**, 851.
 Cesair, conquest of Ireland by, **1284**,
 147; poem on, **1286**, i, 13.
 Ceisniomh Inghine Ghuilidhe (also
 Céasacht), **1376**, 135; **1412**, 25;
1414, 249; **1423**, 75.
 Ces Noiden Ulad, **1318**, 949; **1412**, 52.
 Cet mac Ailella, **1336**, 751.
 Cethnach uí Donnaiill, tale, **1354**,
 229; **1376**, 93.
 Chambers, James, scribe of **1423**.
 Characteristics of different nations,
1285, 151; **1354**, 248; **1423**, 214;
 of provinces of Ireland, **1361**, 124;
1375, 40; of races of Ireland, **1285**,
 110.
 Charades in verse, **1419**, 101, 109; see
Acrostic.
 Charlemagne, history of, **1304**, 11; his
 quest of the Crown of Thorns,
1298, 435; **1304**, i; **1307**, Suppl.;
1319, 433; see *Cross*, *Fierabras*.
 Charles II, petition of Commons to,
1361, 212.
 Charms, **1317**, 7, Suppl.; **1336**, 652
seq. (marginalia); **1375**, 8; **1414**,
 89.
 ‘Charms of Limerick,’ song, **1421**, 225.
 Charters in Book of Kells, **58**; copies
 of, **580**.
 Chauliac, Guy de, **1283**.
 Children of Ler, see *Aided*.
 Christ, legend of, **1285**, 40; poems
 on birth of, **1385**, 105, 111; life of,
1319, i, 488; life by Bonaventura,
1434, i; passion, **1285**, 64; **1318**,
 812; **1319**, 99, 400; **1363**, 232;
1418, 217; poem on ages of Christ
 and disciples, **1285**, 138; tempta-
 tion, **1291**, 44; after resurrection,
1336, 678, Suppl.; marvels at
 birth, **1318**, 869*b*; hair of, **1318**,
 332, Suppl. See *Charlemagne*,
Cross, *Crucifixion*.
 Chronicle, a Latin, **1337**, 873; another,
1699, 66; list of Irish, **1368**, 168;
 of Severus Pertinax, **1289**, 708.
 Chronicon Scotorum, **1292**, 164.
 Chronological, **1354**, 215*b*; **1372**, 97;
1419, 17; see *Kings*, *Flann*
manistrech, *Synchronisms*.
 Chronology, metrical, **1285**, 141*b*;
1289, 27; **1358**, ii, 102; **1415**, 38;
 see *Kings*.
 Church, laws regarding, **1387**, 15; six
 persons who serve in, **1286**, ii, 93;
 see *Archbishops*, *Bishops*, *Eccle-*
siastical Orders.
 Cíanóc, ancestress of Brian Boroime,
1408, 129; **1287**, 306.
 Cíarán, S., of Clonmacnoise, **1298**, 248;
 Church of, **1285**, 128; poems on,
1289, 944, Suppl.; **1298**, 232;
 poem by, **1285**, 154*a*; hymn on,
1441, 31.
 Ciarán of Chuain Beoáin, **1319**, 397.
 Ciarnat, story of, **1286**, ii, 93.
 Ciarraige, migration of, **1318**, 875; see
Kerry.
 Cillbailitor (Killballitore), **1414**, prefa-
 tory.
 Cill Daltán, **1392**, 2.
 Cill Delga, grant of, **58**.
 Cill mac Duach, **1413**, 114.
 Cill San Nic(o)las, **1436**, 36*b*.

- Cimbaeth, 1286, i, 132; pedigree, 1287, 366.
- Cinnéitig, father of Brian Boroime, 1281, 95.
- Cithruad, poem by, 1281, 85; a scribe, 1318, 370.
- Cities of Refuge, Jewish, 1318, 338 *b*, Suppl.
- Cuillach (*n. loc.*), 1363, 9 (*marginalia*).
- Clann Beothaig (= Túatha Dé), 1419, 33.
- „ Bresail, note on, 1318, 338 *b*, Suppl.
- „ Chatháir, poem on, 1286, ii, 90.
- „ Domnaill, poems on, 1319, 483; 1339, 53.
- „ mac nEoghain, 1336, 511, Suppl., *marginalia*.
- „ Fhergus, poems on, 1345, iii, 39; 1356, 249.
- „ Feorais, 1337, 372, Suppl., *marginalia*.
- „ Néill, poems on, 1345, ii, 105; 1411, 536.
- „ Nemid, 1286, i, 39; 1336, 843.
- „ Rudraige, genealogies of, 1289, 319; poem on, 1291, 157; arms of, 804, 67, Suppl.; tribes of, 1280, 124 *b*.
- „ Tomás, Parliament of, 1344, 312; 1414, 65; decrees of, 1382, 160; another piece, 1297, v; 1381, 65; another, 1418, 273.
- „ William, see *Burkes*.
- Clanricard, poem on house of, 1280, 118; William, third Earl of, 1318, 179; prophecy about, 1351, 32.
- Clare and Kerry, see *Kerry and Clare*.
- Clarendon, Lord, owner of a Gaelic MS., 1392, 2.
- Cleitech (Cletty), curse on, 1298, 248.
- Cleric, marks of a good, 1336, 837.
- Clogher, extracts from register of, 574.
- Clonard, see *Finnian*.
- Clonmacnoise, poems on, 1291, 83; 1298, 232; story of a scholar of, 1285, 39.
- Clontarf, battle of, see *Cath Cluana Tairb*.
- Chuain Beoin, 1319, 397.
- Chuain na gCaisell, 1336, 265, Suppl., *marginalia*.
- Chuain Lethan, 1316, 19, Suppl.
- Cnoc an Air, see *Cath*.
- Cogad Gaedel 7 Gall, 1319, 351; 1339, 309; 1408.
- Cóic Conaire Fuigill, 1289, 149; 1358, ii, 1; 1337, 457, 469.
- Coill an Bhardadh, 1361, 228.
- Cóir Ammann (prose tract), 1295, 399; 1336, 752; 1337, 565 1; 349, 21; 1393, 19.
- Coire Ainsicc, 1363, 82.*
- Coire Erma, 1337, 610.
- Coirell mac Curnain, poem by, 1284, 165; 1289, 960.
- Colcu mac Duinechda, litany of, 1318, 336.
- Coleraine, books bought at, 1349, 4.
- Colgan's Acta Sanctorum, index to, 1083; extracts from, 1356, 390, 413 *seq.*; 1361, 80, 88, 106.
- Colla Fochirith, note on, 1318, 338 *b*, Suppl.
- Collas, the Three, 1337, 785; poems on race of, 1340, 64, 65.
- Colleges, Irish, in Rome, 1359; of S. Iago and Salamanca, 1391, VIII, 43; see *Louvain*.
- Colmán, moccu Beognae, 1337, 40; see *Abgittir Crdbuid*.
- Colmán, S., of Ela, story of his monks, 1336, 678; poem ascribed to, 1411, 338.
- Colmán mac uí Cluasaig, hymn of, 1441, 5.
- Colmán mac Duach, S., and Gúaire, 1318, 796; 1382, 82.
- Colmán m. Murchon, hymn of, 1441, 8.
- Colum, saints named, 1382, 97.
- Columba, S. (Colum Cille), genealogy of, 1280, 117; lives of, 1106; 1137; origin of name, 1382, 94; dream, 1337, 60; land granted to, 58, iv; copies Fintan's book, 1382, 87; note on, 1372, 84; death, 1285, 58; 1366, 209; 1441, 34; C. and Aedán, 1318, 858; 1319, 420; C. and Báithín, 1363, 160; C. and Brandub, 1106, 6; C. and his cook, 1106, 5; C. and king of Alba's daughter, 1106, 9; C. and Mongán, 1319, 178; 1337, 555; C. and Aed's wife, 1382, 87; C. and Seadna, 1289, 927; C. and two demons, 1284, 162; hymns by, 1441, 11, 14, 31; 1356, 404; lorica of, 1356, 271; poems ascribed to, 1079; 1281, 132, Suppl.; 1284, 149, 149 *b*, 157 *seq.*, 168; 1285, 143, 153; 1289, 923 *seq.*, 945, 958; 1318, 320, 334, Suppl.; 1346, 110; 1356, 562; 1361, 102;

- 1391, ii; 1415, 15; 1421, 146; prayer on going a journey, 1285, 141: see *Amra*: see *Merugud*.
- Comhairle mhic Lamhiach do Áirsidh ruadh, 1416, iii, 61.
- Comgall, S., and Fiacha, 1382, 99; rule of, 1285, 157; stories of, 1336, 677, 678.
- Comgán, S., called Mac dá Cerda, 1281, 88; parentage, 1318, 798; story of, 1318, 335; C. and Conall, poem to, 1363, 163; stanza by, 1360, 79; C. and Cummine *fota*, 1318, 797.
- Compert, see *Genemain*.
- „ Conculainn, 1287, 342; 1363, 44.
- „ Conchobair, 1106, 10; 1287, 340; 1318, 885; 1337, 48; 1363, 40; glosses on, 1337, 604.
- „ Mongáin, 1318, 911; 1337, 555; 1363, 40.
- Compurgation, 1336, 445.
- Computus, 1309.*
- Comúaim Genelach, 1336, 774.
- Conaing, tower of, 1316, 67.
- Conaire *cóem*, poem on, 1286, i, 161.
- Conaire mac Moga Láma, three sons of, 1336, 861; 1339, 292.
- Conall *cernach*, anecdote of, 1336, 670, Suppl.; poem on, 1287, 321; death of, 1391, 474; descendants of, 1289, 340: see *Derg-ruathar*.
- Conall mac Caelmaíne, 1318, 957.
- Conall Gulban, poem on, 14.11 536; see *Echtra*.
- Conall Mageochagáin, approbation of, 1348, i, 18.
- Conán, see *Feis*.
- Conchobar mac Nessa, anecdote of, 1363, 62*; how he became king, 1295, 395; 1339, 106; vision of, 1287, 327; death of, 1339, 123; see *Compert*.
- Conchobar úa Maelshechlaind, 58, II.
- Conchobar óg, a scribe, 1436, 217.
- Confession, forms of, 591; 1285, 61; 1699, 168, 170; treatise on, 1699, 165.
- Congal, see *Cath Muige Rátha*.
- Congalach, elegy on, 1285, 150*b*.
- Conlaech, lament for, 1291, 159; poem on, 1296, 283; see *Aided*.
- Conmael *eolais*, 1336, 863, Suppl.
- Conmael, poem on, 1286, i, 102.
- Conmaicne, 1336, 863; the five, 1419, 17.
- Conn *cét-chathach*, elegy on, 1284, 153; poem on descendants of, 1291, 87; see *Cath Cruacha*.
- Connacht, poem on name, 1339, 27; Martin, earl of, 1337, 443; see *Annals, Kings*.
- Connachta Mumán, 1336, 751, 845.
- Connellan, Eoghan (Owen), transcript by, 1405.
- Connellan, Thomas, transcript by, 1409; translator of 'Annals of Innisfallen,' 1132; former owner of 1423.
- Connla, a scribe, 1323, Suppl.; another, 1336, Suppl., *marginalia*.
- Connla mac Finceite, 1336, 846.
- Conquests of Ireland, brief account of, 1284, 147; prophecy of, 1284, 160; 1289, 961: see *Leabhar Gabhála*.
- Conry, John, former owner of 1301: see *O'Mulconry*.
- Considine, James, poems by, 1423, 68, 70, 171, 175.
- Constantine, conversion of, see *Cross*.
- Contention of the Bards, see *Iomar-bágh*.
- Contractions used in Irish script, 1296, 136; 1342, flyleaf.
- Cophur in dá Muccido, 1287, 334; 1337, 603.
- Coppy, Anthony, song for, 1423, 219.
- Corbeil, Gilles de, see *Aegidius*.
- Corc *ruad*, poem on, 1336, 791.
- Corca Laighe, 1336, 758.
- Corco Baiscinn, 1336, 127, Suppl. (*marginalia*).
- Cordus Valerius, translation of, 1437.
- Cormac *file*, poem ascribed to, 1339, 28*a*.
- Cormac Gaileng, story of, 1337, 42.
- Cormac mac Airt (Cormac úa Cuinn), birth of, 1318, 886; 1336, 782; blinding of, 1316, 67; 1336, 796; anecdotes of, 1336, 727; tale of, 1351, 33; dream of, 1298, 246; account of, 1358, ii, 56; C. and Cairpre, 1337, 9*a*; C. and Ciarnat, 1286, ii, 93; C. and Find mac Cumail, 1289, 175; tract ascribed to, 1337, 59; poem addressed to, 1337, 40; poem on sons of, 1318, 811: see *Echtra*, *Fagbail*, *Fúatha*, *Genemain*, *Indarbád*, *Miana*, *Tecosca*.
- Cormac mac Culennáin, glossary of, 1317, 13, 79 (not 77); 1318, 3; 1337, 539; 1339, 179; 1363, 81;

- poems ascribed to, **1281**, 93; **1318**, 248; **1337**, 37; **1339**, 27a; **1363**, 164; rule of, **1136**, 2; will of, **1285**, 123; C. and Emine *bán*, **1336**, 678.
- Cornish, **1392**, 3, 10.
- Coróin Isu, **1337**, 769.
- Coróin Muire, **1337**, 709; **1411**, 319.
- Corus Bard, **1308**, ii.
- „ Bescna, **1316**, ii.
- „ Bretha Nemid, **1336**, 654.
- „ Fine, **1336**, 527; **1337**, 214.
- „ Iubaile, **1337**, 305, 641, 138*-151*, Suppl.; **1387**, 29.
- Cosmology, **1361**, 127.
- Cosnamach, scribe, **1337**, 447, Suppl., *marginalia*.
- Costello, Tomás, and O'Rourke's wife, **1381**, 27.
- Cotter, see *Mac Coitir*.
- Courtney, James, see *Mac Cuarta*.
- Creation, see *Adam, Biblical History*.
- Creed, tract on, **1285**, 38; see *Apostles*.
- Crichmuill, **1336**, 552, *marginalia*.
- Crimthann mac Fidaig, death of, **1318**, 808.
- Crínóec, poem on, **1363**, 163.
- Crith Gablach, **1337**, 1, 419.
- Crofton, book of Mr., **574**.
- Cromwellians, see *Clann Tomáis*.
- Cros-ántacht (form of composition), **1289**, 121; **1297**, v, 5; **1411**, 48; **1418**, 104.
- Cross, Finding of, **1298**, 432; **1304**, i; **1318**, 803; timber used in, **1285**, 140b; **1337**, 5; see *Fierabras*.
- Cruachu (Rathcroghan), cemetery of, **1295**, 397; **1318**, 909, 910; poem on rulers of, **1419**, 33.
- Crucifixion, poems on, **1363**, 129; **1383**, 134.
- Cruise, Brigid, poem to, **1415**, 157.
- Cruithnig, see *Picts*.
- Cryptograms, **1415**, 138; **1416**, ii, 23; **1423**, 219; see *Ogham*.
- Cuacht, daughter of Caelub, **1336**, 787.
- Cu(ajirt) Eigil, **1337**, 254, Suppl.
- Cu(ajirt) Eogain, **1337**, 252, Suppl.
- Cuan, son of Ailchin, **1316**, 69.
- Cuanu, king of Fernoy, **1382**, 101.
- Cúchorb, poem on death of, **1339**, 44 (not 24).
- Cúchuimne, S., hymn of, **1441**, 6.
- Cúchulainn, feats of, **1361**, 10; **1318**, 781; gessa of, **1339**, 107; shield of, **1336**, 664; ogam of, **1337**, 34; see *Aided*, *Brisleach*, *Compert*, *Conlaech*, *Fer Diad*, *Serglige Scáthach*, *Táin Bo Cúalnge*, *Tochmarc Emire*, *Tóruigheacht Gruaidhe*.
- Cumain (= Cummine?), stanza by, **1318**, 289, Suppl.
- Cummine of Condere, poem by, **1284**, 150.
- Cummine *fota*, S., hymn of, **1441**, 3; poem ascribed to, **1363**, 163; story of, **1318**, 335; C. and Caimín, **1338**, 795; **1382**, 85; C. and Comgán, **1318**, 797; life of Columba, by, **1106**, 2.
- Culdees, see *Riagail*.
- Cunningham, John, poem by, **1418**, 73.
- Curó mac Dáine, poems on, **1285**, 167; **1337**, 49; death of, **1318**, 776.
- Curtis, Rev. Patrick, **1391**, viii, 43.
- Cú Ulad, **58**, vii.
- Dá Brón Flatha Nime, **1318**, 770.
- Dagda, legend of, **1318**, 878.
- Daire Loráin, **1387**, 7, 29 = Daire Lubran, **1337**, 399, Suppl.
- Dál Cais, genealogies of, **1289**, 368; **1281**, 98; kings of, **1281**, 103, 120; chronicle of, **1281**, 84; boundaries of, **1336**, 748; poems on, **1281**, 91, 125.
- Dál Caladbuig, **1318**, 339, Suppl.
- Dallán Forgaill, author of *Amra Colum Cille*, **1318**, 680; **1336**, 832; **1363**, 1; **1441**, 27; poem by, **1337**, 560.
- Dalton, J., and the nine jurors, **1356**, 262.
- Danes, invasion of, **1382**, 101; tribute from, **1324**, 36.
- Daniel úa Liathaide, poem by, **1337**, 731.
- Darcy, James, **1713**, 9, 50.
- Dates, **1361**, 115; **1356**, 186.
- Dathí, death of, **1295**, 397; grave of, **1318**, 909.
- David (Dúid), a scribe, **1318**, 511, Suppl.; (Dabíi), **1337**, 447, Suppl., *marginalia*.
- David, king of Israel, stories of, **1318**, 772.
- Day of Judgment, signs of, **1291**, 26; **1336**, 835; poems on, **1285**, 132; **1352**; **1712**, 2; **1714**, 22.
- Days of the week, omens of, **1336**, 850; poem on, **1285**, 142; **1318**, 780.
- Deaths of famous persons, **1285**, 148; see *Aided*.
- De Burgo, see Burke.
- Debán, S., **1336**, 675.

- Deeds, legal, in Irish, **1137**; **1429**.
 Degrees, see *Orders*.
 Deirbhshíur don Eagna in 'Eigse, **1307**.
 Déisi, see *Indarbud*.
 Delahyde, Tomás, scribe, **1355**, 2.
 Delvin, Baron, poem on, **1399**, 160;
 Uilliam, son of, poem by, **1346**,
 192.
 Dempsey, Lughaidh, **1375**, 165.
 Derbforgaill, wife of Lugaid *sriabn-*
derg, story of, **1337**, 728; **1339**,
 125.
 Derg-ruathar Conaill Chernaig, **1287**,
 95; **1354**, 211.
 Desmond, earl of, **1341**, 258 (*sic leg.*).
 Desmond, John, earl of, drowned, **1318**
 ad 281 sq., Suppl.
 Devlin, see *O Duibhléin*.
 Dialogue between Death and the Man,
 1414, 157; **1715**, 31.
 Dialogue, see *Acallam, Immacaldam*.
 Diarmait mac Aeda Slaine, see *Tech-*
marc Becfola.
 „ mac Cerbaill, tales of, **1318**,
 740, 802; D. and Ruadán,
 1106, 11, 15; **1289**, 751;
 death of, **1318**, 870; war
 with Guaire mac Colmáin,
 1382, 78.
 „ ua Duibne, adventure of.
 1381, 25; poem ascribed
 to, **1418**, 256; D. and
 Gráinne, **1363**, 39; see
 Torruigheacht.
 „ m. Seagham *buidhe*, **1335**,
 Suppl.
 Diarmuid *ruadh* (Mac Carthaigh?
 O Muireadaigh?), poem by, **1381**,
 115.
 Dictionary, Irish-English, by Lhwyd,
 1392, 8; by Peter
 O'Connell, **1396**; by T.
 O'Neachtain, **1290**; **1361**,
 251; anonymous, **1438**.
 „ Latin-Irish, by Plunket,
 1320; by Walsh, **1425**.
 „ of medical terms, **1357**, 154.
 „ projected by Vallancey,
 1402.
Dies Iræ in Irish, **1415**, 57.
 Dignus Florentinus, **1436**, 339.
 Dimma, book of, 59.
 Dindrig, see *Orgain*.
 Dindsenchas, **1286**, ii, 97; **1289**, 409;
 1295, 462; **1317**, 157; **1318**, 401;
 1322; **1339**, 150, 191; **1436**, 85;
 of Tara, **1289**, 88; of Inber Ail-
 bine, **1106**, 13; of Inber Cich-
 maine, **1337**, 755; glosses on,
 1337, 467, 533, 609; **1363**, 37;
 index to poems, **1421**, fly-leaf.
 Dioceses, list of Irish, **1309**.
 Dionysius Sicanus, **1367**, 1.
 Disert Columchille, 58, ii.
 Dogs, persons entitled to keep, **1336**,
 848.
 Domnall mac Aeda, **1387**, 29.
 Domhnall mac Gilla na Naomh, poem
 by, **1356**, 111.
 Domhnall *na buille*, poem by, **1365**,
 158.
 Domnall, king of Meath, poem by the
 soul of, **1285**, 128.
 Domhnall *Spainniach*, poem to, **1423**,
 205.
 Donatus, **1337**, 420.
 Donegal, poem on, **1280**, 133.
 Donchadh mac Fírfessa, druid, **1411**,
 223.
 Donchad *og*, scribe, **1436**, 216.
 Domchadh *liath*, a scribe, **1336**, 277,
 Suppl., *marginalia*.
 Donnchu, scribe, **1433**, 19 *m. inf.*
 Donnchuach, see *O Huathgaile*.
 Donlevy, see *O Duinnshléibhe*.
 Donnellan, Susanna, poem on, **1375**,
 113.
 Doom-day, see *Dav of Judgment*.
 Dorban, poem by, **1295**, 397 *seq.*
 Dowdall, Archbishop, 77.
 Downpatrick, battle of, **1291**, 109.
 Dromcollcoille (= Dublin), **1297**, iv.
 Drum Cet, assembly of, **1288**, 54;
 1318, 782; see *Dúil*.
 Druim Cíach, battle of, **1318**, 305,
 Suppl.
 Druim Diamhair, **1289**, 944, Suppl.
 Drumlane, **1297**, ii, 85.
 Drúth-bretha, **1336**, 658.
 Duach, scribe, **1363**, 39, 82 (*margin-*
 alia).
 Dúan Catháin, **1358**, i, 5; **1365**, 162.
 Duanach, story of, **1336**, 670.
 Dúanaire, see *Ferriter, Feidhlim &*
Fiach O Broin, Seanchán O Mul-
conry, Tadhg óg O Huiginn,
Tuathal O Huiginn, Aodh O
Raghallaigh.
 Duansheanchas, **1289**, 651; D. Muman,
 1358, ii, 96.
 Dub dá thúath, poem by, **1337**, 41.
 Dublin, S. Benén's poem on, **582**.
 Dublitir, see *O Huathgaile*.
 Dubthach, poems by, **1339**, 45 (not 25).

Duigenan, see *O Duibhgheannáin*.

Dúil Dromma Ceta, glosses from, 1337, 63, 623, 633.

Dúil Laitne, 1317, 39.

Dúnbolg, see *Cath*.

Dún Daigre (Duniry), 1316, 14, Suppl.

Dún na nGed, see *Fled*.

Dún na Sgiath, poem on, 1289, 872.

Dúthaig úi Fearghail, 1363, 39 (*marginalia*).

Eagna Fíre, 1364, 1; 1379, 23.

Easter, rules as to, 1286, ii, 60; rules for finding, 1344, 74; 1355, 55.

Eber, descendants of, 1336, 780, 788; raths built by, 1286, i, 91; E. and Eremon, poems on, 1286, i, 96, 97.

Ecclesiastical buildings, law as to, 1336, 653; law, 1316, 89; offices, 1349, 18; see *Church, Orders*.

Echo-song, 1360, 13; 1375, 70; another, 1375, 47.

Echtga, poem on, 1337, 418.

Echtra Abhlaiice = *Tochmarc Fearblaidhe*.

„ an Amadáin móir (prose), 1297, ix; (verse), 1374, 13; see *Laoidh*.

„ Aonghusa meic Fhirdiach, 1344, 83.

„ Bodaigh an Chóta Lachtna, 1413, 79; 1423, 95.

„ an Chethernaigh Coille, 1284, 98.

„ clérech Coluimcille, 1318, 707.

„ Chléirig na gCroiceann, 1399, 7.

„ Chloinne Ríg na Hioruaide, 1297, vii; 1355, 117.

„ Chonaill Gulbain, 1284, 1; 1327; 1411, 223.

„ Chondla, 1287, 355; 1318, 400, 914.

„ Chormaic, 1318, 889.

„ in Ghiolla dheacair, 1297, iv; 1355, 191.

„ Léithín, 1356, 695.

„ Lomnochtáin Sléibhe Riffe, 1411, 201.

„ an Mhacaoimh móir, 1297, vii, *bis*; 1319, 189.

„ Mhic an Iolair, 1280, 30; 1344, 198; 1411, 157.

„ mac n-Echdach, 1339, 33.

„ an Mhadra mhaoil, 1280, 14; 1399, 18.

Echtra na Mná móire, 1418, 81; 1712, 110.

„ Nerai, 1287, 331; 1318, 658.

„ an Phaláis Dhruidheacht-amhail, 1284, 76.

„ Ridire na Leomnan, 1297, viii.

„ Taidhg duibh, 1423, 1.

„ trí Mac-clérech, 1339, 283.

‘Economy of Human Life,’ 1398, 5.

Egeidius, see *Aegidius*.

Elements, poem on the Four, 1284, 152; diagram of, 1299, 60.

Elizabeth, Queen, descended from a De Burgh, 1440, 66; verses on, 1381, 109.

Emain Macha, origin of, 1339, 20 (not 10); 1366, 202; kings of, 1289, 125; poems on, 1286, i, 132; 1289, 864; 1360, 284; thorn-tree at, 1284, 151; see *Macha*.

Emer, wife of Cuchulaind, 1354, 212, 213.

Emín *ban*, S., life of S. Maedóc by, 1406, 1; law of, see *Cáin*; testament of, 1285, 136; anecdote of, 1336, 678.

Eneclann, law of, 1363, 71.

English, Father Wm., poems by, 1414, 216; 1423, 59.

English families in Ireland, 1280, 113; 1296, 135; 1365, 186; 1366, 37; 1372, 1 *seq.*

English invasion, see *Henry II, Conquest*.

Enna *airgthech*, poem on, 1286, i, 121.

Ennis-killen, baron, see *Mac Uidhir, Brian*.

Enoch and Elijah, see *Dá Brón*.

Eochaid *éice*, see *OCléirechán*.

„ mac Eirc, King of Fir Bolg, 1336, 800.

„ *faebur-glas*, poem on, 1286, i, 109.

„ *muigmedóin*, three sons of, 1318, 898, 902; 1412, 57; wife of, 1136, 6.

„ King of Munster, & Athirne, 1412, 50.

Eochaid, a scribe, 1336, Suppl., *marginalia*.

Eochair-sgiath an Aifrimn, 1325, 64; 1353.

Eogan m. Domnaill *glais*, scribe, 1336, 573, Suppl., *marginalia*.

Eogan *bél*, lament for, 1408, 149.

Eogan *mór*, names of, 1337, 567; descendants of, 1281, 128.

- Eoghan *an orluidh*, poem by, **1418**, 271.
 Eoghan Táidlech, see *Tochmarc Mómara*.
 Erainn of Munster, **1336**, 846.
 Erc, S., **804**, 75.
 Erc, sister of Cairpre Lifechar, **1336**, 796.
 Eremón, kings of race of, **1280**, 82; race of, **1336**, 788: see *Eber*.
 Esnada Tige Buchet, **1318**, 756; **1319**, 403.
 Ess Ruaid (Assaroe), abbot of, **1318**, 878.
 Eatan *bun-fils*, **1318**, 400, Suppl.
 Eucharist, tract on, **1285**, 151 b; poems on, **1318**, 192; **1411**, 30, 309.
 Evans, George, Lord Carbery, **1365**, 198.
 Eve, temptation of, **1291**, 44.
 Evernew Tongue, see *Tenga Bithnúa*.
 Fachtna and Morann, **1317**, 150, Suppl.
 Faghbháil Craoibhe Chormaíc, **1356**, 706; **1376**, 119.
 Faoileann Tuinne, **1399**, 161 b.
 Fasts, legal, **1387**, 6; stanza on, **1316**, 105, Suppl.
 Febuil the seer, **1363**, 48.
 Fechín, S., life of, **1318**, 1.
 Feidlimid *firurglais*, poem on, **1339**, 35 b.
 Feis Tighe Conáin, **1337**, 196; **1355**, 5; **1376**, 149.
 Féilire of Oengus, from L. Breac, **1069**; index to, **1070**; extracts from, **1336**, 675-6; glosses on, **1337**, 86, 616.
 Fén dar crinach, **1318**, 343, Suppl.
 Fenagh, bell of, **1285**, 135.
 Fenius *farsid*, school of, **1337**, 645, Suppl.
 Ferblaid, see *Tochmarc*.
 Fercertne *file*, **1308**, 1; poems by, **1286**, 1, 123; **1337**, 49: see *Leabhar*.
 Fer Diad and Cuchulainn, **1297**, vi; **1314**, 15; **1339**, 57.
 Ferfessa, a scribe, **1318**, 511, Suppl.
 Fergal, King of Ireland, death of, **1318**, 939.
 Fergus *file*, poems by, **1317**, 131 sq., Suppl.
 Fergus mac Róig, exile of, **1318**, 343; F. and Medb, offspring of, **1336**, 791: See *Aided*.
 Fergus, Dr. John, see *O'Fergus*.
 Fergus Scannal, line of, **1318**, 339, Suppl.
 Fernanagh, history of, **1297**, 1.
 Ferns, church of, **1297**, ii, 74, 85.
 Ferriter, Pierce, poem by, **1391**, i, 45: *duanaire* of, **1281**, Suppl.; elegy on, **1344**, Suppl.
 Fertullagh, **1336**, 737.
 Fiace, S., of Sletty, hymn of, **591**; **1441**, 2, 15; **1356**, 390; life of S. Patrick by, **1361**, 80.
 Fiachna mac Boetáin, tales of, **1318**, 800, 951; **1382**, 99.
 Fiacha mac Demain and S. Comgall, **1382**, 99.
 Fiachu Fermara, poem on, **1286**, i, 142.
 Fial, wife of Lugaid mac Itha, story of, **804**, 83; **1286**, i, 87.
 Fianna, account of, **1284**, 168; list of chiefs, **1318**, 333, 708; **1336**, 846; their ages, **1418**, 247; tales of, see *Finn mac Cumail*.
 Fierabras (Fortbras), tale of, **1298**, 435; **1307**, Suppl.: see *Charlemagne*.
 Fifty Questions, poem, **1384**, 52.
 Finán *camm*, **1336**, 675.
 Fingal Ronáin, **1337**, 749.
 Fingen mac Flainn, poems attributed to, **1337**, 35; **1384**, 56, 57.
 Finn mac Cumail, birth of, **1318**, 877; pedigree, **1336**, 793, 846; **1372**, 77; anecdotes of, **1336**, 727; dream of, **1355**, 203; his dog Bran, **1363**, 38; **1421**, 143; counsel to Lugaid m. Con, **1289**, 178; **1358**, ii, 64; poem by, **1339**, 192; prophecies of, **1284**, 163, 164; **1285**, 115; **1289**, 945; **1336**, 835; F. and Ailbe, see *Acallam*; F. and Glangressach, **1318**, 343; F. and Lomna, **1336**, 667; F. and Mongán, **1363**, 41; F. and Cormac, **1289**, 175; F. and the Fianna, see *Fianna*, etc.
 Finnachta, King of Connacht, tale of, **1318**, 908.
 Finnachta *fledach*, King of Ireland, poem to, **1286**, i, 171: see *Adamnán*.
 Findchora, battle of, **1318**, 305, Suppl.
 Finnén, S., of Movice, and Tuan mac Cairill, **1337**, 38.
 Finnian, S., of Clonard, **804**, 75; miracles of, **1285**, 111.
 Fintan mac Bochna, **1318**, 74: poems ascribed to, **1337**, 45; **1339**, 376;

- 1363, 161; 1408, 146; F. and the hawk of Achill, 1286, ii, 54.
 Fintan fir-cólach, same as Fintan m. Bochna.
 Fintan, S., his book copied by Colum Cille, 1382, 87 (not 95).
 Fir Ardda, poem on, 1337, 35.
 Fir Bolg, 1286, i, 39, 44, 50; 1319, 90; 1378, 22; characteristics of, 1285, 119; poems on, 1281, 87, 97; F. of Thomond, 1336, 748.
 Fir Domnann, 1286, i, 39.
 Fithel, proverbs of, 1295, 131; 1319, 181; 1339, 343; 1391, iii, 131; poem by, 1337, 40; stanza on, 1318, 340, Suppl.
 FitzGerald, Geróid mac Tomáis, elegy on, 1391, i, 69.
 „ Muiris mac Dábhí duibh, poems by, 1411, 16, 41, 222, 364; 1421, 22.
 „ Muiris mac Eamuinn, of Caisleán an Lisín, elegy on, 1376, 147; 1423, 195.
 „ Muiris óg, poem by, 1356, 277.
 „ Pádraig, poem by, 1418, 76.
 „ Séamus, poems by, 1423, 181, 192.
 „ Seán, Knight of Glin, elegy on, 1411, 292.
 „ Seán, son of Knight of Glin, elegy on, 1423, 181, 183.
 „ Seán óg, elegy on, 1355, 91; 1360, 2.
 „ Uaiter riabach, 1363, 173, *marginalia*.
 „ family, annals of, 1285, 120; 1345, ii, 140; see *Geraldines*.
 FitzGibbon, see *Mac Gibáin*.
 Fitzpatrick, Brian mac Toirdhealbhaigh, 1340, 57, Suppl.: see *McGilla Phádraig*.
 Five Paths of Judgment, see *Cúic Conaire*.
 Flann mainistrech, poems by, 1286, i, 55, 165, 179; 1339, 276, 181; 1345, iii, 84; 1356, 522; synchronisms, 1289, 21; 1295, 20.
 Flann mac Lonáin, poems by, 1281, 92, 94, 95.
 Fland find fína, poems by, 1318, 233; 1339, 31 a; sayings of, 1318, 229; prophecy of, 1285, 124 b.
 Fland, scribe, 1317, 13.
 Flanders, floods in, 1318 *ad* 281 *sq.*, Suppl.
 Flannacán mac Cellaig, poem by, 1318, 780.
 Fled Bricrenn (Bricne), 1318, 759; 1336, 683; glosses on, 1337, 607.
 Fled Dúin na nGed, 1318, 321: see *Cath Muige Rátha*.
 Flight of the Earls, poem on, 1399, 179.
 Flood, poem on the, 1337, 698; on survivors of, 1285, 185 b.
 Fobar (Fore), abbey of, 1434: see *Fechin*.
 Fomóir (Fomóraig), invasion of, 1319, 471; 1336, 843.
 Forbais Fer Falgae, 1287, 360 (not 356); 1363, 47.
 Forty Questions, poem of, 1384, 64.
 Forus Feasa 'Eireann (Keating's History), 1332, 1342, 1; 1354, 1394, 1397, 1403, 2; 1406, 1439, 1443; extracts from, 1382, 78 *sq.*: 1421, 130 *sq.*
 Forus Focul, 1284, 142; 1289, 631; 1307; 1331, 145.
 Fotha bec, and F. mór, 1387, 7.
 Fotha Catha Cuacha, 1318, 877.
 Fothad *airgthech*, death of, 1318, 953.
 Fothad *na canóine*, poems by, 1315, 13; 1339, 148.
 Fothads, the three, 1336, 746, 856.
 Four Masters, see *Annals*.
 Fox and Crane, apologue, 1291, 122.
 France, references to, 1360, 65, 68, 70.
 Franciscans, satire on, 1319, 148, Suppl.
 Frenchman, see *Characteristics*.
 Friar, the, nom de plume of Robert Mac Arthur, *q.v.*
 Fridays, events on, 1363, 162; fasting on, 1385, 203; twelve golden, 1325, 55; 1382, 172; 1385, 199; 1411, 359; poem on, 1285, 140.
 Fúatha Cormaic, 1340, 58; 1411, 2*.
 „ Crábaid, 1289, 532, Suppl.; 1360, 286; 1346, 100.
 „ Seaghain Eattruim, 1418, 199.
 Fuidhitt (Fuit), see *White*.
 Fúthribe Cormaic, 1387, 7a, 8.
 Fursa, S., author of *Abgitir Crábaid*, *q.v.*; anecdotes of, 1319, 398; maxims of, 1318, 570; poems ascribed to, 1285, 124, 144; prophecies attributed to, 1289, 922; 1336, 835.

Gabhála'Erenn, see *Leabhar Gabhála*.
Gabrial (*alias* Muirchertach), scribe,
1336, 449, Suppl., *marginalia*.

Gaedil, poems on the, 1286, i, 68, 94;
1319, 177a.

Gaedil and Gaill, see *Cogad*.

Gailenga, barony of, 1440, 4b; genealogies, 1336, 761: see *Cormac Gaileng*.

Gaileóin, 1286, i, 39.

Galway, Mayor of, 1281, 115; sacked,
1318 *ad.*, 281 *seq.*, Suppl.

Garáidh garbh-ghlúineach, 1399, 61.

Gaudii Thesaurus, 591.

Genealogical collections, 1137, Suppl.:
1295, 141 *seq.*: 1296, 1298, 1 *seq.*:
1316, 91 *seq.*: 1336, 774; 1337,
810 *seq.*: 1346, 194; 1349, 18 *seq.*:
1354, 103 *seq.*: 1358, i, 27; 1366,
37 *seq.*: 1367, 55 *seq.*: 1372, 1 *seq.*,
107 *seq.*: 1377, 1378, 1 *seq.*:
1391, viii, 31 *seq.*, 38; 1393, 1 *seq.*:
1412, 66 *seq.*: 1417, 46 *seq.*

Genealogies:

Biblical, 1336, 729; of Irish Saints,
1298, 177 *seq.*: 1319, 428 *seq.*:
1339, 347; 1348, ii: 1354, 189,
200: see *Naemshenchas*.

of Connacht, 1289, 220; Leinster,
1289, 271; Munster, 1289, 351;
Ulster, 1289, 319; Leth Cuinn,
1336, 753; Scotch, 1079, 1289,
313.

of Clann Ailgine, 1281, 98; Clann
Bresail, 1318, 338; Clann Capa,
1354, 183; Clann Cartaigh, 1281,
Suppl.; Clann Conchoille, 1280,
117; Clann Cosgraigh, 1281, 98;
Clann Eachadha, 1281, 98; Con-
maicne, 1419, 18; Dal Riada (in
Scotland), 1296, 126; Eogan-
achta, 1296, 49; 1336, 753; 1358, i,
101; Gailenga, 1336, 761; Muinter
Murchadha, 1319, 188; Muinter
Eoluis, 1291, 107; Uí Fiachrach,
1289, 246; Uí Caisin, 1281, 98;
Uí Eachach, 1296, 83, 90.

of Birmingham, see *Mac Feorais*;
Burke (Clanricard, de Burgh),
1440; a Bourk, Oliverus, 1440,
cover; Butler (Earl of Ormond),
1365, 181; (Lord Mountgarret),
1365, 181; (Lord Carrick), 1365,
181; Clancy, see *Mac Flannchadha*;
Curtis, Rev. Paul, 1391, viii, 43;
Caomhánach (Kavanagh) Diarmid,
804, 43; lord of Doon, 1288, 139;

Fitz Gerald (Earl of Kildare,
Geraldines), 1346, 122; 1365, 182;
Mac Ailin (Campbell, Maclean),
1296, 134; Mac Aonghusa, 804,
28, Suppl.; 1296, 111; 1346, 78;
1365, 186; Mac Brady, 1289, 839;
Mac Caffrey, see *Mac Gafragh*;
Mac Cartan, 1365, 188; Mac Car-
thaigh, 1281, 128; 1296, 60; 1358,
i, 103-4, 134; Mac Cochlan, 1348,
i, 5; 1296, 105; Mac Coill, 1296,
80; Mac Conry, 1296, 106; Mac
Connmhara, 1281, 98; 1296, 104;
1391, i, 25 *seq.*; Mac Craith,
1296, 105; Mac Domhnaill, 1296,
124; —, (Scottish), 1340, 63;
Mac Eochagáin, 1296, 130; Mac
Feorais, 804, 55; Mac Flannch-
adha, 1296, 107; Mac Gafaigh,
Feidhlim, 1412, 24; Mac Giolla
Ceallaigh, 1346, 145; Mac Giolla
Mochuda, 1296, 80; Mac Giolla
Pátraic, 1296, 127; —, Brian óg,
804, 39; Mac Lean, see *Mac Ailin*;
Mac Leod, 1079; Mac Mathgh-
amhna, 1296, 103; Mac Mueh-
adha, 1296, 126; 1365, 190; 1372,
81; Mac Quillan, see *Mac Uibh-
lín*; Mac Raghnaill, 804, 63; Mac
Suibhne, 1296, 120; Mac Uibhilin,
1337, 684; Mac Uidhir, 804, 79;
1296, 125; —, Brian m. Concom-
acht, 1412, 21; O Briain, 1281,
Suppl.: 1287, 86; 1292, Suppl.:
1294, 1296, 99 *seq.*; O Bruin, of
Dún Caillige Béirre, 804, 47; —,
Seamus m. Catháir, 1288, 138 b;
—, Séan m. Aodha, 1288, 138;
O Caoimh, 1296, 81; O Ceallaigh,
1365, 188; 1289, 865; 1298, 190
seq.: O Cearbhaill, 1296, 109;
O Cinnéidigh, 1281, 68; 1296,
104; 1377, 35; O Cobhthaigh,
1336, 760; 1377, 37; O Conclun-
bhair, 1377, 5; —, (Ciarraighe),
1296, 113; —, (Corcomuaidh),
1296, 115; —, Aodh m. Diarmada,
1319, 238; O Cuinn, 1296, 106;
O Cuilinn, 1296, 98; O Cuirc,
1296, 132; O Dálaigh, 1346, 104;
O Deaghadh, 1296, 105; O Domh-
naill, 1296, 121; O Dochartaigh,
1354, 188; O Domhnailláin, 1280,
117; O Donnchadha, 1296, 83, 90
seq.; O Donnabháin, 1296, 97;
1377, 42; O Dubhthaigh, 1280,
117; O Dubhlaoich (Dooley), 1336,

- 737; O Falvey, 1296, 132; O Ferghail (Farrell), 1377, 46; O Fiachrach, 1346, 103; O Flainn, 1281, 98; 1319, 238; O Flaithbheartaigh, 1319, 188; 1346, 94; O Gadhra, 1296, 110; O Heaghra, 1296, 110; O Hadhmaill (Hamill), 1280, 117; O Heichthighernain (Heffernan), 1281, 98; O Heidirgeoil (O Driscoll), 1296, 133; 1336, 760; O Lochlainn, 1296, 117; O Luinsigh, 1336, 743; O Maoil Eóin (Malone), 1288, 1; O Maolbhuaidh (Mulvey, Molloy), 1296, 128; 1355, 57; O Maelriam, 1296, 128; O Maolseachlainn, 1296, 128; O Mathghamna, 1296, 83; O Meachaire, 1296, 109; 1377, 29; O Moghain, 1346, 45; O Mórdha, 1336, 801; O Muircheartaigh, 1296, 97; O Muiregain, 1280, 117; O Néill, 1296, 119; 1365, 192; O Neinne, 1318, 293*, Suppl.; O Raghallaigh, 1289, 848; 1381, 83; O Ronghaille, 1281, 98; O Seachnasaigh, 1296, 123; —, Giolla dubh, 1319, 251*b*; O Seancháin, 1281, 98; O Suiliobháin, 1281, 128; 1286, i 185; 1358, i, 5, 156; Reynolds, see Mac Raghnaill.
- Genealogy of Ailill *finn* m. Domnaill *dualbhuidhe*, 1336, 839; of Cet m. Mágach, 1287, 365; of Cimbæth, 1287, 366; of Conall *cernach*, 1287, 321; of the sons of Cumsraith, 1419, 18; David, King of Scotland, 1296, 131; Diarmait m. Duind, 1336, 839; Finn m. Cumaill, 1336, 793, 846; 1372, 77; Fíthel m. Fircoigat, 1336, 839; Mael Findáin, 1336, 760; S. Móbí, 1287, 360.
- descending from Ailill 'O-lomm, King of Munster, 1284, 170; from Brian, brother of Níall *nóí-gíallach*, 1289, 220; from Cairbre musc, 1289, 301; from Catháir Mor, 1316, 88; from Cellachán of Cashel, 1296, 60; from Core m. Lugdach, 1296, 53; from Cian m. Ailella *ó-luimm*, 1280, 73; from Conall *cernach*, 1289, 340; from Conn *cét-chathach*, 1291, 87; from Cormac Cas, 1336, 728; 1354, 167; 1358, i, 131; from Eogan *mór* m. Ailella *ó-luimm*, 1281, 128; 1358, i, 100; from Eogan m. Néill *nóí-gíallaig*, 1289, 179; from Fergus m. Róig, 1377, 5; from Fiachra, brother of Níall *nóí-gíallach*, 1289, 246; 1337, 418; from FitzGerald, Maurice, 1285, 120; from Géde *oll-gothach*, 1336, 754; from 'Ir, 1289, 319; 1336, 864; from Láisech *lann-mor*, 1336, 801; from Lugaid m. Itha, 1289, 397.
- Genemain Cormaic, 1318, 886; 1336, 782.
- Genemain, see *Comper*.
- Gerald, son of Cathal *carrach*, 1337, 455.
- Geraldines, poems on the, 1292, 4; 1346, 113; tract on, 1366, 160; 1372, 78; 1378, 7; Giraldus Cambrensis on, 1298, 422.
- Giraldus d(a) S(abionetta), 1326, Suppl.
- Germanus Historiographus quoted, 1363, 82*; life of the Virgin by, 1434, 24.
- Gessa Ulchai, 1318, 919.
- Gesta Romanorum, story from, 1412, 76.
- Giallachad, story of, 1298, 364.
- Gilbertinus, medical writer, 1334, 51; 1436, 332.
- Gilla Cóemáin, poems by, 1356, 536; 1287, 78, 80; 1289, 108; 1295, 90; 1356, 578; 1415, 5; 1291, 63.
- Gilla Crist mac Manchain, 58, vii.
- Gilla Goire, scribe, 1436, 214.
- Gilla Modubda, poems by, 1295, 103; 1356, 540.
- Gilla-na-Naem, poet, 1285, 151*a*.
- Gilla-na-Naomh, scribe, 1336, 644*, Suppl., *marginalia*; another, 1337, 25, Suppl.
- Gilla Padraig *albanach*, scribe, 1318, 487.
- Gilla Pátraic, a scribe, 1337, 189, Suppl.; cf. *Ara Cothraige*.
- Giraldus Cambrensis, see *Geraldines*.
- Glaise na Teoran (*n. loc.*), 1416, ii, 20.
- Glám dichend, 1363, 66.
- Glangressach and Finn, 1318, 343.
- Glen Conceine, 1280, 15.
- Glenn Maighir, 1411, 200.
- Glenn O Ruachtan, 1281, Suppl.
- Gloria in Excelsis, 1441, 10.
- Glossaries, 1287, 361; 1294, iii, 423; 1317, *passim*; 1331, 1336, 431, 672; 1337, *passim*; 1363, *passim*; 1338, 1391, v; 1398, 6; of High-

- land Gaelic, **1369**; of McFirbis, **1401**; of O'Flaherty, **1359**, 2; metrical, **1307**; **1339**, 395; see *Cormac*, *O Clery*, *M.*, *O Dabhoireann*, *Forus Focul*, *O Mulcounrys*.
- Golam, see *Mil*.
- Golden Fridays, see *Fridays*.
- Golden Number, **1342**, flyleaf; **1375**, 167.
- Goll mac Morna, see *Rosg*.
- Gordon, Bernard, see *Lilium Medicinæ*.
- Gorman, see *O'Gorman*.
- Gormflaith, daughter of Flann, **1339**, 52.
- Gout, poem on, **1291**, 167 b; cures for, **1361**, 10; **1415**, 100.
- Gráinne, see *Diarmait sia Duibne*.
- Grammatical tracts (usually including Prosody), **1317**, 11, Suppl.; **1335**, 73; **1337**, 420; **1344**, 309; **1356**, 511, 502; **1359**, **1363**, 158*, 159; **1365**, 19*, 351; **1370**, **1371**, **1374**, 21; **1380**, **1383**, 64, 127; **1392**, 1, 6; **1398**, 5; **1400**, **1411**, 6, 9; **1431**: see *Auricept*, *Leabhar Aiste*, *Leabhar Ceart na n'Eiges*.
- Grammar, Latin, **1289**, 651; **1315**, 70.
- Grammar, Welsh, **1392**, no. 11, 9.
- Grás, Philip (Philip Grace), **1437**, 99.
- Gregory, Pope, *Orationes et Benedictiones*, **1441**, 22; life of, **1318**, 860; precepts of, **1318**, 858; **1319**, 423; quoted, **1330**.
- Grosseteste, Robert, translation from, **1367**, 1; **1374**, 49.
- Grúadh grian-sholas, tale of, **1399**, 61.
- Guaire of Aidne, stanza on, **1360**, 79; tales of, **1318**, 795, 797; **1382**, 85; G. and Colmán, **1318**, 706; G. and Oenu, **1319**, 398; **1337**, 48; G. and Sínech Cró, **1382**, 78.
- Gualterus, *de dosibus*, **1312**, **1326**, 1; **1436**, 296.
- Guerin, P., see *O Gaaran*.
- Guido (Guy de Chauliac) translation from, **1436**, 17.
- Guirtin (n. loc.), **1411** (prefatory).
- Guy of Warwick, legend of, **1298**, 300.
- Gulide's daughter, see *Ceisniomh*.
- Hackett, Pádraic, cited, **1289**, 859, Suppl.
- Hackett (Haicead), Pádraicín, poem by, **1360**, 1; **1361**, 12; **1382**, 3.
- Hailis, Tomas, poems by, **1775**, 4.
- Halliday, William, letter and transcripts, **1421**, 104, 126, 168; papers by, **1398**.
- Hardiman, James, antiquary, **1421**, 52; deeds belonging to, **1430**; MSS. belonging to, see O'Don. Catal., 63.
- Harp, **1336**, 438.
- Hartstong, Henry, poem to, **1423**, 209.
- Hassett, Tomás, 'warrant' by, **1423**, 61.
- Heffernan, see *O Hechthighernáin*.
- Hell, creation of, **1337**, 63; harrowing of, **1291**, 44.
- Hennessy, William Maunsel, papers of, **1136**; translation by, **1135**, 1; transcript by, **1410**.
- Henry II, Pope Adrian's bull to, **1339**, 346.
- Heptads (legal), **1305**, Suppl.; **1316**, 105; **1337**, 264, 493; **1336**, 255, 351, 505.
- Heraldic arms of Clann Rudraighe, **804**, 67, Suppl.; of O Loughlin, **1415**, 35; of some Irish families, **1361**, 224; of the twelve tribes of Israel, **1391**, 1v.
- Herbs, list of, **1334**, 36, Suppl.; virtues of, **1315**, 15, 141; **1375**, 86; see *Materia Medica*.
- Hercules, story of, **1298**, 258.
- Herods, poem on the four, **1318**, 807.
- Hibernia Expugnata*, in Irish, **1298**, 422.
- Highland Gaelic vocabulary, **1369**.
- Hilary, S., hymn of, **1441**, 6.
- Hippocrates, **1326**, 20; Aphorisms of, **1313**, **1388**, **1435**, 209, 263; **1436**, 1; Ivory Casket of, **1436**, 110; commentaries on, **1318**, 487; **1319**, 317, Suppl.; **1333**, 5.
- Historians, Irish, **1348**, i, 28.
- History of Ireland, tract on, **1324**, 46; poem on, **1361**, 127; see *Annals*, *Forus Feasa*, *Leabhar Gabhála*, etc.
- Hogan, Caitilín, poem on, **1415**, 25.
- Homily on Michael the archangel, **1316**, 696; **1318**, 869; on B.V.M., **1318**, 839; on John Baptist, **1316**, 95b; on Mary Magdalen, **1316**, 95; on the Decalogue, **1303**; an Old-Irish, **1318**, 397; see *Virtues*.
- Hore (de Hora), John, poems by, **1423**, 147*, 153; confession of, **1713**, 59.
- Horses, diseases of, **1337**, 84.
- Horse-thief, punishment of, **1337**, 754.

- Hours, canonical, **1286**, ii, 93; **1336**, 675; **1337**, 44.
- House, Martha, English poems by, **1385**, 140.
- Howth, see *Benn Eadair*.
- Humility, seven daughters of, **1285**, 60.
- Hy Many, see *Uí Máine*.
- Hymns, Book of, **1441**; to the Trinity, **1285**, 137; see *Brigit, Patrick*, etc.
- Iarlath, S., prophecy ascribed to, **1289**, 917.
- Iberno-Celtic Society, minutes of, **1421**, 1.
- Ibn Mesue quoted, **1306**, **1314**, no. 16, 1, 4.
- 'Ieiridus,' **1334**, 51.
- Immacaldam in drúad Brian ocus inna banfátho Febuil, **1363**, 48.
- Imram Brain, **1318**, 395; **1363**, 48.
- „ Brendáin, **1285**, 58.
- „ Máiledúin, **1318**, 370; translation, **1135**, 1.
- „ Snedgusa, **1318**, 391.
- Inber Ailbhe, *dindsenchas* of, **1106**, 13.
- Inber Cíchmaine, *dindsenchas* of, **1337**, 755.
- Indarbad na nDéise, **1316**, 67.
- Ingen Gulide, see *Ceisniomh*.
- Inglis, Father Wm., see *English*.
- Inis Celtra, alder of, **1318**, 248.
- Inisfallen, see *Annals*.
- Inis Fogannáin, **1341**, 258, Suppl.
- Inisquae, **1440**, 1.
- In te Christe*, hymn, **1356**, 411.
- Invasions of Ireland, **1366**, 192; **1372**, 95; see *Conquests*; see *Leabhar Gabhála*.
- Iollann *án-glennach*, tale of, **1399**, 61.
- Iomarbágh na mBard, **1281**, 152; **1346**, 1; **1356**, 1.
- Ir, kings of race of, **804**, 71; saints of race of, **804**, 75; descendants of, **1289**, 319; **1336**, 864.
- Ireland, fourteen names for, **1354**, 216.
- Irial, poem on, **1286**, i, 101.
- Iros, **1336**, 751, 845.
- Isaac (Ibn-Sulaiman), quoted, **1326**, 17; **1334**, 51.
- Ith mac Breogain, coming of, **1366**, 200; **1372**, 96.
- Iubhrach, an (n. loc.), **1363**, 126.
- Iveagh, see *'Uí Bheathach*; see *Aodh Magennis*.
- Jacobite poems, **1383**, 101; **1423**, 219; see *Pretender, Sioghaidhe*.
- Jacobus Interiscus, S., life of, **1291**, 31.
- James, S., passion of, **1363**, 226.
- Jeremiah the prophet, poem ascribed to, **1361**, 121.
- Jewish child, legend of, **1285**, 44.
- Jews, revelation to, on Mt. Olivet, **1285**, 42.
- Johannes de S. Amando, **1435**, 221 *seq.*
- Johannes de S. Paulo, **1341**, 296, Suppl.
- John Baptist, decollation of, **1318**, 807, 849; see *Homily*.
- John Bull, see *Seaghán buidhe*.
- John, S., verses from, in Irish, **1385**, 155; Latin prayer of, **1441**, 17; story of, **1414**, 83.
- Jones, Colonel, satire on, **1291**, 118 b; **1381**, 135.
- Jordanus, S., miracles of, **1325**, 57.
- Joseph, S., genealogy of, **1319**, 399; **1336**, 677.
- Juliana, S., life of, **1285**, 35.
- Kavanagh, Diarmaid, poem on, **1361**, 22.
- „ Elinor, poem on, **1367**, 118; **1399**, 189.
- „ Eoghan, letter from, **1321**, 20.
- Keating, Geoffrey (Seathrún), see *Eochair-sgiath, Forus Feasa, Three Shafts*; poems by, **1296**, 344, **1351**, 52; **1347**, 182, **1421**, 104; **1355**, 91, **1360**, 2; **1356**, 679, **1385**, 151; **1360**, 9, **1361**, 215; **1360**, 17, **1360**, 40; **1361**, 217; **1365**, 380; **1371**, 29, **1399**, 185 a, **1412**, 72; **1391**, i, 9; **1399**, 164 b; **1411**, 112, **1423**, 163; **1415**, 26; poem to, **1413**, 171.
- Keating, Paul, poem to, **1361**, 70, 112.
- Kelly, John, Fellow of Trinity College, **582**.
- Kells, Book of, **58**.
- Kennedy, see *Cinnéitig, O Cinnéidigh*.
- Kennedy, James, poem by, **1423**, 216.
- Kerry and Clare, contention between poets of, **1415**, 27.
- Kevin, S., life of, **1346**, 146.
- Kildare, Gerald, eighth earl of, covenant by, **1137**.
- Kilian, S., life of S. Brigit, **1356**, 421.
- Kincora, see *Cenn Córad*.

- Kingdoms of Ireland, 1295, 82.
 Kings of Connacht, poems on, 1291, 76, 79; 1419, 1; list of, 1289, 137; 1295, 121; of Leinster, poem on, 1288, 168; 1345, i, 17; 1346, 105; 1356, 121; another, 1289, 131; 1339, 32; 1345, iii, 27; lists of, 1289, 131; 1295, 115; rights of, 1319, 106, Suppl.; 1324, 46; of Meath, poem on, 1298, 222; 1339, 184; 1358, ii, 78; of Munster, lists of, 1280, 63; 1289, 143; 1295, 125; 1324, 38; 1358, ii, 67; 1336, 728; of Ulster, list of, 1289, 125; 1295, 109; attributes of provincial, 1363, 161; of Ireland, lists of, 1289, 91, 106, 117; 1295, 100; 1318, *sub fin.*, Suppl.; 1339, 185; poems on, 1286, i, 145, 165, 179; 1291, 55; 1295, 103; 1378, 53; prose tract on, 1286, i, 183; rights of, 1286, ii, 61; see *Chronology, Provincial, Réim Rígaride*.
 Kinsella, Father, 1421, 126.
 Kirke, Robert, 1369.
 Labraid Lore, 1318, 690.
 La Ferté, Irish library at, 1361, 227.
 Lagen, Lagenians, see *Leinster*.
 Laighneach, Eamonn and Seán, 1385, 149.
 Laighneach, Rev. Francis, 1361, 13, 15, 241, 245.
 Laing, D., owner of 1698.
 Land-tenure, laws of, 1337, 10a; 1336, 304, 311, 342, 413, 437, 449.
 Lane, Esther, song on, 1356, 680.
 Lane, see *O Leighinn*.
 Laoidh an Amadáin Mhóir, 1365, 39, 195; 1367, 155; 1374, 13; 1414, 210; 1416, i, XXIII; 1416, iii, 16; 1418, 141; 1423, 159.
 Laoidh an Deirg, 1415, 111.
 Laoidh an Doirn, 1418, 249; 1423, 177.
 Laoidh an Mhoighre bhoirb, 1415, 85.
 Laoidh na Seilge, 1415, 63; see *Sealg*.
 Laoidh Tailg mic Treóin, 1416, iii, 11; see *Cath Cuic an 'Air*.
 Laoighis (Leix), 1336, 305, Suppl., *marginalia*.
 Lasrian, S., hymn of, 1441, 31.
 Latin words, index of rare, 1392, 11 (6).
 Laud, 615, a ms. in the Bodleian Library, list of poems in, 1079.
 Laurence, S., life of, 1291, 16.
 Laws of Greece and Rome, tract on, 1337, 59.
 Laws, Irish, 1289, 149; 1308, iii; 1316, 1336, 1337, *passim*; 1358, ii; 1363, 1387, 1424, 1429, 1430, 1433; see *Cáin, Deeds*, etc.
 Leabhar Aicle, 1337, 399; 1433, 21.
 Leabhar Aiste, 1289, 621; 1308, 11.
 Leabhar Albanach, 1289, 313.
 Leabhar Branach, 1288, 81; photographs from Harvard MS. of, Press C. 6. 11.
 Leabhar Breac, transcripts from, 1106, 1112, 1427, 1700.
 Leabhar Buidhe Leacain, 1318.
 Leabhar Buidhe maic Murchadha, 1336, 729.
 Leabhar na Ceart, 1296, 233; extracts from, 1286, ii, 61; 1324, 23; 1358, i, 1.
 Leabhar Ceart na n-Eigeas, 1289, 755.
 Leabhar Connachtach, 1289, 220.
 Leabhar Eoghaneach, 1289, 179.
 Leabhar Feichertne, 1289, 551.
 Leabhar Fiachrach, 1289, 246.
 Leabhar Filidhechta, 1289, 659.
 Leabhar na Fúithribe, 1337, 138*-151*, Suppl.
 Leabhar Gabhála, 1286, 1; 1131, 1289, 29, 873; 1295, 29; 1296, 139; 1316, 97, Suppl.; 1339, 1; 1391, vi; 1433, 61.
 Leabhar Laighneach, 1289, 271; see *Book of Leinster*.
 Leabhar Leacain, see *Book of Lecan*.
 Leabhar Muscraighneach, 1289, 301.
 Leabhar Muimneach, 1289, 351; 1281, 84, 98.
 Leabhar Oirgiallach, 1289, 251; 1298, 54.
 Leabhar Oiris, 1287, 59; 1280, 64; 1289, 737; 1296, 214; 1329, 153; 1414, 179; 1416, i, 1; 1716.
 Leabhar Oiris of the O Mulconrys quoted, 1292, 13b.
 Leabhar Ollaman, 1289, 596; 1318, 500.
 Leabhar Sleachta Dairíne, 1289, 397.
 Leabhar Tairgiallach, 1289, 915.
 Leabhar na h-Uidhne, transcripts and translations from, 1116, 1136, 7.
 Leabhar Urnaighthe, see *Book of Prayer*.
 Leabhar Ultach, 1289, 319.
 Leinster, families of, 1336, 787; poems on them, 1346, 127; genealogies of, 1289, 271; poems on province of, 1288, 113; 1339, 43; see *Book of Leinster, Kings, Leabhar Laighneach*.

- Leighlin, poem to the bishop of, **1360**, 58.
 Letters, numerical value of, **1285**, 142; **1336**, 851.
 Lhwyl, Edward, former owner of **1298**, **1302** to **1320**, **1335**, **1336**, **1337**, **1339**, **1349**, **1351**, **1355**, **1362**, **1363**, **1366** to **1370**, **1380**, **1392**, **1401**, **1442**, **1443**; papers of, **1392**; his *Archæologia*, **1320**, **1335**, 71; **1421**, 23: see Preface.
 Liadain and Curithir, **1337**, 759.
 Liber Hymnorum, **1441**; transcript of, **1130**.
 Liber Scintillarum, **1285**, 1; **1699**, 171.
 Liber Marbodi, anecdote from, **1341**, 293, Suppl.
 Liliū Medicinæ, Irish versions and adaptations of, **1310**, Suppl.; **1333**, 79; **1341**, 23; **1343**, 145, Suppl.; **1357**, 69; **1435**, 249; **1436**, 256.
 Limerick, diocese of, **1309**; siege of, **1415**, 21.
 Liscoole, convent of, **1286**, 1.
 Lismore, first earl of, **1281**, 112.
 Lis na Ceann, **1337**, 265, Suppl.
 Litany of Colcu, see *Scúap Chránuid*.
 Litany of Jesus, **1383**, 22, 117; **1385**, 157; **1411**, 345; of the Virgin Mary, **1371**, 43; **1383**, 15, 139; **1385**, 162; **1411**, 343; of the Trinity, **1285**, 144; **1318**, 338; of the Saints, **1411**, 348; of Oengus, **1285**, 130.
 Lloyd, John, poems by, **1413**, 117; **1423**, 152.
 Loca Patriciana (Shearman's), index to, **1082**.
 Loch Dearg, poems on pilgrimage to, **1385**, 92, 146; **1351**, 9; **1411**, 315.
 Loch Rí, Priory of All Saints in, **804**, 327.
 Loch Tethead, **1318**, 498, Suppl.
 Lóegaire búadach, anecdote of, **1336**, 670, Suppl.: see *Aided*.
 Lóegaire m. Néill, Ard-Rí, **1289**, 106, Suppl.
 Lomna *drúth*, **1336**, 667.
 Longes mac nDuil Dermait, **1318**, 759.
 Longes mac n-Uisig [Uislen], **1287**, 323; **1318**, 749: see *Aided Chloinne Uisig*.
 Lopes, physician, **1326**, 20.
 Lord's Prayer, see *Pater Noster*.
 Lorica, see *Sgiath-luireach*.
 Louvain, Irish works written at, **1289**, 859; **1344**, 369; **1360**, 60; **1382** (introductory note); Irish College at, **1350**, **1365**, 19*; **1411**, 9.
 Lucan, see *Cath Catharda*.
 Lúcreth moccu Chíara, poem by, **1358**, ii, 100.
 Lugaid mac Itha, descendants of, **1289**, 397; followers of, **1286**, i, 89; poems ascribed to, **804**, 83; **1286**, i, 87.
 Lugaid *sriabuderg* and Derbforgaill, **1337**, 728; **1339**, 125.
 Lughar *file*, poem by, **1345**, iii, 39.
 Lupracáns, origin of, **1337**, 138*-151*, Suppl.
 Luther, satire on followers of, **1418**, 72.
 Lynagh, see *Laighnech*.
 Lynch, Patrick, letter to, **1421**, 17.
 Mac Aodha, Cathal, poem to, **1367**, 121.
 Mac Adam, Robert, translator of O Mellan's Journal, **1071**, **1138**.
 [Mac Aedagáin], Aodagán, **1316**, 14, Suppl.; **1336**, 436, Suppl., *marginalia*.
 Mac Aodhagáin, Aed mac Conchobair, **1316**, 22, Suppl.; 36.
 „ „ Aodhagán mac Conchobair, scribe, **1336**, 493, 501.
 „ „ Annluan, poems by, **1281**, 173; **1291**, 160.
 „ „ Baothghalach *dubh*, poems by, **1365**, 150; **1418**, 169; **1281**, 171, 172.
 „ „ Baothghalach *óg*, quoted, **1289**, 859, Suppl.
 „ „ Cairbre mac Seáin, **1336**, 427.
 „ „ Cosnamach, **1363**, *marginalia*; **1336**, Suppl., *margin-alia*.
 „ „ Donnchad, **1336**, 439, Suppl., *margin-alia*; **1337**, 25, Suppl.
 „ „ Fergus, **1336**, 439, Suppl., *margin-alia*.

- Mac Aodhagáin, Fergus, scribe, **1433**,
13, *m. inf.*
- " " Flann, approbation
of, **1348**, i, 20.
- " " Gillananaem, law
tract by, **1337**,
157; poem by,
1337, 355.
- " " Sáirbrethach, **1363**,
marginalia.
- " " Seán, scribe of
1387.
- " " Seán *riad* m. Dom-
naill, of Ormond, **1336**, 161, 311,
Suppl.
- Mac Aingil, Aodh, archbishop of
Armagh, **1350**; poems by, **1355**,
87; **1385**, 105.
- Mac Amhalgaidh, poem by, **1415**,
24.
- Mac Aonghusa, Richard, acrostic on,
1411, 543.
- " " Aodh, poem on, **1291**,
151.
- " " Art mac Aodha, poem
to, **1280**, 124.
- " " Sir Arthur, poem to,
1291, 98.
- " " Domnall *gorm*, scribe,
1337, 699, Suppl.,
marginalia.
- " " Glaisne óg, **1372**,
106.
- Mac Ardghail (M^r Ardle), Henri *caech*,
stanza by, **1375**, 166.
- Mac Arthur, Robert, 'the friar,' poem
by, **1281**, 158; **1356**, 61.
- Mac an Bháird, Conchobhar, poem by,
1360, 117.
- " " Diarmaid m. Laoisigh,
poems by, **1288**,
157; **1419**, 85; **1345**, iii, 183.
- " " Donchan (?), **1337**,
418.
- " " Eoghan *ruadh* m.
Uilliam óg, poems
by, **1280**, 131, 132,
133; **1288**, 166;
1715, 7.
- " " Eoghan m. Fergussa,
1318, 98, Suppl.
- " " Ferghal, poem by,
1281, 175.
- " " Ferghal m. Domnaill
ruaid, poem by,
1340, 27.
- Mac an Bháird, Fergal óg, poems by,
1288, 97; **1291**,
98, 109, 151; **1345**,
iii, 66; **1346**, 136;
1361, 31, 33, 37;
1378, 254; **1381**,
46; **1411**, 491;
1418, 156.
- " " Fergus óg, **1381**, 46,
should be Fergal
óg.
- " " Gillapádraigm. Muirns,
poem by, **1319**, 484.
- " " Goffraidh óg [not
Geoffrey], poems
by, **1411**, 479, 497,
517, 524.
- " " Laoiseach, poems by,
1351, 100; **1399**,
188; **1423**, 148.
- " " Pád aig óg, poems by,
1411, 479; **1419**,
57.
- " " Uilliam óg, poems by,
1356, 107; **1361**, 73, 76.
- Mac Beatha, Eóin, scribe, **1363**, 221.
- Mac Bradaigh, Donnchadh m. Maine,
stanza by, **1375**, 166.
- Mac Braduigh, Philip, former owner of,
1385.
- Mac an Breitheamlhaigh, Cosnaidh
óg, brehon, **1440**, 3.
- Mac Briain, Cormac, former owner of
1374.
- " " Donnchadh, **1346**, 182,
Suppl.
- Mac Bruaidheadha (mac Bruodin,
Brody), Dáire,
poem by, **1415**, 56.
- " " Domnall m. Dáire,
poems by, **1296**,
281, 341.
- " " Maoilín óg, poems
by, **1280**, 124 b;
1281, 121; **1345**,
ii, 33; **1346**, 59;
1294, iii, 401;
1294, iii, 425;
1345, ii, 18; **1356**,
207; **1411**, 506,
514.
- " " Tadhg m. Dáire,
poems by, **1280**, 118; **1281**, 153,
165, 170, 171; **1291**, 69, 87;
1356, 4, 13, 27, 55, 78, 181; **1345**,
ii, 143; **1346**, 32; **1378**, 197;
1385, 111, 185.

- Mac Bruaidheadha, historians of the name, **1281**, 105.
- Mac an Calbhaigh, Aodh, **1340**, Suppl.
- 'Mac Cann, Father Thomas,' see *A. M' Craith*.
- 'Mac an Chaoil-fiacluidh,' Donchadh, **1418**, 190.
- Mac Cartan, Giollamuire caoch, poem by, **1415**, 146.
- „ „ Uilliam *an Dúna*, poems by, **1365**, 129, 140; **1416**, i, xi; letter to, **1416**, i, xl; letter from, **1416**, i, xlv.
- Mac Carthaigh, Alastraim, elegy on, **1365**, 134.
- „ „ Father Conchobhar, elegy on, **1411**, 290.
- „ „ Cormac, of Baile Aodha, poems on, **1418**, 175; **1423**, 187.
- „ „ Donnchadh, elegy on, **1421**, 124.
- „ „ Donnchadh, of Baile Aodha, elegy on, **1391**, i, 65.
- „ „ Domnall *cnuic an bhile*, poem by, **1356**, 115.
- „ „ Domhnall *na tuile*, poems by, **1391**, i, 55; **1418**, 175; **1423**, 187.
- „ „ Eoghan, poem by, **1365**, 142; English poems by, **1423**, 224.
- „ „ bishop, poem on, **1365**, 132.
- „ „ Florence, excerpts from, **1368**, 158.
- „ „ Tadhg *an dúna*, poem to, **1391**, i, 55.
- „ „ *mór*, Donnchadh m. Cormaic, poem on, **1423**, 192.
- Mac Casarlaigh, poem by, **1288**, 82.
- M'Cawell, see *Mac Ainghil*.
- Mac Clanachaoi (= M'Flannchadha), Seán, poem by, **1365**, 140.
- Mac Clery, Father Tomás, poem by, **1291**, 167 b.
- Mac Cochlán, poem by, **1412**, 22.
- Mac Coinmhíde, Brian *ruadh*, poem by, **1289**, 862; **1360**, 281.
- „ „ Brian *óg*, poem by, **1399**, 177.
- „ „ Cormac m. Cerbaill, poems by, **1291**, 89; **1378**, 204.
- Mac Coinmhíde, Giollabhride, poems by, **1346**, 77; **1347**, 93.
- „ „ Seán, scribe of **1293**.
- Mac Coise, Erard, poems by, **1289**, 872; **1408**, 132; **1419**, 5; **1420**; dialogue with Mac Liag, **1289**, 744; **1408**, 151; with Mac Brien, **1346**, 182, Suppl.
- Mac Coitir, Sir James, poems on hanging of, **1365**, 128-130; **1418**, 123; poem by, **1365**, 127; **1423**, 148.
- „ „ Uilliam *ruadh*, poem by, **1418**, 123; elegy on, **1365**, 160.
- Mac Con, death of, **1318**, 938.
- Mac Concheallaigh, Maolbhuaide, poems by, **1360**, 219; **1382**, 168.
- „ „ Tomás, **1390**, 1; **1406**.
- Mac Conchobhair, Tadhg *ruadh*, poems by, **1382**, 2; **1418**, 153.
- Mac Conglinne, see *Aislinge*.
- Mac Conmhail, Eoghan *carrach*, scribe, **1372**, 46.
- Mac Conmhara, Donnchadh, poem on, **1419**, 34, 37, 138.
- „ „ Máire, poem on marriage of, **1419**, 94.
- „ „ Fionnguala (Nuala), wife of Tadhg (iv) O Rodaigh, poems on, **1419**, 54, 73, 85; charades on her name, **1419**, 101, 109.
- Mac Conmara, Seán, collector of Irish MSS., **1323**.
- „ „ Seaghan *ruadh*, poem on, **1423**, 66.
- „ „ Tadhg, poems to, **1391**, i, 37, 41.
- „ „ Tadhg, scribe of **1365**.
- „ „ Tadhg (son of forego-
ing?), **1365**, 340.
- „ „ Tadhg (Rev. Thaddæus), **1330**.
- Mac Conway, see *Mac Coinmhíde*.
- Mac Craith, Aonghus, poem on, **1319**, 235.
- „ „ Aed *óg*, poem by, **1314**, Suppl.
- „ „ Andrew (*An Mangaire Súgach*), poems by, **1413**, 123, 124, 156, 193; **1414**, 200; **1415**, 35; **1423**, 146, 147, 218, 221, 222; 'war-
rants' by, **1414**, 201, 204.

- Mac Craith, Eoghan, poem by, **1281**, 119, 174 *b*.
 „ „ Eoghan m. Donnchadha *mhaol*, poems by, **1411**, 363, 364, 369.
 „ „ Flann m. Eoghain, poem by, **1347**, 81.
 „ „ Maoilín, archbishop of Cashel, satire on, **1285**, 104 *b*.
 „ „ Seán m. Ruaidhrí, historian of Dál Cais, **1292**, 15.
 „ „ Seán óg, poem by, **1289**, 937.
 Mac Criomhthainn, Conchobhar, song by, **1356**, 680.
 „ „ Donnchadh, **1337**, 455.
 Mac Cruitín, Andrew, poems by, **1292**, 111; **1296**, 242; **1391**, i, 41; **1415**, 27, 32; **1423**, 184; transcript by, **1292**, 15; elegy on, **1415**, 23.
 „ „ Aodh *buidhe*, poems by, **1294**, iii, 415; **1415**, 23, 25, 37, 44; **1423**, 174; treatise on prosody by, **1361**, 53; book of, **1415**, 5.
 „ „ Aodh óg, stanza by, **1415**, 24.
 „ „ Aodh *ruadh*, book of, **1281**, 112.
 Mac Cuarta (Courtney, Mac Cuairt), Seamus *dall*, poems by, **1288**, 171; **1379**, 11; **1415**, 126, 139, 156; **1416**, iii, 40.
 Mac Cúlagh, Irvin, treatise by, **1375**, 117.
 Mac Dá Cerdá, see *Comgán*.
 Mac Dáire, Tadhg: see *Tadhg Mac Bruaidheadha*.
 Mac Dáthó's swine, **1337**, 743; **1339**, 111; **1412**, 37.
 Mac Diarmada, Tadhg m. Cormaic, poem on, **1318**, 187.
 „ „ Tomaltach *connachtach*, poem to, **1363**, 132.
 „ „ of Moylurg, stanza by, **1281**, 172.
 Mac Domhnaill (Mac Donnell), Alastair, poem on, **1340**, 61.
 „ „ Donnall, verses on, **1437**, 219.
 „ „ Magnus, verses by, **1346**, 166, Suppl.
 Mac Domhnaill, Máire, elegy on, **1423**, 175.
 „ „ Seaghan *clárach*, poems by, **1365**, 130, 132, 198; **1413**, 193; **1414**, 5, 129, 197; **1423**, 206, *seq.*, 215; poems on, **1413**, 172; **1423**, 173, 211; poem addressed to, **1414**, 5.
 Mac Domhnaill, Somhairle, elegy on, **1288**, 171; **1379**, 11; **1415**, 126.
 „ „ Tadhg, verses on, **1361**, 79.
 „ „ poem on clan of, **1340**, 61.
 „ „ see *Ross, Earl of*.
 Mac Donnchadha (McDonough), Toirdhealbhadh óg, poem on, **1356**, 509.
 „ „ Eoghan, poem by, **1374**, 1.
 Mac Doude, Owen, surgeon, **1379**, 21.
 Mac Dúinntshléibhe, Cormac, translation by, **1436**, 35 *a*, 296.
 Mac Eamúin, Muiris, lament for, **1376**, 147: see *Fitzgerald*.
 Mac Egan, see *Mac Aodhagáin*.
 Mac Eochagáin of Cinél Fiachach, copy of covenant by, **1137**.
 Mac Eochadha, Domhnall *carrach*, poem by, **1288**, 121.
 „ „ Domhnall, poems by, **1288**, 109, 116, 117, 133.
 „ „ Domhnall m. Ferganainm, poem by, **1288**, 137.
 „ „ Donnchadh m. Domhnaill, poems by, **1288**, 110, 131 *b*, 134: see also **1288**, 151 *b*.
 „ „ Fergal m. Lugdech, poems by, **1288**, 99, 100, 102, 111, 119.
 „ „ Fergal m. Tomáis, poem by, **1288**, 84; **1346**, 54.
 „ „ Fergal óg, poems by, **1288**, 106, 111 *b*; translation from, **1421**, 113.
 „ „ Fearganainm, poem by, **1288**, 90.
 „ „ Gillaunaem *ruadh*, poems by, **1288**, 81, 83, 86, 104, 106, 108.

- Mac Eochadha, Ragnall, poem by, 1288, 107.
- „ „ Rudhraighe m. Tomás, poem by, 1288, 136.
- „ „ Seán m. Fírgail, poem by, 1288, 81.
- „ „ Seán m. Pilib, poem by, 1288, 103.
- „ „ Tomás, poem by, 1288, 129.
- Mac Eogain, Cō, scribe, 1699, 181.
- Mac Eóin, Foin, poem on, 1421, 163 : see *Eóin óg O Gabhartha*.
- Mac Feorais, see *Birmingham*.
- Mac Fercaidh (?) Emann, 1319, 292, Suppl.
- Mac Fírbis, Cúchonnacht, 1318 *sub fin*. Suppl.
- „ „ Dubhaltach (Dudley), 574 : 1136, 1316, 11 : 1317, 39, Suppl., 43, 77 ; glossary by, 1401 ; annals by, 804, 375, Suppl., 1292, 164 ; genealogies by, 804, 55 : 1079 ; 1287, 363 ; former owner of 1336 ; signature, 1337, 349, Suppl.
- „ „ Gilla 'Tsa, scribe, 1318, 712, Suppl., 851, 857, 863, Suppl., 907.
- Mac an Gabann (Magowan), Cían, 1316, 68, Suppl.
- Mac Flannchadha, Tomás, 1363, 200 (*marginalia*).
- Mac Gabhran, Seán, scribe of 1297.
- Mac Gerailt, Moris, 1298, 391, Suppl.
- Mac Giobuin, Seaghan, poem for, 1423, 205.
- „ „ Tomás m. Seáin, elegy on, 1314, Suppl.
- „ „ Tomás m. Seáin, poem by, 1360, 72 ; 1382, 71.
- Mac Giolla Comhghaill, Domhnall, scribe of 1354.
- Mac Gilla Eóin, Eoghan, scribe of 1307, 1362.
- Mac Gilla Pádraig, Brian m. Toirdealbaig, poems by, 1340, 57, Suppl., 1385, 135 ; 1361, 228 ; compiler of *Leabhar Branach*, 1288, 81, Suppl. : see B. M. Catal. 653.
- „ „ Fingen, poem on, 1363, 150.
- Mac Kenzie, John, former owner of 1698.
- Mac Keogh, see *Mac Eochadha*.
- Mac Labhra, Donnchadh, poems by, 1415, 146, 149.
- Mac an Leagha, Maghnus m. Gillana-naem, scribe, 1323, Suppl.
- „ „ Uilliam, poem by, 1285, 154.
- Mac Liag, story of, 1318, 916 ; poems by, 1287, 77 ; 1289, 741 : 1318, 332 ; 1345, iii, 95, 104, Suppl. : see *Mac Coise*.
- Mac a Lionduin, Padraig, poem by, 1415, 157.
- ‘Mac Lobuis, Clann,’ 1297, v ; 1381, 65.
- Mac Lochlainn, Domhnall *gorm*, poem by, 1416, iii, 59.
- Mac Lonáin, Flann, poems ascribed to, 1281, 92, 94, 95 ; 1285, 133a, Suppl. ; 1318, 916 ; story of, 1318, 917.
- Mac Mahon, see *Mac Mathghamhna*.
- Mac Manchain, Gilla Críst, deed by, 58, vii.
- Mac Manus, Cathal, 1282.
- „ „ Seán, scribe of 1714.
- Mac Maolbhuidh, Cían, 1416, i, 1.
- Mac Maoltuile, Domnall, scribe (and his kinsfolk), 1434, 47, 48.
- Mac Mathghamhna of Airgialla, chieftains of Ulster, 1372, 105 ; poem on, 1318, 175.
- „ „ Aodh óg m. Aodha *ruaidh*, 1372, 105.
- „ „ Rugraide *buide*, 1298, 250, Suppl.
- „ „ Rugraide m. Ard-gail, chief of Ulster, 1372, 105 ; poems on house of, 1363, 126, 136.
- „ „ Tadhg m. Seaáin, 1292, Suppl.
- „ „ Tomás, 1356, 674.
- ‘Mac na Míochomairle,’ 1280, 1 ; poem by, 1344, 364.
- Mac Muircertaig, Risdard, 1298, 349, Suppl.
- Mac Muireadhaigh, Cathal, poem by, 1337, 694.
- „ „ Diarmaid, poems by, 1297, 1 ; 1375, 31.

- Mac Muireadhaigh, Séamus, poem by, **1392**, 2; **1421**, 146, Suppl.
- Mac Murchadha (Mac Murrough), the yellow book of, **1336**, 729.
- „ „ Eoghan, sons of, **1295**, 391.
- Mac Muiris, Philip, **1298**, 250, Suppl.
- ‘Mac Muideaphart,’ Eoin, **1337**, 699, Suppl., *marginalia*.
- Macnamara, see *Mac Connara*.
- Macnamee, see *Mac Coinmhíde*.
- Mac ‘Oigith of Lismore, **1285**, 141 a.
- Mac Partholáin (M‘Farlane), Cormac, scribe of, **1375**.
- ‘Mac Queenrachelaigh, Gilacius,’ **1337**, 173, Suppl.
- Mac Raghnaill, Magnus and Gilla Iosa, **1297**, 1.
- Mac Raighin, Augustin, **804**, 327.
- Mac Raith (= Mac Craith ?), historical tract by, **1336**, 788.
- Mac Ratha of S. Moedóc, **1297**, ii, 85.
- Mac Rethé, daughter of, **1366**, 666.
- Mac Searraidh, Cathal, scribe of **1355**.
- ‘Mac Spoti,’ stanza by, **1423**, 209.
- Mac Suibhne, Maolmuire m. Toirdhealbhaigh, poem on, **1411**, 517.
- Mac Taidhg of Aran, **1281**, 115.
- Mac Uidhir, notes on clan of, **1391**, viii, 35.
- „ „ the first (Donnchadh m. Domhnuill), **804**, 70.
- „ „ Aindrias, poem by, **1291**, 163.
- „ „ Aodh (m. Conconnacht), chief of Fermanagh, poem on inauguration of, **1411**, 520; elegy on, **1280**, 123; poems to, **1280**, 138; **1373**, 9.
- „ „ Brian, first baron Enniskillen, dedication to, **1286**, 1.
- „ „ Brian, m. Conconnacht *móir*, poems on, **1288**, 162, 165.
- „ „ Brian, m. Conchobhair, signature of, **1297**, fly-leaf, Suppl.
- „ „ Conchobhar, last baron Enniskillen, elegy on, **1291**, 163.
- Mac Uidhir, Cúchonnacht († **1589**), poems to, **1288**, 159, 161; **1361**, 71 *seq.*; Latin epitaph on, **1361**, 27; **1375**, 37.
- „ „ Cúchonnacht *óg*, poem on, **1399**, 169.
- „ „ Feidhlim, scribe, **1381**, 1.
- „ „ Rudraige m. Aodha, poem by, **1288**, 102.
- Mac Ward, see *Mac an Bháird*.
- Mac William (Bourk), property of, **1440**, 1; note on, **1336**, 339, Suppl., *marginalia*. See further *Burkes*.
- Macaomh Mór, see *Echtra*.
- Macha *mong-ruad*, story of, **1372**, 101.
- Machas, story of the two, **1336**, 844.
- Madden, see *O Madudháin*.
- Madra Maol, see *Echtra*.
- Madrid, MSS. written in, **804**, 75, Suppl.; **1431**, 177.
- Maedóc, S., life of, **1297**, ii: **1345**, i, 145; **1406**; relics of, **1297**, ii, 85; poem ascribed to, **1297**, ii, 102; testament of, **1297**, ii, 85.
- Maelfothartaig, see *Éingal Rondán*.
- Mael-Ísa, scribe, **1337**, 25, Suppl.
- Mael-Ísu, S., see *O Brocháin*.
- Maolmuire Othna (of Fahán), poems by, **1319**, 177; **1286**, i, 154, 175; **1289**, 28.
- Maelnuain of Tallaght, rule of, **1137**; prophecy attributed to, **1284**, 167; **1289**, 926; **1363**, 160.
- Maelsechláinn, a scribe, **1319**, 127, Suppl.; another, **1223**, Suppl.
- Maelsechláinn, King of Ireland, lament for, **1289**, 872.
- Maelsechláinn, King of Meath, charter granted by, **58**, vi.
- Maelsechláinn m. Seithfin, poem by, **1363**, 145.
- Maelsechnaill, s. of Conchobar, King of Tara, charter granted by, **58**.
- Magauran, see *Mac Gabháin*.
- Magh Cuillinn, **1337**, 25, Suppl.
- Magh Eithne, **1319**, 90, Suppl.
- Mag n-Élta, battle of, **1284**, 159.
- Magennis, see *Mac Aonghusa*.
- Mageoghegan, see *Mac Eochagáin*.
- Magi, note on the three, **1363**, 159 (*margin*); stanza on, **1414**, 83.
- Mag Mucrim, battle of, see *Cath*.
- Mag Murthemne, see *Bristlech*.
- Magneis, Anthony, **1372**, 53.

- Maghnus, a scribe, **1318**, 511, Suppl.; another, **1319**, 279, Suppl.; another, **1337**, 444, Suppl., *margin-alia*.
- Magnus *mór*, lay of, **1423**, 163.
- Magowan, see *Mac an Gabann*.
- Magrath, see *Mac Craith*, *Mac Raith*.
- Mag Rátha, battle of, see *Cath*.
- Mag Slecht, battle of, **1293**.
- Mágu, children of, **1287**, 365; poem on them, **1291**, 158; **1345**, iii, 82.
- Maguire, see *Mac Uidhir*.
- Maines, the seven, **1336**, 784.
- Mainisdear ó Cormacáin, **1336**, 493, *margin-alia*.
- Manannáns, the four, **1336**, 790.
- Mangaire Sígach, *nom de plume* of Aindrias Mac Craith, *q.v.*
- Manuscripts, owners of, **1361**, 597; **1368**, **1369**.
- Maolbhnaidh (Molloy), Seán, poem by, **1347**, 78: see *O Maolbhnaidh*.
- Marcolandus, story of, **1412**, 76.
- Margaret, S., life of, **1325**, 595; **1344**, 345; poem in honour of, **1340**, 47.
- Martin, earl of Connacht, **1337**, 443.
- Martin, Seán, poems by, **1390**, 10; **1374**, 47; verses on, **1416**, iii, 5.
- Martin, S., life of, **52**: note on, **1285**, 118; hymn on, **1441**, 9.
- Martyrology of Donegal, index to, **1070**.
- „ of Oengus, see *Féire*.
- „ of Tallaght, **1339**, 355.
- Marvels of Britain, **1319**, 174.
- „ of Ireland, **1287**, 363; **1336**, 725.
- Mary, see *Virgin*.
- Mary Magdalen, sermon on, **1316**, 95.
- Mary, S., of Egypt, life of, **1291**, 35.
- Mass, benefits of, **1325**, 59; **1423**, 53; rules as to, **1286**, ii, 60; **1287**, 363; vestments worn at, **1385**, 1; **1423**, 62.
- Mata of Muireasc, **1336**, 724.
- Materia Medica, **1312**, **1315**, 15; **1319**, 279; **1323**, **1326**, 1, 133; **1334**, 21, 47; **1341**, 300; **1343**, 41; **1386**, **1436**, 220.
- Mathgamain m. Cinnéidig, poem to, **1281**, 96.
- Mathew, Isabel, poem on, **1423**, 156.
- Maxims, **1285**, 139, 141, 151, 156; **1286**, ii, 93; **1315**, 124; **1336**, 602, Suppl., 675; **1346**, 100; **1360**, 286 *seq.*; **1361**, 9; **1363**, 87; **1381**, 172; **1389**, **1391**, iii, 128; **1411**, 2; **1699**, 174, 176: see *Proverbs*.
- Mearball Chormaic, **1351**, 33.
- Measures, Irish, **1289**, 28; of land, **1421**, 56.
- Meath, see *Kings*.
- Medb, wife of Ailill, death of, **1339**, 124; descendants of, **1336**, 791.
- Medb *leth-derg*, poem attributed to, **1339**, 44 (not 24).
- Medical science, **1283**, **1299**, **1302**, **1306**, **1310**, **1312**, **1313**, **1314**, 16; **1315**, **1316**, 1; **1318**, 437, 477, 487; **1319**, 83, 279, 317, Suppl.; **1321**, **1323**, **1326**, **1333**, **1334**, **1341**, **1343**, **1357**, **1375**, 86; **1386**, **1398**, 7; **1432**, 25; **1435**, **1436**, **1437**, **1698**.
- Meditations, daily, **1383**, 67.
- Megranall, see *Mac Ragnail*.
- Melora and Orlando, **1399**, 129; **1335**, 24.
- Merak, Risterdus, **1440**, 73.
- Merlino Maligno, vision of, **1335**, 1; **1342**, 2; **1399**, 112; **1412**, 83; **1413**, 102.
- ‘Merry Pedlar,’ see *Mangaire Sígach*.
- Merngud Clérech Coluim Chille, **1285**, 107.
- Mesca Ulad, **1339**, 123.
- Metre, see *Prosody*.
- Miadlechte Filed, **1363**, 67.
- Miana Cormaic, **1289**, 175; **1340**, 58; **1411**, 2*; **1412**, 56.
- Míana (Crábaid), **1289**, 532, Suppl.; **1346**, 100.
- Michael the archangel, homily on, **1316**, 69; **1318**, 869.
- Michael of Cnoc Fírinne, **1398**, 3.
- Midchuart, see *Suidigud*.
- Mil (‘Milesius’), pedigree, **1318**, 338 *b*, Suppl.; poem on, **1286**, i, 78; eight sons of, **1393**, 18; progeny of (‘Milesians’), **1284**, **1411**, 147; **1286**, i, 82; ii, 1; **1296**, 11; **1324**, 46; **1354**, 198; **1363**, 105; poems on them, **1286**, i, 82, 92, 113; **1291**, 98; their characteristics, **1285**, 119.
- Miracles of Christ’s body, ten, **1699**, 176.
- Mirror, see *Scáthán*.
- Mocholmóc, S., **1336**, 677.
- Mochta, S., referred to, **1298**, 248.
- Mochúa, S., stories of, **1382**, 82, 84: see *Colmán mac Duach*.
- Mochutu, S., of Rathen, rule of, **1285**, 125; **1318**, 221, poem ascribed to, **1363**, 87 *b*.

- Modomnóc, S., 1336, 675.
 Mogue, S., see *Maedóc*.
 Moira, battle of, see *Cath Maige Rátha*.
 Molaise, S., story of his sister, 1339, 285.
 Moling, S., book of, 60; stories of, 1319, 397, 398; 1339, 283 b; prophecy of, 1318, 340; poem by, 1135, 3; poem on, 1289, 944, Suppl.
 Molloy, see *O'Muolbhuaidh*.
 Moloni, Hugo, 1330.
 Monasteries founded, 1383, 94.
 Mongán, tales about, 1318, 911 seq.; 1337, 555; 1363, 41 seq.; M. and Colum Cille, 1319, 178.
 Monk, property of a, 1337, 10 a; story of a, 1285, 141 b.
 Morann mac Máin, addressed, 1336, 662; *briathar-ogham* of, 1337, 34; M. and Fachtna, 1317, 150, Suppl.: see *Audacht*.
 Mount Olivet, legend of, 1285, 42.
 Moynihan, Alexius, Humfry, and Thaddeus, 1443.
 Mugint, S., hymn of, 1441, 4.
 Mugna of the Ulaid, 1336, 662.
 Mugron, Abbot of Iona, poem ascribed to, 1285, 150.
 Mug Ruith, legend of, 1318, 906: see *Buile*.
 Muintir na Trom-dáma, poem on, 1339, 27.
 Muircertach mac Erca, see *Aided*.
 „ mac Néill, poem by, 1285, 151 a.
 „ úa Lochlainn, King of Ireland, 58, vi.
 „ scribe, 1336, 562, Suppl. marginalia; another, 1433, 81.
 Muirí mac Gillagoire, scribe, 1436, 214, 310 b.
 Munster, books of, at La Ferté, 1361, 227; poem on chiefs of, 1358, ii, 96; on the five M., 1408, 167: see *Kings*, *Leabhar Muimnech*.
 Múr Ollaman, 1286, i, 123.
 Murray, Edmund, scribe, 1374.
 Muscraige, rights of, 1318, 339: see *Leabhar Muscraigeach*.
 Music, tract on, 1346, 83, Suppl.; kinds of, 1337, 87 a; notes on, 1337, 39.
 Naem-shenchas, 1136, 4; 1281, 146; 1284, 120; 1285, 179; 1348, ii, 97.
 Naghtan, see *O'Neachtain*.
 Nagle (Nóglach), Edward, poem by, 1414, 218; 'warrant' by, 1418, 97.
 „ Séamus, verses by, 1416, ii, 22.
 Nathí, see *Dathí*.
 Natural History, 1336, 738: see *Physics*.
 Neide, 1308, 1.
 Nemed, children of, see *Clann Nemid*.
 Nennius, Irish version of, 1295, 378; 1319, 172; extract from, 1336, 806.
 'Net for Fishers of Men,' 1375, 117.
 Newby, M., scribe of 1419.
 New Testament, extracts from, in Irish, 591.
 Niall *frassach*, note on, 1372, 97.
 Niall *nói-giallach*, tale of, 1318, 898; 1412, 57; poems addressed to, 1281, 174; death of, 1318, 783; elegy on, by Torna Eices, 1318, 785; testament of, 1286, ii, 64; 1287, 363; 1372, 103; descendants of, 1286, ii, 88; 1287, 365; poem on them, 1293, 196; 1291, 103; 1378, 263.
 Nicholas, Pearce, 1435, title.
 Nicodemus, gospel of, 1318, 812.
 Nin m. Bel, pedigree of, 1318, 332, Suppl.
 Nine, the number, 1136, 1.
 Nine Jurors, 1356, 262.
 Ninine, prayer of, 1441, 16.
 Ninnid, S., hymn of, 1441, 2.
 Noah, note on, 1393, 18; sons of, 1286, ii, 60; 1287, 363; 1319, 175; poem on descendants of, 1295, 12.
 Noble, Arthur, apothecary, 1379, 21.
 Noinnsin, see *Núgent*.
 'Noli Pater,' hymn, 1356, 412.
 Nor, Seaghan do, see *Hore*.
 Norway, sons of King of, 1297, vii; 1355, 117.
 Nuada m. Giallachada, 1298, 364.
 Nugent, Garrett, poem attributed to, 1411, 220.
 Nugent, Proinsias, his cure for gout, 1361, 10.
 Nugent, Semus *dubh*, poem by, 1374, 43.
 Nun, poem on a, 1318, 215, Suppl.
 O Baothain, Seán, poems by, 1361, 70, 112, 244, 248.
 O Brestlen, Congal, 58, v.

- O Brien, Brian, see *Brian Boroimhe*.
 „ father Conchobhar, poems by, 1365, 123; 1418, 236.
 „ Diarmaid *breac*, genealogy of, 1281, 112
 „ Donnall, first earl of Lismore, 1281, 112.
 „ Domhnall m. Cinnéidigh, 1414, 195; 1701, 15.
 „ Donnall *mór*, king of Munster, 1317, flyleaf.
 „ Donnchadh *mór*, earl of Thomond, poem to, 1415, 56.
 „ Donnchadh *mór* (Sir Donough), elegy on, 1423, 184.
 „ Henry, scribe of 1415.
 „ John, bishop of Cloyne and Ross, 1281, 1; 1292, 3.
 „ Lucius, s. of Sir Donough, elegy on, 1415, 37.
 „ Muircheartach m. Taidhg, poem addressed to, 1360, 53; 1382, 53.
 „ Murchadh m. Briain *boroimhe*, 1296, 214.
 „ Murchadh m. Toirrdhealbhaigh, major-general, 1281, 112, 115.
 „ Rev. Paul, poem by, 1398, 5.
 „ father Seán, poems by, 1418, 244, 245, 276.
 „ Taidhg, poem addressed to, 1423, 201.
 „ Tadhg, imprisonment of, 1318, 185.
 „ Toirrdhealbhaigh, poem by, 1281, 164; 1415, 52.
 „ Toirrdelbach *buide*, children of, 1336, 427.
 „ Toirrdelbach, see *Cathréim*.
 „ Tomás, wife of, 1415, 25.
 „ clan, poems on, 1281, 119, 121, 123; 1291, 60; on women of, 1415, 14; genealogies of, see *Genealogy*.
 O Brodin, see *Mac Bruaidheadha*.
 O Broin (O Byrne), Aodh m. Seáin, poems in honour of, 1288, 81 *seq.*; 1340, 61.
 „ Brian m. Fiachaidh, poems in honour of, 1288, 136, 137.
 „ Catháir, br. of Fiacha, poem on, 1288, 132.
 „ Eamonn, poem to, 1288, 133.
 O Broin, Feidhlim m. Fiachaidh, poems in honour of, 1288, 112 *seq.*, 131.
 „ Fiacha m. Aodha, poems in honour of, 1288, 94 *seq.*; poem on (translated), 1421, 113; poem to sons of, 1288, 134.
 „ Gerald, poems in honour of, 1288, 133, 135; 1361, 22.
 „ Seán m. Fiachaidh, poem on, 1288, 131.
 „ Seán m. Remainn, poem to the sons of, 1288, 134.
 „ Semus, pedigree of, 1288, 138.
 „ Robert FitzGerald, 804, 47.
 „ Toirdealbhach m. Fiachaidh, poems on, 1288, 129, 130.
 O Brolcháin, Maelisu, poems by, 1135, 3; 1285, 140, 154 *b*; 1318, 336; hymn of, 1441, 31.
 O Bruadair, David, poems by, 1281, 175; 1376, 146; 1411, 36; 1423, 166; *croisantacht* by, 1411, 48; transcript by, 1281, 105.
 O Cáinte (ó'n Cháinte), Fearfeasa, poem by, 1346, 41; 1356, 193; see *O Hioncháinte*.
 O Caiside, Eamonn m. Néill *ruaidh*, poems by, 1288, 162, 165; 1361, 44, 46; 1419, 90, 101, 121, 125.
 „ Giolla Modhuda, 1289, 122; 1297, ii, 66, 77, 94, 97; 1348, i, 40*.
 „ Rudhraighe, 1282.
 O Callanain, Aengus, translator of treatise, 1323, Suppl.
 „ Donnall, scribe, 1436, 128.
 „ Eoghan, poem by, 1365, 145.
 „ Seán m. Muiris, 1436, 219.
 „ Uilliam *óg*, 1326, 143.
 „ Richard, owner of 1315, Suppl.
 O Caomhánaigh, see *Kavanagh*.
 O Canín, Pádraig, scribe of 1342.
 O Caoimh, Art m. Eoghain, poems on, 1423, 52; 1416, i, lxi.
 „ Art, scribe, 1376, 1.
 „ Art *óg*, poem by, 1281, 172.
 „ Domhnall, elegy on, 1416, i, lxi.
 „ Domhnall, 1367, 54.
 „ Eoghan, scribe, 1376, 135.

- O Caoimh, Father Eoghan, stanza by, 1356, 678; poem by, 1423, 52; letter from, 1416, i, xl.
- „ Fionnghuine, 1376, 135.
- „ Pádraig, letter from, 1421, 17.
- „ Seósamh, poem by, 1423, 183.
- O Carmuinn, Cobhthach, poem by, 1345, iii, 118.
- O Catháin, Seán, 1292, Suppl.
- O Ceallaigh, Gráinne, poems on, 1318, 174, 185, 186.
- „ Tadhg, eulogy of, 1298, 213.
- „ Tadhg m. Maoilseachlainn, poem on, 1318, 159.
- „ Tomás m. Conchobhair, 1298, 189, Suppl.
- „ of Uí Maine, tract on clan of, 1298, 236; poems on, 1298, 190, Suppl.
- „ Uilliam m. Donnchadha, 1336, 455*, Suppl., *marginalia*.
- O Ceannamháin, Cormac m. Cairbre, owner of 1386.
- „ Donnall and Seán, 1321.
- O Cearbhnuill, Cian m. Taidhg, death of, 1336, 516*, 550.
- „ Donnchadh, chief of Airgialla, 77.
- „ Uilliam *odhar*, 1336, 516*.
- O Cearbhallán, Toirrdhealbhadh, poems addressed to, 1415, 156, 157; verses by, 1416, iii, 57.
- O Céirín, Eochaid, poem by, 1384, 64.
- O Cíanáin, Adam, transcript from, 1289, 621.
- „ Seán, scribe of 1322.
- O Cinnéidig, Donnchad, archbishop of Cashel, 1316, 68, Suppl.
- O Cléirechán, Eochaid *éice*, poems by, 1284, 120; 1289, 940* *seq.*; 1348, ii, 97; story of, 1318, 800.
- O Cléirigh, Ciarán, poem by, 1418, 164.
- „ Conaire, 1300, 1301.
- „ Cúcocríche (Peregrine), 1300, 1301.
- „ David, 1414, 195.
- „ Eamonn, poem by, 1373, 6.
- „ Giolla *riabhach*, 1361, 67.
- „ Lughaidh, poems by, 1281, 154, 165, 171.
- O Cléirigh, Michael, one of the Four Masters, 1286, i, 1; 1300, 1301; transcripts from his MSS., 1345, Suppl., 1347, 1348, 1408; glossary of, 1409.
- „ Muiris m. Concoigríge, 1317, 98, Suppl.
- „ Seán MacCon, poems by, 1281, 123; 1291, 65; 1345, iii, 194; 1356, 50; 1419, 9.
- O Cobhthaigh, Maolsechlainn, poem by, 1288, 108.
- „ Muirceartach, poem by, 1340, 61.
- „ Tadg, eulogy of, 1347, 182; 1421, 104.
- O Colla, Paul, transcript from MS. of, 1348.
- O Comhraidh, Eoghan (Eugene O'Curry), translations by, 1069, 1104, 1106, 1137, 1430; transcripts by, 1069, 1079, 1106, 1137, 1338, 1401, 1408, 1424, 1426, 1427, 1428, 1430, 1700; former owner of 1429.
- O Conaill, Donnchadh, scribe of 1411.
- „ Coirbín, scribe, 1318, 143, Suppl.
- „ Peter, dictionary, 1396; translation by, 1421, 10.
- „ Seán m. Muiris, poem by, 1344, 65 (and see Index).
- O Conchobhair, Aodh, poem on, 1291, 84 b.
- „ Brian m. Aeda, poem on, 1318, 212.
- „ Brian, poem by, 1415, 30.
- „ Cathal *óg* m. Taidhg, poem on, 1411, 488.
- „ Cathal (Charles O'Connor of Belanagare), 1281, 1; 1292 (contents); 1300, 1318, 308, 869 b.
- „ Dermot, scribe, 1296 (Suppl.).
- „ Diarmaid, verses on, 1361, 8.
- „ Fedlimid, slain, 1440, 18.
- „ Gráinne, wife of Rudraige, poem on, 1318, 155.
- „ Muiris, scribe of 1332.

- O Conchobhair, Tadhg *ruadh*, poems by, **1415**, 24; **1421**, 163; **1423**, 195.
- „ Tadhg m. Ruaidrí, verses on, **1333**, 1.
- „ Tadhg m. Cathail óig, poems on, **1318**, 156, 184.
- „ Toirrdhealbhadh *car-rach*, poem by, **1291**, 118 b; **1381**, 135.
- „ Toirdelbach, poem on, **1318**, 214.
- „ Ciarraighe (O'Connor Kerry), arms of, **1377**, 4; genealogy of, **1296**, 113; poem on, **1318**, 164; poem on family of, **1291**, 74.
- „ Fáilge (O'Connor of Offaly), poems on, **1363**, 141; **1393**, 62.
- O Conway, John, poem by, **1391**, i, 17.
- O Cregan, Michael, scribe of **1712**.
- O Cronin, Tadhg *dubh*, adventures of, **1423**, 1.
- O Crualladha, Tadhg, poem by, **1418**, 77.
- O Cruadhlige, Tumultach, **1436**, 219.
- O Cuidithe, Giolla Críost, poems by, **1361**, 220, 231, 233.
- „ Seamus, **1713**, 1.
- O Cuindilis, Murchad, scribe, **1318**, 281, Suppl.
- O Cunnis, Flann, poem by, **1337**, 417, Suppl.
- O Cuinn, Tadhg, compiler of treatise, **1323**, Suppl.; **1343**, Suppl.
- O Cuirnín, Cormac, scribe, **1319**, 99.
- „ Cornan, **1337**, 459, 515; **1363**, 159.
- „ Giolla Caomháin, poem by, **1348**, i, 1*.
- „ Pádraig, metrical glossary by, **1307**.
- „ Síoghraidh, life of S. Maedóc by, **1345**, i, 145; poem by, **1297**, ii, 99.
- O Curnáin, Father Pádraig, poem by, **1419**, 109.
- O Cornyn, see *O Cuirnín*.
- O Cundnadh, Tomás, poem by, **1423**, 156.
- O Cunnuagha, Eóin, poem by, **1360**, 74.
- O Cuinneagain, Seán, see *Cunningham*.
- O Dábhoiream (O Duibhdábhoireann), Aodh, scribe, **1318**, 524, Suppl.
- „ Domhnall m. Duibh, **1416**, i, 1.
- „ Domnall, glossary of, **1317**, 43.
- „ Tadhg *dubh*, poem by, **1415**, 44.
- O Daire, Seamus, verses by, **1416**, iii, 8.
- O Dálaigh, Aodh mac Seáin, poems by, **1288**, 167, 174; poem on, **1346**, 167.
- „ Aodh, scribe, **1280**, **1284**, **1285**, **1286**, i, 102; **1287**, **1288**, **1291**, **1346**, 85; **1358**, **1360**, **1374**, **1375**, **1377**, **1381**, 62; **1383**, 141; **1384**, **1390**, **1391**, ii, iv, viii; **1406**.
- „ Aonghus *fiann* (also surnamed *na díadachta*), poems by, **1296**, 344, 345; **1325**, 61; **1346**, 86, 88, 142; **1356**, 266, 269; **1360**, 130, 158 *seq.*; **1383**, 123; **1411**, 30, 33, 306 *seq.*, 342, 365; **1418**, 109, 113; **1715**, 8.
- „ Aonghus m. Daigri, poems by, **1288**, 107, 108b, 109b, 113, 129, 131, 132b.
- „ Aonghus *ruadh* m. Donnchadha, poem by, **1360**, 153, 156.
- „ Aonghus, satire by, **1409**, 189.
- „ Brian *cáoch*, poem by, **1360**, 198.
- „ Cearbhall, and Farblaidh, **1366**, 17.
- „ Cearbhall, poems by, **1365**, 133; **1421**, 28.
- „ Cearbhall *óg*, poems by, **1399**, 189; **1360**, 63; **1367**, 118; poem on, **1360**, 62.
- „ Conchobhar, poem by, **1411**, 543.
- „ Cormac m. Taidg *ballaigh*, poem by, **1340**, 26.
- „ Cúchonnacht, poem by, **1288**, 115.
- „ Doighre, poems by, **1288**, 85; **1346**, 144.
- „ Domhnall, note by, **1363**, 226*.

- O Dálaigh, Donnchadh *mór*, poems by, 1289, 935; 1296, 344; 1340, 21, 28; 1356, 274; 1360, 90, 110, 150, 188, 190; 1374, 40; 1383, 60; 1385, 73 *seq.*, 96; 1390, 12, 21; 1411, 46, 302 *seq.*, 351, 367; 1418, 161, 171, 174.
- „ Eoghan m. Donnchadha, poem by, 1347 (115, not 113).
- „ Eoghan, poem by, 1288, 167*b*.
- „ Giolla Íosa, poem by, 1288, 113.
- „ Goffraidh *finn* (not Geoffrey), poems by, 1347, 100, 164; stanza by, 1415, 26.
- „ Lochlann m. Taidhg *óig* poem by, 1411, 530.
- „ Lochlann *óg*, poem by, 1346, 169.
- „ Muirgheas, poems by, 1346, 113; 1383, 107.
- O Dalláin, Lucas, scribe, 1298, 222.
- O Dell, Fitzmaurice, song for, 1423, 222.
- O Deoráin, Eamonn, 1336, 224, Suppl., *marginalia*.
- O Dochartaig, Mairgréig, 1319, 482, Suppl.
- „ Seán (Sir John), poem on, 1291, 111.
- „ Seán *óg*, elegy on, 1381, 46.
- O Doibhilean, Feidlim, poem by, 1412, 71.
- O Doireanna, Domhnall, scribe, 1713, 78.
- O Domnaill, Aodh *ruadh*, poems in honour of, 1280, 119, 122, 132, 133; 1284, 167.
- „ Aodh *ruad* m. Néill *gairb*, story of his kerne, 1354, 229; 1376, 93.
- „ Aodh, poems by, 1281, 160; 1399, 171; 1415, 52.
- „ Fionnguala (Nuala), sister of Aodh *ruadh*, poem addressed to, 1280, 131; 1288, 166; 1399, 186*a*.
- „ Manus, life of Colum Cille by, 1137.
- O Domnaill, Manus, stanza by, 1415, 125; 1419, 30.
- „ Manus, odes to, 1319, 482-4, Suppl.
- „ Neachtan, poem on, 1318, 188.
- „ Niall *garb*, poems on, 1318, 197 *seq.*
- „ Nicolas (O'Daniel), poem by, 1423, 152*.
- O Domnalláin, Iollann, 1319, 221, Suppl.
- O Donnabháin, Seán (John O'Donovan), catalogue of T.C.D. MSS., see Preface; Irish Grammar, autograph of, 1400; Irish translation from Addison, 1701, 9; translations from the Irish, 1112, 1419, 1420; commonplace-book, 1701; papers of, 1398; transcripts by, 1137, 1420, 1422, 1424; donor of 1399.
- O Donnacán, Tadg, 1436, 294.
- O Donnchadha, Mairgréig, 1437, 32.
- „ Séafraidh *an ghleanna*, poems by, 1411, 15; 1414, 8; 1418, 67, 153; 1423, 195.
- O Donnghaile, Eoghan, poems by, 1399, 127, 161.
- „ Eoghan m. Seamuis *óig*, poem by, 1345, iii, 187.
- O Dorachaidhe, Seamus, see *Darcy*.
- O Dorans, judgment of the, 1337, 455.
- O Dowd, see *O Dubhda*.
- O Droma, Fr. Tomás, 1381, 1.
- O Driscoll, see *O Heiderscéoil*.
- O Dubhagáin, Seán, poems by, 1281, 144; 1288, 145, 168; 1289, 143, 145; 1298, 196 *seq.*; 1344, 74; 1345, i, 17, 29; 1345, ii, i, 17, 29; 1345, iii, 27; 1346, 105, 167; 1356, 121, 125, 202, 571; 1358, ii, 72; 1411, 295; 1412, 19; 1415, 46; rules for finding Easter, 1342, fly-leaf; 1355, 55; metrical glossary, see *Forus Focul*.
- O Dubhda, Cathal, 1440, 3.
- „ Conán, 1431, 154.
- „ of Tireragh, poem on, 1317, 75.
- O Dubgaill, Domnall, former owner of 1394.
- O Dubhthaigh (O'Duffy), Eoghan, poems by, 1355, 115; 1367, 133; 1374, 66; 1381, 184; 1715, 9.
- O Duibhgeannain (Duigenan), Cúcho-riche, 1348, Suppl.; poem by, 1419, 109.

- O Duibhgeannain, Cúchonnacht and Doighre, **1363**, 154, 156, *marginalia*.
 „ David, **1293**.
 „ Dubhthach, poem by, **1288**, 140; **1345**, ii, 105.
 „ Fearfeasa, scribe of **1394**.
 „ Fearghal, poem by, **1419**, 105.
 „ Seán *ballach*, poem by, **1419**, 82.
 O Duigenans, book of the, **1293**.
 O Duibhíein, Father Francis, stanza by, **1356**, 678: see *O Doibhíleáin*.
 O Duind, Gilla na Náem, poem by, **1339**, 32.
 O Duinnín, Cathán, poem by, **1296**, 90; **1345**, iii, 146; **1358**, i, 5; **1365**, 162.
 „ Seán, poem by, **1419**, 62.
 „ Donnchad, scribe, **1318**, 248, Suppl.
 „ Uilliam m. Domnaill *óig*, **1336**, 831, Suppl.
 O Duinntsléibhe. Seán, scribe of **1434**.
 O Duirín, Tomás, poem by, **1421**, 98.
 O Feadhaigh, Cathal, poem by, **1383**, 26.
 O Feighean, Cathal, poem by, **1375**, 33.
 O Fehin, Peattar, scribe of **1418**.
 O Fearghail (O Farrell), poem on, **1363**, 125.
 „ daughter of, **1318**, 206.
 „ Dominic, poem addressed to, **1360**, 59.
 „ Uilliam, poem on, **1363**, 142; **1393**, 57.
 O Fergus, Eoghan, **1357**, 92, *m. inf.*
 „ Gilla na Naomh, **1326**, 141.
 „ Seamus, scribe of **1373**.
 „ Dr. John, **1300**, **1301**: see Preface.
 O Filáin, Donnchadh, poem by, **1288**, 107.
 O Fináin, Uilliam, poem by, **1319**, 235.
 O Fingaine, Uilliam, scribe, **1343**, 111.
 O Finu (?), Father Seaghan, verses by, **1423**, 24.
 O Flaithbheartaigh, Ruaidhri (Roderick O Flaherty), Latin poem by, **1344**, 410; Latin verses by, **1421**, 148; notes by, **1301**, **1392**, 8; index to his *Ogygia*, **1081**, **1395**.
 O Flaithbheartaigh, Father, grammar and glossary by, **1359**.
 O Flainn, D., verses by, **1421**, 52.
 „ Eochaid, poems by, **1281**, 96; **1286**, i, 25, 35, 50, 107, 113, 132, 139; **1345**, iii, 91; **1356**, 520, 548.
 O Fuathgaile, see *O Huathgaile*.
 O Gabhagain, Senius, scribe of **1385**.
 O Gabhann, Brian, poem by, **1383**, 112.
 „ Fergal, **1363**, 128*.
 „ Seóinín, poem by, **1360**, 206.
 O Gabhartha, Eóin *óg*, poem on, **1421**, 163; **1423**, 195.
 O Gadhra, Fergal, **1300**.
 O Geanain, Seamus, challenge of, **1418**, 273.
 O Gaaran, P., scribe of **1414**.
 O Gearáin, Maolmuire, poem by, **1347**, 124.
 O Gearain, —, poem by, **1391**, i, 1.
 O Gionnáin, Emonn, poem by, **1373**, 7.
 O Glaimín, Seán, **1319**, 90, Suppl.
 O Glasáin, David, poem on, **1365**, 141.
 O Gnímh, Eóin, bard of O Néill, **1337**, i, 565.
 „ Eogan, verses by, **1337**, 686.
 „ Fearflatha, poems by, **1399**, 157; **1291**, 93, 94; **1347**, 154; **1378**, 213.
 O Gnimh, Eóin, **1337**, 565.
 O Gorman, chevalier, **1295**.
 „ Muiris, transcript from MS. written by, **1409**; note by, **1316**, Suppl.; scribe, **1278**, **1294**, **1317**, fly-leaf, **1324**, **1328**, **1329**, **1345**, **1347**, **1348**, **1359**, **1389**, **1391**, iii, 1415.
 O Gormans, poem on the, **1294**, iii, 425.
 O Gríofa, Muirchertach, **1423**, 1.
 „ Muiris, 'warrant' by, **1416**, ii, 31; **1423**, 212.
 „ Marcus, **1415**, 57.
 O Hanlon, Mr., former owner of **1372**.
 O Hannracháin, Toirdealbhach, **1418** (prefatory note).
 O Hara, Tadg and Caitilín, **1317**, 9, Suppl.
 O Hara's, Tadg *dall's* satire on the, **1291**, 116; **1381**, 12; **1403** (cover); **1419**, 10; **1421**, 10.
 O Haron, Nicholas, **1321**.
 O Hartacáin, Cinaed, poems by, **1295**, 469; **1339**, 31a.
 „ Dublaing, **1296**, 214; **1414**, 184.

- O Hechan (? O Hechthighernáin), Uilliam *dall*, 1319, 483.
- O Hechthighernáin (O Hiffernan), Uilliam *dall*, poems by, 1423, 209, 210.
- „ Mathghamhain, poem addressed to, 1360, 51.
- „ (ní Heachiaruinn), Eibhlín, poem by, 1418, 75.
- O Headromain, Donnchadh, 1365, 127.
- O Hehir, Pádraig, scribe, 1416, iii.
- O Heidein (Hynes), poem by, 1385, 120.
- „ Father Seaghan, *croán-tacht* by, 1418, 104.
- O Heiderscéoil, Diarmaid m. Conchobair, elegy on, 1363, 154.
- O Heislionnáin, Maolruanaidh, poem by, 1346, 188, Suppl.
- „ Proinsias, poem by, 1346, 91 (Suppl.).
- O Heodhusa (O Hosey, O Hussey). Bonaventura, or Giolla Bhrighde, poems by, 1285, 104b; 1297, vi, 10; 1325, 613; 1373, 16, 37; 1374, 83; 1385, 55; 1390, 28; 1399, 167, 169; translation by, 1373, 39; grammar of, 1370, 111; 1431; title of piece by, 1415, 1.
- „ Eochaidh, poems by, 1280, 119, 135, 137, 138; 1288, 112, 117, 123, 126, 127, 142, 164b; 1347, 134; 1355, 1; 1356, 102; 1360, 71?; 1361, 29, 71; 1373, 9; 1399, 158; 1411, 375, 520.
- „ Muiris, poem by, 1285, 79.
- O Hicidhe (Hickey), Tomás, letter from, 1421, 36.
- „ Father William (of Adare), poems by, 1365, 119; 1414, 207; 1415, 53.
- O Hioncháinte, Fearfeasa, poem by, 1281, 173; see *O Cúinte*.
- O Huaithne, Seán, poem by, 1423, 201.
- O Huallachán, Domhnall, poems by, 1344, 431; 1356, 501, 504.
- O Huathghaile, Dublúir, poem by, 1284, 153; 1289, 13; 1295, 12; 1432, 1.
- O Huidrín, Gilla-na-Náem, poem by, 1286, ii, 65; 1288, 151b; 1340, 60; 1345, i, 65.
- O Huiginn, Cormac *ruadh*, poems by, 1318, 207, *seq.*, Suppl.; 1356, 101.
- „ Domnall m. Briain, poems by, 1288, 105; 1436, 343b.
- „ Fergus *ruadh*, elegy on, 1318, 169.
- „ Maolmbuire, archbishop of Tuam, poem by, 1390, 14.
- „ Maolseachlaind, poem by, 1340, 26.
- „ Mathghamhuin, poems by, 1288, 114; 1360, 134.
- „ Pilib *bocht*, poems by, 1340, 12, 34, 46; 1360, 142; 1385, 89, 125, 174.
- „ Seán m. Rudhraighi *óig*, poems by, 1288, 84a, 161; 1346, 141; 1361, 41.
- „ Tadg *dall*, poems by, 804, 80; 1288, 83, 159; 1289, 621, Suppl.; 1291, 116; 1345, ii, 55; iii, 17; 1346, 143; 1356, 89, *seq.*; 1361, 23; 1381, 12; 1411, 483, 488, 493; 1419, 10; 1421, 10; 1440, 28; death of, 1291, 116.
- „ Tadg óg m. Taidg dail, *duanaire* of, 1318, 131, *seq.*; 1340, 23; scribe of 1431.
- „ Tuathal, *duanaire* of, 1318, 191, Suppl.; poems by, 1318, 212.
- O Laoghaire, Art, poem by, 1415, 27.
- O Leighinn, Aed *buide*, scribe, 1343, 106.
- „ Domnall, m. Donnchadha, 1436, 344, 347.
- O Lendáin, poem by, 1340, 28.
- O Liathaide, Daniel, poem by, 1337, 731.
- O Lochain (O Lothcháin), Cuán, poem by, 1339, 33.
- O Lochlainn kills O'Brien's children, 1336, 427.
- „ arms of, 1415, 35.
- „ Toirdelbach, poems on family of, 1294, iii, 401, 415.
- O Loingsigh, Uilliam, 1335 (fly-leaf).
- O Longáin, Michael, scribe of 1281, ii (Suppl.).

- O Lorcáin, Aitios, poem by, **1288**, 98.
 „ Domhnall, poem by, **1288**, 135.
- O Luinín, satire on, **1288**, 174.
 „ Rudraige, scribe, **1282**.
- O Madagháin (O Madudháin, Madden),
 verses on, **1361**, 79.
 „ Eogan m. Murchada,
 praise of, **1298**, 206,
 Suppl., 228.
 „ Murchad m. Eogain,
 poem on, **1363**, 134.
- O Maolbhuidh, Aodh, scribe of **1300**,
1331.
- O Maolbhuidh, Seán, grammar of,
1344, 369; **1392**, 1; poem by,
1347, 78.
- O Maolchaoin, Diarmaid, poem by,
1423, 150.
- O Maolchluiche, Eogan, see *Mac Maol-*
tuile.
- O Maolchonaire, Cairbre, scribe, **1337**,
 25, Suppl.
 „ Conaing *buidhe*,
 poems by, **1291**,
 83; **1378**, 150.
 „ Diarmaid *ruadh, na*
n(d)aor, poems by,
1346, 166, Suppl.;
1391, viii, 1.
 „ Diarmaid *ág*, poems
 by, **1385**, 117, 121,
 167, 172.
 „ Domnall, poem by,
1281, 125.
 „ Donnchadh, poems
 by, **1291**, 76; **1345**,
 iii, 1; **1378**, 129.
 „ Fearfeasa, **1300**, **1348**,
 Suppl.
 „ Iollann, scribe of,
1318, 3 *seq.* (Suppl.).
 „ Maóilin, poems by,
1291, 79; **1378**,
 138.
 „ Muiris, poems by,
1291, 84b; **1415**, 55.
 „ Muirges, scribe, **1337**
 Suppl. (prefatory).
 „ Muirges *ruad*, **1433**,
 78b.
 „ Néide, poems by,
1291, 74; **1378**,
 120.
 „ Páidín, **1337**, 83,
 Suppl.; poem by,
1363, 128.
- O Maolchonaire, Peadar, poems by,
1419, 43, 79, 94.
 „ Seán, scribe of **1281**;
 owner of **1301**.
 „ Seán m. Muiris,
 book of, **1286**, ii.
 „ Seán m. Torna,
 poem by, **1337**,
 766; **1391**, iii, 79,
 132; **1419**, 21;
 referred to, **1322**.
 „ Seán m. Torna,
 scribe of **1397**,
1403.
 „ Seanchán m. Mael-
 muire, *duanaire* of,
1318, 128.
 „ Tanaidhe, poems by,
1286, i, 41, 44, 54.
 „ Tanaidhe, scribe,
1363, 154, 156
(marginalia).
 „ Torna, scribe of **1318**,
 3 *seq.* (Suppl.).
 „ Torna, poem by, **1345**,
 ii, 118.
 „ Tuileagna *ruadh*,
 poems by, **1288**, 108; **1345**, ii,
 85; **1346**, 127; book of, **1356**,
 674; scribe, **804**, 63, 75; **1431**.
 O Mulconrys, book of the, **1281**, 105;
1285, pref.; **1292**, 13b; glossary
 of, **1317**, 104; **1318**, 88.
- O Maiseachlainn, Calbach, poem on
 marriage of, **1419**,
 94.
 „ Domnall, scribe,
1669, 54.
- O Maoltuile, Conchobhar, poem by,
1360, 165.
- O Maethagáin, Éóin *másach*, poem by,
1363, 154.
- O Mathghamhna (O Mahony), Cían,
 poems by, **1415**, 22,
 55; poem on, **1365**,
 119.
 „ David, satire on, **1296**,
 345.
 „ Donnchadh *cáoch*,
 poems by, **1365**,
 124, 157; **1418**, 242.
 „ Fingin, **1318**, 248,
 Suppl.
 „ Thaddeus (Tadhg),
 professor of Irish in T.C.D., 77.
- O Mealláin, Feardorcha, poem by,
1374, 79.

- O Mealláin, —, journal of, **1071, 1138.**
- O Míodhcháin, Conchubhar, deed by, **1137.**
- „ Tomás, poems by, **1423, 180, 202, 220.**
- O Miotáin, Molaise, **1375, 163.**
- O Móirín, Maelmuire, poem by, **1285, 154; 2 stanza by, 1361, 30.**
- O Móirín's son hanged, **1317, 98, Suppl.**
- O Mórdha (Moore), poem to the daughter of, **1361, 66.**
- O Mórdha and O Néill, poem on the clans of, **1288, 167b.**
- O Múileduin, Father Richard, letter to, **1361, 52.**
- O Mullán, David, scribe, **1391, v, viii, 7.**
- O Murra, Brian, verses on, **1361, 230.**
- O Muirche, Diarmaid, scribe of **1417.**
- [O Muireadaigh (?)], Diarmaid *ruadh*, poem by, **1381, 115.**
- O Muiregain, Peadar, poem to, **1361, 221.**
- O Muirgheasa, Donnachadh, poems by, **1288, 81, 87; 1346, 51.**
- O Murchadha, Seán *na rathineach*, poems by, **1365, 141; 1418, 278.**
- O Neachtain, Labhras, note by, **1361, 122.**
- „ Seaghan, verses by, **1361, 8, 124; translation by, 1364, i; death of, 1361, 249.**
- „ Tadhg, poems by, **1297, vii, Suppl.: 1361, 7, 12, 112, 236, 245; letters from, 1361, 13, 52; scribe of 1289, 1361, 1364; papers of, 1398; dictionary of, 1290; (with Fr. Walsh) dictionary of, 1425.**
- O Néill, Aed (+ 1004), lament for, **1408, 161.**
- „ Aed *ruadh*, poem on, **1318, 204.**
- „ Aodh m. Aodha, earl of Tyrone (+ 1608), poem on death of, **1280, 131; 1288, 166; 1399, 186; poem on the head of, 1355, 87; 1367, 123; 1399, 182.**
- „ Aodh, poem addressed to, **1315, 13.**
- „ Aodh m. Aodha (+ 1625), poem on, **1366, 185.**
- „ Art, poems on, **1291, 89, 93.**
- „ Art óg m. Toirdealbaig *luinig*, elegy on, **1399, 187a.**
- O Néill, Brian (+ 1260), elegy on, **1291, 109.**
- „ Brian and Caitilín, poem on, **1363, 145.**
- „ Conn, **77.**
- „ Henri m. Eogain (+ 1489), poems on, **1363, 130, 152; 1393, 59.**
- „ Eoghan, poem on, **1399, 177b.**
- „ Eoghan, Latin epitaph on, **1375, 38.**
- „ Fedlimid, poem on, **1363, 147.**
- „ Niall óg (+ 1402), poem on, **1318, 170.**
- „ (?) Niall óg, elegy on, **1379, 1.**
- „ Pádraig, letter from, **1421, 28.**
- „ Seaghan, poem to, **1414, 4; 1421, 28.**
- „ Toirdealbach *luineach*, poems to, **1288, 142; 1291, 65, 94; elegy on, 1399, 187; poem attributed to, 1399, 175.**
- „ clan, poems on the, **1288, 140, 167; 1318, 177; 1337, 669; 1399, 157; 1411, 53b; annals of, 1280, 79; 1366, 186; affairs of, 1071.**
- O Níallain, Diarmaid, scribe, **1436, 217.**
- O Raghallaigh (O Rahilly, O'Reilly), Aodh m. Seáin, *dúan-aire* of, **1346, 51.**
- „ Aodh m. Toirrdhealbhaigh, poem on, **1381, 89.**
- „ Conchobhar (Conner Reilly), **1381, 166.**
- „ Domhnall m. Eoghain, scribe of **1383.**
- „ Maelmórdha, poem on, **1381, 115.**
- „ Máire, poem to, **1375, 69.**
- „ Pilib m. Aodha, lament for, **1346, 46.**
- „ Seán, poem on the son of, **1318, 206.**
- „ Toirrdhealbhaigh, scribe, **1381.**
- „ Aodhagan (Egan O'Rahilly), poem by, **1423, 151.**
- O Reachtagaín, George, **1361, 13.**
- „ Máire, wife of Tadhg O Neachtain, **1361, 241.**
- O Reilly, Edward, lexicographer, index to *Ogygia* by, **1395; catalogue of his MSS., 1422 (cf. O'Don. Catal., 63); papers of, 1421; poem to, 1398, 5; former owner of, 1419;**

- catalogue of Irish mss. in this library, see Preface.
- O Ríghbhardáin (O Riordan), Dongalach, **1317**, 38.
- Tadg, scribe of **1303**, **1304**, Suppl.; **1309**.
- O Rodaigh, Elizabeth, elegy and epitaph on, **1419**, 121, 122.
- Garret *óg*, poem on, **1419**, 62.
- Peadar, poem by, **1418**, 79.
- Tadhg *óg* m. Taidhg (fl. 1640), poems on, **1419**, 105, 109.
- Tadhg *óg* m. Gearóid *óig* (fl. 1700), poems by, **1419**, 37, 38, 130; poems on, **1419**, 43, 57, 66, 69, 73, 79, 82, 85, 90, 101, 125, 137; letter by, **1318**, 368; glosses by, **1391**, iii, 79; Latin epitaph by, **1419**, 122.
- O Ronáin, David, **1436**, 36.
- Doreen, poem on, **1365**, 133.
- O Ruairc, Aodh, poem by wife of, **1381**, 27.
- Aodh, epitaph on, **1381**, 104.
- Bernard, epitaph on, **1419**, 121.
- Brian, note by, **1318**, 375, Suppl.
- Brian *na murtha*, poem on, **1337**, 766; **1391**, iii, 132; **1419**, 21.
- Cathal m. Ragnaill, poem on, **1363**, 139.
- Fedlim m. Cormuic, poem to, **1381**, 33.
- Fergal, lament for, **1419**, 5.
- Fergal, and S. Maedóc, **1297**, ii, 103.
- Seaffraidh m. Toirdhealbhaigh, poem by, **1419**, 109.
- O Ruanadha, Niall, poems by, **1288**, 94 *seq.*, 134.
- Seán, poem by, **1288**, 118.
- O Seachnasaigh (O Shanghnessy), Roger, elegy on (in English), **1419**, 38.
- O Seasnáin, Colmán, poem by, **1360**, 284; **1408**, 163.
- O Seathacháin (Sheehan), Seán *riadh*, poem by, **1296**, 345.
- O Seathacháin, Seaghán, scribe, **1414**, 218.
- O Sgara, Magnus, **1436**, 343b.
- O Siaghail (Sheil), Diarmaid, **1323**.
- Pátraic, poem by, **1381**, 9.
- O Siritén (Sheridan), Niall, poem by, **1285**, 128, Suppl.
- O Súileabhain (O Sullivan), Domhnall, poem by, **1416**, ii, 10; stanza on, **1381**, 108.
- Domhnall, owner of a MS., **1281**, 84.
- Donnchadh, poem by, **1416**, ii, 20.
- Donnchadh (Denis), scribe of **1713**.
- Eoghan *ruadh*, poems by, **1413**, 119; **1416**, ii, 17, 47, 55; **1423**, 269; 'warrants' by, **1416**, ii, 1, 39; poem to, **1416**, ii 23.
- Captain Francis, elegy on, **1287**, 58.
- Francis Stoughton, Fellow of Trinity College, notes by, **1324**, 63; verses on, **1287**, 366; **1297**, vii, Suppl.; **1391**, viii, 51; former owner of several MSS., see Preface.
- Seán, scribe, **1367**, 54; **1370**, **1382**.
- Tadhg Gaodhalach, poems by, **1423**, 149*, 153*, 205.
- Béire, Diarmaid m. Domhnaill, elegy on, **1347**, 113.
- O Thárann, Labhras, scribe of **1412**.
- O Tiomáin, Séamus, Latin verses by, **1375**, 114.
- O Tiéasaigh (Tracy), Breasal, poem by, **1408**, 167.
- O Tuama (Toomey), Seán, poems by, **1413**, 122, 155, 171, 172, 195; **1414**, 5, 130, 196, 208; **1423**, 154*, 173, 203, 204, 209, 211, 216, 219; 'warrant' by, **1423**, 169; poem to, **1414**, 5.
- O Tuathail (O Toole), Rose, daughter of Fiacha, poems on, **1288**, 126, 127.
- O Tooles and O Byrnes, **1288**, 108.
- O dTuincín, Pádraig, poem by, **1360**, 40.
- O Tuirlíthi (? = O Troighthead), Eóin, poem by, **1699**, 179.
- Oengus, see also *Aonghus* and *Aislinge*.

- Oengus m. Ailella *glais*, 1336, 664.
 „ *oll-mucaid*, poem on the reign of, 1286, i, 112; 1289, 100.
 „ m. Firdiach, 1344, 83.
 „ m. Fiachrach *fobricc*, 1336, 664.
 „ m. Tipraite, S., hymn of, 1441, 8.
 „ *céle Dé* (the Culdee), poem by, 1358, ii, 85; litany of, 1285, 130.
 „ m. Oengabann, see *Félire*.
 Oenu maccu Laigse and Guaire, 1319, 398; 1337, 48.
 Ogham writing, explanation of, 1346, 123; 1375, 77; 1415, 43; glossary of, 1317, 39; Book of Oghams, 1295, 605; 1337, 26; o. *coll*, 1358, ii, 48; 1415, 43; o. *consaine*, 1337, 197; 1415, 43; o. *cráobhe*, 1319, 199, Suppl.; 1323, Suppl.; 1337, 197, 645; 1415, 43; 1431, 154; *briathar-ogham*, 1337, 34; 1363, 38.
 Ogygia (Ireland), Latin poem on, 1344, 410; see *O Fluithbheartaigh*.
 Oidheadh, Oighe, see *Aided*.
 Oisín (Ossian), poems ascribed to, 1339, 154 (not 109), 161, 206; O. and S. Patrick, poems in dialogue, 1284, 163; 1285, 115, 185; 1289, 616, 930; 1291, 162; 1344, 439; 1351, 53, 61, 65; 1354, 217; 1360, 211; 1365, 47; 1411, 42; 1421, 70; 1713, 9.
 Old Testament, paraphrase of, in Irish, 1330.
 Ollav Fodla Society, 1421, 40.
 Ollarba, battle of, 1318, 953.
 Omens, from alphabet, 1354, i; 1411, i; from calendar, 1289, 629; 1361, 594; from days of week, 1336, 850; from months, 1357, 195; from weather, 1296, 281; 1363, 161; 1411, 40; 1423, 71; from birds, 1336, 803, 831; omens and visions, 1336, 650.
 Orders of angels, 1336, 738; of ecclesiastics, 1289, 588; 1308, iii; 1336, 604, 653; of poets, 1289, 166, 588; 1308, iii; 1336, 778; 1358, ii, 39; 1363, 4; see *Seven*.
 Orgain Dindrig, 1318, 754.
 Oriel, see *Airgiatla*.
 Orlando, see *Melora*.
 ‘Ormond,’ earl of, 1341, 258, Suppl., should be ‘Desmond.’
 Ormond, James, earl of, poem on, 1318, 166.
 Orthanach, poem by, 1339, 51.
 Oscar, son of Finn mac Cumail, 1297, vii bis; see *Rosg Oscuir*.
 Ossian, see *Oisín*.
 Padna, college of St. Anthony at, 1331.
 Parc, *n. loc.*, 1318, 542, Suppl.
 Parhamnt Cloinne Tomáis, see *Clann Tomáis*.
 Parry, D., friend of E. Lhwyd, 1369.
 Partholán, comes to Ireland, 1337, 46; 1363, 37; poem on, 1286, i, 19.
 Partraige, account of, 1336, 724.
 Paternoster, in verse, 1361, 211; 1713, 63.
 Patriarchs, poem on the, 1316, 101; account of, 1318, 662.
 Patrick, S., pedigree, 1336, 675; lives of, in Book of Armagh, 52; tripartite life, 1112, 1410; abridgement of this, 1285, 95; glosses on, 1337, 520; life from Leabhar Breac, 1112; life by Jocelin, 1413, 1; homilies on, 1427, 1700; Fiacc's hymn on, 591, 1356, 390; 1361, 80; 1441, 15; Sechnall's hymn on, 1356, 400; 1441, 1; poem on, by Finn mac Cumail; hymn by, 1441, 32; breast-plate of, 1361, 104; 1441, 19; confession of, 52; testament of, 1336, 852; dialogue with thorn-tree of Emain Macha, 1284, 151; anecdotes of, 1285, 117; mother and sisters of, 1318, 365; P. and King Loegaire, 1285, 114; death of, 1366, 209; dates of, 1318, 811; 1415, 58; successors of, 1281, 96; 1339, 39; Purgatory of, 1712; poems on this, 1285, 117; 1351, 9; 1346, 86.
 Patron Saints of several clans, 1382, 100.
 Paul, S., legend of, 1285, 38; poem on his feast, 1423, 71.
Pendaid Adaim, 1318, 844, Suppl.
 Penitence, treatises on, 1285, 141; 1337, 699; 1383, 27.
 Penitential psalms, in Irish, 1385, 205; 1407.
 Penitentiaries, 1336, 653.
 Pepyat, Jeremiah, bookseller, 1370.
 Petrie, George, letter by, 1405.
 Pharlane, Cormac, see *Mac Partholáin*.
 Pharsalia, see *Cuth Catharda*.
 Philip Catelanus, 1343, 107, Suppl.

- Philip III of Spain, **1280**, 132.
 'Philip Minister,' **1280**, 1.
 Philip, S., hymn of, **1441**, 34; passion of, **1363**, 219.
 Philosophy, tree of, **1315**, 14; terms of, **1315**, 3; **1435**, 269.
 Physician, fees of, **1363**, 66.
 Physics, treatises on, **1299**, 57; **1318**, 478, Suppl.; **1319**, 194, Suppl.; **1336**, 738; **1357**, 193; **1436**, 345, 356.
 Picts, origin of, **1319**, 174*b*. seq.; poem on, **1289**, 688: see *Nennius*.
 Pictures, series of, **1440**, 15 seq.
 Place-names, **1421**, 149.
 Plague, **1318** ad 281 seq., Suppl.; **1316**, 36; prayer against, **1354**, 249.
 Planets, influence of, in medicine, **1337**, 44; properties and symbols of, **1375**, 155.
 Plearaca na Ruarach, **1325**, 645; **1416**, iii, 44.
 Pliny quoted, **1285**, 40.
 Plunket, Richard, O.S.F., **1320**; dictionary wrongly attributed to, **1425**.
 Poer, Seamus na síón, confessions of, **1423**, 36.
 Poets, rights of, **1318** sub fin., Suppl.; **1336**, 671; law as to, **1317**, 131, Suppl.; **1387**, 14, 15: see *Orders*.
 Popes, list of, **1354**, 246: see *Adrian*, *Gregory*.
 Pope's *Homer*, Irish version from, **1365**, 349; his *Messiah* in Irish, **1398**, 5.
 Portsean Castle, **1419**, 9.
 Power, Doreen, elegy on, **1365**, 142.
 Predicaments, ten, **1315**, 5.
 Prayer-book, **1364**, **1407**.
 Prendergast, Mark, scribe of **1396**.
 Pretender, the younger, cryptogram on, **1423**, 219.
 Pride, children of, **1285**, 60; poem on, **1296**, 353.
 Priest, story of an idolatrous, **1382**, 97.
 Prinnhiol, Tomás, see *Prundivill*.
 Priory of All Saints, see *Annals*.
 Priscian, **1337**, 420.
 Prophecies, **1284**, 157; **1285**, 139, 142, 155; **1289**, 934; **1351**, 32; **1363**, 160: see *Leabhar Tuirgiallach*.
 Prosody, **1289**, 636; **1295**, 438; **1296**, 82; **1308**, ii; **1339**, 37; **1347**, **1354**, 241; **1356**, 626; **1361**, 53; **1375**, 168; **1380**, **1392**, 1; **1411**, 17; **1415**, 17; **1699**, 178: see *Grammar*, *Leabhar Aiste*, *Leabhar Ceart na n-Eiges*, *Leabhar Fíli-dheachta*.
 Proverbs, **1354**, 206; **1391**, iii, 128; **1423**, 218: see *Fithel*, *Fland Find*, *Maxims*.
 Provinces of Ireland, boundaries of, **1336**, 787: see *Characteristics*.
 Provincial kings, lists of, **1339**, 39.
 Prundivill, Tomás, poem by, **1356**, 508; poem for, **1296**, Suppl.
 Psalter, poem on the, **1285**, 104; fragment of Latin, **1337**, 1*; of Cashel, **1281**, 87, 88; **1298**, 187, Suppl.; *Saltair na Naomh*, **1360**, 98; S. of Tara, **1289**, title; of the Virgin, **1325**, 1.
 Pseudo-Turpin, **1304**, ii.
 Purgatory, legend of, **1316**, 68: see *Patrick*.
 Ragallach m. Uatach, poem on, **1408**, 138.
 Raígne roscadach m. Ugaini móir, poems by, **1286**, i, 94; **1317**, 131 sq., Suppl.
 Raithlenn, poem on, **1287**, 80.
 Rathcroghan, see *Cruachu*.
 Raven, omens from, **1336**, 803.
 'Recipe for drinking whiskey,' **1416**, iii, 57.
 Recipes (Irish, English, or Latin), **1361**, 123; **1363**, 86; **1375**, 157, 164, 167; **1379**, 18; **1436**, 35.
 Reeves, William, bishop of Down, mss. of, **1069** to **1138**, **1695**, **1696**.
 Register of Clogher, extracts from, **574**.
 Reichtin, **1285**, 141.
 Reilly, Connor, **1381**, 166.
 Réim Rígraidi, **1358**, ii, 67; **1348**, i, 22.
 Riagail Ailbi, **1136**, 2.
 „ na Céle Dé, **1137**, **1318**, 224.
 „ Chíaráin, **1136**, 2.
 „ in Choimhead, **1136**, 2.
 „ Chomgaill, **1285**, 157.
 „ Chormaic m. Cuilemnáin, **1136**, 2.
 „ Mochutai, **1285**, 125; **1318**, 221.
 Rice, Máire, song on, **1356**, 505.
 „ Stephen, scribe of **1325** (Suppl.), **1344**, **1356**.
 Richard II visits Ireland, **1318**, 320.
 Richard and Lisarda, **1284**, 46.

- Rich man and his neighbour, tale of, **1285**, 151.
- Riddles, **1381**, 169, 172; **1419**, 30; **1423**, 168*.
- Ríg-phuirt Eireann, poem on, **1291**, 97.
- Rivers and tides, poem on, **1285**, 116; **1360**, 221; **1399**, 187.
- Roch, St., prayer to, **1354**, 246.
- Roche (de Róisde), Seán, scribe of **1416**, i.
- „ Síle, *lorica* of, **1411**, 15.
- „ Uilliam, scribe of **1413**.
- Roddy, Thaddæus, see *Tadhg O Rodaigh*.
- Rogerus de Bronio, **1326**, Suppl.
- Roigne m. Fingin, scribe, **1363**, 46. *marginalia*.
- Romulus and Remus, **1336**, 858.
- Ros Broin, **1318**, 248, Suppl.
- Roscommon, castle of, **1419**, 9.
- Rosg Guill m. Morna, **1315**, 11; **1351**, 92; **1421**, 139.
- Rosg Oscuir, **1421**, 138; **1351**, 95.
- Ross, Earl of, poem on, **1318**, 182.
- Rossinver, church of, **1297**, ii, 85.
- Round Towers, **1336**, 653.
- Rourk, see *O Ruairc*.
- Ruadán, S., poem ascribed to, **1281**, 89; see *Diarmait m. Cerbaill*.
- Rudraige, King of Ireland, poem on, **1286**, i, 144.
- Ruidilse cluiche, **1363**, 158.
- Rules, monastic, see *Cáin, Ríagail*.
- Sadb, daughter of Ailill and Medb, anecdote of, **1336**, 724.
- Sadb, daughter of Conn *cét-chathach*, verses ascribed to, **1285**, 168.
- Saerbrethach, a scribe, **1336**, Suppl., *marginalia*.
- Saints, homonymous, **1285**, 160, 164; **1382**, 97; tribal, **1382**, 100; poem on tribal, **1284**, 148; foreign, buried in Ireland, **1285**, 130; of Ireland, history of, **1136**, 4; poem on, **1284**, 150; genealogies of, **1285**, 168, 179; metrical genealogies of, **1281**, 146; **1284**, 120; mothers of, **1285**, 165; see *Naemshenchas*.
- Salamanca, College of S. Iago in, **1391**, viii, 43.
- Salemon, King of Greece, **1318**, 806.
- Sanasán Gaibrial, **1360**, 156.
- Sanctán, S., hymn of, **591**, **1441**, 19.
- Sandford, Patrick, scribe of **1353**.
- Sarsfield, Patrick, epitaphs on, **1375**, 30, 39; **1385**, 150; genealogy of, **1296**, 354.
- Satire, the first in Ireland, **1318**, 805; **1336**, 840; penalty for, **1336**, 663.
- Scandlán, story of, **1382**, 91; **1441**, 34.
- Scáthach and Cúchulainn, **1287**, 360.
- Scáthán Sacramente, **1350**.
- Sgáthán an Pheccadóir, **1325**, 558.
- Scotch Presbyterians, poem on, **1361**, 65.
- Scota, mother of Gáedel *glas*, **1287**, 366; **1336**, 734.
- Scotland, kings of, **1354**, 247.
- Scúap Chrábaid, **1318**, 336.
- Seythians, note on, **1361**, 124.
- Seadna and Columcille, **1289**, 927.
- Seághan *buidhe*, satires on, **1418**, 72 *seq.*
- Seághan Clárach, see *Seaghan Mac Domhnaill*.
- Seághan 'Eattiom, see *Fuatha*.
- Seághan na rathineach, see *O Mur-chadha*.
- Sealg Gleanna Smóil, **1713**, 64.
- Sealg Sléibhe Cuilinn, **1365**, 83; **1423**, 25; **1713**, 50.
- 'Sean-Trupacir,' see *O Fehin*.
- Sebright, Sir John, see Preface.
- Sechta, see *Heptads*.
- Sechnall (Secundinus), hymn of, **1356**, 400; **1361**, 106; **1441**, 1.
- Segais, nine hazels of, **1419**, 117.
- Seithfin *mór*, poems by, **1363**, 132 *seq.*; **1393**, 62.
- Seithfin *óc*, poem by, **1363**, 147, 152.
- Senán, S., see *Amra*.
- Senchas Mór, **1316**, 11; **1336**, 1, 393; **1337**, 358.
- Senchas na Relec, **1336**, 731.
- Seneca quoted, **1381**, 172.
- Serglige Conculaind, **1363**, 80.
- Sermo ad Reges, **1363**, 213.
- Seven, the number, **1695**, **1696** (*not 1089*).
- Seven alms-worthy persons, **1285**, 153.
- „ daughters of Humility, **1340**, 31.
- „ degrees of knowledge, **1336**, 654; **1337**, 138*-151*, Suppl.
- „ heavens, **1337**, 44.
- „ liberal arts, **1336**, 454*.
- „ masses, poem on, **1285**, 157*b*; **1337**, 45.
- „ mouths without mercy, **1337**, 609.
- „ orders of bards, **1318**, 920.

- Seven orders of the Church, **1336**, 655;
poem on, **1285**, 138.
,, ,, of nobility, **1337**, 15, 264;
1363, 61.
,, ,, of poets, **1316**, 78, Suppl.;
1328, 1; **1363**, 4.
,, words on the Cross, **1383**, 59.
Seventeen criteria of an argument, **1336**,
826.
Severus Pertinax, see *Chronicle*.
Sgellig Micheál, **1413**, 114; **1443**, 338.
Sgiath-luireach Coluim Cille, **1356**, 271.
,, Muire, **1374**, 37.
,, Shíle Róisde, **1411**, 15.
Shalmaneser, **1336**, 863.
Shannon, William, 'warrant' in name
of, **1423**, 213.
Shea, Richard, former owner, **1376**, 92.
Sheehan, see *O Síodhacháin*.
Sheehy, D., **1414**, prefatory.
Sigráidh, a scribe, **1318**, 223, Suppl.
Silk, James, scribe of **1371**.
Sillanus de Nigris, **1326**, title.
Silvius, grandson of Ascanius, **1318**,
344.
Simon Ianuensis, **1334**, 36, Suppl.,
1698.
Simon Magus, **1318**, 906.
Simon, a scribe, **1336**, 227, Suppl.,
marginalia.
Sinech Cró, story of, **1382**, 78.
Síodhaidhe Románach, poem, **1360**,
252; **1423**, 54; **1714**, 1.
Sirna *súeg(u)lach*, poem on, **1286**, i,
126.
Six Ages of the World, **1289**, 1, 27;
1295, 1; **1411**, 355; **1699**, 180b.
Sliab Comalt, *dindsenchas* of, **1336**,
849.
Sliab Echtga (Slieve Aughty), poem
on, **1318**, 916; **1337**, 418.
Sliab Mis, *dindsenchas* of, **1337**, 60.
Sligo, castle of, **1419**, o.
Snedgus and Mac Riagla, **1106**, 6;
1318, 391.
Snuff, stanza on, **1415**, 25.
Sobairche and Cermna, poem on, **1286**,
i, 107.
Solamh, life of S. Caemgin by, **1346**,
146.
Solomon, dream of, **1319**, 341 Suppl.;
1346, 101; teaching of, **1318**, 863;
sayings of, **1381**, 172; house of,
1286, Suppl.; **1318**, 245, Suppl.
Soul and Body, see *Acallam Cuirp*
ocus Anna.
Soul, treatise on the, **1310**, 9.
Spain, **1361**, pref., 236; **1365**, 134;
1297, v, 5; **1421**, 143; Red
Hugh's mission to, **1280**, 132;
see *Madrid*, *Salamanca*.
Spain, tale of king's son of, **1297**, vii,
bis; **1344**, 145.
Spaniard, characteristics of, **1354**, 248.
Speculum Peccatoris, **1325**, 558.
Squib, Alice, **1365**, 129.
Staca an Mharga, poem, **1413**, 119.
Stair Ercail, **1298**, 258.
Stór na Lúthgháire, **591**.
Strafford, Lord, poem on, **1360**, 54.
Strata Florida, abbey of, **1392**, 5.
Suibne *geilt*, poem attrib. to, **1135**, 3.
Suibne, poem by, **1337**, 60.
Suidigud Iarusalem, **1318**, 867, Suppl.
Suidigud Tellaig Temra, **1318**, 740;
1336, 710.
Suidigud Eige Solman, **1286**, ii,
Suppl.; **1318**, 244, Suppl.
Suidigud Tige Midchuarta, **1286**, ii,
94; **1318**, 244, 810; **1328**, 39.
Sullivan, Francis Stoughton, MSS. be-
longing to, see Preface; poems
addressed to, **1297**, vi, Suppl.;
1391, viii, 3, 51.
Sunday, see *Cáin Domnaig*.
Swan, Mr., epigram on, **1361**, 22.
Swift, Dean, translation by, **1325**, 645;
1416, iii, 44; verses on, **1361**, 123,
540; letter to, **1325**, 645.
Sympathy and Antipathy, **1412**, 203.
Synchronisms, **1289**, 21; **1295**, 16, 20;
1324, 63.
Synod of Saigir, **1136**, 3.
Tadg *riabach*, scribe, **1337**, 191, Suppl.
Tadg m. Céin, poem on, **1356**, 526.
Tailtiu (Teltown), cemetery at, **1318**,
910; **1336**, 800; marvels of, **1291**,
162, Suppl.; see *Cath*.
Táin bó Aingen, **1318**, 658.
Táin bó Cúalnge, **1287**, 195; **1288**, 3;
1296, 303; **1297**, vi; **1318**, 573;
1319, 111, 334; **1339**, 53; **1362**,
5; finding of the tale, **1287**, 355;
1384, 51; foretales of, **1339**, 245;
glosses on, **1337**, 538; date of,
1336, 765.
Táin bó Dartada, **1287**, 345; **1318**,
644.
Táin bó Flidais, **1287**, 347; glosses on,
1337, 603; second version, **1318**,
345.

- Táin bó Fraích, **1287**, 349; **1318**, 649; **1339**, 183; glosses on, **1337**, 604.
- Táin bó Regomon, **1287**, 346; **1318**, 646; **1337**, 757*a*; glosses on, **1337**, 605.
- Táin bó Regamna, **1287**, 339; **1318**, 648.
- Táin bó Ruanaid, **1337**, 60.
- Taisech Cernodon, **1336**, 663.
- Tales, list of, **1336**, 797; **1339**, 189*b*.
- Tallaght, martyrology of, **1339**, 355.
- Tara (Temair), poems on, **1289**, 88, 178; **1339**, 28 *seq.*; **1356**, 555; **1358**, ii, 61; feast of, **1286**, i, 123; first king of, **1336**, 800; tribes of, **1336**, 847; psalter of, **1289**: see *Ruadán, Suidigud*.
- Teach na Coille, **1340**, Suppl.
- Tecosca Cormaic, **1295**, 131; **1298**, 420, Suppl.; **1319**, 179; **1328**, 59; **1337**, 631; **1339**, 343; **1349**, 1391, iii, 97.
- Tecosc Ríg, poem, **1291**, 101; another, **1281**, 174; **1363**, 162; alternative title of Tecosca Cormaic, **1328**, 59.
- Teagasg ríghdha, poem, **1416**, iii, 41.
- Tecos Solman, **1318**, 863.
- Tē Deum*, **1441**, 10.
- Temair Breg, see *Tara*.
- Templemore, **1336**, 277, Suppl., *marginalia*.
- Ten Commandments, tract on, **1285**, 17; homily on, **1303**; in Latin verse, **1354**, 248.
- Tenga Bith-nua, **1287**, 89; **1318**, 700; **1413**, 126; **1414**, 91.
- Tenison, Archbishop, former owner of **1403**.
- Tesmolta Cormaic, **1360**, 279.
- Testament, a, **591**. See *Audacht, Émine*.
- Thebaid, Irish version of, **1298**, 457, Suppl.; **1316**, 93, Suppl.
- Thomas, Alban, **1392**, 2.
- Thomond (Túath-Munha), boundaries of, **1336**, 748; poem on house of, **1280**, 118; earl of, see *Donnchadh mór O Briain*.
- Three who spoke at birth, **1339**, 126.
- Three Shafts of Death, **1325**, 258; **1356**, 281; **1403**.
- Tigernach, see *Annals*.
- Tigernmas, poem on, **1286**, i, 105.
- Tiobóid and his friends, **1423**, 72.
- Tipper, Richard, scribe of **1295**.
- Tír Amalgaid (Tirawley), barony of, **1440**, 3*b*; families of, **1289**, 246.
- Tír Conaill (Tirconnell), see *Annals*.
- Tirconnell, poem on earl of, **1280**, 131; **1288**, 166.
- Tirechán, life of St. Patrick by, **52**.
- Tlachtga, **1336**, 800.
- Tobacco, praise of, **1319**, 148, Suppl.; **1418**, 271.
- Tochmarc Ailbe, **1336**, 827.
- „ Báire *ban-driúad*, **1337**, 60.
- „ Becfola, **1318**, 765; **1337**, 756.
- „ Cotreibe, **1336**, 665; **1363**, 3.
- „ Cruind ocus Macha, **1337**, 46.
- „ 'Emire, **1287**, 360; glosses on, **1337**, 596.
- „ 'Etáine, **1288**, 26; **1318**, 876; glosses on, **1337**, 605.
- „ Ferblaide, **1344**, 297; **1366**, 17; **1412**, 1.
- „ Luaine, **1295**, 411; **1318**, 880; **1319**, 464, Suppl.
- „ Momera, **1318**, 341.
- Todd, Rev. Dr. J. H., letter to, **1398**, 1.
- Togail Side Truim, **1337**, 60.
- Togail Trói, **1319**, 119, Suppl.; **1339**, 217, 397.
- Tomanbhruic, **1394**.
- Toomey, John, see *OTuama*.
- Topographical poems, see *Seán O Dubhagáin, O Huidrín*.
- Tor Conaing, **1316**, 67.
- Torna *éices*, poems by, **1281**, 152, 174; **1295**, 397 *seq.*; **1318**, 785, 910; **1345**, 1, 4.
- Torna, a scribe, **1433**, 64*a*.
- Toruigheacht Diarmada 7 Gráinne, **1344**, 1.
- „ Gráide grán-shoillse, **1399**, 61.
- „ Saidbe, **1291**, 124.
- „ ar biógaiib Uilliam Inglis, **1414**, 216.
- Tower of Babel, poem on, **1363**, 109.
- Townlands (*tricha cét*), poem on, **1289**, 654; **1337**, 45; **1408**, 146.
- Traig-shruth Feichertne, **1337**, 34.
- Transcripts from Book of Ballymote, **1289**, *passim*; **1295**: from Brit. Mus. Addl., 30512, **1281**, 105; **1285**: from Br. Mus. Egerton 93, **1410**; Eg. 97, **1137**; Eg. 136, **1285**; Eg. 1782, **1287**, **1288**, 3, 26, 54; **1384**; from Bodl. Laud 488, **1292**, 113.

- Trees, famous, **1318**, 344; **1336**, 682; law as to, **1337**, 106; **1387**, 26.
- Triads, the, **1289**, 946; **1295**, 136; **1318**, 236; **1319**, 183; **1349**, 12; various, **1286**. ii, 93; **1318**, 808; **1336**, 839, 855; **1337**, 87; **1363**, 47.
- Trial, Caitilín, see *Tyrrell*.
- Triath mac Creca, druid, **1336**, 844.
- Tricha cét, see *Townland*.
- Trinity, poem to the, **1285**, 154: see *Litany*.
- Tripartite life, see *Patrick, S.*
- 'Tristram Shandy,' **1423**, 151*.
- Trojan War, see *Togail Trói*.
- Trotula, **1436**, 101, 359.
- Trusc m. Tregomain, **1336**, 666; **1363**, 62.
- Tuaim Mioncaich, **1363**, 61b (*marginalia*).
- Tuairín leabach, **1363**, 86, *marg.*
- Tuan m. Cairill, **1337**, 38.
- Túatha Dé Danann, **1318**, 878; **1319**, 90; **1419**, 33; chiefs of, **1366**, 198; **1372**, 95; armourers of, **1336**, 859; characteristics of, **1285**, 119; poems on, **1281**, 97; **1286**, i, 54, 55; **1318**, 907.
- Túathal techmar, reign of, **1336**, 740; **1339**, 51; poem on, **1286**, i, 154: see *Aithech thúatha*.
- Túath Ross and Túath na Conann, boundaries of, **1336**, 758.
- Tundal, vision of, **1337**, 771.
- Turgesius, **1382**, 101.
- Turpin, archbishop, see *Pseudo-Turpin*.
- Tweadiny (?), *nom. loc.*, **1379**, 21.
- Twelve tribes of Israel, **1336**, 785.
- Two Idiots, see *Comgán and Connall*.
- Two Sages, see *Acallam indá Thuarad*.
- Tyrone, earl of, see *O'Neill, Aodh*.
- Tyrrell, Caitilín, song on, **1423**, 202.
- Tyrrell, Fr. Patrick, **1431**.
- Ugaine mór, poem on sons of, **1286**, i, 139.
- Uí Bheathach (Iveagh), poem on, **1280**, 124.
- Uí Bruin of Dún Caillige Bérré, **804**, 47.
- Uí Cairidhin (Ikerrin), **1336**, 296, Suppl., *marginalia*.
- Uí Corrain, Ricard m. Piarais, lord of, **1391**, i, 1.
- Uilliam an dúna, see *M'Cartan*.
- Uilliam, scribe, **1363**, 71, 73, 79 (*marginalia*).
- Uí Máine, **1337**, 357, Suppl., *marginalia*; bounds of, **1337**, 416a, Suppl.
- Ulaíd (Ulster), memorabilia of, **1372**, 106; poem on, **1289**, 862; U. and tribes of Tara, **1336**, 847: see *Ces Nóiden, Annals*.
- Ultán, S., hymn of, **591**, **1441**, 16; poems ascribed to, **1284**, 166; **1289**, 929.
- Unlucky days, **1354**, 2b.
- Usnech (*n. loc.*), **1336**, 800.
- Usnech, sons of, see *Longes, Aided*.
- Ussher, James, archbishop, see Preface.
- Vallancey, General, former owner of several MSS., see Preface; quoted, **1421**, 130; prospectus of dictionary, **1402**.
- Varignana, Guilelmus de, **1435**, 1 *seq.*; **1698**.
- Virgin Mary, homily on, **1318**, 839; hymn to, **1363**, 53; life of, **1434**, 24; corona of, **1337**, 769; **1411**, 319; lorica of, **1374**, 37; litany of, **1411**, 343; poems on, **1318**, 132, 150, 153; **1325**, 625; **1385**, 104, 117, 121; on family of, **1383**, 131; **1360**, 115; **1375**, 57; **1418**, 164; on joys of, **1411**, 302; on five sorrows of, **1383**, 58; miracles of, **1325**, 573; notes on, **1336**, 729; B. V. M. and Joseph, **1414**, 87; prayer on her tomb, **1411**, 336; genealogy of, **1336**, 677: see *Annunciation*.
- Virtues, and their daughters, homily on, **1699**, 177.
- Virtues and powers, animal and spiritual, **1436**, 37, 89.
- Visions of Adamnán, **1106**, 14; **1116**; **1317**, 59.
- „ of Mac Conglinne, see *Aislinge*.
- Voyage, see *Imram*.
- Waalwic, in Flanders, **1361**, 404.
- Wall, Edmund (Eamonn do Bhfál), poem by, **1365**, 160; reply to, **1365**, 145.
- Walsh, Rev. Francis, **1331**; joint author of dictionary, **1425**.

Ward, see *Mac an Bháird*.

'Warrants,' burlesque, **1365**, 372;
1414, 201, 204; **1416**, ii, 1, 31,
39; **1418**, 97; **1423**, 61, 212, 213.

War of Gaill and Gaedil, **1319**, 351.

Weather signs, **1296**, 281; **1363**, 161:
see *Omens*.

Welsh vocabularies, **1392**, 3: W. com-
pared with Irish, **1368**, 169;
phonetic rendering of Irish, **1368**,
5, 177 *seq.*; **1369**; notes in, **1337**,
423, 459, 565; **1349**, **1363**,
159; **1382**, 4; **1366**, pref.; **1380**,
1392, 2; glosses, copy of, **1392**,
11 (7).

Whaley, Dr., satire on, **1335**, fly-leaf.

White, Maurice (Muiris do Fuit), poem
by, **1360**, 72; **1382**, 71.

White, Robert (Ribeart Fuidhitt),
poem to, **1360**, 74; **1382**, 73.

Windele, John, former owner of **1425**.

Wine, properties of, **1436**, 344.

Witchcraft, **1326**, Suppl.

Women, advice to, **1291**, 160; com-
plaint of, **1374**, 79; epigrams on,
1415, 34; famous, **1336**, 761, 764,
Suppl.; praise of, **1291**, 117;
1367, 130; **1414**, 7; satires on,
1291, 122a; **1699**, 176; property
of, **1387**, 5; see *Banshenchas*.

Wonders, see *Christ, Marvels*.

Wren, omens from, **1336**, 831.

Yellow Book of Lecan, **1318**.





LIBRARY USE ONLY

RETURN CIRCULATION DEPARTMENT

TO → 202 Main Library

642-3403

LOAN PERIOD 1

2

3

4

5

6

LIBRARY USE

This book is due before closing time on the last date stamped below

DUE AS STAMPED BELOW

rec'd circ. APR 23 1984

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
FORM NO. DD6A, 20m, 11/78 BERKELEY, CA 94720

PS

LIBRARY USE ONLY

479368

Z106

.4

D8I8

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C054716238

